

ACADEMIA SCIENTIARVM GERMANICA
BEROLINENSIS

BIBLIOTHECA
SCRIPTORVM GRAECORVM ET ROMANORVM
TEVBNERIANA

EDITA CONSILIO ATQVE AVCTORITATE
INSTITVTI
GRAECOROMANAE ANTIQVITATIS
STVDIIS COLENDIS DESTINATI



LIPSIAE IN AEDIBVS B.G.TEVBNERI MCMLXVIII

**ALBVMASARIS
DE REVOLVTIONIBVS
NATIVITATVM**

EDIDIT

DAVID PINGREE



LIPSIAE IN AEDIBVS B.G.TEVNERI MCMLXVIII

BIBLIOTHECAE TEVBNERIANAE
HVIVS TEMPORIS
REDACTOR: JOHANNES IRMSCHER

HOC VOLVMEN IMPRIMENDVM
CVRAVIT BRVNO DOER

VLN 294/375/6/68 . ES 7M

COPYRIGHT 1968

BY B.G.TEVBNER VERLAGSGESELLSCHAFT LEIPZIG
PRINTED IN THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC
LIPSIAE: TYPIS B.G.TEVBNERI (III/18/154)

PRAEFATIO

DE AVCTORE ET OPERE

Abū Ma'shar¹⁾ Ja'far ibn Muḥammad (᾽Απομάσαρ, Albumasar), celeberrimus medii aevi astrologus, natus est in Balkh die 10. Augusti anno 787²⁾. eum induxit in secreta philosophiae et in astrorum scientiae studium instigavit ille primus Arabum philosophus, Ya'qūb ibn Ishāq al-Kindī; sed non ante animum ad astrologiam vertit quam annos 47 vitae suae compleverat. hinc est concludendum eum inter annum 834 atque mortem eius in urbe Wāsiṭ, die 8. Martii anno 886 libros novem scripsisse ~~Aḥkām~~ taḥāwīl sinī al-mawālīd (De revolutionibus annorum nativitatum).

1 n

Qui libri, ut multi alii ab Abū Ma'shar scripti, magnam habebant famam apud medii aevi astrologos sive Mahometanos sive Christianos. restant hodie quattuor codices textum Arabicum continentes³⁾ et epitome a sectatore Abū Ma'shar saeculi X nomine Abū Sa'īd Aḥmad ibn 'Abd al-Jalīl al-Sijzī facta⁴⁾; idem al-Sijzī in linguam Persicam 'De rev. nat.' transtulit⁵⁾. versio Graeca autem

1) H. Suter, Die Mathematiker und Astronomen der Araber und ihre Werke, Abh. zur Gesch. der math. Wiss., X. Heft, Leipzig 1900, impr. sec. Ann Arbor 1963, 28—30; C. Brockelmann, GAL² I, Leiden 1943, 250—251 et Suppl. I, Leiden 1937, 394—396.

2) Vide horoscopum cap. 3, 1 servatum et JAOS 82, 1962, 487 n. 6. Erravi versionem Byzantinam asserens e translatione Persica al-Sijzī dependere.

3) Duo Escorialenses (917 atque 977), unus Parisinus (B. N. ar. 2588), et unus Oxoniensis (Bodl. I 878 = Laud. A 137).

4) Tres sunt codices huius epitomes Constantinopolitani (Hamidiye 837 ff. 31—62; Aşir Reis 570 ff. 28^v—58^v; et Esat 1998 ff. 26^v—53^v), unus Oxoniensis (Bodl. I 948 = Hunt. 437).

5) C. A. Storey, Persian Literature II, 1, London 1958, 39.

PRAEFATIO

ab ignoto Byzantino facta est exeunte saeculo X¹⁾; et haec reddita est Latine²⁾ saeculo XIII³⁾, fortasse anno 1262⁴⁾. atque invenitur etiam in codice ad Bibliothecam Nationalem pertinente Parisiis hoc opus in linguam Francogallicam versum.⁵⁾

Non autem opus Abū Ma'shar solum de revolutionibus annorum nativitatum tractat; fundamenta doctrinae apud mathematicos inveniuntur imperii Romani. et primo de illa (quanto nosci potest) scripsit Dorotheus Sidonius, astrologus primi post Christum natum saeculi famosissimus, in libro quarto Pentateuchi. Pentateuchus in sermonem Pahlavicum est translatus medio saeculi III; cuius translationis revisionem fine IV vel initio V factam saeculi in linguam Arabicam vertit 'Umar ibn al-Farrukhān al-Tabarī c. annum 800⁶⁾; e Dorotheo doctrinam exhausterunt et Hephaestio Thebanus⁷⁾ et Rhetorius Aegyptius⁸⁾. vestigia autem methodorum in De rev. nat.

1) Cf. infra p. VIII

2) Ed. a H. Wolf in *Eis tēn tetράβιβλον τοῦ Πτολεμαίου ἐξηγητῆς ἀνώνυμος* etc., Basileae 1559, 207–279; verum auctorem huius libri Hermeti attributi recognovit C.-E. Ruelle in *Comptes rendus Acad. Inscr. et belles-lettres*, 1910, 34–39.

3) Codicem XIII saec. invenit C. H. Haskins, *Studies in Mediaeval Science*, ed. sec., Cambridge, Mass., 1927, 222. codices alii enumerantur a Haskins, loc. cit., et a F. J. Carmody, *Arabic Astronomical and Astrological Sciences in Latin Translation*, Berkeley and Los Angeles 1956, 95.

4) In codice olim servato in William Alexander Percy Memorial Library, Greenville, Mississippi, titulus cuiusdam operis Abū Ma'shar legitur: De annorum revolutionibus, de Graeco in Latinum translatus anno 1262; vide S. de Ricci et W. J. Wilson, *Census of Medieval and Renaissance Manuscripts in the United States and Canada*, New York 1935, sub Mississippi, Greenville. incertum autem est utrum hoc opus sit De revolutionibus annorum nativitatum an De revolutionibus annorum mundi; codex a Greenville fugitavit. sed De rev. ann. mundi non e Graeco redditum est.

5) Carmody, loc. cit.

6) Pentateuchi, libri in historia astrologiae praestantissimi, nunc praeparo editionem, quae paucis annis, ut spero, apparebit.

7) 2, 26–27 in CCAG 8, 2; 91–92 et 6; 102.

8) CCAG 5, 3; 125 et 8, 1; 241–242.

PRAEFATIO

expositarum inveniuntur quoque in Yavanajātaka¹⁾ libro quem Yavaneśvara („Dominus Graecorum“) e lingua Graeca in Sanscriticam transtulit anno 149/150 et quem Sphujidhvaja metricè redegit anno 269/270; in Anthologiis²⁾ Vettii Valentis, quae etiam in sermonem Pahlavicum sunt versae sub nomine Vizhīdhak (= Arabice Bizīdaj); in Mathesi³⁾ Firmici Materni; in Introductione⁴⁾ Pauli Alexandrini; in Commentario in Paulum Alexandrinum⁵⁾ false ad Heliodorum attributo; et in Fructu⁶⁾, cuius auctor non recte est nominatus Ptolemaeus. hinc et in imperio Romanorum et in illo Sassanidum revolutionibus studuisse annorum nativitatum videtur astrologos; hanc scientiam Arabis tradiderunt libri Pahlavici.

Quod confirmatum est auctorum nominibus de revolutionibus nativitatum annorum operum in libro Fihrist⁷⁾ ab Ibn al-Nadīm scripto memoratorum et in compilatione⁸⁾ ab al-Damaghānī facta excerptorum. hi enim sunt:

Graeci: Hermes, Valens, Dorotheus, Ptolemaeus.

Persae saec. VIII/IX: Zādhān Farrukh al-Andarzghar, Māshā'allāh ibn Atharī al-Basrī (Iudaeus), Abū Sahl al-Fadl ibn Naubakht, Abū Bākr ibn 'Umar ibn al-Farrukhān al-Tabarī (filius Dorothei translatoris), al-Hasan ibn Sahl ibn Naubakht.

Discipuli Persarum: Abū 'Alī Yahyā ibn Ghālib al-Khayyāt (discipulus Māshā'allāh), 'Abdallāh ibn Masrūr al-Nasrānī (discipulus Abū Ma'shar).

Alii auctores eiusdem temporis: Sahl ibn Bishr al-Yahūdī (lector Pentateuchi Dorothei assiduus), Ya'qūb

1) Editio mea textus Sanscritici mox publicabitur in serie librorum Harvard Oriental Series nuncupata.

2) Passim, sed maxime 4; 5, 5–6; 6, 4; 9, 2; et CCAG 8, 1; 161–171.

3) 5, 3, 3 (parodicus Saturnus).

4) 34 (p. 91, l. 13 ed. Boer) atque schol. 91–92 (p. 132 ed. Boer).

5) 38; cf. CCAG 7; 101–102.

6) 24; 31; 65; et 87. Vide etiam CCAG 2; 195–203.

7) 7, 2 (pp. 265–285) in ed. G. Flügel, Leipzig 1871.

8) MS. Ar. 970 = 512 (H) collectionis Garrett in Princeton University Library. vide etiam codices Or. 5583 et Or. 5671 Musei Britannici; Brockelmann, GAL, Suppl. I, 864.

PRAEFATIO

ibn Ishāq al-Kindī (magister Abū Ma'shar qui et in aliis de astrologia libris suis doctrinas sequitur temporis Sassanidum).

Ergo omnia fere quae de hac doctrina in libris Arabicis inveniuntur tempore primorum Abbasidum calipharum scriptis procul dubio deprompta sunt ex operibus Pahlavicis nunc miserrime perditis. astrologia autem Persica florescente Sassanidum imperio doctrinarum erat commixtio Graecarum, Indicarum, atque Iranicarum.¹⁾

De fato translationis De rev. nat. Byzantinae non est multum quod adhuc dici potest. usi sunt certe hoc libro auctor Hermippi anonymus²⁾ astrologusque c. annum 1015³⁾ atque etiam Eleutherius Zebalenus⁴⁾, qui natus est die 12. Augusti anno 1040; vide etiam capitulum anonymum in manuscripto v.⁵⁾ ex his apparet versionem Graecam hic editam primo esse Constantinopoli c. annum 1000 lectam.

1) Vide Isis 54, 1963, 229–246.

2) Vide F. Boll et C. Bezold, Eine arabisch-byzantinische Quelle des Dialogs Hermippos, Sitz.-Ber. Heidelberg. Akad. Wiss., Phil.-hist. Kl. 3, 1912, Abh. 18, Crediderunt F. Schumacher, De Ioanne Katrario Luciani imitatore, Bonn 1898, et Boll Hermippum a scriba Ioanne Catrario (fl. 1309–1322) compositum esse; sed hanc opinionem refutavit G. Mercati, BZ 24, 1923/24, 300–305. Sed vide nunc F. Jürss, BZ 59, 1966, 275–284.

3) Tempus huius astrologi ex his locis cognoscitur in P:

a) ff. 74–76^v, cap. 218 (CCAG 8, 1; 253–255): *θεμάτιον* diei 21 Septembris 1002 et mentio diei 18 Aprilis 1009;

b) ff. 77–78, cap. 222: *θεμάτια* dierum 11. Octobris 984 et 13 Octobris 1011;

c) ff. 80^v–81, cap. 232: *θεμάτιον* diei 26 Septembris 1006;

d) ff. 82^v–84, cap. 235: *θεμάτια* dierum 12 Septembris 972 et 7 Maii 977;

e) ff. 94–94^v: *θεμάτιον* diei 29 Augusti 1011; et

f) f. 129, cap. 335 (CCAG 2; 139–150): dodecaeteris anno 996 scripta.

Eius De rev. nat. lectio foliis 74–78^v, cap. 219 atque 222–225, et foliis 82^v–84, cap. 235, probatur. Vide etiam capitula „Rhetorii“ contaminata in CCAG 8, 1; 232–237 edita.

4) Vide CCAG 2; 132–136 atque 5, 1; 227–228.

5) Vide CCAG 5, 1; 239–240. Hoc opus ab Abū Ma'shar ipso quoque citatur in Vat. gr. 1056, f. 231^v. Astrologus Mytilenaeus Ioannes Abramius (fl. c. 1375–1400) mentionem Abū Ma'shar doctrinarum fecit de revolutionibus annorum non nativitatibus

PRAEFATIO

DE CODICIBVS

Parisinus Graecus 2506¹⁾, codex 216 foliorum, initio **P** saeculi XIV a duobus est transcriptus librariis, quorum alius ff. 1–144 scripsit, alius ff. 145–216 (f. 149 a manu tertia scriptum). folia 1–163 Parisini Graeci 2424²⁾ e foliis 1–148^v codicis **P** exeunte saeculo XIV translata sunt.

Prima certe **P** pars (et, ut credo, fere totus codex) compilationem continet Constantinopoli³⁾ factam fine saeculi XI⁴⁾; sed compiler frequentius opere astrologi c. annum 1015 usus est, cuius fragmenta et in aliis manuscriptis inveniuntur.

In **P** servatae sunt haec operis Abū Ma'shar capitula:

ff. 156–158^v (cap. 389) = 9, 7 (pp. 229–239)

ff. 173^v–175^v (cap. 433–435) = 3, 9–10 (pp. 170
u. ad 182) et 5, 7 (p. 224).

Vaticanus Graecus 191⁵⁾ scriptus quoque est initio **V** saeculi XIV. De rev. nat. invenitur in ff. 248^v–286^v:

ff. 248^v–263^v = pp. 1–83

ff. 268^v–281 = pp. 83–166

sed mundi in marg. Laur. 28, 16; quorum scholiorum aliqua a G. Mercati sunt edita in libro eius eruditissimo, *Scritti d'Isidoro il cardinale Ruteno, Studi e testi* 46, Roma 1926, 97 n. 2.

1) CCAG 8, 1; 74–115.

2) CCAG 8, 1; 69–74.

3) Compilatore Constantinopoli vixisse noscitur e duobus locis in **P**:

a) f. 42, cap. 65: ἐπὶ ὑποδείγματός ἐστιν ὁ γεννητικὸς ὥρο-
σκόπος Λέων καὶ ἄλξ, ἀναφοραὶ διὰ Βυζαντίου ὅλξ; et

b) f. 126, cap. 329: περίοδος τῶν ζωδίων τοῦ διὰ Βυζαντίου.

4) Tempus quo vixit etiam duobus locis attestatur:

a) f. 57, cap. 145 (CCAG 2; 213): ὑποδείγματος χάριν ἔτους
ςφογ' (= 1065); et

b) f. 95^v, cap. 244: μηνὶ Ἰαννουαρίῳ δ' ἡμέρᾳ α' ἰνδ. β' ἔτους
ςφοβ' (= Dominica dies 4 Ianuarii 1064).

Studium astrologiae scientiae temporibus imperatorum Comnenorum tractavit L. Oeconomus, *La vie religieuse dans l'empire byzantin au temps des Comnènes et des Anges*, Paris 1918, 65–102.

5) CCAG 5, 2; 3–23 atque I. Mercati et P. Franchi de' Cavalieri, *Codices Vaticani Graeci I*, Romae 1923, 220–227. nunc videas librum viri in rebus palaeographicis peritissimi A. Turyn.

PRAEFATIO

ff. 283^v–285^v = pp. 167–182
ff. 281 –283^v = pp. 182–194
ff. 263^v–268^v = pp. 195–224
ff. 285^v–286^v = pp. 224–228 et appendices tertia
quartaque.

Hinc videtur **V** e codice 34 foliorum dependere, quorum unumquodque 125/130 continet linearum nostrae editionis; haec 34 folia autem confusa sunt et a codicis **V** scriba hoc ordine transcripta:

ff. 1–13 cont. indicem et 1503 ll.;
ff. 18–29 cont. 1533 ll.;
ff. 32–33 cont. 251 ll.;
ff. 30–31 cont. 251 ll.;
ff. 14–17 cont. 536 ll.; atque
f. 34 cont. 133 ll.

V in manibus erat celeberrimi Cardinalis Isidori¹⁾, qui obiit 27. die Aprilis anno 1563 aetate c. 80 annorum²⁾.

1) Mercati, Scritti, p. 68.

2) De Isidoro post librum Mercati editum tractatus scribebantur multi, quorum tituli sunt hi:

G. Mercati, Atti della Pontificia Accademia Romana di Archeologia, ser. III, Mem. I, 1, 26–30; impr. sec. in Opere minore IV, Città del Vaticano 1937, 188–192.

A. Ziegler, Isidore de Kiev, apôtre de l'Union florentine, Irénikon 13, 1936, 393–410.

A. Ziegler, Die Union des Konzils von Florenz in der russischen Kirche, Würzburg 1938, passim.

Concilium Florentinum: Documenta et Scriptores, ed. G. Hofmann et al., Romae 1942sq., passim.

G. Hofmann, Papst Kalixt III und die Frage der Kircheneinheit im Osten, Miscellanea Giovanni Mercati III, Studi e testi 123, Città del Vaticano 1946, 209–237.

G. Hofmann, Ein Brief des Kardinals Isidor von Kiew an Kardinal Bessarion, Or. Chr. Per. 14, 1948, 405–414.

A. G. Welykyj, Analecta Ordinis s. Basilii, Ser. II, II, 1, 1950, 285–292.

A. W. Ziegler, Vier bisher nicht veröffentlichte griechische Briefe Isidors von Kijev, BZ 44, 1951, 570–577.

A. W. Ziegler, Die restlichen vier unveröffentlichten Briefe Isidors von Kijev, Or. Chr. Per. 18, 1952, 135–142.

G. Hofmann, Quellen zu Isidor von Kiew als Kardinal und Patriarch, Or. Chr. Per. 18, 1952, 143–157.

PRAEFATIO

Vaticanus Graecus 1066¹⁾ saeculo XV est scriptus. continet partem tantum De rev. nat.:

ff. 103^v–124 = 3, 9–4, 7 (pp. 170–206).

RECENSIO ISIDORI

Ille Cardinalis Isidorus qui in sua possessione V habebat recensionem fecit De rev. nat. correctioribus politioribusque usus syntaxi sermoneque. haec recensio non ad finem ducta in duobus servatur codicibus manu Isidori ipsius scriptis.

Parisini Graeci 2507²⁾ folia 79–134 e ff. 239–286^v codicis V dependent, ut apparebit ex apparatu critico. ordo autem foliorum hodie turbatus est, et aliqua eorum sunt perdita; restituendus est sic:

ff. 113^v–123^v = pp. 4, 1–53, 19

(quattuor? ff. nunc perdita)

ff. 124 –128 = pp. 68, 7–83, 20

ff. 101 –101^v = pp. 83, 20–85, 16

D. A. Zakythinos, *Le despotat grec de Morée*, vol. 2, Athènes 1953, passim, sed praes. pp. 278 et 329–331.

G. Stökl, *Reisebericht eines unbekannten Russen (1437–1440), Europa im XV. Jahrhundert von Byzantinern gesehen*, Byzantinische Geschichtsschreiber II, Wien 1954, 149–189.

A. W. Ziegler, *Unveröffentlichte Gebete Isidors von Kijev*, *Or. Chr. Per.* 21, 1955, 327–334.

O. Halecki, *Rome, Kiev et Moscou après la prise de Constantinople par les Turcs*, *Comptes rendus Acad. Inscr. et belles-lettres*, 1956, 236–243.

D. A. Zakythinos, *Μανουήλ Β' ὁ Παλαιολόγος καὶ ὁ Καρδινάλιος Ἰσιδώρος ἐν Πελοποννήσῳ*, *Mélanges Octave et Melpo Merlier III*, Athens 1957, 45–69.

G. Hofmann, *Untersuchung über die Konzilsrede Isidors von Kiev am 14. Nov. 1438*, *Studi bizantini e neoellenici* 9 (*Silloge bizantina in onore di Silvio Giuseppe Mercati*), 1957, 227–232.

H. G. Beck, *Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich*, München 1959, 765–767.

J. Gill, *The Council of Florence*, Cambridge 1959, passim.

V. Laurent, *Isidore de Kiev et la Métropole de Monembasie*, *Rev. Ét. Byz.* 17, 1959, 150–157.

J. Decarreaux, *L'arrivée des Grecs en Italie pour le Concile de l'Union des Eglises d'après les mémoires de Syropoulos (1437 u. ad 1438)*, *Rev. Ét. italiennes* 7, 1960, 27–58.

1) CCAG 5, 1; 74–79.

2) CCAG 8, 4; 45–65.

PRAEFATIO

ff. 128 – 134 = pp. 85, 17–112, 6
ff. 85 – 96 = pp. 112, 7–166, 26
ff. 82 – 82^v = appendix prima (pp. 240, 1–244, 18)
ff. 82^v– 83 = pp. 176, 22–180, 11
ff. 96 – 97^v = pp. 182, 1–188, 12
(quattuor? ff. nunc perdita)
ff. 98 – 101 = pp. 207, 1–224, 1
ff. 83 – 84 = pp. 224, 8–228, 4
ff. 84 – 85 = appendix tertia (pp. 274, 1–277, 25)
ff. 79 – 81^v = appendix secunda (pp. 248, 12 u.
ad 260, 9).

Hunc codicem Romae anno 1542 acquisivit Georgius d'Armagnac¹⁾ (ob. 5. die Iunii anno 1585 aetate c. 78 annorum), qui Legatus fuit Regis Franciae ab anno 1540 u. ad 1545 penes Sedem Apostolicam. similis est **p** historia alterius Isidori codicis, Parisini Graeci 3017²⁾. ambo enim in manus devolverunt Georgii illius successoris in episcopatu Tolosano Caroli de Montchal nomine (ob. anno 1651), et postea in collectionem venerunt Archiepiscopi Rhemensis, Caroli Le Tellier, in qua notabatur **p** numero 77; hanc collectionem donavit Archiepiscopus Bibliothecae Regis (nunc Nationali) Parisiis.

w Vaticanus Graecus 1698³⁾ tantum fragmentum continet recensionis Isidori:

ff. 86–104 = appendix secunda (pp. 245, 1–273, 33)
et **p**. 224, 1–7
ff. 104–106 = 3, 8 (pp. 167, 1–170, 5).

Possidebant hunc codicem et Laurentius de Medici et Picus de Mirandula; in bibliothecam Urbani VIII intravit dono Ludovici Lollini Belluniensis Episcopi.

DE TEXTVS CONSTITVENDI RATIONE

PV paucis paginis ubi ambo textus sunt testes inter se congruunt in pluribus gravioribusque lectionibus quam **Pv**

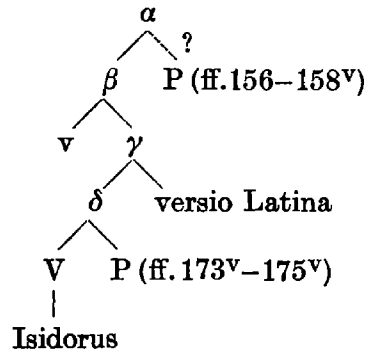
1) In calce f. 1 legitur: *δώρω καὶ τῷ εὐεργετῇ τὴν πατρίδα πόθω τοῦ σεβασμιωτάτου τῶν Ῥυθένων ἐπισκόπου Γεωργίου Ἀρμενιακοῦ τότε ἐν Ῥώμῃ πρὸς Παῦλον τὸν τρίτον πρεσβέυτου ἔτει ,αφμβ'.*

2) Mercati, Scritti, 99.

3) CCAG 5, 4; 19–21 et Mercati, Scritti, 90.

PRAEFATIO

aut **Vv**; maxime est notandum quod **PV** finem cap. 5, 7 in medium inserunt 4, 1. deinde versio Latina, quamvis multis locis vicinior sit textui Arabico quam codici **V**, tamen cum **V** in operis extensione consentit. ergo potest proponi hoc codicum stemma:



In hac igitur figura α apographum significat archetypi translationis Byzantinae, quo fortasse usus est **P** in sua recensione cap. 9, 7; β codicem libros quinque primos continentem; γ manuscriptum hos libros cum additione appendicis tertiae habentem (non est impossibile certe ut β atque γ unus idemque codex sint); atque δ codicem cuius folia turbata sunt c. annum 1300.

Quod **P** (ff. 156-158^v) non textum continet purum translationis rationibus probatur sequentibus:

- quod stilus ab reliqui operis stilo differt;
- quod vocabula etiam differunt (e.g., $\delta \kappa\eta\theta\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ in loco $\delta \gamma\epsilon\rho\eta\theta\epsilon\acute{\iota}\varsigma$ et $\tau\omicron \acute{\epsilon}\nu\nu\alpha\tau\eta\mu\acute{o}\rho\iota\omicron\nu$ in loco $\tau\omicron \acute{\epsilon}\nu\nu\alpha\tau\omicron\nu$);
- quod textum Arabicum non eadem fidelitate quam demonstrat reliquum operis Graece reddit; et
- quod in textum inserit verba ad obscuritates illuminandas.

Concludendum est ergo hoc capitulum revisionem esse translationis ab astrologo c. annum 1015 factam.

DE APPARATIBVS CRITICIS

Primus omnes varias lectiones continet codicum **PVv**.

Secundus omnes mutationes ab Isidoro factas designat. verba ad textum a me addita non inveniuntur in codici-

PRAEFATIO

bus Isidori nisi notantur in apparatu; et verba in parenthesis quadratis inclusa leguntur in Isidori textu nisi contrarie in apparatu affertur.

Tertius lectiones exhibet versionis Latinae quae notabiliores videntur:

- a) quia textum Graecum indicant a nostro differentem;
- b) quia lectiones unius codicis aut duorum corroborant contra eas alterius vel aliorum;
- c) quia erroneae sunt (non notavi omnes); aut
- d) quia aliquid exhibent non expectandum.

Quartus supplet textum originale Arabicum (usus sum codice Esc. Ar. 917) quorundam locorum in quibus aut confirmat lectionem nostram aut errorem indicat a translate Byzantino factum.

INDEX CAPITVLORVM SECVNDVM TEXTVM ARABICVM

LIBER 1. INTRODVCTIO

- Cap. 1. De revolutione nativitatum
- Cap. 2. Refutatio eorum qui annum non accipiunt, et definitiones anni, mensis, atque diei
- Cap. 3. Contra eos qui revolutiones opponunt annorum
- Cap. 4. De utilitate scientiae revolutionum annorum
- Cap. 5. De themate construendo revolutionis anni
- Cap. 6. De horoscopo revolutionis anni et condicionibus planetarum
- Cap. 7. De septem aetatibus nati
- Cap. 8. De condicionibus planetarum tum in nativitate cum in revolutione
- Cap. 9. Quae ab astrologo scienda sunt de nato

LIBER 2. DE SIGNIFICATORIBVS

- Cap. 1. De significatoribus anni
- Cap. 2. De significatoribus animi atque corporis
- Cap. 3. De domino anni
- Cap. 4–22. De planetis annorum dominis
- Cap. 23. De significatione horoscopi revolutionis et eius domini

PRAEFATIO

LIBER 3. DE DIRECTIONE

- Cap. 1. De directione, divisione, divisore, atque particepe
- Cap. 2. De significationibus bonorum malorumque dominorum finium et eorum participium
- Cap. 3–7. De significationibus divisorum atque eorum participium
- Cap. 8. De significationibus inter se connexis domini anni, divisionis, divisoris, et horoscopi
- Cap. 9. De nonis (Sanskritice: navāṃśa¹), dominis earum, directionibus, atque tertiis earum (Sanskritice: bhāṃśa²) secundum opinionem Indorum
- Cap. 10. De inveniendi domino anni a nonis secundum opinionem Indorum

LIBER 4. DE PERIODIS

- Cap. 1–7. De periodis planetarum

LIBER 5. DE TRANSITIBVS PLANETARVM

- Cap. 1. De transitibus
- Cap. 2–8. De transitibus planetarum

LIBER 6. DE CONDICIONIBVS PLANETARVM SIGNORVMQVE

- Cap. 1. De domino periodi
- Cap. 2. De periodis signorum in nativitate et de assignatione graduum
- Cap. 3. De significationibus signi anni aut horoscopi revolutionis
- Cap. 4. De significationibus adventus anni in signo
- Cap. 5. De significationibus planetarum in cardinibus nativitatis
- Cap. 6. De significationibus dominorum locorum

1) Navāṃśāḥ primo a Sphujidhvaja in Yavanajātaka describuntur; eos invenias apud astrologos Byzantinos etiam cap. 140 libri primi Mysteriorum Abū Ma'shar atque in tractatu a Māshā'allāh scripto in Vat. gr. 1056, ff. 48–48^v, cap. 21; interpolata sunt verba de eis cap. 114 compilationis Palchi (CCAG 9, 1; 165–166).

2) Hi bhāṃśāḥ apud mathematicos Indicos primo apparent in Pūrvakhaṇḍa 3, 74–76 operis Brhatpārāśarahorāśāstra, quod compositum est inter annos 600 et 750.

PRAEFATIO

LIBER 7. DE PLANETARVM MOTIONE PER SIGNA ANNI

- Cap. 1. De significationibus planetarum e signis locisque
- Cap. 2–9. De significationibus planetarum nodorumque duodecim loca transeuntium

LIBER 8. DE CONDICIONIBVS PLANETARVM IN PARTIBVS SIGNORVM

- Cap. 1–7. De significationibus planetarum in domiciliis planetarum
- Cap. 8–14. De significationibus planetarum in finibus planetarum
- Cap. 15. De significationibus planetarum in puteis signorum

LIBER 9. DE SCIENTIA CONDICIONVM HOMINVM IN MENSIBVS DIEBVSQVE HORISQVE

- Cap. 1. De scientia indicatorum mensium
- Cap. 2. De scientia condicionis primi mensis
- Cap. 3. De themate construendo revolutionis mensis
- Cap. 4. De temperamentis.
- Cap. 5. De investigatione significationum undecim mensium
- Cap. 6. De significationibus planetarum de rebus stabilibus
- Cap. 7. De indicatoribus dierum horarumque
- Cap. 8. De interruptentibus
- Cap. 9. De indicatoribus specialibus

DE EDITIONIBVS PRIORIBVS

1, 7 ed. a F. Boll in F. Boll et C. Bezold, *Eine arabisch-byzantinische Quelle des Dialogs Hermippos*, Sitz-Ber. Heidelberg. Akad. Wiss., Phil.-hist. Kl. 1912, Abh. 18, Heidelberg 1912.

Recensionis Isidori:

3, 8 ed. a S. Weinstock in CCAG 5, 4; 152–154
appendix secunda ed. a S. Weinstock in CCAG 5, 4;
133–152; Rhetorius ed. a F. Boll in CCAG 7; 213–224.

PRAEFATIO

Textus Arabici, ut supra indicabatur, verbum est fere pro verbo in linguam Graecam translatum; et hinc oritur quaedam in principio confusio. index enim librorum et capitulorum neque cum semet ipso congruit neque cum operis textu. divertit autem ab Arabico duobus tantum modis. primo, numeros sua voluntate adscripsit translator Byzantinus summarii cuiusque libri partibus; atque secundo, in indice voces confudit Arabicas maqâla (λόγον, „librum“) et faṣl (τμήμα, „capitulum“), quas in textu recte reddidit.

Alii autem sunt errores. indicem praecedunt e consuetudine in codicibus Arabicis tria: operis titulus nomenque auctoris, invocatio dei, introductio brevis. omnia omissa aut a translate aut a codicis scriba sunt. et post indicem in versione Graeca invenitur quasi introductio εἰ τάχα δὲ . . . sine titulo: etiam in textu Arabico non extat titulus, sed capitulum *περὶ τῆς ἐναλλαγῆς τῶν γενεθλίων* secundum numeratur non primum. liber primus ergo Arabicus novem continet capitula ut dicitur in indice, Graecus octo tantum haberet nisi octavum in duo scinderet.

Nunc gratias quam maximas ago viro doctissimo B. Doer, qui hoc volumen imprimendum curavit, et mulieri in rebus astrologicis peritissimae, Æ. Boer, quae plagulas meas diligentissime perlegit.

SIGLA

P Parisinus Graecus 2506 (XIV in.)

V Vaticanus Graecus 191 (XIV in.)

v Vaticanus Graecus 1066 (XV)

Recensionis Isidori:

q Parisinus Graecus 2507 (XV)

w Vaticanus Graecus 1698 (XV)

Versio Latina: Editio H. Wolf, Basileae 1559

Textus Arabicus: Escorialensis arabicus 917

[] delendum

< > addendum

〈ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΤΩΝ ΕΤΩΝ ΕΝΑΛΛΑΓΗΣ〉

[f. 248^v] Τμήμα πρῶτον περιέχον λόγους ἐννέα

- α' Περὶ ἐναλλαγῆς τῶν γενεθλίων
- β' Περὶ ἀνατροπῆς τῶν μὴ δεχομένων αὐτήν
- γ' Τίς ὠφέλεια ἢ ἀπὸ τῆς ἐναλλαγῆς τῶν ἐτῶν 5
- δ' Περὶ τῆς τῶν ἀστέρων διαθέσεως <ἐν> τῇ ἐναλλαγῇ
- ε' Περὶ σχηματογραφίας τῆς ἐναλλαγῆς
- ς' Περὶ ἡλικίας τοῦ ἀνθρώπου καὶ λοιπῶν τινων
- ζ' Ὅσα δεῖ προγινῶναι τὸν ἐπιστήμονα πρὸ τοῦ ἀπο-
τελεῖσθαι 10

Τὸ δεύτερον τμήμα περιέχον λόγους ἑν

- α' Περὶ ἀριθμοῦ τῶν σημαινόντων τὸ ἔτος
- β' Καὶ τῶν σημαντικῶν τῆς ψυχῆς
- γ' Καὶ τῶν σημαντικῶν τοῦ σώματος
- δ' Καὶ τοῦ ζωδίου τῆς ἐναλλαγῆς ἡγουν ἐνθα κατήντησεν 15
ὁ χρόνος
- ε' Περὶ τοῦ σαλχαδάη ἥτοι τοῦ κυρίου τοῦ ἔτους καὶ τῆς
σημασίας αὐτοῦ καὶ περὶ ὧν δηλοῦσιν οἱ ἀστέρες οἱ
ἐφορῶντες αὐτόν
- ς' Περὶ τῆς σημασίας τοῦ τόπου ἐν ᾧ ἐστὶν ὁ σαλχοδάης 20
κατὰ τὴν τοῦ χρόνου ἐναλλαγὴν
- ζ' Περὶ τοῦ ὥροσκόπου τοῦ ἔτους καὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ
καὶ ἥς ἔχει κοινωνίας πρὸς τὸν τόπον ἐνθα κατήντησεν
ἢ ἐναλλαγὴ καὶ τὸν σαλχαδάην, ἔτι δὲ καὶ πρὸς
ἕτερον 25

V: 9 δὴ | ἀποτελεῖσθαι || 17 σαχαλδάη | ἢ τὸ || 18 οἱ²] ὁ

Τμήμα τρίτον περιέχον λόγους δέκα

- α' *Περὶ ἀναγνώσεως ἐτῶν καὶ τοῦ τόπου τοῦ μερισμοῦ
καὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ τοῦ κοινωνοῦντος αὐτῶ*
β' *Περὶ ὧν σημαίνουσιν οἱ τε ἀγαθοποιοὶ ἐπιμερίζοντες
καὶ οἱ κακοποιοὶ καὶ οἱ κοινωνοῦντες κατὰ τε ὄριον
καὶ κατὰ τὰς ἀκτῖνας*
γ' *Καὶ περὶ τῆς παραδόσεως τοῦ ἐνὸς πρὸς τὸν ἕτερον*
δ' *Περὶ τῆς σημασίας τῶν ἀστέρων ὅτε ὁ μὲν εἰς αὐτῶν
ἐπιμερίζει, ὁ δὲ κοινωνεῖ αὐτῶ*
ε' *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ χρονοκράτορος καὶ τοῦ
ἐπιμερίζοντος <καὶ> τοῦ ὠροσκόπου*
ς' *Περὶ ὧν εἶπον οἱ Ἴνδοι περὶ τοῦ νουπεῦχρες καὶ περὶ
ὧν σημαίνει ἀγαθῶν καὶ κακῶν*

Τμήμα τέταρτον περιέχον λόγους ξ

- α' *Περὶ τῆς περιόδου τῶν ξ ἀστέρων τῆς λεγομένης
φαρταρίας*
β' *Καὶ περὶ τοῦ Ἀναβιβάζοντος καὶ Καταβιβάζοντος*

Τμήμα πέμπτον περιέχον λόγους ἡ

- α' *Περὶ τῆς ἀποκατα<στά>σεως τῶν ἀστέρων ἐν ταῖς
τῶν χρόνων ἐναλλαγαῖς εἰς τοὺς ἰδίους τόπους καὶ
τῆς εἰς ἀλλήλους αὐτῶν ἐπεμβάσεως*

Τμήμα ἕκτον περιέχον λόγους ς

- α' *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ κυρίου τῆς περιόδου*
β' *Περὶ τοῦ περιπάτου τῶν οἴκων καὶ τοῦ περιπάτου τῶν
μοιρῶν*
γ' *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ ζωδίου ἔνθα κατήντησεν
ὁ χρόνος*
δ' *Καὶ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς ὅτε τύχοι εἶναι
τις τῶν κατὰ πῆξιν οἴκων*

V: 4 οἶ] ἡ

DE REVOL. NATIV. INDEX

- ε' *Περὶ τῆς σημασίας τῶν ζ ἀστέρων καὶ τοῦ Ἀνα-
βιβάζοντος καὶ Καταβιβάζοντος καθ' ἓνα ἕκαστον
οἶκον ἐν τῇ ἐναλλαγῇ*
ς' *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ κατὰ πῆξιν ἀστέρος ὅτε
ὁ χρόνος <ἔλθοι> εἰς τὸ ζώδιον ἔνθα ἦν* 6
ζ' *Περὶ τοῦ συσχηματισμοῦ τῶν ἀστέρων πρὸς ἀλλή-
λους καὶ τῆς ἀπορροίας αὐτῶν*

Τμῆμα ἑβδομον

- α' *Περὶ μεταστάσεως τῶν ἀστέρων καὶ τοῦ Ἀναβιβά-
ζοντος καὶ Καταβιβάζοντος καθ' ἓνα ἕκαστον οἶκον* 10

Τμῆμα ὄγδοον περιέχον λόγους ε̄

- α' *Περὶ σημασίας τῶν ἀστέρων ὅτε εὐρεθῶσιν ἐν τοῖς
ιδίοις ὁρίοις καὶ ἐν ἀλλοτρίοις, καὶ ὅτε τύχωσιν ἐν
τοῖς νεφελοειδέσι τόποις καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς τόποις
τοῦ ζωδιακοῦ* 15

Τμῆμα ἔννατον περιέχον λόγους ἐννέα

- α' *Περὶ τῆς σημασίας τῶν μηνῶν καὶ τῆς ἐναλλαγῆς
αὐτῶν, καὶ περὶ τῆς διαθέσεως τῶν ἀστέρων καὶ τῆς
σημασίας <ἐν> τῷ τετάρτῳ τόπῳ, καὶ περὶ ὥρῶν
καὶ ἡμερῶν, καὶ περὶ χρόνου κλιμακτηρικοῦ, καὶ περὶ 20
ιδίων ἐξετάσεων τῶν ἐν τῷ ἔτει γινομένων*

V: 1 ἀναβιβάζον || 7 ἀποροίας || 18 τῆς ^{δια}θέσεως (sic)

[f. 249] Εἰ τάχα δὲ ἐν τούτῳ τῷ βιβλίῳ πεποιήκαμεν
 τὰς τοιαύτας διαιρέσεις καὶ <διὰ> σαφῶν λέξεων ταύτας
 ἐσαφηνίσαμεν, ἀλλ' οὖν ἐν τῇ χρήσει καὶ τοῖς ἀποτελέ-
 σμασι τῷ<ν> ἐναλλα<γῶν> πολλή δυσχέρεια ἔσται τοῖς
 5 ταύτην μετιοῦσι τὴν τέχνην· καὶ διὰ τοῦτο ἕτερον βιβλίον
 ἐξεθέμεθα διὰ παραδειγμάτων ἐν ᾧ ἐσαφηνίσαμεν ἅπερ
 διέγνωμεν εἶναι δυσχερῆ.

<ΛΟΓΟΣ ΠΡΩΤΟΣ>

<Πρῶτον>. Περὶ τῆς ἐναλλαγῆς τῶν γενεθλίων
 10 Τοῦ Ἥλιου ὄντος ἐν τινι τόπῳ κατὰ τὸν τοῦ γενεθλίου
 καιρὸν, καὶ κινουμένον ἐν τῷ ζῳδιακῷ, καὶ διερχομένον
 τῇ μοίρᾳ, καὶ ἀποκαθισταμένου διὰ τῆς ἡμερῶν καὶ
 μορίου, γίνεται τῷ γεννηθέντι ἔτος α', καὶ ἄρχεται τὸ β'
 ἔτος· ἐν τῇ β' ἀποκαταστάσει ἄρχεται τὸ γ' ἔτος, καὶ
 15 ἐξῆς ὁμοίως. δεῖ οὖν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους στήσαι τὸν
 ὥροσκόπον καὶ ποιῆσαι τοὺς ἱβ' τόπους καὶ ἐκθέσθαι τὰς
 ἐποχὰς τῶν ἀστέρων. παραλ<λ>άσσονται γὰρ οἱ ὥροσκόποι
 ἐν ταῖς τῶν χρόνων ἐναλλαγαῖς καὶ αἱ τῶν ἀστέρων ἐποχαί.
 καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἔτος δηλοῦσιν <ὁ ὥροσκόπος καὶ> οἱ

V: 6 παραδειγμάτων || 7 δυσχερῶς || 11 ζῳδίῳ || 17 παραλάσσονται

Isidorus (Q): 2 διὰ || 4 τῶν ἐναλλαγῶν om. || 9 περὶ ἐναλλα-
 γῆς || 11 ζῳδιακῷ] δυτικῷ || 14 ἐν τῇ] καὶ μετὰ τὴν | ἀποκατά-
 στασιν πάλιν ἄρχεται | ἔτος² om. || 17 ἀστρῶν || 18 ἀστρῶν

Versio Latina: Incipit linea 9 || 14 incipit tertius annus in ter-
 tia || 16 horoscopum secundum quod inferius denotatur || 18 ἐπ-
 οχαί] directiones || 19 — p. 5, 1 horoscopus et stellae

Textus Arabicus: 19 برج الطالع

κατὰ πῆξιν ἀστέρες, εἶτα τὸ β' σημαίνει ὁ β' τόπος, τὸ δὲ γ' ὁ γ', τὸ δὲ δ' ὁ δ', καὶ ἐξῆς ὁμοίως. ἐπειδὴ παραλλάσσεται τὸ ζώδιον τῆς ἐναλλαγῆς καὶ ὁ ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ οἱ τόποι τῶν ἀστέρων, διὰ τοῦτο διάφορα γίνεται τὰ περὶ τοὺς ἀνθρώπους συμβαίνοντα. 5

Δεύτερον. Ἀνατροπὴ τῶν μὴ δεχομένων τὸ ἔτος, καὶ ἀπόδειξις τούτου καὶ τῶν μηνῶν καὶ ἡμερῶν

Τινὲς τῶν ἀνθρώπων ἐξενίσθησαν τοὺς λόγους τῶν ἀρχαίων τοὺς περὶ τοῦ ἡλιακοῦ ἔτους, καὶ εἶπον, διὰ τί τῇ κινήσει τοῦ Ἥλιου τῇ ἀποκαταστατικῇ ἐχαρακτήρισαν τὸ ἔτος, 10 καὶ οὐχὶ τῇ διαμέτρῳ ἢ ἐτέρῳ τινὶ τόπῳ; ἕτερον δὲ εἶπον· τοῦ χρόνου ὄντος ἰβ μηνῶν, διὰ τί τὸν Ἥλιον μόνον ἔλαβον εἰς τὴν ἐναλλαγὴν τῶν ἐτῶν, καὶ οὐχὶ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς Σελήνης τὴν διὰ ἰβ περιόδων εἰς τὸν οἰκεῖον τόπον τῆς καταρχῆς; καὶ πρὸς μὲν τοὺς πρώτους ῥητέον ὅτι ὁ 15 ἐνιαυτὸς διαιρεῖται εἰς καιροὺς δ' ἔαρ, θέρος, φθινόπωρον, χειμῶνα. τούτων οὖν τῶν καιρῶν πληρουμένων, ἀποκαθίσταται ὁ ἐνιαυτὸς εἰς τὴν πρώτην διάθεσιν, καὶ εἰ ἐλλείπει τι τοῦ τοιούτου καιροῦ, ἐλλειπὴς ἔσται καὶ ὁ ἐνιαυτός. τελειοῦνται οὖν αἱ ὥραι διὰ τῆς ἐν τοῖς ἰβ ζωδίοις 20 πορείας τοῦ Ἥλιου· ἀποκαθισταμένου γὰρ αὐτοῦ εἰς τὸν ἐξ ἀρχῆς τόπον, ἀποκαθίστανται καὶ αἱ ὥραι. τὸ αὐτὸ δὲ

V: 2 παρεστήσεται || 12 ἔλαβε || 19 ἐλλίπει

Isidorus (Q): 1 εἶτα τὸ] τὸ δὲ || 2 τὸ δὲ δ'] καὶ τὸ δ' | ἐπεὶ δὲ | παραλλάσσει || 3 τῆς ἐναλλαγῆς om. || 4 οἱ τόποι τῶν ἀστέρων] οἱ ἀστέρες || 6 δεύτερον om. | τὸ ἡλιακὸν ἔτος || 7 αὐτοῦ | καὶ τῶν μηνῶν καὶ ἡμερῶν om. || 9 καὶ ἀπορήσαντες εἶπον || 9.10 τῇ ἀποκαταστατικῇ κινήσει τοῦ ἡλίου || 11 οὐ | ἕτερον] ἄλλοι | δὲ πάλιν εἶπον || 12 διὰ τί τοῦ ἔτους ἰβ μηνῶν ὄντος τὸν ἥλιον || 13 οὐ || 15 καὶ om. | μὲν] τοίνυν | τοὺς πρώτους] καὶ ἀμφοτέρους || 19 ἐλλείπει || 22—p. 6, 1 τὸ αὐτὸ δὲ γίνεται καὶ om.

Versio Latina: 3 τὸ ζώδιον] signa || 6.7 de utilitate revolutionis

γίνεται καὶ ἐν τῇ δευτέρᾳ ἀποκαταστάσει· <ἐν δὲ τῇ ἀποκαταστάσει> τῆς Σελήνης ἢ ἑτέρου ἀστέρος οὐ γίνεται τι τοιοῦτον οὔτε μὴν ἀποκαθίσταται ὁ καιρός. διὰ τοῦτο ἔχαρκτηρίσαν τὸ ἔτος τῇ κινήσει τοῦ Ἥλιου καὶ τῇ
 5 ἀποκαταστάσει αὐτοῦ. καὶ γεγόνασιν οἱ δὲ καιροὶ μέρη τοῦ χρόνου καὶ διηρέθησαν οἱ ἱβ μῆνες κατὰ τὰ ἱβ ζώδια. ἔτι δὲ ἐπεὶ ὁ ἐνιαυτὸς διαιρεῖται εἰς δὲ καιρούς, ἕκαστος δὲ καιρὸς ἀρχὴν ἔχει καὶ μέσον καὶ τελευτήν, ἐπιβάλλουσι καθ' ἕκαστον καιρὸν ζώδια γ' ἅτινα τετράκις πολυπλασια-
 10 ζόμενα γίνονται ἱβ. ἔτι δὲ ἐπεὶ καθ' ἓνα ἕκαστον ἐνιαυτὸν ὁ Ἥλιος τέμνει τξ μοίρας αἵτινες ἐπὶ ἱβ μεριζόμεναι ποιοῦσι λ, ἔσται ὁ ἡλιακὸς μὴν μοιρῶν λ. λέγομεν τοίνυν ὡς <ὁ> Ἥλιος, ὅτε ἄρξεται ἀπὸ τινος τόπου κινεῖσθαι καὶ διελεύσεται β λεπτὰ καὶ λ δευτερόλεπτα, ποιεῖ ὥραν· ὅτε
 15 δὲ τελειώσει μοῖραν, ποιεῖ ἡμέραν· ὅτε δὲ λ, ποιεῖ μῆνα· ὅτε δὲ τξ, ποιεῖ χρόνον. ὁμῶς τινὲς τῶν ὥρῶν καὶ τῶν ἡμερῶν καὶ τῶν μηνῶν παραλλάττουσι πρὸς ἑτέρας ὥρας καὶ ἡμέρας καὶ μῆνας διὰ τὸ διάφορον τῆς κινήσεως τοῦ Ἥλιου.

V: 6 διηρέσθησαν || 14.15 λ – δὲ¹ om. ποιεῖ μῆνα del. δευτερόλεπτα – μῆνα supra lineam scr. || 17 παραλλάττουσι

Isidorus (Q): 1 ἐν δὲ τῇ || 3 τι] τὸ || 6 χρόνου] ἔτους | κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἱβ ζωδίων || 9 ἅτινα καὶ τετράκις πολλαπλασιαζόμενα || 10 ἔτι δὲ] καὶ ἔτι || 11 τέμνει om. | post μοίρας add. ἥτοι τὸν ὅλον δίεισι κύκλον | παρὰ τὸν ἱβ || 12 λ¹] τριακοντάδας ἱβ | τοίνυν] οὖν || 13 ὁ ἥλιος || 14 πρῶτα λεπτὰ β καὶ β' λ'' || 15 post τελειώσει add. ἔγγιστα || 16 ἐνιαυτόν. ταῦτα δὲ πλατύτερα λέγεται καὶ οὐ κατ' ἀκριβείαν· οὔτε γὰρ καθ' ἡμέραν πλείαν (sic) μοῖραν δίεισιν ὁ ἥλιος, ἀλλὰ καὶ μέλαινα ταύτης. αἱ μὲν γὰρ μοῖραι τοῦ ζωδιακοῦ κύκλου <τξ>, αἱ δὲ ἡμέραι τοῦ ἐνιαυτοῦ τξε καὶ μόριόν τι· οὔτε καθ' ἑκάστην τῶν ὥρῶν β' λ'' λεπτά, ἀλλ' ἐν τισι καὶ ἔλαττον || 16–19 ὁμῶς – ἡλίου] διὰ τοῦτο καὶ αἱ ὥραι, ἔτι δὲ καὶ αἱ ἡμέραι καὶ οἱ μῆνες τὴν ἰσομοιρίαν παραλλάττουσιν

Versio Latina: 1.2 in restitutione vero lunae || 4 τὸ ἔτος] tempus || 7.8 unumquodque tempus unicuique initium habet || 15 λ] triginta gradus || 16 τξ] 360 gradus

Textus Arabicus: 1.2 القمر

Τρίτον. Πρὸς τοὺς ἀνατρέποντας <τὰς> τῶν
ἐτῶν ἐναλλαγὰς

Τινὲς τῶν ἀνατρεπόντων τὴν ἀστρονομίαν εἶπον μὴ
χρεῖαν εἶναι τῆς τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῆς, πεῖθειν ἐπιχειροῦν-
τες τὸ τοιοῦτον διὰ β' δείξεων· μιᾶς μὲν ὅτι τὰ γενέθλια 5
δηλοῦσι τὰ τῶν ἀνθρώπων καὶ ὁ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπος,
ματαλα ἐστὶν ἡ ἐτῶν ἐναλλαγή· ἐτέρας δὲ ὅτι λέγουσιν
ὡς ἡ σημασία τοῦ γενεθλίου ἰσχυροτέρα ἐστὶ τῆς ἐναλλα-
γῆς. εἰ γοῦν τις ἀστήρ κατὰ πῆξιν ἐδήλωσεν ὡς ἀνθρωπός
τις ὑποστήσεται κλιμακτῆρα ἐν τινι ἔτει, εἰ ἐναλλάξει 10
τὸ ἔτος ἐκεῖνο καὶ ὁ ἀστήρ ἐκεῖνος οὐ δηλώσει σύμπτωμα,
[f. 249^v] ἄρα σχολάσει ὁ κλιμακτῆρ ἢ οὐ σχολάσει; καὶ εἰ
μὲν εἴπωσι „σχολάσει“, ἀνατρέπουσιν ἑαυτοὺς λέγοντες τὴν
σημασίαν τοῦ γενεθλίου ἰσχυροτέραν εἶναι τῆς σημασίας
τῆς ἐναλλαγῆς τῶν χρόνων· εἰ δὲ εἴπωσιν „οὐ σχολάσει“, 15

V: 4 πεῖθον || 10 ἐναλλαγή

Isidorus (Q): 1 τρίτον om. || 1.2 τὰς τῶν ἐτῶν ἀναλλαγῆς ||
3 πάλαι τινὲς τῶν ἐπιχειρούντων ἀνατρέπειν || 3-4 εἶπον – ἐναλλα-
γῆς] ἀντιπαραστατικῶς μὴ χρεῖαν εἶναι τῆς τῶν ἐτῶν φασιν ἐναλλα-
γῆς || 4.5 πεῖθειν – δείξεων] καὶ τοῦτο θυσὶν ἐπιχειρήμασιν ὡς οἴ-
ονται ἀποδεικνύουσιν || 5 μιᾶς] ἐνὶ | ὅτι ἐπεὶ || 6 τὰ – ὠροσκόπος]
τὸ γενέθλιον καὶ ὁ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπος δηλοῦσιν ἀκριβῶς τὰ
συμβαίνοντα τοῖς ἀνθρώποις παρ' ὅλον τὸν τῆς ζωῆς αὐτῶν χρόνον ||
7 ἡ ἐτῶν ἐναλλαγή] ἡ σκέψις τῆς τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῆς | ἐτέρω ||
7.8 λέγουσιν ὡς om. || 9 εἰ – ἐδήλωσεν] ἔστω οὖν ὅτι κατὰ πῆξιν
ἐδήλωσέ τις ἀστήρ | ὡς ὁ γεννηθεὶς ἀνθρωπος || 10 τις om. |
post ἔτει add. εἶτα ἐρωτῶσιν || 10.11 εἰ οὖν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ
τοῦ ἔτους ἐκεῖνου καθ' ὃ δεδήλωται ἐν τῇ γενέσει συμβῆσεσθαι
τὸν κλιμακτῆρα ὁ ἀστήρ οὐ δηλώσει τὸ σύμπτωμα || 12 post κλι-
μακτῆρ add. ἐκεῖνος || 13 εἴποιεν | ἀνατρέπουσιν] λέγουσιν | αὐτοὺς
ἑαυτοὺς || 13.14 ἀνατρέπειν λέγονται τὴν τῆς ἐναλλαγῆς σημασίαν
ἰσχυροτέραν || 14 εἶναι om. || 14.15 τῆς – χρόνων] τῆς κατὰ τὸ
γενέθλιον || 15 εἴποιεν

Versio Latina: 5 τὰ γενέθλια] horoscopus || 8 τῆς ἐναλλαγῆς]
significatione revolutionis || 13-15 ἑαυτοὺς – χρόνων] significa-
tionem nativitatis asserentes fortiores esse significationem (sic)
revolutionis annorum

φαμέν αὐτοῖς ὡς περιττή ἐστὶν ἡ τῶν ἐτῶν ἐναλλαγή. οὗς δὴ καὶ τρισὶν ἀνετρέψαμεν ἀποδείξουσιν.

Μιᾷ μὲν ὡς οὐ μιᾷ διαθέσει τοῦ ἀστέρος τεκμαιρόμεθα τοῦ γενησομένου πράγματος, ἀλλὰ δυσὶν ἢ καὶ πλείοσιν. 5 ὅτε οὖν δηλώσει ἀστήρ ἐν τῷ γενεθλίῳ ὡς ἐν τινὶ ἔτει ἔσται τόδε, δεόμεθα γινῶναι καὶ τὴν διάθεσιν τοῦ ἀστέρος ἐκείνου κατ' ἐκεῖνο τὸ ἔτος ὡς ἂν ἀκριβῶς διαγινώμεν τὴν τοῦ πράγματος ἐκείνου ὑπαρξιν. ἢ ἑτέρα δεῖξις πρόεισιν οὕτως, ὡς ὁ ἀστήρ ὅτε δηλώσει κατὰ πῆξιν τι ἀγαθὸν ἢ 10 κακόν, οὐ διαγινώσκεται ἀπὸ τοῦ γενεθλίου ἢ ποσότης ἐκείνου οὔτε ἡ ποιότης ἀκριβῶς. ἔστι γάρ τι ἀγαθὸν μέγα καὶ ἀγαθὸν μέσον καὶ ἀγαθὸν ἐλάχιστον· ὡσαύτως καὶ τὸ κακόν. διαγινώσκεται γὰρ ἐκάστων τὸ μέγεθος καὶ ἡ ὕφεις ὅτε σκοπηθῇ ἡ διάθεσις τοῦ ἀστέρος κατὰ τὸν και- 15 ρὸν τῆς ἐναλλαγῆς. εἰ γοῦν συνδραμῇ ἡ τοῦ ἀστέρος διά- θεσις ἀγαθὴ οὔσα κατὰ τε τὴν καταρχὴν καὶ κατὰ πάροδον, ἔσται τὸ ἀγαθὸν ἐκεῖνο μέγιστον· εἰ δὲ διαφωνεῖ ἡ καταρχὴ πρὸς τὸ κατὰ πάροδον, ἔσται τὸ ἀγαθὸν ἐλάχιστον· εἰ γὰρ ἀστήρ κατὰ πῆξιν δηλώσει ἀγαθόν τι ἔσεσθαι τῷ γεννη- 20 θέντι, κἀκείνῳ δὲ τῷ ἔτει οὐ δηλώσει τι ἔσεσθαι ἀγαθόν, οὐ πάντῃ σχολάσει τὸ ἀγαθόν, ἀλλ' ἔσται τι ἐλάχιστον, μὴ σχολαζούσης τῆς κατὰ πῆξιν σημασίας διὰ τὴν ἐναλλα-

V: 8 ἢ] ἦν || 15 συνδράμη || 21 τὸ] τῇ

Isidorus (Q): 1 φαμέν—ἐναλλαγή] λέγουσιν εὐθὺς ὡς ἄρα περιττή ἐστὶν ἡ σκέψις τῆς τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῆς || 1.2 οὗς—ἀποδείξουσιν] τούτους δ' ἡμεῖς δυσὶν ἀνατρέπομεν ἐπιχειρήμασιν || 3 ἐνὶ || 4 τὸ γενησόμενον πράγμα || 5 ἀστήρ τις || 6.7 τὴν—ἔτος] τὴν κατὰ τὸ ἔτος τῆς ἐναλλαγῆς διάθεσιν τοῦ αὐτοῦ ἀστέρος || 8 post ὑπαρξιν add. ὡς τὸ ἀναγκαίως καὶ ἀμφοτέρας παραλαμβάνομεν τὰς σκέψεις | ἢ ἑτέρα δεῖξις] τὸ δὲ ἕτερον ἐπιχείρημα || 9 post ὡς add. ἡνίκα | ὅτε] τις || 10 ἀπὸ τοῦ γενεθλίου] τηνικαῦτα | οὔτε ἢ || 13 τὸ κακόν] ἐπὶ τοῦ κακοῦ | γὰρ] οὖν || 14 σκοπηθεῖη || 15 συνδραμῇ] τυγχῇ || 16 κατὰ τε] καὶ κατὰ | καταρχὴν] ἀρχὴν | κατὰ τὴν πάροδον || 20 κἀκείνῳ δὲ τῷ ἔτει] ἐν δὲ τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους || 21.22 μὴ σχολαζούσης] καὶ σχολάσει τὸ μέγεθος

Versio Latina: 1 φαμέν αὐτοῖς] dicunt || 17.18 διαφωνεῖ—πάροδον] dissonat transitus ab initio || 20 κἀκείνῳ δὲ τῷ ἔτει] in anno vero revolutionis

γῆν, ἀλλὰ φανήσεται ἡ τοῦ ἀστέρος ἐκείνου ἐνέργεια. εἰ μὴ γὰρ εἶχον οἱ ἀστέρες καθ' ἕκαστον καιρὸν διαφόρους διαθέσεις, οὐκ ἂν ἐδεόμεθα τῆς τῶν χρόνων ἐναλλαγῆς. ἡ δὲ τρίτη δεῖξις τοιῶσδε προχωρεῖ, ὡς ὁ ἀστήρ σημαίνει τὰ παρωχηκότα καὶ τὰ ἐνεστῶτα καὶ τὰ μέλλοντα. καὶ 5 σημαίνει μὲν τὰ ἐνεστῶτα κατ' ἐκείνον τὸν καιρὸν, τὰ δὲ παρωχηκότα καὶ τὰ μέλλοντα δηλοῖ διὰ τῆς συγκράσεως τοῦ ἐνεστῶτος πρὸς τὸ παρωχηκὸς ἢ τὸ μέλλον. καὶ συγκρίνομεν πρὸς ἀλλήλους καὶ τεκμαιρόμεθα τοῦ πράγματος ἀκριβέστερον, ὥστε οὐ περιττὴ ἡ τῶν χρόνων 10 ἐναλλαγή.

Τινὲς δὲ καὶ οὕτως ἀνέτρεψαν τὰς τῶν χρόνων ἐναλλαγάς, λέγοντες ὡς διὰ τοῦτο ποιῶμεν τὸν περίπατον ὡς ἂν διαγινώμεν τοὺς χρόνους καθ' οὓς συνάπτουσιν οἱ σημαντικοὶ ἀστέρες καὶ τόποι τοῖς τε ἀγαθοποιοῖς καὶ κακοποιοῖς· 15 καὶ διὰ τοῦτο ἀνόνητός ἐστιν ἡ τῶν χρόνων ἐναλλαγή. ἐσφάλησαν δὲ οἱ τοιοῦτοι περὶ τὰς τοιαύτας ἀνατροπὰς· ἀπονοῦντες γὰρ συγκρινῶν τὰς διαθέσεις τῶν κατὰ πῆξιν ἀστέρων ταῖς κατὰ πάροδον διαθέσεις, προφασίζονται τὰ τοιαῦτα. ὅτε γὰρ γένηται τῶν κατὰ πῆξιν ἀστέρων ὁ περί- 20

Isidorus (Q): 1 ἀλλὰ — ἐνέργεια om. || 2 ἕκαστον καιρὸν] ἐκάστην πάροδον || 3 θέσεις || 4 τὸ δὲ τρίτον ἐπιχείρημα || 4.5 ὁ ἀστήρ — μέλλοντα] ἕκαστος τῶν ἀστέρων σημαίνει μὲν τὰ τε παρωχηκότα, τὰ ἐνεστῶτα, καὶ τὰ μέλλοντα || 5 καὶ³] ἀλλὰ || 6 τὰ μὲν ἐνεστῶτα σημαίνει | post καιρὸν add. καθ' ὃν ἡ τούτου λαμβάνεται διάθεσις || 7 καὶ] ἢ | δηλοῖ om. || 8 ἐνεστῶτος — μέλλον] τε παρελθόντος χρόνον καὶ τοῦ ἐνεστῶτος ἢ τοῦ ἐνεστῶτος καὶ τοῦ μέλλοντος | καὶ om. || 9.10 συγκρίνομεν — ἀκριβέστερον] συγκρίνοντες οὖν τοὺς τοιούτους χρόνους πρὸς ἀλλήλους τῶν κατ' αὐτοὺς πραγμάτων στοχαζόμεθα πρὸς τὸ ἀκριβέστερον || 10.11 ὥστε — ἐναλλαγή om. || 12 ἐπεχείρησαν ἀνατρέπειν τὰς κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν τοῦ ἔτους σκέψεις τῶν ἀστέρων || 13 ποιῶμεν περίπατον τῶν ἀστέρων || 15 καὶ τοῖς κακοποιοῖς || 16 καὶ om. | ἀνόνητος οὖν διὰ τοῦτο | ἐστὶ || 17 ἐσφάλησαν — τοιοῦτοι] ἀλλὰ καὶ οὗτοι ἐσφάλησαν | τὰς τοιαύτας ἀνατροπὰς] τὴν τοιαύτην ἀνατροπὴν || 18 ἀγνοοῦντες | κρινῶν || 19 τὰ om. || 20 ὅταν

Versio Latina: 6.7 κατ' ἐκείνον τὸν καιρὸν, τὰ δὲ παρωχηκότα om. || 13 ποιῶμεν τὸν περίπατον] in nativitatibus facimus directiones ad corpora bonorum et malorum || 17 ἀνατροπὰς] revolutiones || 20 περίπατος] directio

πατος καὶ ἐν τινι χρόνῳ καταντήσει ἐπὶ τινα σημασίαν, δεῖ
 διαγινώσκειν καὶ ἔτος ἐκεῖνο ὁποῖόν ἐστι καὶ συγκρινᾶν
 τὰ τούτου σχήματα πρὸς τὰ τοῦ γενεθλίου σχήματα. εἰ
 γὰρ διαγνῶς τὰς διαθέσεις αὐτῶν τὰς ἐν τῇ καταρχῇ καὶ
 5 οὐ διαγνῶς τὰς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ, οὐ δυνήσκει διακρίναι
 ἀκριβῶς τὰς σημασίας αὐτῶν. δεῖ οὖν ἐξ ἀνάγκης γινῶναι
 τὰς τῶν ἀστέρων διαθέσεις κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς
 καὶ συγκρίνειν ταύτας πρὸς τὸ κατὰ πῆξιν διάθεμα καὶ
 ἀποτελεῖν ἀκριβέστερον.

10 Λέγουσι δὲ καὶ τοιοῦτόν τι ἐπιχείρημα, ὥς ἐν ταῖς
 ἐναλλαγαῖς τῶν χρόνων τὸ ζώδιον σκοπεῖται ἔνθα κατήν-
 τησε τὸ ἔτος· ἀπὸ δὲ τοῦ ὥροσκοποῦ ἔτους οὐ δυνατόν
 ἀποτελεῖν. ὅτε γὰρ ψηφισθῇ γενέθλιόν τινος διὰ τινος
 κανονίου, εἴτα γένηται ἡ ἐναλλαγὴ τοῦ ἔτους δι' ἑτέρου
 15 κανονίου, πολλὴ διαφορὰ γενήσεται περὶ τὴν ὥροσκοποῦ-
 σαν μοῖραν, πολλάκις καὶ περὶ αὐτὸ τὸ ὥροσκοποῦν ζώδιον
 καὶ αὐτὴν τὴν ἡμέραν. καὶ ἐπειδὴ περὶ τὰ τοιαῦτα [f. 250]
 διαφωνοῦσι τὰ κανόνια, οὐκ ἔστιν ἀκριβής, μᾶλλον δὲ
 ἀκατάληπτος ὑπάρχει ἡ τῶν χρόνων ἐναλλαγὴ. οὗτοι δὲ
 20 ἀσυλλογίστως περὶ τοῦ τοιούτου ἀπεφάναντο· πᾶς γὰρ
 ὁ ἀνατρέπων τὸν ὥροσκοπον τῆς ἐναλλαγῆς ἀγνοεῖ καὶ τὸ
 τέλος τοῦ ἔτους καὶ τὴν ἀρχήν, καὶ αὐτὸ τὸ ἔτος ἀγνο-

V: 4.5 τὰς — διαγνῶς supra lineam scr. || 18 ante διαφωνοῦσι
 ins. p. 7, 12 ἄρα — 15 σχολάσει (initium f. 249^v)

Isidorus (Q): 1 καταντήση || 2 τὸ ἔτος | ποῖόν | κρινᾶν || 3 ἐὰν ||
 4 post διαγνῶς add. καὶ || 5 δυνήση || 8 post καὶ² add. οὕτως ||
 10 ἄλλοι δὲ πάλιν λέγουσιν | δὲ — ἐπιχείρημα om. || 11 τὸ μὲν
 ζώδιον || 12 τοῦ ἔτους || 13 ἀποτελεῖν] τοῦτο λαμβάνεσθαι | ὅταν ||
 16 καὶ περὶ αὐτὴν τὴν ἡμέραν || 17 καὶ ἐπειδὴ] ἐπεὶ οὖν || 18 δια-
 φωνοῦσι τὰ κανόνια] κανόνια συμβαίνει διαφωνία (sic) || 19 εὐκατά-
 ληπτος | ὑπάρχει om. | καὶ οὗτοι δὲ || 21.22 ἀγνοεῖ — ἀγνοεῖται]
 ἀγνοεῖ καὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ ἔτους καὶ τὸ τέλος, ἅμα δὲ καὶ αὐτὸ τὸ ἔτος

Versio Latina: 12 ἀπὸ — ἔτους] ab horoscopo vero revolutiones
 ipsius anni || 13.14 per quosdam canones || 14.15 per alios canones ||
 18 non est revolutio certa || 19.20 οὗτοι — ἀπεφάναντο] ad quod
 dicimus || 22 καὶ² — ἀγνοεῖται] quibus incognitis et ipse annus
 necessario ignoratur

εἶται. καὶ τοῦτο πάντων ἀτοπώτατον· ὁῦλον γάρ ἐστι τὸ τοῦ χρόνου τέλος, καὶ ἡ τοῦ ἐτέρου ἀρχὴ διὰ τῆς ἀποκαταστάσεως τοῦ Ἡλίου πρὸς τὸν οἰκεῖον τόπον γινόμενη. τούτου οὖν διαγινωσκομένου καὶ ὁ ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς διαγινώσκεται. διαφωνήσῃ δὲ τὰ κανόνια διὰ τὸ ἄλλως ἐκλαμβάνεσθαι καὶ ἄλλως τὸ ἐτήσιον δρόμημα τοῦ Ἡλίου, ὥσπερ τὰ Αἰώνια Κανόνια διαφωνοῦσι πρὸς τὸ τοῦ Πτολεμαίου καὶ ἄλλα ἄλλοις, καὶ διὰ τοῦτο γίνεται διαφορὰ περὶ τε τὰ ὁμαλὰ κινήματα καὶ τὰ ἀνώμαλα. δεῖ οὖν ψηφίσαι τοὺς ὠροσκόπους τῶν ἐτῶν διὰ τῶν ὁμαλῶν κινήματων καὶ τῶν περιόδων δι' ὧν ἐψηφίσθη τὸ τῆς καταρχῆς θεμάτιον ὥστε μὴ διαφωνεῖν. ἀκριβὲς τοίνυν ἐστὶν ὁ τοῦ ἔτους ὠροσκόπος λαμβανόμενος ἀπὸ τοῦ ἐτησίου κινήματος τοῦ Ἡλίου παρατηρηθέντος παρὰ τοῦ Πτολεμαίου δι' ὧν ἐμνήσθη ὀργάνων ἐν τῇ Μεγάλῃ Συντάξει, εὗρε- 15 θείσης τῆς τοῦ Ἡλίου ἀποκαταστάσεως διὰ $\overline{\tau\epsilon\epsilon}$ ἡμερῶν καὶ τετάρτου λείποντος τριακοσιοστοῦ μέρους ἡμέρας.

V: 7 διαφωνῆσαι || 9 τε] τή || 11 ἐψηφίσθαι || 15 ὀργάνω

Isidorus (Q): 1 καὶ τοῦτο] τοῦτο δὲ ἐστι | τὸ πάντων ἀτοπώτατον | post ἐστι add. ὅτι || 5 διαφωνοῦσι || 5.6 διὰ τὸ ἄλλως ἐκλαμβάνεσθαι καὶ ἄλλως] οὐ παρὰ τὴν αἰτίαν ἣν οὗτοι λέγουσιν, ἀλλὰ παρὰ τὸ ἄλλως καὶ ἄλλως λαμβάνεσθαι || 7 post αἰώνια add. καλοῦσιν | διαφωνοῦσι om. || 8 τὸ] τὰ | post πτολεμαίου add. διαφωνοῦσι || 10 ψηφίζειν | ὁμαλῶν om. || 11 κινήσεων | καὶ τῶν περιόδων] τοῦ ἡλίου || 11.12 ἐψηφίσθη — θεμάτιον] καὶ τὸ τῆς καταρχῆς θεμάτιον ἐψηφίσται || 12.13 ἐστὶν — λαμβανόμενος] ὠροσκόπος τοῦ ἔτους ἐστὶν ὁ λαμβανόμενος || 15 μεγάλη om. || 15.16 εὗρεθείσης — ἡμερῶν] εὗρέθη δὲ παρ' αὐτοῦ ἡ τοῦ ἡλίου ἀποκατάστασις γινόμενη δι' ἡμερῶν $\overline{\tau\epsilon\epsilon}$ || 17 μορίου

Versio Latina: 2 finis anni praecedentis et sequentis initium || 6 ἐτήσιον δρόμημα] annus currens || 7 τὰ αἰώνια κανόνια] universales canones || 8 τοῦ πτολεμαίου] philosophi || 9 τὰ ἀνώμαλα] loca planetarum || 14 τοῦ πτολεμαίου] philosopho || 15 μεγάλη συντάξει] almagesto quod graeci magnam constructionem appellant || 17 τριακοσιοστοῦ] centesima

Τέταρτον. Περὶ ὧν συμβάλλεται πρὸς διάγνωσιν τῶν διαθέσεων ἢ τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῇ ἦτοι περὶ τῆς ὠφελείας τῆς ἀπὸ τῶν ἐναλλαγῶν τῶν ἐτῶν

- 5 Ἡ μὲν ἀρετὴ τῆς διαγνώσεως κατὰ τοὺς ἀνθρώπους πραγμάτων καὶ διαθέσεων ἀπὸ τῆς τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῆς πρόδηλος· ἅπαντα γὰρ τὰ ἔθνη, οἷ τε Βαβυλώνιοι καὶ Πέρσαι καὶ Ἰνδοὶ καὶ Αἰγύπτιοι, καὶ οἱ τούτων βασιλεῖς καὶ ἰδιῶται οὐ πρότερον ἐπεχείρουν τινὶ πράγματι ἔν τινι <ἔτει> πρὶν
 10 ἢ ἰδεῖν τὴν ἐναλλαγὴν τοῦ χρόνου τοῦ γενεθλίου αὐτῶν. καὶ εἰ μὲν εὖρισκον τὸν χρόνον ἀγαθόν, ἐπεχείρουν αὐτῷ ἔργῳ· εἰ δὲ ἐναντίον, παρητοῦν τὸ αὐτό. οἱ μὲν οὖν βασιλεῖς καὶ τῶν ὑπερεχουσῶν κεφαλῶν τοῦ στρατοῦ τὰ γενέθλια ἐώρων καὶ ἐτήρουν καὶ τὰς τῶν χρόνων αὐτῶν ἐναλλαγάς.
 15 καὶ εἰ μὲν εὖρισκον τὴν ἐναλλαγὴν τοῦ χρόνου τινὸς αὐτῶν δηλοῦσαν κράτος καὶ νίκην κατ' ἐχθρῶν, ἀπέστελλον αὐτούς· εἰ δὲ μὴ, κατελίμπανον. καὶ οὐ μόνον τούτων τὰ γενέθλια ἐτήρουν, ἀλλὰ καὶ τῶν πρεσβέων αὐτῶν εἴπερ δηλοῖ εὐδῶσιν ἢ ἐναλλαγὴ τοῦ χρόνου αὐτῶν. καὶ εἰ μὲν εὖρι-
 20 σκον σημεῖα εὐδῶσεως, ἀπέστελλον αὐτούς· εἰ δὲ τοῦναν-

V: 2 ἦ] ἦ || 3 ἦσοι || 9.10 πρὶν ἦ || 11 ἐόρισκον || 18 πρεσβίων

Isidorus (Q): 1 τέταρτον om. | πρὸς] εἰς || 3.4 ἦτοι — ἐτῶν] καὶ ἢ κατ' αὐτὴν σκέψις || 5 ἦ μὲν οὖν διάγνωσις τῶν κατὰ || 7 post πρόδηλος add. ἐστίν | ἅπαντα γὰρ τὰ ἔθνη] ἅπαντες γὰρ οἱ τῷ ἀστρολογικῷ μαθήματι χρώμενοι | οἱ Πέρσαι || 8 οἱ Ἰνδοί, οἱ Αἰγύπτιοί τε καὶ οἱ Ἕλληνες, οἱ τε κατ' αὐτοὺς | οἱ ἰδιῶται || 9 ἔν τινι ἔτει om. || 11 αὐτῷ] τῷ προκειμένῳ || 12 τοῦναντίον || 13 τῶν ὑπερεχουσῶν κεφαλῶν τοῦ στρατοῦ] οἱ τῶν στρατευμάτων ἡγεμόνες | τὰ ἐαντῶν γενέθλια || 14 καὶ ἐτήρουν] ἐτήρουν δὲ | χρόνων] ἐτῶν | αὐτῶν om. || 15 τοῦ χρόνου τινὸς] τινος χρόνου || 16 ἀπέστελλον αὐτούς] ἐποιοῦντο τὴν κατ' αὐτῶν ἐκστρατείαν || 17 τούτων τὰ γενέθλια] τὰ ἐαντῶν γενέθλια || 18 τῶν πρεσβέων αὐτῶν] οὓς ἐμελλον πέμπειν πρέσβεις | δηλοῖ] ἐδήλου

Versio Latina: 1—4 quantum antiqui utebantur revolutionibus || 7 τὰ ἔθνη om. || 9 anno || 19.20 quod si prosperitatem significabat

τίον, ἀντ' ἐκείνων προσεκαλοῦντο ἑτέρους ὧν αἱ ἐναλλα-
 γαὶ τῶν χρόνων ἐδήλουν εὐόδωσιν. ὁμοίως δὲ οἱ βασιλεῖς
 ὅτ' ἐώρων ἐν τοῖς γενεθλίοις αὐτῶν κατὰ τινα χρόνον
 ἐμποδισμὸν ἐν τινι πράξει, οὐκ ἐπεχείρουν αὐτῇ. ὡσαύτως
 ἐτήρουν αὐτοὶ τε καὶ ἰδιῶται ἀπὸ τῆς ἐναλλαγῆς τῶν ἐτῶν 5
 τὰς λυσιτελούσας αὐτοῖς ἰατρείας καὶ τὰ βρώματα καὶ
 πόματα καὶ τὰς πράξεις καὶ τὰς ἀγορὰς καὶ πάσας τὰς
 αὐτῶν καταρχάς, καὶ ἐχρῶντο αὐτοῖς καταλιμπάνοντες τὰ
 βλάπτοντα ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει. ἐτεκμαίροντο δὲ τῶν
 πραγμάτων ἀπὸ τε τῶν οἰκείων γενεθλίων καὶ τῶν ἄλλο- 10
 τῶν· οἱ γὰρ ἄνδρες τὸ πρὶν βουλόμενοι τεκνογονῆσαι
 οὐ τὸ οἰκεῖον ἔτος ἐτήρουν μόνον, ἀλλὰ καὶ τὸ γυναικεῖον.
 καὶ εἰ μὲν τὰ δύο θέματα ἐδήλουν τεκνογονίαν, συνεγί-
 νοντο αὐταῖς· εἰ δὲ μὴ, ἐπεζήτον ἑτέρας ὧν τὰ γενέθλια
 τεκνογονίαν ἐδήλουν, ὥστε κατὰ πολὺν λυσιτελῆς καὶ 15
 ὠφέλιμος ἡ τῶν χρόνων ἐναλλαγή.

*Πέμπτον. Περὶ τῆς κατασκευῆς καὶ σχηματο-
 ποιῆας τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ ἔτους καὶ τῶν ταύτη
 ἐγγραφομένων*

*Εἰ βούλει ποιῆσαι τὴν σχηματογραφίαν τῆς ἐναλλαγῆς 20
 τοῦ ἔτους μετὰ καὶ τῶν ταύτη ἐγγραφομένων καὶ ἐρ-
 [f. 250^v] γάσασθαι ταύτην τελείαν, ποιήσον σχῆμα κυκλι-*

V: 7 πράξεις

Isidorus (Q): 2 οἱ βασιλεῖς] καὶ || 3 ὅτε | γενεθλίοις αὐτῶν]
 ἐαντῶν γενεθλίοις || 5 οἱ ἰδιῶται || 7 τὰ πόματα || 8 αὐτῶν κατ-
 αρχάς] ἐπερχομένας πράξεις αὐτοῖς | ἐχρῶντο αὐτοῖς] οὕτως ἐπ-
 εχείρουν αὐταῖς || 13 τὰ δύο θέματα] καὶ ἄμφω τὰ θέματα | post
 ἐδήλουν add. ἀγαθὴν || 14 post γενέθλια add. τοιαύτην || 16 ἡ σκέ-
 ψις τῆς τῶν χρόνων ἐναλλαγῆς || 17 πέμπτον om. || 20 τὴν σχη-
 ματογραφίαν] θεματίου ἐκθεσιν || 21 καὶ¹ om. | ταύτη] ἐν τούτῳ |
 ἐργάσασθαι] ἀπαρτίσαι || 22 τοῦτο τελείως

Versio Latina: 2 εὐόδωσιν] processus || 3 ἐν — αὐτῶν om. |
 κατὰ τινα χρόνον] in aliquo anno nativitatis || 5 αὐτοί] ipsi reges ||
 8.9 nocitura || 11 τὸ πρὶν om. || 17—19 de ordinatione figurae
 revolutionis || 21.22 καὶ ἐργάσασθαι ταύτην τελείαν om.

κὸν ἢ τετραγωνικόν, καὶ μέρισον τοῦτο εἰς ἰβ τμήματα καθὼς οἱ καθ' ἡμᾶς ἄρτι ποιοῦσι τὰ θέματα. εἶτα γνῶθι τὸν ὥροσκόπον τοῦ ἔτους καὶ τὴν μοῖραν αὐτοῦ καὶ τὸ λεπτόν, καὶ ἀπόγραψαι τοὺς ἰβ οἴκους καθεξῆς μετὰ καὶ 5 τῶν μοιρῶν αὐτῶν καὶ τῶν λεπτῶν, ἐργαζόμενος ταῦτα διὰ τῶν ὥριαίων χρόνων καὶ τῶν ἀναφορῶν τῆς ὀρθῆς σφαίρας· καὶ ἀπόγραψαι ἐν τῷ τοιούτῳ θέματι τὰς ἐποχὰς τῶν ἀστέρων κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς καὶ τὰ ὑψώματα αὐτῶν καὶ τὰ ταπεινώματα καὶ τοὺς ἀναποδισμοὺς 10 καὶ τὰς ἀκτινοβολίας καὶ τὰ δωδεκατημόρια, ὡσαύτως καὶ τὰ δωδεκατημόρια τῶν μοιρῶν τῶν οἴκων, καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὸν Ἀναβιβάζοντα καὶ τὸν Καταβιβάζοντα, καὶ ἀπόγραψαι πάντα ἕκαστα ἐν ᾧ ἐστὶν οἶκῳ. εἶτα γράψον ἐν τῷ τοιούτῳ θέματι τοὺς κατὰ πῆξιν ἀστέρας καὶ τὰς 15 διαθέσεις αὐτῶν καὶ τὰς ἀκτινοβολίας καὶ τὰ δωδεκατημόρια καὶ τὰ δωδεκατημόρια τῶν οἴκων καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὸν Ἀναβιβάζοντα καὶ Καταβιβάζοντα, ταῦτα πάντα κατὰ πῆξιν. εἶτα ἀπόγραψαι καὶ τὸν τόπον τοῦ κατὰ πῆξιν ὥροσκόπου ὡσαύτως καὶ τὸν τόπον ἔνθα κατέληξεν ἀπὸ

Isidorus (Q): 1 ἢ τετραγωνικόν om. | διέλε αὐτὸ | εἰς ἰβ τμήματα] εἰς τόπους ἰβ ἢ τετραγωνικόν μερισθὲν καὶ τοῦτο ὁμοίως || 3 τοῦ ἔτους] τῆς ἀρχῆς τοῦ ἔτους || 3.4 καὶ τὸ λεπτόν om. || 4.5 τοὺς — λεπτῶν] ἐφεξῆς τοὺς ἰβ προσγράφων τὰς μοῖρας αὐτῶν καὶ τὰ λεπτὰ κατὰ τὰς κοινὰς ἀρχὰς καὶ τὰ τέλη αὐτῶν || 5 ταῦτα] τὴν τούτων διαίρεσιν || 6 διὰ τε τῶν χρόνων ἀναφορῶν καὶ τῶν τῆς ὀρθῆς || 8.9 τὰς κατ' αὐτὴν τὴν ἐναλλαγὴν ἔτι τε τὰ ὑψώματα αὐτῶν || 9 τοὺς ἀναποδισμοὺς καὶ τοὺς ἀναποδισμοὺς || 11 post οἴκων add. αὐτῶν || 13 οἶκῳ] τόπῳ || 17 τὸν καταβιβάζοντα || 17.18 ταῦτα πάντα κατὰ πῆξιν om. || 18.19 τὸν — ὥροσκόπου] τὸν κατὰ πῆξιν τόπον τοῦ ὥροσκόπου || 19 ὡσαύτως] ἔτι δὲ | τοὺς τόπους || 19 — p. 15, 2 ἀπὸ — κατήντησεν om.

Versio Latina: 6 τῶν ὥριαίων χρόνων] partes horarum || 12 τὸν ἀναβιβάζοντα καὶ τὸν καταβιβάζοντα] descendentem atque ascendentem scilicet caput et caudam || 12—19 καὶ² — ὥροσκόπου] haec omnia notabis quem ad modum sit in nativitate, postea notabis locum horoscopi nativitatis et planetas ipsius nativitatis et dispositionem eorum et radiationes et duodenas particulas tam stellarum quam domorum et sortes et ascendentem et descendentem, omnia notabis et singula in quacunque inventa fuerint domo secundum nativitatem || 19 ὡσαύτως — κατέληξεν] similiter et locum

τοῦ κλήρου τῆς τύχης τοῦ κατὰ πῆξιν καὶ τοὺς τόπους
 ἔνθα κατήντησεν ἢ ἐναλλαγὴ ἀπὸ τῶν κυριωτέρων τόπων
 τῆς καταρχῆς. εἴτα γράψον ἐν αὐτῷ ἔνθα κατήντησεν ὁ
 ἐπιμερισμὸς καὶ ὁ ἐπιμερίζων, πρὸς δὲ καὶ ὁ συνεπιμερίζων 5
 καὶ ὁ κύριος τοῦ φαρτάρου [ἡγουν τοῦ] καὶ ὁ συνεπιμερίζων
 αὐτῷ καὶ ὁ κύριος τοῦ κύκλου, ἕκαστα ἴδια ἐν ᾧ ἐστι
 ζωδίω. εἰ δὲ ἐν τῇ μεσουρανούσῃ μοίρᾳ ἢ μετὰ τινος
 τῶν δύο φωστήρων ἢ μετὰ τινος τῶν πλανήτων ἐπὶ κέντρον
 ὄντος ἀστήρ ὑπάρχει ἀπλανής, ἀπόγραφαι καὶ τοῦτον.
 ταῦτα δὲ σου ποιήσαντος, γενήσεται σοι ἐν τῷ τοιούτῳ 10
 θέματι $\overline{\iota\delta}$ ἀστέρες καὶ β Ἀναβιβάζοντες καὶ β <Καταβι-
 βάζοντες καὶ> ἀκτινοβολίαι τοῦ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπου
 καὶ αἱ ἀκτινοβολίαι τοῦ κατὰ πάροδον ἐν $\zeta\varsigma$ τόποις καὶ
 τὰ δωδεκατημόρια τῶν ζωδίων καὶ τῶν ἀστέρων ἐν $\lambda\eta$
 τόποις καὶ οἱ κλήροι, εἴτε πολλοὺς βούλει εἴτε ὀλίγους· 15
 πλὴν ὅτε βούλει ἀπογράψασθαι ἐν τισιν οἴκοις τοὺς ἀστέ-
 ρας καὶ ἔχει ὁ εἷς οἶκος πολλοὺς ἀστέρας, δεῖ σε ἀπο-
 γράψασθαι πρότερον τὸν ὀλίγας μοίρας ἐπέχοντα καὶ
 τελευταῖον θεῖναι τὸν τὰς πλείονας μοίρας τοῦ ζωδίου
 ἐπέχοντα. τὸ αὐτὸ δὲ δεῖ σε ποιεῖν καὶ ἐπὶ τῶν ἀκτίνων καὶ 20
 τῶν κλήρων καὶ τῶν δωδεκατημορίων. ταῦτα ὅτε ποιήσεις
 τέλειον ἐξέθου τὸ τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ χρόνου θέμα.

V: 5 φαρτάρου | lac. c. 18 litt. || 6 τὸν κύριον || 15 τοὺς κλή-
 ρους || 17 οἴκους

Isidorus (Q): 3.4 ὁ τε ἐπιμερισμὸς || 5 καὶ — συνεπιμερίζων
 om. || 6 τὸν κύριον | κύκλου] lac. c. 6 litt. | καὶ ἕκαστα τούτων ἴδια
 καὶ ἴδια || 7 δὲ] οὐδ' || 11 ἀναβιβάζοντες] καταβιβάζοντες | β] αἱ ||
 15 οἱ κλήροι ἕκαστος ἐν δυοῖ τόποις | post βούλει add. ἐγγράφαι ||
 16 τισιν] τοῖς || 17 εἷς om. | πολλοὺς] πλείονας || 17.18 ἀπογράψασθαι
 πρότερον] πρῶτον γράφειν τὸν τὰς ἐλάττονας μοίρας τοῦ ζωδίου
 ἐπέχοντα || 19 τελευταῖον θεῖναι] μετὰ τοῦτον | μοίρας τοῦ ζωδίου
 ἐπέχοντα om. || 22 θέμα] σχῆμα

in quo pervenit annus ab horoscopo datus scilicet signum profec-
 tionis et locum in quo pervenit annus

Versio Latina: 1 τοὺς τόπους ἔνθα] locus in quibus || 2 ἢ ἐν-
 αλλαγῇ] profectio || 3 τῆς καταρχῆς] figurae || 5 ἡγουν τοῦ om. ||
 6.7 in quibus sunt signis || 11 et duo ascendentes id est capita et
 duo descendentes <id est> caudae draconis || 13 ἐν] et

Ἑκτον. Περὶ τοῦ ὠροσκόπου τοῦ ἔτους καὶ τῶν
διαθέσεων τῶν ἀστέρων κατὰ τὴν ἐναλλαγήν

Ότε ποιήσεις τὸ θέμα τῆς τοῦ χρόνου ἐναλλαγῆς, ἴδε
τὸν ὠροσκόπον ὁποῖός ἐστι τῶν κατὰ πῆξιν οἰκῶν, καὶ
5 εἴτε ἐκ τῶν κέντρων ἐστὶν εἴτε ἐκ τῶν ἐπαναφορῶν εἴτε
τῶν ἀποκλιμάτων, καὶ τίς ὑπῆρχεν ἐν αὐτῷ τῶν ἀστέρων
κατὰ τὸν τῆς γεννήσεως καιρόν, καὶ ποῖαι ἀκτῖνες καὶ
τίνες κλῆροι καὶ τίνων δωδεκατημόρια, καὶ τίς δὲ
ἐπιβλέπει αὐτὸν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, καὶ τίνες εἰσὶν
10 ἐπικρατήτορες αὐτοῦ, καὶ ἐν οἷῳ τόπῳ εἰσὶν ἀπ' αὐτοῦ,
καὶ εἰ ἄρα ὑπάρχουσιν ἐν τόπῳ οἰκείῳ ἢ ἐν ἀλλοτρίῳ,
καὶ εἰ ἔχει ὁ ἀστὴρ ἐκεῖνος ἓνα οἶκον ἢ β, καὶ εἰ ἔχει β
πότερον τὸν ἓνα αὐτῶν ὀρθῶς ἢ τοὺς β, εἰ δὲ ἓνα οἶκον ἔχει
ἄρα ἐπιβλέπει αὐτὸν ἢ οὐ, καὶ εἰ προποδίζει ἢ ἀναπο-
15 δίξει, καὶ εἰ δυνατός ὑπάρχει ἢ ἀδύνατος, καὶ εἰ ἐν τῷ
ἀπογείῳ αὐτοῦ ὑπάρχει ἢ ἐν τῷ περιγείῳ, καὶ οἷον πλάτος
ἐπέχει, καὶ εἰ ἐν τῷ ὑψώματι αὐτοῦ ὑπάρχει ἢ ἐν τῷ τα-
πεινώματι. σκόπει δὲ καὶ εἰ ἀποκεκλίκασιν ἀλλήλων οἱ
ἀστέρες ἢ ἐφορῶσιν ἀλλήλους καὶ τὰς ἀκτῖνας αὐτῶν
20 ἀπὸ τῶν ἑπτὰ ἡμερῶν καὶ τὰς συναφὰς αὐτῶν καὶ τὰς
ἀλλήλων ὑποδοχὰς καὶ τοὺς συνεργοῦντας ἀλλήλοις ἢ
βλάπτοντας καὶ τοὺς ἐναντιουμένους ἢ φιλουμένους καὶ τὰς
συγκράσεις αἷς ἔχουσι πρὸς ἀλλήλους καὶ τοὺς τῆς <αὐτῆς>
αἰρέσεως ἢ παραιρέτας καὶ τὰ δωδεκα [f. 251] τημόρια

V: 8 δωδεκατημορίων || 23 αἱ

Isidorus (Q): 1 ἕκτον om. || 2 διαθέσεως || 4 οἰκῶν] τόπων |
καὶ om. || 5 ἐκ] ἐν τινι | ἐκ² om. || 8 τίνων] τίνα | τίς δὲ] τίς ||
10 οἷῳ τόπῳ] τίσι τόποις || 12 καὶ²] ἢ καὶ || 14 ἐπιβλέπειν || 16 ἐν
om. || 17 ἐπέχει] ἔχει | ὑπάρχει] ἐστὶν || 20 ἀπὸ τῶν ἑπτὰ ἡμερῶν]
τὰς ἀπὸ ζ' μοιρῶν || 21 ἢ] καὶ || 22 φιλουμένους || 23.24 τῆς
αὐτῆς αἰρέσεως

Versio Latina: 7 ποῖαι] quorum || 8 τίς] qui || 10 αὐτοῦ] ex
eis | ἀπ' αὐτοῦ] ab eis || 12.13 καὶ² — β om. || 14 retrogradus vel
directus || 15.16 εἰ — περιγείῳ] et si est ascendens in suo auge vel
est descendens || 18.19 εἰ — ἀλλήλους] si aspiciunt se vel recesse-
runt abinvicem || 20 a septimo die || 23.24 τοὺς — παραιρέτας]
planetas qui sunt in sua conditione sive similitudine quae arabice
vocatur haiz et qui sunt in contraria

αὐτῶν, καὶ ὅπου κατήντησεν ἕκαστος ἐν ταῖς τῶν χρόνων
 ἐναλλαγαῖς κατὰ δωδέκατον περίπατον, καὶ εἰς τίνα
 κατήντησε τῶν κατὰ πῆξιν ἀστέρων καὶ εἰς τίνα τῶν κατὰ
 πάροδον, τῷ αὐτῷ δὲ τρόπῳ καὶ κατὰ τοὺς μῆνας ποῦ
 καταντῶσι. δεῖ δὲ σκοπεῖν καὶ τὰ πρὸς τὸν ἥλιον τῶν 5
 ἀστέρων σχήματα, φημὶ δὴ τό τε ἑῷον καὶ τὸ ἐσπέριον καὶ
 τὸ ἐγκάρδιον καὶ τὸ ὑπανγον, ὡσαύτως δὲ καὶ τὸ ἔξανγον
 καὶ τὰ λοιπὰ πάνθ' αὐτῶν ἀστέρων. ταῦτα δὲ δεῖ σκοπεῖν
 κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον· πολλάκις γὰρ ὑπάρχει ὁ
 ἀστήρ κατὰ πῆξιν ἐφορῶν τινα τόπον ἢ ἀστέρα τῶν φίλων 10
 αὐτῶν ἢ ἐναντιουμένων, ἐν δὲ τῇ τῶν χρόνων ἐναλλαγῇ
 ἄλλοιός φαίνεται. καὶ διὰ τοῦτο δεῖ προσέχειν τῇ θέσει
 αὐτοῦ καὶ τοῖς σχήμασιν ἐν ἀμφοτέροις τοῖς καιροῖς ὡς
 διαφόρου οὐσης τῆς σημασίας.

Ἑβδομον. Περὶ τῆς τῶν ἡλικιῶν διαγνώσεως 15

Δεῖ ἐν ταῖς ἐναλλαγαῖς τῶν ἐτῶν πρῶτον διαγνῶναι τὴν
 ἡλικίαν τοῦ γεννηθέντος εἴτε παῖς ἐστὶν εἴτε νέος εἴτε
 μεσαιπόλιος εἴτε γέρον εἴτε παρηβηκῶς· ἕκαστος γὰρ
 τῶν ζ' ἀστέρων ἔχει φυσικὴν σημασίαν καθ' ἑκάστην
 ἡλικίαν, καὶ οὐ τὸν αὐτὸν τρόπον λαμβάνεται ἐν ταῖς τῶν 20
 χρόνων ἐναλλαγαῖς. καὶ γὰρ ὁ παῖς διὰ λεπτότητα καὶ
 ἀσθενείαν τῆς οἰκείας φύσεως, πρὸς δὲ καὶ τὴν ἄγνοιαν,
 ὅτε δηλώσει τις ἀστήρ περὶ γάμου αὐτοῦ ἢ τεκνογονίας ἢ
 ἀγῶνος περὶ πλούτου συναγωγῇ καὶ κτῆσιν οὐσίας ἢ

VBoll.: 15 incipit Boll. || 24 συναγωγή, corr. Boll. | οὐσίας]
 οἴκων, corr. Boll.

Isidorus (Q): 1 ποῦ || 2 κατὰ τὸν δωδεκαδικὸν || 6 δὴ τό τε]
 δὲ τίνες | ἑῷοι καὶ τίνες ἐσπέριοι || 7 τὸ² om. || 10.11 φίλων αὐτῷ ||
 15 ἑβδομον om. || 16 δεῖ δὲ ἐν || 24 οὐσίας] οἴκων

Versio Latina: 2 περίπατον] directionem domorum || 3 τῶν¹
 u. ad τίνα om. || 11 τῶν χρόνων om. || 15 de eo quod debet astro-
 logus praescire aetatem eius cuius est revolutio || 20 post τὸν αὐ-
 τὸν τρόπον add. planeta ipse semper || 24 aggregationem pecu-
 niarum || 24 οὐσίας] stabilitatis

Textus Arabicus: 24 العقار

ἀποδημίας ἢ ἐπιχειρήσεως δυσχερῶν πραγμάτων ἢ πράγματα ἀδύνατα αὐτῷ, μὴ ἔχων ὁ τοιοῦτος δύναμιν οἷαν ἔχουσιν οἱ νέοι μήτε ὑπομονὴν μήτε φρόνησιν ἢ οἰκονομίαν, οὐ δύναται δέξασθαι τὰς τῶν ἀστέρων ἐνεργείας· ὥσαύ-
 5 τως ὁ παρηβηκῶς καὶ ἡτονηκῶς γέρων, ὅτε δηλώσουσιν οἱ ἀστέρες τεκνογονίαν αὐτοῦ καὶ τινα ἕτερα ἃ ποιῆσαι ἀδυνατεῖ. διὰ τοῦτο οὖν ἀναγκαῖόν ἐστιν προγνῶναι τὴν ἡλικίαν τοῦ γεννηθέντος ὥς ἂν τὸ ἀποτέλεσμα ἦ κατὰ ταῦτα.

10 Ἀνέτρεψάν τινες τὸν τοιοῦτον λόγον καὶ εἶπον· ὁρῶμεν τὸ βρέφος καὶ τὸ νεογνὸν παιδίον ὅτι πρὸς γάμον λαμβάνεται καὶ γίνονται αὐτῷ ἀξιώματα καὶ ἐξουσίαι καὶ δοῦλοι καὶ ὑποζύγια· πολλάκις δὲ καὶ ἐν ἀποδημίαις προσλαμβάνεται, καὶ κληρονομεῖ πλοῦτον ἀξιόλογον, καὶ ἐπικτᾶται
 15 ἀκίνητον περιουσίαν. ἡμεῖς δὲ λέγομεν ὅτι τὰ τοιαῦτα οὐ δι' αὐτοῦ πράττει ὁ παῖς, ἀλλὰ διὰ τινων προνοητῶν αὐτοῦ οἷον γονέων ἢ ἐτέρων. ταῦτα δὲ ἐπιγίνεται αὐτῷ, ὅτε δηλοῖ τις ἀστήρ τὰ τοιαῦτα, ἐκείνου μηδὲν γινώσκοντος ἢ θέλοντος ἢ διακρίνοντος. καὶ κατὰ τοῦτον <τὸν> τρό-
 20 πον φαμέν αὐτὸν μὴ δύνασθαι τὰ τοιαῦτα ποιῆσαι· καὶ γὰρ οὐδὲ συνουσιάζει οὐδὲ τεκνογονεῖ οὐδὲ δυσχερέσι πράγμασιν ἐπιχειρεῖ δι' ἑαυτοῦ. ἐν γὰρ τῇ τοιαύτῃ ἡλικίᾳ πρὸς τὰ τοιαῦτα ἀδυνατεῖ. ὅτε δὲ κατὰ τινα καιρὸν τῆς

V Boll.: 1 πράγματα] γράμματα, corr. Boll. || 8 καὶ, corr. Boll. || 16 αὐτοῦ, corr. Boll. || 19 τὸν suppl. Boll.

Isidorus (Q): 1 περὶ ἀποδημίας | πράγματα] γραμμάτων || 2 ἀδύνατα αὐτῷ] ταῦτα πάντα ἀδύνατα γενέσθαι αὐτῷ | μὴ γὰρ ἔχων || 4 post ὥσαύτως add. καὶ || 8 post ἂν add. καὶ | κατὰ || 10 ἀνέτρεψαν δέ τινες καὶ | καὶ εἶπον] εἰποντες ὅτι || 11 τὸ om. | ὅτι πρὸς γάμον λαμβάνεται] λαμβάνομεν πρὸς γάμον || 12 καὶ γίνονται] γίνονται δὲ || 16 ἑαυτοῦ || 18 δηλώσει || 19 τὸν || 21 οὐδὲ συνουσιάζει οὐδὲ τεκνογονεῖ] οὐ τεκνογονεῖ οὐδὲ συνουσιάζει ἀπλῶς || 21.22 δυσχερέσιν ἐπιχειρεῖ πράγμασι

Versio Latina: 5.6 aliquis planeta significabit || 6 post ἃ add. nequaquam || 12 alii vero promoventur ad dignitates et potestates acquiruntur eis etiam servi et iumenta || 17 οἷον] sed || 18.19 nihil eo valente aut sciente vel discernente || 20 φαμέν] dicitur | μὴ δύνασθαι om.

ζωῆς αὐτοῦ ὑπάρχει ἐν τῇ ἀνηκούσῃ ἡλικίᾳ τῷ ἀστέρι ἐκείνῳ, δύναται ἐπιτηδεύεσθαι τὴν σημασίαν τοῦ ἀστέρος.

Κυβερνῶσι δὲ οἱ ἀστέρες τὰς ἡλικίας κατὰ τὴν τάξιν τῶν οἰκείων σφαιρῶν ἀρχόμενοι ἀπὸ τῆς κατωτέρω σφαίρας, οἱ μὲν ἰσάριθμον κυβερνῶντες καιρὸν τῇ ἐλαχίστῃ αὐτῶν 5 περιόδῳ, οἱ δὲ τῷ ἡμίσει ἢ τῷ δεκάτῳ τῆς ἐλαχίστης ἢ τῆς μέσης αὐτῶν περιόδου. τὴν μὲν οὖν πρώτην τετραετίαν κυβερνεῖ ἡ Σελήνη πλησιεστέρα οὖσα τῶν λοιπῶν ἀστέρων ἡμῖν· καὶ γὰρ τὸ ἀσθενὲς τῆς φύσεως τοῦ παιδὸς καὶ ἡ ὑγρότης καὶ ἡ ἀπαλότης καὶ ἡ ὀλιγοτροφία καὶ ἡ 10 κακοήθεια καὶ ἡ τῶν πραγμάτων ἄγνοια καὶ ἡ ἀποχὴ τῶν πρακτέων καὶ ἡ ἀπορία τῶν διανοήσεων καὶ τὸ τάχιον τῆς αὐξήσεως καὶ τὸ ἐπιδεκτικὸν τῶν μεταβολῶν δηλοῖ τὴν Σελήνην εἶναι τούτου κυβερνήτιν. καὶ διακυβερνᾷ τοῦτον χρόνους δ' ἀπὸ τοῦ καιροῦ τῆς ἐκτέξεως. τέσσαρες 15 δὲ ὑπετέθησαν οἱ τρόφιμοι χρόνοι κατὰ δ' στοιχεῖα ἐξ ὧν συνέστηκε τὸ ἡμέτερον σῶμα, ἐνὶ ἐκάστῳ στοιχείῳ ἔτος α· δηλοῖ δὲ ὅτι μόνον τὰ τέσσαρα ἔτη τῆς Σελήνης εἰσίν, ὅτι ὁ παῖς τὴν τοιαύτην τελειώσας ἡλικίαν μεθίσταται ἀπὸ τῶν εἰρημένων διαθέσεων ἐπὶ ἑτέραν διάθεσιν. ἕτεροι 20 δὲ εἶπον ὥς ἐπεὶ ἡ Σελήνη δηλοῖ τοὺς τροφίμους ἐνιαυτούς, εἰσὶ δὲ [f. 251^v] τὰ μέσα αὐτῆς ἔτη λδ' ἡμισυ, λαμβάνομεν τούτων τὸ δέκατον καὶ γίνονται δ' ἑγγιστα·

VBoll.: 3 κατὰ] καὶ, corr. Boll. || 4 ἀρχομένην, corr. Boll. || 13 τῶν ἐπιδεκτικῶν, corr. Boll. || 15 ἐκτάσεως, corr. Boll. || 21 τροφίμους] τρόπους, corr. Boll.

Isidorus (Q): 3 κατὰ || 4 κατωτάτῳ || 5 καὶ οἱ | κυβερνῶσι ἑαυτῶν || 8 κυβερνᾷ | πλησιεστέρα οὖσα] πλησίον ἡμῖν οὖσα || 15 τοῦτον χρόνους δ'] οὖν τοὺς δ' τούτους χρόνους || 16 οἱ τρόφιμοι χρόνοι] οὗτοι οἱ χρόνοι || 16–22 κατὰ δ' — εἰσὶ δὲ] ὧν κυριεύει ἡ σελήνη ἐπειδὴ || 22.23 τὰ μέσα — τούτων] τὰ ἔτη τῆς μέσης περιόδου αὐτῆς εἰσι λδ' ἡμισυ, τούτων || 23 καὶ γίνονται om. | ἑγγιστα δ'

Versio Latina: 3 aetatibus hominum || 5 tempus annorum || 18 et ideo luna quattuor annos significat || 21 nutribiles || 22 λαμβάνομεν] accipitur

Textus Arabicus: 21 المربية

ἐ<λαβον> δὲ τὰ δ ὡς δέκατον εἶναι τῶν $\bar{\mu}$ καὶ τὴν <ῥηττονα>
 ἀναλογίαν πρὸς ταῦτα τηροῦντα. καὶ εἰ ἐλάβομεν τὸ <ι'>
 τῶν ἐλαχίστων αὐτῆς ἐτῶν, ἦσαν ἂν β ἡμισυ ἐνιαυτοί,
 ἀλλ' οὐχ ὁρῶμεν ἐν τοσούτῳ καιρῷ μετατιθέμενον τὸν
 5 παῖδα ἀπὸ τινος διαθέσεως εἰς ἑτέραν διάθεσιν. καὶ εἴ γε
 ἔλαβον τὸ δέκατον τῶν μεγίστων αὐτῆς ἐτῶν, $\bar{\iota}\alpha$ ἂν ἦσαν
 ἔγγιστα, ἀλλὰ φανερώς ὁρῶμεν μετατιθέμενον τὸν παῖδα
 καὶ μετα<βαλλόμενον> πρὸ τοῦ τοιούτου καιροῦ.

Εἶτα παραλαμβάνει τὴν δευτέραν ἡλικίαν ὁ Ἑρμῆς καὶ
 10 κυβερνεῖ ἔτη $\bar{\iota}$ ἥτοι τὸ ἡμισυ τῆς ἐλαχίστης αὐτοῦ περι-
 όδου. τὸ γὰρ ἡμισύ ἐστι πρώτη σχέσις τῶν ἀριθμῶν καὶ
 μείζων, καὶ δηλονότι διὰ τοσούτων ἐτῶν μετατίθεται ὁ
 ἄνθρωπος ἀπὸ τινος διαθέσεως ἐπὶ ἑτέραν διάθεσιν. ἐγνώ-
 σθη δὲ διέπων ὁ Ἑρμῆς τὴν τοιαύτην ἡλικίαν ὡς προσ-
 15 εχῶς τῆς Σελήνης ὑπερκείμενος καὶ διὰ τὴν ἐμφαινομένην
 τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει τηνικαῦτα εὐφυΐαν καὶ διάνοιαν καὶ
 τῶν πραγμάτων διάκρισιν καὶ τὸ ἀρχεσθαι μανθάνειν καὶ
 παιδεύεσθαι, καὶ τὸ τέλος ταύτης τῆς ἡλικίας ἐστὶ τέλος
 τῆς παιδικῆς ἡλικίας.

V Boll.: 1 ἔλαβον suppl. Boll., lac. c. 4 litt. V | ῥηττονα suppl.
 Boll., lac. V || 2 ι' suppl. Boll., lac. V || 3 β ἡμισυ] βς' Boll. |
 ἐνιαυτός Boll. || 4 ἀλλὰ χ' V, ἀλλ' οὐχί Boll. || 6 ἔλαβε, corr. Boll. ||
 8 μεταβαλλόμενον suppl. Boll., lac. V | πρὸς, corr. Boll. || 13 διὰ

Isidorus (Q): 1.2 δὲ τὰ — καὶ om. || 2.3 εἰ — ἐτῶν] εἰ γὰρ τὸ
 δέκατον τῆς ἐλαχίστης αὐτῆς περιόδου ἐλαμβάνομεν || 4.5 οὐχ —
 διάθεσιν om. || 5—7 καὶ — ἔγγιστα] καὶ εἰ τὸ δέκατον πάλιν τῆς
 μεγίστης αὐτῆς περιόδου ἐλαμβάνομεν, ἦσαν ἂν ἔγγιστα ἔτη $\bar{\iota}\alpha$ ||
 7.8 μετατιθέμενον — καιροῦ] τὸν παῖδα μετὰ τὴν τῶν εἰρημένων δ
 ἐτῶν παραδρομὴν μετατιθέμενον ἀπὸ τινος διαθέσεως εἰς ἑτέραν
 διάθεσιν (cf. ll. 4.5) || 9 post εἶτα add. μετὰ τὴν σελήνην || 11.12
 πρώτη — μείζων] μείζον μέρος πάντων τῶν μερῶν || 12 δηλονότι]
 πάλιν || 13 ἐπὶ] εἰς || 14 δέ] οὐδ' | post προσεχῶς add. ἀνωτέρω ὢν ||
 15 ὑπερκείμενος om.

Versio Latina: 1 accipiunt | minorem || 2 ἐλάβομεν] accepis-
 sent | decimam || 5 διάθεσιν καὶ εἴ γε om. || 6 accepissent || 11.12
 πρώτη — μείζων] proprie minorum habitudo et maiorum || 13 ab

Textus Arabicus:

انتقال عن حاله فسادا التربية 8 || عشر 2 || اقل 1

Τὴν δὲ τρίτην ἡλικίαν παραλαμβάνει ἡ Ἀφροδίτη καὶ
διέπει ἔτη ὀκτὼ κατὰ τὴν ἐλαχίστην αὐτῆς περίοδον. καὶ
ἔστιν ἡ τοιαύτη ἡλικία ἀρχὴ τῆς νεανικῆς· παρελήφθη δὲ
οὕτως διὰ τὸ ἄνωθεν <εἶναι> τὴν ἀφροδισιακὴν σφαῖραν
τῆς ἐρμαϊκῆς καὶ ταύτῃ προσεχῇ. διὰ τοῦτο κινεῖται ἡ 5
ὄρεξις τηνικαῦτα καὶ ἀκατάσχετος ἡ ὁρμὴ αὐτῆς πρὸς
τὴν <συν>ουσίαν γίνεται.

Τὴν δὲ τετάρτην ἡλικίαν διέπει ὁ ἥλιος ἔτη ιθ' κατὰ
τὴν ἐλαχίστην αὐτοῦ περίοδον· ὑπέρκειται γὰρ ἡ σφαῖρα
αὐτοῦ τῆς ἀφροδισιακῆς προσεχῶς. τηνικαῦτα δὲ εὐρί- 10
σκομεν τὸν ἄνθρωπον φιλοῦντα τὴν δόξαν καὶ τὸ ὕψος καὶ
μεταστῆναι ἀπὸ διαθέσεως εἰς ἑτέραν κρείττονα διάθεσιν
καὶ ἀπὸ τῶν παιδικῶν ἐπὶ τὰς σπουδὰς, καὶ κατέχοντα τὰς
ἡδονὰς καὶ τὸ παίζειν ἀπαναινόμενον. καὶ ὥσπερ <ὁ>
ἥλιος μέσος ἐστὶ τῶν κάτω ἀστέρων καὶ τῶν ἄνω, τὸν 15
αὐτὸν τρόπον καὶ αὕτη ἡ ἡλικία μέση ἐστὶ τῆς παιδικῆς
καὶ τῆς γεροντικῆς· καὶ τὸ τέλος αὐτῆς τέλος ὑπάρχει τῆς
νεανικῆς ἡλικίας.

Εἴτα παραλαμβάνει ὁ Ἄρης <τὴν πέμπτην ἡλικίαν> καὶ
διέπει ἔτη ιε'· καὶ ἡ ἀρχὴ ταύτης τῆς ἡλικίας ἐστὶν ἀρχὴ 20
τῆς καθεστηκυίας· καὶ γὰρ ὁ Ἄρης ὑπέρκειται προσεχῶς

VBoll.: 4 εἶναι suppl. Boll. || 7 οὐσίαν, corr. Boll. || 15 μέσον,
corr. Boll. || 19.20 εἴτα — ἡλικίας supra lineam scr. || 19 τὴν πέμ-
πτην ἡλικίαν suppl. Boll.

Isidorus (9): 4 post σφαῖραν add. εἶναι || 5 καὶ ταύτῃ om. |
προσεχῶς || 6 τηνικαῦτα ἡ τῶν ἀφροδισίων ὄρεξις καὶ ἔστιν ἡ ταύ-
της ὁρμὴ ἀκατάσχετος || 6.7 πρὸς — γίνεται om. || 10 εὐρίσκομεν]
φαίνεται || 11 ὁ ἄνθρωπος | φιλοῦντα] ἐφιέμενος | τὴν om. | δόξης |
τὸ om. | ὕψους || 12 μεταστῆναι] βούλεται μεταβαίνειν — post δια-
θέσεως add. νεωτερικῆς | κρείττονα] βελτίονα | διάθεσιν om. ||
13 κατέχοντα τὰς ἡδονὰς] τῶν ἡδονῶν ἐπικρατέστερος εἶναι ||
14 ἀπαναίνεται || 14.15 ὁ ἥλιος || 15 τῶν τε κάτω || 20 ἐστὶν
ἀρχή] ἀρχὴ ἐστι

Versio Latina: 3 post παρελήφθη add. ad gubernandam aeta-
tem || 12 ἀπὸ διαθέσεως om. || 14 καὶ¹ — ἀπαναινόμενον om. |
ὥσπερ] quem ad modum || 14.15 ὁ ἥλιος om. || 16 inter senilem
et puerilem || 19 quintam aetatem || 20 post ιε' add. iuxta minorum
annorum suorum periodum

Textus Arabicus: 19 في السن الخامس

τῆς ἡλιακῆς σφαίρας. διὰ τοῦτο ἐν τῇ τοιαύτῃ ἡλικίᾳ οἱ
 ἄνθρωποι ἀγωνίζονται ἐν τῷ κόσμῳ καὶ φροντίζουν ἑαν-
 τοὺς περιπεύρουσι καὶ κόποις καὶ μερίμναις καὶ μόχθοις
 καὶ πόνοις, ταλαιπωροῦσι, καὶ τὰς πλείονας ἡδονὰς κατα-
 5 λιμπάνουσιν.

Εἴτα παραλαμβάνει τὴν ἕκτῃ ἡλικίαν ὁ Ζεὺς καὶ δι-
 έπει ἕτη ιβ, ὑπερκείμενος προσεχῶς τοῦ Ἄρεως· καὶ ἔστιν
 ἡ τοιαύτη ἡλικία γεροντική. διὰ τοῦτο γὰρ οἱ ἄνθρωποι
 τηνικαῦτα καταλιμπ(άν)ουσι τοὺς πλείονας κόπους καὶ
 10 πόρους καὶ μόχθους καὶ ἀγῶνας καὶ τὸ σφαλερῶς ἐπι-
 χειρεῖν, καὶ φροντίζουν ἐν τῇ τοιαύτῃ ἡλικίᾳ τῶν καλῶν
 καὶ ἀγαθῶν πράξεων, καὶ μνημονεύουσι τοῦ ἐκεῖθεν κόσ-
 μου, καὶ χρῶνται ταῖς εὐποιΐαις.

Εἴτα παραλαμβάνει τὴν ἑβδόμην ἡλικίαν ὁ Κρόνος καὶ
 15 διέπει ἄχρι τοῦ τέλους τῆς ζωῆς, ὑπερκείμενος προσεχῶς
 τοῦ Διός. καὶ διὰ τοῦτο οἱ ἄνθρωποι τηνικαῦτα παρ-
 ακμάζουσι καὶ ἀδυνατοῦσι καὶ ψύχονται τὰ σώματα καὶ
 ὀκνοῦσι καὶ ἀποροῦσι καὶ ὀλιγοψυχοῦσιν ὥσπερ ἀπαγο-
 ρευούσης τῆς φύσεως, καὶ ἐκκόπτονται τὰς ἐλπίδας καὶ
 20 ἐπιθυμιῶν ἐστέρηνται καὶ νόσοις πιέζονται.

V Boll.: 9 καταλίμπουσι V, καταλείπουσι Boll. || 20 concl. Boll.

Isidorus (Q): 1.2 ἀγωνίζονται οἱ ἄνθρωποι || 2 ἐν τῷ κόσμῳ
 om. || 4 ταλαιπωροῦσί τε καὶ | τῶν πλείονων ἡδονῶν οὐκ ἐπίπαν
 καταφρονοῦσιν || 8 γὰρ] οὐδὲν || 9 καταλείπουσι || 9.10 καὶ πόρους
 om. || 11 καὶ φροντίζουν] φροντίζουν δὲ μᾶλλον || 12 εἰς μνή-
 μην ἄγουσι | τοῦ ἐκεῖθεν κόσμου] τὰ ἐκεῖσε δικαιωτήρια (sic) ||
 13 ταῖς om. || 19 τῶν ἐλπίδων || 20 στέρονται

Versio Latina: 2 ἀγωνίζονται] fiunt exercitati et decertant |
 φροντίζουν] curis atque sollicitudinibus | ἑαυτοὺς om. || 3.4 labori-
 bus, cogitationibus, doloribus, et fastidiis || 4 ἡδονὰς] voluptates
 atque delectationes || 7 post ιβ add. secundum minorum annorum
 suorum periodum || 10 καὶ μόχθους om. | τὸ σφαλερῶς ἐπιχει-
 ρεῖν] fallacias || 11 ἐν τῇ τοιαύτῃ ἡλικίᾳ om. || 13 beneficiis in
 huiusmodi utuntur || 18 ἀπαγορευούσης] relinquente et aversante

”Ογδοον. Περὶ τῆς διαθέσεως τῶν ἀστέρων ἐν τοῖς γενεθλίοις καὶ κατὰ πάροδον

Ἐν ταῖς ἑπτὰ οὖν ἡλικίαις ταύταις ἕκαστος ἀστὴρ ἐμφαίνει τὴν οἰκείαν ἐνέργειαν κατὰ τὴν ἀρχῇθεν διάθεσιν αὐτοῦ καὶ κατὰ τὴν ἐν τῷ καιρῷ καθ’ ὃν παραλαμβάνει τὴν τῆς ἡλικίας κυβέρνησιν. εἰ οὖν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καλῶς ὑπάρχει διατεθειμένος, δηλοῖ πολλὴν λυσιτέλειαν· εἰ δὲ κεκακωμένος εἴη τοῖς δυσὶ καιροῖς, σημαίνει πολλὴν βλάβην· εἰ δὲ διαφωνῶσιν οἱ β καιροί, ὃ τε κατὰ πῆξιν καὶ ὁ κατὰ πάροδον, μετρία ἔσται καὶ ἡ ὠφέλεια καὶ ἡ βλάβη. 10 εἰ δέ τις τῶν ἀνθρώπων οὐ καταλάβῃ τὸ γῆρας ὥστε διελθεῖν τὰ ἔτη τῶν ἀστέρων, ἀποθανεῖται ἐν τῷ καιρῷ τῆς κυβερνήσεως τοῦ ἀστέρος ἐκείνου οὗ τὴν ἡλικίαν [f. 252] κατέλαβε.

Τινὲς δὲ εἶπον ὅτι κυβερνᾷ ὁ Κρόνος τὴν ζ’ ἡλικίαν ἔτη 15 ᾱ· εἰ δὲ ταῦτα παρέλθῃ, πάλιν κυβερνᾶται ὑπὸ τῆς Σελήνης· ἀσθενὴς γὰρ καὶ ὑγρὸς καὶ ὀλιγότροφος καὶ ἀργοκίνητος γίνεται. εἰτα ὑπὸ τοῦ Ἑρμοῦ καὶ καθεξῆς <ὡς> προείπομεν, πλὴν εἰ καὶ ἀποκαθίσταται ἡ κυβέρνησις ἐπὶ τῆς Σελήνης, ἀλλ’ οὖν οὐ τὰ αὐτὰ ἔξει τῇ ἐξ ἀρχῆς 20 ἡλικία· οὔτε γὰρ θηλάζει οὔτε γάλακτι τρέφεται. τότε γὰρ ἐδέξατο τὰς ἐνεργείας τῶν ἀστέρων ἀναλογούσας

V: 7 διατεθειμένη || 8 κεκακωμένη || 21 θυλάζει

Isidorus (Q): 1 ὀγδοον om. || 4 κατὰ τε τὴν ἐξ ἀρχῆς || 8 εἴη τοῖς δυσὶ καιροῖς om. || 9 διαφωνοῦσι || 11 εἰδὼν || 15 post κυβερνᾷ add. καὶ || 15.16 ἐπὶ ἔτη ᾱ || 16 εἰ — σελήνης] εἰδὼν δὲ παρέλθῃ καὶ ταῦτα ὁ ἄνθρωπος, πάλιν ἄρχεται κυβερνᾷ ἡ σελήνη || 17—p. 24, 13 ἀσθενὴς — ἡλικίας] καὶ οἱ ἄλλοι ἀστέρες καθ’ ἣν εἵπομεν πρότερον τάξιν. ὅπερ οὐκ εὐλόγον εἶναι δοκεῖ· οὐδέποτε γὰρ μετὰ τὴν πρεσβυτικὴν ἡλικίαν εἰς παιδικὰ ἐπανέρχεται ὁ ἄνθρωπος. διὸ τῇ πρότερον τάξει χρηστέον, ὥς πολὺ τὸ εὐλόγον ἐχέθῃ (?) καὶ ὥς ὑπὸ τῶν μεγάλων καὶ ἀξιολίστων παραδοθείη (sic) σοφῶν.

Versio Latina: 8 τοῖς δυσὶ καιροῖς om. || 12 morietur certe || 17 ἀργοκίνητος] ociosus ac immobilis || 19 praediximus ab aliis gubernatur planetis | πλὴν] sciendum est igitur quod | gubernatio seu dispositio

αὐτοῦ ἡλικία· ἐν δὲ τῇ ἐσχάτῃ ἡλικίᾳ ἀδρανῇ καὶ ἀμυδρὰ
τὰ τῶν ἀστέρων εἰς αὐτὸν διαβαίνει ἐνεργήματα.

Τινὲς δὲ ἐσκόπουν τὰς ἡλικίας, καὶ ἐκάστην ἡλικίαν
διήρουν <εἰς τοὺς> ζ' ἀστέρας καθὼς καὶ ἐν τῷ φαρταρῇ
5 ποιοῦμεν, πλὴν <ὅτι οὐκ> ἔχει τὸν τρόπον ἐκεῖνον διότι
οἱ χρόνοι τοῦ φαρταροῦ τῷ ἀστέρι παρεξεβλήθησαν ἀπὸ
τρόπου δι' οὗ κοινωνοῦσιν ἀλλήλοις πάντες οἱ πλανῆται.
ἐτάχθησαν γὰρ κατὰ τὴν τάξιν τῶν ἐν τοῖς ζωδίοις ὑψο-
μάτων αὐτῶν, ταῦτα δὲ τὰ ἔτη ὑπάρχουσι κατὰ τὴν ἀπά-
10 θειαν ἐνὸς ἐκάστου ἀστέρος πρὸς μίαν ἐκάστην ἡλικίαν.
καὶ διὰ τοῦτο ὅτε ἐστὶν ὁ γεννηθεὶς ἐν κυβερνήσει τινὸς
τῶν ἀστέρων κατὰ τινὰ ἡλικίαν, μόνῳ ἐκεῖνῳ τῷ ἀστέρι
κυβερνᾶται ὡς ἀναλογεῖ ἡ φύσις τῆς ἡλικίας.

Ἐννατον. Περὶ τοῦ τίνα δεῖ προγινώσκειν τὸν
15 ἀστρολόγον περὶ τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν

Δεῖ πρὸ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς τῶν χρόνων ἐναλλαγῆς
γινώσκειν ταῦτα τὰ δ. πρῶτον, ἐν ποίᾳ ἡλικίᾳ ἐστὶν ὁ
ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν τῶν ἡλικιῶν τῶν ἀστέρων· δεύτερον,
ποίας τάξεώς ἐστι τῶν ἀνθρώπων· τρίτον, τὰς διαθέσεις
20 αὐτοῦ περὶ ὧν ἐνδέχεται ἀποτελεῖν· τέταρτον, προειδέναι
τινὰ τῶν κατ' αὐτὸν πραγμάτων. καὶ πρῶτον μὲν χρὴ

V: 1 ἀδειανῇ || 3 ἐκάστου || 4 lac. c. 8 litt. || 5 lac. c. 8 litt. |
ἐκεῖνο || 6 φαρταρον (sic) || 6.7 ἀπότροπον || 8 ἐτάστησαν

Isidorus (Q): 14 ἔννατον om. || 20 post ἀποτελεῖν add. καὶ ||
21 καὶ om. | χρῆ] οὗν ἐστι τὸ

Versio Latina: 1 in ultima vero restitutione non sic, sed || 2 εἰς
αὐτὸν om. || 3 τινὲς δὲ] alii vero alio modo | aetates singulas ||
4 per VII videlicet planetas | ferdaria || 5 πλὴν] nos vero dici-
mus | ὅτι οὐκ] quod . . . non || 6 ferdarii | τῷ ἀστέρι om. || 7 πάν-
τες om. || 8 ordinati enim fuerunt anni ferdarii || 10 ad unam-
quamque planetae aetatem || 11.12 quando natus ad aliquam
aetatem pervenit || 15 περὶ — ἐναλλαγὴν om. || 16 oportet astro-
logum || 19 ordinis vel gradus || 19.20 tertio habitudines et quali-
tates ipsius. quarto || 20 προειδέναι om. || 21 aliqua de rebus
seu facultatibus suis

Textus Arabicus: 5 ليس ذلك كذلك

εἰδέναι πόσων ἐτῶν ἐστὶν ὁ γεννηθείς· τούτῳ γὰρ γνω-
σθήσεται καὶ ἐν ποίᾳ ἡλικίᾳ ἐστὶν ὁ γεννηθείς, καὶ ὑπὸ
ποίου ἀστέρος κυβερνᾶται. εἶπον δὲ ὅτι χρὴ καὶ τὸ
τοιούτον εἰδέναι, ὅτι πάντες οἱ μοχθηροί, ὅτε ἀτονήσωσι
πρὸς κατάληψιν μαθήματός τινος, παντὶ τρόπῳ βούλονται
ἐξουδενοῦν καὶ διαβάλλειν ἐκεῖνο τὸ μάθημα ἵνα δόξωσι
μὴ δι' ἀδυναμίαν φύσεως τούτου στερηθῆναι, ἀλλὰ διὰ
τὸ εἶναι τὸ μάθημα σφαλερὸν καὶ ἄχρηστον· καὶ διὰ τοῦτο
παντὶ τρόπῳ σπεύδουσι παραλογίζεσθαι καὶ διαβάλλειν
τοὺς μετερχομένους αὐτό. τοιγαροῦν θέματα προκομί-
ζουσί τινες τῶν τοιούτων βρέφους ἢ γέροντος παρηρηκό-
τος, καὶ ὑποδεικνύουσι τοῦτό τινι τῶν ἀστρονόμων, καὶ
ἐρωτῶσιν αὐτὸν περὶ τινων ἐνεργειῶν ὧν αἱ τοιαῦται
ἡλικίαι ἄδεκτοι πρὸς τὸ διαβαλεῖν τὸ μάθημα· καὶ διὰ
τοῦτο ἀναγκαῖόν ἐστι προειδέναι τὸ ἔτος.

15

Δεῖ δὲ ἡμᾶς γινώσκειν καὶ τὰ τοῦ δευτέρου κεφαλαίου,
ὅτι ὃ εἰσιν αἱ τῶν ἀνθρώπων τάξεις· καὶ πρώτη μὲν ἡ
τῶν βασιλέων, δευτέρα δὲ ἡ τῶν <εὐγενῶν>, καὶ τρίτη ἡ

V: 1 post γνωσθήσεται add. διαγινώσκεται || 4 πάντα || 18 lac.
c. 9 litt.

Isidorus (Q): 1.2 τούτῳ — γεννηθείς] ἐν τούτῳ γὰρ γνωσθήσεται
ἡ αὐτοῦ ἡλικία || 3.4 τὸ τοιούτον] τοῦτο || 4 πάντα | ὅτε] ὅσοι | ἀτο-
νοῦσι || 6 διαβάλλειν καὶ ἐξουδενοῦν | ἐκεῖνο om. || 6.7 ἵνα — ἀδυ-
ναμίαν] ἵνα αὐτοὶ φαίνωνται ἀκριβέας ἐχόμενοι· οὐ γὰρ ὁμολογοῦσι
δι' ἀδυναμίαν || 7 τούτου om. | post στερηθῆναι add. τοῦ τοιούτου
μαθήματος || 8 σφαλερὸν καὶ ἐντεῦθεν ἄχρηστον | καὶ διὰ τοῦτο]
διὰ τοῦτο οὖν || 9 σπουδάζουσι || 10 τοιγαροῦν] διὰ τοῦτο || 10—13
θέματα — αὐτὸν] πλάττουσι καὶ ἀπορίας ἐρωτῶντες δῆθεν || 13—14
αἱ — διαβαλεῖν] ἄδεκτός ἐστιν ἐκάστη ἡλικία ἵνα συνασπασάντες τινὰ
τῶν ἀστρολόγων μὴ εἰδότες τὴν ἡλικίαν περὶ οὗ ἐρωτῶσι, διαβά-
λουσι (sic) || 14.15 καὶ διὰ τοῦτο] διὰ τοῦτο οὖν || 16 δεῖ — κεφα-
λαίου] τὸ δὲ β' κεφάλαιον δεῖ ἡμᾶς προγινώσκειν || 17 καὶ om. ||
18 τῆς συγκλήτου | καὶ om.

Versio Latina: 2 ὁ γεννηθείς om. || 3 dicimus || 3.4 τὸ τοιούτον]
annos nati || 4 praescire astrologum | omnes | fessi ac remissi
fuerint || 5 παντὶ τρόπῳ om. || 9 modis omnibus | παραλογίζε-
σθαι] imponere verborum argutiis || 10.11 quidam nam eorum
figuras deferunt revolutionis annorum || 12 ipsas astrologis ||
13 αὐτὸν] eos || 18 nobilium

Textus Arabicus: 18 الملوك الدائموا (؟) السعادة والذين دونهم

τῶν μέσων, καὶ τετάρτη ἢ τῶν πενήτων. πολλοὶ γὰρ οἱ
 διαβάλλοντες τὸ μάθημα· καὶ παραλογίζονται τοὺς λο-
 γίους, καὶ προσάγουσιν ἐναλλαγὴν χρόνων [πρὸς] βασι-
 λέως, καὶ οὐ λέγουσιν αὐτοῖς, „Βασιλική ἐστιν ἡ ἐναλ-
 5 λαγή“. ἐκεῖνοι δέ, ἄγνοοῦντες ποίας τάξεώς ἐστι τῶν
 ἀνθρώπων, οὐχ ὥς περὶ βασιλέως ἀποτελοῦσιν, ἀλλ' ὥς
 περὶ τινος τῶν κοινῶν. οἱ δὲ διαλαμβάνουσι τὸ τοιοῦτον
 πρὸς διαβολὴν τοῦ μαθήματος· τοῦ γὰρ βασιλέως ἐναλ-
 λαγή ὅτε ἐστὶν ἀγαθή, δηλοῖ ἐπικράτειαν κατὰ τῶν λοι-
 10 πῶν ἐχθρῶν βασιλέων, καὶ ἐκπόρθησιν κάστρων καὶ πό-
 λεων καὶ κλιμάτων, καὶ θησαυρῶν εὗρεσιν· ὅτε δὲ ἐστὶ
 τινος τῶν κοινῶν ἡ ἐναλλαγή, δηλοῖ ἐχθρῶν ἐπικράτειαν,
 καὶ βασιλέως πρὸς αὐτὸν προσπάθειαν, καὶ ὑπεροχὴν
 πρὸς τοὺς τῆς ὁμοίας αὐτῷ τάξεως.
 15 Τὸ δὲ τρίτον κεφάλαιον ἦν τὸ γινῶναι τὰς ἐνεργείας ὧν
 ἐστὶ δεκτικὸς ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων. τοῦτο δὲ δεῖ εἰδέναι
 τὸν ἐπιστήμονα μὴ πως, περιτυχῶν ἐναλλαγῇ γενεθλίου
 εὐνούχου δηλούσῃ παίδων γονήν, ἀποτελέσῃ τι τοιοῦτον
 καὶ γελοῖος ὀφθῇ. ἡ γὰρ καταρχὴ τῆς γενέσεως ἐδήλου
 20 τὸν τοιοῦτον εὐνούχον γεγενῆσθαι καὶ ἄπαιδα· πῶς οὖν

V: 1.2 τῶν διαβαλλόντων | καὶ γὰρ λογίζονται || 3 βασιλέα ||
 10 μὴ πόρθησιν || 11 εὗρεσιν] ἄθρεσιν || 14 αὐτῷ] αὐτῶν || 17 ἐπι-
 στάμονα || 18 δηλοῦσι

Isidorus (Q): 1 μέσων] πλουσίων μὲν, τοῦ δήμου δὲ ὄντων ||
 2 λογίους] σοφοῦς || 3 προσάγουσιν || 3.4 χρόνων — ἐναλλαγῇ] χρό-
 νου τινὸς ἀνθρώπου ὥς βασιλέως, μὴ ὄντος βασιλέως || 6 οὐχ — ἀλλ']
 περὶ οὗ ἐρωτῶσιν ἀποτελοῦσιν ὥς περὶ βασιλέως, καὶ οὐχ || 7 κοι-
 νῶν] ἄλλων | οἱ δὲ διαλαμβάνουσι] ἐκεῖνοι δ' εὐθὺς περισύρουσι ||
 8 πρὸς] εἰς | ἡ ἐναλλαγή || 9 λοιπῶν om. || 10 βασιλέων] αὐτοῦ |
 κάστρων, πολεμίων, ἢ πόλεων || 11 κλιμάτων] χωρῶν λείαν ||
 12 ἐχθρῶν ἐπικράτειαν] ἐπικράτειαν μὲν τῶν οἰκείων ἐχθρῶν ||
 13 καὶ βασιλέως] τοῦ δὲ βασιλέως | post προσπάθειαν add. ἢ τινος
 τῶν μειζόνων || 14 αὐτῷ] αὐτῶν || 18 παιδὸς || 19.20 ἐδήλου — ἄ-
 παιδα] τὸν τοιοῦτον εὐνούχον γενήσεσθαι καὶ ἄπαιδα ἐδήλου

Versio Latina: 2 peralogizant | eloquentes || 3 ostendentes ei
 revolutionem anni regis || 4 αὐτοῖς om. || 10 ἐκπόρθησιν] depre-
 dationem etiam ac depopulationem || 11 εὗρεσιν] accumulationem ||
 17.18 revolutionem eunuchi ostendentem filiorum procreationem
 inveniens || 19 ridiculosus non immerito videatur

δυνήσεται κατά τινα καιρὸν πατὴρ γεγονέναι ὁ καθάπαξ
 τὸ τοιοῦτον διὰ τῶν τῆς καταρχῆς σχημάτων ἀφαιρεθείς;
 ὡσαύτως καὶ εἴ ποτε περιτύχοιμεν ἐναλλαγῇ ἔτους παι-
 δὸς δηλούσῃ τεκνογονίαν, οὐ λέγομεν τοῦτον τεκνογο-
 νῆσαι διὰ δύο αἰτίας· μίαν μὲν ὅτι ὁ ἀστὴρ ὁ κυβερνῶν 5
 τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ οὐ δηλοῖ δύναμιν τεκνογονίας, ἑτέραν
 δὲ ὅτι ἡ φύσις αὐτοῦ ἄδεκτός ἐστι τῶν σημασιῶν [f. 252^v]
 τῶν ἀστέρων. καὶ γὰρ εἴ τις ἐναλλάξει νεκροῦ ἔτος καὶ
 ἤδη τὰ σχήματα δηλοῦντά τινα, οὐδὲν περιγενήσεται αὐτῷ
 διὰ τὸ ἄδεκτον εἶναι τῶν τοιούτων. δεῖ οὖν ἀντιδιαστέλλειν 10
 τὸ ἀποτέλεσμα καὶ γράφειν ὅτι δηλοῦσιν οἱ ἀστέρες τῷ
 δεῖνι περιγενέσθαι τόδε καὶ τόδε εἴπερ ὑπάρχει ἐν ἡλικίᾳ
 δεκτικῇ τῶν τοιούτων ἀποτελεσμάτων· εἴ γὰρ μὴ εἴη
 δεκτικὴ τῶν τοιούτων, λέγομεν ὡς οἱ ἀστέρες καθολικῶς
 δηλοῦσι τόδε καὶ τόδε, καὶ ὡς ἡ φύσις τοῦ ἀνθρώπου 15
 τούτου εἴπερ ἦν δεκτικὴ τῶν τοιούτων, περιεγένοντο ἂν
 αὐτῷ.

Τέταρτον ἦν κεφάλαιον τὸ γινώσκειν τὰ κατὰ τὸν
 ἔχοντα τὴν ἐναλλαγὴν ὡς ἂν προσφυῆς τῷ προσώπῳ καὶ
 τὸ ἀποτέλεσμα γένηται. λέγομεν γὰρ περὶ τοῦ μὴ ἔχον- 20
 τος πλοῦτον ὅτι ἐπικτήσεται, περὶ δὲ τοῦ ἔχοντος ὅτι αὐξή-
 σει ὁ πλοῦτος αὐτοῦ. καὶ εἰ μὲν ἔχει ἀδελφούς, τῶν σχη-
 μάτων δηλούντων γένεσιν ἀδελφῶν, λέγομεν προσθήκην
 γενέσθαι τοῖς ἀδελφοῖς· εἰ δὲ μὴ ἔχει, λέγομεν ὡς γενή-
 σονται αὐτῷ ἀδελφοί. ὡσαύτως καὶ περὶ τῶν γαιῶν καὶ 25

V: 1 δυνήσεται

Isidorus (Q): 7 τῶν ἄλλων σημασιῶν || 8.9 ἐναλλάξει — ἤδη] ἐναλλαγὴν νεκρικοῦ ἔτους σκέπαιτο καὶ ἴδοι || 9 τὰ ἐν αὐτῇ σχή-
 ματα | δηλοῦντα — αὐτῷ] τῶν ἀστέρων οὐδὲν ἔσται αὐτῷ δηλούμε-
 νον ἀπὸ τούτων || 10 τοιούτων] σημαινομένων || 11 προσγράφειν ||
 12 περιγενέσθαι] ἔσεσθαι | post εἴπερ add. δηλονότι || 14.15 λέγομεν
 καθολικῶς ὡς οἱ ἀστέρες μὲν δηλοῦσι || 15 καὶ ὡς ἡ] ἡ δὲ || 15.16
 φύσις — τούτου] φύσις καὶ ἡλικία τοῦ ἀνθρώπου || 24 γενέσθαι]
 γενήσεσθαι | λέγομεν om. || 25 — p. 28, 1 καὶ τῶν ἐξουσιῶν

Versio Latina: 2 per figuram nativitatis || 4 plurimorum filio-
 rum procreationem || 10 impotens est ad perceptionem ipsarum ||
 14 τῶν τοιούτων om. || 18 τὰ] substantiam et esse

ἐξουσιῶν καὶ τῶν ὁμοίων, ἀλλ' οὐδὲ ἀποτελοῦσι περὶ τοῦ
 μὴ ἔχοντος κτήματα ἢ προσόδους ὥς καταλυθήσονται τὰ
 τούτου κτήματα ἢ ὕφεισιν δέξονται αἱ τούτου πρόσοδοι.
 τινὲς δὲ λέγουσιν ὥς εἰ σημαίνουνσι τὰ σχήματά τινι τελευ-
 5 τὴν γονέων καὶ οὐκ ἔχει γονεῖς, τελευτήσουσί τινες γέ-
 ροντες ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ· καὶ ἐν τῇ καταρχῇ δηλούντων
 τῶν σχημάτων μὴ τεκνογονεῖν τὸν ἄνθρωπον, ἥνίκα ἐπι-
 γένηται σχῆμα τεκνογονίας, οὐ τεκνογονεῖ, ἀλλὰ υἱοθετήσεται
 τινά· καὶ εἶπερ οὐκ ἔχει κτήματα καὶ δηλοῦσι τὰ σχήματα
 10 κτημάτων ἀνόρθωσιν, ἔσται τοῦτο ἑτέρῳ τινὶ διὰ μεσι-
 τείας αὐτοῦ· καὶ εἰ γάμον δηλοῦσι τὰ σχήματα, τῆς κατ-
 αρχῆς γάμον μὴ δηλούσης, συνουσιάσει γυναικὶ χωρὶς γά-
 μου· καὶ εἰ δηλοῦσι τὰ σχήματα πρὸς βασιλεῖς οἰκείωσιν,
 τοιοῦτόν τι τῆς καταρχῆς μὴ ὑποφαινούσης, ὁμιλήσει
 15 ἄρχουσιν. δεῖ δὲ καὶ τὸν ἐπιστήμονα εἰδέναι εἰ ἔστιν ἡ
 ἐναλλαγὴ ἀνδρὸς ἢ γυναικὸς ὥς ἂν κατὰ τὴν ἐκάστην
 φύσιν ἀποτελῇ· καὶ οὐ μόνον τοῦτο, ἀλλὰ καὶ τὰ κατ'
 αὐτούς· πολλάκις γὰρ καὶ γυναῖκες ἄρχουσι πόλεων. δεῖ
 οὖν καὶ τὰ τοιαῦτα προγινώσκειν. εἰ γὰρ καὶ ἀπὸ τῶν
 20 γενεθλίων δυνάμεθα διαγινῶναι τὰ τοιαῦτα, ἀλλ' οὖν ἡ
 τούτων διάγνωσις καθ' ἕκαστον ἔτος δυσχερεστάτη ἐστίν.
 διαγινώσκεται γὰρ ἀπὸ τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ τεθνεότος

V: 10 τοῦτο] τούτῳ

Isidorus (Q): 7 ἥνίκα] ἐν τῇ ἐναλλαγῇ εἰ | ἐπιγένοιτο || 9 καὶ
 δηλοῦσι] δηλοῦσι δὲ || 10 τοῦτο om. | μεσιτείας] ἐνεργείας || 11 post
 δηλοῦσι add. ὁμοίως || 15 καὶ om. || 15.16 εἰδέναι καὶ τὴν ἐναλλα-
 γὴν πότερον ἀνδρὸς ἐστίν ἢ γυναικὸς || 22 γὰρ] δὲ | τεθνεώτος

Versio Latina: 2 ἡ προσόδους om. || 3 possessiones ipsius vel
 de non habente proventus quod proventus sui diminutionem ha-
 bebunt || 7 ἥνίκα] et in revolutionis tempore || 8.9 certe non pro-
 creat, sed facit aliquando filium adoptivum || 9 κτήματα] bona
 stabilia || 10 erectionem seu reparationem rerum stabilium || 11 signi-
 ficaverit figura cuidam || 12 γάμον μὴ δηλούσης] negante | et
 cum figura revolutionis monstrabit contrarium, idem habebit sine
 nuptiis id est aliquam concubinam || 13 significaverit figura revo-
 lutionis alicui || 17 τὰ] esse et qualitates || 19 τὰ τοιαῦτα] acci-
 dentia hominum tempore revolutionis || 20 sciri possint

DE REVOL. NATIV. 1, 9

τὰ κατὰ παῖδα αὐτοῦ· γίνεται γὰρ ὡσανεὶ δευτέρᾳ σχέσις
τοῦ πατρὸς πρὸς τὸν παῖδα μετὰ θάνατον, ὥσπερ δια-
γινώσκεται τὰ περὶ τοῦ πατρὸς ἐκ τοῦ γενεθλίου τοῦ παι-
δός, εἰ καὶ τέθνηκεν ὁ παῖς.

Isidorus (Q): 1 κατὰ τὸν παῖδα || 4 εἰ καὶ ὁ παῖς μετὰ τὸ γεν-
νηθῆναι τεθνήξεται

Versio Latina: 1 τὰ κατὰ παῖδα αὐτοῦ] filiorum eventus || 3 τὰ]
accidentia

ΛΟΓΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΣ

Περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν σημαντήρων τοῦ ἔτους. α΄

Ἰστέον ὅτι τὸ ἐν ἔτος διαιρεῖται εἰς μῆνας καὶ εἰς ἡμέρας καὶ εἰς ὥρας, καὶ ἐκάστω τούτων εἰσὶ πολλοὶ σημαν-
5 τῆρες. καὶ οἱ ἀστέρες τῇ διαφορότητι τῶν διαθέσεων
αὐτῶν δηλοῦσι ἐκάστοτε διαφόρους διαθέσεις· καὶ οἱ μὲν
δηλοῦσι κατὰ τὸν τῆς ἐναλλαγῆς καιρὸν τὴν τοῦ χρόνου
ποιότητα, εἴτε ἀγαθὴ εἴτε ἐναντία· ἔστι δὲ αὕτη ἡ σημα-
σία ἡ καθολικὴ· οἱ δὲ ἰδιοτάτην τινὰ ἔχουσι σημασίαν
10 κατὰ τινὰ καιρὸν μερικὸν τοῦ ἔτους διὰ τῶν ἐπιβάσεων
αἵτινες δηλοῦσι τὰς ἐπιτάσεις καὶ ἀνέσεις τῶν ἀγαθῶν
καὶ τῶν κακῶν· οἱ δὲ δηλοῦσι τὴν τῶν μηνῶν ἐναλλαγὴν
καὶ τῶν ἡμερῶν· καὶ ἔστιν αὕτη ἡ σημασία μερική· οἱ
δὲ σημαντήρες τοῦ ὅλου ἔτους εἰσὶ ἑν̄.

- 15 α΄. τὸ ζῳδιον ἐνθα κατέληξε τὸ ἔτος καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ.
β΄. ὁ τόπος τοῦ μερισμοῦ καὶ ὁ ἐπιμερίζων.
γ΄. ὁ συνεπιμερίζων αὐτῶ.
δ΄. ὁ ἔχων τὸ φαρτὰρ καὶ ὁ συγκοινωνῶν αὐτῶ.
ε΄. ὁ κυριεύων τῆς περιόδου.

V: 1 λόγος δεύτερος] τμήμα δεύτερον || 9 ἰδιαιτάτην || 18 συν-
κοινωνῶν

Isidorus (Q): 1 λόγος δεύτερος om. || 2 α΄ om. || 3 εἰς² et 4 εἰς
om. || 8 post ἀγαθὴ add. ἔστιν | ἔστι δὲ] καὶ ἔστι || 9 ἡ om. |
ἰδιαιτάτην || 10 ἐπιβάσεων || 15 α΄ om. || 16 μερισμοῦ] ἐπιμε-
ρισμοῦ || 18 τὸ φαρτὰρ] τὸν ἐπιμερισμὸν τῆς περιόδου

Versio Latina: 1 λόγος δεύτερος] incipit liber secundus Herme-
tis de revolutionibus nativitatum || 3 ἐν om. || 7 in revolutione ||
7—9 τὴν — καθολικὴ] anni generaliter qualitatem || 10 per in-
gressionem eorum ad signa || 15 ἐνθα — ἔτος] profectionis || 18 far-
daria || 19 quintus. defectus vel dominus orbis

ζ'. ὁ ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ ἔτους καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ.

ζ'. ἡ Σελήνη καὶ οἱ συνάπτοντες αὐτῇ ἀστέρες ὄντες ἐν τῷ ζωδίῳ ἐν ᾧ ἐστίν· εἰ δὲ κενοδρομεῖ, λαβὲ τὸν κύριον τοῦ ζωδίου [f. 253] ἐν ᾧ ἐστίν. 5

η'. ἡ ἐπέμβασις τῶν ἀστέρων εἰς τοὺς κατὰ πῆξιν τόπους αὐτῶν, καὶ ἀλλήλων ἐπ' ἀλλήλους μετάβασις.

θ'. ὁ χρονοκράτωρ ὅτε τύχη ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἐν τινι τόπῳ τῶν δώδεκα.

ι'. οἱ τόποι τῶν ἀστέρων οἱ ἀπὸ τῶν οἰκῶν αὐτῶν καὶ 10
οἱ τόποι τῶν οἰκῶν αὐτῶν ἀπ' αὐτῶν.

ια'. ἡ περίοδος τῶν ἀστέρων καὶ τῶν δώδεκα οἰκῶν.

ιβ'. τὸ τυχεῖν τὸ χρονικὸν ζώδιον ἢ τὸν ὠροσκόπον τῆς ἐναλλαγῆς ἐν τινι τόπῳ ἀστέρος τῶν κατὰ πῆξιν.

ιγ'. τὸ τυχεῖν τὸ χρονικὸν ζώδιον ἢ τὸν ὠροσκόπον 15
τῆς ἐναλλαγῆς ἐν τοῖς τόποις τῶν ἀστέρων κατὰ πῆξιν.

ιδ'. τὸ εἶναι τὸν ἀστέρα ἐν τῷ γενεθλίῳ ἐν τινι τόπῳ καὶ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἐν ἐτέρῳ οἰκῳ.

ιε'. αἱ συναφαὶ τῶν ἀστέρων πρὸς ἀλλήλους.

ισ'. ἃ σημαίνει ἕκαστος ἀστὴρ μεταβαίνων ἀπὸ τόπου 20
εἰς τόπον δι' ὅλου τοῦ χρόνου.

ιζ'. ὅσα σημαίνουσιν οἱ ἀστέρες τυχόντες ἐν τινι ζω-
δίῳ τοῦ ἔτους.

V: 3 αὐτῷ | ὄντες] οὐση

Isidorus (Q): 3 ὄντες] οὐση || 4 ἐστίν] κακεῖνοί εἰσιν || 4.5 εἰ u. ad ἐστίν om. || 8 ὅταν || 8.9 τινι τῶν ιβ' τόπων || 15.16 lac. unius lineae post πῆξιν || 18 οἰκῳ om.

Versio Latina: 3 ὄντες] existente || 4 sumitur dominus || 6 ingressio vel adventus || 7 μετάβασις] ingressio || 8.9 ὅτε — δώδεκα] secundum significationem loci in quo est || 10 post αὐτῶν add. in alio rotatus || 12 periodus vel orbis | οἰκῶν] annorum || 13 τὸ χρονικὸν ζώδιον] signum profectionis || 15.16 tertius decimus. eventus signi profectionis aut ascendens revolutionis in locis planetarum nativitatibus || 22 signorum

Textus Arabicus:

الثالثة عشر موافقة برج السنتى او طالع التحويل لمواقع
كواكب الاصل

ιη'. ὅσα σημαίνει ὁ ἀστὴρ ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ὧν ἢ ἐν ἄλλο-
τρίῳ ἢ ἐν ἰδίῳ ὀρίῳ ἢ ἐν ἄλλοτρίῳ.

ιθ'. περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἀναβιβάζοντος καὶ Καταβι-
βάζοντος.

- 5 ταῦτά εἰσι τὰ σημαίνοντα τὴν τῶν γενεθλίων ἐναλλα-
γὴν. καὶ ὁ πρῶτος ἰσχυρότερός ἐστι τοῦ ἐφεξῆς, καὶ ὁ β'
τοῦ τρίτου· ἔδει οὖν διαγνῶναι τοῦτον τὸν λόγον καὶ
καθεξῆς εἶναι καὶ περὶ τοὺς λόγους, ἀλλ' ἡμεῖς εὐσχήμο-
νος χάριν διδασκαλίας καὶ τῆς συνεπείας τῶν λόγων προ-
10 τάσσομεν ἐνίοτε τὰ ὕστερα τῶν προτέρων καὶ τὰ πρότερα
ὑποτάσσομεν τοῖς ὑστέροις. ἔχει μὲν οὖν ἕκαστον τούτων
τῶν εἰρημένων ἰδίαν τινὰ σημασίαν, πολλάκις δὲ καὶ
τινας ἐτέρας σημασίας· ἐνίοτε δὲ τὴν αὐτὴν ἔχει σημα-
σίαν τοῖς κυρίοις τῶν μηνῶν.
- 15 Τινὲς δὲ τῶν ἀστρολόγων βουλόμενοι ἐρευνῆσαι περὶ
τῆς τῶν χρόνων ἐναλλαγῆς ποιοῦσι τὸν περίπατον τούτων
ἀπάντων καὶ ἀναλύουσιν εἰς τε μῆνας καὶ ἡμέρας καὶ
ῥας. οὗτοι δὲ σφαλερῶς ἐπεχείρουν τοῖς τοιούτοις διὰ
τὸ μὴ ἐπιμένειν τὰς αὐτὰς σημασίας, ἀλλὰ δεῖ τὸν ὥρο-
20 σκόπον τοῦ μηνὸς στήσαι καὶ τοὺς ἀστέρας ἀπογράψα-
σθαι καὶ τὰς ἀκτινοβολίας καὶ τὰ δωδεκατημόρια καὶ
τοὺς κλήρους, καὶ κατ' ἐκεῖνα ἀποτελεῖν προσλαμβάνον-
τας τοὺς τε κατὰ πῆξιν ἀστέρας καὶ τοὺς τῆς ἐναλλαγῆς.
εἰ γὰρ εἰς ἀστὴρ ἐδήλου τὰ τοῦ ἀνθρώπου, ἦν ἂν πᾶσα
25 ἔξις αὐτοῦ καὶ διάθεσις καὶ κίνησις κατὰ τὴν τοῦ ἀστέρος

V: 19 ἐπεμένειν | δὴ

Isidorus (Q): 3 περὶ τῆς σημασίας] αἱ σημασίαι | τοῦ καταβιβά-
ζοντος || 6 καὶ ὁ πρῶτος] ἔστι δὲ ὁ μὲν πρῶτος | ἔστι om. | ἐφ-
εξῆς] β' | ὁ β'] οὗτος || 7 τρίτου] ἐφεξῆς || 7—8 λόγον — λόγους] λό-
γον ὥστε προιεῖν καὶ καθεξῆς οὕτως || 8 εὐσχήμονος] εὐσήμονος ||
13 σημασίας om. | δὲ — σημασίαν] δὲ καὶ τὴν αὐτὴν σημασίαν
ἔχει || 20 post ἀπογράψασθαι add. εἰς τοὺς οἰκείους τόπους

Versio Latina: 1—3 ὅσα — ιθ' om. || 3 significationes || 7—11
ἔδει — ὑστέροις] oportuit nam rationes eorum componere ordina-
tim: sed causa insignis doctrinae et consequentiae sermonis quan-
doque praeponuntur posteriora prioribus et priora posterioribus
postponuntur || 16 directionem || 24 accidentia hominis uno modo
indicasset

ἐκείνου φύσιν· ἀλλ' ἐπεὶ πολλοὶ εἰσιν οἱ σημαίνοντες τὰ τοῦ ἀνθρώπου, διὰ τοῦτο διάφορά ἐστι καὶ τὰ κατ' αὐτὸν πάθη.

Δεύτερον. Περὶ τῶν σημασιῶν τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος καὶ τῶν ἐν ταῖς ἐναλλαγαῖς σημασιῶν 5

Τὰς σημασίας ἃς προείπομεν λαμβάνομεν τινὰς μὲν ἐπὶ τῶν παθῶν τῆς ψυχῆς, τινὰς δὲ ἐπὶ τῶν ἔξεων τοῦ σώματος, τινὰς δὲ ἐπὶ τῶν διαθέσεων καὶ κινήσεων καὶ ἐνεργειῶν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ πάντα καιρόν. καὶ πρῶτον μὲν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους δεῖ σκοπεῖν τὴν διάθεσιν 10 τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος καὶ τὴν τούτων σύγκρασιν καὶ συμφωνίαν, εἴτα τὰς λοιπὰς διαθέσεις τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο ἅπαν. δηλοῦσι δὲ τὰ μὲν τοῦ σώματος πέντε·

α' μὲν τὸ τῆς ἐναλλαγῆς ζώδιον, 15

β' τὸ ὄριον ἔνθα κατήντησεν ὁ ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου περίπατος,

γ' τὸ ὄριον ἔνθα κατήντησεν ὁ ἀπὸ τοῦ ἀφέτου περίπατος,

δ' ἡ Σελήνη, 20

ε' ὁ ὠροσκόπος τῆς τοῦ ἔτους ἐναλλαγῆς.

τὰ δὲ τῆς ψυχῆς δηλοῦσιν ἡ.

α' ὁ κύριος τοῦ ἔτους,

β' ὁ κύριος τῶν ὁρίων ἔνθα κατήντησεν ὁ ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου περίπατος, 25

V: 14 πέντη || 21 πέμπτον

Isidorus (Q): 4 δεύτερον om. || 6 post λαμβάνομεν add. οὐ πάσας ἐπὶ πάντων, ἀλλά || 14 πέντε] σημάντηρες ε || 22 δηλοῦσιν om.

Versio Latina: 1.2 τὰ τοῦ ἀνθρώπου] contingentia hominibus || 2.3 diversae eis eveniunt passiones || 5 καὶ — σημασιῶν] ex revolutionibus || 10 in revolutionibus || 13 per totum annum revolutionis | τὰ] esse || 15 signum profectionis || 17 directio || 18 aphe-tae (quem Persae vocant hyleg) pervenit directio || 22 τὰ] esse || 24 termini || 25 directio

- γ' ὁ κύριος τῶν ὁρίων ἔνθα κατήντησεν ὁ ἀπὸ τοῦ
ἀφέτου περίπατος,
δ' ὁ συγκοινωνῶν καὶ συνεπιμερίζων τούτοις κατὰ
σῶμα ἢ ἀκτινοβολίαν,
5 ε' ὁ κύριος τοῦ φαρτάρ,
ς' ὁ κύριος τῆς περιόδου,
ζ' ὁ ἀστήρ ὁ δεχόμενος τὴν τῆς Σελήνης συναφὴν ἢ
ὁ ἀστήρ ὁ δεχόμενος τὴν συναφὴν τοῦ κυρίου τοῦ οἴκου
αὐτῆς,
10 η' ὁ κύριος τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ ἔτους.
ὅτε οὖν οἱ τοιοῦτοι ἦτοι οἱ σημαίνοντες τὰ τῆς ψυχῆς καὶ
τοῦ σώματος ἢ οἱ πλείους αὐτῶν ὑπάρχουσιν ἐν τόποις
καλοῖς τοῖς κατὰ τὴν οὐρανίαν θέσιν καὶ ὑπάρχουσιν ἀκά-
κωτοι, δηλοῦσι τὴν συμφωνίαν τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώμα-
15 τος καὶ τὴν τούτων εὐεξίαν καὶ διαμονήν· τὰ δὲ λοιπὰ
σημειωτικὰ σχήματα δηλοῦσι τὰς κινήσεις καὶ τὰς ἐνερ-
γείας. εἰ δέ ποτε καιροῦ δηλώσουσί [f. 253^v] τινὰ τῶν
τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος, ἢ σημασία ἐκείνη οὐκ ἔσται
ἀρχέτυπος, ἀλλ' ἢ κατὰ συμβεβηκός. τὰ δὲ τοιαῦτα ἂ
20 προείπομεν σημαίνειν τὰ κατὰ τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα
καὶ τὴν πρὸς ἄλληλα τούτων συμφωνίαν δηλοῦσι πρὸς
τούτοις καὶ πάσας τὰς λοιπὰς διαθέσεις καὶ κινήσεις,
πλὴν ἢ κυρία αὐτῶν καὶ ἰδία σημασία ἐστὶ περὶ τε τῆς
ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος, καὶ οὐκ ἔστιν εὐρεῖν παρὰ τινι
25 τῶν σημαινόντων τὰ λοιπὰ τὰς τοιαύτας σημασίας ὧς
οὗτοι σημαίνουσιν.

V: 3 συγκοινωνῶν

Isidorus (Q): 3 συνδιαμερίζων | post τούτοις add. ἢ || 4 κατὰ
ἀκτινοβολίαν || 5 φαρτάρ] ἐπιμερισμοῦ τῆς περιόδου ἡγουν αὐτὸς ὁ
ἐπιμερίζων || 11 ἦτοι οἱ om. | σημαντῆρες || 11.12 τὰ τῆς ψυχῆς
καὶ τοῦ σώματος om. || 12 post ἢ add. πάντες ἢ || 13 τοῖς om. |
διάθουσιν | καὶ ὑπάρχουσιν] ὄντες || 17 δέ ποτε καιροῦ] δ' ἐν τινι
καιρῷ || 23 ἐστὶ om. || 24 post σώματος add. ἐστὶ

Versio Latina: 1 termini || 1.2 aphetæ directio || 5 fedariae ||
11.12 significatores praedicti aut omnes aut plures eorum || 17 τινὰ
τῶν] de esse

Τρίτον. Περὶ τοῦ ζώδιου τῆς ἐναλλαγῆς καὶ τοῦ κυρίου τοῦ ἔτους ἦτοι τοῦ χρονοκράτορος τοῦ λεγομένου Περσιιστὶ σαλχαδάη, καὶ ἣν ἔχουσι σημασίαν

Δεῖ σε ἐν τῇ τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῇ ἰδεῖν τὸν κατὰ πῆξιν 5 ὠροσκόπον καὶ λογίσασθαι ζώδιον ἐν κατ' ἔτος ἔν, καὶ ἔνθα καταστήσει, ἐκεῖνο ἔσται τὸ ζώδιον τῆς ἐναλλαγῆς· καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ ἐστὶν ὁ χρονοκράτωρ ὃς λέγεται Περσιιστὶ σαλχοδάης· εἴτα ἰδεῖν τοῦτο τὸ ζώδιον ποῖον τόπον ἐπεῖχεν ἐν τῷ θέματι τῆς καταρχῆς, ἄρα τῶν 10 τεσσάρων ἢ κέντρων ἢ τῶν ἐπαναφορῶν ἢ τῶν ἀποκλιμάτων, καὶ τίνος μὲν ἐστὶν οἶκος, τίνος δὲ ὕψωμα, τίνος δὲ τρίγωνον, καὶ ἄρα ἀγαθοποιοῦ ἐστὶν ἢ κακοποιοῦ, καὶ τίς ἦν ἐν αὐτῷ ἀστήρ ἐν τῇ καταρχῇ, τίς δὲ κληρὸς, καὶ ποῖον δωδεκατημόριον, καὶ τίς τοῦτον ἐπέβλεπεν ἢ 15 τίς ἀπὸ τῶν ἐπτὰ ἀστέρων τὴν ἀκτῖνα ἐπέβαλε, καὶ ἀπὸ ποῖου ζωδίου καὶ ποίας μοίρας τοῦτον ἔβλεπεν· ἄρα ἀπὸ τῶν συμφώνων αὐτῷ ζωδίων ἢ τῶν ἐναντιουμένων, τῶν πολυαναφόρων ἢ τῶν ὀλιγοαναφόρων, τῶν ἰσοαναφόρων ἢ τῶν ὁμοζώνων, καὶ ἄρα ἀπὸ τῶν λαμπρῶν μοιρῶν ὁ 20 σχηματισμός, ἀπὸ τῶν σκιερῶν καὶ ἀμυνρῶν, καὶ τῶν εὐτυχῶν ἢ τῶν δυστυχῶν, καὶ ἐπὶ ποῖον ὄριον, καὶ ἐπὶ ποῖον δεκανόν, καὶ ἐπὶ ποῖον ἐνατημόριον, καὶ ἐπὶ ποίαν μοῖραν τῶν λαμπρῶν ἢ τῶν σκιερῶν καὶ

V: 16 ἀστέρων] τόπων

Isidorus (9): 1 τρίτον om. || 2.3 τοῦ λεγομένου περσιιστὶ σαλχαδάη om. || 3 ἔχει || 8 ὁ om. || 8.9 ὃς λέγεται περσιιστὶ σαλχοδάης om. || 12 τίνος δὲ ὕψωμα] καὶ τίνος ὕψωμα || 16 ἀστέρων] τόπων | τὴν om. || 17 ἔβλεπεν] ἐπέβλεπεν || 19 τῶν¹ om. || 21 post σχηματισμός add. ἢ

Versio Latina: 1—4 de signo revolutionis et domino eius || 5 σε om. | in revocatione annorum || 7 signum profectionis || 9 salchodae || 10 in nativitatis initio || 13 bonum vel malum || 14.15 si quis planeta erat in eo nativitatis initio aut sors aut duodena particula || 16 a septem locis | radios || 19 paucarum directe ascendentium || 19.20 τῶν² — ὁμοζώνων] vel de his quae sunt unius anguli

ἀμανρῶν κατήντησεν ἡ ἀκτίς. εἶτα ἴδης τὸ ζώδιον τῆς ἐν-
 αλλαγῆς, ἄρα ἐν τῇ καταρχῇ ἀπόκλιμα ἦν καὶ οὐκ ἐφορᾶται
 παρὰ τῶν ἀκτίνων τῶν ἀστέρων. εἶτα σκόπησον ἐν τῇ ἐν-
 αλλαγῇ τοῦ ἔτους εἰ ἔστιν ἐν τῷ τῆς ἐναλλαγῆς ζωδίῳ
 5 ἀστήρ κατὰ πάροδον ἢ ἀστέρος ἀκτίς ἢ δωδεκατημόριον,
 καὶ εἰ ἐφορᾶται παρά τινος ἢ ἀσύνναπτός ἐστι πρὸς ἅπαν-
 τας· καὶ εἰ ἐφορᾶται παρά τινων ἢ πάντων, ἀπὸ ποιῶν
 μοιρῶν ἐφορᾶται, καὶ ποῦ ἦσαν ἐν τῇ καταρχῇ οἱ ἐφορῶν-
 τες ἀστέρες, ποῦ δὲ κατὰ πάροδον, καὶ πῶς ἦσαν ἐν τῇ
 10 καταρχῇ, πῶς δὲ εἰσιν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ. καὶ γνῶθι ἐκάστου
 διάθεσιν, καὶ μάλιστα τὴν διάθεσιν τοῦ χρονοκράτορος
 καθὼς προείπομεν. εἰ μὲν οὖν ἐστι τὸ ζώδιον τῆς ἐναλλα-
 γῆς ἀκάκωτον παρά τε τῶν κατὰ πῆξιν ἀστέρων καὶ τῶν
 κατὰ πάροδον, ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ κατὰ
 15 τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον προποδίζων, καὶ ἐν τῇ οἰκείᾳ
 αἰρέσει εἴτε ἡμερινὸς εἴη ἢ νυκτερινός, καὶ ἐν τόπῳ ἔνθα
 λόγους τινὰς ἔχει, καὶ ἐνδύναμος ὑπάρχει καθ' ἑαυτὸν
 ὡσαύτως καὶ οἱ ἐφορῶντες ἀστέρες, καὶ ἐν καλῷ τόπῳ
 ἐστήκοι ἀπὸ τε τοῦ ὠροσκόπου τῆς καταρχῆς καὶ τοῦ
 20 ζωδίου τῆς ἐναλλαγῆς καὶ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς,
 τότε δηλοῖ σώματος σωτηρίαν τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν
 καὶ εὐφροσύνην καὶ θυμηδίαν ἐπ' ἐκείνοις τοῖς πράγμασιν
 ὧν ἐστι σημαντικὸς ὁ χρονοκράτωρ καὶ οἱ συναπτίζοντες
 αὐτῷ ἀστέρες κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, οἷον πλού-
 25 του καὶ ἀξίας καὶ δόξης καὶ κτήσεως ἀκινήτων καὶ παιδο-
 ποιίας καὶ ἐπικτήσεως δούλων καὶ τέρψεως γυναικῶν κατὰ
 τὰς κτήσεις τῶν ἀστέρων καὶ τοὺς οἴκους ἐν οἷς ὑπάρχουσιν.

V: 2 ἄρα

Isidorus (Q): 1 ἴδε || 2 ἐφορᾶτο || 7 post πάντων add. καὶ ||
 10 εἰσιν] ἦσαν || 16 εἴη om. || 17 καθ' ἑαυτὸν om.

Versio Latina: 1 aspicere oportet | signum profectionis || 3.4
 ἐν—ἔτους om. || 4 ἐν—ζωδίῳ] in eodem signo || 5 per revolutionem ||
 6 vel nullum aspicit || 7 ἐφορᾶται om. || 9 κατὰ πάροδον] per transit-
 um || 10 in transitu revolutionis | sciendum est || 12 signum
 profectionis || 13 tam in nativitate quam in revolutione || 14.15 in
 utraque figura || 23 coadiuvantes || 25 dignitatibus || 27 domorum

L υνό

Εἰ δὲ ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἐν μὲν τῷ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπῳ ἀγαθυνόμενος ἦ, ἐν δὲ τῇ ἐναλλαγῇ κακούμενος εἴτε διὰ τὸ ἀναποδίζειν εἴτε διὰ τὸ ὑπανγον εἶναι ἢ διὰ τὸ ἐν ἄλλο-
 τρίῳ τόπῳ τυχεῖν ἢ διὰ τὸ ἐσπέριον ὑπάρχειν ἢ διὰ τὸ 5
 συνοδεύειν κακοποιῶ ἢ σχηματίζεσθαι αὐτῷ ἢ διὰ τὸ παρ' αἵρεσιν εἶναι καὶ τὰ τοιαῦτα, δηλοῖ ὡς ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀμυδραὶ καὶ ἀσθενεῖς [f. 254] ἔσονται αὐτοῦ <τοῦ> ἀστέρος ἐνέργειαι καὶ ἀναλόγως τῇ τοῦ ἀστέρος ἀπὸ τῶν εἰρημένων διαθέσεων κακώσει. εἰ δὲ ὁ τοῦ ἔτους κύριος κατὰ μὲν πῆξιν κεκακωμένος ἦ, κατὰ δὲ τὴν ἐναλλαγὴν καλῶς 10
 διακείμενος, δηλοῖ μετρίως ἀγαθύνεσθαι τὰ τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν καὶ ἀνακαινισθήσεται εὐφροσύνη· μεγάλη γὰρ ἡ δύναμις τοῦ χρονοκράτορος εἰς τὰ τοῦ ἔτους ἀπο-
 τελέσματα. εἰ δὲ ὁ χρονοκράτωρ ἐν τῇ καταρχῇ καὶ ἐν τῇ τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ ὁμοῦ κεκακωμένος ἦ, ἐπίτασιν δηλοῖ 15
 τῆς βλάβης κατὰ τὴν οἰκείαν σημασίαν.

Σὺν τούτοις ἰδὲ τὸν αὐτὸν χρονοκράτορα ἐν ποίῳ τόπῳ ἔστι τοῦ θέματος τῆς τε καταρχῆς καὶ τῆς ἐναλλαγῆς, καὶ ἄρα ἔστιν ἀκάκωτος ἢ κεκακωμένος. εἰ μὲν οὖν ἔστιν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τόποις ἀγαθοῖς καὶ ἀκάκωτος, δηλοῖ 20
 ἐπιτυχίαν ἀγαθῶν καὶ ὠφέλειαν. εἰ δὲ ἐν μὲν τῇ καταρχῇ εὖ διακείμενός ἐστιν ὡσαύτως καὶ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ, μήπω

V: 7 ἀστέρου || 8 τῆς || 9 κακώσεως || 12 ἀνακαινισθήσονται || 19 ἄρα

Isidorus (Q): 2 ἦ || εἴη || 7 αὐτοῦ τοῦ ἀστέρος || 8 αἱ ἐνέργειαι || 9 διαθέσεων] ἀστέρων | δὴ] δὲ | ὁ τοῦ ἔτους κύριος] τοῦ ἔτους ὁ κύριος || 10 ἦ || εἴη || 12 ἀνακαινισθήσονται | μετ' εὐφροσύνης || 13 ἢ om. || 14 ἐν τε τῇ καταρχῇ || 15 ὁμοῦ om. | ἦ] εἴη || 18.19 καὶ εἰ ἄρα || 19 εἰ μὲν οὖν ἔστιν] καὶ εἰ ἔστιν καὶ || 20 post καιροῖς add. τούτοις || 22 διακείμενός ἐστιν] διάκειται | post ὡσαύτως add. δὲ || 22 — p. 38, 1 μήπω δὲ] μὴ

Versio Latina: 2 expeditus et bonus | impeditus seu malus || 2.3 iterum si sit ipse retrogradus sive sub radiis || 4.5 quia coniungetur per corpus vel aspectum || 5 malevolis | ἢ σχηματίζεσθαι αὐτῷ om. || 7 obscurae, debiles ac infirmae | τοῦ ἀστέρος om. || 8.9 iuxta proportionem infortunii contingentis sibi a dispositionibus supradictis || 12 renovabuntur ei laetitiae | magis || 17 aspicias || 21.22 in utraque figura

δὲ συσχηματίζεται ἀγαθοποιοῖς, δηλοῖ ὥς τεύξεται μὲν
 τῶν ἀγαθῶν, μειωθήσονται δὲ καὶ ἐλαττωθήσονται κατ'
 ὀλίγον. εἰ δὲ ἔν τε τῇ καταρχῇ καὶ τῇ ἐναλλαγῇ κεκακω-
 μένος ἢ καὶ ἀποκεκλικῶς, συσχηματίζεται δέ τισιν ἀγα-
 5 θοποιοῖς, δηλοῖ εὐρήσειν μὲν ἀγαθὰ καὶ ἐλαχίστην ὠφέ-
 λειαν πραγμάτων μέντοι μηδαμινῶν καὶ εὐτελῶν. εἰ δὲ ὁ
 χρονοκράτωρ κεκακωμένος ἢ τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἐπίκεν-
 τρος δὲ ὑπάρχει τῷ θέματι τῆς ἐναλλαγῆς καὶ κακωθῇ
 ὑπὸ τοῦ ἀστέρος ἀπὸ τετραγώνου ἢ διαμέτρου, δηλοῖ
 10 περιστάσεις καὶ ἐναντιώματα καὶ συμπτώματα περιφανεῖν
 ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει. εἰ δὲ ὁ κακοποιὸς ἐκεῖνος ἀναποδίζει
 ἢ φέρεται πρὸς τὸ ὑπανγον, δηλοῖ ὥς ἡ ἀνάγκη ἐπιβρίσει
 αὐτῷ ἀπὸ τινος ἀναλόγου πράγματος. εἰ δὲ ἐν τοῖς δυσὶ
 καιροῖς ὑπάρχει κεκακωμένος καὶ ἐπίκεντρος, αὔξει μεί-
 15 ζονα τὰ δεινὰ. εἰ δὲ ὁ χρονοκράτωρ τοῖς δυσὶ καιροῖς οὐχ
 ὑπάρχει ἐπίκεντρος, ἀλλὰ κεκακωμένος καὶ τὸν ὠρο-
 σκόπον ἐφορῶν, ἐλαττωθήσεται τὸ δεινὸν καὶ οὐ περίφημον
 καὶ διαβόητον γενήσεται, ἀλλὰ μόνοις τοῖς συγγενέσι καὶ
 τοῖς οἰκείοις γνωστόν. εἰ δὲ ἐν τοῖς τέσσαρσι τόποις ὑπ-
 20 ἄρχει τοῖς μὴ ἐφορῶσι τὸν ὠροσκόπον, ἦτοι τῷ β', τῷ ς',
 τῷ η', τῷ ιβ', ἔσται τὸ σύμπτωμα λαθραῖον καὶ κρύφιον

V: 9 τοῦ] estne legendum τινος?

Isidorus (Q): 1 post συσχηματίζεται add. δὲ || 2 τῶν om. | καὶ
 ἐλαττωθήσονται om. || 3 post ὀλίγον add. τὰ ἀγαθὰ | ἐν τε] καὶ
 ἐν | καὶ ἐν τῇ || 4 ἢ] εἴη | συσχηματίζοιτο || 5 εὐρήσειν] ὥς εὐρή-
 σει | post ἀγαθὰ add. τινὰ | post ὠφέλειαν add. ἐκ || 6 μηδαμι-
 νῶν] οὐδαμινῶν || 7 ἢ] εἴη ἐν || 8 ὑπάρχων ἐν | καὶ om. | κακω-
 θείη || 9 τοῦ om. || 10 περιφανῇ || 12 ἐπιβρίσει] βαρέως ἐπελεύσε-
 ται || 13 ἀναλόγου] παραλόγου || 14 μείζονα] πρὸς μείζον || 15 post
 χρονοκράτωρ add. καὶ ἐν || 17.18 οὐ περίφημον καὶ διαβόητον]
 διαβόητον ἢ περίφημον οὐ || 19 post οἰκείοις add. ἔσται || 19.20
 ἐν — ἐφορῶσι] ἐν τινι τῶν τόπων ὑπάρχει τῶν μὴ ἐφορῶντων || 20.21
 τῷ β' ἢ τῷ ς' ἢ τῷ η' ἢ τῷ ιβ'

Versio Latina: 3.4 in utraque figura || 8 in nativitate || 9 ab
 aliquo planeta malevolo || 10.11 adversitates, pericula, et delicta
 manifesta || 11.12 sub radios Solis vadit vel retrogradat || 12 ne-
 cessitas irrationabilis || 13 ἀναλόγου om. || 14.15 in angulos
 maiores, amplius adversitates significat || 18 μόνοις om. || 19 in
 aliquo de 4 locis || 21 erit huius delictum

καὶ πᾶσιν ἀδιάγνωστον. εἰ δὲ ἀποκεκλικῶς μὲν ἦ καθὼς
εἵπομεν ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου, ἐφορᾶται δὲ παρὰ τινος
ἐπικέντρου ἀστέρος, φανήσεται τὸ σύμπτωμα μετὰ τὸ ἐπὶ
τινα καιρὸν κρυβῆναι. εἰ δὲ πάλιν ἐκεῖνος ὁ ἀστήρ συνάπτει
ἐτέρῳ ἀστέρι ἐπικέντρῳ, αὐτὸς ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων
ἐκφανλίσσει τὰ περὶ αὐτοῦ. σκόπει δὲ καὶ τὰς συνόδους τοῦ
χρονοκράτορος πρὸς τοὺς ἀστέρας καὶ τὰς ἀκτινοβολίας
καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια, καὶ οὕτως ἀπο-
φαίνον.

Τέταρτον. Περὶ τῆς χρονοκρατορίας τοῦ Κρόνου 10
ὅτε ἀγαθυνόμενος ἦ

Ὁ μὲν Κρόνος φύσει ἐστὶ κακοποιὸς καὶ φθοροποιός, ὁ
δὲ Ζεὺς φύσει ἀγαθοποιὸς καὶ ἀγαθῶν δηλωτικός· πολλά-
κις δὲ ὁ κακοποιὸς δηλοῖ εὐτυχίαν, ὁ δὲ ἀγαθοποιὸς δηλοῖ
δυστυχίαν κατὰ τὰς διαφόρους αὐτῶν διαθέσεις. καὶ ὁ 15
μὲν κακοποιὸς κακῶς διακείμενος διὰ τε τὴν οἰκείαν φύσιν
καὶ τὴν ἐναντίαν διάθεσιν δηλοῖ λύμας καὶ βλάβας· εἰ δὲ
συσχηματισθῇ ἐτέρῳ τινὶ ἀστέρι κακῶς κακείνῳ δια-
κειμένῳ, ἐπιταθήσεται ἢ τούτου βλάβη· ὅτε δὲ τύχη ὁ
κακοποιὸς εὖ διακείμενος, οὐ βλαβήσεται διὰ τοῦ τριγώ- 20
νου καὶ <ἐξαγώνου> σχήματος, ἀλλὰ μᾶλλον ἀγαθὰ σημαί-
νει. καὶ ὁ ἀγαθοποιὸς ὅτε κακῶς διάκειται καὶ ἀδυναμίαν
ἔχει, ἀδυνατοῦσι καὶ αἱ τούτου σημασίαι· εἰ δὲ οὕτως

V: 6 αὐτοῦ

Isidorus (Q): 1 ἦ] εἶη || 6 αὐτοῦ || 10 τέταρτον om. || 11 ἀγα-
θυνόμενος] ἀκάκωτός | ἦ] ἐστίν || 15.16 καὶ ὁ μὲν] ὁ μὲν γὰρ ||
18 συσχηματισθείη || 19 τούτου] ἐκείνου | ὅτε] εἰ | τύχη] τύχοι ||
20.21 οὐ — σχήματος] σχηματίζοιτο δὲ καὶ ὑφ' ἐτέρου κακοποιοῦ
τριγωνικῶς, οὐ βλαβήσεται || 22 post ἀγαθοποιὸς add. ὡσαύτως ||
22 καὶ² om. || 23 ἀδυνατοῦσι — σημασίαι] καὶ αἱ τούτου σημα-
σίαι ἀδυνατοὶ εἰσιν

Versio Latina: 1 remotus || 1.2 ut dictum est || 4 ἐκεῖνος ὁ ἀστήρ
om. || 5 ἐτέρῳ om. || 6 publicabit delictum suum | conside-
randae sunt || 8 καὶ τοὺς κλήρους om. || 8.9 et sic postea poterit se-
curius diffinire || 15 κατὰ] et || 19.20 ὁ κακοποιὸς] planeta ipse ||
20.21 per trinum vel sextilem aspectum aspiciens

ἔχοντι ἐπιβλέπει αὐτῷ κακοποιός, δέχεται ἀπ' ἐκείνου
τὴν κακοποίησιν καὶ διενεργεῖ τὰς τοῦ κακοποιοῦ ἐνεργείας
ὁ ἀγαθοποιός διὰ τὴν σύγκρασιν.

Ὁ μὲν οὖν Κρόνος ὅτε κακῶς διάκειται καὶ συσχηματισθῇ
5 τοῦτῳ ὁ Ζεὺς ἢ τινες τῶν ἀγαθοποιῶν, ἐλαττοῦσι τὴν κα-
κίαν αὐτοῦ. τοιγαροῦν ὁ Κρόνος χρονοκράτωρ γινόμενος καὶ
κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ [f. 254^v] πάροδον ἀνατολικὸς ὢν
καὶ προποδίζων ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἢ ὑψώματι ἢ ἐν τισι τόποις
ὢν ἐν οἷς ἔχει λόγον ἢ ἐν τινι τόπῳ τῶν φίλων αὐτοῦ καὶ συν-
10 εργῶν καὶ ἐν καλῷ τόπῳ τῆς τῶν οἴκων διαιρέσεως καὶ ἐν
ἰδίᾳ αἰρέσει ποιεῖ τὸν ἔχοντα τὴν ἐναλλαγὴν διοικητὴν λυσι-
τελῶν καὶ ὠφελίμων πραγμάτων καὶ εὐδοκούμενον ἐν αὐ-
τοῖς καὶ ἐνδύναμον καὶ ὑπομονητικόν, καὶ μάλιστα συνεργεῖ
εἰς τὰς τῶν γαιῶν καὶ τῶν χωρίων διοικήσεις καὶ εἰς τὰς
15 οἰκοδομὰς καὶ τὰς ἐπικτήσεις αὐτῶν καὶ τὰς τῶν οἴκων
ἀνορθώσεις καὶ τὰς τῶν ὑδάτων μετοχ(ε)τεύσεις καὶ τὰς
φυτείας τῶν δένδρων. εἰ δέ ἐστιν ὁ ἄνθρωπος τῶν ἀρχόντων
ἢ τῶν βασιλέων καὶ τύχῃ ὁ Κρόνος οὕτωςι διακείμενος καὶ
τριγωνίζων ἐν τῇ καταρχῇ τὸν Δία, δηλοῖ ὥς ἐν ἐκείνῳ τῷ
20 ἔτει κτίσει πόλεις καὶ παλάτια καὶ περιτειχίσει ταῦτα καὶ
ὑψώσει τὰ τεῖχη καὶ ἀνακαινίσει κήπους καὶ ἀγωγοὺς ποιή-
σει καὶ διορύξει ῥύακας καὶ τὰ διεφθαρμένα ἀνακαινίσει·
εἰ δέ ἐν τῇ καταρχῇ μὴ τριγωνίζει, ἀλλὰ ἐξαγωνίζει τὸν
Δία, ἥττονα ἔσται τὰ τοιαῦτα. εἰ δέ ὁ Ζεὺς καὶ κατὰ πάρ-

V: 1 κακοποιόν || 24 ἔττονα

Isidorus (Q): 1 ἔχοντα ἐπιβλέπει αὐτὸν || 2 τὴν om. || 4 συσχη-
ματισθῇ || 5 τινες] τις ἕτερος | ἐλαττοῦσι] ἐλαττοῖ || 6 ἑαυτοῦ ||
8 post προποδίζων add. καὶ || 9 ὢν om. | λόγον ἔχει | τῶν — συν-
εργῶν] τινὸς τῶν συνοικειουμένων αὐτῷ || 10 τῆς τῶν οἴκων δι-
αιρέσεως] τοῦ διαθέματος || 12 αὐτοῖς] αὐταῖς || 13 καὶ μάλιστα]
μάλιστα δέ || 16 μετοχετεύσεις || 18 τύχοι || 19 τριγωνίζει ||
21 ποιήσει ἀγωγούς || 23 ἀλλ' || 24 καὶ om.

Versio Latina: 1 ab eodem malevolo || 3 διὰ τὴν σύγκρασιν
om. || 8 in domo propria conditione vel exaltatione | ἡ² om. |
τισι om. || 11.12 λυσιτελῶν καὶ ὠφελίμων] utilium rerum || 14 τῶν
χωρίων] villarum | διοικήσεις] cura || 17 ὁ ἄνθρωπος om. || 17.18
de regibus aut principibus || 22 corrupta et vetera

οδον ἐφορᾷ τοῦτον ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου, ἐπιβλέπει
 <δὲ> τοῦτον καὶ ἐν τῇ καταρχῇ, δηλοῖ πρὸς τούτοις καὶ ὡς
 διὰ τιμῆς ἔσται καὶ ἐν εὐφροσύνῃ διάξει καὶ ὡς ἐπικτήσεται
 πλοῦτον πολὺν καὶ εὐχαριστηθήσεται καὶ ὠφεληθήσεται
 διὰ πάντων αὐτοῦ τῶν ἔργων, καὶ εἰ ἔξει παῖδα, εὐφραν- 5
 θήσεται ἐπὶ τῷ οἰκείῳ παιδί. εἰ δὲ τύχῃ ὁ Κρόνος κατὰ
 τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἐν ζωδίοις βασιλικοῖς τῷ Διὶ
 συσχηματιζόμενος, κυβερνήσει ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν κατ'
 ἐκείνον τὸν χρόνον βασιλικά ἔργα· τὸ δ' αὐτὸ σημαίνει καὶ
 εἰ συνοδεύει τῷ Διὶ. δεῖ δὲ σὺν τούτοις ἐπιτηρεῖν καὶ τὰς 10
 ἀκτῖνας καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια κατ'
 ἐκείνον τὸν χρόνον τῆς [τε] καταρχῆς καὶ τὰς κατὰ πάρ-
 οδον, καὶ τίνι τούτων σύνεστιν ὁ Κρόνος, καὶ τίνα τούτων
 ἐφορᾷ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς· [καὶ] τὰ τοιαῦτα γὰρ ἔχουσι
 σημασίας. εἰ μὲν οὖν ἔχει λόγον ὁ Κρόνος ἐν ᾧ ἔστι τόπῳ 15
 ἢ κυριεύει τοῦ οἴκου ἐν ᾧ ἔστιν ὁ κλῆρος <τῆς τύχης> ἢ
 ἐπιβλέπει τὸν κλῆρον ἀπὸ ζωδίου ἔνθα ἔχει λόγον, περι-
 γενήσεται αὐτῷ ἢ ὠφέλεια ἀπὸ τινος μέρους γνωρίμου
 ἢ ἀπὸ τινος φίλου· εἰ δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ τόπῳ ὑπάρχει, γενή-
 σεται ὠφέλεια ἀπὸ ξένου προσώπου. 20

Εἰ μὲν οὖν ὁ Κρόνος χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν αὐτός
 τε καὶ ὁ Ἄρης ἀγαθυνόμενοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάρ-
 οδον, ἐφορᾷ δὲ τοῦτον ὁ Ἄρης ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου
 σχήματος καὶ προσδέχονται ἀλλήλους, ἔσται ὁ ἔχων τὴν
 ἐναλλαγὴν ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ἐπιχειρῶν πράγμασι βιω- 25

V: 21 ὑπάρχουσιν] ὑπάρχει

Isidorus (Q): 2 καὶ¹ om. || 4.5 καὶ ὠφεληθήσεται — ἔργων] παρὰ
 πολλῶν καὶ διὰ πάντων αὐτοῦ τῶν ἔργων ὠφεληθήσεται || 5 καὶ εἰ
 ἔξει] ἔξει δὲ καὶ | post παῖδα add. καὶ || 14 καὶ || 16 οἴκου] τό-
 πον || 19 τινος om. || 20 ὠφέλεια] ἢ ὠφέλεια αὐτῷ || 21 εἰ μὲν
 οὖν] πάλιν εἰ || 21.22 καὶ ὑπάρχουσιν — ἀγαθυνόμενοι] ὑπάρχει,
 ἀγαθύνεται δὲ αὐτός τε καὶ ὁ Ἄρης

Versio Latina: 2 sic in initio || 3 ἐν εὐφροσύνῃ διάξει] alacer ||
 4 εὐχαριστηθήσεται] regnabit || 5 εἰ ἔξει παῖδα] filium etiam pro-
 creabit || 10 observare in utraque figura || 11.12 κατ' — πάροδον
 om. || 13 in quibus horum || 16 sors fortunae || 20 ab aliena parte

φελέσι καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ἡ δόξα καὶ
ὁμιλήσει βασιλεῦσι καὶ εὐφρανθήσεται ἐπ' ἀδελφοῖς καὶ εὖ
ἔξει τὰ κατ' αὐτούς. εἰ δὲ συνοδεύσει αὐτῷ ὁ Ἄρης ἐν τοῖς
δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχωσιν ἀκάκωτοι, ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ
5 χρόνῳ εὖ ἔχειν καὶ ἐπιτήδειος εἰς τὸ συμβουλευέσθαι καὶ
εὐστόχως ἐπιβάλλειν τοῖς πράγμασιν καὶ εὐχερεῖς ἔσονται
αὐτοῦ αἱ δουλείαι καὶ εὐμετάδοτος ἔσται καὶ πολυέξοδος.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἔσται χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχωσιν
αὐτός τε καὶ ὁ Ἥλιος ἀκάκωτοι ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς,
10 ἐφορῶντος αὐτὸν τοῦ Ἥλιου ἀπὸ σχήματος ἐξαγώνου, ἐξ-
αύγου ὄντος τοῦ Κρόνου, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ προσθήκην
δόξης καὶ ὠφέλειαν τοῦ πατρὸς καὶ παρὰ βασιλέων ὠφέ-
λειαν· εἰ δὲ ἐκ τριγώνου τοῦτον ἐφορᾷ ὁ Ἥλιος, τοῦ Κρό-
νου ἀρχομένου ἀναποδίζειν, ἥττονα ἔσται τὰ ἀγαθὰ. εἰ δὲ
15 ἐν ἐνὶ τῶν β' καιρῶν ἐφορᾷ τοῦτον ὁ Ἥλιος ἀπὸ τετραγώνου
ἢ διαμέτρου, ἐλαττοῦται τὰ ἀγαθὰ.

Εἰ δὲ τοῦ Κρόνου ὄντος χρονοκράτορος αὐτός τε καὶ ἡ
Ἀφροδίτη ἀγαθύνονται κατὰ πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ
συσχηματισθῇ τούτῳ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τριγώνου
20 ἢ ἐξαγώνου, ἀγαθύνεται δὲ καὶ ὁ κλῆρος τοῦ γάμου, ἐν
ἐκείνῳ τῷ ἔτει εὐφρανθήσεται ἐπὶ γυναιξὶ καὶ προστεθή-
σεται τῷ καλλωπισμῷ καὶ τῇ πλάστρᾳ καὶ ἄβρὸς ἔσται ὁ
τούτου πλοῦτος, ἀγαπήσει δὲ καὶ ζωγραφίας καὶ τορεύ-

V: 7 post πολυέξοδος lac. c. 7 litt. || 8 ὑπάρχει || 10 post ἐξα-
γώνου add. ἢ || 22 σπάστρα

Isidorus (Q): 4.5 ἔσται — ἔχειν] εὖ ἔξει ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ||
5 post ἐπιτήδειος add. ἔσται | εἰς τὸ] ἐν τῷ | συμβουλευέειν ||
6 εὐχερεῖς || 7 αὐτῷ || 8 ἐστὶ || 10.11 ἐξαύγου ὄντα τὸν κρόνον ||
13 ἐκ] ἀπὸ || 13.14 τοῦ κρόνου ἀρχομένου] ἀρχόμενον || 16 ἐλατ-
τοῦται τὰ ἀγαθὰ] ἐξαύγου ὄντος τοῦ κρόνου, ἀγαθὰ || 18 κατὰ τε
πῆξιν || 19 συσχηματισθείη || 22 τῇ πλάστρᾳ] ταῖς λαμπροφορίαις ||
23 τορεύσεις] ποικιλίας τορευτῶν ξύλων

Versio Latina: 2 notitiam habebit cum regibus || 2.3 processus
sui prospere sibi succedent || 4 ambo fuerint || 5 cuius est revolutio
bene se habens || 7 αἱ δουλείαι] negocia || 10.11 ἐξαύγου — κρόνον
om. || 15.16 ἀπὸ — ἀγαθὰ] idem erit || 18 in duobus temporibus ||
21.22 curam habebit de ornatu et puritate || 23 decorem

σεις ἐν τοῖς οἴκοις. [f. 255] εἰ δὲ ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ τοιου(το)-
τρόπως διάκεινται, οὐ πάνυ τι ἄκρατα ἔσονται τὰ ἀγαθὰ,
ἀλλὰ φθονήσουσιν αὐτῷ τινες καὶ καταμέμψονται αὐτοῦ
καὶ λυπηθήσεται διὰ γυναικας καὶ γυναικώδεις ἄνδρας
καὶ δυσχερῶς τεύξεται τῶν ἀφροδισίων καὶ τις τῶν αὐτοῦ 5
γυναικῶν λυπηθήσεται καὶ διαφθαρήσεται τι τῆς κινητῶν
αὐτοῦ ὑποστάσεως ἢ τῶν μυριστικῶν αὐτοῦ καὶ διὰ μέσης
τῆς χαρᾶς λυπηθήσεται καὶ διὰ μέσης τῆς παιδιᾶς σκαν-
δαλισθήσεται.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἢ χρονοκράτωρ καὶ ἀγαθύνονται αὐτός 10
τε καὶ ὁ Ἑρμῆς κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ
συσχηματίζεται αὐτῷ τριγωνικῶς ἢ ἐξαγωνικῶς καὶ προσ-
δέχεται ὁ ἕτερος τὸν ἕτερον, ὑπάρχουσι δὲ καὶ ὁ κλῆρος
τῶν δούλων καὶ ὁ κλῆρος τῶν τέκνων καὶ ὁ κλῆρος τῆς
πράξεως εὖ διακείμενοι ἅμα τοῖς κυρίοις αὐτῶν, ἐν ἐκείνῳ 15
τῷ ἔτει διὰ τιμῆς ἔσται καὶ εὐσταθῆς ὑπάρξει καὶ σχολάσει
περὶ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν γραφῶν καὶ τὰς ψηφηφορίας καὶ
τὰ μαθήματα καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τέκνοις καὶ δούλοις.
εἰ δὲ συνοδεύσει αὐτῷ ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἔσται
πανευφρέστατος τῷ ἔτει ἐκείνῳ. εἰ δὲ ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ τοι- 20
(οντ)οτρόπως διάκεινται, ἐλαττοῦνται πάντα ὅσα εἶπομεν.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἢ χρονοκράτωρ καὶ ἀγαθύνεται ἅμα τῇ
Σελήνῃ κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ τριγωνισθῇ
παρ' αὐτῆς ἢ ἐξαγωνισθῇ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχει
ἢ Σελήνῃ ἐν τοῖς φωσὶ καὶ τοῖς ἀριθμοῖς προσθετική, 25

V: 6 κινηταῖς || 10 ἀγαθύνεται || 13 ὑπάρχει || 15 διακειμένοις ||
21 διὰ κείνον || 24 αὐτῆς] αὐτοῖς

Isidorus (Q): 1 ἐν τῷ οἴκῳ | τοιοντοτρόπως || 2 τι] τοι || 4 καὶ²]
ἢ || 5 τὰ ἀφροδίσια || 10 ἢ] ἐστὶ | ἀγαθύνεται || 13 ὑπάρχει ||
17 ψηφοφορίας || 19 συνοδεύει || 20 τοιοντοτρόπως || 22 ἢ] ἐστὶ ||
23 τριγωνίζεται || 24 αὐτῆς] αὐτοῖς | ἐξαγωνίζεται

Versio Latina: 2 ἄκρατα] immoderata || 3 φθονήσουσιν] vili
pendent || 6.7 de mobili substantia sua vel de unguentis suis ||
11 in duobus temporibus || 13 sunt || 15.16 ἐν — ἔτει om. || 20 in-
genii facundissimi || 21 omnia supradicta || 22.23 tam ipse quam
luna fuerint in duobus temporibus expediti || 23.24 aspexerit eam
per trinum vel sextilem

προστεθήσεται ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ἡ
δόξα καὶ κτήματα καὶ οἰκειωθήσεται βασιλεῦσι καὶ παρὰ
πολλῶν ἐπαινεθήσεται καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ μητράσι καὶ
γυναιξί. εἰ δὲ ἐπιβλέψει τοῦτον ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ καὶ ὑπ-
5 ἄρχουσι κεκακωμένοι, ἐλαττοῦνται πάντα ὅσα προείπομεν.

*Πέμπτον. Περὶ τοῦ Κρόνου ὅτε ἦ χρονοκράτωρ
καὶ ὑπάρχει κεκακωμένος*

Ὅτε ἐστὶν ὁ Κρόνος χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κεκακω-
μένος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, ἀποκεκλικῶς καὶ
10 ἐν τόπῳ κακῷ καὶ ἐν ἀλλοτρίῳ ζῳδίῳ καὶ ὕπανγος ἦ ἢ
ἀναποδίζων, καὶ μάλιστα ἐὰν ἦ ἐν τῷ ἐναντιώματι αὐτοῦ
μὴ βοηθούμενος παρὰ τοῦ Διὸς εἴτε κατὰ σχῆμα εἴτε κατὰ
σύγκρασιν διὰ τῶν ἰσοδυναμούντων ζωδίων, καὶ ὑπάρχει
νυκτερινὴ ἢ ἐναλλαγὴ, καὶ ὑπάρχει ὑπὲρ γῆν εἴτε ἐν τῷ
15 ζ' εἴτε ἐν τῷ μεσουρανήματι, εἴτε τῆς ἐναλλαγῆς ἡμερινῆς
οὔσης ὑπάρχει ὑπὸ γῆν καὶ μάλιστα ἐν τῷ ὑπογείῳ, δηλοῖ
τῷ ἔτει ἐκείνῳ βλάβην ἐν τοῖς γέρονσι τοῦ οἴκου καὶ τοῖς
πατράσι καὶ τοῖς πάπποις· καὶ εἰ ἔστι τὸ ζῳδION ἄρρεν,
ἔσται τὸ σύμπτωμα περὶ τοὺς ἄρρενας· εἰ δὲ θῆλυ, περὶ τὰς
20 θηλείας· εἰ δὲ ἐστὶν ἐν δισώμῳ ζῳδίῳ, περὶ ἀμφότερα. σὺν
τούτοις δηλοῖ ὅτι ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ὑποστήσεται μεγά-
λα συμπτώματα καὶ νόσους μακρὰς ἀπὸ ὑγρότητος καὶ

Isidorus (Q): 2 τὰ κτήματα || 4 αὐτὸν | ὑπάρχουσι] ἀμφότεροι ||
6 πέμπτον om. || 6, 7 περὶ τῆς χρονοκρατορίας τοῦ κρόνου ὅτε ὑπάρχει
κεκακωμένος || 9 post πάροδον add. ἡγουν | ἀποκεκλικῶς τε καὶ ||
10 ζῳδίῳ] οἴκῳ | ἦ] καὶ || 11 ἦ καὶ ἐν | ἐαυτοῦ || 12 post εἴτε²
add. κατὰ σύνοδον εἴτε || 13 διὰ om. || 14 καὶ ὑπάρχει] ὁ δὲ κρόνος
ἐν τῷ || 15 post ζ' add. τόπῳ || 16 post ὑπογείῳ add. κέντρῳ |
post δηλοῖ add. ἐν || 17 post βλάβην add. ἔσεσθαι | ἐν τοῖς γέ-
ρονσι τοῦ οἴκου] ἐν τῷ οἴκῳ γέρονσι || 19 post ἔσται add. καὶ ||
20 post ἀμφότερα add. τὰ γένη || 20, 21 σὺν τούτοις δηλοῖ] δηλοῖ
σὺν τούτοις καὶ

Versio Latina: 2 καὶ κτήματα om. | adhaerebit regibus || 6 de
significationibus saturni || 7 et fuerit mali esse || 14 γῆν] trinum
(pro terram) || 17 ἐν] de || 17, 18 et in parentibus et in avis ||
19 viris || 19, 20 in mulieribus || 20 in utrisque

ρίγοπυρέτων καὶ τρόμου σώματος καὶ δυσουρίας καὶ με-
 λαγχολικῶν νοσημάτων καὶ ἐκτικῶν πυρετῶν καὶ τῶν
 τοιούτων· σημαίνει δὲ καὶ βλάβην ἐν τοῖς κτήμασι καὶ
 τῷ πλούτῳ καὶ τοῖς ἀγροῖς καὶ τοῖς ὕδασι καὶ ἐν πάσῃ
 αὐτοῦ τῇ ὑποστάσει τῇ τε κινητῇ καὶ τῇ ἀκινήτῳ καὶ ἀρ- 5
 γίαν ἐν τοῖς ἐπιχειρήμασι καὶ δυσεντερίαν, ὁμιλήσει δὲ
 φειδωλοῖς ἀνθρώποις καὶ δολίοις, καὶ μάλιστα εἰ στηρίξει.
 εἰ δὲ ὁ Κρόνος οὕτως ἔχων ὑπάρχει ἐν ἀλλοτρίῳ ζῳδίῳ,
 ὑποστήσεται ταῦτα ἐπὶ γαίης ἀλλοδαπῆς. εἰ δὲ ἐστὶν ὁ Κρό-
 νος ἐν φιλίῳ τόπῳ, ὑποστήσεται ταῦτα παρὰ φίλων. εἰ δὲ 10
 ὁ κύριος τοῦ οἴκου τοῦ Κρόνου ἐφορᾷ αὐτὸν κατὰ πῆξιν,
 πείσεται ταῦτα παρὰ παλαιοῦ ἐχθροῦ· εἰ δὲ κατὰ πάροδον
 ἐφορᾷ τοῦτον, βλαβήσεται παρὰ νέου ἐχθροῦ· εἰ δὲ καὶ
 κατὰ πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἐφορᾷ τοῦτον, βλαβήσεται
 παρ' ἀμφοῖν. καὶ ἐν τοῖς τρισὶ τρόποις οἷς ἔφαμεν γνωστός 15
 ἔσται αὐτῷ πρότερον ὁ ἐχθρός.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ὢν χρονοκράτωρ κατὰ τε πῆξιν καὶ
 κατὰ πάροδον ὑπάρχει ὑπανγος, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ
 διαμάχας καὶ φόβους ἀπὸ ἐξουσιαστοῦ [f. 255^v] καὶ νόσον
 ἐν κρυφίῳ τόπῳ καὶ βλάβην ἀπὸ πατρῶν καὶ πάππων 20
 καὶ γερόντων κατὰ τὴν τοῦ κυρίου φυσικὴν ιδιότητα. καὶ
 εἰ μὲν ὑπάρχει ὁ Ἥλιος δυναμικώτερος, ἐπιταθήσεται τὰ
 τῆς βλάβης· εἰ δὲ ἀδυνατώτερος, ἐλαττωθήσεται. εἰ δὲ
 τοιουτοτρόπως ὁ Κρόνος διακείμενος συνοδεύσει ἀστέρι ἢ
 ἀκτίνι ἀστέρος ἢ κλήρῳ ἢ δωδεκατημορίῳ ἢ ἐναντίῳ σχή- 25

Isidorus (9): 3 κτίσμασι || 6 δυσεντερίαν] δυσπραξίαν || 10 φιλίῳ]
 οἰκείῳ | post φίλων add. ἢ συγγενῶν || 11 οἴκου] τόπου | κατὰ
 τὴν πῆξιν || 13 καὶ om. || 16 αὐτοῦ || 17 χρονοκράτωρ ὢν

Versio Latina: 1 ῥίγοπυρέτων] rigore et febribus || 2 ἐκτικῶν
 πυρετῶν] trecticis || 3 rebus stabilibus || 5 αὐτοῦ om. || 6 δυσεν-
 τερίαν] difficultatem in rebus obtentis || 7 δολίοις] dolores | retro-
 gradatur || 9 hoc || 10 hoc || 12 hoc || 12.13 εἰ — ἐχθροῦ om. ||
 17 ὢν χρονοκράτωρ om. || 17.18 in duobus temporibus || 19 con-
 tentiones | a praepositis dignitatum || 21 τοῦ κυρίου] saturni ||
 22.23 detrimenta || 24 ὁ κρόνος] mali | cuiusdam stellae || 25 ἀστέ-
 ρος om.

ματι ἐπιβλέπει τούτους κατὰ πῆξιν ἢ κατὰ πάροδον, δημοῖ
διαφθορὰν καὶ ἐρήμωσιν τοῦ εἶδους ἐκείνου· ὅτε μέντοι ὁ
Κρόνος δηλώσει ἐναντία, ὑπάρχει δὲ ἡ ἐναλλαγή ἡμερινή,
διὰ τὸ ἐν τῇ οἰκείᾳ αἰρέσει εἶναι τάχιον ἐλεύσεται τὰ
5 δεινά.

Εἰ δὲ τοῦ Κρόνου χρονοκράτορος ὄντος καὶ ὁ Ζεὺς σὺν
αὐτῷ κεκακωμένος ἢ κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον,
ἐξαγωνίζει δὲ τοῦτον ἢ τριγωνίζει ὢν ἐν τόπῳ φαύλῳ,
δηλοῖ τῷ χρόνῳ ἐκείνῳ κατάλυσιν οἰκίας τινὸς αὐτοῦ ἢ
10 κτήματος καὶ ἀπώλειαν μέρους πλούτου καὶ ἀδοξίαν καὶ
ἀμέλειαν περὶ τὰ δέοντα. εἰ δὲ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐφορᾷ
τοῦτον ἀπὸ τετραγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακω-
μένοι, δημοῖ ἐλάττωσιν πλούτου τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ δυσ-
χέρειαν ἐν πᾶσι τοῖς ἐπιχειρήμασι· βλαβήσονται δὲ καὶ οἱ
15 γονεῖς αὐτοῦ. εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ἀπὸ διαμέτρου ἴδῃ ἐν τοῖς δυσὶ
καιροῖς τὸν Κρόνον καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι,
ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει δυσχέρειαν ἔχων ἐν πᾶσι τοῖς
ἐπιχειρήμασι καὶ λυπηθήσεται διὰ τέκνα. εἰ δὲ ἐν τοῖς δυσὶ
καιροῖς συνοδεύσουσι, δημοῖ ἀπώλειαν πλούτου καὶ ζημίαν
20 καὶ ἔριδας· εἰ δὲ ἢ τε σύνοδος καὶ οἱ σχηματισμοὶ ὑπ-
άρχουσιν ἐν ἐνὶ καιρῷ, κούφοτερα ἔσται τὰ δεινά.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ὣσιν αὐτός τε
καὶ ὁ Ἄρης κεκακωμένοι κατὰ τε πῆξιν καὶ πάροδον καὶ

V: 1 τούτοις || 2 ὅτι || 9 οἰκείαν || 12 κεκακωμένος || 15 ἴδῃ]
ἦδη || 17 ἔχων] ἔχειν || 22 ὣσιν] ἢ || 23 κεκακωμένος

Isidorus (Q): 1 ἐπιβλέπει | ταῦτα | κατὰ τε πῆξιν | ἢ] καὶ ||
7 ἢ] εἶη || 9 οἰκίας τινὰς | αὐτοῦ om. || 10 κτήματα αὐτοῦ || 10.11
καὶ³ — δέοντα om. || 15.16 ἴδῃ — κρόνον] βλέπει τὸν κρόνον ἐν τοῖς
δυσὶ καιροῖς || 17 ἔσται — ἔχων] ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει δυσχέρεια ἔσται ||
19 συνοδεύουσι || 22 χρονοκράτωρ] χρονο | ὣσιν] εἰσιν || 23 καὶ
κατὰ πάροδον

Versio Latina: 2 ὅτε] aliquando || 3 cum est revolutio diurna ||
4.5 citius mala provenient, sed dissolventur et erit modicum no-
cumentum || 6.7 tam ipse quam iupiter || 7 in duobus tempori-
bus || 19.20 ζημίαν καὶ ἔριδας] contentiones et detrimentum ||
20 fuerit || 21 mala huiusmodi leniora || 23 in duobus temporibus

συσχηματισθῇ τούτῳ οἰωδήποτε σχήματι καὶ ὑπάρχουσιν
 ἀμφοτέρω ἐν ἀνθρωποειδέσι ζωδίοις, δηλοῖ συμπτώματα
 γενέσθαι περὶ τὸν ἔχοντα τὴν ἐναλλαγὴν τῷ ἔτει ἐκείνῳ
 καὶ φυλακὴν παρὰ ἐχθρῶν ἢ παρὰ τινος τῶν στρατηγῶν·
 λυπηθήσεται δὲ καὶ δι' ἀδελφούς. εἰ δὲ ἐκ τριγώνου ἢ 5
 ἑξαγώνου ἐφορᾷ ὁ Ἄρης τὸν Κρόνον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 καὶ ὥσι κεκακωμένοι, δηλοῖ ἀμέλειαν τῷ ἔτει ἐκείνῳ
 ἀδελφῶν καὶ πάθη ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν συμφορὰν μεγί-
 στην ἅμα τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. εἰ δὲ ὁ Ἄρης ἀπὸ τετρα-
 γώνου τοῦτον θεάσεται ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, καθυπερτερεῖ 10
 δὲ τοῦτον ὁ Κρόνος, ἀρρωστήσει ἀπὸ θερμασίας καὶ πυ-
 ρετοῦ καὶ φθαρήσεται ἢ περιουσία τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ
 τελευτήσῃ τις τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἰ δὲ ὁ Ἄρης καθ-
 υπερτερεῖ τὸν Κρόνον, φθονήσῃ τοῖς συγγενέσι αὐτοῦ καὶ
 ἀρρωστήσει ἀρρωστίαν μεγίστην καὶ τὰ κατ' αὐτὸν κακῶς 15
 διατεθήσεται, πρὸς δὲ καὶ τὰ κατὰ τὸν πατέρα αὐτοῦ. εἰ
 δὲ ὁ Ἄρης ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐπιβλέπει τοῦτον ἀπὸ
 διαμέτρου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἐλαττω-
 θήσεται ἐν τῷ ἔτει ἐκείνῳ ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ μέγιστα
 ὑποστήσεται συμπτώματα καὶ ἀρρωστήσει καὶ ὑποστή- 20
 σεται ἀνάγκας διὰ φθόνον καὶ συκοφαντίαν καὶ διαφορὰς
 ἕξει μετὰ τῶν συγγενῶν αὐτοῦ· καὶ εἰ ὑπάρχουσιν ἐν ὑδατώ-
 δει ζωδίῳ, ἔσονται τὰ συμπτώματα ἀπὸ ὕδατος καὶ ὑγρό-
 τητος· εἰ δὲ ἐν τετραπόδῳ, ἔσται τὸ σύμπτωμα ἀπὸ κρούσ-
 ματος ἢ δῆγματος ἢ δηλητηρίου. εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ 25
 ὁ Ἄρης ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκα-

V: 2 ἀμφοτέρος || 13.14 εἰ — αὐτοῦ om. in textu, serv. in marg. ||
 22 ὑδάτῳ

Isidorus (Q): 1 συσχηματισθεῖεν | τούτῳ om. || 7 ὥσι] εἰσι | post
 ἐκείνῳ lac. c. 11 litt. || 10 θεάσεται] ἐφορᾷ || 16 διατεθήσονται ||
 17 ἐπιβλέπει || 25 συνοδεύει

Versio Latina: 4 ab aliquo duce exercitus || 7 ambo fuerint |
 ἀμέλειαν] desiderium (vel desidiam) et mortem || 8 πάθη . . .
 συμφορὰν μεγίστην] passiones et magnum periculum || 11 a febre
 et frigore || 15 bona sua || 16 πρὸς — αὐτοῦ om. || 22 ὑπά-
 ρχουσιν] fuerit || 23 periculum | ὑγρότης] humidis

κωμένοι, ἔσται τῷ ἔτει ἐκείνῳ πολύσπορος καὶ κακοήθης καὶ κακῶς διοικῶν καὶ δυσχερεῖς ἔχων τὰς ἐπιχειρήσεις καὶ οἱ μέγιστοι αὐτοῦ ἀδελφοὶ βλαβήσονται· εἰ δὲ καλῶς ἔχουσιν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, μέτρια ἔσται τὰ δεινά.

- 5 Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐστὶν χρονοκράτωρ καὶ ἡ ἅμα τῷ Ἡλίῳ κεκακωμένος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ συσχηματισθῇ τούτῳ ἀφ' οἰουδήποτε σχήματος, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ λύπας καὶ ὕβρεις καὶ συκοφαντίας καὶ βλάβην τῶν πατρῶν καὶ ἐλάττωσιν τοῦ πλούτου αὐτοῦ. εἰ δὲ ἐστὶ μετὰ
10 τοῦ κλήρου τοῦ πατρὸς ἡ μετὰ τοῦ κυρίου αὐτοῦ ἡ κακοῦνται [f. 256] παρ' ἐτέρων, δηλοῖ βλάβην τῶν πατρῶν καὶ τῶν θειῶν ἡ βλαβήσεται παρ' ἐκείνων ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν ἡ ἐξ αἰτίας αὐτῶν. εἰ δὲ Ἡλῖος ἐφορᾷ τὸν Κρόνον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τριγώνου ἡ ἐξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν
15 <ἄμφω> κεκακωμένοι, καὶ μάλιστα νυκτερινῆς οὔσης τῆς ἐναλλαγῆς, βλαβήσεται αὐτός τε καὶ ὁ πατήρ αὐτοῦ ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ βλάβας διαφόρους εἰς τε πλοῦτον καὶ εἰς τὴν ἀξίαν καὶ περιεσπασμένος ἔσται. εἰ δὲ <ὁ> Ἡλῖος ἐφορᾷ τὸν Κρόνον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου
20 καὶ ὑπάρχουσιν <ἄμφω> κεκακωμένοι καὶ ἐπιδεκατεύει τοῦτον ὁ Ἡλῖος, ἀφανισθήσεται τῷ ἔτει ἐκείνῳ πάντα ὅσα ἐκληρονόμησεν ἀπὸ πατρῶν καὶ ἀρρωστήσει ψυχρὰς ἀρρωστίας· ἴσως δὲ καὶ ἱερᾷ νόσῳ περιπεσεῖται καὶ πόνοις καὶ μόχθοις δεινοπαθήσει. εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐπιδεκα-
25 τεύει τὸν Ἡλίον, ὑποστήσεται λύπας ἐν αἷς ἀπορήσει καὶ

V: 2 ἔχον | τὰς] τοὺς || 23 ἱερᾷ] ἐτέρᾳ

Isidorus (Q): 1.2 καὶ κακοήθης καὶ] μὲν κακοήθης δὲ καὶ || 3 ἀδελφοὶ αὐτοῦ || 5 καὶ ἡ] ὑπάρχει δὲ || 6 σχηματίζεται || 13 εἰ δὲ ὁ || 23 ἱερᾷ] ἐτέρᾳ

Versio Latina: 1 πολύσπορος] valde tristis | male tractabilis || 4 huiusmodi mala || 5.6 tam ipse quam sol fuerint impediti || 6 in duobus temporibus || 6.7 configurati adinvicem || 11.12 in parentibus et avunculis || 15 ambo fuerint || 17.18 in divitiis quoque et dignitate erit diversimode occupatus || 20 ambo fuerint | ἐπιδεκατεύει τοῦτον] fuerit elevatus || 23 ἱερᾷ] sacram

Textus Arabicus: 1 كثير العمرة || 23 جذام

φυλακῇ ἐμπεσεῖται καὶ αἰχμαλωτισθήσεται καὶ ἀργήσῃ
ἐκ πάντων τῶν λυσιτελούντων ἔργων. εἰ δὲ ὁ ἥλιος ἐπι-
βλέψῃ τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ διαμέτρου καὶ ὑπ-
άρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, γενήσεται περὶ τε αὐτὸν καὶ
τὸν πατέρα αὐτοῦ πάθος χρόνιον. εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐν τοῖς 5
δυσὶ καιροῖς ὑπανγός ἐστιν, ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ σκορπίσει
τὸν πλοῦτον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἔσται ἐναντία ἢ ἀπό-
βασις τῶν κατ' αὐτὸν πραγμάτων· εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἢ
ἐναλλαγή, χειρὸν ἔσται· πείσεται γὰρ αὐτός τε καὶ ὁ πατήρ
αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ ἐναντία πολλά. εἰ δὲ ὁ ἥλιος ἐλαττώ- 10
νων ἐστὶ μοιρῶν, χειρὼν ἐν πᾶσι τοῖς εἰρημένοις· ἐκπε-
σεῖται γὰρ τῆς ἀξίας αὐτοῦ καὶ ἔτοιμος ἔσται πρὸς πᾶσαν
ἔριδα καὶ φιλονεικίαν καὶ πόλεμον. εἰ δὲ εἴτε σύνοδος εἴτε
σχηματισμός ἐν τῷ ἐνὶ μόνῳ ἐστὶ καιρῷ καὶ ὑπάρχουσιν
ἀκάκωτοι, ἐλάττονα ἔσται τὰ δεινά. 15

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἅμα τῇ
Ἀφροδίτῃ κεκακωμένος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον,
συσχηματίζεται δὲ τούτῳ ἢ Ἀφροδίτῃ, κακοῦται δὲ καὶ
ὁ κληρὸς τοῦ γάμου ἢ ὁ κύριος αὐτοῦ διὰ συνόδου τῶν
κακοποιῶν ἢ συσχηματισμοῦ αὐτῶν, πείσονται αἱ γυναῖκες 20
πολλὰ δεινά ἢ προφάσει αὐτῶν πείσεται ἐκεῖνος καὶ γενή-
σεται βλάβη εἰς τὰ μυριστικά αὐτοῦ καὶ τὰ ἐφαπλώματα
καὶ τὰ χρήματα. εἰ δὲ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐφορᾷ τοῦτον
ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου καὶ ὥσι κεκακωμένοι, ῥυπαροῖς
ἐνδιατρίψει τόποις τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ φθαρήσονται τὰ 25
τούτου χρήματα καὶ ἔσται τεθολωμένος τὴν βιοτήν καὶ

V: 2 post λυσιτελούντων add. sec. ἀργήσῃ || 9 χειρὸν] χρόνον |
αὐτός] αὐτόν || 19 σύνοδον || 20 αὐτῶν] αὐτοῦ

Isidorus (Q): 3 ἐν — διαμέτρον] ἀπὸ διαμέτρου ἐν τοῖς δυσὶ και-
ροῖς || 9 χειρὸν ἔσται] πλείων ἔσται ἢ βλάβη | αὐτός] αὐτόν ||
11 post πᾶσιν add. ἔσται || 18 συσχηματίζεται δὲ] καὶ συσχηματί-
ζεται || 19 σύνοδον || 20 συσχηματισμῶν || 24 ὥσι] εἰσι

Versio Latina: 1.2 erit in omnibus rebus utilibus otiosus || 9 χει-
ρον] deterius || 11 τοῖς εἰρημένοις om. || 16.17 tam ipse quam venus
simul || 17 impediti fuerint | in duobus temporibus || 19 ἢ] et ||
20 mulieres eius || 21 πείσεται] erit damnum

Textus Arabicus: 9 اردى

φιλιωθήσεται εὐτελέσιν ἀνδράσιν καὶ εὐτελέσι γυναιξὶ καὶ
 βλαβήσεται διὰ εὐτελῶν ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν. εἰ δὲ ἐφορᾷ
 τοῦτον ἡ Ἀφροδίτη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου
 καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, τοῦ Κρόνου καθυπερ-
 5 τεροῦντος, ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν οὐκ εὐφρανθήσεται τῷ
 χρόνῳ ἐκείνῳ ἐπὶ γυναιξίν, ἀλλὰ τινες ἐξ αὐτῶν βλαβή-
 σονται ἢ μάχην ἔξει μετ' αὐτῶν καὶ χωρισμὸν καὶ ἀπο-
 σχισμὸν· εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη καθυπερτερεῖ τὸν Κρόνον, ὑπο-
 ταγήσονται αὐτῷ αἱ γυναῖκες καὶ ἀγαπήσουσιν αὐτὸν
 10 ὡσαύτως ἀγαπηθήσονται καὶ παρ' αὐτοῦ. εἰ δὲ ἡ Ἀφρο-
 δίτη ἐπίδῃ τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ διαμέτρου καὶ
 ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ἔσται
 ἀθυμῶν καὶ ὀλιγοεύφραντος καὶ βλαβήσεται παρὰ γυναι-
 κῶν ἢ ἀρρωστήσει ἢ τελευτήσει τις τῶν γυναικῶν αὐτοῦ.
 15 εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ ἡ Ἀφροδίτη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 καὶ ὑπάρχουσιν κεκακωμένοι, ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ πόρναις
 γυναιξὶ συνουσιάσει καὶ εὐτελέσιν ἢ γυναῖκα προσλήψεται
 στείραν ἢ ἀφ' ἐτέρας εἰς ἐτέραν μεταβήσεται καὶ οὔτε
 αὐτὸν ἀγαπήσουσιν οὔτε αὐτὸς ἀγαπήσει αὐτάς· εἰ δὲ
 20 συνοδεύσει αὐτῷ ἡ Ἀφροδίτη ἢ συσχηματισθῇ ἐν τῷ ἐνὶ
 καιρῷ, ἔσται τὰ τοιαῦτα ἐλάττονα.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν αὐ-
 τός τε καὶ ὁ Ἑρμῆς κεκακωμένοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
 πάροdon καὶ ἐπιβλέπει τοῦτον ἀφ' οἰουδήποτε σχήματος ὁ
 25 Ἑρμῆς καὶ ὑπάρχει ὁ κληῖρος τῶν τέκνων ἢ ὁ κληῖρος τῶν

V: 22 ὑπάρχει

Isidorus (Q): 1 ἀνδράσιν] ἀνθρώποις ἤτοι ἀνδράσι | εὐτελέσι
 om. || 2 διὰ] δι' || 4 ὑπάρχουσιν || 7 καὶ ἀποσχισμὸν om. || 9 αἱ
 om. || 10 παρ' αὐτοῦ] αὐταὶ ὑπ' αὐτοῦ || 11 ἐπίδῃ] ἐφορᾷ || 15 συν-
 οδεύει || 16 post ὑπάρχουσιν add. ἄμφω || 20 συνοδεύει | συσχη-
 ματίζεται || 24 ἐπιβλέπει

Versio Latina: 1 εὐτελέσι om. || 2 εὐτελῶν] nobiles || 4 saturno
 super venerem elevato || 5 mulieribus suis || 9 mulieres suae ||
 16 ambo fuerint || 16.17 πόρναις — εὐτελέσιν] concumbet . . . cum
 mulieribus vel meretricibus || 18.19 numquam ipsas diligit neque
 ipse diligitur ab eis || 23.24 in duobus temporibus || 24 — p. 51, 2
 καὶ — κεκακωμένοι om.

δούλων ἢ ὁ κλῆρος τῆς πράξεως [f. 256^v] ἢ οἱ κύριοι αὐτῶν
 κεκακωμένοι, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ βλάβην καὶ δια-
 φθορὰν καὶ λύπας καὶ ἀκηδίας καὶ ἐπιμελείας καὶ φρον-
 τίδας ἔνεκε τῶν δούλων καὶ τῶν τέκνων καὶ τῶν κοινω-
 νῶν καὶ τῶν ἀνὰ χεῖρα πραγμάτων ἢ πείσεται ταῦτα ἐξ 5
 αἰτιῶν τοιούτων καὶ διὰ κυβερνήσεις ἐναντίας καὶ ἄσυνέ-
 τους. εἰ δὲ ἐπιβλέπει τοῦτον ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακω-
 μένοι, ὑποστήσεται λύπας διὰ ψήφους καὶ γράμματα καὶ
 μαθήματα καὶ πλοῦτον καὶ ἔσται ῥάθυμος καὶ ἀμελής καὶ 10
 κακοδιεξάγωγος καὶ τοῦ οἰκείου συμφέροντος ἀμελῶν. <εἰ
 δὲ ὁ> Ἑρμῆς ἐπιδε τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετρα-
 γώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, καθυπερτερεῖ
 <δὲ> ὁ Κρόνος τὸν Ἑρμῆν, ὑποστήσεται λύπας καὶ συμ-
 πτώματα ἐν τῇ βιοτῇ αὐτοῦ καὶ τῷ πλούτῳ καὶ ἀπολέσει 15
 τὴν προᾶξιν ἣν ἐνεχειρίζετο καὶ δουλεύσει τισὶ διὰ τὴν εἰς
 αὐτοὺς χρεῖαν καὶ ὑποστήσεται ἀνάγκας διὰ λόγους καὶ
 ἀλγήσει τὸ στόμα ἢ τὸ ὠτίον· εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς καθυπερτε-
 ρεῖ τοῦτον, ἐλάττονα ἔσται τὰ δεινὰ. εἰ δὲ διαμετρήσει τοῦ-
 τον ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω 20
 κεκακωμένοι, γενήσεται ἄλγημα ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ καὶ
 τῇ γλώσσῃ καὶ βλαβήσεται διὰ λόγους καὶ παρεμποδισθή-
 σεται ἐν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ καὶ ἔσται τὴν κοῖσιν ψυχρὸς
 καὶ ὁ νοῦς αὐτοῦ διεφθαρμένος, πρὸς δὲ καὶ ἡ διάνοια·
 ἄρρωστήσει δὲ δι' ἐμπνευμάτων καὶ λυπηθήσεται διὰ 25
 τινὰ κλοπὴν καὶ ὑποστήσεται ἀνάγκας περὶ πάντων τῶν

7α

V: 24 τὴν διάνοιαν

Isidorus (Q): 3 μεταμελείας || 5 χεῖρας || 6 αἰτίαις τούτων ||
 7 ἐπιβλέπει || 11 κακοδιεξάγωγος] κακῶς διεξάγων] οἰκεία ||
 11.12 εἰ δὲ ὁ || 12 ἐπιδε] ἐπιβλέπει || 14 δὲ || 15 βιοτῇ] περιουσία ||
 16 τινὶ || 24 τὴν διάνοιαν

Y / α

Versio Latina: 2 in illo anno ei cuius est revolutio || 5.6 ex
 actione huiusmodi || 6 regimen adversum et stultum || 9 discipli-
 nam || 11 in his quae sibi expediunt || 11.12 si vero || 12 Ἑρμῆς om. ||
 14 autem | τὸν Ἑρμῆν om. || 16.17 causa necessitatis || 26 — p. 52, 1
 incommoda ab omnibus cum quibus contendet

ἀντεριζόντων αὐτῷ καὶ ἐκκοπήσονται αἱ ἐλπίδες αὐτοῦ καὶ
 τὸν ἐρημικὸν ἀσπάσεται βίον καὶ λυπηθήσεται διὰ πλοῦ-
 τον καὶ διὰ τινὰ παρωχηκότα πράγματα. εἰ δὲ συνοδεύσει
 τούτῳ ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσι καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω
 5 κεκακωμένοι, ὑποστήσεται λύπας διαφόρους καὶ ἔσται
 <ἄπονος καὶ φοβερός> [καὶ] τοὺς λόγους <καὶ τὰς πρά-
 ξεις> καὶ κατακυριεύσουσιν αὐτοῦ πονηροὶ λογισμοὶ καὶ
 τεταραγμένος ἔσται τὸν νοῦν καὶ λέγων οὐ πιστευθήσεται
 παρὰ πολλῶν καὶ ἀρρωστήσει καὶ βλαβήσονται οἱ παῖδες
 10 αὐτοῦ καὶ οἱ δοῦλοι καὶ πᾶν εἶδος κακῶν ὑποστήσεται τῷ
 ἔτει ἐκείνῳ. σὺν τούτοις δὲ πᾶσιν εἰ συνοδεύσει τούτῳ ἢ
 συσχηματίζεται ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ ἢ ὑπάρχουσιν ἀκάκωτοι,
 ἔσται πάντα τὰ ῥηθέντα ἐλάττονα.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν
 15 αὐτός τε καὶ ἡ Σελήνη κεκακωμένοι κατὰ τε πῆξιν καὶ
 κατὰ πάροδον καὶ συσχηματίζονται ἀλλήλοις ἐν τοῖς β' και-
 ροῖς οἰωδῆποτε σχήματι, μάλιστα δὲ εἰ καὶ ἡ Σελήνη ἐν
 τοῖς δυσι καιροῖς ἀφαιρετική ἐστι τοῖς τε φωσὶ καὶ τοῖς
 ἀριθμοῖς, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ σωματικὴν ἀρρωστίαν καὶ
 20 λύπας ἐνεκε μητέρων καὶ διὰ φήμας ἐναντίας. εἰ δὲ ἐπι-
 βλέπει τοῦτον ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ἀπὸ τριγώνου
 ἢ ἑξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ὑπο-

V: 4 τοῦτον || 5 post ἔσται lac. c. 27 litt. || 14 in marg. sym-
 bola Saturni atque Lunae | ὑπάρχει || 21 τοῦτο

Isidorus (Q): 1.2 καὶ τὸν ἐρημικὸν ἀσπάσεται βίον om., ins.
 post 3 πράγματα || 3 συνοδεύει || 5 post ἔσται add. κωφὸς ἢ τραυ-
 λὸς καὶ ἀτυχὴς περὶ τὰς πράξεις, ὑπομονητικὸς μὲν καὶ αὐστηρὸς
 καὶ βαθυπόνηρος καὶ περίεργος καὶ ὑποκρινόμενος || 6 καὶ¹ om. ||
 11 συνοδεύει || 12 σχηματίζεται || 14 ὑπάρχει || 16 σχηματίζεται |
 β] δυσι || 20 ἐπιβλέπει || 21 τοῦτον] τὸν κρόνον

Versio Latina: 1.2 spes sua et solita, nam (pro solitariam) am-
 plectetur vitam || 3 aliquas praedictas res || 6 erit piger et timi-
 dus in verbis et rebus || 9 a multis || 10 omnem speciem malam ||
 12 configuratur ei mercurius | ἢ] si || 15.16 in duobus temporibus ||
 17 ἡ σελήνη om. || 18.19 et lumine et numeris minima || 19 cor-
 poreas passiones || 21 ἐν τοῖς δυσι καιροῖς om. || 22 — p. 53, 4
 καὶ — τετραγώνου om.

Textus Arabicus: 6 كسلانا جباناً عن الكلام والأعمال

στήσεται λύπας τῷ ἔτει ἐκείνῳ προφάσει ἀρχόντων καὶ βασιλέων καὶ περὶ πολλῶν κατηγορηθήσεται. εἰ δὲ συσχηματισθῇ τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, καθυπερτερεῖ δὲ ταύτην ὁ Κρόνος, ἔσται ῥάθυμος καὶ ἀκατευ- 5 ὁδωτος ἐν οἷς πράττει καὶ διασκορπίζει τὸν πλοῦτον τῶν γονέων αὐτοῦ· εἰ δὲ ἡ Σελήνη τὸν Κρόνον καθυπερτερεῖ, μάχαις προσπαλαίσει καὶ ἔχθρας καὶ διαφορὰς πρὸς τινὰς ἔξει καὶ νοσήσει καὶ τὸν πλοῦτον τῶν γονέων σκορπίζει καὶ διὰ τέκνον λυπηθήσεται. εἰ δὲ ἡ Σελήνη κατὰ τὸν 10 καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ἐν θηλυκῷ ὑπάρχει ζῳδίῳ, ἔχθρῳ διακίεσται πρὸς αὐτὸν ἡ τούτου ὁμενέτις καὶ ἐπιζητήσει τὴν βλάβην αὐτοῦ. εἰ δὲ ἡ Σελήνη ἐπιβλέπει τῷ Κρόνῳ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ διαμέτρου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἐνσκήπει νόσος τοῖς γονεῦσιν 15 αὐτοῦ ἐν τόπῳ κρυφίῳ καὶ καταναλωθήσεται παρ' αὐτοῦ ἡ περιουσία αὐτοῦ καὶ ἔσται κακοήθης καὶ λυπηρὸς καὶ βλαβήσεται ἐν τῷ πλούτῳ αὐτοῦ καὶ τῇ βιοτῇ· εἰ δὲ ἄμφω ἐν τετράποσιν ὑπάρχουσιν ζῳδίοις, πείσεται δεινὰ ἀπὸ τετραπόδων· τῷ αὐτῷ δὲ τρόπῳ ἀποτελεστέον καὶ 20 εἰ ἐν θηριώδεσιν ὑπάρχουσιν ζῳδίοις ἢ ἀνθρωποειδέσιν. εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ [f. 257] ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, δηλοῖ νόσον τῆς μητρὸς καὶ ἀδυναμίαν αὐτῆς. εἰ δὲ συνοδεύσει ἡ συσχηματίζεται τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ ἢ ὑπάρχουσιν 25 ἄμφω ἀκάκωτοι, ἔσται τὰ εἰρημένα ἐλάττονα.

V: 8 ἔχθρους

Isidorus (Q): 8 ἔχθρους || 19 ζῳδίοις] hic expl. f. 123v. Perduntur quattuor folia; f. 124 inc. p. 68, 7

Versio Latina: 5 improsperatus et negligens || 8 μάχαις προσπαλαίσει] corruptiones | ἔχθρας] odium || 9 νοσήσει om. || 10 causa filiorum || 14 ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς om. || 16 παρ' αὐτοῦ om. || 18 in divitiis et operibus suis || 18—21 εἰ — ἀνθρωποειδέσιν] si vero ambo fuerint in signis similitudinis hominum vel ferarum, eodem modo diffinias si fuerint in signis quadrupedum, patietur mala in quadrupedibus || 25 ἢ] et

Καὶ αὗται μὲν εἰσιν αἱ τοῦ Κρόνου σημασίαι ὅτε χρονο-
 κράτωρ ἐστὶ καὶ ὑπάρχει ἀκάκωτος ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 καὶ ἐπιβλέψουσιν τοῦτον ἀγαθοποιοί, καὶ ὅτε ὑπάρχει
 κεκακωμένος ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ συσχηματισθῶσι
 5 τούτῳ κακοποιοί. εἰ δὲ ὁ τοιοῦτος ἀστὴρ χρονοκράτωρ
 ἐστὶ καὶ ὑπάρχει ἀκάκωτος ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἐφορᾷ
 δὲ τοῦτον ἀστὴρ κακυνόμενος, ἐλαττοῦται ἢ σημασία τῶν
 δηλουμένων ἀγαθῶν· εἰ δὲ ἐστὶν ὁ σχηματισμὸς ἀπὸ τρι-
 γώνου ἢ ἑξαγώνου, οὐκ ἐλαττώσει μὲν, μετὰ κόπον δὲ
 10 γενέσθαι παρασκευάσει· εἰ δὲ ἀπὸ τετραγώνου ἢ δια-
 μέτρου ἐστὶν ὁ συσχηματισμὸς, ἐλάττωσιν δηλοῖ καὶ βλάβη-
 ν. εἰ δὲ ὁ Κρόνος χρονοκράτωρ ὢν καὶ ἐν τοῖς δυσὶ
 καιροῖς κεκακωμένος [οὐ] συσχηματισθῇ ἀστέρι ἀγαθυ-
 νομένῳ, καὶ αὐτὸς ἀγαθύνεται· εἰ δὲ ὁ σχηματισμὸς ἐστὶν
 15 ἀπὸ τριγώνου ἢ ἑξαγώνου, ἔσται τὸ ἀγαθὸν πολὺ πλήν
 μετὰ κόπον καὶ λύπης. εἰ δὲ ὁ ἀστὴρ ἐφορῶν κατὰ μὲν
 τὸν ἕνα καιρὸν ὑπάρχει ἀγαθυνόμενος, κατὰ δὲ τὸν ἕτερον
 κακυνόμενος, ἀφαιρεῖται τῆς οἰκείας σημασίας μετρίως
 εἴτε ἀγαθὴ ἐστὶν εἴτε κακὴ. εἰ δὲ τὸν χρονοκράτορα
 20 ἐπιβλέψει τις κατὰ πῆξιν τῶν ἀστέρων ἀπὸ τετραγώνου
 ἢ διαμέτρου καὶ ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἐπιβλέψει
 τοῦτον ἀπὸ ἑξαγώνου ἢ τριγώνου, δεῖ συγκριναῖν τὰ ἀπο-
 τελέσματα· ὁ γὰρ τριγωνισμὸς μείζονα δύνάμιν ἔχει εἰς
 τὸ βλάπτειν ἢ περὶ τὸ τετράγωνον, πλήν εἰς τὰς ἑχθρας
 25 ἀσθενέστερόν ἐστι τοῦ τετραγώνου. εἰ δὲ ἐπιβλέψουσι
 τὸν χρονοκράτορα διάφοροι ἀστέρες, δεῖ ἀποτελεῖν περὶ
 ἐκάστου αὐτῶν κατὰ τὴν οἰκείαν διάθεσιν καὶ σημασίαν

V: 7 κακυνόμενος || 21 καὶ] ἢ || 24 τετράγωνον] τρίγωνον

Versio Latina: 3 καὶ²] vel || 3—5 ὅτε — τούτῳ om. || 8 δηλου-
 μένων dm. || 8—11 εἰ — βλάβην] sed evenient cum labore, diminutionem vero et laborem significat cum aspectus fuerit ab opposito vel quadrato || 13 οὐ om. || 15 ἀγαθὸν] malum | πλήν] tum ||
 16 tristitia et labore || 17 impedita || 18 expedita || 20.21 ab op-
 posito vel quadrato || 22 contemperare || 23 ὁ γὰρ τριγωνισμὸς]
 quadratus enim aspectus || 24 τὸ τετράγωνον] trinus | πλήν] cum
 trinus

καὶ τὸν τόπον καθὼς προείπομεν. ἡ δὲ πρὸς τοὺς ἀστέρας
 σύνοδος τοῦ χρονοκράτορος καὶ αἱ σύνοδοι τῶν ἀστέρων
 πρὸς ἀλλήλους εἰ μὲν γένωνται σύμφωνοι, δηλοῦσιν ἀγαθὰ
 καὶ εὐτυχίαν· εἰ δὲ ἀσύμφωνοι, δηλοῦσιν ἐναντία. τὸ δὲ
 μέγεθος καὶ ἡ ποιότης τοῦ ἀποτελέσματος διαγινώσκει- 5
 ται ἀπὸ τοῦ χρονοκράτορος αὐτοῦ καθ' ἑαυτὸν καὶ ἀπὸ
 τῶν συσχηματιζομένων αὐτῷ ἀστέρων ἢ συνοδευόντων
 καὶ τῆς τοποθεσίας αὐτῶν.

Ὁ μὲν οὖν [ὁ] Κρόνος εἰ ὑπάρχει κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
 πάροδον κεκακωμένος καθὼς προείπομεν, πολλὰ ποιήσει 10
 δυσχερῇ τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ ἐπιτείνει τὴν κακοπάθειαν· εἰ
 δὲ <ὁ> Κρόνος ἐν μὲν τῇ ἐναλλαγῇ κακοῦται, κατὰ <δὲ> πῆ-
 ξιν εὖ ἔχει, ἐλαττοῖ τὰ δεινά· εἰ δὲ σὺν τούτῳ καὶ ἀγαθο-
 ποιοὶ τούτῳ συσχηματισθῶσι, τέλος ἐνσθῆσεται ἐκ τῶν
 κινδύνων ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων, καὶ μάλιστα ἡμερινῆς 15
 ταύτης οὔσης καὶ τοῦ Κρόνου ὑπὲρ γῆν διοδεύοντος· εἰ
 δὲ κατὰ πῆξιν κεκακωμένος ἐστίν, ἀγαθύνεται δὲ κατὰ
 τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς, ἔξει μεσότητα τὰ δεινά. ὅτε
 δηλώσει ὁ ἀστήρ ἀγαθόν τι ἢ κακὸν κατὰ πῆξιν καὶ δη-
 λώσει πάλιν τὸ αὐτὸ κατὰ πάροδον, ἔσται τοιοῦτον τέ- 20
 λειον καὶ πολὺ καὶ ἰσχυρὸν καὶ ἀμετάθετον· εἰ δὲ κατὰ
 πῆξιν σημαίνει τι ἔσεσθαι, κατὰ πάροδον δηλοῖ δὲ πάλιν
 τὸ αὐτὸ μὴ ἔσεσθαι, ἢ ἀνάπαλιν κατὰ μὲν πάροδον δηλώ-
 σει τι ἔσεσθαι, κατὰ δὲ πῆξιν μὴ γενέσθαι, ποιήσων
 ἀντεξέτασιν τῶν β' σημασιῶν καὶ πρὸς τὴν ἰσχυροτέραν 25
 ἀποφαίνου. εἰ δὲ ἰσάζουσι, μέσον ἔσται καὶ τὸ ἀποτελέ-
 σμα· ἐὰν μὲν οὖν ἡ κατὰ πῆξιν σημασία δυνατωτέρα ἐστίν,
 ὑπερβαίνει τὸ ἀποτέλεσμα τὴν μεσότητα· εἰ δὲ ἡ κατὰ
 πάροδον σημασία ἰσχυροτέρα ἐστίν, ὑποβαίνει. εἰ δὲ μόνη
 ἡ ἐναλλαγὴ δηλώσει τι ἀνισχύρως, ἔσται μηδαμινὸν καὶ 30

V: 3 γέγονται

Versio Latina: 3 fuerint || 4 ἐναντία] infelicitatem || 8 in locis
 eorum || 10 κεκακωμένος] mali esse (sic frequentius) || 12 vero ||
 14 τέλεον] similiter || 21 ἰσχυρόν] forte vel inevitabile || 24 faciat ||
 28 transcendit medietatem iudicii

εὐτελὲς τὸ ἀποτέλεσμα ἢ μόνη κίνησις ἀτέλεστος γενήσεται. σὺν τούτοις πᾶσιν αἱ σημασίαι τῶν ἐναλλαγῶν [f. 257^v] μέχρις ἐνὸς ἔτους περιορίζονται ἢ ἄχρις ὅτου ὁ σημειωτικός ἀστήρ ἐνδύναμος ἦ. ὅτε δὲ σημαίνει ὁ ἀστήρ ὁ συ-
 5 σχηματιζόμενος τῷ χρονοκράτορι ἀγαθόν τι ἢ κακόν, τότε ἐνδείξεται τὴν οἰκείαν σημασίαν, ὅτε κυβερνήσει μέρος τι τῶν καιρῶν τοῦ ἔτους, καὶ μάλιστα ὅτε συσχηματισθῇ ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ τῷ χρονοκράτορι ἢ τῷ ζω-
 δίῳ ἐν ᾧ ἦν κατὰ πῆξιν ὁ χρονοκράτωρ ἢ κατὰ πάροδον
 10 ἢ ἐπιβλέπει τῷ ζωδίῳ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ τῷ ὠροσκόπῳ καὶ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ἢ τῷ κυβερνήτῃ τοῦ μηνὸς ἢ τῷ κυβερνήτῃ τῆς ἡμέρας.

Καὶ αὗται μὲν εἰσιν αἱ τοῦ Κρόνου σημασίαι καθ' ἑαυτὸν καὶ τῶν συσχηματιζομένων αὐτῷ ἀστέρων ἢ τῶν συν-
 15 οδευόντων· εἰσὶ δὲ τρόποι ἡ·

εἷς μὲν ὅτε ἀγαθύνεται καθ' ἑαυτὸν ὁ ἀστήρ·

ἕτερος ὅτε κακύνεται·

γ' καὶ δ' ὅτε κακύνεται ἀπὸ ἐτέρων ἀστέρων καὶ ἀγαθύνεται·

20 ε' ὅτε καθ' ἑαυτὸν μὲν ἀγαθύνεται, παρ' ἐτέρων δὲ ἀστέρων αὐτὸν ἀγαθύνεται·

ς' ὅτε καθ' ἑαυτὸν κακύνεται, ὑπὸ δὲ τοῦ συσχηματί-
 ζεσθαι ἀγαθοποιοῖς ἀγαθύνεται·

ζ' ὅτε συνοδεύουσιν αὐτῷ οἱ ἀστέρες·

25 η' ἢ τοποθεσία αὐτοῦ περὶ ἧς ὅσον οὕτω λεκτέον.

Versio Latina: 7 temporis anni | associatus fuerit per figuram || 10 configurabitur | καὶ] vel || 11 τῷ κυβερνήτῃ τοῦ μηνὸς om. || 11.12 vel domino dispositionis diei || 16 est boni esse (sic frequentius) || 18 quando fortunatur ab aliis planetis, ab aliis vero planetis infortunatur || 20.21 ε' — ἀγαθύνεται om. || 23 planetae benevolo || 25 octavus. significationes loci de quo statim dicendum est

〈"Εκτον〉. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Κρόνου ὅτε ὑπάρχει χρονοκράτωρ ἀπὸ τῶν τόπων ἐν οἷς τυγχάνει

Ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ ὁ Κρόνος καὶ τύχη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ἀκάκωτος ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἢ ὑψώματι ἢ τριγώνῳ καὶ 5 ὑπάρχει ἐπίκεντρος εἴτε πρὸς τὸ κατὰ πῆξιν θεμάτιον εἴτε πρὸς τὸ κατὰ τὸ ζῳδίου τῆς ἐναλλαγῆς εἴτε πρὸς τὸν ὠροσκόπον τῆς ἐναλλαγῆς, καὶ εἰ μὲν τύχη τὸ κέντρον ἐκεῖνο τὸ μεσουρανοῦν, ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἐπικτήσεται κτήματα καὶ κτίσει κτίσματα καὶ ὀχετοὺς διορύξει· καὶ 10 εἴπερ ἐστὶν ἐν ἀλλοτρίῳ ζῳδίῳ, ἐγχειρισθήσεται ταῦτα παρ' ἑτέρου προσώπου ὡς πιστὸς καὶ ἐπιστάτης καὶ ἐπαινεθήσεται καὶ εὐρήσει κέρδος· εἰ δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ ἢ ζῳδίῳ καὶ σὺν τούτῳ κεκακωμένος, εἰ μὲν μετρία ἢ κάκωσις ἢ, μέμψεις ἔξει διὰ τὰ τοιαῦτα· εἰ δὲ μείζων, καὶ 15 βλάβην.

Εἰ δὲ ὑπάρχει χρονοκράτωρ ὁ Κρόνος καὶ ἢ ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ἐν τῷ ια' ἢ τῷ ε' ἀκάκωτος καὶ ἐν τῷ ἰδίῳ οἴκῳ, εὐφρανθήσεται τῷ ἔτει ἐκείνῳ ἐπὶ τοῖς οἰκείοις φίλοις καὶ πακτεύσεται τινα καὶ κτίσει καὶ προνοήσεται ἐγγαίων· εἰ 20 δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ ἐστὶ ζῳδίῳ, λυπηθήσεται διὰ τέκνα καὶ φίλους καὶ ψόγον ὑποστήσεται καὶ στενοχωρίαν ἐν τῇ ὑποστάσει. εἰ δὲ πρὸς τούτῳ καὶ ἀναποδίζει, καταλυθήσεται οἶκημα αὐτοῦ καὶ ἐλαττωθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ αἱ εἴσοδοι. εἰ δὲ ὁ Ἄρης ἐπιβλέπει τοῦτον ἐναντίῳ 25 σχήματι, βλαβήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ φθαρήσονται οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ λυπηθήσεται ἐπὶ τέκνοις.

V: 9 μεσουρανοῦντι || 10 κτίσματα] κτίσαντα

Versio Latina: 6.7 sive in figura profectionis sive in figura revolutionis || 7.8 εἴτε² — ἐναλλαγῆς om. || 9 significat quod... acquirit || 12 quemadmodum fidei commissario et procuratori || 15.16 si autem immoderatum, et damnum erit tale || 18 in bono esse || 20 contrahet cum aliquibus de quibusdam rebus | procurabit vasa sive suppellectilem || 22 ψόγον] imperium (in marg. inopiam) || 27 laetabuntur inimici eius

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἢ ἐν τοῖς
 δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ τρίτῳ ἢ ἐν τῷ ἐννάτῳ ἐν ἰδίῳ οἴκῳ καὶ
 ἀκάκωτος, παρέξει ἔργον ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἐφ' ᾧ ἐλπίζει
 μισθὸν παρὰ Θεοῦ καὶ ὠφέλειαν παρὰ τινος τῶν ἀνθρώ-
 5 πων ἐν τῷ μέλλοντι καὶ κτίσει τινὰ κτίσματα ἐαυτῷ ἢ
 τινι τῶν παρ' αὐτοῦ προνοουμένων καὶ ἀποδημήσει εἰς
 τινὰ χώραν ἐγνωσμένην αὐτῷ καὶ κοπιάσει δι' ἐλπίζομέ-
 νην ὠφέλειαν καὶ προνοήσεται συγγενῶν καὶ ἀδελφῶν καὶ
 ξένων· καὶ εἴπερ ἐστὶν ἐν τοῖς δυσὶ τούτοις τόποις, ὑπάρ-
 10 χουσι δὲ ἀλλότριον, δηλοῖ [κατὰ] τὰ τοιαῦτα πλὴν ἀπο-
 δημήσει μακρὰν ἀποδημίαν καὶ ὠφελήσεται ἐν αὐτῇ.
 εἰ δὲ μετρίως ἢ κεκακωμένος, ἐναντίαι περὶ αὐτοῦ φῆμαι
 γενήσονται διὰ τὸ δόγμα καὶ τὴν θρησκείαν καὶ ἐννοίαις
 περιπεσεῖται, ξενιτεῖαν δεινὴν πείσεται, καὶ ἔξει διαφορὰς
 15 πρὸς συγγενεῖς καὶ ἰδίους. εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἀναποδίξει,
 ταραχθήσεται ἢ διάνοια αὐτοῦ καὶ ἐνδοιάσει περὶ τοῦ
 δόγματος καὶ πράξει πράξιν δι' ἣν ὑπολήφονται τινες
 περὶ αὐτοῦ ὡς ἀσεβῆς ἔσται. εἰ δὲ ἐν τοιαύτῃ καταστάσει
 ὄντος τοῦ Κρόνου ἐπιβλέψει τοῦτον καὶ ὁ Ἄρης [f. 258] ἐν-
 20 ἀντίῳ σχήματι, ὑποστήσεται βλάβην ἀπὸ κλοπῆς ἢ πυρός.
 Εἰ δὲ χρονοκράτωρ ὢν ὁ Κρόνος ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ
 καιροῖς ἀκάκωτος ἐν τῷ β' οἴκῳ ἐν ἰδίῳ <οἴκῳ>, προσ-
 τεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ εὖ ἔξει τὰ
 κατ' αὐτοῦ· εἰ δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ ὑπάρχει ζωδίῳ, προστεθή-
 25 σεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ ἐκ πόρου ἀνελπίστου καὶ ἀγνώ-
 στου καὶ [προφάσει] διὰ σπορᾶς εὐτυχήσει. εἰ δὲ πρὸς
 τούτῳ κεκακωμένος ἐστί, φθαρήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ
 ἀπὸ ποντισμοῦ.

V: 11 αὐτῷ || 14 ξενιτεία δεινὰ | διαφορὰς || 19 ἐναντίῳ] ἐν ἰδίῳ

Versio Latina: 1.2 ἐν — καιροῖς om. || 5 τινὰ om. || 10 τὰ τοιαῦτα] quidem (pro quaedam) huiusmodi || 14 in peregrinatione mala || 15 ὁ κρόνος om. || 18 ἀσεβῆς] ipsius || 19.20 in figura propria || 22 domo || 23 esse suum || 24—27 ζωδίῳ — τούτῳ om. || 28 incursu aquarum

Textus Arabicus: 22 في بيته

Εἰ δὲ χρονοκράτωρ ὢν ὁ Κρόνος ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
ὑπάρχει ἐν τῷ η' ἐν οἴκῳ ἰδίῳ, προφάσει νεκρικῶν ὠφε-
ληθήσεται τῷ ἔτει ἐκείνῳ· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστίν, ἐλατ-
τωθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ λυπηθήσεται δι' ἀποι-
χομένων.

5

Εἰ δὲ ὁ τοιοῦτος ἀστήρ χρονοκράτωρ ὢν ἐν τοῖς δυσὶ
καιροῖς ὑπάρχει ἐν τῷ ς' ἀκάκωτος, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει
ἀρρωστήσει μακρὰς ἀρρωστίας ἀπὸ ψυχρότητος καὶ
ὕγρότητος· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, φρενίτιδας καὶ νόσους
μακρὰς· καὶ εἰ ἐφορῶσι τοῦτον ἀγαθοποιοί, ὑγιανεῖ καὶ 10
ὠφεληθήσεται ταῖς ἰατρείαις. εἰ δὲ σὺν τούτῳ ὑπάρχει
κεκακωμένος ὁ κύριος τοῦ ς' τόπου, ἀπολεσθήσονται τὰ
ὑποζύγια αὐτοῦ καὶ οἱ δοῦλοι αὐτοῦ· εἰ δὲ ἀκάκωτος
ὑπάρχει ὁ κύριος τοῦ ς' τόπου, ἀρρωστήσουσι μὲν, ἀλλὰ
σωθήσονται.

15

Εἰ δὲ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ὑπάρχει ἐν τῷ ιβ' ἐν ἰδίῳ
οἴκῳ <ἀκάκωτος>, ἐπικρατήσεται τῶν ἐχθρῶν καὶ φιλιω-
θήσονται αὐτῷ καὶ ἐπαινέσουσιν αὐτὸν πλὴν οὐ φροντίσει
τῶν βιωφελῶν πραγμάτων· εἰ δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ τόπῳ ἐστὶν
ἢ ἀναποδίζων, εἰρκτῇ καὶ φρουρᾷ περιπεσεῖται καὶ ἀνάγ- 20
κας ὑποστήσεται παρὰ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ. εἰ δὲ κεκακω-
μένος ἐστὶν ἢ τῷ Ἄρει συσχηματιζόμενος ἐναντίῳ σχή-
ματι, καὶ τιμωρίαν καὶ βλάβην μεγίστην ὑποστήσεται.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος χρονοκράτωρ ὢν ὑπάρχει ἐν ἐνὶ τῶν τεσ-
σάρων ἀποκλιμάτων τῶν ἀσυνδέτων τῷ ὠροσκόπῳ — ἦτοι 25
τῷ β', τῷ ς', τῷ η', τῷ ιβ' — καὶ ὑπάρχει κεκακωμένος,
δηλοῖ σχολὴν καὶ νωχελίαν καὶ ἀπόγνωσιν τῶν ἐλπιζομέ-

V: 4 ἀποιχομένην (?) || 9 φρενίτιδας || 10 ἐφορᾷ || 18 ἐπαινέ-
σουσιν || 23 τιμωρίαν || 24 εἰ] ὁ

Versio Latina: 4 pro defunctis || 7 ἐν — ἔτει om. || 8 μακρὰς]
modicas || 9 φρενίτιδας] desipientiam || 10 aspexerit ipsum bene-
volus || 16 item si saturnus fuerit dominus anni || 16.17 in duo-
decimo loco in domo propria liber a malis || 17.18 amicabitur eis ||
20 necessitatem || 24.25 de IV locis quae horoscopum non aspi-
ciunt || 27 desperationem sperandarum

Textus Arabicus: 17 مقبول

νων καὶ τῶν βιωφελῶν πραγμάτων· εἰ δὲ σὺν τούτοις καὶ ἐν ἄλλοτρίῳ ἐστὶ τόπῳ, ἐπιταυθήσεται τὰ δεινὰ καὶ ἀνάγκας ὑποστήσεται καὶ εἰπωσί τινες τὰ κακὰ καὶ κατηγορήσουσιν αὐτῷ καὶ ἄρρωστήσει νόσον ἀπὸ ψυχρότητος καὶ 5 ὑγρότητος ἢ ἀπὸ ψυχρότητος καὶ ξηρότητος. εἰ δὲ ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις ὧν ὑπάρχει ἀνατολικὸς ἢ ἐν ἰδίῳ οἴκῳ, ἐν εὐεξίᾳ ὑπάρξει πλὴν ἔσται εὐκαιρος σχολὴν ἄγων.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐστὶ κατὰ μὲν πῆξιν ἐν τινι τόπῳ, κατὰ δὲ πάροδον εὐρεθῇ ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ εἴτε ἀπὸ τοῦ ζωδίου 10 τῆς ἐναλλαγῆς εἴτε ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τοῦ ἔτους, πλείονα ἔξει τὴν σημασίαν καὶ βεβαιότεραν καὶ ἐκφαντικωτέραν τὴν φύσιν ἐνδείξεται τοῦ τόπου, καὶ μάλιστα εἰ ἐφορᾷ τὸν τόπον τῆς καταρχῆς. εἰ δὲ ἐν ἄλλῳ μὲν ἐστὶ τόπῳ κατὰ πῆξιν, ἐν ἑτέρῳ δὲ κατὰ πάροδον, ποίησον σύγκρασιν 15 κατὰ τὰς μεθοδείας ἃς σοι ὑπέδειξα τῶν τόπων ὡς ἂν βέβαιον ὑπάρχη σοι τὸ ἀποτέλεσμα. τοιοντοτρόπως οὖν στοχάζου καὶ τὰς σημασίας τῶν λοιπῶν ἀστέρων ἀπὸ τῆς τῶν τόπων ἐν οἷς εἰσι διαθέσεως. καὶ ἡμεῖς δὴ καθάπερ ἐμνήσθημεν τοῦ Κρόνου καὶ τῆς σημασίας αὐτοῦ, 20 ἰδίᾳ καὶ τῆς τῶν ἀστέρων πρὸς αὐτὸν συσχηματίσεως ἢ συνόδου καὶ τῆς τῶν τόπων θέσεως, οὕτως μνημονεύσωμεν καὶ τῶν λοιπῶν ἀστέρων.

⟨"Εβδομον⟩. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Διὸς ὅτε ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἦ ἀκάκωτος

25 Ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ ὁ Ζεὺς καὶ ὑπάρχει ἀκάκωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, ἐν ἐκείνῳ <τῷ ἔτει> φιλιωθήσεται βασιλεῦσι καὶ ἄρχουσι καὶ ἔσται καλῶς διοικῶν τὰ ἑαυτοῦ καὶ ὀδηγούμενος ἐπὶ τὰ συμφέροντα ἔχων τὴν ἀπόβασιν ἀγαθὴν, ἐν ἡσυχίᾳ διάγων

V: 16 ὑπάρχει || 21 μνημονεύσωμεν || 23 in marg. ζεύς

Versio Latina: 2 intentionem habebit malam || 3 mala de eo || 7 εὐκαιρος] vagabundus || 10 a figura revolutionis anni || 13 ἄλλῳ] aliquo (pro alio) || 14 facias || 26 anno || 27 καλῶς om.

τι πρὸς πάντας φιλία· προστεθήσεται δὲ ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ μεταχειρισθήσεται πρᾶξιν ἐν τῇ ιδίᾳ [f. 258^v] πατρίδι· εἰ δὲ σημαίνει ἡ καταρχὴ τεκνογονίαν, ἔξει τέκνον ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ· καὶ ὠφεληθήσεται καὶ εὐφρανθήσεται ἀπὸ διαφορῶν καὶ ἐπικτη- 5 σεται πλοῦτον ἀπὸ δωρεῶν καὶ ἀφ' ἐτέρων, πολλάκις δὲ καὶ κληρονομήσει τὸν ἴδιον πατέρα· εἰ δὲ ἐστὶν ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν ἐν ἀξιώματι περιδόξῳ, ἐν ἐξουσίᾳ ἔσται τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ ἄρξει πολλῶν καὶ ἐπικτηθήσεται πάμ- 10 πολλα· εἰ δὲ τῆς <μέσης> τύχης ἐστὶν ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἄρξει τῶν ὁμοίων αὐτῷ καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ διαφοροῖς πράγμασι καὶ κέρδεσι καὶ εὐτυχίαις, καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ Ζεὺς ὑπάρχη ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἢ ὀρίῳ ἢ τριγώνῳ. ἰδὲ δὲ καὶ τὰς ἀκτῖνας καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια οἷς συνοδεύει ὁ Ζεὺς ἡ ἐφορᾷ ἐν 15 τοῖς δυσὶ καιροῖς· εἰ γὰρ ἀγαθῷ σχήματι συσχηματίζεται ταῦτοις, δηλοῖ ὠφέλειαν κατὰ φύσιν ἐκείνων.

Εἰ δὲ ἐστὶν ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν αὐτός τε καὶ ὁ Ἄρης ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, συσχηματίζονται δὲ ἀλλήλοις ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου 20 σχήματος, ἔσται ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει αὐθεντικὸς εἰδήμων τῶν πρακτέων καὶ προσκείμενος τοῖς ἔργοις, τεύξεται δὲ τιμῆς καὶ ἀξίας ὑψηλῆς καὶ ὠφελείας ἀπὸ τινος ἀρχῆς καὶ φημήσει τοῦτον ὁ κοινὸς λαὸς τοῖς ἐπαίνοις. εἰ δὲ συνοδεύει τούτῳ ὁ Ἄρης ἐν τοῖς δυσὶ και- 25 ροῖς καὶ ὑπάρχουσιν οἱ β' ἀκάκωτοι, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει λήψεται βαθμὸν καὶ ἀξίαν ἐν τῇ ιδίᾳ πατρίδι καὶ ἔσται εὐθυμος· εἰ δὲ ἐν ἀλλήλων οἴκοις ὦσιν ἀκάκωτοι, ἔσται τῷ ἔτει ἐκείνῳ ἐνδύναμος καὶ τεύξεται ἐξουσίας. εἰ δὲ ἐν τῷ

V: 13 ὑπάρχει || 18 ὑπάρχει

Versio Latina: 1 τι — φιλία] propter amicitiam quam habebit | ἡ δόξα αὐτοῦ om. || 2 πρᾶξιν] dignitatem || 8 ἐν ἀξιώματι περι-
δόξῳ om. || 10 mediocris || 10.11 ὁ — ἔχων om. || 13.14 vel tri-
plicitate vel termino || 14 aspicias | τοὺς κλήρους] partes ||
17 utilitates || 18 fuerint || 28 alter eorum fuerit in domo alte-
rius || 29—p. 62, 1 in uno vel duobus temporibus

ἐνὶ καιρῷ συνοδεύσει τούτῳ ὁ Ἄρης ἢ συσχηματίζεται,
ἔσται ἐλάττωνα τὰ εἰρημένα.

Εἰ δὲ τοῦ Διὸς χρονοκράτορος ὄντος ὑπάρχει καὶ ὁ
Ἥλιος ἅμα τούτῳ ἀκάκωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
5 πάροδον, συσχηματίζονται δὲ ἀλλήλοις ἀπὸ ἐξαγώνου,
ἐπιταθήσεται ἡ εὐτυχία τῷ ἔτει ἐκείνῳ τοῦ ἔχοντος τὴν
ἐναλλαγὴν καὶ ἐν ἀνέσει βίου ἔσται καὶ τεύξεται γάμου
χρηστοῦ καὶ τέκνου ἀγαθοῦ· εἰ δὲ ἐκ τριγώνου ὁ Ἥλιος
συσχηματίζεται τούτῳ ἀναποδίζοντι ἢ ἐν τῷ <ἐνὶ> καιρῷ
10 τούτῳ συσχηματίζεται, ἔσται τὰ εἰρημένα ἐλάττωνα. εἰ
δὲ συνοδεύσει ὁ Ἥλιος τούτῳ ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ὥστε
τοῦτον ἐῷον εἶναι, τεύξεται ἀξίας καὶ διαφόρων ὠφελειῶν
καὶ εὐφρανθήσονται ἐπ' αὐτῷ οἱ γονεῖς αὐτοῦ καὶ ὠφελή-
θήσονται δι' αὐτοῦ. εἰ δὲ ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ συνοδεύσει τού-
15 τῳ καὶ ὑπάρχει ἐῷος, ἐλάττωνα ἔσται τὰ εἰρημένα. εἰ δὲ
συνοδεύσει τούτῳ ὁ Ἥλιος ἐν τοῖς δυσι καιροῖς καὶ ὑπάρ-
χει ὑπαυγος, ὑποστήσεται ἀνάγκας τῷ ἔτει ἐκείνῳ κατὰ
τὰς σημασίας τοῦ Διός. εἰ δὲ <ὁ> Ἥλιος ὑπάρχει δυνα-
μικώτερος καὶ κακώμενος, πλείων ἔσται ἡ κάκωσις καὶ
20 δέος μὴ ποτε τελευτήσῃ· εἰ δὲ ἀκάκωτός ἐστιν ὁ Ἥλιος,
ἔσται ἐλάττωνα τὰ κακά. εἰ δὲ καὶ ὁ Ζεὺς δυναμικώτερος
ᾗ, ἐλάττων ἔσται ἡ διαφθορά.

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν
αὐτός τε καὶ ἡ Ἀφροδίτη ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν καὶ
25 κατὰ πάροδον, καὶ συσχηματισθῇ τούτῳ ἡ Ἀφροδίτη
οἰωδῆποτε σχήματι, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ προσθήκην
πλούτου ἀπὸ γυναικῶν καὶ διὰ μεσιτείας ἐνδόξων ἀνδρῶν
καὶ περιφανῶν καὶ φίλων καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ

V: 3 in marg. symbola Iovis atque Solis || 10 τούτου

Versio Latina: 1 coniungitur configuratur ei mars || 3.4 tam
ipse quam sol || 4.5 in duobus temporibus || 5 de trino vel sex-
tilli aspectu || 8 per sextilem aspectum || 9.10 ἢ — συσχηματίζεται
om. || 12 τοῦτον] eundem iovem || 15 ei existenti orientali || 24.25
in duobus temporibus || 25 aspexeritque eum || 26 ἔτει om. ||
28 καὶ φίλων om.

Textus Arabicus: 9 في احد الوقتين

γυναιξὶ καὶ ὠφεληθήσεται ἐξ αὐτῶν. εἰ δὲ συσχηματίζεται
 τούτῳ ἢ Ἀφροδίτῃ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τριγώνου
 ἢ ἐξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, ἐν ἐκείνῳ
 τῷ ἔτει προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἡ ἀξία καὶ ὁ
 πλοῦτος καὶ ὁ ἱματισμὸς καὶ ὁ καλλωπισμὸς καὶ ἡ εὐφρο- 5
 σύνη καὶ ἡ ἀγαλλίασις, καὶ ταῦτα προφάσει γυναικῶν·
 πολλάκις δὲ τεχθήσεται αὐτῷ παιδίον ἢ εὐφρανθήσεται
 ἐπὶ οἰκίῳ παιδί ἢ ὠφεληθήσεται διὰ παίδων βασιλέων.
 εἰ δὲ λόγον ἔχει ἡ Ἀφροδίτῃ ἐν ᾧ ἔστι ζῳδίῳ, ἔσται ἡ
 ὠφέλεια ἀπὸ τινων γνωρίμων καὶ φίλων καὶ μάλιστα γυ- 10
 ναικῶν· εἰ δὲ ἐν ἄλλοτρίῳ ὑπάρχει ζῳδίῳ, ἔσται ἡ ὠφέ-
 λεια ἀπὸ ξένων ἢ ἐχθρῶν ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν. εἰ δὲ
 συνοδεύει τούτῳ ἡ Ἀφροδίτῃ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ
 ὥσιν οἱ β [f. 259] ἀκάκωτοι, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ὁ τὴν ἐν-
 αλλαγὴν ἔχων εὐκλειαν ἐπικτήσεται παρὰ τοῖς ἐξουσια- 15
 σταῖς καὶ διοικηταῖς καὶ ἔντιμος ἔσται παρὰ ἀνθρώποις
 καὶ φίλους ἐπικτήσεται πλείονας τῶν προτέρων καὶ ἐπαι-
 νεθήσεται παρὰ πολλῶν ἐπ' ἀγαθοῖς [καὶ φίλους ἐπικτή-
 σεται κρείττονας τῶν προτέρων] καὶ ὠφεληθήσεται προ-
 φάσει θαυμάτων καὶ τεράτων καὶ τόπων ἐκκλησιαστι- 20
 κῶν καὶ ἱλαστηρίων καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ γυναιξὶ καὶ
 γάμῳ καὶ τέκνοις. εἰ δὲ διαμετρήσει τοῦτον ἡ Ἀφροδίτῃ
 ἢ τὰ εἰρημένα σχήματα ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ ὑπάρχουσιν, ἐλάτ-
 τονα ἔσται ἅπαντα τὰ δηλωθέντα.

Εἰ δὲ τοῦ Ζηγὸς ὄντος χρονοκράτορος συσχηματίζεται 25
 τούτῳ ὁ Ἑρμῆς ἀκάκωτος ὢν καὶ αὐτὸς κατὰ τε πῆξιν
 καὶ κατὰ πάροδον ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου, ἐν ἐκείνῳ
 τῷ χρόνῳ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἐπικτήσεται δι' ἐμπει-

V: 9 ζῳδῖον || 25 in marg. symbola Iovis atque Mercurii

Versio Latina: 1.2 aspexerit eum || 6 mulieris || 7 contigit quod
 nascetur || 8 ὠφεληθήσεται] laetabitur || 18 ἐπ' ἀγαθοῖς] et boni-
 tatem || 18.19 καὶ — προτέρων om. || 22 se aspexerint per oppo-
 situm || 23 in uno de duobus temporibus || 25—27 συσχηματίζεται
 u. ad πάροδον] et in duobus temporibus tam ipse quam mercurius
 fuerint boni esse aspexeritque eum mercurius || 28 acquireret
 aliquod bonum

Textus Arabicus: 28 يكتسب ما لا له قدر وينتفع

ρίας καὶ πραγματειῶν καὶ πράσεως καὶ ἀγορασίας καὶ
 γραμμάτων καὶ διοικήσεως καὶ οἰκονομίας· ἔσται δὲ τῶν
 μυστηρίων συντη<ρητικός> καὶ τοῦ πλούτου φυλακτι-
 κὸς πεπυκνωμένος καὶ συνετὸς καὶ διάγνωσιν ἱκανὴν ἔχων
 5 τῶν πραγμάτων· ὑπερτερήσῃ τε τῶν κατ' αὐτὸν διὰ τῆς
 ἀξίας καὶ τῆς δόξης καὶ τῶν γραμμάτων καὶ τῶν διορισμῶν
 καὶ τῆς διαγνώσεως, ἐγχειρισθήσεται δὲ καὶ διοικήσεις
 πραγμάτων τινῶν ἀρχόντων καὶ ἔσται ἐπαινετὸς παρὰ πᾶσιν
 ἀνθρώποις καὶ ἀρεστὸς αὐτῷ ἐπιμενεῖ καὶ προσκαρτερή-
 10 σει ταῖς εὐχαῖς καὶ τοῖς ὁμοίοις τούτοις καὶ τῷ δόγματι·
 καὶ εἰ μὲν ἔστιν ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων τῆς κάτω τύχης
 καὶ τῶν βαναύσων, ὠφελήθησεται διὰ τῆς τέχνης αὐτοῦ καὶ
 τοῦ ἔργου τῶν χειρῶν αὐτοῦ. καὶ εἴπερ συνοδεύσει τούτῳ ὁ
 Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ὑπάρχουσι δὲ καὶ οἱ δύο ἀκάκω-
 15 τοι, ὠφελήθησεται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει καὶ προστεθήσεται ὁ
 βίος αὐτοῦ καὶ ἡ πρὸς Θεὸν πίστις καὶ ἡ λογικότης καὶ
 τὸ ἐπίβουλον τῆς διανοίας καὶ τὸ ῥητορικώτερον ἐν λόγοις
 καὶ ὠφελήθησεται διὰ τῶν τοιούτων ὡσαύτως ὠφελήθη-
 σεται καὶ δι' ἐτέρων πραγμάτων διαφορῶν, συνομιλήσει
 20 δὲ καὶ μεγαλοδόξοις νοταρίοις καὶ ἐγχειρισθήσεται τὴν
 διοίκησιν τῶν πραγμάτων αὐτῶν. εἰ δὲ τῷ ἐνὶ καιρῷ συν-
 οδεύσει τούτῳ ὁ Ἑρμῆς ἢ ἐτέρῳ σχηματισθῇ σχήματι,
 ἀφαιρεῖται ἐκ πάντων ὧν προείπομεν.

Εἰ μὲν ὁ Ζεὺς ἔστι χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν αὐτός
 25 τε καὶ ἡ Σελήνη ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάρ-
 οδον, συσχηματίζονται δὲ ἀλλήλοις ἀπὸ τριγώνου ἢ ἑξα-

V: 3 lac. c. 4 litt. || 7 ἐγχειρησθήσεται || 9 αὐτῷ] αὐτοῦ; estne
 legendum αὐτοῖς? || 10 τὸ δόγμα || 24 in marg. symbola Iovis
 atque Lunae

Versio Latina: 1 πραγματειῶν] negotiationem || 3 conservator ||
 5 τῶν κατ' αὐτὸν] aequales sibi || 6 τῶν γραμμάτων] opulentiam ||
 7 committentur etiam ei | πραγμάτων om. || 9 placebit eis et
 permanebit || 10 καὶ τῷ δόγματι] serit sectam || 12 τῶν βαναύ-
 σων] de mercenariis || 15.16 esse suum || 16 dominam | λογικότης]
 humilitas || 22 τούτῳ om. || 25 in duobus temporibus

Textus Arabicus: 3 حافظ

γώνου, δηλοῖ ὡς ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἡ ἀξία καὶ ἐπικτήσεται παρὰ ἀνθρώπων εὐφημίαν καὶ ἔπαινον καὶ οἰωδήποτε ἐπιχειρήσει ἔργῳ ἢ οἰαδήποτε πράξει, τελειωθήσεται· καὶ εἰ ἐπιζητεῖ τεκνογονίαν, 5 τεχθήσονται αὐτῷ τέκνα τῷ ἔτει ἐκείνῳ ἢ συλλήψονται αἱ τούτου γυναικες· καὶ κληρονομήσει τοῦ πατρῷου πλούτου· καὶ <εἴ> ἐστὶν ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν τις τῶν βασιλέων, εἰ τύχῃ δὲ καὶ ἡ Σελήνη αὐξήσεται, τεύξεται δόξης ἀξιολόγου· εἰ δὲ τῆς μέσης ὑπάρχει τύχης, ἐγχειρισθήσεται τινα ἀρχὴν κατὰ πλήθους λαοῦ καὶ χρήσεται 10 εἰς αὐτοὺς δικαιοσύνη καὶ τὸν εὐϋπόληπτον καὶ ἄμεμπτον ἀσπάζεται βίον· εἰ δ' ἐστὶ τῆς κάτω τύχης, ὑπερτερήσει τῶν ὁμοίων αὐτῷ κατὰ τὴν τύχην καὶ προτερήσει ἐν ἐκείνοις οἷς προείπομεν· σημαίνει δὲ καὶ ὡς ὠφελήσεται 15 διὰ πράσεως καὶ ἀγορασίας καὶ πραγματειῶν. καὶ εἶπερ συνοδεύσει τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν οἱ β' ἀκάκωτοι, προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἡ ἀξία καὶ ὁ πλοῦτος, καὶ μάλιστα ἐὰν ἡμερινὴ ὑπάρχῃ ἡ ἐναλλαγή. εἰ δὲ συνοδεύει τούτῳ ἡ Σελήνη ἢ ἐτέρῳ συσχηματιστῇ σχήματι καθ' ἓνα τῶν δύο καιρῶν, 20 ἀφαιρεῖται ἐκ πάντων ὧν προείπομεν.

Περὶ δὲ τοῦ σχηματισμοῦ τῶν ἀστέρων πρὸς τὸν Δία ἀπὸ τετραγώνου ἢ διαμέτρου ἀκακώτων καὶ αὐτῶν παρεχόντων οὐδὲν διεξήλθομεν δι' αἰτίαν τοιαύτην, ἐπειδὴ ἐν τῷ τοιούτῳ τμήματι περὶ ἀγαθύνσεως διελάβομεν τοῦ 25 Διὸς καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἀστέρων, τὰ δὲ τετράγωνα καὶ διάμετρα τὰ πρὸς αὐτὸν τῶν ἀστέρων πολλάκις ἐναντία τινὰ δηλοῖ περὶ ὧν μὲν νῦν οὐ πρόκειται [f. 259^v] λέγειν, ἐν δὲ τοῖς ἐφεξῆς ἀριδηλότερον σαφηνίσονται.

V: 8 αὐξήσεται || 11 ἄμεμπτον || 17 οἱ] ὁ || 29 σαφηνίσουσι

Versio Latina: 1 τῷ ἔτει om. || 3.4 et quod cuiusque opus et quaecumque actum inceperit cito perficiet || 4 εἰ om. || 7 si || 15 πράσεως] officio | πραγματειῶν] negotiatione || 18 καὶ ἡ ἀξία om. | ἡμερινή] diversa (pro diurna) || 21 aufert de supradictis || 22 aspectu || 23 ἢ] et | ἀκακώτων καὶ om. | παρεχόντων om. || 25 τμήματι] derisione (pro divisione) || 27.28 aliquam contrarietatem || 28 proposuimus || 29 exponemus

〈"Ογδοον〉. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Διὸς ὅτε
ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἧ̃ κεκακωμένος

Ὅτε ὑπάρχει ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ καὶ τύχη κατὰ τε
πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀναποδίζων ἢ ὕπανγος ἢ ἐν ἀλ-
5 λοτρίῳ τόπῳ ἢ ἐσπέριος ἢ ἐν οἴκῳ κακοποιοῦ ἢ ἀποκεκλι-
κῶς τῶν κέντρων καὶ ἐν τόποις ἐναντίοις, ἀφαιρεῖται τὴν
φαιδρότητα τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν καὶ ἐλαττοῖ τὴν
εὐτυχίαν αὐτοῦ καὶ καταβάλλει τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ προσ-
τίθησι ταῖς λύπαις αὐτοῦ· δηλοῖ δὲ καὶ πλῆθος ἐξόδων
10 καὶ πλούτου κένωσιν ἄκαιρον, καὶ ταῦτα ἐκούσια καὶ αὐτο-
προαίρετα βουλήσει διὰ τὸ ἐφίεσθαι τοῦ παρὰ τῶν πολ-
λῶν ἐπαίνου· λυπηθῆσεται δὲ διὰ γονεῖς καὶ παῖδας καὶ
τινα ἔνδοξα πρόσωπα καὶ διάφορα πράγματα καὶ διὰ τὸ
βίαιον τοῦ κατ' αὐτὸν βίου, καὶ μάλιστα εἰ τύχῃ ὁ Ζεὺς
15 ἐν τῷ ς'. εἰ δὲ συνοδεύσουσι τούτῳ οἱ κακοποιοὶ ἢ συσχη-
ματισθῶσιν ἀπὸ τετραγώνου ἢ διαμέτρου 〈ἧ〉 καθυπερ-
τεροῦσιν αὐτὸν ὄντα κεκακωμένον καὶ ἐν τῷ τόπῳ τῶν
γονέων ἢ ἐν τῷ τόπῳ τῶν τέκνων ἢ ἔχοντα λόγον ἐν τοῖς
τοιούτοις τόποις, τύχῃ δὲ ὁ κλῆρος τοῦ πατρὸς καὶ ὁ κλῆ-
20 ρος τῆς μητρὸς καὶ ὁ κλῆρος τῶν τέκνων ἢ οἱ κύριοι
αὐτῶν κεκακωμένοι, δηλοῖ ὡς ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων λυ-
πηθῆσεται διὰ θάνατον παίδων ἢ πατρὸς ἢ μητρὸς κατὰ
τὴν φύσιν τοῦ ζῳδίου ἐν ᾧ ἐστὶν ὁ Ζεὺς ἢ τὴν φύσιν τοῦ
κλήρου καὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ. εἰ δὲ συνοδεύσει τινὲ τῶν
25 κλήρων ἢ τινὲ τῶν ἀκτίνων ἢ δωδεκατημορίων ἐν τοῖς δυσὶ
καιροῖς ἢ ἐπιβλέψει τούτοις ἐναντίῳ σχήματι, δηλοῖ λύπας
καὶ ἀκαταστασίας ἐπ' ἐκείνοις ὧν εἰσι δηλωτικὰ τὰ προειρη-
μένα. σκεπτέον δὲ καὶ τοὺς πρὸς αὐτὸν σχηματισμοὺς τῶν
ἀστέρων καὶ τὰς συνόδους· εἰ γὰρ τοιον(το)τρόπως δια-
30 κείμενον θεάσονται αὐτὸν οἱ κακοποιοὶ ἀστέρες ἀπὸ τρι-

V: 11 αὐτοπροαιρέτω

Versio Latina: 1 de significationibus || 8.9 καὶ² — αὐτοῦ om. ||
11 βουλήσει] faciet || 16 ab opposito vel quadrato | ἧ] et ||
17 καὶ] et maxime || 19 τοιούτοις] his | καὶ] vel || 20 καὶ] vel

γώνον ἢ ἐξαγώνον, οὐ δηλώσει μέγιστον σύμπτωμα διὰ
τὸ τοῦ σχηματισμοῦ σύμφωνον καὶ τὸ φίλιον τῆς κρᾶ-
σεως, πλὴν διὰ τὴν οἰκείαν ἀδυναμίαν καὶ τὴν κάκωσιν
οὐ δύναται καταλαβεῖν τὸ τῆς εὐτυχίας τέλειον. ὁ δὲ κεκα-
κωμένος ἀστὴρ προστίθῃσι τῇ κακώσει αὐτοῦ ἐπ' ἐκεί- 5
νοῖς τοῖς πράγμασιν ὧν ἐστι δηλωτικός· λυπηθήσεται γὰρ
ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἐπὶ τοῖς τοιούτοις καὶ μόχθον καὶ
κόπον ὑποστήσεται· τὸ δὲ τετράγωνον καὶ διάμετρος τὸ
ἀνάπαλιν, περὶ ὧν ἐν τοῖς ἐξῆς ἐροῦμεν.

Τοῦ μὲν οὖν Διὸς ὄντος χρονοκράτορος καὶ τοῦ Ἄρεως εὖ 10
ἔχοντος κατὰ πῆξιν καὶ <κατὰ πάροδον>, συσχηματιζομέ-
νου τούτου ἐκ τετραγώνου καὶ καθυπερτεροῦντος αὐτὸν
τοῦ Διός, στηρίζεται ἡ βάσις αὐτοῦ καὶ ἄρξει τῆς ἰδίας
πόλεως πολλάκις καὶ τεύξεται παρὰ βασιλέων καὶ στρατη-
γῶν ἀξίας καὶ ὠφελείας, πλὴν λυπηθήσεται διὰ τέκνα καὶ 15
πλοῦτον καὶ τι μέρος βλαβήσεται <πλούτου> τῶν γονέων
αὐτοῦ. εἰ δὲ συσχηματισθῶσιν τοιούτῳ σχήματι ἐν τοῖς
δυσὶ καιροῖς καὶ τύχωσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἀφαιρεῖται
ἂς προείπομεν εὐτυχίας καὶ ὑποστήσεται ὁ τὴν ἐναλλα-
γὴν ἔχων ἐναντιότητος καὶ ἐξόδους ἀφορήτους. εἰ δὲ ὁ 20
Ἄρης καθυπερτερεῖ αὐτοῦ καὶ ὧσιν οἴωσδήποτε, βλαβή-
σεται ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων παρὰ μεγιστάνων καὶ ἐξου-
σιαστῶν καὶ ἀρχόντων τῶν μετάλλων· λυπηθήσεται δὲ
καὶ διὰ στέρησιν ὠφελειῶν καὶ πλούτου καὶ ἀναστροφῆς
καὶ τέκνου καὶ διὰ τινὰ δόλον καὶ πανουργίαν καὶ φθόρον 25
καὶ συγκοφαντίαν καὶ ἔριδα καὶ πλεονάσει ὁ κόπος αὐτοῦ·
πρὸς τούτοις εἰ ἀκάκωτοι ὧσι συσχηματιζόμενοι τοιούτῳ
σχήματι ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἔσται ἐλάττονα τὰ δεινά. εἰ

V: 9 εἰροῦμεν || 10 in marg. symbolum Martis || 21 οἴωσδήποτε

Versio Latina: 1 δηλώσει] significant | magnum || 7 καὶ²] seu ||
8 oppositus eius || 8.9 τὸ ἀνάπαλιν om. || 10 boni esse || 11 κατὰ
πάροδον om. || 11.12 aspexerintque se invicem || 13 significant quod
firmabitur || 16 divitiarum || 21 αὐτοῦ] iovem | ὧσιν] fuerit ||
24 ἀναστροφῆς] conversationis

Textus Arabicus: 11 في الاصل والتحويل || 16 مال

δὲ ἐπιβλέπει τοῦτον ὁ Ἄρης ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ἀπὸ δια-
μέτρου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ὑποστήσεται
τῷ ἔτει ἐκείνῳ λύπας διὰ δόξαν καὶ γυναικας καὶ τέκνα
καὶ [f. 260] [καὶ] ὄψεται θάνατόν τινος τῶν ἀντιλαμβα-
5 νομένων παρ' αὐτοῦ· ἴσως δὲ καὶ συζευχθήσεται γυναικὶ
ἢ τεχθήσεται αὐτῷ παῖς· πληθύνουσι δὲ αἱ ἔριδες αὐτοῦ
καὶ τὰ κατ' αὐτὸν πράγματα συνταραχθήσονται καὶ δια-
φθερεῖ πλοῦτον καὶ ἐπικτήσεται ἕτερον· κακείνῳ τῷ ἔτει
ἔξει ἀκαταστασίας ἄχρις τῆς ἡμισείας αὐτοῦ. εἰ δὲ ἄμφω
10 ὑπάρχουσιν ἀκάκωτοι ἐν τοῖς δυσι καιροῖς, ὀλίγα τινὰ
τῶν προφασισθέντων συμβήσεται ἢ προφάσει τῶν τοιού-
των πολλὰς ὀχλήσεις καὶ κινήσεις ὑποστήσεται καὶ ὑπο-
πτεύσει παθεῖν μέγιστα ἐναντιώματα, πλὴν οὐ πείσεται.
Εἰ δὲ τοῦ Διὸς ὄντος χρονοκράτορος ὑπάρχει σὺν αὐτῷ
15 ὁ ἥλιος ἀκάκωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον,
<συσχηματίζεται δὲ τούτῳ ἐκ τετραγώνου καὶ> ἐπιδε-
<κατεύει> τοῦτον ὁ ἥλιος, προστεθήσεται ἐν ἐκείνῳ τῷ
ἔτει ἢ δόξα αὐτοῦ καὶ ἢ δόξα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ὠφε-
ληθήσεται ἐν διαφόροις πράγμασιν· εἰ δὲ κεκακωμένοι
20 εἰσὶν, ὑποστήσεται αὐτός τε καὶ οἱ γονεῖς αὐτοῦ ἔνδειαν
καὶ στενοχωρίαν ἐν πλούτῳ καὶ ξενωθήσονται καὶ ἀπο-
δημήσουσιν ἀποδημίαν ἀνέυφραντον καὶ πρὸς ὑπερέχοντα
πρόσωπα διαφορὰς ἔξουσιν· ἔσται δὲ τὰ τοιαῦτα πρόσ-
ωπα γνώριμα αὐτοῖς ἢ γειτονοῦντα ἢ συγγενικά καὶ φθονη-
25 <θῇ>σονται παρ' αὐτῶν. εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ἐπιδεκατεύει τὸν

V: 7 διαφέρει || 8 κακείνο τὸ ἔτος || 10 ὀλίγῳ || 14 in marg.
symbola Iovis atque Solis || 18 ὠφεληθήσονται || 22 ἐπιδημίαν

Isidorus (Q): 7 διαφθέρει] hic inc. f. 124 || 8 ἕτερον ἐπικτήσε-
ται | κακείνο τὸ ἔτος || 9 ἄχρι τοῦ ἡμίσεος ἔτους || 11 προφρασθέν-
των || 16 ἐπιδεκατεύει δὲ || 18 ὠφεληθήσονται || 24 φθονηθήσονται

Versio Latina: 4 καὶ om. || 6 ἢ] et || 6.7 δὲ — συνταραχθήσον-
ται om. || 8 divitias suas || 9 ἄμφω om. || 10 ἐν — καιροῖς om. ||
16.17 aspexerintque se adinvicem per quadratum, et sol fuerit
elevatus || 17 augmentabit vel || 22 delectabili peregrinatione ||
24 καὶ] quae

Textus Arabicus:

16. 17 ونظرت اليه فيها من التربع والشمس مشرفة عليه

Ἡλιον καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, εὐρήσει ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἀγαθὰ τῷ ἔτει ἐκείνῳ — πρὸς δὲ καὶ οἱ γονεῖς αὐτοῦ — καὶ ὠφελείας καὶ δόξας καὶ ἀξίας καὶ τιμὴν ὑπερέχουσιν· εἰ δὲ κεκακωμένοι εἰσὶ, λυπηθήσονται ταῖς τῶν τοιούτων προφάσεσι. εἰ δὲ ὁ 5 Ἡλιος ἐπιβλέπει τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ διαμέτρου καὶ [ὅ] ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει εὐφρόσυτος ἐν πᾶσι τοῖς κατ' αὐτὸν καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἐγχειρισθήσεται παρὰ ἐξουσιαστοῦ καὶ παρὰ τινων ἐνδόξων προσώπων μυστικὰς ὑποθέσεις καὶ 10 συμβουλευσονται τούτῳ οἱ βασιλεῖς εἰς τὰς οἰκείας ὑποθέσεις καὶ ὑπακούσουσι ταῖς βουλαῖς αὐτοῦ· εἰ δὲ τῷ προειρημένῳ συσχηματισθῶσι σχήματι καὶ ὑπάρχουσι κεκακωμένοι, οὐ μόνον ἐλαττωθήσεται πάντα τὰ προειρημένα, ἀλλὰ καὶ βλάβην τῇ προφάσει τῶν τοιούτων ἔξουσιν 15 σιν.

Εἰ δὲ τοῦ Διὸς ὄντος χρονοκράτορος ὑπάρχουσιν αὐτός τε καὶ ἡ Ἀφροδίτη ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ συσχηματισθῶσιν ἀλλήλοις ἀπὸ τετραγώνου, τοῦ Διὸς ἐπιδεκατεύοντος αὐτήν, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει 20 προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ὠφεληθήσεται διὰ γυναικῶν καὶ ἔσται εὐβίωτος καὶ χρήσεται καθαρότητι καὶ ἀνθήσεται τοῦ οἰκείου δόγματος καὶ τῶν ἐπομένων αὐτῷ καὶ ἔργα ποιήσῃ ὁσιότητος καὶ δικαιοσύνης· εἰ δὲ ὑπάρχουσι κεκακωμένοι, ὑποστήσεται πειρασμοὺς προφάσει 25 τῶν εἰρημένων. εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἐπιδεκατεύει τὸν Δία καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἀγωνισθήσεται ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν τῷ ἔτει ἐκείνῳ περὶ

V: 17 in marg. symbola Iovis atque Veneris

Isidorus (Q): 1 ὑπάρχουσιν || 7 ὅ om. || 13 σχηματίζονται || 14 ἐλαττωθήσονται || 19 συσχηματίζονται

Versio Latina: 2 ἀγαθὰ om. || 9 ἐξουσιαστοῦ] habentibus potestatem || 18.19 in duobus temporibus || 19.20 ἀπὸ — διὸς om. || 20 αὐτήν om. || 23 τῶν ἐπομένων αὐτῷ] secretorum (pro sectatorum) suorum || 25 tentationem

τὰς παιδίας καὶ περὶ τὴν τῶν γυναικῶν ὁμιλίαν δι' ἧς καὶ
 λυπηθήσεται· κτήσεται δὲ καὶ παρ' ἐτέρων γυναικῶν
 πλοῦτον· βλάβει δὲ καὶ τινὰς καὶ ἀγανακτήσει ἐπὶ τινὶ τῶν
 φίλων αὐτοῦ καὶ τινὰ τῶν χρημάτων αὐτοῦ διαφθαρήσον-
 5 ται ὡσαύτως καὶ τῶν ἐδεσμάτων· εἰ δὲ ἄμφω ὑπάρχουσιν
 ἀκάκωτοι, ὠφελήθησεται καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ πᾶσιν
 οἷς προείπομεν. εἰ δὲ ἐκ διαμέτρου ἐπιβλέψει τοῦτον ἡ
 Ἀφροδίτη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω
 ἀκάκωτοι, προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ εὐχαρι-
 10 στηθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ ἐπαινεθήσεται καὶ ἀγαπη-
 θήσεται καὶ ἄρξει τῶν ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ καὶ ἐπικτή-
 σεται πλοῦτον καὶ συντηρήσει αὐτόν· εἰ δὲ ὑπάρχουσιν
 ἄμφω κεκακωμένοι, ἐλαττωθήσονται πάντα ὅσα προ-
 είπομεν καὶ λυπηθήσεται τῇ τούτων προφάσει.

15 Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν αὐτός
 τε καὶ ὁ Ἑρμῆς ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν [f. 260v] καὶ
 κατὰ πάροδον καὶ συσχηματισθῶσιν ἀλλήλοις ἀπὸ τετρα-
 γώνου, τοῦ Διὸς ἐπιδεκατεύοντος αὐτόν, προστεθήσεται ὁ
 τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων τῇ μαθήσει τῶν γραμμάτων καὶ
 20 συνεργήσει πολλοῖς καὶ διὰ τὴν ἐνέργειαν αὐτοῦ ἐπικτή-
 σεται ἀγαθὰ καὶ ὠφέλειαν· εἰ δὲ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκα-
 κωμένοι, ἐλαττωθήσεται τὰ εἰρημένα καὶ λυπηθήσεται
 προφάσει αὐτῶν. εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς ἐπιδεκατεύει τοῦτον ἐν
 τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἔστε-
 25 νοχωρημένος ἔσται κατὰ τὴν τοῦ πλούτου ἐπίκτησιν·
 εὐφρανθήσεται δὲ καὶ ἐπὶ κέρδει εὐτελεῖ καὶ ὠφελείᾳ
 μηδαμινῇ καὶ ἔσται ἀχάριστος πρὸς τοὺς ἀνθρώπους καὶ

V: 1 τὰς] τοὺς || 15 ὑπάρχει || 16 ἀκάκωτος

Isidorus (Q): 15 χρονοκράτωρ ἐστὶ | ὑπάρχει || 16 ἀκάκωτος ||
 17 συσχηματίζονται || 18 προστεθήσονται || 21 ὑπάρχουσιν ||
 22 ἐλαττωθήσονται || 26 ἐπὶ κέρδει] ἐπικερδήσει || 26.27 ὠφελείᾳ
 μηδαμινῇ] μηδαμινῇ ἐργασίᾳ

Versio Latina: 5 ἄμφω om. || 9.10 multi enim parebunt ei ||
 11 τῶν — αὐτοῦ] familiae suae || 13 ἄμφω om. || 16.17 in duobus
 temporibus || 18 αὐτόν] mercurium || 21 utilitates | ἄμφω om. ||
 22 omnia supradicta || 23 τοῦτον om. || 24.25 ἔστενοχωρημένος
 ἔσται] anxius

δυσχεραίνων ἐπὶ τῇ σὺν τούτοις ἀναστροφῇ καὶ βλάβει
τινάς καὶ ἀδικήσει· εἰ δὲ ἀκάκωτοι ᾧσιν, ὠφεληθήσεται
καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ πᾶσιν οἷς προείπομεν. εἰ δὲ ὁ
Ερμῆς ἐπιβλέπει τὸν Δία ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ δια-
μέτρου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, προστεθήσεται 5
ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἡ τούτου παίδευσις καὶ ἡ γνῶσις καὶ
διαγνώσεται μυστήρια κρύφια καὶ μεταχειρίσ[θησ]εται
πράξεις καὶ ἀγορασίας καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν
καὶ ἀγαπηθήσεται παρὰ τῶν ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ· εἰ δὲ
ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἐλαττωθήσονται πάντα 10
ὅσα προείπομεν καὶ ἔνεκε τούτων λυπηθήσεται.

Εἰ δὲ τοῦ Διὸς ὄντος χρονοκράτορος αὐτός τε καὶ ἡ
Σελήνη ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, συσχη-
ματίζονται δὲ ἀλλήλοις ἀπὸ τετραγώνου, καθυπερτερεῖ δὲ
ταύτην ὁ Ζεὺς εἴτε νυκτερινή ἐστὶν ἡ ἐναλλαγή εἴτε ἡμε- 15
ρινή, ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων καὶ οἱ γονεῖς αὐτοῦ ἐν ἀγαθοῖς
ἔσονται τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ παρὰ πάντων ἐπαινούμενοι·
ὠφεληθήσονται δὲ καὶ <παρὰ> συγγενῶν καὶ προσθήκην
δέξονται δόξης· εἰ δὲ κεκακωμένοι εἰσὶν, ὕφεσιν δέξονται
τὰ εἰρημένα καὶ τῇ τούτων προφάσει λυπηθήσονται. εἰ 20
δὲ ἡ Σελήνη καθυπερτερεῖ αὐτὸν καὶ ὑπάρχουσιν ἀκάκω-
τοι, ἐπαινεθήσονται παρὰ πολλῶν καὶ τιμηθήσονται παρὰ
ἀρχόντων καὶ ἰδιωτῶν· εἰ δὲ κεκακωμένοι εἰσὶν, ἐλλείψουσι
τὰ εἰρημένα καὶ ἔριδας ὑποστήσονται καὶ δόξης καὶ πλού-
του ἐλάττωσιν καὶ ἀμαρτήσονται περὶ τῆς ἰδίας οἰκονο- 25
μίας. εἰ δὲ ἐφορᾷ τοῦτον ἡ Σελήνη ἀπὸ διαμέτρου ἐν τοῖς

V: 25 φανήσονται

Isidorus (Q): 2 ᾧσιν] εἰσιν || 4 ἐπιβλέπει || 7 μεταχειρίσεται ||
13 post ἀκάκωτοί add. εἰσι || 15 ταύτην] αὐτῆς || 18 παρὰ] ἀπὸ ||
25 καὶ — οἰκονομίας om.

Versio Latina: 2 ἀδικήσει] eis inimicus erit || 2.3 gaudium et
utilitatem habebit || 4 τὸν Δία] eum || 7 secreta consilia || 10 ἄμφω
om. || 13 in duobus temporibus || 15 ταύτην om. || 16 in bono
esse || 18 παρὰ] per || 21 αὐτὸν om. || 24 patietur || 25 decipietur

Textus Arabicus: 25 كانوا مخطئين

δυσι καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, εἰ δὲ ἡ
 Σελήνη ἐλαττόνων μοιρῶν, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει προστεθήσε-
 ται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἐπικτήσεται πλοῦτον καὶ εὐφρανθή-
 σεται ἐπὶ συγγενέσι καὶ τέκνοις καὶ ὁμιλήσει βασιλεῦσι
 5 καὶ ἄρχουσι καὶ ἐν εὐεξία ἔσται καὶ οἴησιν ἔξει περὶ αὐτοῦ
 καὶ τῷ οἰκείῳ λογισμῷ ἄρκεσθήσεται μὴ συμβουλευόμενος
 ἑτέρῳ· εἰ δὲ καὶ ἀποδημήσει, ὑποστρέψει· εἰ δὲ κεκακω-
 μένοι ὦσιν ἐν τοῖς δυσι καιροῖς καὶ ὑπάρχει ἡ Σελήνη
 πλειόνων μοιρῶν, ἐλάττωσιν ὑποστήσεται πλούτου καὶ
 10 λυπηθήσεται διὰ διαφόρους αἰτίας καὶ μάλιστα κατὰ τὴν
 τοῦ χρόνου ἀρχήν.

Περὶ δὲ τοῦ συσχηματισμοῦ τοῦ Κρόνου πρὸς αὐτὸν
 προείπομεν ἐν οἷς διεξήλθομεν περὶ τῆς τοῦ Κρόνου δια-
 θέσεως. καὶ αὗται μὲν εἰσιν αἱ τοῦ Διὸς σημασίαι ὅτε ἀγα-
 15 θύνεται καὶ συνοδεύουσιν αὐτῷ ἢ συσχηματίζονται ἀστέ-
 ρες ἀγαθοποιοὶ ἢ ὅτε κακύνεται καὶ συνοδεύουσι τούτῳ
 ἢ ἐφορῶσιν ἀστέρες κακοποιοί. εἰ δὲ ἀγαθυνόμενος ὁ Ζεὺς
 ἐφορᾶται ὑπὸ ἀστέρος κακοποιοῦ ἢ κακυνόμενος συσχη-
 ματίζεται ἀστέρι ἀγαθοποιῷ, τὰ αὐτὰ σημαίνει οἷα καὶ
 20 ἐπὶ τοῦ Κρόνου προείπομεν.

〈Ἐννατον〉. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Διὸς χρονο-
 κράτορος ὄντος κατὰ τὴν ἐν τοῖς τόποις αὐτοῦ
 πάροδον

Ὅτε ὑπάρχει χρονοκράτωρ ὁ Ζεὺς καὶ ἡ κατὰ τε πῆξιν
 25 καὶ κατὰ πάροδον ἀκάκωτος καὶ ἐν ἰδίῳ [f. 261^v] οἴκῳ ἡ

V: 15 συσχηματίζοντες || 25 f. 261 continetur textus alius cuius
 titulus ἀρχὴ σὺν θεῷ διαφόρων ἐρωτημάτων; deletus a scriba

Isidorus (Q): 1 εἰ δὲ] καὶ ἔστιν || 6,7 ἑτέρῳ συμβουλευόμενος ||
 7 εἰ δὲ καὶ] καὶ εἰ | ὑποστρέψει] συντόμως ἐπιστρέψει || 8 ὦσιν] εἰσὶν ||
 12 σχηματισμοῦ || 16 τούτῳ] αὐτῷ || 17 post ἐφορῶσιν add. αὐτὸν ||
 19 οἷα] οἷς || 21, 22 τοῦ — ὄντος] τῆς χρονοκρατορίας τοῦ διὸς ὄν-
 τος || 24 καὶ ἡ] ἔστι δὲ καὶ | τε om.

Versio Latina: 5 in bono esse | οἴησιν — αὐτοῦ] multum sibi
 tribuet || 7 et si peregre || 21 de significationibus || 22, 23 a locis
 in quibus est

ἐν ᾧ ἔχει λόγον καὶ ὑπάρχει ἐν ἐνὶ τῶν τεσσάρων κέντρων
 εἴτε τῶν κατὰ πῆξιν εἴτε τῶν κατὰ πάροδον τῆς ἐναλλα-
 γῆς εἴτε τῶν κατὰ τὸν ὠροσκόπον τῆς ἐναλλαγῆς, ἔσται
 περίφημος ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα
 αὐτοῦ καὶ ἡ ἀξία καὶ ὁ πλοῦτος. καὶ εἰ μὲν ἐστὶν ἐν τῷ 5
 μεσουρανίσματι, ἔσονται τὰ τοιαῦτα προφάσει μεγιστάνων·
 εἰ δὲ ἐν τῷ ὠροσκόπῳ, ἐξ ἰδίας κινήσεως καὶ ἀγῶνος καὶ
 οἰκείου ἔργου· εἰ δὲ ἐν τῷ δύνοντι, ἔσται τὰ τοιαῦτα
 προφάσει γυναικῶν καὶ ἐναντίων· εἰ δὲ ἐν τῷ ὑπογείῳ,
 προφάσει γονέων καὶ συγγενῶν καὶ ἐγγαίων καὶ οἰκημά- 10
 των. εἰ δὲ ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις ὑπάρχει κεκακωμένος ἢ
 ἀναποδίξων, δηλοῖ δόξης ὕφεισιν καὶ διαφθορὰν πλούτου
 καὶ ἀμέλειαν αὐτοῦ περὶ τὰς ἐπικτήσεις· λυπηθήσεται δὲ
 κατὰ τὴν σημασίαν τοῦ κέντρου ἐν ᾧ ἐστὶν.

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ ὢν καὶ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς 15
 ἀκάκωτος ὑπάρχει ἐν τῷ ια', ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ ἔσται
 εὐβίωτος καὶ ἐν ἀνέσει πάσῃ καὶ παρὰ πολλῶν ἐπαινε-
 θήσεται καὶ ὠφεληθήσονται οἱ φίλοι αὐτοῦ δι' αὐτοῦ· εἰ δὲ
 κεκακωμένος ἐστίν, ἔσται πολύφροντις καὶ κακοῦπόληπτος,
 μὴ ποιῶν ἔργον ὠφέλιμον· λυπηθήσεται δὲ καὶ διὰ φίλους 20
 καὶ διὰ τινὰς ἐλπίδας.

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ ὢν ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ
 καιροῖς ἐν τῷ <ε'> ἀκάκωτος, τέκνων εὐμοιρήσει γονῆς
 εἴπερ ἢ καταρχὴ ἐδήλου τέκνων γένεσιν· καὶ εὐφραν-

V: 13 ἐπικτίσεις || 17 περὶ || 22 εἰ] ὁ || 23 lac. c. 2 litt. || 24 ἐδήλω

Isidorus (Q): 2 κατὰ τὴν πῆξιν | κατὰ τὴν πάροδον || 3 τῆς ἐν-
 αλλαγῆς om. || 8 ἔσται τὰ τοιαῦτα om. || 11 ὑπάρχων | post κεκα-
 κωμένος add. ἐστίν || 13 ἐπικτίσεις || 16 post ὑπάρχει add. καὶ
 ἔστιν || 17 περὶ || 23 lac. c. 2 litt. || 24 ἐδήλωσεν | τέκνων] ἐκείνων

Versio Latina: 1—3 sive sint de angulis secundum revolutionem
 sive de angulis secundum ascendens profectionis (2 εἴτε² — ἐναλλα-
 γῆς om.) || 7 si vero ascendens || 8 τὰ τοιαῦτα] hoc || 9 in angulo
 domus patrum || 10 καὶ ἐγγαίων] rerum stabilis || 11 τοιούτοις]
 ipsis | idem fuerit || 13 in acquirendo || 20 ὠφέλιμον om. | φίλους
 annos (pro amicos) || 21 species (pro spes) || 23 in quinto

θήσεται ἐπὶ τέκνοις εἴ γε ἔχει τέκνα· εἰ δὲ κεκακω-
μένος ἐστί, λυπηθήσεται διὰ τέκνα καὶ τινὰς πρεσβείας καὶ
δεξιώματα.

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ ὢν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
5 ὑπάρχει ἐν τῷ θ' ἢ τῷ τρίτῳ ἀκάκωτος, ἐπαινεθήσεται τῷ
ἔτει ἐκείνῳ ἐπ' εὐσεβείᾳ καὶ τινὰ ποιήσεται ἀποδημίαν
ἐνεκε τῆς πρὸς Θεὸν θρησκείας καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ
πολλῶν καὶ εὐφρανθήσεται ἐπ' ἀδελφοῖς καὶ ἐπὶ φήμαις
τισίν· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστίν, ἔσται κενόδοξος ἐν ἐκείνῳ
10 τῷ ἔτει καὶ φήμας δέξεται ἐναντίας καὶ βλάβας καὶ λύπας
δέξεται προφάσει ἀδελφῶν καὶ καταφρονήσει τῆς ἰδίας
πίστεως καὶ ἐνδοιάσει περὶ αὐτῆς· εἰ δὲ καὶ ἀποδημήσει,
πράγμασιν ἀπευκταίοις συναντήσει.

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ἀκάκωτος ὢν ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ και-
15 ροῖς ἐν τῷ β' ἢ τῷ η' τόπῳ ἀργίαν καὶ σχολὴν δηλοῖ,
πλὴν τεύξεται ὠφελειῶν τινων ἄνευ ζητήσεως καὶ χωρὶς
ἀγῶνος ἢ προφάσει νεκρῶν· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστίν, δη-
λοῖ ἐξόδους πολλὰς ἀπροαιρέτους καὶ λύπας καὶ ἔριδας
προφάσει ἐπικτήσεως πλούτου.

20 Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ ὢν ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ και-
ροῖς ἐν τῷ ς' ἢ τῷ ιβ' τόπῳ ἀκάκωτος, ἐπαινεθήσεται
παρὰ τινος εὐτελοῦς καὶ συρφετώδους ὄχλου καὶ ὠφελη-
θήσεται δι' ἐναποκλείστων καὶ εἰρηνεύσει μετὰ οἰκείων
ἐχθρῶν· εἰ δὲ κεκακωμένος ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ τόποις

V: 1 καὶ κακωμένος || 3 δεξιάματα || 12 αὐτοῦ || 17 προφά-
σεως | κεκακωμένος] ἀκάκωτός

Isidorus (Q): 1 τέκνοις] τούτοις | γε om. | post ἔχει add. δη-
λονότι | κακωμένος || 11 δέξεται om. || 12 καὶ² om. || 14 ὢν]
μὲν || 15 ἢ] καὶ || 16 τινων ὠφελειῶν || 17 ἀγῶνων | προφάσει]
ἐκ προφάσεως || 23 post μετὰ add. τῶν

Versio Latina: 3 δεξιώματα] peregrinationes || 6.7 pro divino
cultu peregrinabitur || 11 δέξεται om. || 12 de ea | et si peregre ||
14 item si iupiter fuerit dominus anni | boni esse || 17 significat
quod faciet || 18 invitus || 20 χρονοκράτωρ ὢν om.

Textus Arabicus: 3 الهدايا

τούτοις, νόσους ὑποστήσεται πνευματώδεις καὶ ἐτέρας
τινὰς καὶ λύπας ἔνεκεν ἐχθρῶν καὶ φυλακῇν.

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς κατὰ πῆξιν ἐν τινι τόπῳ ὢν τύχῃ ἐν ἐτέρῳ
τόπῳ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς εἴτε τὴν αὐτὴν διά-
θεσιν ἔχων τῇ κατὰ πῆξιν διαθέσει ἢ καὶ ἑτεροῖαν, δεῖ 5
σε σύγκρασιν ποιήσασθαι τῶν διαθέσεων αὐτοῦ τῶν ἐν
τοῖς δυσὶ καιροῖς καθὼς προείπομεν ἐν τῷ περὶ τοῦ
Κρόνου λόγῳ καὶ κατὰ [πῆξιν] ταύτην ἀποφῆναι. εἰ δὲ
ὁ Ζεὺς χρονοκράτωρ ὢν ὑπάρχει μάλιστα κατὰ τὸν τῆς
ἐναλλαγῆς καιρὸν ἐν τοῖς τέσσαρσι τόποις τοῖς ἀσυνδέτοις 10
τῷ ὥροσκόπῳ, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων
ἄδοξος ἔσται καὶ οὐ προστεθήσεται αὐτῷ ὠφέλεια καὶ
πολλοὶ τῶν φίλων αὐτοῦ καὶ γνωρίμων περιφρονήσουσιν
αὐτόν· [f. 262] καταγενήσεται δὲ καὶ περί τινα ἀλυσιτελῇ
αὐτῷ πράγματα· τῶν δὲ ὠφελίμων μικρὸν ἢ μηδαμινόν 15
ποιήσεται λόγον· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶν ἐν τοῖς τοιού-
τοις τόποις, ὑποστήσεται λύπας τῇ τῶν τοιούτων προφάσει.

〈Δέκατον〉. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἄρεως ὅτε
χρονοκράτωρ ἐστὶ καὶ ἀκάκωτος

Ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ ὁ Ἄρης καὶ ὑπάρχει κατὰ τε 20
πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἐν τῷ οἰκείῳ φωτὶ προποδίζων
καὶ προσθετικὸς τοῖς ἀριθμοῖς καὶ ἐν ἀγαθοῖς τόποις καὶ
ἐν οἰκείᾳ αἰρέσει καὶ ἐν ζῳδίῳ ἐν ᾧ ἔχει λόγον, ποιεῖ τὸν

V: 11 τοῦ ὥροσκόπου || 15 μηδαμινόν || 18 in marg. symbolum
Martis | ἄρεος

Isidorus (Q): 1 τούτοις om. || 3 τύχοι || 4 κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν ||
6 ποιεῖν || 8 πῆξιν om. || 12 οὐ — ὠφέλεια] ἀνωφέλῃτος || 15 μη-
δαμινόν] οὐδαμῶς || 23 ἐν τῇ οἰκείᾳ

Versio Latina: 1 ventositate || 2 carceres || 3 τόπῳ om. || 3.4 ἐν
ἐτέρῳ τόπῳ] in aliquo (in marg. altero) || 4 in revolutione ||
8 iuxta commixtionem huiusmodi || 9 μάλιστα om. || 10 in uno
de quattuor locis || 14 tractabit || 15 αὐτῷ om. || 16 τοιούτοις]
iis || 17 τοιούτων] ipsarum || 18 de significationibus || 22 velox
cursu

ἔχοντα τὴν ἐναλλαγὴν ἐνδύναμον τὴν ψυχὴν καὶ ἀποτρέπει
 πάντα ὄκνον καὶ ῥαθυμίαν καὶ λύπην, καὶ ἀγχίνους ἔσται
 καὶ εὐεπίβουλος καὶ πρόθυμος περὶ τὰ ἔργα καὶ ἀνυστικὸς
 πραγμάτων διαφόρων καὶ δραστήριος ἐν τοῖς ἔργοις καὶ
 5 ἀγωνιστικὸς περὶ τὰς ἐπικτήσεις καὶ τεύξεται τῶν ἐπι-
 ζητουμένων παρὰ τῶν ἐξουσιαστῶν καὶ ἔνδοξος ἔσται παρὰ
 τοὺς κατ' αὐτὸν καὶ μεγάλας ὠφεληθήσεται ὠφελείας ἐξ
 ὧν διαπράττεται καὶ ἡ ἀπόβασις τῶν κατ' αὐτὸν πραγμά-
 των ἔσται ἀγαθή. εἰ δὲ ἀκάκωτος ὢν ὁ Ἄρης ἐν ἀλλοτρίῳ
 10 ὑπάρχει ζῳδίῳ ἔσται ἡ ὠφέλεια αὐτοῦ παρὰ ἐπηλύδων καὶ
 ξένων· εἰ δὲ ἐν οἰκείῳ ζῳδίῳ ὑπάρχει, γενήσεται ἡ ὠφέ-
 λεια παρὰ φίλων καὶ γνωρίμων. καὶ εἰ ἔστιν ἐν ἀνθρω-
 ποειδεῖ ζῳδίῳ, ἐπικτήσεται παρὰ ἀνθρώπων φιλίας καὶ
 εὐφροσύνην καὶ ὠφεληθήσεται δι' αὐτῶν καὶ ἐπαινεθή-
 15 σεται· καὶ εἰ ἔστιν ἐν ὕδατῳδεϊ ζῳδίῳ, ἔσται ἡ ὠφέλεια
 προφάσει ὑδάτων καὶ ὑγρῶν· καὶ τοιου(το)τρόπως στοχά-
 ζου καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν ζῳδίων. πρόσεχε δὲ καὶ ταῖς ἀκ-
 τινοβολίαις καὶ τοῖς κλήροις καὶ τοῖς δωδεκατημορίοις οἷς
 συνοδεύει ὁ Ἄρης ἢ συσχηματίζεται ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 20 σχήμασι συμφώνοις καὶ φίλοις καὶ ποίαν σημασίαν ἔχουσιν
 οἱ κύριοι αὐτῶν· καὶ κατ' ἐκεῖνο τὸ εἶδος ἀποφαίνου τὴν
 ὠφέλειαν.

Εἰ δὲ ἔστιν ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἄμα τῷ
 Διὶ ἀκάκωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἢ συσχη-
 25 ματίζεται τούτῳ ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου, ὑπάρχει δὲ
 ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἐκ τῶν πολυχρονίων τὴν εὐτυχίαν,

Isidorus (Q): 1 τὴν²] κατὰ | ἀποτρεπόμενον || 2 καὶ ἀγχίνους
 ἔσται] ἔσται δὲ ἀγχίνους || 3 εὐεπήβολος || 5 κτήσεις || 9 post δὲ
 add. καὶ || 10 ἔσται om. || 11 post ξένων add. ἔσται αὐτῷ || 15 καὶ
 εἰ] εἰ δέ || 16 καὶ τοιουτοτρόπως στοχάζου] τοιουτοτρόπως δὲ
 στοχάζου || 26 πολυχρονιούντων ἐν τῇ εὐτυχίᾳ

Versio Latina: 1 efficientem || 3.4 diversarum rerum tracta-
 tionem || 6.7 in partibus suis || 9 optimus || 12.13 in signis similitu-
 dinis hominum || 14 alacritatem habebit et utilitatem || 20 ποίαν]
 quoniam | significationes || 21 diffinias || 23.24 tam ipse quam iupi-
 ter || 24 in duobus temporibus | coniungitur autem vel configu-
 ratur || 26 ex regibus prosperitatem diuturnam habentibus

προστεθήσεται ἡ εὐτυχία αὐτοῦ καὶ ἡ δόξα καὶ οἱ ὑπ-
 ήκοοι καὶ οἱ ὑποχείριοι καὶ οἱ ὀπαδοὶ καὶ ὁ στρατός καὶ
 ὁδηγήσει στρατεύματα καὶ ἄρξει ἀνθρώπων πολλῶν καὶ
 ὑποταγήσονται αὐτῷ οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ· εἰ δέ ἐστιν ὁ Ἄρης
 ἐν τῷ Κριῷ ἢ ἐν τῷ Αἰγοκέρωτι, ἄρξει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ 5
 καὶ προστεθήσεται ἡ δύναμις αὐτοῦ καὶ ἡ συμμαχία καὶ
 τὰ ὑποζύγια καὶ τὰ ὄπλα καὶ πάντα ὅσα ὁ Ἄρης δηλοῖ. εἰ
 δέ ἐστιν ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων τῆς μέσης τύχης καὶ ὢν
 ὁ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπος οὐ δηλοῖ τηλικαύτας εὐτυχίας,
 φιλιωθήσεται τισιν ἐνδόξοις καὶ περιφανέσι καὶ στρατηγοῖς 10
 καὶ στρατιωτικοῖς μεγάλοις προσώποις καὶ ὠφελήσεται
 δι' αὐτῶν· εἰ δέ τῆς κάτω ἐστὶ τύχης, τεύξεται ὠφελείας
 <παρὰ> στρατιωτικῶν προσώπων καὶ παρὰ τῶν μετερχο-
 μένων [παρὰ] τὰς ἀρεϊκὰς τέχνας. ἐπισκέπτου καὶ τὸ
 ζῶδιον ἐν ᾧ ἐστιν ὁ Ἄρης κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον 15
 εἴτε τῶν βασιλικῶν ζωδίων ἐστὶν εἴτε τῶν τῆς μέσης
 τύχης εἴτε τῶν εὐτελῶν, καὶ ποιεῖ σύγκρασιν αὐτοῦ τε καὶ
 τῆς φύσεως τοῦ ζωδίου.

Εἰ δέ ὁ Ἥλιος ἐφορᾷ τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ
 τριγώνου ἢ ἐξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, 20
 προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἡ εὐτυχία καὶ ὁ πλοῦτος·
 γάμῳ προσομιλήσει καὶ τέκνων τεύξεται καὶ προσθήκην
 δόξης ἐπικτήσεται παρὰ ἐξουσιαστῶν καὶ μεγιστάνων καὶ
 στρατιωτῶν καὶ στρατηγῶν καὶ παρὰ πολλῶν ἐπαινε-
 θήσεται.

25

V: 11 στρατιωτικῆς μεγάλης || 17 ποίαν || 19 in marg. sym-
 bola Martis atque Solis

Isidorus (Q): 1 τῇ εὐτυχίᾳ | καὶ ἡ δόξα] ἀνξήσει ἢ τε δόξα ||
 5 κριῷ om.; lac. c. 2 litt. || 9 τοιαύτας || 14 παρὰ om. | ἐπισκέ-
 πον δὲ καὶ || 22 post γάμῳ add. τε

Versio Latina: 1—3 subditi etiam et familiares eius erunt ei
 subiecti atque sequaces et militia et populus et exercitus et do-
 minabitur pluribus || 6 καὶ ἡ συμμαχία] in proeliis iumenta quo-
 que sua || 8 ὢν] cuius || 9 nativitas || 10 τισιν] viris || 12 κάτω
 ἐστὶ] coniunctus fuerit in fine | utilitatem || 13 παρὰ] a || 14 παρὰ
 om. || 17 an de infima | facias || 22 coniungetur uxori

[f. 262^v] Εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἐφορᾷ τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ
 καιροῖς ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω
 ἀκάκωτοι, ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ κύριος τοῦ κλήρου τοῦ γάμου
 ἐν τῷ ζ' συσχηματιζόμενος ἀγαθοποιοῖς, προστεθήσεται ὁ
 5 πλοῦτος αὐτοῦ καὶ αἱ ὠφέλειαι καὶ γάμῳ συναφθήσεται
 καὶ ἐνηδυνθήσεται τῇ τῶν γυναικῶν ὁμιλίᾳ καὶ τῇ τούτων
 συνουσίᾳ καὶ εὐφρανθήσεται ἐπ' αὐταῖς καὶ ὠφελήσεται
 δι' αὐτῶν καὶ τισι συνουσιάσει κρύφα καὶ προσθήκην
 δέξονται τὰ τέκνα αὐτῶν ὡσαύτως καὶ ὁ ἱματισμ[εν]ός καὶ
 10 φιλιωθήσεται ἄρχουσι καὶ ἐξουσιασταῖς καὶ γυναιξίν· εἰ
 δὲ ὁ Ἄρης καὶ ἡ Ἀφροδίτη εἰσὶν ἐν ζωδίῳ ἐν ᾧ ἔχουσι
 λόγον, ἔσται ταῦτα προφάσει τῆς γυναικὸς αὐτοῦ ἢ τῶν
 γνωρίμων αὐτοῦ· εἰ ἐν ἀλλοτρίῳ ζωδίῳ εἰσὶν, ἔσται ταῦτα
 ἐν ἀλλοτρίᾳ γῇ καὶ διὰ ξένων προσώπων.

15 Εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς θεωρήσει τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου καὶ ὧσιν ἀμφοτέρω ἀκάκωτοι,
 προστεθήσεται ἡ εὐφυΐα καὶ ἡ ἀγχίνουα τοῦ τὴν ἐναλλα-
 γὴν ἔχοντος καὶ ἀγωνιστικός ἐστι περὶ τὰ πρακτέα καὶ
 ταχυκίνητος περὶ τὰ πράγματα καὶ ἐπαινούμενος καὶ
 20 προστεθήσεται ἡ λογιότης αὐτοῦ καὶ ἡ παίδευσις καὶ ἡ
 γνῶσις καὶ ἡ κατανόησις.

Καὶ ἐὰν ἐπιθεωρήσῃ τοῦτον ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ και-
 ροῖς ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκά-
 κωτοι, ἢ δὲ καὶ ἡ ἐναλλαγὴ νυκτερινὴ καὶ ἡ Σελήνη
 25 λειψιφωτοῦσα, σημαίνει ἐπίκτησιν ἀγαθῶν καὶ ὠφελείας

V: 15 in marg. symbola Martis atque Mercurii || 22 in marg.
 symbola Martis atque Lunae

Isidorus (Q): 1 τοῦτον ἐφορᾷ || 5 γᾶμψ] γυναικί || 9 αὐτῶν]
 αὐτῷ || 12 τῆς om. || 13 αὐτοῦ] τινός || 15 ὧσιν] εἰσιν || 18 ἐστι]
 ἔσται || 22 καὶ ἐὰν] εἰ δὲ | ἐπιθεωρεῖ || 24 ἢ] ἔστι

Versio Latina: 2 τριγώνου] bino (pro trino) || 6 delectabitur
 in mulieribus || 9 filii sui et vestes || 10 γυναιξίν] humilioribus
 (pro mulieribus) || 11 in signis ... in quibus || 12 dignitates | ταῦτα]
 ei || 12.13 causa mulieris vel alicuius de notis || 14 ξένων] alienas ||
 15 ἐν — καιροῖς om. || 17 utilitas || 20 προστεθήσεται om. || 25 mi-
 nima lumine existente

καὶ εὐδόωσιν ἐν ταῖς ἀνὰ χεῖρα δουλείαις καὶ εὐφροσύνην
ἐφ' οἷς μεταχειρίζεται πράγμασι. τῆς δὲ συνοδίας τῶν
ἀστέρων πρὸς αὐτὸν καὶ τῶν λοιπῶν σχηματισμῶν οὐκ
ἐμνήσθη διὰ τὸ ἐναντίον δηλοῦν, τοῦ προκειμένου σκοποῦ
ὄντος περὶ σχημάτων ἀγαθῶν.

L ημ

5

<ια'>. Περὶ τῆς τοῦ Ἄρεως σημασίας ὅτε ἐστὶ
χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κεκακωμένος

Ὅτε ἐστὶν ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κατὰ τε
πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀναποδίζων ἢ ὑπανγος ἢ ἐγκάρ-
διος ἢ ἐσπέριος ἢ ἐν ἀλλοτρίῳ τόπῳ καὶ τῶν κέντρων 10
ἀποκεκλικῶς καὶ ἐν κακοῖς τόποις, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκεῖνω
ὀξυθυμίαν τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν καὶ τοῦ φρονήματος
αὐτοῦ κλυδωνισμόν καὶ ταραχὴν καὶ ἀφροσύνην τοῦ λογισ-
μοῦ καὶ τὸ ταραχῶδες τῆς διανοίας καὶ τὸ πεφυρμένον καὶ
τὸ ἄπορον ἐν τοῖς πρακτέοις· βλαβήσεται δὲ ἀπὸ θηρίων 15
καὶ ἀλόγων καὶ πυρὸς καὶ θερμασίας καὶ αἵματος καὶ νό-
σων διαφόρων καὶ ἀποδημιῶν ἀσυμφόρων καὶ ἀχρήστων
ξενιτειῶν καὶ βλάβην τῶν ἀδελφῶν τῶν τε ἀρρένων καὶ
τῶν θηλείων· ταῦτα δὲ πάντα γενήσονται κατὰ τὴν ση-
μασίαν τοῦ Ἄρεως καὶ τοῦ ζωδίου ἐν ᾧ ἐστὶ. καὶ εἰ μὲν 20
ἐστὶν ὑπανγος, δηλοῖ βλάβην ἀπὸ πυρὸς καὶ ἐμπρησμοῦ
καὶ κλοπῆς καὶ κρυφίων πραγμάτων καὶ σκαιωρημάτων
καὶ δόλων καὶ νόσων ἐνδοτέρων· εἰ δὲ κακοῦται ὁ Ἄρης

V: 6 ἄρεος || 20 ἄρεος

Isidorus (Q): 2 συνόδου || 4 ἐναντία || 5 ὄντος] τοῦ || 6.7 περὶ
τῆς σημασίας τοῦ ἄρεως ὅτε ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ κεκακωμέ-
νος || 9 ἢ ἐγκάρδιος om. || 13 ἐκφροσύνην || 16 post ἀλόγων add.
ζῴων | θερμανσίας || 18 post ἀδελφῶν add. ὑποστήσεται || 19 post
κατὰ add. τε

Versio Latina: 1 in negociis tractandis per eum || 2 ἐφ' — πράγ-
μασι om. || 4 adversa || 10.11 cadens ab angulo || 11 καὶ om. ||
14 τῆς διανοίας] cogitationum || 16 ἀλόγων] equis || 18.19 fratrum
et sororum || 23 ἐνδοτέρων om.

ἑτέρῳ προσώπῳ ὧν προείπομεν, δεῖ ποιῆσαι σύγκρασιν
 <αὐτοῦ> καὶ τοῦ ζῳδίου ἐν ᾧ εἰσιν αὐτός τε καὶ <ὁ> βλάπ-
 τω<ν αὐτὸν> κακοποιός· καὶ κατὰ τοῦτο ἀποτελεῖν. εἰ μὲν
 γὰρ ὧσιν ἐν ἀνθρωποειδέσι ζῳδίοις, ἔσται ἡ βλάβη ἀπὸ
 5 τινων ἔργων οἰκείων καὶ τινων λόγων ἰδίων καὶ μάχης καὶ
 ἀδικίας καὶ ἐχθρῶν καὶ κλοπῆς καὶ ληστουργίας· εἰ δὲ σὺν
 τούτοις ὁ Ἄρης στηρίζει ἢ βραδυκίνητός ἐστιν, ἐπιτείνει
 τὰ δεινὰ· δηλοῖ δὲ καὶ πληγὰς καὶ δεσμὰ καὶ φυλακὴν καὶ
 ὀργάς, καὶ μάλιστα εἰ ὑπάρχει ἐν ἐχθροῦ ζῳδίῳ. εἰ δὲ ἐστιν
 10 ἐν ζῳδίῳ θηριώδει ἢ ἐρπετώδει, ἔσται ἡ βλάβη ἀπὸ θηρίων
 καὶ ἐρπετῶν· εἰ δὲ ἐστιν ἐν ἑτέρῳ ζῳδίῳ, δηλοῖ ῥεύσιν
 αἵματος καὶ τραύματα καὶ ἐλκώσεις καὶ κανστηρίας ἀπὸ
 πυρὸς καὶ νόσους ἀπὸ θερμότητος καὶ ἀποδημίας ἀχρή-
 στους. εἰ δὲ πρὸς τούτοις ὑπάρχει ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἢ ἐν οἴκῳ
 15 φίλου αὐτοῦ, [f. 263] ἔσται μετριοτέρα ἡ βλάβη καὶ ἀπὸ
 τινος γνωρίμης ὑποθέσεως· εἰ δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ ζῳδίῳ
 ὑπάρχει ἢ ἐν οἴκῳ ἐχθροῦ, δυναμικώτερα καὶ ἐπιμονώτερα
 ἔσται τὰ κακά. εἰ δὲ ἐν οἰκείᾳ αἰρέσει ἐστίν, ὀλίγη ἔσται
 ἡ βλάβη. εἰ δὲ κεκακωμένος ὧν ὑπάρχει καὶ ἐπίκεντρος,
 20 πλείων ἔσται ἡ διαφθορά. ἐπισκέπτου δὲ καὶ τὰς ἀκτῖνας
 καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια οἷς συνοδεύει ὁ
 Ἄρης ἢ συσχηματίζεται ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐναντίῳ σχή-

7 2.3
 V: 1 ποθῆσαι || 2 εἰσιν] ἐστιν || 7 βλάπτων] βλέπω lac. c. 5
 litt. || 9 ζῳδίου || 12 ἐλκώσεις || 15 μετριοτέρα

Isidorus (Q): 2 αὐτοῦ τε καὶ | εἰσιν] ἐστιν || 2.3 ὁ βλέπων αὐτὸν ||
 3 τοῦτο] ταῦτα || 4 ὧσιν] εἰσιν || 5 ἰδίων om. || 7 βραδυκίνητός
 ἐστιν] ἀφαιρεῖ τοῖς ἀριθμοῖς || 8 post τὰ add. τοιαῦτα || 11 ῥεύσιν ||
 14 οἴκῳ²] ὑψώματι || 15 μετριοτέρα || 16 γνωρίμον || 19 καὶ om. ||
 20 ἐπισκεπτέον

Versio Latina: 1 aliis modis quibus praediximus || 2 eius |
 est || 2.3 ille qui impedit eum || 5 οἰκείων om. || 6 καὶ¹ om. ||
 7 ἢ] et || 9 in odioso sibi fuerit signo || 10 ἢ om. | in signo rep-
 tibili || 11 καὶ] vel || 14 ἐν¹ — ἢ om. || 15 moderatum || 21 καὶ
 τοὺς κλήρους om. | per duodenas particulas || 22 ἢ] et

Textus Arabicus: 2.3 النحس المفسد له

ματι· δηλοῦσι γὰρ καὶ ταῦτά τινα συμπτώματα. ὅτε οὖν
 δηλώσει τι ὁ Ἄρης σύμπτωμα ἐν ταῖς νυκτεριναῖς ἐναλ-
 λαγαῖς, ταχέως διαλυθήσεται· εἰ δὲ τοῦ Ἄρεως ὄντος
 χρονοκράτορος ἐπιβλέπει τοῦτον ἀστήρ κεκακωμένος ἐν
 τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου, παρεισάγει 5
 τῷ ἔχοντι τὴν ἐναλλαγὴν βλάβην κατὰ τὴν οἰκείαν φύσιν.

Εἰ δὲ τοῦ Ἄρεως ὄντος χρονοκράτορος ὑπάρχει καὶ ὁ
 Ἥλιος ἅμα τούτῳ κεκακωμένος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
 πάροδον καὶ ἐφορᾷ τοῦτον ἀπὸ τετραγώνου, τοῦ Ἄρεως
 καθυπερτεροῦντος αὐτόν, ἔσται ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν 10
 ἐπισπουδάτος καὶ ἀλόγιστος καὶ ἐριστικὸς καὶ περίλυπος,
 φροντίζων περὶ διαφορῶν πραγμάτων καὶ περὶ πλούτου καὶ
 ἀναλωμάτων, καὶ σύμπτωμα γενήσεται δεινὸν περὶ τὰ
 τέκνα αὐτοῦ ἢ ἀπολεσθήσεται τις ἐξ αὐτῶν, καὶ μάλιστα
 εἰ ὑπάρχει ἡμερινὴ <ἢ> ἐναλλαγὴ καὶ ὑπάρχουσιν ἀμφο- 15
 τεροι ὑπὲρ γῆν. εἰ δὲ ὁ Ἥλιος καθυπερτερεῖ αὐτόν, περι-
 πεσεῖται νόσοις καὶ κλιμακτῆρσι διαφοροῖς καὶ δεηθή-
 σεται τινος τῶν ἐξουσιαστῶν καὶ ὑποστήσεται παρ' αὐτοῦ
 βλάβας. εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ἐφορᾷ τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
 ἡμέρας ἀπὸ διαμέτρου, κεκακωμένων ἀμφοῖν ὄντων, ὑπο- 20
 στήσεται τῷ ἔτει ἐκείνῳ λύπας καὶ διάφορα συμπτώματα
 καὶ πεσεῖται ἀπὸ ὕψους καὶ ὑποστήσεται ὁ πατήρ αὐτοῦ
 σύμπτωμα ἐναντίον ἢ βιαίῳ τελευτήσῃ θανάτῳ· εἰ δὲ
 νυκτερινὴ ἐστὶν ἢ ἐναλλαγὴ, ἔσται ῥάθυμος καὶ μηδὲν
 κατορθῶν, ἀλλὰ καὶ εἴ τινος κατάρξεται ἔργου, οὐ τελειώ- 25
 σει αὐτό· καταναλώσει δὲ πλοῦτον καὶ ὑποστήσεται
 στενοχωρίαν ἐν τοῖς ἀνὰ χεῖρα. εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ
 ὁ Ἥλιος ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκα-

V: 3 ἄρεος || 7 in marg. symbola Martis atque Solis | ἄρεος ||
 9 ἄρεος || 23 ἐναντίῳ

Isidorus (Q): 1 συμπτώματά τινα || 2 δηλώσει ὁ ἄρης σύμπτωμά
 τι || 4 ἐπιβλέπει || 11 post περίλυπος add. καὶ || 13 post σύμπτωμά
 add. τι || 14 τις] τι || 15 ἢ

Versio Latina: 7.8 tam ipse quam sol || 8.9 in duobus tempori-
 bus || 9 aspexeritque se adinvicem || 10 αὐτόν] solem || 13 accidet
 ei || 16 αὐτόν om. || 27 in suis negotiis

κωμένοι, ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ πολυμετάμελος, μὴ
ἐπιμένων τινὶ πράγματι, καὶ μεμφθήσεται παρὰ πολλῶν
καὶ ψεχθήσεται καὶ διαφόρους λύπας ὑποστήσεται· ἴσως
δὲ καὶ <παρὰ> σιδήρου ἢ πυρὸς ἢ ὀργῆς βασιλικῆς πειρα-
5 θήσεται καὶ τὸν πατρικὸν διασκεδάσει πλοῦτον καὶ ἀλγή-
σει τοὺς ὀφθαλμοὺς ἢ σύμπτωμα περὶ τούτους γενήσεται
καὶ κλιμακτῆρα ὑποστήσεται μέγαν ὁ πατήρ αὐτοῦ ἢ
φθαρήσεται, καὶ μάλιστα εἰ ὑπάρχει ἐπίκεντρος ἢ κέντρον
ἐπαναφερόμενος. εἰ δὲ συνοδεύει αὐτῷ ὁ ἥλιος ἢ συσχη-
10 ματίζεται ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ, ἔσται τὰ ῥηθέντα ἐλάττονα.

Εἰ δὲ ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ ὢν ἅμα τῇ Ἀφροδίτῃ ὑπάρχει
κεκακωμένος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ συσχη-
ματισθῶσιν ἀλλήλοις ἀπὸ τετραγώνου, τοῦ Ἄρεως καθ-
υπερτεροῦντος αὐτήν, λυπηθήσεται ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων
15 προφάσει γυναικῶν καὶ ἐχθρῶν καὶ ἀνακαινισθήσονται
αὐτῷ ἐχθροὶ καὶ βλαβήσεται δι' αὐτῶν· συνουσιάζει δὲ
δουλίσιν ἢ διὰ γάμον καὶ συνουσίαν ἐπιχειρήσει αἰσχροῖς
πράγμασιν. εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη <καθυπερτερεῖ αὐτόν, ἀμ-
φοτέρων τοιοῦτοτρόπως διακειμένων, ἔσται τὰ ῥηθέντα,
20 πλὴν ἐλάττονα καὶ βελτίονα. εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη> ἐφορᾷ

V: 6 τούτους] τοῦτον || 11 in marg. symbola Martis atque Veneris || 13 ἄρεος || 16 ἐχθροὶ] ἐχθροὶ || 17 αἰσχροῖς] ἐχθροῖς (?)

Isidorus (G): 1 πολυμετάμελος] εὐμετάβολος || 2 μεμφθήσεται] μέμψεις ὑποστήσεται || 3 ψεχθήσεται καὶ om. | ὑποστήσεται om. || 4 σιδήρου] βλάβης ἐκ σιδήρου || 6 συμπτώματα || 7 καὶ — αὐτοῦ] ὁ δὲ πατήρ αὐτοῦ κλιμακτῆρα μέγαν ὑποστήσεται || 8 ὑπάρχουσιν | ἐπίκεντροι | post κέντρον add. τινὶ || 9 ἐπαναφερόμενοι | αὐτῷ] τούτῳ || 12 συσχηματίζονται || 16 συνουσιάζει δὲ] καὶ συνουσιάζει || 18 δ' ἢ

Versio Latina: 3 vituperabitur || 6 circa ipsum (in marg. eos) || 10 in uno de duobus temporibus || 11 tam ipse quam venus || 12 in duobus temporibus || 14 αὐτήν] venerem || 17 turpes || 18—20 fuerit elevata in eadem dispositione existente utraque, erunt quidem praedicta, moderatius tamen et honestius. et si venus

Textus Arabicus: 18—20

فان كانت الزهرة هي المشرفة عليه وحالها كذلك في الرداة ،
فان تلك الاشياء تكون كذلك غير ان الحال يكون فيها
ايسر واجمل .

τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐκ διαμέτρου καὶ ὑπάρχουσιν
 ἄμφω κεκακωμένοι, ἔσται τῷ ἔτει ἐκείνῳ πολυμετάβλητος
 καὶ λυπηθῆσεται προφάσει τέκνων καὶ ἐχθρῶν καὶ γυναι-
 κῶν καὶ τινες τούτων νοσήσουσιν ἢ τελευτήσουσιν. εἰ δὲ
 συνοδεύει τούτῳ ἡ Ἀφροδίτη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἄμφο- 5
 τέρων κεκακωμένων, τὰ αὐτὰ δηλοῖ οἷς ἐπὶ τοῦ τετραγω-
 νισμοῦ εἵπομεν· εἰ δὲ συνοδεύει [f. 263^v] τούτῳ ἡ Ἀφρο-
 δίτη ἢ συσχηματίζεται ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ ἢ ἀκάκωτοι ἄμφω
 ὑπάρχουσιν, ἐλάττονα ἔσται τὰ δεινά.

Εἰ δὲ τοῦ Ἄρεως ὄντος χρονοκράτορος ὑπάρχουσιν αὐτός 10
 τε καὶ ὁ Ἑρμῆς κεκακωμένοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
 πάροδον καὶ συσχηματίζονται ἀλλήλοις ἐκ τετραγώνου, τοῦ
 Ἄρεως ἐπιδεκατεύοντος, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει βλάβει τινὰς
 βλάβην φανεράν ἄνευ τῆς οἴασουν προφάσεως καὶ συκο-
 φαντήσῃ τινὰς καὶ κατηγορήσῃ καὶ μάχας ἔξει πολλάκις 15
 μετὰ τινων διὰ τινος οἰκονομίας καὶ βλαβήσεται τὰ μέγι-
 στα προφάσει αὐτῶν καὶ προφάσει λόγων καὶ κατηγορη-
 θῆσεται ἐφ' οἷς οὔτε ἔπραξεν οὔτε ἐλάλησε, καὶ μάλιστα εἰ
 ἡμερινὴ ὑπάρχει ἢ ἐναλλαγὴ διὰ τὸ παραιρέτην εἶναι [τὸν]
 τοῦτον [f. 268^v] τοῦ Ἄρεως· εἰ δὲ νυκτός ἐστιν ἢ ἐναλ- 20
 λαγή, ἐλαττοῦνται πάντα ὅσα προείπομεν. εἰ δὲ ὁ τοῦ Ἑρμοῦ
 καθυπερτερεῖ τὸν τοῦ Ἄρεως, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀδικήσῃ
 τινὰς καὶ κακοῦπόληπτος ἔσται καὶ ἀψίκορος καὶ μνησί-
 κακος καὶ ἄρπαξ τῶν πραγμάτων καὶ ἀγωνιστικὸς περὶ
 τὴν τοῦ πλούτου συναγωγὴν. εἰ δὲ <ὁ> τοῦ Ἑρμοῦ ἐφορᾷ 25

V: 10 ἄρεος | ὑπάρχει || 13 ἄρεος || 20 in marg. f. 263^v scr.
 λείπονσι τετράδια δ | ἄρεος || 22 ἄρεος || 23 ἀψέκορος

Isidorus (ϱ): 2 εὐμετάβλητος || 5.6 καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκα-
 κωμένοι || 13 ἐπιδεκατεύοντος] καθυπερτεροῦντος ἢ ἐπιδεκατεύον-
 τος || 14 φανεράν om. | οἴανυν || 20 τοῦτον] ἄρην | τοῦ ἄρεως εἰ
 δέ] καὶ ἢ ἐπὶ | ἐστιν om. || 21 ἐάν || 22 καθυπερτερεῖ || 25 ἐάν | δ' ὁ

Versio Latina: 2 erunt ... mutabiles || 3 filii || 5 τούτῳ om. |
 in eodem de duobus temporibus || 7.8 τούτῳ — συσχηματίζεται
 om. || 8 in uno de duobus temporibus || 11.12 in duobus tempori-
 bus || 13 marte super mercurium elevato || 21 πάντα om. || 22 τὸν
 τοῦ ἄρεως om.

τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ διαμέτρου καὶ ὑπάρχουσιν
 ἄμφω κεκακωμένοι, ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀναιδὴς καὶ
 ἀναίσχυντος, τὸ ψεῦδος ἀσπαζόμενος καὶ τὴν ἀλήθειαν
 ἀποστρεφόμενος καὶ ἐπιχειρῶν δόλοις καὶ πανουργίαις·
 5 ἴσως δὲ καὶ δηλητήρια ψηλαφήσει διὰ τὸ βλάψαι τινὰς
 καὶ στενοχωρηθήσεται ἢ εἴσοδος αὐτοῦ καὶ τινὰς ἐγγυή-
 σεται καὶ ἔξει διὰ ταῦτα φιλονεικίας καὶ κρίσεις καὶ
 βλαβήσεται προφάσει τῶν τοιούτων. εἰ δὲ ἔχει ὁ Κρόνος
 <λόγον> εἰς τὸν τοῦ Ἑρμοῦ τόπον, φεύξεται ὁ τὴν ἐναλ-
 10 λαγὴν ἔχων ἀπὸ τῆς ἰδίας πατρίδος. εἰ δὲ συνοδεύει τού-
 τῳ ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει προσ-
 τεθήσεται ἢ γνῶσις αὐτοῦ καὶ ἀσπάσεται τοὺς δόλους καὶ
 τὰς πανουργίας καὶ τὰ ψεύδη καὶ τὰς φιλονεικίας. καὶ ἐὰν
 ὑπάρχωσι κεκακωμένοι, βλαβήσεται προφάσει τῶν τοιού-
 15 των· εἰ δὲ ἀγαθύνονται, ὠφεληθήσεται δι' αὐτῶν καὶ
 ἐπαινεθήσεται καὶ τεύξεται ὧν ἐπιθυμεῖ. εἰ δὲ ἄμφω κε-
 κακωμένοι εἰσὶ καὶ ὑπανγοί, κλέπταις προσομιλήσει καὶ
 ἐπιτηδεύσεται πλαστὰ γράμματα· εἰ δὲ ἀγαθύνονται,
 ὠφεληθήσεται προφάσει τῶν τοιούτων. εἰ δὲ συνοδεύει ὁ
 20 Ἑρμῆς τῷ Ἀρεῖ εἴτε συσχηματίζεται ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ,
 ἐλάττονα ἔσται τὰ εἰρημένα.

Εἰ δὲ τοῦ Ἀρεως ὄντος χρονοκράτορος ὑπάρχει ἅμα καὶ
 ἡ Σελήνη κεκακωμένη κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ
 συσχηματίζονται ἀλλήλοις ἀπὸ τετραγώνου, τοῦ Ἀρεως
 25 καθυπερτεροῦντος, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει βλαβήσεται ἢ μήτηρ
 αὐτοῦ καὶ στενωθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ὄψεται

V: 22 ἄρεος || 24 ἄρεος

Isidorus (Q): 1.2 ὑπάρχωσι καὶ ἄμφω || 8 ἐὰν | ἔχη || 9 λόγον
 om. || 15 ἐὰν | ἀγαθύνονται || 16 εἰ δέ] καὶ ἐὰν | post ἄμφω add.
 ἅμα || 17 εἰσὶ] τε ὥσι

Versio Latina: 6 ἢ εἴσοδος om. || 9 dignitatem || 11 et fuerit
 boni esse (haec verba om. et textus Arabicus) || 19 ipsorum || 20 in
 uno de duobus temporibus || 22.23 tam ipse quam luna || 23 κατὰ¹
 u. ad πάροδον om. || 25.26 matris eius

θάνατόν τινος τῶν φιλουμένων παρ' αὐτοῦ ἢ τινος τῶν
 συγγενῶν αὐτοῦ ἢ ἀρρωστίαν ἔξει περὶ τὸν ἐγκέφαλον δι'
 ἧς καὶ παραφρονήσει, καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ Ἄρης ἐν ὁρίοις
 τοῦ Κρόνου ἢ καὶ ἡ Σελήνη ἐν ὁρίοις τοῦ Ἄρεως ἢ τοῦ
 Ἑρμοῦ. εἰ δὲ καθυπερτερεῖ ἡ Σελήνη τὸν τοῦ Ἄρεως, βλα- 5
 βήσεται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἡ μήτηρ αὐτοῦ <καὶ ἡ μήτηρ τε
 καὶ αὐτὸς> στενοχωρηθήσονται περὶ τὸν πλοῦτον. εἰ δὲ
 διαμετρήσει τοῦτον ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς καὶ
 ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, δεινῇ περιπεσεῖται νόσῳ
 καὶ τμηθήσεται μόριόν τι αὐτοῦ διὰ σιδήρου καὶ λύπας 10
 ὑποστήσεται προφάσει γυναικῶν. εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ
 ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκα-
 κωμένοι, ἔσται πολύκοπος καὶ ἀρρωστήσει δεινῶς καὶ
 τμηθήσεται μέλος αὐτοῦ διὰ σιδήρου· εἰ δὲ συνοδεύσει
 τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τῷ ἐνὶ καιρῷ ἢ ἀκάκωτοι ὧσιν ἀμφό- 15
 τεροι, ἔσται ἐλάττονα τὰ δεινά.

<ιβ'>. Περὶ τῆς σημασίας τῶν τόπων ἐν οἷς τύχη
 ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ ὢν

Ὅτε ἐστὶν ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κατὰ τε
 πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον [καὶ ὑπάρχει] ἀκάκωτος ἐν ἐνὶ 20

V: 1 ὀφειλουμένων | αὐτοῦ] αὐτῆς | τινος²] τις || 4 ἄρεος ||
 5 ἄρεος || 6 αὐτοῦ, corr. in καὶ αὐτὸς || 7 στενοχωρηθήσεται ||
 14 αὐτοῦ] αὐτῷ || 17 in marg. symbolum Martis

Isidorus (Q): 1 ὀφειλουμένων || 4 τοῦ κρόνου ἢ] ἢ τοῦ κρόνου ||
 5 τοῦ ἄρεως] ἄρην || 6.7 ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ αὐτὸς στενοχωρηθήσε-
 ται || 8 διαμετρεῖ || 9—12 δεινῇ — κεκακωμένοι om. || 14 αὐτοῦ]
 αὐτῷ | συνοδεύει || 15 ὧσιν] εἰσιν || 17 τῆς τῶν τόπων σημασίας |
 τύχῃ] εὐρίσκεται || 18 χρονοκράτωρ ὢν] ὅτε χρονοκράτωρ ἐστί ||
 20 καὶ ὑπάρχει om.

Versio Latina: 1.2 τινος¹ — αὐτοῦ] alicuius dilecti sui, multo-
 ties autem et ipse cuius est revolutio morietur || 6.7 καὶ ἡ μήτηρ
 τε καὶ αὐτὸς] et ipse || 15 in uno de temporibus duobus | ἢ] et ||
 17.18 de significatione martis a locis suis cum fuerit dominus anni

Textus Arabicus: 1.2 5—7 بعض من يعناء به وبعض قاراته
 فانه يصيب الام في تلك السنة الدك (?) والمكروه ويصيبها ويصيب
 صاحب التحويل

τῶν τεσσάρων κέντρων, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ὁ τὴν ἐναλλαγὴν
 ἔχων τεύξεται ὧν βούλεται ἀπὸ τῶν ἐξουσιαστῶν καὶ
 τῶν στρατιωτῶν καὶ ἔσται φοβερός παρὰ τοῖς ὁμοίοις
 αὐτῷ, νικητῆς τῶν ἐναντιουμένων αὐτῷ, ἐπαινετός ἐν
 5 πάσαις ταῖς ἀναστροφαῖς αὐτοῦ, καὶ εὐρήσει ἀξίαν καὶ
 δόξαν· εἰ δὲ μεσουρανεῖ, [f. 269] τεύξεται παρὰ βασιλέως
 ὧν βούλεται· καὶ εἰ ἐν ἑτέρῳ τόπῳ ἐστίν, ἔσται αὐτῷ
 τὰ ἀγαθὰ κατὰ τὴν τοῦ κέντρου φύσιν. εἰ δὲ κεκακωμένος
 ἐστὶν ἐν τοῖς κέντροις κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, ἢ
 10 ἐμπρησμὸν ὑποστήσεται ἢ ληστείαν ἢ ἀπὸ αἵματος ἀρρω-
 στήσεται ἢ ἀπὸ θερμῆς τινος διαθέσεως. εἰ δὲ ἀναποδίξει,
 φεύξεται ἀπὸ τῆς ἰδίας πατρίδος καὶ κινδύνους ὑποστήσε-
 ται καὶ δέος μὴ καὶ ἀπὸ σιδήρου πάθη καὶ ἐξόδους ὑπο-
 στήσεται προφάσει ἀποδημιῶν καὶ τέκνων, καὶ μάλιστα
 15 ἐὰν ἡμερινὴ τυγχάνῃ ἢ ἐναλλαγὴ καὶ ὑπάρχει ἐν τῷ μεσ-
 ουρανήματι· εἰ δὲ ἐν τῷ δύνοντί ἐστι, συμβήσονται αὐτῷ
 νόσοι καὶ διὰ σιδήρου τομαὶ καὶ λύπαι διάφοροι, πλὴν
 ἐπικρατήσεται τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ· εἰ δὲ ἐν τῷ δ' ἐστί, δια-
 φθαρήσεται οἰκήματα αὐτοῦ καὶ ὁ οἶκος ἐν ᾧ καταμένει
 20 καὶ πλοῦτον καταναλώσει καὶ συμφορὰς ὑποστήσεται <διὰ>
 διαφόρους αἰτίας, ὥστερον δὲ τούτων ἀπαλλαγῆσεται.

Εἰ δὲ ἐστὶν ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς
 δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ια' τόπῳ ἢ ἐν τῷ ε' ἀγαθυνόμενος καὶ
 ἀκάκωτος, δημοῖ εὐφροσύνην διὰ συγγενῶν καὶ προσθήκην
 25 τέκνων καὶ δόξης καὶ ἀξίας προφάσει φίλων καὶ ἔσται
 ταῦτα πάντα αὐτῷ διὰ στρατιωτικῶν προσώπων· ὠφελή-
 θήσονται δὲ καὶ διὰ ἔργων πυρὸς καὶ αἵματος καὶ φρονή-
 σει περὶ ἀποδημίας πολλάκις, ἵσως δὲ οὐ τελεσθήσεται.

Isidorus (Q): 2 post ἀπό add. τε || 4 post αὐτῷ add. καὶ | post
 ἐπαινετός add. τε || 6 βασιλέων || 7 ὧν] ᾧ || 7.8 τὰ ἀγαθὰ αὐτῷ ||
 13 καὶ ἐξόδους ὑποστήσεται] ὑποστήσεται δὲ καὶ ἐξόδους || 16 δ'
 ἐν || 18 δ'] ὑπογίγῃ || 18.19 διαφθορήσονται τὰ οἰκήματα || 20.21
 διαφόροις αἰτίαις || 22 ἐστὶν — ὑπάρχει] χρονοκράτωρ ὧν ὁ Ἄρης
 ὑπάρχει || 24 προσθήκης || 27 δὲ om. | διὰ] δι' | καὶ²] ἢ

Versio Latina: 1 τεσσάρων om. || 7.8 erit bonorum significatio ||
 9 ἐν τοῖς κέντροις om. | in duobus temporibus || 15 nocturna |
 mars fuerit || 20 διὰ] pro || 23.24 καὶ ἀκάκωτος om. || 27 καὶ²]
 vel || 28 οὐ om.

εἰ δὲ ὁ Ἄρης τύχῃ ἐπίκεντρος ἢ ἐν τοῖς δυσὶ τόποις τούτοις ἀκάκωτος καθὼς προείπομεν καὶ τύχῃ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἐπὶ ξένης πόρρωθεν τῆς οἰκείας πατρίδος, ὑποστρέψει εἰς αὐτήν· εἰ δὲ ἐν τοῖς δυσὶ τόποις τούτοις ὑπάρχει ὁ Ἄρης κεκακωμένος, λύπας δηλοῖ καὶ φροντίδα 5 παρὰ συγγενῶν καὶ τέκνων καὶ ἑχθρας φίλων.

Εἰ δὲ ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ ὢν ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ θ' ἢ τῷ γ' ἀκάκωτος, ἀποδημήσει ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων καὶ εὕρήσει ἀγαθὰ καὶ ἔσται δυνατὸς καὶ ἐπαινούμενος ἐν τῇ ἀποδημίᾳ αὐτοῦ· εἰ δὲ κεκακωμένος 10 ἔστί, κατηγορηθήσεται ἐπὶ τισι πράγμασιν ὧν τὰ μὲν ἔσται ἀληθῆ, τὰ δὲ ψευδῆ, καὶ ἀποδημήσει καὶ ζημιωθήσεται καὶ ἀνάγκας ὑποστήσεται καὶ ἀρρωστήσει ἀπὸ θερμῆς νόσου καὶ ἀπὸ κινδύνου καὶ ἀπὸ θηρίων βλαβήσεται, καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ Ἄρης ὑπάρχει ἐν τῷ Λέοντι ἢ ἐν 15 τῷ Σκορπίῳ.

Εἰ δὲ <ὁ> Ἄρης ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἔστιν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ β' ἀκάκωτος, τεύξεται ἀγαθῶν καὶ ὠφεληθήσεται ἀπὸ πόρων ἀγνώστων· εἰ δὲ κεκακωμένος ἔστί, διασκορπίσει τὸν οἰκεῖον πλοῦτον καὶ διασκεδάσει. 20

Εἰ δὲ ὁ Ἄρης ὢν χρονοκράτωρ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ η' ἀκάκωτος, ὠφέλειαν ποιήσει ἀπὸ νεκρικῶν

V: 4 αὐτήν] αὐτόν || 9 καὶ³] ὁ || 12 ζημιωθήσεται || 14 θερμοῦ | ἀπὸ κινδύνου] ἐπικινδύνου || 19 ὠφεληθήσεται] ὠφέλειαν || 20 διασκορπήσει

Isidorus (g): 1 τύχοι | τούτοις om. || 2 τύχῃ om. || 3 post ξένης add. εὐρεθείη || 4 αὐτήν] αὐτόν || 5 φροντίδας || 6 περὶ || 8 θ' ἢ τῷ γ'] γ' καὶ ἐν τῷ θ' || 14 θερμοῦ | νοσήματος | ἀπὸ κινδύνου] ἐπικινδύνου | βλαβήσεται ἀπὸ θηρίων || 18.19 τεύξεται u. ad ὠφεληθήσεται] ἀγαθῶν ἐπιτυχίαν δηλοῖ καὶ ὠφέλειαν || 19 ἀπὸ ἀγνώστων ἀπόρων || 20 καὶ διασκεδάσει om. || 21 χρονοκράτωρ ὢν | ὑπάρχει — καιροῖς] ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ὑπάρχει

Versio Latina: 2 in bono esse || 5 φροντίδα] sollicitudines || 6 φίλων] inimicorum || 9.10 laudatus et fortis || 14 et a periculo | βλαβήσεται] periclitabitur || 15 ἢ] et || 19 sibi ignoti || 20 disperget divitias et consumet

Textus Arabicus: 14 خوف

καὶ κληρονομιῶν· εἰ δὲ ἐν αὐτῷ ἐστὶ κεκακωμένος, προ-
φάσει τῶν τοιούτων ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων διαφορὰς ἔξει
καὶ ἔριδας καὶ τὸν ἴδιον διασκορπίζει πλοῦτον.

Εἰ δὲ ὁ Ἄρης ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς
5 δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ιβ' ἀγαθυνόμενος καὶ ἀκάκωτος, ἔσται
ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων μὴ σχολάζων ἐν
τοῖς βιωφελέσι πράγμασιν· ὠφελήθησεται δὲ διὰ γο-
νέων καὶ ἀμεριμνίαν ἔξει ἀπὸ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ· εἰ δὲ
ἐν αὐτῷ ὑπάρχει κεκακωμένος, βλάβας ὑποστήσεται τῇ
10 προφάσει τῶν τοιούτων.

Εἰ δὲ ὁ Ἄρης ὢν χρονοκράτωρ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ
καιροῖς ἐν τῷ ς' ἀκάκωτος καὶ ἀγαθυνόμενος, εὐεξίαν ἔξει
ἐν τῷ σώματι, καθυπερτερήσει δὲ καὶ τῶν ἐναντιουμένων
αὐτῷ· εἰ δὲ ἐν αὐτῷ ὑπάρχει κεκακωμένος, νόσους ἔξει
15 ἀπὸ θερμότητος καὶ ὑγρότητος καὶ ζέσεως αἵματος· εἰ
δὲ ἐπιβλέψει τούτου ὁ Κρόνος, γενήσεται σὺν τούτοις καὶ
πύον καὶ νόσος ἀπὸ μελαίνης χολῆς.

Εἰ δὲ ὁ Ἄρης ὑπάρχει κατὰ πῆξιν ἐν τινὶ τόπῳ τρόπον
τινὰ διατεθειμένος, ὑπάρχει δὲ καὶ κατὰ πάροδον ἐν τῷ
20 καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἐν ἐκείνῳ τῷ τόπῳ ἀπὸ τοῦ ζωδίου
ἐν ᾧ κατήντησε τὸ ἔτος ἢ ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλ-
λαγῆς, ἐφορᾷ δὲ τὸν κατὰ πῆξιν αὐτοῦ τρόπον ἢ ὑπάρχει
ἐν αὐτῷ, ἔσται τὰ τούτου ἀποτελέσματα πάννυ ἰσχυρά· εἰ
δὲ παραλ(λ)άσσει, δεῖ σύγκρασιν ποιήσασθαι τῶν σημα-
25 σιῶν τῶν τόπων καθὼς προεδείξαμεν.

Isidorus (Q): 1 καὶ om. || 1.2 προφάσει τῶν τοιούτων om. ||
3 post ἔριδας add. προφάσει τῶν τοιούτων || 6 ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει
om. | μὴ supra lineam scr. || 7 ὠφελήθησεται δὲ καὶ] καὶ ὠφελή-
θησεται || 11 χρονοκράτωρ ὢν || 16.17 καὶ πύον σὺν τούτοις ||
18.19 τρόπον τινὰ] κατὰ τινὰ τρόπον || 24 παραλλάσσει || 25 προ-
ποδείξαμεν

Versio Latina: 1 ἐν αὐτῷ om. || 2 τῶν τοιούτων] ipsorum ||
5 καὶ ἀκάκωτος om. || 8.9 ἐν αὐτῷ om. || 10 τῶν τοιούτων] prae-
dictorum || 12 καὶ ἀγαθυνόμενος om. || 14 ἐν αὐτῷ om. || 17 sa-
nies et aegritudines et cholera nigra || 18.19 τρόπον τινὰ om. ||
19 κατὰ πάροδον om. || 20.21 ἀπὸ — ἔτος om. || 21 vel ab ascen-
dente, videlicet revolutionis, vel ab ascendente profectionis ||
24 omnem commixtionem | in significationibus

<ιγ'> [f. 269^v]. *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἡλίου
ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ἀκάκωτος*

Ὅτε τύχη ὁ Ἡλιος χρονοκράτωρ, οὐ λαμβάνομεν αὐτὸν
τὸν Ἡλιον κατὰ πρῶτον λόγον εἰς τὸ ἀποτελέσαι περὶ τοῦ
ἔτους ἐκείνου, ἀλλ' ὁρῶμεν τὸ ζώδιον ἐν ᾧ κατήντησεν 5
ὁ περιπατος ἀπὸ τοῦ ἀ(φ)έτου εἴτε αὐτὸς ὁ Ἡλιος ἀφέτης
ἐστὶν εἴτε τις ἕτερος, προσλαμβάνοντες σὺν αὐτῷ καὶ τὸν
κατὰ πῆξιν ἀστέρα ἢ τὸν κατὰ πάροδον καὶ τὸν συσχη-
ματιζόμενον τῷ Ἡλίῳ ἀστέρα μέχρις ὅτου ἐν τῷ ζωδίῳ
ἐκείνῳ ὑπάρχει ὁ Ἡλιος. εἴτα ὁρῶμεν ἐν ᾧ τόπῳ ἐστὶν ὁ 10
Ἡλιος καὶ προσλαμβάνομεν κατὰ δεύτερον λόγον τὰ ἐξ
αὐτοῦ ἀποτελέσματα. καὶ εἰ μὲν ὑπάρχει κατὰ τε πῆξιν
καὶ κατὰ πάροδον ἀκάκωτος ἐν τῷ ἰδίῳ οἴκῳ ἢ τῷ ὑψώ-
ματι ἢ ἐν ἑτέρῳ τόπῳ ἐν ᾧ ἔχει λόγον καὶ ὑπάρχει ὑπὲρ
γῆν ἐν ἀγαθοῖς τόποις, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ ἐγγύτητα 15
πρὸς τοὺς βασιλεῖς καὶ ἐπιτυχίαν ἀξίας καὶ βαθμοῦ περι-
φανοῦς καὶ προσθήκην δόξης καὶ πλούτου καὶ ἀδελφῶν·
ἐπαινεθήσεται δὲ καὶ παρὰ πολλῶν καὶ ἐν συνόδοις καὶ
ἀγωνίσεται περὶ τὰ οἰκεῖα ἔργα καὶ τοὺς λόγους καὶ τὴν
γνώσιν καὶ τινὰς μὲν βλάψει, τινὰς δὲ ὠφελήσει, καὶ προσ- 20
τεθήσεται τῇ δουλείᾳ τῶν ἐξουσιαστῶν καὶ εὖ ἔξει τὰ κατὰ
τοὺς γονεῖς αὐτοῦ καὶ τὰ κατὰ τοὺς μέσους ἀδελφούς. δεῖ
δὲ προσέχειν ταῖς ἀκτινοβολίαις καὶ τοῖς κλήροις καὶ
τοῖς δωδεκατημορίοις οἷς συνοδεύει ὁ Ἡλιος ἢ συσχη-
ματίζεται ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς· σημαίνει γὰρ τὰ ἀποτε- 25
λέσματα τὰ κατὰ φύσιν ἐκείνων.

V: 6 φ incertum || 21 δούλη || 26 post ἐκείνων lac. c. 9 litt.

Isidorus (Q): 2 ὅτε χρονοκράτωρ ὢν ἀκάκωτός ἐστι || 10 τόπῳ]
τότε || 17 ἀδελφῶν] ὠφέλειαν || 18 καὶ²] om. || 25.26 τὰ — ἐκείνων]
τὰ κατὰ φύσιν ἐκείνων ἀποτελέσματα

Versio Latina: 4 τὸν ἥλιον om. || 6 hylegia || 7 assumentes
significatorum cum eo || 13 in bono esse || 14 ἐτέρῳ] aliquo (pro
alio) || 15 significat ei cuius est revolutio || 16 ἐπιτυχίαν ἀξίας]
potentum dignitates | gradus illustriores || 21.22 esse parentum
suorum || 23 προσέχειν] considerare

Εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ συσχηματίζεται
τούτῳ ἢ Ἀφροδίτῃ ἐξαγωνικῶς κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
πάροδον καὶ εἴσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, ἐπαινεθήσεται παρὰ
πολλῶν τῷ ἔτει ἐκείνῳ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων καὶ ἔσται
5 εὐκυβέρνητος καὶ προστεθήσεται ἡ γνώσις αὐτοῦ καὶ εὐ-
δοούμενος ἔσται ἐν τε λόγοις καὶ ἔργοις καὶ ὄψεται ὀνείρους
ἐναργεῖς καὶ ἀληθεῖς. εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ ἢ Ἀφρο-
δίτῃ ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκω-
τοι, ὑπάρχει δὲ καὶ ἡ ἐναλλαγὴ νυκτερινὴ καὶ ἡ Ἀφροδίτη
10 ἐσπερία ἢ τῆς ἐναλλαγῆς ἡμερινῆς οὕσης ὑπάρχει ἐκείνῃ
ἐῶα καὶ κατ' ἄμφω τὰς διαθέσεις πόρρωθεν ἔχουσα τῶν
ἡλιακῶν ἀκτίνων καὶ φαινομένη, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει τεύξε-
ται εὐεργεσιῶν παρὰ βασιλέων τέκνων καὶ βασιλέων καὶ
ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ εὐστοχώτατος ἔσται ἐν
15 πάσαις ταῖς ἀναστροφαῖς αὐτοῦ, εὐφρανθήσεται δὲ καὶ
ἐπὶ τισιν ἀφροδισιακοῖς ἔργοις· εἰ δὲ παραλ(λ)άσσει τὰ
τῆς ἐναλλαγῆς κατὰ τε τὴν νύκτα καὶ τὴν ἡμέραν, ὑπ-
άρχει δὲ ὅμως ἡ Ἀφροδίτη σὺν τῷ Ἥλίῳ μὴ ὑπανγος,
ἀφαιρεῖται τῶν ῥηθέντων τινά.
20 Εἰ δὲ <ὁ> Ἥλιος ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει
ἅμα τῷ Ἑρμῇ ἀκάκωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον,
πόρρωθεν μέντοι ἢ ὁ Ἑρμῆς τῶν ἀκτίνων αὐτοῦ εἴτε ἐῶς
εἴτε ἐσπέριος, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἐγχειρισθήσεται τινα ἀρ-
χὴν καὶ κυριεύσει πολλῶν καὶ <προσ>κείσεται τῷ ἀναγινώ-
25 σκειν καὶ τῷ γράφειν καὶ ὁμιλήσει νοταρίοις ἐνδόξοις καὶ
ἐπαινούμενος ἔσται παρὰ πολλῶν καὶ μακαριζόμενος παρὰ
πάντων καὶ ὠφελήσεται διὰ δούλων καὶ ὑπουργῶν.

V: 10 ἐσπερίους || 20 in marg. symbola Solis atque Mercurii ||
24 προσκείσεται] τεθήσεται || 25 τῷ] τὸ

Isidorus (Q): 2 τε om. || 7 συνοδεύει || 11 πόρρωθεν ἔχουσα]
πόρρω ἐστὶ || 13 τέκνων καὶ βασιλέων om. || 16 παραλλάσσει ||
18 μὴ] καὶ || 20 ὑπάρχει] ἔστι || 22 πόρρωθεν — αὐτοῦ] μὴ ἔστι δὲ
ὑπανγος ὁ Ἑρμῆς || 24 προσκείσεται

Versio Latina: 2.3 in duobus temporibus || 8 καὶ — ἀκάκωτοι
om. || 11 secundum utrasque disponens (pro dispositiones) ||
17 diem ac noctem || 22 solaribus radiis || 24.25 studebit in locu-
tionibus et in scriptis

Εἰ δὲ τοῦ Ἥλιου ὄντος χρονοκράτορος ἐπιβλέπει τούτῳ ἡ Σελήνη ἀπὸ τριγώνου ἢ ἑξαγώνου κατὰ τε πῆξιν καὶ [καὶ] κατὰ πάροδον, ἐπικτήσεται πλοῦτον ἀξιόλογον καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ τεκνογονήσει καὶ ἔσται ἐν ἀγαθοῖς μεταχειριζόμενος τὰ πράγματα ἃ σημαίνει ἡ 5 Σελήνη. εἰ δὲ ἐπιβλέπει τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, τεύξεται τιμῆς καὶ πλούτου καὶ διαφορῶν ὠφελειῶν καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ εὐτυχήσει ἐν ταῖς διοικήσεσιν. εἰ δὲ συσχηματισθῇ τούτῳ ἡ Σελήνη ἀπὸ διαμέ- 10 τρου ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, πληθυνθήσονται ἔριδες αὐτοῦ καὶ αἱ μάχαι καὶ ἔσται πολύλογος καὶ καθυπερτερήσει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ. εἰ δὲ συνοδεύσει τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, ὑπάρχει δὲ πόρρωθεν τῶν ἀνγῶν 15 αὐτοῦ ἡ Σελήνη, τὰ αὐτὰ δηλοῖ ἅπερ καὶ ἐπὶ τοῦ ἑξαγώνου εἵπομεν, πλὴν ὑποστήσεται λύπας ὧν ἡ ἀπόβασις εἰς ἀγαθὸν γενήσεται, χρήσεται δὲ καὶ δόλοις καὶ πράγμασι κρυφίοις· εἰ δὲ ὑπανγός ἐστὶν ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκάκωτοι, προσκείσεται τῷ 20 συρράπτειν δόλους καὶ δολιεύεσθαι καὶ ἀδικεῖν καὶ ἀπὸ τῶν τοιούτων βλαβήσεται. σὺν τούτοις πᾶσιν ὅτε ὑπάρχουσιν οἱ ἀστέρες ἐγκάρδιοι καὶ ἀκάκωτοι, ἀγαθὰ ἔσται τὰ δηλούμενα· εἰ δὲ κεκακωμένοι, τὸ ἐναντίον.

V: 1 in marg. symbola Solis atque Lunae || 20 τῷ] τὸ || 23 ἐγκάρδιοι || 24 τὰ δηλούμενα bis scr.; quod repetitur del.

Isidorus (Q): 1 ἐπιβλέπει | τοῦτον || 3 καὶ¹ om. || 6 ἐπιβλέπει | τοῦτον || 10 συσχηματίζεται || 12 post πληθυνθήσονται add. αἱ || 14 συνοδεύει || 15.16 ὑπάρχει — σελήνη] μὴ μέντοι ἐστὶν ὑπὸ τὰς ἀνγὰς τοῦ ἡλίου || 16.17 ἅπερ εἵπομεν καὶ ἐπὶ τοῦ ἑξαγώνου || 23 ἐγκάρδιοι] ἐνδύναμοι || 23.24 ἔσται τὰ δηλούμενα] δηλοῦσιν || 24 τοῦναντίον

Versio Latina: 2.3 in duobus temporibus || 4.5 erit in bonis et tractando ea || 6 ἡ σελήνη om. || 10 ἡ σελήνη om. || 14 ἡ σελήνη om. || 20.21 adhaerebit struendis fraudibus || 21 in defraudando et calumniando || 22.23 sciendum est quod cum planetae || 23 in corde solis

〈ιδ'〉. [f. 270] *Περὶ τῆς χρονοκρατορίας τοῦ Ἡλίου*
ὅτε ἐστὶ κεκακωμένος

Ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ ὁ Ἥλιος, προείπομεν ὅτι τοῦ
 ἐπιμερίζοντός ἐστιν ἡ σημασία καὶ τοῦ κυρίου τοῦ ζω-
 5 δίου ἐν ᾧ ἐστὶν ὁ ἐπιμερισμὸς ἀπὸ τοῦ ἀφέτου, κοινω-
 νούντων αὐτοῖς καὶ ὧν προείπομεν πρότερον. εἰ δὲ ὁ Ἥλιός
 ἐστὶ κεκακωμένος, δηλοῖ ὡς ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ὑπο-
 στήσεται ἀνάγκας ἐξ ὧν προφάσεων προείπομεν καὶ κα-
 κῶς ἔξει τὰ κατὰ τοὺς γονεῖς καὶ τὰ περὶ τῆς δόξης καὶ
 10 τῆς ἀξίας τοῦ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχοντος. δεῖ δὲ ἐπιτηρεῖν τὰς
 πρὸς τὰς ἀκτῖνας καὶ τοὺς κλήρους συνόδους αὐτοῦ καὶ
 τὰ δωδεκατημόρια· κατὰ γὰρ τὰ γένη τῶν σημασιῶν
 αὐτῶν ἔσται ἡ κάκωσις.

Εἰ γοῦν ὁ Ἥλιος ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἐπιθεωρήσει
 15 τοῦτον ἡ Ἀφροδίτη κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀπὸ
 ἑξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, δηλοῖ ὅτι
 λυπηθῆσεται προφάσει ἑξουσιαστῶν καὶ γυναικῶν καὶ
 χρημάτων καὶ ἔσται ἐν ἀκηδία καὶ πολλῇ λύπῃ καὶ ὑπ-
 ἀρξει κακοκυβέρνητος καὶ παρὰ πολλῶν ψεχθήσεται καὶ
 20 κατηγορηθήσεται. εἰ δὲ συνοδεύει τούτῳ ἡ Ἀφροδίτη ἐν
 τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ὑπ-
 ἀρχει δὲ ἡ Ἀφροδίτη ὑπανγος, ὑποστήσεται παρὰ γυναικῶν
 καὶ προφάσει αὐτῶν καὶ παρὰ ἐχθρῶν καὶ διὰ πλοῦτον
 καὶ τέκνα λύπας καὶ κακοπαθήσει τὸ σῶμα διὰ νόσον καὶ
 25 κατηγορηθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ χρήσεται δόλοις καὶ

V: 9 τὰ²] τὰς || 14 in marg. symbola Solis atque Veneris

Isidorus (Q): 3 post ἥλιος add. ὡς || 5 ἐπιμερισμὸς om. |
 post ἀφέτου add. περίπατος || 6.7 εἰ — ἐστι] καὶ ἔστιν ὁ ἥλιος ||
 10 post τὰς add. τε || 11.12 συνόδους — δωδεκατημόρια] καὶ τὰ
 δωδεκατημόρια συνόδους αὐτοῦ || 14 ἐπιθεωρεῖ

Versio Latina: 1.2 de significatione solis cum fuerit dominus
 anni et fuerit mali esse || 6 αὐτοῖς] significatoribus || 8 ex his ex
 occasionibus quas || 9 esse parentum suorum || 9.10 atque digni-
 tates et gloriae || 10—12 coniunctiones eorum ad partes et ra-
 dios et duodenas particulas || 13.14 male tractabitur

πανουργίαις καὶ τισι κρυφίοις καὶ διὰ ἀφροδισιακὰ ἔργα βλαβήσεται.

Εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ συνοδεύσει ὁ Ἑρμῆς κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι ἢ ὑπανγος ὁ τοῦ Ἑρμοῦ, ὑποστήσεται 5 λύπας καὶ βλάβας διαφόρους παρὰ ἐξουσιαστοῦ καὶ παρὰ τινων δυναστευόντων καὶ τις τῶν δυναστῶν ὀργισθήσεται κατ' αὐτοῦ· προστεθήσεται δὲ μηχανογραφίαις καὶ ἐπιτηδεύμασι καὶ γραφαῖς καὶ ἐξουσιασταῖς καὶ ὑποχείριος ἔσται τινὸς καὶ ἔριδας ἔξει <διὰ> διαφόρους ὑποθέσεις 10 καὶ λυπηθήσεται διὰ τέκνα καὶ δούλους καὶ ὑπηκόους.

Εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ὑπάρχων χρονοκράτωρ σχηματισθῇ τῇ Σελήνῃ κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀπὸ τριγώνου ἢ ἑξαγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἀφαιρεῖται 15 διὰ τὸ σύμφωνον σχῆμα ἐξ ὧν εἵπομεν δεινῶν, πλὴν ἔσται πολυτάραχος καὶ πολλὰ ἐγχειριζόμενος ἔργα. εἰ δὲ ἡ Σελήνη ἐπιβλέπει τοῦτον ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, ἐξενεχθήσεται εἰς ἔριδας καὶ νόσους καὶ διαφθαρήσεται ὁ βίος αὐτοῦ καὶ λυπηθήσεται διὰ πλοῦτον καὶ καταδυναστεύ- 20 σουσιν αὐτοῦ τινες καὶ φθονη<θή>σεται παρὰ πολλῶν, πλὴν δυνήσεται βλάψαι οὐς βούλεται. εἰ δὲ ἐπιβλέπει τοῦτον ἡ Σελήνη ἀπὸ διαμέτρου ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω κεκακωμένοι, χωρήσει εἰς ἔριδας καὶ

V: 3 in marg. symbola Solis atque Mercurii

Isidorus (Q): 1 δι' || 3 συνοδεύει || 3.4 τῷ Ἑρμῇ || 5 ἢ — Ἑρμοῦ] ὑπάρχει δὲ ὁ Ἑρμῆς ὑπανγος || 6 βλάβας καὶ λύπας | ἐξουσιαστῶν || 8 μηχανογραφίαις] χρονογραφίαις || 9 γραφαῖς ἐξουσιαστικαῖς || 10 διὰ om. | διαφόρων ὑποθέσεων || 12 ὑπάρχει | σχηματισθῇ] καὶ συσχηματίζεται || 17 ἐπιβλέπει || 19 post ἔριδας add. περιπεσείται δὲ | νόσοις || 20 πλοῦτον] τοῦτο || 21 φθονηθήσεται || 22 πλὴν — βούλεται] καὶ αὐτὸς δὲ κατὰ τινων βλάβας ἐπιχειρήσει, ἐπαγαγεῖν οὐ δυνήσεται δέ | ἐπιβλέπει

Versio Latina: 3 coniunctus fuerit ei || 4 in duobus temporibus || 5 ἢ — Ἑρμοῦ om. | ipse cuius est revolutio sustinebit || 6 a potentatibus || 11 subiectos sibi || 13 in duobus temporibus || 15 propter consonantiam figurae || 19.20 facultates eius || 21 παρὰ πολλῶν om.

διενέξεις καὶ βλαβήσεται παρὰ τινος δυνάστου πολλάκις
καὶ ὀργισθήσεται κατ' αὐτοῦ καὶ λυπηθήσεται διὰ τινας
γυναῖκας καὶ συγγενεῖς καὶ τέκνα καὶ πλοῦτον. εἰ δὲ συν-
οδεύσει τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς, ὕπαυγος
5 οὐσα, φόβους ὑποστήσεται καὶ διαφόρους βλάβας καὶ
λυπηθήσεται παρὰ τινος τῶν ἐξουσιαστῶν καὶ προφάσει
γονέων. εἰ δὲ οἱ δηλωθέντες σχηματισμοὶ ἐν τῷ ἐνὶ ὑπ-
άρχουσι καιρῷ, ἀσθενέστερα ἔσται τὰ ἀποτελέσματα.

〈ιε'〉. *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἡλίου ὅτε ἐστὶ*
10 *χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τινι τόπῳ τοῦ δια-*
θέματος

Ὅτε ὑπάρχει ὁ Ἥλιος χρονοκράτωρ καὶ ἡ κατὰ τε πῆξιν
καὶ κατὰ πάροδον ἀκάκωτος καὶ ἐπίκεντρος, ἔσται ὁ τὴν
ἐναλλαγὴν ἔχων τῷ ἔτει ἐκείνῳ περὶδοξος καὶ εὐρήσει
15 ἀγαθὰ καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν. εἰ δὲ ἐστὶν ἐν τῷ
ὠροσκόπῳ ἢ τῷ μεσουρανήματι, προστεθήσεται ἡ δόξα
αὐτοῦ καὶ περίφημος ἔσται παρὰ τοῖς ὁμοίοις αὐτῷ καὶ
τεύξεται ἀγαθῶν παρὰ βασιλέως· καὶ εἶπερ ἐστὶν ἐν τῷ
ζ', ἐγχειρισθήσεται διαφόρους κυβερνήσεις καὶ κατακν-
20 ριεύσει τῶν ἐχθρῶν καὶ ἐν εὐρωστίᾳ ἔσται καὶ ὠφεληθή-
σεται παρὰ γυναικῶν· εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τῷ δ', ὠφεληθή-
σεται προφάσει οἰκημάτων καὶ γονέων καὶ γερόντων. εἰ
δὲ ὁ Ἥλιος ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ὑπάρχει ἐν τοῖς τοιούτοις

V: 7 δηλουθέντες || 9 in marg. symbolum Solis

Isidorus (Q): 3 συνοδεύει || 9—11 περὶ τῆς τῶν τόπων σημασίας
ἐν οἷς ὁ ἥλιος χρονοκράτωρ ὧν εὐρίσκεται || 12 ὁ ἥλιος ὑπάρχει |
ἡ] ἔστι || 15 εἰ δέ] καὶ εἰ μὲν || 17 παρὰ] ἐν || 18 καὶ εἶπερ] εἰ δέ ||
19 ζ'] δύνοντι || 21 δ'] ὑπογείῳ || 23 ἐν² om.

Versio Latina: 2 τινας om. || 6 ab aliqua potestate || 8 con-
significationes eventuum || 9—11 de significatione solis de locis in
quibus fuerit existens dominus anni || 13 ἀκάκωτος καὶ om. ||
14 τῷ ἔτει ἐκείνῳ om. || 22 causa humanationum (pro habitatio-
num) parentum et senum || 23 — p. 95, 1 in locis his

τόποις κεκακωμένος, βλαβήσεται κατὰ τὴν σημασίαν τοῦ κέντρον ἐν ᾧ ἐστὶ καὶ φόβους ὑποστήσεται παρὰ βασιλέως.

Εἰ δέ ἐστὶν ὁ ἥλιος [f. 270^v] χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ια' ἢ τῷ ε' ἀκάκωτος, ἔσται ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει τρυφῶν διὰ 5 τε τροφῶν καὶ ἱματισμῶν καὶ ὠφεληθήσεται διὰ φίλων καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τέκνοις ἢ προστεθήσεται τέκνον καὶ πλείων ἢ εἰσφορὰ αὐτοῦ γενήσεται καὶ δέξεται δεξιώματα καὶ διαφόρους ἐπιστολάς. εἰ δ' ἐστὶν ἐν τοῖς δυσὶ τόποις τοῖς εἰρημένοις κεκακωμένος, λυπηθήσεται προ- 10 φάσει τέκνων καὶ τινων ἐχόντων ἐξουσίαν· κακώσουσι γὰρ αὐτοὶ καὶ ἐναντιωθήσεται τούτοις καὶ λυπηθήσεται διὰ τέκνα.

Εἰ δέ ἐστὶν ὁ ἥλιος χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ θ' ἢ τῷ γ' τόπῳ ἀκάκωτος, ἀποδη- 15 μήσει προφάσει ἐξουσιαστοῦ καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν ἐν πιστότητι καὶ ὠφεληθήσονται δι' αὐτοῦ οἱ τε ἀδελφοὶ καὶ οἱ συγγενεῖς· ὁμοίως δὲ καὶ οὗτος ὠφεληθήσεται παρ' αὐτῶν. εἰ δέ ἐστὶ κεκακωμένος ἐν τοῖς ῥηθείσι τόποις, λοιδορηθήσεται παρὰ πολλῶν ἔνεκε δογμάτων 20 καὶ ποιήσει ἀνόνητον ἀποδημίαν ἐν ᾗ καὶ βλαβήσεται καὶ λυπηθήσεται διὰ τινων ἀποδήμων καὶ δι' ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν.

Εἰ δέ ἐστὶν ὁ ἥλιος χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ β' ἢ ἐν τῷ η' ἀκάκωτος, δημοῖ ἡσυχίαν 25 καὶ ἡρεμίαν ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει καὶ τινες εἰσφοραὶ αὐτῷ

V: 1 κεκακωμένοι || 8 πλείον || 26 ἡρεμίαν

Isidorus (Q): 5 ὁ ἔχων τὴν ἐναλλαγὴν || 7 ἢ] καὶ | post προσ-
τεθήσεται add. αὐτῷ || 9.10 ἐν τοῖς εἰρημένοις δυσὶ τόποις || 12 ἐν-
αντιωθήσονται τούτῳ || 19.20 ἐν τοῖς δυσὶ τούτοις τόποις || 25 ἐν²
om. || 26 καὶ ἡρεμίαν om.

Versio Latina: 7 addetur sibi filius || 8 proventus eius fient
ampliores | δεξιώματα] hospites || 10 τοῖς εἰρημένοις om. || 11 τέ-
κνων] amicorum || 12 αὐτοὶ] eum || 14 ὁ ἥλιος om. || 16 ratione
officialium || 17 et fidelitatem et utilitatem habebunt || 18 con-
sanguinei sui || 19.20 in locis ipsis || 22 per fratrem

ἔσονται χωρὶς κόπον καὶ μόχθου. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶ
ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, εὐκαιρίαν δηλοῖ ἡγουν σχολήν καὶ
ὀλιγωφέλειαν καὶ κακονυχίαν ἐν ταῖς περὶ τὸν βίον ἀνα-
στροφαῖς καὶ ἀμέλειαν καὶ ῥαθυμίαν καὶ περιφρόνησιν
5 τῶν δεόντων.

Εἰ δ' ἐστὶν ὁ Ἥλιος χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς
δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ζ' ἀκάκωτος, δηλοῖ ἡρεμίαν καὶ σω-
τηρίαν. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶ, δηλοῖ νόσον ἀπὸ θερμό-
τητος καὶ ξηρότητος καὶ ἀλγηδόνα περὶ τὰ ἄνω μέρη
10 τοῦ σώματος καὶ ἐν τῇ κεφαλῇ καὶ ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς.

Εἰ δ' ἐστὶν ὁ Ἥλιος χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς
δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ιβ' ἀκάκωτος, δηλοῖ ὡς ἀκάκωτος
ἔσται παρὰ τῶν ἐχθρῶν. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶ, δηλοῖ
συννοχὴν καὶ λύπας καὶ ἐξορίαν. εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ὑπάρχει
15 κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἐφ' ὁμοίας διαθέσεως,
ἔσται τὰ ἀποτελέσματα βεβαιότερα· εἰ δὲ παραλ(λ)άσσει,
ἔσται ἀσθενέστερα.

〈ιζ'〉. Περὶ τῆς σημασίας τῆς Ἀφροδίτης ὅτε
ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἡ ἀκάκωτος

20 Ὅτε ἐστὶν ἡ Ἀφροδίτη χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἀκά-
κωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἡ
ἐν τόπῳ ἐν ᾧ ἔχει λόγον, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ὁ τὴν ἐναλλα-
γὴν ἔχων ἔσται 〈ἐν〉 εὐφροσύνῃ καὶ παιδιαῖς καὶ ἀκροάσει
μελωδιῶν καὶ συνουσίαις καὶ ἱματισμῶν περιβολῇ καὶ

V: 19 χρονοκράτων

Isidorus (Q): 2 post δυσὶ add. τούτοις || 3 ἐστὶ om. || 11 δέ
ἐστὶν || 16 παραλλάσσει || 18.19 ὅτε χρονοκράτωρ οὐσα ἀκάκωτός
ἐστὶν || 20 ὅτε ἡ ἀφροδίτη χρονοκράτωρ ἐστὶ || 23 ἐν

Versio Latina: 2 ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς] in his locis | εὐκαιρίαν
... ἡγουν σχολήν] ocium || 3 in mundanis negociis || 8 dolores ||
10 τοῦ σώματος om. || 13 ab inimicis suis | in mali esse || 23 in |
παιδιαῖς] ludis vel tripudiis || 23 — p. 97, 1 in cantilenis et in coitu
et in vestimentorum ornatu iucunditatem et in unguentorum
unctione

μύρων κρίσει· ὁμιλήσει δὲ φίλοις καὶ ἐπικτήσεται καὶ
 ἑτέρους φίλους καὶ συζευχθήσεται γυναικὶ καὶ χρήσεται
 καλλωπισμοῖς. καὶ εἰ μὲν ἔστιν ἐν τῷ ἰδίῳ οἴκῳ, περιγε-
 νήσονται αὐτῷ τὰ ἀγαθὰ ἀπὸ τινος γνωρίμου προσώπου·
 εἰ δὲ ἐν ἀλλοτρίῳ, καὶ ἐπὶ ξένης καὶ διὰ ξένου προσώπου. 5
 ἐπισκεπτέον δὲ καὶ τὰς ἀκτινοβολίας καὶ τοὺς κλήρους καὶ
 τὰ δωδεκατημόρια οἷς συνοδεύει ἡ Ἀφροδίτη ἢ συσχημα-
 τίζεται ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς συμφώνῳ σχήματι· δηλοῖ γὰρ
 εὐεξίαν καὶ εὐτυχίαν κατὰ τὴν σημασίαν αὐτῶν.

Καὶ εἰ ἔστιν ἡ Ἀφροδίτη χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν 10
 αὕτη τε καὶ ὁ Ἑρμῆς κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον
 ἀνάκωτοι, τοῦ Ἑρμοῦ ἐφορῶντος αὐτὴν ἀπὸ ἐξαγώνου,
 ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀσπάζεται τὰς παιδίας καὶ τὰς ἡδονὰς
 καὶ προστεθήσονται τὰ τέκνα αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες· ὁμι-
 λήσει δὲ καὶ γυναιξὶ πεπαιδευμέναις καὶ ὥραιαις καὶ 15
 ἀσχοληθήσεται ἐν εὐφροσύναις ἐπ' αὐταῖς καὶ ἐγκαλλω-
 πισμοῖς· ὁμιλήσει δὲ καὶ ἀνδράσι πεπαιδευμένοις καὶ λο-
 γίοις καὶ ἀστείοις καὶ πολιτικοῖς καὶ τινα ἐπιγνώσεται
 τῶν κεκρυμμένων μυστηρίων καὶ ποτε λυπηθήσεται
 δι' ἃ προείπομεν. εἰ δὲ ἐφορᾷ ταύτην ὁ Ἑρμῆς ἀπὸ τετρα- 20
 γώνου ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, τοῦ Ἑρμοῦ καθυπερτεροῦν-
 τος αὐτὴν ἢ καὶ τῆς Ἀφροδίτης καθυπερτερούσης αὐτόν,
 ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀγαπηθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ προσ-
 τεθήσεται τῇ τε παιδεύσει καὶ τοῖς γράμμασι καὶ τοῖς

V: 5 εἰ — προσώπου supra lineam scr. || 12 εὐφορῶντος ||
 16 ἀσχολεθήσεται

Isidorus (Q): 2 φίλους om. || 6 ἀκτινοβολίας] ἀκτίνας || 10 ὑπ-
 ἀρχει || 14—16 ὁμιλήσει — ἐγκαλλωπισμοῖς om. || 19 κεκρυμμένων |
 καὶ ποτε λυπηθήσεται] λυπηθήσεται δὲ ποτε || 24—p. 98,1 καὶ
 τοῖς μαθήμασι om.

Versio Latina: 1 ὁμιλήσει] habebit familiaritatem et iucundi-
 tatem || 4 huiusmodi bona || 5 in alieno loco, erunt sibi || 8 quod
 si fuerit convenienti figura, indicat || 11 in duobus temporibus ||
 16 in ornamentis || 19 secretorum consiliorum || 20 propriis quae
 praediximus || 22 τῆς ἀφροδίτης] ipsa | αὐτόν] mercurium || 23. 24
 adhaerebit doctrinae

μαθήμασι καὶ τοῖς καλλωπισμοῖς καὶ ταῖς ζωγραφίαις
καὶ προστεθήσεται ἡ ἀξία αὐτοῦ καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ
γυναιξὶν ὡραιοτάταις, [f. 271] πλὴν λυπηθήσεται κατὰ
τινας καιροὺς διὰ τινος περικοπᾶς. εἰ δὲ συνοδεύσει ταύτη
5 ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκά-
κωτοι, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀσπάσεται παιδιὰς καὶ τὰς
εὐφροσύνας καὶ προσανάκειται γυναιξὶ πεπαιδευμέναις καὶ
εὐφρανθήσεται ἐπ' αὐταῖς καὶ ἐπὶ τέκνοις καὶ ἐπιτηδεύ-
σεται συνθέσεις λόγων καὶ ἁρμονίας πραγμάτων τινῶν
10 καὶ ζωγραφίας καὶ τορνεύσεις καὶ μυρωδίας καὶ προσ-
τεθήσεται ἡ εὐφροσύνη αὐτοῦ καὶ εὐεργετήσῃ πολλοὺς καὶ
διαγνώσεται πολλὰ τῶν ἀποκρύφων μυστηρίων καὶ κόπον
ὑποστήσεται καὶ ἀποδημίαν ποιήσει.

Εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ σχηματισθῇ
15 ταύτῃ ἡ Σελήνη κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀπὸ
τριγώνου ἢ ἐξαγώνου, ἐν ἀγαλλιάσει ἔσται τῷ ἔτει ἐκείνῳ
καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ γυναιξὶν οἰκείαις τε καὶ ἀλλοτρίαις·
ἴσως καὶ παίδων ἐρασθήσεται καὶ παιδιαῖς χρήσεται. εἰ
δὲ ἀπὸ τετραγώνου συσχηματισθῇ ταύτῃ ἡ Σελήνη, καθ-
20 υπερτερεῖ <δὲ> αὐτήν, προστεθήσεται ὁ πλοῦτος ἐν ἐκείνῳ
τῷ ἔτει καὶ λυπηθήσεται διὰ γυναικας καὶ ἡδονάς· εἰ δὲ
ἡ Ἀφροδίτη καθυπερτερεῖ ταύτην, ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ
ἔτει ἀγαπώμενος παρὰ πολλῶν καὶ εὐοικονόμητος· πάλιν
λυπηθήσεται διὰ γάμον καὶ γυναικας καὶ συνουσιάσει
25 γυναιξὶν ἀγενέσι καὶ εὖ ἔξει τὰ κατὰ τὴν μητέρα αὐτοῦ.
εἰ δὲ ἡ Σελήνη ἐπιβλέψει ταύτην ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ

V: 12 ἀποκρυφίων || 14 in marg. symbola Veneris atque Lunae ||
20 τὸν πλοῦτον

Isidorus (9): 4 συνοδεύει || 6 τὰς om. || 7 προσανατεθήσεται ||
10 post μυρωδίας add. ἀσπάσεται || 14 συσχηματίζεται || 19 συ-
σχηματίζεται | post σελήνη add. καὶ || 20 post πλοῦτος add. αὐτοῦ ||
23 πάλιν] πλὴν || 26 ἐπιβλέπει

Versio Latina: 1 ornatui || 3 speciosis || 6 παιδιὰς] tripudia ||
11 subtilitas ingenii sui || 12 de secretis conciliis || 18 παιδιαῖς]
tripudiis || 20 αὐτήν om. | addentur sibi || 22 ταύτην om. ||
23 πάλιν] tum || 25 esse matris suae

διαμέτρον, προφάσει γυναικῶν καὶ τέκνων λυπηθήσεται. εἰ δὲ συνοδεύσει ταύτῃ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἔσται ἰλαρὸς καὶ εὐπαίδευτος καὶ ἀγωνισθήσεται περὶ ἀλλοτρίας γυναικας, τῶν οἰκείων γυναικῶν καταφρονήσας, καὶ ἀκηδιάσει πρὸς αὐτάς·

5

<ιζ'>. Περὶ τῆς Ἀφροδίτης ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κεκακωμένη

Ὅτε ἐστὶν ἡ Ἀφροδίτη κεκακωμένη καὶ ὑπάρχει χρονοκράτωρ κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, πρὸς δὲ εἰ ὑπάρχει ἐν ἀλλοτρίῳ ζῳδίῳ, πείσεται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει 10 λύπας καὶ μεγάλας περιστάσεις καὶ φανεράς ἐν πάσαις ταῖς ἀφροδισιακαῖς ὑποθέσεσι· λυπηθήσεται δὲ ἐπὶ φίλοις καὶ τέκνοις καὶ γυναιξὶ καὶ χάριν καλλωπισμοῦ καὶ παιδιᾶς καὶ ἱματισμοῦ καὶ βρωμάτων καὶ πομάτων. καὶ εἰ μὲν ἔχει λόγον τινὰ ἐν τῷ ζῳδίῳ ἐκείνῳ, λυπηθήσεται 15 διὰ γυναικας· εἰ δὲ οὐκ ἔχει, λυπηθήσεται περὶ ἀλλοτρίων. εἰ δὲ ἐστὶν ἐν ζῳδίῳ ἐχθροῦ αὐτῆς, ὑποστήσεται τὰ τοιαῦτα παρὰ ἐχθρῶν καὶ προφάσει αὐτῶν· εἰ δὲ ἐν ζῳδίῳ φίλον αὐτῆς, πείσεται τὰ τοιαῦτα παρὰ φίλου. εἰ δὲ μὴ ἔστι τὸ ζῳδιον ἐν ᾧ ὑπάρχει ἀνθρωποειδές, δηλοῖ 20 ἀσθένειαν σώματος καὶ νόσον καὶ λύπας ἐπὶ τε γυναιξὶ καὶ μητρᾷσι καὶ τοῖς κατ' αὐτάς πράγμασιν· καὶ εἰ ἀναποδίξει ἡ Ἀφροδίτη ἢ ἐστὶν ὑπανγος, βεβαιοῖ τὰ προειρη-

V: 19 πείσεται] πάθει

Isidorus (Q): 2 συνοδεύει || 4 οἰκείων] ἰδίων || 6 περὶ τῆς ἀφροδίτης] περὶ τῆς σημασίας τῆς ἀφροδίτης || 9.10 εἰ ὑπάρχει] καὶ || 18 καὶ] ἢ || 19.20 εἰ δὲ μὴ] καὶ εἰ μὴ || 21 καὶ νόσον om.

Versio Latina: 1 filiarum || 2 ἡ σελήνη om. || 3 ἀγωνισθήσεται] curam habebit || 6.7 de significatione veneris dominae anni cum fuerit impedita || 8 cum fuerit domina anni et fuerit mali esse || 12 ὑποθέσεσι] actibus | contristabitur in illo anno || 12.13 super mulieribus et filiis et amicis || 14 tripudia | vestes || 16 mulieres proprias || 17 in signo odioso sibi || 18.19 in signo amicabile sibi || 19 ab amicis || 21 σώματος] amoris (pro corporis?) | tristitiam || 22 et in esse earum

μένα καὶ θολωθήσεται ἡ εὐφροσύνη αὐτοῦ καὶ αἱ ἡδοναὶ
καὶ λυπηθήσεται δι' αὐτὰς καὶ ὑποστήσεται βλάβας προ-
φάσει τρυφῆς· εἰ δὲ τοιου(το)τρόπως διακειμένη ὑπ-
άρχει μετὰ τοῦ κλήρου τοῦ γάμου, δηλοῖ ἀθυμίας ἕνεκε
5 γυναικῶν. δεῖ δὲ καὶ τὰς ἀκτινοβολίας καὶ τοὺς κλήρους
καὶ τὰ δωδεκατημόρια ἐπισκοπεῖν οἷς συνοδεύει ἡ Ἀφρο-
δίτη ἢ οἷς συσχηματίζεται σχήματι ἐναντίω. εἰ δέ ἐστιν
ἡ Ἀφροδίτη χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κεκακωμένη, δηλοῖ
κάκωσιν ἐν οἷς σημαίνει πράγμασιν.

- 10 Εἰ δὲ χρονοκράτωρ οὖσα ἡ Ἀφροδίτη ὑπάρχει ἅμα τῷ
Ἑρμῇ κεκακωμένη κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ
συσχηματισθῇ τούτῳ ἐξαγωνικῶς, δηλοῖ λύπας καὶ ταρα-
χὰς ἐν οἷς ἐσήμαινον πράγμασιν ὅτε συνεσχηματίζοντο
ἀκάκωτοι ὄντες. εἰ δὲ συσχηματισθῇ ὁ Ἑρμῆς τῇ Ἀφρο-
15 δίτῃ τετραγωνικῶς καὶ ὑπάρχουσιν ἅμφω κεκακωμένοι,
λυπηθήσεται καὶ βλαβήσεται καὶ κακόφημος ἔσται προ-
φάσει γυναικῶν καὶ οἰκονομιῶν καὶ ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἐσή-
μαινον πράγμασιν ὅτε τοιου(το)τρόπως ἐσχηματίζοντο
ἀκάκωτοι ὄντες. εἰ δὲ συνοδεύει ταύτῃ ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς
20 δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχουσιν ἅμφω κεκακωμένοι, ἀγωνι-
σθήσεται ἐπὶ γυναιξὶ καὶ παιδιαῖς καὶ εὐφροσύναις καὶ
βλαβήσεται ἕνεκεν αὐτῶν, ἔστι δὲ καὶ ἕνεκε γραμμάτων
καὶ νοταρικῶν, καὶ ἐπὶ πᾶσι τοῖς πράγμασιν οἷς ἐσήμαναν
[f. 271^v] τοιούτῳ συσχηματισθέντες σχήματι καὶ ἀκά-
25 κωτοι ὄντες.

V: 10 εἰ] ἡ || 12 καταρχὰς || 14 τῇ] ἡ ἡ

Isidorus (ϙ): 5 ἀκτινοβολίας] ἀκτῖνας || 7 ἡ] καὶ || 10 post
ἀφροδίτη add. καὶ || 12 συσχηματίζεται | καταρχὰς || 13 συνεσχη-
ματίζοντο] συσχηματίζονται || 14 τῇ] ἡ ἡ || 18 τοιουτοτρόπως ||
19 ταύτῃ] τούτῳ || 24 συσχηματιζόμενο (sic) | καὶ om.

Versio Latina: 1 turbabuntur || 3 τρυφῆς] voluptatis || 4 de-
fectionem || 10.11 tam ipsa quam mercurius || 11 κατὰ¹ — πάροδον
om. || 12 aspexeritque eam mercurius | perturbationes || 19 ὁ ἑρ-
μῆς om. || 21 tripudiis || 22 ἔστι δέ] amplius || 22.23 propter lite-
ras et propter notariatum || 24 τοιούτῳ — σχήματι om. || 24.25
planetis ipsis existentibus boni esse

Textus Arabicus: 12 تَحْلِيط

Εἰ δὲ ὑπάρχει ἡ Ἀφροδίτη χρονοκράτωρ καὶ ἅμα αὐτῇ
 ὑπάρχει ἡ Σελήνη κεκακωμένη κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
 πάροδον καὶ συσχηματισθῇ ταύτῃ τριγωνικῶς ἢ ἐξαγω-
 νικῶς, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει πολυποίκιλος ἔσται περὶ τὰς
 συνουσίας καὶ τὰς γυναικάς καὶ πείσεται λύπας ἕνεκεν 5
 αὐτῶν τε καὶ μητρῶν καὶ ἐπελεύσονται αὐτῷ φῆμαι λυ-
 πηραὶ διάφοροι καὶ ἐμποδισθήσεται περὶ τὰς εὐφροσύνας
 αὐτοῦ καὶ τὰς ἡδονάς. εἰ δὲ ἡ Σελήνη ἐπιβλέψει ταύτην
 ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου καὶ ὑπάρχουσιν
 ἄμφω κεκακωμένοι, τῆς Σελήνης καθυπερτερούσης αὐ- 10
 τήν, βλαβήσεται ἕνεκε γυναικῶν καὶ λυπηθήσεται ἕνεκε
 πλούτου· εἰ δὲ καθυπερτερεῖ ταύτην ἡ Ἀφροδίτη, κακο-
 οικονόμητος ἔσται καὶ λυπηθήσεται διὰ βίον καὶ γάμον
 καὶ γυναιξὶν εὐτελέσι συννευασθήσεται. εἰ δὲ διαμετρήσει
 ταύτην ἡ Σελήνη, λυπηθήσεται ἕνεκε γάμου καὶ ἄρρω- 15
 στήσῃ ἢ τελευτήσῃ τις τῶν παίδων αὐτοῦ. εἰ δὲ συν-
 οδεύσῃ ταύτῃ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, ἀκηδιάσει καὶ
 <λυ>πηθήσεται παρὰ τινων λογίων, κεκακωμένων οὐσῶν
 δηλονότι, καὶ διαφορὰν ἔξει μετὰ τῶν συγγενῶν καὶ οὗτος
 μὲν ἀλλοτριαῖς μιγήσεται γυναιξίν, αἱ δὲ γυναικες αὐτοῦ 20
 ἀλλοτρίοις ἀνδράσι. καὶ εἰ ἔστιν ὁ συσχηματισμὸς ἐν τῷ
 ἐνὶ καιρῷ, ἀσθενέστερα ἔσται τὰ ἀποτελέσματα.

V: 1 in marg. symbola Veneris atque Lunae | αὐτῇ] αὐτῷ ||
 10 κεκακωμένοι

Isidorus (Q): 3 συσχηματισθῇ ταύτῃ] συσχηματίζονται ἀλλή-
 λοις || 5 περιπεσεῖται λύπαις || 6 μητρῶν] τῆς μητρὸς || 8 ἐπιβλέ-
 πει || 10 κεκακωμένοι || 14 διαμετρεῖ || 16 συνοδεύει || 18 λυπηθή-
 σεται | οὐσῶν] ὄντων || 19 δηλονότι om.

Versio Latina: 1.2 tam ipsa quam luna || 2.3 in duobus tempori-
 bus || 3 adspexerintque se advincem || 5 tristitiam || 5.6 propter
 eas a matribus || 10 αὐτήν] venerem || 12 ταύτην om. || 13 βίον]
 facultates || 17.18 anxietates patietur a quibusdam viris elo-
 quentibus (καὶ λυπηθήσεται om.) || 19 δηλονότι om. | con-
 sanguineis suis || 20 αὐτοῦ om. || 21.22 in uno in duobus tempori-
 bus || 22 diffinitiones eventuum

<ιη'>. *Περὶ τῆς Ἀφροδίτης ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τινι τόπῳ τοῦ διαθέματος*

Ὅτε ἐστὶν ἡ Ἀφροδίτη χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἐν τοῖς τέσσαρσι κέντροις ἀκά-
 5 κωτος, δηλοῖ ὡς ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων εὐφρανθήσεται διὰ διαφόρους αἰτίας καὶ χαρὰν ἔξει ἀπὸ ἐξουσιαστοῦ καὶ ἀρχόντων καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ τὰ ζῶα καὶ ταῖς πύλαις τῶν βασιλέων προσκαρτερή-
 σει καὶ διαφόρων ἱματισμῶν ἐπαπολαύσει καὶ εὐφρανθή-
 10 σεται ἐπὶ γυναιξὶ καὶ παχυνθήσεται ἡ συνουσία αὐτοῦ καὶ τεύξεται τῶν ἐπιθυμιῶν αὐτοῦ καὶ προστεθήσεται ἡ ἀκίνητος αὐτοῦ περιουσία. εἰ δὲ ἀναποδίξει ἐν τοῖς τοιού-
 τοις τόποις, τεύξεται μὲν τῶν προειρημένων πλὴν ἀπὸ τρόπων ἀσέμνων· εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις
 15 κεκακωμένη, ἔσται τεταραγμένος περὶ τὸν οἰκεῖον βίον καὶ τινὰς ὑποστήσεται ζημίας καὶ τινες λοιδορήσουσιν αὐτὸν καὶ φιλονεικίας ἔξει πρὸς τινὰς καὶ λύπας καὶ ἀθυ-
 μίας κατὰ τὴν φύσιν τοῦ κέντρου ἐν ᾧ ὑπάρχει. καὶ εἰ μὲν κακοῦται ὑπὸ τοῦ Κρόνου, νόσοις περιπεσεῖται ψυχραῖς δια-
 20 φόροις καὶ ἐναντίαις ὡς ἐπιληπτικοῖς πάθεσι καὶ ῥίγεσι καὶ φρενίτισιν· εἰ δὲ ὑπὸ τοῦ Ἄρεως κακοῦται, λυπη-
 θήσεται προφάσει γυναικῶν καὶ συνουσίας καὶ ἐμπρησμὸν

V: 15 κεκακωμένος || 21 φρενήτισιν | ἄρεος

Isidorus (Q): 1.2 περὶ τῆς σημασίας τῶν τόπων ἐν οἷς ἐστὶ ἡ ἀφροδίτη ὅτε ὑπάρχει χρονοκράτωρ || 6 ἐξουσιαστῶν || 15 κεκακωμένος || 16.17 λοιδορήσονται αὐτῷ || 17 post ἀθυμίας add. ὑποστήσεται || 20 ὡς] οἷον || 21 λυπηθήσεται om.

Versio Latina: 2 καὶ — διαθέματος] de locis videlicet in quibus fuerit inventa || 4 τέσσαρσι om. || 5 εὐφρανθήσεται] strangulabitur (in marg. variis negociis implicabitur || 6 ab habentibus potestatem || 7 καὶ¹ om. || 8 animalia sua | ταῖς πύλαις] hostis (in marg. in hostiis) || 12 mobilis | τοιούτοις] his || 14 ἐν — τόποις om. || 17 ἀθυμίας] anxietatem || 20.21 frigora et epilepticas atque phreneticas passiones

Textus Arabicus: 5 يسر

ὑποστήσεται ἢ ληστευθήσεται καὶ ζέσις αἵματος περὶ αὐτὸν γενή(σε)ται· καὶ εἰ ἐν τῷ τετάρτῳ ἐστί, θάνατον ὄφεται γυναικός.

Ὅτε δὲ ἐστὶ χρονοκράτωρ ἡ Ἀφροδίτη καὶ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ια' ἢ τῷ ε' ἀκάκωτος, προσθήκη 5 ἔξει φίλων καὶ γυναικῶν καὶ πραγμάτων καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τέκνοις ἢ ἔξει τέκνον. εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστί, λυπηθήσεται ἀναιτίως ἢ διὰ γυναικας καὶ τέκνον καὶ ἐχθροὺς ποιήσει τοὺς φίλους.

Εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ θ' ἢ ἐν τῷ γ' 10 τόπῳ ἀκάκωτος, ἀποδημήσει τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ εὐρήσει ἀγαθὰ ἐν τῇ ἀποδημίᾳ καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ ὠφεληθήσεται [διὰ πολλῶν καὶ ὠφεληθήσεται] δι' ἀδελφῶν καὶ συγγενῶν καὶ τις τῶν γυναικῶν αὐτοῦ ἀποδημήσει. εἰ δὲ ἐστὶ κεκακωμένη, ἀποδημήσει ἀσύμφορον 15 ἀποδημίαν καὶ ὥς ἄπιστον αὐτὸν δοξάσουσιν τινες καὶ φιλονεικήσει τοῖς φίλοις αὐτοῦ καὶ μέρος τοῦ πλούτου αὐτοῦ ἀπολεσθήσεται.

Εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ η' ἢ τῷ β' ἀκάκωτος, ὠφεληθήσεται παρὰ εὐτελῶν ἀνθρώπων ἢ ἀπὸ 20 κακῆς πράξεως· ἰδίως δὲ ἐν τῷ η' σημαίνει πλῆθος ἐξόδων. εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστὶν ἐν τῷ β', σημαίνει ἀμέλειαν αὐτοῦ καὶ ῥαθυμίαν καὶ πλούτου ἐλάττωσιν· εἰ δὲ ἐν τῷ η', δημοῖ ἀνωφέλειαν καὶ διαμάχας.

Εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ ζ' ἢ τῷ ιβ' ἀκάκωτος, ὠφεληθήσεται διὰ εὐτελῶν ἀνθρώπων καὶ προ-

V: 4 ὅτι || 15 κεκακωμένος || 16 δοξάζουσιν || 21 ἐξόλων || 22 κεκακωμένος || 26 εὐτελῶν] πολλῶν

Isidorus (Q): 2 γενήσεται | τετάρτῳ] ὑπογείῳ κέντρῳ || 8 ἢ om. || 11 τόπῳ om. || 13 ὠφεληθήσεται² om. || 18 ἀποτελεσθήσεται || 22 κεκακωμένος || 24 μάχας om. || 25 ιβ'] ια' || 26 εὐτελῶν] πολλῶν

Versio Latina: 1.2 περὶ αὐτὸν] in eo || 2 fiet || 5 in quinto vel in undecimo || 6 mulierum, amicorum et rerum || 11 τόπῳ] aspectu || 13 διὰ — ὠφεληθήσεται² om. || 18 αὐτοῦ om. || 19 vel in octavo vel in secundo || 23 ῥαθυμίαν] negligentiam eius || 24 δια om. || 26 vilibus

Textus Arabicus: 26 السفلى

φάσει φαρμάκων. εἰ δέ ἐστι κεκακωμένη ἐν τῷ ζ', δηλοῖ νόσον — τῆς μὲν κακώσεως οὐσης παρὰ τοῦ Κρόνου ἀπὸ μελαίνης χολῆς, παρὰ τοῦ Ἄρεως ἀπὸ αἵματος, παρὰ δὲ <τοῦ> Ἥλιου ἀπὸ θερμότητος. εἰ δέ ἐστι κεκακωμένη ἐν
 5 τῷ ιβ', λυπηθήσεται παρὰ ἐχθρῶν [f. 272] καὶ συνοχὴν ὑποστήσεται.

Καὶ εἰ μὲν ἐστι κατὰ πῆξιν ἡ Ἀφροδίτη καὶ κατὰ πάροδον ὁμοίαν ἔχουσα διάθεσιν καὶ τῷ αὐτῷ τόπῳ ὑπάρχουσα, βεβαιότερα ἔσται τὰ ἀποτελέσματα· εἰ δὲ πα<ραλ>-
 10 λάσσει, ἀσθενέστερα. ὅτε δὲ ὑπάρχει ἡ Ἀφροδίτη κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν ἐν ἀποκλίματι, δηλοῖ ὡς ἡ εὐφροσύνη τοῦ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχοντος συγχυθήσεται καὶ βλαβήσεται διὰ βρωμάτων καὶ πομάτων, καὶ μάλιστα εἰ ὁ χρόνος κατέληξεν ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ Κρόνου ἢ ὁ Κρόνος ὑπάρχει ἐν τινι
 15 κέντρῳ τῆς ἐναλλαγῆς.

<ιθ'>. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἑρμοῦ ὅτε ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ ἦ ἀκάκωτος

Ὅτε ὑπάρχει ὁ Ἑρμῆς χρονοκράτωρ καὶ τυγχάνει ἀκάκωτος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, δηλοῖ τῷ ἔτει
 20 ἐκείνῳ ἐπὶ κτήσιν πλούτου καὶ ἔπαινον παρὰ πολλῶν καὶ ὠφέλειαν προφάσει ἐμπορίας καὶ συνέσεως καὶ γνώσεως καὶ παιδεύσεως καὶ λόγων καὶ διαλέξεων καὶ ἔριδος καὶ τινων οἰκονομιῶν· ἀρεστὸς δὲ ὀφθήσεται παρὰ πᾶσι καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν. δεῖ δὲ ἐφορᾶν καὶ τὰς ἀκτί-

V: 1 κεκακωμένος || 3 ἄρεος || 12 συγχυθήσεται

Isidorus (Q): 2 τῆς κακώσεως παρὰ μὲν τοῦ κρόνου οὐσης || 3 post παρὰ¹ add. δὲ || 7 ἡ ἀφροδίτη κατὰ τε πῆξιν || 9 παραλλάσσει || 17 ἦ om. || 24 ὁρᾶν

Versio Latina: 1 venenorum (in marg. venationum) || 3 erit aegritudo a cholera nigra || 9 fuerit alterata || 10 ὅτε] si || 10.11 revolutionis tempore || 13 annus || 21 utilitatem habebit | occasione negotiationibus || 22 διαλέξεων] dispositionum (pro disquisitionum? in marg. pronuntiationum) || 23 et placebit et videbitur

Textus Arabicus: 13 السنة |

νας καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια οἷς συνοδεύει
ἢ συσχηματίζεται ὁ Ἑρμῆς [κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πά-
ροδον] ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς· δηλοῖ γὰρ εὐτυχίαν ἐν ἐκεί-
νοις τοῖς πράγμασιν οἷς σημαίνουνσιν.

Ὅτε δέ ἐστιν ὁ Ἑρμῆς χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχουσιν 5
αὐτός τε καὶ ἡ Σελήνη ἀκάκωτοι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ
πάροδον καὶ συσχηματίζονται ἀλλήλοις ἀπὸ τριγώνου ἢ
ἐξαγώνου σχήματος, ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων μετελεύσεται
διάφορα μαθήματα. καὶ εἰ συσχηματίζει τούτῳ ἡ Σελήνη
ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀπὸ τετραγώνου καὶ ὑπάρχουσιν 10
ἄμφω ἀκάκωτοι, τοῦ Ἑρμοῦ καθυπερτεροῦντος αὐτήν,
προστεθήσεται ἡ γνῶσις αὐτοῦ καὶ ἡ φρόνησις καὶ λυπη-
θήσεται διὰ πολλούς· εἰ δὲ ἡ Σελήνη καθυπερτερεῖ αὐτόν,
κοῦφος ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει καὶ πεφυρμένος καὶ
ἄστατος ἐπὶ πᾶσιν. εἰ δὲ ἡ Σελήνη ἐφορᾷ τοῦτον ἐν τοῖς 15
δυσὶ καιροῖς ἀπὸ διαμέτρου καὶ ὑπάρχουσιν ἄμφω ἀκά-
κωτοι, ἔχθραν ἔξει πρὸς τινὰς καὶ καθυπερτερήσει πάν-
των τῶν ἀντιτασσομένων αὐτῷ καὶ ἐριζόντων. εἰ δὲ συν-
οδεύσει τούτῳ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς καὶ ὑπάρχου-
σιν ἄμφω ἀκάκωτοι, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει προστεθήσεται 20
ἡ παιδευσις αὐτοῦ καὶ ἡ γνῶσις καὶ μεταδώσει πολλοῖς
τῆς οἰκείας γνώσεως καὶ ἔσται ἐπαινετός καὶ ὁμιλήσει
τισὶν εὐτελέσιν ἀνθρώποις· καὶ εἰ ἔχει μητέρα, προστεθή-
σεται ἡ παιδευσις αὐτῆς καὶ ἡ φρόνησις καὶ ἡ οἰκονομία
σὺν πᾶσι τούτοις. εἰ ὁ σχηματισμός ἐστιν ἐν τῷ ἐνὶ 25
καιρῷ, πολὺν μέρος ἀφαιρεῖται τῆς σημασίας.

V: 5 in marg. symbola Mercurii atque Lunae | ὑπάρχει ||
15 σοῦτον

Isidorus (Q): 1 οἷς συνοδεύει bis scr. || 3 ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς
om. || 4 οἷς] ἃ || 5 ὑπάρχει || 9 καὶ εἰ] εἰ δὲ | συσχηματίζεται ||
12 καὶ λυπηθήσεται] λυπηθήσεται δὲ || 13 πολλά | δ' ἢ || 15 δ' ἢ ||
18 συνοδεύει || 19 post σελήνη add. καὶ || 21 γνῶσις] φρόνησις

Versio Latina: 2 κατὰ¹ — πάροδον om. || 6.7 κατὰ¹ — πάροδον
om. || 11 et fuerit boni esse || 13 propter plura | αὐτόν om. ||
15 ἡ σελήνη om. || 19 τούτῳ] sibi | ἡ σελήνη om. || 25 si inspec-
tus fuerit || 25.26 in uno de duobus

⟨κ'⟩. *Περὶ τοῦ Ἑρμοῦ ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κεκακωμένος*

Ὅτε ἐστὶν ὁ Ἑρμῆς χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει κεκακω-
 μένος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, ὑποστήσεται τῷ
 5 ἔτει ἐκείνῳ διαφόρους βλάβας προφάσει τέκνων ἢ δοῦ-
 λων ἢ εὐτελῶν ἀνθρώπων ἢ μαθημάτων ἢ κοινωνῶν καὶ
 ψήφων καὶ νοταρίων καὶ γραμμάτων καὶ οἰκονομιῶν καὶ
 λόγων καὶ ἔριδος καὶ φιλονεικίας· ἐκκοπήσεται δὲ καὶ ἡ
 ἐλπίς αὐτοῦ καὶ ἀπογνώσεται πᾶσαν ὠφέλειαν. εἰ δέ ἐστιν
 10 ὁμοῦ κεκακωμένος καὶ ἐσπέριος ἅμα τῷ κλήρῳ τῶν τέκ-
 νων, πείσονται τὰ τέκνα αὐτοῦ καὶ οἱ δοῦλοι ἐναντίως· εἰ
 δὲ συνοδεύει τῷ κλήρῳ τῶν φίλων, ἔσται ἡ βλάβη παρὰ
 φίλων· εἰ δέ ἐστι μετὰ τοῦ κλήρου τῆς πράξεως ἢ τῆς
 ἐξουσίας, βλαβήσεται παρὰ τινος ἐξουσιαστοῦ καὶ δεσμὰ
 15 σιδηρᾷ περιβληθήσεται καὶ βλάβας διαφόρους ὑποστή-
 σεται· εἰ δὲ ἐῷός ἐστιν, ἔσται ἐλάττονα τὰ εἰρημένα.

Ὅτε δὲ ὑπάρχει χρονοκράτωρ καὶ κακοῦται ἅμα τῇ
 Σελήνῃ κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον καὶ συσχηματί-
 ζονται ἀλλήλοις ἀπὸ τριγώνου ἢ ἐξαγώνου, λύπας ὑπο-
 20 στήσεται προφάσει ἀποδημίας καὶ φίλων ἢ μαθημάτων
 ἢ ἀπωλείας τινῶν. εἰ δὲ ἐκ τετραγώνου, λυπηθήσεται
 παρὰ πολλῶν προφάσει γραμμάτων καὶ ἀποκλεισθήσεται
 ἢ δεσμηθήσεται· καὶ εἰ ἐπιδεκατεύει τοῦτον ἡ Σελήνη,

Isidorus (Q): 1.2 ὅτε χρονοκράτωρ ὢν καὶ κεκακωμένος τίνα ση-
 μαίνει || 5 post ἐκείνῳ add. ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων || 6 κοινωνιῶν ||
 10 κεκακωμένος — ἅμα om. | post τέκνων add. καὶ εἴσι κεκακω-
 μένοι || 11 post δοῦλοι add. αὐτοῦ || 12 post παρὰ add. τῶν ||
 18 καὶ²] ἢ || 19 τριγωνικῶς ἢ ἐξαγωνικῶς || 23 δεσμευθήσεται

Versio Latina: 5 servorum vel filiorum || 6.7 καὶ ψήφων om. ||
 7 notatiorum (pro notariorum) || 9 species (in marg. spes) ||
 10 fuerit occidentalis et tam ipse quam pars filiorum fuerint im-
 pediti || 11 filius | πείσονται . . . ἐναντίως] patietur . . . adversi-
 tates || 14 aliquibus habentibus potestatem || 14.15 δεσμὰ σιδηρᾷ
 περιβληθήσεται] vincula ac compedes sustinebit || 17.18 fuerit mali
 esse tam ipse quam luna || 18 in duobus temporibus || 21 λυπη-
 θήσεται] tristitiam patietur, includetur || 23 τοῦτον om.

ἔσται δειλὸς τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ ἄστατος. εἰ δὲ ἀπὸ δια-
μέτρου συσχηματίζονται ἀλλήλοις κεκακωμένοι, ἔσται
δειλὸς καὶ ἔριδας ἔξει καὶ ἔχθρας. εἰ δὲ συνοδεύει τούτῳ
ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς, παλίμβολος ἔσται καὶ
πλάσεται ψευδῇ τινα καὶ βλαβήσεται διὰ εὐτελῶν ἀνθρώ- 5
πων. τὰ δὲ περὶ τοῦ συσχηματισμοῦ τοῦ Ἑρμοῦ μετὰ τῶν
λοιπῶν ἀστέρων προείπομεν· σὺ δὲ διάκρινε τῷ νῶ τὰς
μίξεις τῶν ἀποτελεσμάτων.

<κα'>. [f. 272^v] *Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἑρμοῦ*
ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐν τινι τόπῳ 10
τοῦ διαθέματος

Ὅτε ἐστὶν ὁ Ἑρμῆς χρονοκράτωρ καὶ ὑπάρχει ἐπὶ κεν-
τρος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀκάκωτος, ὁ τὴν
ἐναλλαγὴν ἔχων εὐρήσει ἀξίαν καὶ δόξαν καὶ ὠφέλειαν
ἀπὸ γραμμάτων καὶ ἐμπορίαν καὶ ἐξουσιαστοῦ δουλείαν· 15
προστεθήσεται δὲ ἡ γνῶσις αὐτοῦ καὶ ἐπικτήσεται μαθή-
ματα καὶ ἐπαινεθήσεται διὰ ταῦτα, καὶ μάλιστα ἐὰν
ὠροσκοπῇ ἢ μεσουρανή. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶν ἐν τοῖς
τοιούτοις τόποις, συναντήσουσιν αὐτῷ τῷ ἔτει ἐκείνῳ
λυπηρὰ προφάσει γραμμάτων καὶ ψήφων καὶ νοσήσει καὶ 20
εἴ τιτι ἐπιχειρήσει ἐμπορία, ζημιωθήσεται· ἐν δὲ τῷ ζ'
ῶν ἢ τῷ δ' δηλοῖ ἔριδας πρὸς συγγενεῖς· καὶ εἰ ἀναποδί-
ζει, κατηγορηθήσεται διὰ συνουσίας καὶ νοσήσει νόσον
κατὰ τὴν φύσιν τοῦ κακοῦντος αὐτὸν ἀστέρος.

V: 7 διάκριναι || 21 ἐν

Isidorus (Q): 5 πλάσεται ψευδῇ τινα] ψευδοπλάστης | δι' || 6.7 πρὸς
τοὺς λοιποὺς ἀστέρας || 9—11 περὶ τῆς σημασίας τῶν τόπων ἐν οἷς
ἐστὶν ὁ Ἑρμῆς χρονοκράτωρ ὑπάρχων || 15 ἐμπορίας | ἐξουσιαστικῆς
δουλείας || 16 post δὲ add. αὐτῷ || 21 τινα | ἐμπορίαν || 22 post
δ' add. κεκακωμένος

Versio Latina: 2.3 erit et sic timidus || 6 τὰ — συσχηματισμοῦ]
configurationes || 9—11 de loco in quo inventus fuerit || 13.14 signi-
ficat quod ipse cuius est revolutio || 14 ὠφέλειαν om. || 15 a lite-
ris et negotiatione et servitio dominantium || 16 μαθήματα] disci-
plinam || 19 τοιούτοις] his || 20 καὶ¹] vel || 23 propter coitum ||
24 αὐτὸν om.

Εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ὑπάρχει ἐν τῷ ἰα' τόπῳ ἢ τῷ ε' ἀκάκωτος, τεύξεται πολλῶν ἀγαθῶν τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ φιλιωθήσεται δυνάσταις καὶ ἐξουσιασταῖς καὶ κερδήσει ἐν ταῖς ἐμπορίαις καὶ ταῖς πράξεσι καὶ
 5 ταῖς ἀγορασταῖς· καὶ εἰ ἔχει τέκνον, εὐφρανθήσεται ἐπ' αὐτῷ ἢ γενήσεται αὐτῷ παιδίον, εἴπερ τὸ γενέθλιον αὐτοῦ δηλώσει παίδων γένεσιν. εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις κεκακωμένος, ἐχθρανθήσονται αὐτῷ οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ βραδυνότητος ἔσται· καὶ εἰ ἔχει παῖδα,
 10 ἀρρωστήσει, ἴσως δὲ καὶ τελευτήσῃ· καὶ εἰ ἀναποδίζει ὁ Ἑρμῆς, ἔσται ὁ τῇν ἐναλλαγὴν ἔχων ἐν ἀπορίᾳ τοῦ δέοντος πραχθῆναι.

Εἰ δὲ ἐστὶν ἐν τῷ θ' ἢ ἐν τῷ τρίτῳ, ἀποδημήσει τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ ὄψεται ἐν τῇ ἀποδημίᾳ αὐτοῦ ἀγαθὰ,
 15 ἀκάκωτος ὧν δηλονότι κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον· θεάσεται δὲ καὶ ὀνείρους ἐναργεῖς καὶ ἐπαινεθήσεται ἐπὶ δόγματι καὶ πίστει καὶ φρονήσει καὶ ἀρίσταις οἰκονομίαις καὶ διαγνώσεται ἀκριβῶς τὰ πράγματα καὶ ὠφεληθήσονται δι' αὐτοῦ οἱ τε ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ γνωστοί.
 20 εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶν ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις κατὰ τοὺς δύο καιροὺς, ἀποδημήσει τῷ ἔτει ἐκείνῳ καὶ ὑποστήσεται βλάβην ἐν τῇ ἀποδημίᾳ καὶ ἐνδοιασμὸν ἔξει περὶ τῆς ἰδίας πίστεως καὶ διὰ ταῦτα λοιδορηθήσεται καὶ ὄψεται ὀνείρους ταραχώδεις καὶ ζημιωθήσεται ἐν ταῖς ἐμπο-

V: 4 πράξεσι || 21 δευτέρους

Isidorus (Q): 1 ὁ Ἑρμῆς om. || 2 post ἀγαθῶν add. ἐν || 6 παιδίον αὐτῷ || 8 ἐχθρωδῶς διατεθήσονται πρὸς αὐτὸν || 11 post δέοντος add. ἐπ' αὐτοῦ || 13 ἐν² om. | post γ' add. ἀκάκωτος ὧν κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον || 15 ἀκάκωτος — πάροδον om. || 20.21 ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς || 23 ταῦτα] τοῦτο

Versio Latina: 3.4 viris potentibus et officialibus || 4.5 erit in lucris et negotiationibus et venditionibus et emptionibus || 8 τοιούτοις] his || 9 φίλοι] filii || 10.11 ὁ Ἑρμῆς om. || 11 δέοντος] expedientia || 14 inveniet || 15 ἀκάκωτος] in bono esse || 20 τοιούτοις] his

Textus Arabicus: 4 البيع

ρίαις καὶ ἐν ταῖς πράξεσι καὶ ἀγορ(ασί)αις καὶ μάχην
ἔξει πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοὺς συγγενεῖς.

Εἰ δέ ἐστιν ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἐν τῷ β' ἢ γ'
τόπῳ ἀκάκωτος, ὠφελήθησεται διὰ πράξεως καὶ ἀγο-
ρασίας καὶ εὖ ἔξει τὰ κατ' αὐτόν. εἰ δέ ἐστι κεκακωμένος, 5
ζημιωθήσεται καὶ ἐν ταῖς οἰκονομίαις αὐτοῦ ἐσφαλμένος
ἔσται καὶ ἔριδας ἔξει διὰ πλοῦτον.

Εἰ δέ ὁ Ἑρμῆς ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ὑπάρχει ἐν τῷ ιβ' ἢ
τῷ ς' ἀκάκωτος, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει ἀμελής ἔσται περὶ τὴν
ἐπίκτησιν τοῦ πλούτου καὶ ῥάθυμος περὶ τὰς ἐμπορίας καὶ 10
τὰς ὠφελείας· ἐπικτήσεται δὲ ταύτας παρὰ τινων εὐτελῶν
ἀνθρώπων καὶ πάσης πράξεως μηδαμινῆς καὶ εὐτελοῦς.
εἰ δέ ἐστιν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς κεκακωμένος, συμβήσονται
αὐτῷ νόσοι κατὰ τὴν φύσιν τοῦ ἀστέρος τοῦ κακοῦν-
τος αὐτόν· εἰ μὲν γὰρ ὁ Κρόνος τοῦτον κακοῖ, νοσήσει 15
ἐμπνευματώσεις καὶ διὰ ψυχρότητος καὶ ἀρθρίτιδος καὶ
νεύρων καὶ φλεβῶν ἀλγηδόνα· εἰ δὲ ὁ Ἄρης τοῦτον κακοῖ,
νοσήσει ἀπὸ πλεονασμοῦ αἵματος καὶ τῶν ὁμοίων καὶ
κατεσχηθήσεται ἐφ' οἷς οὐκ ἔπραξε καὶ κατηγορηθήσεται
ἐφ' οἷς οὐκ ἔδρασε καὶ συνοχὰς καὶ λύπας ὑποστήσεται. 20

Καὶ εἴπερ ἐστὶν ὁ Ἑρμῆς κατὰ πῆξιν ἐν τινὶ τόπῳ τοῦ
διαθέματος, ὑπάρχει <δὲ> ἐν τῷ τῆς ἐναλλαγῆς διαθέματι
ἐν τῷ τοιούτῳ τόπῳ καὶ τοιου(το)τρόπως διακείμενος,

V: 13 κεκακωμένοις || 17 νέβρων

Isidorus (Q): 1 ἐν om. | post καὶ² add. ταῖς || 3 post ἢ add. τῷ ||
4 post ἀκάκωτος add. ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει || 10 ἐπίκτησιν] κτήσιν ||
11 τὰς ὠφελείας] τὰ ὠφελοῦντα | ταῦτα || 12 εὐτελοῦς] εὐτελᾶ ἐργά-
της ἔσται || 13 τοῖς δυσὶ καιροῖς] τούτοις || 15 μὲν om. | τοῦτον
κακοῖ] ἐστὶν ὁ κακῶν τοῦτον || 16 καὶ διὰ ψυχρότητος om. | ἀρθρί-
τιδα || 17 ἀλγηδόνας || 19 καταισχυνθήσεται || 22 δὲ καὶ || 23 τοι-
ουτοτρόπως

Versio Latina: 1 emptionibus || 1.2 odio habebit sorores et con-
sanguineos suos || 3 in loco secundo vel in octavo || 4 in esse
suo || 6 in agendis suis || 16 καὶ¹ om. || 16.17 καὶ² — ἀλγηδόνα]
patietur et athritidem et nervorum ac fibrarum (fortasse februm)
dolores || 17 τοῦτον om. || 21.22 τοῦ διαθέματος om. || 23 τοιούτῳ]
eodem

Textus Arabicus: 1 الشراء

βεβαιότερα ἔσται τὰ ἀποτελέσματα. εἰ δὲ παραλ(λ)άσσει, δεῖ μιγνύειν ταῦτα <καὶ> κατὰ τὴν κρᾶσιν ἀμφοτέρων ἀποφαίνεσθαι.

<κβ'>. Περὶ τῆς Σελήνης ὅτε ὑπάρχει χρονοκρά-
5 τωρ καὶ ἡ ἀκάκωτος

Ὅτε ἐστὶν ἡ Σελήνη χρονοκράτωρ, τὰ ἀποτελέσματα ἔσονται κατὰ τὴν διάθεσιν τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ τοῦ κυρίου τοῦ ζωδίου ἐν ᾧ ἐστὶν ὁ ἐπιμερισμὸς ἀπὸ τοῦ ἀφέτου, οἰοσδήποτε ἐστὶν ὁ ἀφέτης. συμπααραλαμβάνομεν δὲ κοινωνὸν καὶ
10 τὸν ἀστέρα ὄντα εἴτε κατὰ πῆξιν εἴτε κατὰ πάροδον ἐν τῷ Καρκίνῳ καὶ τὸν ἀστέρα ᾧ συνάπτει ἡ Σελήνη οὔσα ἐν ᾧ ἔτυχε ζωδίῳ· καὶ εἰ μὲν συνάπτει δυσὶν ἄστροις, μερίζομεν τὸν ἐνιαυτὸν εἰς δύο· εἰ δὲ τρισὶν, εἰς γ· εἰ δὲ πλείοσι, κατὰ τούτους· καὶ ἀποτελοῦμεν καθ' ἕκαστον ἀστέρα ὡς
15 ἔστι διακεείμενος. προσλαμβάνομεν δὲ εἰς μαρτυρίαν καὶ τὰ κατ' αὐτὴν τὴν Σελήνην· εἰ μὲν γὰρ καλῶς διάκειται, δημοῖ καλῶς ἔξειν τὸν τὴν ἐναλλαγὴν ἔχοντα [f. 273] περὶ ᾧ σημαίνει ἡ Σελήνη· εἰ δὲ κακῶς, τοῦναντίον καὶ νόσους. καὶ εἰ μὲν ἐστὶν ἡ Σελήνη βορεία καὶ προσθετικὴ τοῖς ἀριθ-
20 μοῖς, δημοῖ ἀγαθὰ· εἰ δὲ νοτία καὶ ἀφαιρετικὴ τοῖς ἀριθμοῖς, ἐναντία, καὶ μάλιστα εἰ λειψιφωτεῖ. δεῖ δὲ ἐπιτηρεῖν καὶ τὰς συνόδους αὐτῆς πρὸς τε τὰς ἀκτῖνας καὶ τοὺς κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια τῶν ἀστέρων· τὰς δὲ σημασίας αὐτῆς ᾧ σημαίνει συσχηματιζομένη πρὸς τοὺς
25 ἀστέρας προεείπομεν.

V: 10 ἀστέρα ὄντα] ὄντος ἀστέρος

Isidorus (Q): 1 παραλλάσσει || 2 καὶ || 4.5 περὶ τῆς σημασίας τῆς σελήνης ὅτε ἐστὶ χρονοκράτωρ καὶ ἀκάκωτος || 10 ὄντα ἀστέρα | κατὰ τὴν πῆξιν | κατὰ τὴν πάροδον || 13 post δέ² add. καὶ

Versio Latina: 1 si vero figurae fuerint alteratae || 2 et || 6 fines eventuum || 12 καὶ — συνάπτει om. || 14 κατὰ τούτους] in plura || 16 τὰ — σελήνην] esse luna (sic) || 19 ἡ σελήνη om. | τοῖς ἀριθμοῖς om. || 21 λειψιφωτεῖ] fuerit minuta lunae (sic) || 23 τῶν ἀστέρων om. || 23.24 significationis || 24 ᾧ] quam || 24.25 πρὸς u. ad προεείπομεν] cum planetis praedictis

Δεῖ δὲ ὁρᾶν καὶ τὸ ζώδιον ἐν ᾧ ἔστιν ἡ Σελήνη κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς· ἔχει γὰρ δύναμιν ἴσην τῷ ὠροσκόπῳ τοῦ ἔτους. καὶ εἰ ἔστιν ἐν τῷ οἰκείῳ ζωδίῳ ἀγαθνομένη, πάντα ὅσα προκατάρξεται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει εὐδωθή- 5 σεται· εἰ δὲ κεκακωμένη ἔστιν, δηλοῖ συνοχὰς κατὰ τὴν φύσιν τοῦ κακοῦντος ἀστέρος. εἰ δὲ κενοδρομεῖ καὶ ὑπάρχει ἐν ζωδίῳ τοῦ Κρόνου, ὠφελήθησεται διὰ γαιῶν καὶ φρεάτων καὶ φυτῶν, ἀκ~~φ~~κ~~φ~~του ὄντος αὐτοῦ· εἰ δὲ κεκακωμένος ἔστι, δηλοῖ συμφορὰς καὶ λύπας καὶ τραύματα. καὶ εἰ ἔστιν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Διὸς ἀκακώτου ὄντος, ἐπαι- 10 νεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ εἰς τέλος παράξει πάντα ὅσα κατάρξεται καὶ κληρονομήσει πλοῦτον πατρικὸν καὶ πρᾶξιν ἐγχειρισθήσεται· εἰ δὲ κεκακωμένος ἔστιν, δηλοῖ λύπας διαφόρους καὶ κατηγορηθήσεται παρὰ τινων. εἰ δὲ ὑπάρχει ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Ἄρεως, αὐτοῦ μεσουρανοῦντος 15 τοῦ Ἄρεως, δηλοῖ βλάβας ἀπὸ ὑποζυγίων καὶ σώματος τομὴν διὰ σιδήρου καὶ ῥύσιν αἵματος.

Οὐ μόνον δὲ δεῖ ἐπισκοπεῖν τὴν Σελήνην ὅτε ἔστι χρονοκράτωρ ἐν τίνος ζωδίῳ ἔστιν, ἀλλὰ καὶ ὅτε ἕτερος ἀστήρ ἔστι χρονοκράτωρ, καὶ αὐτὸν δεῖ τηρεῖν τὸν χρονοκράτορα 20 ἐν τίνος ζωδίῳ ἔστιν. εἰ μὲν γάρ ἔστιν ἐν οἴκῳ Κρόνου ἀκακώτου ὄντος — αὐτοῦ τοῦ Κρόνου δηλονότι — δηλοῖ ἀγαθὰ· εἰ δὲ κεκακωμένος, ἐναντίον· τὸ αὐτὸ καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν ἀστέρων. ὅτε δὲ ἀστήρ ἐπιδεκατεύσει τὸν χρονοκράτορα, ἐκφαίνει τὴν ἐνέργειαν αὐτοῦ. εἰ γὰρ τὸν Δία χρονο- 25

V: 15 ἄρεος || 16 ἄρεος || 23 κεκακωμένον | ἐναντίον

Isidorus (Q): 3 τῷ om. || 4 post προκατάρξεται add. ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων || 7 τοῦ κρόνου] χρονικῶ || 8 post ἀκ~~φ~~κ~~φ~~του add. δηλονότι | αὐτοῦ] τοῦ κρόνου || 10 καὶ εἰ ἔστιν] εἰ δὲ || 11 ἄξει || 15 τῷ om. | αὐτοῦ τοῦ ἄρεως μεσουρανοῦντος || 20 τὸν χρονοκράτορα τηρεῖν || 22 αὐτοῦ om. | δηλονότι om. || 23 εἰ δὲ κεκακωμένος] κεκακωμένον δὲ | ἐναντία || 24 ἐπιδεκατεύει || 25 post γὰρ add. φόρε εἰπεῖν

Versio Latina: 2 δύναμιν] planetam (pro potentiam) || 4 ἐν—ἔτει om. || 11 πάντα om. || 13 et sibi aliqua operatio committetur || 16 τοῦ ἄρεως] ipso || 19 ἐν τίνος ζωδίῳ ἔστιν om. || 19—21 ἀλλὰ u. ad ἔστιν] sed etiam dominum signi in quo est || 22 αὐτοῦ—δηλονότι om. || 22, 23 significat videlicet bona || 23 contraria

κράτορα ὄντα ἐπιδεκατεύσει ὁ ἥλιος, δίδωσιν ἐξουσίαν·
εἰ δὲ τὸν Ἄρεα, ποιεῖ ἀποδημίαν· καὶ εἰ μὲν ἀκάκωτός ἐστιν
ὁ ἥλιος, ἔσται ἀγαθὴ ἡ ἀποδημία· εἰ δὲ κεκακωμένος,
τὸ ἐναντίον. εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐπιδεκατεύσει τὸν ἥλιον ὄντα
5 ἐν τῷ ιβ', δηλοῖ ἐναντία καὶ ἀχρήστους ἀποδημίας καὶ
ἐξορίας ἀπὸ τόπου εἰς τόπον καὶ φυλακὰς καὶ συνοχάς.

〈κγ'〉. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ ὥροσκόπου τῆς
ἐναλλαγῆς καὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ

Δευτέραν ἔχει δύναμιν μετὰ τὸν ἐνιαυτοκράτορα ὁ ἐπι-
10 μερίζων, ἀλλ' ἡμεῖς ἐμνήσθημεν τοῦ ὥροσκόπου τοῦ
ἔτους καὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ διὰ τὸ ἔχειν κοινωνίαν τούτους
πρὸς τε τὸ ζώδιον τῆς ἐναλλαγῆς καὶ πρὸς τὸν κύριον
αὐτοῦ ὡς ἂν καθ' εἰρμόν ὁ λόγος προβῇ. δεῖ οὖν σε γνῶναι
τὸν ὥροσκόπον τοῦ ἔτους καὶ τὸν τόπον τοῦ κυρίου αὐτοῦ
15 καὶ τοὺς τόπους τῶν λοιπῶν ἀστέρων· αἱ γὰρ δυνάμεις τῶν
ἀστέρων τῶν κατὰ πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον διαγινώσκον-
ται ἀπὸ τοῦ θέματος τοῦ ἔτους καὶ τῶν κέντρων αὐτοῦ
καὶ τῶν λοιπῶν τόπων. ἕκαστος γὰρ τόπος ἔχει ἰδίαν
σημασίαν· καὶ τὰ μὲν κέντρα δηλοῖ τὰ τε σωματικὰ καὶ
20 τὴν δόξαν καὶ τὰ τῶν γυναικῶν καὶ τὰ τῶν γονέων, τὰ δὲ
ἐπόμενα δηλοῖ τὰ κατὰ τὸν πλοῦτον καὶ τὰ τέκνα καὶ τοὺς
νεκροὺς καὶ τὴν εὐτυχίαν καὶ τοὺς φίλους καὶ τὴν εὐφημίαν,

V: 11 τούτους] ταῦτα

Isidorus (Q): 1 ἐπιδεκατεύει || 4 τοῦναντίον | ἐπιδεκατεύει ||
7 post ὥροσκόπον add. καὶ || 8 καὶ om. || 11 τούτους] ταῦτα ||
15.16 αἱ — πάροδον] τῶν γὰρ κατὰ πῆξιν καὶ πάροδον ἀστέρων αἱ
δυνάμεις || 20 τὰ² om.

Versio Latina: 1 aliquam potestatem || 2 ποιεῖ om. || 4 con-
traria || 6 φυλακὰς] carcerem || 8 καὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ om. ||
9 δευτέραν . . . δύναμιν] significationem suam || 11 τούτους] ipse ||
12 πρὸς² om. || 14 ascendens anni et signum revolutionis ac lo-
cum domini eius || 18 γὰρ] igitur || 20 honores | τὰ¹ — γονέων]
mulieres etiam ac parentes

Textus Arabicus:

14.15 طالع السنة وموضع صاحبه وسائر الكواكب منه

τὰ δὲ ἀποκλίματα δηλοῖ τούς τε ἀδελφούς καὶ τὰς νόσους
καὶ τὰς ἀποδημίας καὶ τοὺς ἐχθρούς καὶ τὰς ἔριδας καὶ
τὰς δυσφημίας καὶ τὰς συνοχὰς καὶ τὰς φυλακάς. πάρεστι
δὲ ἐκάστῳ ἰδία τις σημασία δῆλη τοῖς ἀκριβῶς μεταχειρι-
ζομένοις τὴν ἀστρονομίαν. 5

Ἐκφαίνει δὲ τὴν σημασίαν ἐκάστου οἴκου ὁ ἀστήρ ὁ
ἐπεμβαίνων αὐτῷ. ὁ γοῦν κύριος τοῦ ὥροσκόπου τοῦ ἔτους
κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ἀκάκωτος ὢν καὶ ἐν τῷ
οἰκείῳ φωτί, ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων εὐρήσει ἀγαθὰ καὶ
δόξαν· καὶ εἰ ὑπάρχει ἐν τῷ ὥροσκόπῳ ἢ ἐν τῷ μεσου-
ρανίσματι, ἔσται ἐρρωμένος ἐν τῷ σώματι καὶ τεύξεται
ἀξίας καὶ βαθμοῦ· εἰ δὲ ἐστὶν ἐν τῷ ζ' ἢ τῷ δ', προσ-
τεθήσονται οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες καὶ οἱ ὑπ-
ήκοοι. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶν ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις,
βλαβήσεται παρὰ τοιούτων προσώπων. εἴτα δεῖ ἐφορᾶν 10
ἐν ποίῳ τόπῳ ἐστὶ τοῦ [f. 273^v] διαθέματος, καὶ τίσι τῶν
ἀστέρων συνάπτει ἢ τίνες συνάπτουσιν αὐτῷ, καὶ τίνα
ἔχει μόνος σημασίαν, τίνα δὲ ἔξει σημασίαν συγκρινόμενος
τῷ ἐνιαυτοκράτορι καὶ τῷ ὥροσκόπῳ τῆς καταρχῆς καὶ
τῷ κυρίῳ αὐτοῦ καὶ τῇ Σελήνῃ καὶ τοῖς λοιποῖς ἄστροις 20
καὶ τοῖς τόποις τῶν ἀγαθοποιῶν ἢ κακοποιῶν τοῖς τε κατὰ
πῆξιν ἢ τοῖς κατὰ πάροδον. ὅτε οὖν ἐστὶν ἐν τῷ ὥροσκόπῳ
τοῦ ἔτους κακοποιός, ἔσται λίαν κακός, καὶ μάλιστα εἰ
βλάπτει τὴν Σελήνην ἢ τὸν ἐνιαυτοκράτορα. εἰ μὲν οὖν
ἐστὶν ὁ Ἄρης, δηλοῖ ὡς οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ ἀδικήσουσιν 25

V: 2 τὰς¹] τοὺς || 4 δηλοῖ || 11 ἐρρωμένος

Isidorus (Q): 5 ἀστρολογίαν || 6 οἴκου] τόπου || 8.9 καὶ — ἔχων
om. || 9 εὐρήσειν || 10 post δόξαν add. σημαίνει τὸν τὴν ἐναλλαγὴν
ἔχοντα || 11 ἐν om. || 12 ἐν τῷ δυτικῷ ἢ ἐν τῷ ὑπογείῳ || 18 ἔξει
σημασίαν om. || 20 ἄστροις] τῶν ἀστέρων || 24 εἰ μὲν οὖν] καὶ εἰ μὲν

Versio Latina: 3 carcerem || 5 astrologiam || 7 τοῦ ἔτους
om. || 8.9 καὶ — φωτί om. (in marg. tam in nativitate quam in
revolutione) || 12 dignitatem || 14 τοιούτοις] ipsis || 15 aspicere
ipsum || 18 συγκρινόμενος] coniunctus || 19 τῷ ἐνιαυτοκράτορι]
cum domino profectionis | καὶ¹] vel

Textus Arabicus: 18 مزاجته

αὐτόν· εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐστί, δηλοῖ νόσον καὶ βλάβας καὶ φυλακὴν καὶ συνοχὰς καὶ τὰ ὅμοια.

Δεῖ δὲ προσλαμβάνειν τούτοις καὶ τὴν φύσιν τοῦ ζω-
δίου εἰ ἔστι τις τῶν κακοποιῶν ἐν τοῖς τετραγώνοις
5 τοῦ ὠροσκόπου τοῦ ἔτους. αὐτὸς δὲ ὁ κύριος τοῦ ὠρο-
σκόπου τοῦ ἔτους ἐν ἀγαθῷ τόπῳ καὶ μετὰ ἀγαθῶν συ-
σχηματιζόμενος τῷ ὠροσκόπῳ, πολλὰ ἀφαιρεῖται τῶν
δυσχερῶν ὧν ἐσήμανεν ὁ κακοποιός. εἰ οὖν ἐστί τις τῶν β
κακοποιῶν ἐν τῷ ὠροσκόπῳ τοῦ ἔτους, ὁ δὲ ἕτερος ἐν τῷ
10 κατὰ πῆξιν ὠροσκόπῳ, δηλοῖ ἐναντίον εἶναι τὸ ἔτος καὶ
πάνυ χαλεπώτατον· εἰ δὲ ὁ εἷς αὐτῶν τυγχάνοι ἀγαθοποιός,
πολὺ ἀφαιρεῖται τῆς χαλεπότητος. εἰ μὲν οὖν ἐστὶν ἐν
τῷ ὠροσκόπῳ τῆς καταρχῆς κακοποιός, καταντήσκει <δὲ>
τὸ ἔτος μέχρις ἐκείνου, τύχη δὲ ὠροσκόπον εἶναι τοῦ
15 ἔτους τὸ ζῳῆδιον ἐκείνου, ἐφορᾶται δὲ κατὰ πάροδον ὑπὸ
κακοποιοῦ ἀσυμφώνῳ σχήματι, εἰ καὶ οἱ λοιποὶ ἀστέρες
τύχῳσιν ἀκάκωτοι, ὁμῶς τῷ ἔτει ἐκείνῳ ὑποστήσεται βλά-
βας καὶ νόσους κατὰ τὴν τοῦ κακοποιοῦ φύσιν. εἰ δὲ οὕτως
ἔχει ὁ κακοποιός ὥς προεῖρηται καὶ σὺν τούτῳ ὁ κύριος
20 τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς ἢ ὁ κύριος τοῦ ζωδίου
τοῦ ἔτους κακοῦται, δέος μὴ καὶ τελευτήσῃ· εἰ δὲ ὁ
κακοποιός ἐκείνος ἐν τῷ δ' ὑπάρχει, κακοῦται <δὲ> παρ'
αὐτοῦ ὁ κύριος τοῦ ἔτους, πλείων ἔσται ὁ φόβος. εἰ δὲ
ἀντὶ κακοποιοῦ ἐστὶν ἀγαθοποιός ἐν τῷ τόπῳ, δηλοῖ
25 ὑγίαν καὶ σωτηρίαν καὶ εὐφροσύνην καὶ ἐπίκτησιν ἀγαθῶν
κατὰ τὴν φύσιν τοῦ ἀγαθοποιοῦ. εἰ δὲ ὁ Ἄρης καὶ ὁ Κρόνος

V: 3 καὶ] κατὰ || 4 εἰ] ἢ | τετραγωνίοις || 6 puncta circa τοῦ
ἔτους; manu Isidori? || 21 κακοῦνται

Isidorus (Q): 1 ἐστί om. || 4 εἰ] ὅτε || 6 τοῦ ἔτους om. || 8 ὧν]
ἀ || 11 τυγχάνει || 12 εἰ μὲν οὖν] καὶ εἰ μὲν || 13 δὲ || 14 τύχοι ||
17 τύχοιεν || 22 δὲ || 23 post αὐτοῦ add. καὶ || 24 ἀγαθοποιός] ἀγαθός

Versio Latina: 2 συνοχὰς] carcerem || 3 cum his assumere |
et || 3.4 signi in quo est || 6 τοῦ ἔτους om. | configuratus cum bene-
volis || 7 et aspexerit ascendens || 11 difficilem || 21 τοῦ ἔτους]
profectionis | fuerit mali esse | καὶ] forte || 22 ἐκείνος om. | in
quarto loco || 24 in loco ipso

μεσουρανοῦσιν ἐν τῷ θέματι τῆς ἐναλλαγῆς, ποιοῦσιν ἀπραξίαν καὶ ὄκνον καὶ ῥαθυμίαν καὶ ἀνωφέλειαν δι' ὅλου τοῦ ἔτους καὶ καταναλώσει πλοῦτον ἀχρήστως καὶ ἀνωφελῶς· εἰ δὲ ἕτερος ἀστήρ, ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει δηλοῖ γενέσθαι ἀγαθόν, ἔσται εὐμετάτρεπτον καὶ ταχυκατάληπτον. 5 ὅτε δὲ ἔστιν ὁ Ἥλιος ἢ ἡ Σελήνη ἐν τῇ ἐναλλαγῇ μετὰ τοῦ Κρόνου ἐπίκεντρος ἐν τῷ δ' τόπῳ δηλοῖ θάνατον πατρὸς ἢ μητρός.

Ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τόπον ἀγαθόν, ὑπάρχει δὲ ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἐν τόπῳ κακῷ, ἢ καταντήσῃ τὸ 10 ἔτος εἰς τόπον κακόν, ὑπάρχει δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ ἐν τόπῳ ἀγαθῷ, δηλοῖ μεσότητα τῶν τε ἀγαθῶν καὶ τῶν κακῶν. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς κακοποιόν, τύχη δὲ ἐκεῖνος ὁ κακοποιὸς ὠροσκόπος ἐν τῷ θέματι τῆς ἐναλλαγῆς, βλάβην δηλοῖ. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος ἐπὶ τὸ μεσουράνισμα τῆς 15 καταρχῆς, τύχῳσι δὲ ἐκεῖσε κακοποιοί, βλάπτουσι τὴν προᾶξιν. εἰ δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τὸν β' τόπον καὶ ὑπάρχει ἐν αὐτῷ κατὰ πῆξιν κακοποιός, δηλοῖ ζημίας καὶ ἐξόδους ἀκαίρους, καὶ μάλιστα εἰ ἐπίκεντροι ὦσιν οἱ κακοποιοὶ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους ἐκείνου ἢ τοῖς κέντροις ἐπ- 20 αναφερόμενοι· εἰ γὰρ ἐν τοῖς ἀποκλίμασιν ὦσιν, ἔσται ῥαδιώτερα. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος ἐπὶ τὸν τῆς ἀποδημίας τόπον, ὑπάρχει δὲ ἐκεῖσε κατὰ πῆξιν ὁ Κρόνος καὶ κατὰ

V: 10 ἔτους] τόπου || 12 ἀγαθῷ supra lineam scr. || 16 κακοποιός || 18 κακοποιού

Isidorus (Q): 5 ταχυκατάληπτον] καὶ ταχέως ἀπολειπόμενον || 6 ἔστιν om. || 7 ἐπίκεντρος] τύχοι | τόπῳ om. || 7.8 θάνατον ἥλιος μὲν πατρός, σελήνη δὲ μητρός || 10 ἔτους] τόπου || 13 τύχοι || 14 ὠροσκοπῶν || 18 ὑπῆρχεν || 19 ὦσιν] εἶεν || 21 εἰς | ῥάονα

Versio Latina: 1 revolutionis tempore || 2 utilitatem (in marg. vilitatem) || 3 ἀνωφελῶς] huiusmodi || 4 ἕτερος] aliquis (pro alius) || 4.5 significaverit sibi quiddam bonum erit bonum ipsum de facili convertibile et leviter destructibile || 10 anni || 13—16 τύχη — καταρχῆς om. || 16.17 fueritque malevolus (in marg. benevolus) ibidem malevoli impediuntur operationes || 21 erunt mala leviora

Textus Arabicus: 10 صاحب

πάροδον ἐπιβλέπει τοῦτον ἀσυμφώνως, ἐφορᾷ δὲ καὶ τὴν
 Σελήνην ἀπὸ τετραγώνου, τύχη δὲ καὶ ὁ Ἄρης στηρίζων
 ἐν τῷ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπῳ, ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ Ζεὺς ἐν
 τῷ ὠροσκόπῳ τοῦ ἔτους, ὁ μὲν ὠροσκόπος τοῦ Διὸς δηλοῖ
 5 ὕψος καὶ ἐξουσίαν καὶ δυναστείαν, πλὴν οὐκ ἔσται ἡ
 ψυχὴ αὐτοῦ ἀρεσκομένη ἐν τῇ πράξει· ὁ δὲ Κρόνος καὶ
 <ὁ> Ἄρης δηλοῦσι βλάβην καὶ συνοχὴν καὶ φυλακὴν καὶ
 τιμωρίαν καὶ φόβον ἀπὸ ληστῶν καὶ ἔχθρας καὶ ἀδικίας
 καὶ κλαυθμούς καὶ οἰμωγὰς. εἰ δὲ τύχη τὸ ζώδιον τοῦ
 10 ἔτους τῆς ἐναλλαγῆς ἕκτον εἶναι ἐν τῷ θέματι τῆς ἐναλλα-
 γῆς καὶ ἐφορῶσι τοῦτο κακοποιοί, μηδενὸς ἀγαθοποιοῦ
 τοῦτο ἐπιβλέποντος, δηλοῖ νόσον δεινὴν. ὅτε δὲ καταν-
 τήσει τὸ ἔτος εἰς τὸν ἕκτον [f. 274] τόπον εἴτε εἰς τὸν δω-
 δέκατον εἴτε εἰς τὸν δ' εἴτε εἰς τὸν ζ' εἴτε εἰς τὸν η', οὐκ
 15 ἀγαθὸν ἔσται, καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ κύριος αὐτοῦ ἐν τῷ
 καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἐσπέριος ὑπάρχει ἢ ἀναποδίζων ἢ
 ὑπανγος ἢ κακοποιῶ συσχηματιζόμενος. εἰ δὲ καταντήσει
 τὸ ἔτος ἐπὶ τὸν β' τόπον τῆς καταρχῆς, ὑπάρχει <δὲ> ἢ
 Ἀφροδίτῃ κυρία τοῦ ἔτους καὶ τύχη ἅμα <τῷ> Κρόνῳ ἐν
 20 τῷ ὑπογείῳ κέντρῳ, ὠροσκόπος δ' ἔσται τῆς ἐναλλαγῆς ὁ
 κατὰ πῆξιν η' τόπος, δηλοῖ συνοχὰς καὶ βλάβας δεινὰς.
 ὅτε δὲ καταντήσει τὸ ἔτος εἰς τὸν δωδέκατον τόπον τῆς
 καταρχῆς καὶ ὑπάρχει κύριος τούτου ὁ Ζεὺς καὶ τύχη
 εἶναι τοῦτον ἅμα τῷ Κρόνῳ ἐν τῷ ζ', ἀναποδίζοντος τοῦ
 25 Κρόνου, ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ Ἄρης ἐν τῷ ὑπὸ γῆν κέντρῳ,
 δηλοῖ μεγάλας βλάβας καὶ κινδύνους θανάτου ἐγγύς.

V: 9 κλασθμούς || 14 τὸν²] τὴν

Isidorus (Q): 1 καὶ om. || 2 τύχοι || 9 τύχοι || 14 τὸν²] τὴν ||
 16 ὑπάρχη || 18 δὲ || 19 τῷ || 20 κέντρῳ] τόπῳ | δ' ἔσται] δὲ
 ἐστι || 23 τύχοι

Versio Latina: 1 τοῦτον] locum ipsum || 2 στηρίζων] cursu
 tardior || 4 ὠροσκόπος] praesentia . . . in ascendente || 7 συνοχὴν]
 detentiones || 8 τιμωρίαν] tormenta || 9.10 τοῦ — ἐναλλαγῆς¹]
 profectionis || 14 sive in septimo bis scr. || 16 ἐσπέριος om. ||
 17 ὑπανγος] secundarius (in marg. stationarius) || 24.25 ἀναποδί-
 ζοντος τοῦ κρόνου om. || 26 μεγάλας βλάβας] inimicitias laesionis |
 periculum mortis propriae

ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τὸν τόπον τοῦ γάμου, τύχῳσι
 δὲ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ὁ κύριος αὐτοῦ καὶ ἡ
 Σελήνη ἐναντιούμενοι τοῖς τριγώνοις αὐτῶν ἢ τοῖς ὑψώ-
 μασιν, ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων μισήσῃ τὴν οἰκείαν πατρίδα
 καὶ ἀποδημήσῃ εἰς ἄλλοτρίαν χώραν· ὅτε δὲ τύχη ὁ κύριος 5
 τοῦ ἔτους ἐν τῷ δυτικῷ κέντρῳ κεκακωμένος, δηλοῖ φυγὴν
 ἀπὸ τῆς πατρίδος καὶ κλιμακτῆρας βαρεῖς. ὅτε δὲ καταντή-
 σῃ τὸ πατρικὸν ἔτος ἀπὸ τινος τόπου σημαίνοντος τὰ τοῦ
 πατρὸς εἰς τινα τόπον καὶ τύχη ὁ κύριος αὐτοῦ συνοδεύων
 τῷ κυρίῳ τοῦ τρίτου τόπου ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τῆς 10
 καταρχῆς, δηλοῖ ὡς ὁ πατήρ τεύξεται παιδὸς καὶ ὁ παῖς
 τεύξεται ἀδελφοῦ. ὅτε δὲ τύχη εἴτε τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους
 εἴτε ὁ ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς ὁ αὐτὸς τῷ ὠροσκόπῳ
 τῆς καταρχῆς, ὑπάρχει δὲ εἰς τῶν δύο φωστήρων κύριος
 τοῦ ἔτους καὶ ἐκλείπει ἢ μετὰ τοῦ Καταβιβάζοντός ἐστι, 15
 τοῦ Κρόνου αὐτὸν ἐφορῶντος, δηλοῖ βλάβας καὶ στάσεις
 παρὰ τοῦ κοινοῦ λαοῦ πρὸς αὐτόν. ὅτε δὲ τύχη ὁ τῶν
 τέκνων τόπος κατὰ πῆξιν ὁ Τοξότης, τύχη δὲ ὁ Τοξότης
 ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ ἐν αὐτῷ ὁ Κρόνος κατὰ
 πάροδον, τύχῳσι δὲ ὁ Ζεὺς καὶ ὁ Ἄρης καὶ ὁ Ἑρμῆς καὶ 20
 ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῷ Λέοντι τῷ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπῳ, ἐφορᾷ
 δὲ ὁ Ἄρης τὴν Σελήνην ἀπὸ διαμέτρου μοιρικῶς, δηλοῖ
 φόβον καὶ φυλακὴν καὶ συνοχὰς καὶ βλάβην παίδων καὶ
 σωτηρίαν ὕστερον. ὅτε δὲ τύχη ὁ ε' τόπος κατὰ πῆξιν

V: 1 τύχη || 5 χάραν || 7 καταντήση || 12 εἴτε supra lineam
 scr. || 19 ὠροσκόπον || 20 τύχη

Isidorus (Q): 1 τύχοι || 5 τύχοι || 11 παίδων || 12 τύχοι || 17.18
 ὁ — τοξότης²] ἐν τῷ τόπῳ τῶν τέκνων κατὰ πῆξιν ὁ ἄρης καὶ ὁ το-
 ξότης || 20 τύχη || 21 τῷ² — ὠροσκόπῳ] ὠροσκόπῳ ὄντι κατὰ πῆ-
 ξιν || 23.24 καὶ σωτηρίαν ὕστερον] ὕστερον δὲ σωτηρίαν

Versio Latina: 5 item cum pervenerit || 8 annus patris || 12 εἴτε
 om. | τοῦ ἔτους] profectionis || 13 εἴτε] et || 14 δύο om. || 18 κατὰ
 πῆξιν om. || 19.20 κατὰ πάροδον] per transitum

Textus Arabicus: 8 السنة الاب

οἶκος τοῦ Κρόνου, γένηται δὲ κατὰ πάροδον ὑπόγειον
 κέντρον, δηλοῖ παίδων θάνατον ἢ μεγίστην βλάβην. εἰ δὲ
 καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τὸν τοιοῦτον ε' τόπον, ὑπάρχει δὲ
 ὁ Κρόνος κύριος ὦν τοῦ ἔτους ἀκάκωτος, βλάβην δηλοῖ
 5 παιδὸς ὀλίγην. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τὸν τόπον
 ἐν ᾧ ἦν κατὰ πῆξιν ὁ Κρόνος ἢ ὁ Ἄρης, τύχη δὲ ἐν τῷ
 θέματι τῆς ἐναλλαγῆς τετραγώνος τοῦ ὠροσκόπου, δηλοῖ
 βλάβας καὶ ἀδικίας καὶ ἐμποδισμοὺς περὶ τὸν βίον. ὅτε δὲ
 τύχη ὁ κύριος τοῦ ἔτους ὁ Κρόνος ἢ ὁ Ἄρης καὶ ὑπάρχει
 10 ὠροσκοπῶν ἐν τῷ τῆς ἐναλλαγῆς ὠροσκόπῳ, μὴ μέντοι
 ἐν τόποις ἐν οἷς ἔχει λόγους οἰκοδεσπότου, καὶ μάλιστα
 εἰ κατὰ πῆξιν ὑπάρχει ἐν τῷ ὠροσκόπῳ ἢ ἐν τῷ διαμέτρῳ
 αὐτοῦ ἢ ἐν τῷ τετραγώνῳ, ὁ μὲν Κρόνος δηλοῖ νόσους καὶ
 μακρὰς ἀρρωστίας, ὁ δὲ Ἄρης δηλοῖ φόβον καὶ φυλακὴν
 15 καὶ βλάβην ἐν τῷ πλούτῳ. ὅτε δ' ἐστὶν ὁ Κρόνος κύριος
 τοῦ ἔτους καὶ ὑπάρχει ὑπὸ γῆν, καταντήσῃ δὲ ὁ Ἄρης ἐπὶ
 τὸν ἑαυτοῦ κατὰ πῆξιν τόπον καὶ τύχη συνοδεῦσαι ἐκεῖσε
 τῷ Κρόνῳ, ὑπάρχει δὲ ὁ κύριος τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλα-
 γῆς ἐν τῷ ζ' τόπῳ ἢ ὑπανγος καὶ τύχῳσιν οἱ ἀγαθοποιοὶ
 20 ἐν ἀποκλίμασιν, δηλοῖ βλάβην καὶ συνοχὴν δι' ὅλου τοῦ
 ἔτους. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ Διὸς καὶ
 ὑπάρχει κατὰ πάροδον ἀκάκωτος, ἐφορῶν τὸν κατὰ πῆξιν
 αὐτοῦ τόπον, τύχη δὲ καὶ ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἀποκεκλικῶς,

V: 6 ἦ] καὶ || 17 συνοδεῦσα

Isidorus (Q): 1 γενήσεται || 3 post δὲ add. καὶ || 5 post τὸν
 add. ι' || 6 ἦ] καὶ || 9 τύχη om. | δ¹ — ἄρης] τὸν κύριον τοῦ ἔτους
 εἶναι τὸν κρόνον ἢ τὸν ἄρην || 10 ἐν τῇ ἐναλλαγῇ || 12 ὑπῆρχεν ||
 17 τύχοι | ἐκεῖ || 21 τὸν τοῦ διὸς τόπον || 23 τύχοι

Versio Latina: 1 οἶκος] dominus (pro domus) || 2 μεγίστην]
 maxime || 4 in bono esse || 6 nativitatis tempore | et || 8 lae-
 sionem | ὅτε] si || 10 ὠροσκοπῶν om. | μὴ om. || 11 in loco |
 in quo non habeat dignitatem | οἰκοδεσπότου om. || 21.22 fueritque
 iupiter per transitum boni esse || 22.23 quem nativitatis tempore
 possidebat || 23 non cadens ab angulis

Textus Arabicus: 6 او || 23 ساقط

δηλοῖ εὐτυχίαν καὶ δαψιλῇ ἀγαθὰ, καὶ ἔξει ὁ Ζεὺς πολλὴν
 σημασίαν ἐν τῷ ἔτει ἐκείνῳ. ὅτε δὲ τύχη ὁ ὠροσκόπος
 τῆς ἐναλλαγῆς τὸ ζώδιον ἐν ᾧ ἦν ἐν τῇ καταρχῇ κακοποιὸς
 ἢ τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους, λαβὲ τὸν κακοποιὸν ἐκείνον ὡς
 χρονοκράτορα, καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ κύριος τοῦ ζωδίου τοῦ 5
 ἔτους ἢ ὁ κύριος τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς μὴ ἐφορᾷ
 τὸν ἴδιον οἰκοδεσπότην. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ Ἄρης κύριος τοῦ
 ἔτους καὶ καταντήσῃ κατὰ πάροδον ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ
 κατὰ πῆξιν Ἄρεως, ὑπάρχει δὲ [f. 274^v] ὁ Ἄρης ἐν τῇ τοῦ
 ἔτους ἐναλλαγῇ ἐπίκεντρος ἢ ἐπαναφερόμενος τοῖς κέν- 10
 τροις καὶ τὴν Ἀφροδίτην ἐπιδεκατεύων, τῶν ἀγαθοποιῶν
 ἀποκεκλικότων, δηλοῖ σκληρότητα τοῦ ἔτους καὶ φόβον
 καὶ συνοχὰς καὶ φυλακὰς καὶ βλάβας παρ' ἡγεμόνων καὶ
 ἀρχόντων. ὅτε δὲ τύχη ὠροσκόπος τοῦ ἔτους τὸ ζώδιον
 ἐν ᾧ ἦν ὁ Ἥλιος ἢ ἡ Σελήνη, δεῖ λαμβάνειν τὸν οἰκοδεσ- 15
 πότην τοῦ φωστῆρος τοῦ ἔχοντος σημασίαν πρὸς τὸ ἔτος.
 ὅτε δὲ εἰσὶν ὁ Ἥλιος καὶ ἡ Σελήνη κεκακωμένοι ἐν τῇ τοῦ
 ἔτους ἐναλλαγῇ καὶ ὑπάρχουσιν ἐν τῷ ζ' τόπῳ ἢ ἐν τῷ δ'
 τοῦ θέματος τῆς ἐναλλαγῆς, καὶ μάλιστα εἰ ὑπάρχουσι
 μετὰ τοῦ Ἀναβιβάζοντος ἢ τοῦ <Καταβιβάζοντος>, δηλοῦ- 20
 σι θάνατον τῶν γονέων, καὶ μάλιστα εἰ καὶ κατὰ πῆξιν
 ἐδήλωσαν τὰ κατ' αὐτούς. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ Ζεὺς ἐν τῇ ἐναλ-
 λαγῇ ἐν τῷ Αἰγοκέρωτι καὶ κακοῦται παρὰ τε τοῦ Κρόνου
 καὶ τοῦ Ἄρεως καὶ τοῦ Ἥλιου, δηλοῖ βλάβας καὶ διαφθο-

V: 1 δαψιλῇ || 3 τοῦ ζωδίου || 6 ἐφορῶσι || 9 ἄρεος || 17 ἐστι ||
 20 καταβιβάζοντος] το || 24 ἄρεος

Isidorus (Q): 3 τὸ ζώδιον] ἐν ζωδίῳ || 6 ἐφορῶσι || 8 κατὰ
 πάροδον καταντήσῃ || 13 φυλακὴν || 14 τύχοι || 15.16 δεῖ — σημα-
 σίαν post σημασίαν iter. || 17 ἐστι || 20 καταβιβάζοντος] lac. c. 3
 litt. || 23 εἰς τὸν σκορπίον

Versio Latina: 1 prosperitates | et si habuerit || 2 ἔτει om. |
 cum pervenerit || 3 in figura nativitatis || 4 τοῦ ἔτους] profectionis |
 λάβε τὸν κακοποιόν] aspiciat malevolum || 5.6 τοῦ ἔτους] profec-
 tionis || 8 perveneritque saturnus || 13 φυλακὰς] carcerem || 15 ἢ]
 et || 20 cauda draconis || 22 in revolutione anni || 23 capricorno ||
 24 διαφθοράν] destructiones

Textus Arabicus: 20 الذنب || 23 الجدى

ράν. ὅτε δὲ ὑπάρχει κακοποιὸς μετὰ τοῦ χρονοκράτορος ἐν τῷ ὥροσκόπῳ τῆς καταρχῆς καὶ κακοῖ τὴν Σελήνην, δηλοῖ κακίαν τοῦ ἔτους. ὅτε δὲ ἀναποδίζει ὁ κύριός τινος τῶν κατὰ πῆξιν τόπων ἢ τῶν κατὰ πάροδον ἢ ὑπανγος
 5 ὑπάρχει ἢ κακοῦται παρὰ τινος τῶν κακοποιῶν ἢ ἐν τινὶ ἐναντίῳ τόπῳ ὑπάρχει, δηλοῖ βλάβην κατὰ τὴν σημασίαν τοῦ τόπου ἐκείνου εἴτε περὶ πλούτου δηλοῖ ὁ τόπος ἢ περὶ ἐγγαίων ἢ ἐτέρων τινῶν.

Ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ κύριος τοῦ ἔτους κακοποιὸς καὶ ὑπάρχει
 10 κατὰ πῆξιν ἐν τῷ ζ' τόπῳ, βλάπτει δὲ κατὰ πάροδον τὴν Σελήνην, ἐφορῶσι δὲ τὴν Σελήνην ἀγαθοποιοὶ κατὰ πάροδον ἀπὸ ἀγαθῶν τόπων, ὑπάρχει δὲ κακοποιὸς ἐν τῷ ὥροσκόπῳ τοῦ ἔτους, δηλοῖ βλάβας μεγίστας καὶ μακρὰν νόσον. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἀγαθοποιός, ὑπάρ-
 15 χει δὲ ἐν τῷ ὥροσκόπῳ τῆς ἐναλλαγῆς κακοποιὸς καὶ ἐν τῷ δύνοντι ἕτερος κακοποιός, κακοῦται δὲ ἡ Σελήνη παρὰ τινος αὐτῶν ἢ ἐτέρου, δηλοῖ βλάβην δεινοτάτην παρ' ἐχθρῶν καὶ ζημίαν μεγίστην· τμηθήσεται δὲ καὶ μέλος αὐτοῦ καὶ δέος ἔσται περὶ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, καὶ μάλιστα
 20 μὴ ἐφορῶντος ἀγαθοποιοῦ τὸν ὥροσκόπον. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἀγαθοποιός καὶ ἀναποδίζει, ἐφορῶσι δὲ αὐτὸν ὁ Ἄρης κατὰ πάροδον ἀπὸ διαμέτρου καὶ ἡ Σελήνη ἀπὸ τετραγώνου, κακοῦται δὲ καὶ ὁ ὥροσκόπος τοῦ ἔτους εἴτε διὰ τοῦ Ἥλιου εἴτε διὰ τινος τῶν συνδέσμων,
 25 τοῦ κυρίου αὐτοῦ μὴ ἐφορῶντος αὐτόν, δηλοῖ βλάβας μεγίστας ἐν τῷ σώματι καὶ παρὰ ἐχθρῶν καὶ ληστῶν καὶ ζημίας καὶ ἀπώλειαν πλούτου. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ Κρόνος κύριος τοῦ ἔτους καὶ ἀποκαταστῇ εἰς τὸν κατὰ πῆξιν αὐτοῦ

V: 21 ἐφορᾷ

Isidorus (Q): 7 ἢ] εἴτε || 15.16 καὶ — κακοποιός om. || 21 ἐφορᾷ ||
 26 καὶ³ om.

Versio Latina: 2 καταρχῆς] revolutionis || 3 ὅτε] si || 5 τινι om. || 6 σημασίαν] stationem (pro significationem) || 8 ἐγγαίων] stabilitatis || 15.16 καὶ — κακοποιός om. || 19 aliquod membrum || 20 μὴ] de (in marg. non) || 22 per transitum || 24 συνδέσμων] modorum (pro nodorum) || 28 — p. 121, 1 quem nativitatis tempore perhibebat

τόπον καὶ διαμετρήσει τοῦτον κατὰ πάροδον ὁ Ἄρης,
 δηλοῖ βλάβην κατὰ τὴν σημασίαν τοῦ οἴκου ἐν ᾧ τύχη
 ὁ Κρόνος· εἰ δέ ἐστιν ἐν τῷ ὠροσκόπῳ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ
 μετὰ τῆς Σελήνης, δηλοῖ βλάβην σωματικὴν. ὅτε δέ εἰσιν
 ὁ κύριος τοῦ ἔτους καὶ ὁ ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ ὁ 5
 κύριος αὐτοῦ καὶ ἡ Σελήνη κεκακωμένοι παρὰ τινος τῶν
 κακοποιῶν ἀπὸ συνόδου ἢ τετραγώνου ἢ διαμέτρου, δηλοῖ
 διαφθορὰν αὐτοῦ καὶ ἐπικράτησιν τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ
 ζημίαν πλούτου· εἰ δέ ὁ Ζεὺς ἢ ἡ Ἀφροδίτη συνυπάρχει
 τῇ Σελήνῃ ἢ τῷ χρονοκράτορι, ῥυσθήσεται <ἀπὸ> τῶν 10
 δεινῶν ἐκείνων. ὅτε δέ ἐστιν ἡ Σελήνη κατὰ πάροδον ἐν
 τῷ Καρκίνῳ καὶ ὁ Ἥλιος ἐν τῷ Κριῷ καὶ κακοῦνται
 παρὰ τοῦ Ἄρεως ἀπὸ τοῦ Αἰγοκέρωτος, δηλοῖ βλάβας καὶ
 διαφθοράς. ὅτε δέ ἐστιν ἡ Σελήνη κατὰ πάροδον ἐν
 ζωδίῳ ἄρρενοειδεῖ καὶ κακοῦται ὁμοῦ παρὰ τε τοῦ Κρόνου 15
 καὶ τοῦ Ἄρεως, ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ κύριος τοῦ τόπου κακο-
 ποιός, δηλοῖ ἐναντιότητος καὶ βλάβας. ὅτε δέ ὁ κύριος τοῦ
 ἔτους βλάπτεται παρὰ τινος κακοποιοῦ, ἔσται ἐπίφοβον
 τὸ ἔτος καὶ πολυμέριμνον καὶ ἐπιζήμιον· εἰ δέ συσχη-
 ματισθῇ τούτῳ ὁ Ζεὺς, δηλοῖ τῶν τοιούτων ἀποσόβησιν. 20
 Ὅτε δέ ἐστιν ὁ Ἑρμῆς κύριος τοῦ ἔτους καὶ ὑπάρχει
 κεκακωμένος παρὰ τοῦ Ἄρεως καὶ ἐν τῷ δ' τόπῳ τοῦ ὠρο-
 σκόπου τῆς ἐναλλαγῆς ἢ ἐν τῷ δ' τόπῳ τοῦ ζωδίου τοῦ
 ἔτους ἢ ἐν τῷ δ' τόπῳ τοῦ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπου,
 δηλοῖ θάνατον τῶν ἀδελφῶν· ὡσαύτως, ὅτε ἐστὶν ὁ Ἑρμῆς 25
 κύριος τοῦ ἔτους καὶ ὑπάρχει κεκακωμένος παρὰ τοῦ

V: 4 ἐστιν || 9 συνυπάρχουσι || 11 ὅτι || 13 ἄρεος || 16 ἄρεος ||
 19 ἐπιδήμιον || 22 ἄρεος

Isidorus (Q): 2 οἴκου] τόπου | τύχοι || 4 ἐστιν || 8 φθορὰν ||
 9 συνυπάρχουσι || 12 τῷ¹ om. | κακοῦται || 14 διαφθορὰν || 15 ἄρ-
 ρενικῷ || 19 συσχηματισθείη || 24 ἢ — ὠροσκόπον om.

Versio Latina: 1 διαμετρήσει] aspexerit || 2 σημασίαν] sta-
 tionem (cf. p. 120, 6) || 6.7 τῶν κακοποιῶν om. || 8 καὶ¹ — αὐ-
 τοῦ om. || 10 ab || 13 canero || 22 — p. 122, 1 καὶ — ἄρεως om.

Textus Arabicus: 13 الجدى

Ἄρεως ἐν τῷ δύνοντι κέντρῳ, δηλοῖ θάνατον ὁμοίως τῶν
 ἀδελφῶν. [f. 275] ὅτε δέ ἐστιν ὁ κύριος τοῦ ἔτους κατὰ
 πῆξιν ἐν τῷ δεκάτῳ, ἐν δὲ τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ὡσαύ-
 τως ἐν τῷ δεκάτῳ, δηλοῖ — ἢ ἐν τῷ ια' ὑπὸ ἀγαθοποιῶν
 5 ὁρῶμενος — εὖρεσιν πλούτου καὶ δυναστείας· ὅτε δέ ἐστιν
 ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἐν τῷ δεκάτῳ κατὰ πῆξιν καὶ κατὰ πάρ-
 οδον, δηλοῖ ἐπιτυχίαν ἐξουσίας τινός. ὅτε δέ ἐστιν ὁ κύριος
 τοῦ ἔτους κατὰ πῆξιν ἐν ἀποκλίματι καὶ ὑπανγος καὶ κατὰ
 πάροδον ἐν τῷ ς' ἢ ἐν τῷ η' ἢ ὑπανγος καὶ τῷ Κρόνῳ
 10 συσχηματιζόμενος, δηλοῖ διαδοχὴν πράξεως καὶ εὐκαιρίαν
 καὶ ἀρδεϊαν, ἔτι δὲ καὶ συμπτώματα θανάτῳ παρόμοια.
 Ὅτε δέ ἐστιν ὁ Ζεὺς κατὰ πῆξιν ἀκάκωτος, ἐν δὲ τῇ
 ἐναλλαγῇ ἐπίκεντρος καὶ ἐφορῶν τὸν κύριον τοῦ ἔτους,
 δηλοῖ ἐπιτυχίαν βαθμοῦ καὶ τιμῆς παρὰ τε ἐξουσιαστῶν καὶ
 15 βασιλέων· ἐγχειρισθῆσεται δὲ καὶ πράξεις ὠφελίμους καὶ
 εὐδογηθήσεται ἐν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ καὶ ταῖς οἰκονο-
 μίαις. ὅτε δέ ἐστιν ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἐσπέριος καὶ ἐν
 οἴκῳ ἐχθροῦ αὐτοῦ ἢ ἐν τῷ ς' ἢ ἐν τῷ ιβ', τῷ Κρόνῳ ἢ
 τῷ Ἄρεϊ συσχηματιζόμενος, τοῦ Διὸς ἀποκεκλικότος καὶ
 20 μὴ ὁρῶντος τὴν Σελήνην μήτε μὴν τὸν κύριον τοῦ ἔτους,
 δηλοῖ ὑποστῆναι ἀτιμίας καὶ ὑβρεις παρ' ἐχθρῶν. ὅτε δὲ
 καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τὸ ὑπόγειον κέντρον ἢ εἰς τὸ
 δυτικὸν κέντρον καὶ τύχη ὁ Κρόνος ἐκεῖσε ἢ ἐφορῶν τὸν
 τοιοῦτον τόπον ἐναντίῳ σχήματι, δέος μὴ ποτε τελευτή-
 25 σῃ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων.

Κανὼν δὲ ἔστω σοι τοιοῦτος ἐν ταῖς τῶν ἐτῶν ἐναλ-

V: 1 ἄρεος || 16 εὐδογηθήσεται || 20 ὁρῶντα

Isidorus (Q): 2 ὅτε] εἰ || 2.3 ἐν τῷ κατὰ πῆξιν δεκάτῳ || 3 ὡσαύ-
 τως om. || 4 δηλοῖ om. || 5 post ὁρῶμενος add. δηλοῖ | δυναστείαν ||
 6—8 ἐν — ἔτους om. || 11 ἄδειαν | post παρόμοια add. (ex 5—7)
 ὅτε δέ ἐστιν ὁ κύριος τοῦ ἔτους ἐν τῷ ι' κατὰ πῆξιν καὶ κατὰ πάρ-
 οδον, δηλοῖ ἐπιτυχίαν καὶ ἐξουσίαν τινά || 18 ἐχθροῦ αὐτοῦ] κακο-
 ποιῶ || 21 ὑποστήσισθαι || 22.23 ἢ — κέντρον om. || 23 τύχοι ||
 26 κανὼν] ἀνὼν

Versio Latina: 1 ὁμοίως] similiter (in marg. suorum) || 10.11
 successionem officii et vocationem et ocium || 21 ἀτιμίας] defec-
 tiones animi || 24 τοιοῦτον] ipsum || 26 ἔστω σοι] sic et

λαγαῖς. ὅτε εὐρησθε ἐν τῷ ὠροσκόπῳ τῆς ἐναλλαγῆς κακο-
 ποιὸν καὶ βλάπτει κατὰ πῆξιν ὁ κακοποιὸς τὸν ὠρο-
 σκόπον ἢ τὴν Σελήνην ἢ τὰ κέντρα, γίνωσκε ὅτι μεγίστην
 ἐπάγει τὴν κάκωσιν. εἰ δὲ ὁ τοιοῦτος κακοποιὸς ὠρο-
 σκοπεῖ κατὰ πάροδον ἢ βλάπτει τινὰ τῶν τόπων τοῦ 5
 θέματος, εὐρησθε δὲ τοῦτον ὅτι οὐκ ἔβλαπτεν ἐν τῇ καταρχῇ
 τὸν τοιοῦτον τόπον, μετρίαν ἴσθι τοῦτον ποιεῖν τὴν βλά-
 βην. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ κακοποιὸς ἑῷος καὶ ἀγαθοποιῷ
 συσχηματιζόμενος καὶ λόγον ἔχει πρὸς τὸν ὠροσκόπον ἢ
 τὴν Σελήνην, ὠφέλειαν ἐπάγει διὰ μόχθων καὶ κόπων. ὅτε 10
 δὲ ὠροσκοποῦσιν οἱ ἀγαθοποιοὶ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἢ ἐπεμ-
 βῶσι τόποις τισὶ τῶν κατὰ πῆξιν ἀστέρων, μετρίαν δη-
 λοῦσιν ὠφέλειαν, εἰ μὴ γε ἐν τῇ καταρχῇ συμφώνῳ
 σχήματι ἐώρων τὸν τόπον ἐκεῖνον. ὅτε δὲ ἀναποδίζει
 ἀγαθοποιὸς ἢ ὑπανγὸς ἐστὶν ἢ ἀποκεκλικῶς, ἀσθενεστέρα 15
 γίνεται ἢ δόσις αὐτοῦ. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ ὠροσκόπος τῆς
 ἐναλλαγῆς ζῳδιον ἐν ᾧ ἦν κατὰ πῆξιν κακοποιὸς ἢ ἐν
 ἀμφοτέροις ὑπάρχουσι κακοποιοί, δηλοῖ μετάβασιν τόπον
 καὶ φυγὰς καὶ ἀπωλείας. ὅτε δὲ ὑπάρχει κακοποιὸς κατὰ
 πῆξιν συσχηματιζόμενος ἀγαθοποιῷ, εἴτα συνοδεύσει τῷ 20
 ἀγαθοποιῷ ἐκεῖνῳ ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ συσχη-
 ματισθῇ τούτῳ ἀπὸ τετραγώνου ἢ διαμέτρου, δηλοῖ βλά-
 βην πολλήν.

Isidorus (Q): 1 ὅτε] ὅταν || 2 ὁ κακοποιὸς κατὰ πῆξιν || 11 ἐπεμ-
 βαίνουσι || 12 ἀστέρων || 17 ζῳδιον] ἐν ζῳδίῳ || 20 συνοδεύει

Versio Latina: 4 ἐπάγει] inducis || 5 per transitum || 7 scias ||
 9 aliquam dignitatem || 13 μὴ om. | in nativitatis initio ||
 15 ἀγαθοποιὸς om. || 16 δόσις] dominatio (pro donatio) || 20 εἴτα]
 et || 21 revolutionis suae || 22 τούτῳ om. | ab opposito vel quadrato

〈ΛΟΓΟΣ ΤΡΙΤΟΣ〉

Περὶ τῶν περιπάτων τῶν ἐν ταῖς ἐναλλαγαῖς
λαμβανομένων· διαιρεῖται δὲ εἰς τμήματα δέκα,
ᾧν πρῶτον τμήμα περὶ τε τοῦ περιπάτου καὶ τοῦ
5 μερισμοῦ καὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ τοῦ κοινω-
νοῦντος ἀστέρος τῷ ἐπιμερίζοντι

Δεῖ ἐν ταῖς ἐναλλαγαῖς τῶν χρόνων πολλῶν τόπων
ποιῆσαι περίπατον — τῶν μὲν κατὰ πῆξιν, τῶν δὲ κατὰ
πάροδον. ἔχει γὰρ ἕκαστος ἰδίαν σημασίαν ἥνπερ ὁ ἕτερος
10 οὐ σημαίνει. εἰ γὰρ δηλώσει κατὰ πῆξιν ἀστήρ ἢ τόπος ἀγα-
θὸν ἢ κακόν, τότε ἐμφαίνεται ἡ σημασία ὅτε κυριεύσει ὁ
ἀστήρ τοῦ μερισμοῦ κατὰ τινὰς ἐτῶν περιόδους καὶ ὅτε
κυβερνήσει σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς ἢ καταστήσει εἰς
τοὺς ἀγαθοποιούς ἢ κακοποιούς. δεῖ οὖν τῶν ἐ ἀφετῶν ποιεῖν
15 τὸν περίπατον ἰδίᾳ· ὁ μὲν πρῶτος ἀφέτης δηλοῖ τὸν χρό-
νον τῆς ζωῆς καὶ τὰς νόσους καὶ τοῦ θανάτου ποιότητα, οἱ
δὲ λοιποὶ ἀφέται δηλοῦσιν ὑγείαν ἢ νόσον ἢ συμπτώματα
καὶ τὰ λοιπὰ πάθη ᾧ ἐν τοῖς ἐξῆς μνημονεύσομεν. ὡσαύ-
τως δεῖ ποιεῖν τὸν περίπατον τῶν κλήρων πάντων καὶ τῶν
20 δωδεκατημορίων καὶ τῶν δώδεκα [των] τόπων κατὰ τε
πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, ποιεῖν δὲ καὶ τὰ θέματα τῶν
μηνῶν καὶ ποιεῖν τὸν περίπατον τούτων καὶ λαμβάνειν τὰς
μὲν μοίρας ἐπὶ τοῦ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπου ἀντὶ ἐτῶν, ἐπὶ

Isidorus (Q): 3.4 διαιρεῖται — περιπάτου om. || 5 μερισμοῦ]
ἐπιμερισμοῦ || 16 τὴν ποιότητα τοῦ θανάτου || 21 κατὰ om. ||
23 ἐπὶ¹] ἀπὸ

Versio Latina: 1 om. || 2.3 de directionibus in revolutionibus
accipiendis || 3—6 om. || 9 ἥνπερ] in his || 10 ἀστήρ] aliquis pla-
neta || 15.16 annos vitae

δὲ τοῦ θέματος τῆς ἐναλλαγῆς ἀντὶ μηνῶν ἢ ἡμερῶν, ἐπὶ τοῦ θέματος δὲ τῶν μηνῶν ἀντὶ ἡμερῶν ἢ ὥρῶν.

[f. 275^v] Τὸν δὲ περίπατον πρὸς τὸ γινῶναι τὸν τόπον τοῦ μερισμοῦ καὶ τὸν ἐπιμερίζοντα ἐν ταῖς τῶν χρόνων ἐναλλαγαῖς οὕτως ποιητέον. ἰδὲ τὴν μοῖραν τοῦ ὥροσκόπου 5 τῆς καταρχῆς τίνος ὄριόν ἐστιν ἀστέρος καὶ πόσον καταλέλειπται ἐκ τῶν μοιρῶν τῶν ὀρίων τοῦ ἀστέρος, καὶ μετὰστρεψον αὐτάς ἐπὶ τὰς μοῖρας τῶν ἀναφορῶν τῆς πόλεως ἐν ἣ ὁ τεχθεὶς ἐγεννήθη, καὶ τὰ γινόμενα ἀπόγραψον· εἴτα ἰδὲ τὰ ἐπόμενα ὄρια πόσων μοιρῶν εἰσι, καὶ μετὰστρεψον 10 καὶ αὐτάς ἐπὶ τὰς ἀναφορικὰς, καὶ οὕτως ποιεῖ καθ' ἕκαστα ὄρια ἀπὸ τε τοῦ ὥροσκόπου καὶ τῶν λοιπῶν ἀφετῶν, ἔτι δὲ καὶ τῶν ἀστέρων καὶ τῶν κλήρων ὡς ἂν γένηται τέλειος ὁ περίπατος. τὸ δὲ ὄριον ἐνθα καταντᾷ τὸ ἔτος, ἐκεῖνό ἐστιν ὁ τοῦ μερισμοῦ τόπος· ὁ δὲ κύριος 15 αὐτοῦ ἐστιν ὁ ἐπιμερίζων, εἴτε ἐφορᾷ τοῦτον εἴτε καὶ μῆ.

Τοῦ δὲ ὥροσκόπου καὶ τῶν ἐν τῷ ὥροσκόπῳ γίνεται ὁ περίπατος διὰ τῶν ἀναφορῶν τῆς πόλεως ἐν ἣ τις ἐγεννήθη· τῶν δὲ ἐν τῷ μεσουρανίσματι ἢ ἐν τῷ δ' τόπῳ γίνεται ὁ περίπατος διὰ τῶν τῆς ὀρθῆς σφαίρας ἀνα- 20 φορῶν· τῶν δὲ <ἐν> ἑτέροις τόποις γίνεται ὁ περίπατος καθὼς προεδείξαμεν ἐν τοῖς ἡμετέροις συγγράμμασιν. καὶ ἰδὲ πόσαι μοῖραι συνάγονται, καὶ ποιεῖ ἐκάστην μοῖραν

V: 8 ταύτας] ταῦτα

Isidorus (Q): 1 τῆς] τῶν || 4 ἀλλαγαῖς || 5 ἰδὲ] δε || 6 τίνος ἀστέρος ἐστὶν ὄριον || 8 ταύτας] ταῦτα || 8.9 ἐπὶ — ἐγεννήθη] ἐπὶ τοὺς ἀναφορικοὺς χρόνους τοῦ διὰ τῆς πόλεως ἐν ἣ τὴν σκέψιν ποιῇ τῆς γενέσεως κλίματος || 9.10 εἴτα ἰδὲ] ἰδὲ καὶ || 11 ἐπὶ τὰς ἀναφορικὰς] ἐπὶ τοὺς ἀναφορικοὺς χρόνους ὁμοίως || 11.12 οὕτως καθ' ἕκαστα ὄρια ποιεῖ || 13 δὲ καὶ] τε || 17.18 ὁ περίπατος γίνεται || 18—21 τῶν — τόποις] τῶν τῆς ὀρθῆς σφαίρας ἀναφορῶν, τῶν δὲ ἐν ἑτέροις τόποις γίνεται ὁ περίπατος διὰ τῶν ἀναφορῶν τῆς πόλεως ἐν ἣ ποιοῦμεθα τὴν ἐπίσκεψιν τῆς γενέσεως, τῶν δὲ ἐν τῷ μεσουρανήματι ἢ τῷ ὑπογείῳ || 23 καὶ ἰδὲ] ἰδὲ οὖν

Versio Latina: 8 ταύτας] terminos ipsos || 9 ὁ τεχθεὶς] ipse || 11 facies || 13 ἔτι δὲ om. || 13.14 sic fiat || 17 eorum qui sunt in eo || 19.20 τῶν — περίπατος] medii vero coeli directio, quarti etiam et eorum qui sunt in eis || 20 per ascensionem rectae sphaerae || 21 τῶν om. | in || 23 καὶ¹] deinde | facias

ἔτος ἓν, καὶ τὰ $\bar{\epsilon}$ λεπτὰ μῆνα, καὶ τὸ λεπτὸν ἡμέραι $\bar{\varsigma}$,
καὶ τὰ $\bar{\iota}$ δευτέρᾳ λεπτὰ ἡμέραν, καὶ τὰ $\bar{\kappa\epsilon}$ τρίτᾳ λεπτὰ ὥραν
μίαν. οἱ δὲ Πέρσαι ὠνόμαζον τὸν ἐπιμερίζοντα τὸν ἀπὸ
τοῦ περιπάτου τῆς μοίρας τοῦ ὠροσκόπου διὰ τῶν ἀνα-
5 φορῶν ζαμοκτάρ, καὶ τῷ τοιούτῳ ὀνόματι οὐκ ὠνόμαζον
ἕτερον ἐπιμερίζοντα.

Δεῖ δέ σε ποιοῦντα τὸν περίπατον τῶν ὁρίων ἐπι-
σκέψασθαι καὶ τοὺς τόπους τῶν ἀστέρων καὶ τὰς ἀκτινο-
βολίας. πολλάκις γὰρ τυγχάνει ἐν τῷ τόπῳ σῶμα ἀστέρος
10 ἢ ἀκτίς· καὶ ὅτε καταντήσῃ ὁ περίπατος ἐπὶ τινα τούτων,
κοινωνὸν ὁ τοιοῦτος ἀστήρ προσλαμβάνεται τῷ ἐπι-
μερίζοντι ἕως ὅτου συναντήσῃ ἕτερος ἀστήρ σωματικῶς
ἢ ἀκτινοβολικῶς, καὶ τότε μεθίσταται ἢ κυβέρνησις ἀπὸ
τοῦ α' ἀστέρος ἐπὶ τὸν β'· καὶ γίνεται οὗτος <ὁ> κοινω-
15 νὸς τοῦ ἐπιμερίζοντος εἴτε σωματικῶς εἴτε ἀκτινοβολικῶς
γέννηται ἢ συνάντησις. δεῖ δέ σε γινώσκειν καὶ τοὺς τόπους
τῶν κλήρων καὶ τῶν δωδεκατημορίων καὶ ἔνθα κατήντησεν
ὁ περίπατος αὐτῶν. ὅτε γὰρ εἴτε <εἰς> ἀγαθοποιοὺς εἴτε
εἰς κακοποιοὺς καταντήσῃ σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς,
20 ἐμφαίνεται ἢ σημασία αὐτῶν εἴτε καλὴ εἴτε φαύλη.

Ποιητέον οὖν ὑπόδειγμα πρὸς δήλωσιν τοῦ περιπάτου
καὶ τοῦ μερισμοῦ καὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ τὴν κυβέρ-
νησιν τῶν κλήρων καὶ τῶν δωδεκατημορίων. ἐγεννήθη τις
ἐν τῷ δ' κλίματι ἐν τινι πόλει ἧς τὸ πλάτος $\bar{\lambda\varsigma}$. ἦν δὲ <ὁ>
25 ὠροσκόπος ὁ Ταῦρος μοίραις $\bar{\beta}$ λεπτοῖς $\bar{\nu\delta}$, καὶ ἡ Σελήνη
ἐν αὐτῷ μοίραις $\bar{\iota\beta}$ λεπτοῖς $\bar{\mu\gamma}$ · ὁ δὲ Ἄρης ἐν τῷ Λέοντι

Isidorus (ϙ): 1 τὸ $\bar{\alpha}$ λεπτὸν || 3—6 οἱ — ἐπιμερίζοντα om. ||
8 ἀστρων || 11 κοινωνὸς || 16 γίνεται || 17 καὶ² om. || 18 εἴτε¹ om. |
εἰς || 18.19 εἴτε εἰς] ἢ || 21 πρὸς] εἰς || 24 κατὰ τὸ δ' κλίμα |
ἧς — $\bar{\lambda\varsigma}$ om. | ὁ || 25 ὁ om. | λεπτοῖς om. || 26 λεπτοῖς om. | δὲ om.

Versio Latina: 3 eum scilicet qui invenitur a || 5 zamuctam ||
5.6 καὶ — ἐπιμερίζοντα] quod aliud quam divisor interpretatur ||
8.9 iactus radiorum ipsorum || 9 in aliquo loco || 12 sive per
corpus || 13 τότε] hinc || 16 σε om. || 18 εἴτε¹ om. | ad ||
19 per radios vel per corpus || 21 faciamus || 22 καὶ τοῦ ἐπιμερί-
ζοντος om. | τὴν κυβέρνησιν] dispositionis || 24 graduum 36

Textus Arabicus: 26 اربعون

DE REVOL. NATIV. 3, 1

	⋈	≈	♊	
♈		♎̄ κ̄ γ̄ κ̄ ζ̄	♋̄ κ̄ κ̄ ζ̄	♏̄
♉	♋̄ ♂̄ β̄ ν̄ δ̄ ♌̄ ῑ β̄ μ̄ γ̄			♎̄
♊		♏̄ ῑ κ̄ δ̄ ♐̄ ῑ ε̄ ν̄ ζ̄ ♑̄ κ̄ β̄ ζ̄	♏̄ β̄ ν̄ δ̄ ♐̄ κ̄ ᾱ κ̄ δ̄	♌̄
	♏̄	♏̄	♎̄	

V: Schema vacuum

Isidorus (p):

Κρόνος κ̄ γ̄ κ̄ γ̄ Zeus in Virgine, non in Capricorno Άρης ῑ κ̄ ᾱ

Versio Latina:

♊ 16	≈	♏ 46 (!)	♏ 19-0.30 (!)
♏ 2.54	♏̄ 23.26 retr. ♐̄ 21.24	♋̄ 20.16 retr.	♏̄ 8
21.24	♏̄ audaciae 7.25 ♌̄ 12.43 ♂̄	figura coeli H.10 M.12 post mer. Polus 36	♎̄ 2.54
⋈ 8		♏̄ 6.8 ♏̄ 10.29	♏̄ 2.54 ♏̄ 21.24 ♏̄ 15.57 ♂̄ ♏̄ 22.7 retr.
♏̄ 0.30	♏̄ 19	♏̄	♎̄ 16

ALBVMASARIS

<div>حوت</div> <div>ذنب كا يد</div> <div>(حمل)</div>	<div>العاشر من الدلو</div> <div>زحل كج كو</div>	<div>مشتري راجع</div> <div>ك. كو</div> <div>جدى</div> <div>قوس</div>
<div>الطالع من الثور ب ند</div> <div>قمر يب م</div>		<div>السابع من العقرب</div> <div>ب ند</div>
<div>جوزاء</div> <div>سرطان</div>	<div>الرابع من الاسد</div> <div>مريخ ي كط</div> <div>شمس يه نط</div> <div>عطارد كب ز</div>	<div>ميزان</div> <div>زهرة ب ند</div> <div>سنبله</div> <div>رأس كا يد</div>

μοίραις $\bar{\iota}$ λεπτοῖς $\bar{\kappa}\theta$, <ὁ δὲ> Ἥλιος ἐν Λέοντι μοίραις $\bar{\iota}\epsilon$
λεπτοῖς $\bar{\nu}\zeta$, ὁ <δὲ> Ἑρμῆς ἐν τῷ Λέοντι μοίραις $\bar{\kappa}\beta$ λεπ-
τοῖς ζ ἀναποδίζων, <ἡ δὲ> Ἀφροδίτη ἐν Ζυγῷ μοίραις β
λεπτοῖς $\bar{\nu}\delta$, <ὁ δὲ> Ζεὺς <ἐν> Αἰγοκέρωτι μοίραις $\bar{\kappa}$

V: 3 — p.129,1 ἀφροδίτη — ἀναποδίζων supra lineam et in marg. scr.

Isidorus (Q): 1 λεπτοῖς om. | $\bar{\kappa}\theta$] $\bar{\kappa}\alpha$ || 2 λεπτοῖς¹ om. | ἑρμῆς]
ἀρης | τῷ om. | λεπτοῖς² om. || 4 λεπτοῖς om. | ἐν παρθένῳ

Versio Latina: 1 λεπτοῖς² om. | μοίραις om. || 2 λεπτοῖς¹ om. |
μοίραις om. | λεπτοῖς² om. || 3 μοίραις om. || 4 λεπτοῖς om. | $\bar{\nu}\delta$] 14 |
μοίραις om.

Textus Arabicus: 2 تسعة وخمسون

λεπτοῖς $\overline{\kappa\varsigma}$ ἀναποδίζων, <ὁ δὲ> Κρόνος <ἐν> Ὑδροχόω
μοίραις $\overline{\kappa\gamma}$ λεπτοῖς $\overline{\kappa\varsigma}$ ἀναποδίζων, ὁ δὲ Ἀναβιβάζων <ἐν>
Παρθένω μοίραις $\overline{\kappa\alpha}$ λεπτοῖς $\overline{\kappa\delta}$. ἐποιήσαμεν δὲ καὶ θέ-
μα[τα] καὶ τὰς ἀκτινοβολίας ἐτάξαμεν ἐν αὐτῷ καὶ τὰ λοιπά,
ἀρκεσθέντες εἰς τὸ παρὸν ὑπόδειγμα ταῖς ἐποχαῖς τῶν 5
ζ ἀστέρων καὶ ταῖς ἀκτινοβολίαις καὶ τοῖς κλήροις τοῖς
ἐμπεσοῦσιν εἰς τὸν ὠροσκόπον ὥς ἂν εὐχερεστέρα γένηται
ἢ τούτων διάγνωσις.

Βουληθεὶς οὖν διαγνῶναι τὸν τε τόπον τοῦ ἐπιμερισμοῦ
καὶ τὸν ἐπιμερίζοντα ὃς ὀνομάζεται ζαμοκτάρ, καὶ ποιῆσαι 10
τὸν περίπατον τῆς μοίρας τοῦ ὠροσκόπου πρὸς τὸ γνῶ-
ναι πότε καταλαμβάνει τὰ τε τῶν ἀγαθοποιῶν καὶ τῶν
κακοποιῶν σώματα καὶ τὰς ἀκτῖνας καὶ τὰ δωδεκατη-
μόρια καὶ τοὺς κλήρους, εὗρον τὸν ὠροσκόπον Ταῦρον
μοίραις β λεπτοῖς $\overline{\nu\delta}$ ὅπερ ἦν ὄριον τῆς Ἀφροδίτης, καὶ 15
οὐχ εὗρον ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ ζωδίου καὶ μέχρι τῆς ὠρο-
σκοπούσης μοίρας σῶμα ἀστέρος ἢ ἀκτῖνα. καὶ εἴ γε εὗρόν
τι τοιούτον, εἶπον ἂν ὥς ἡ μοῖρα τοῦ ὠροσκόπου διέπεται
ὑπὸ τοῦ ἀστέρος ἐκείνου καὶ ἐλάμβανον τὸν ἀστέρα κοι-
νωνὸν τοῦ ζαμοκτάρ ἥτοι τοῦ ἐπιμερίζοντος. ἐπεὶ δὲ ἀπ' 20
ἀρχῆς τοῦ ζωδίου ἄχρις τῆς ὠροσκοπούσης μοίρας οὐχ
εὗρον οὔτε σῶμα ἀστέρος οὔτε ἀκτῖνα, προσελαβόμεν
μόνην τὴν Ἀφροδίτην ἐπιμερίζουσαν.

V: 9 post τοῦ ins. schema p. 127

Isidorus (Q): 1 λεπτοῖς om. || 2 λεπτοῖς om. | $\overline{\kappa\varsigma}$] $\overline{\kappa\gamma}$ | ὁ δὲ
om. || 3 λεπτοῖς om. | δὲ καὶ] οὖν | θέμα] ἐπὶ τούτῳ θέματι ||
4 καὶ τὰς ἀκτινοβολίας] τὸ προκείμενον | ἐν αὐτῷ] τὰς ἀκτινοβολίας ||
10 δς — ζαμοκτάρ om. || 15 λεπτοῖς om. | ἦν] εἰσὶν | post καὶ add.
ἐπεὶ || 16 καὶ] τοῦ ταύρου | post μέχρι add. καὶ || 17 καὶ εἴ γε] εἰ
γάρ | εὗρισκον || 18 τι τοιούτον om. || 19 τὸν ἀστέρα om. || 20 τοῦ
ζαμοκτάρ ἥτοι om. || 20—22 ἐπεὶ — ἀκτῖνα] ἐπεὶ δὲ οὐχ εὗρον

Versio Latina: 1 λεπτοῖς om. | in || 2 μοίραις om. | $\overline{\kappa\gamma}$] 33
(in marg. 23) | λεπτοῖς om. | in || 3 μοίραις om. | λεπτοῖς om. |
figuram || 4—7 τὰς — ὠροσκόπον] ordinavimus in ea locationes
planetarum ad radiationes ipsorum, partes etiam cadentes in ea
et reliqua || 9 volendo | τε om. || 10 zamuctam || 13 corporum |
ad radios etiam ipsos || 17 alicuius planetae || 20 zamuctam

Textus Arabicus: 3 اربع عشر

Εὖρον δὲ μεταξὺ τῆς ὠροσκοπούσης μοίρας καὶ τοῦ κλήρου τῆς ἀνδρείας μοίρας δ' λεπτὰ κ, γινόμενα διὰ τῶν ἀναφορῶν τοῦ δ' κλίματος μοίρας γ' λεπτὰ β. ἐπιμερίζει οὖν ἡ Ἀφροδίτη κατὰ τὰ ὅρια αὐτῆς ἔτη γ' ἡμέρας ιβ· εἴτα
 5 κολλᾷ ἡ μοῖρα τοῦ ὠροσκοποῦ τῷ κλήρῳ τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης, ἔτι καταλειπομένων τῇ Ἀφροδίτῃ ἐκ τῶν ὁρίων [f. 276] αὐτῆς λεπτῶν μς, γινομένων διὰ τῶν ἀναφορῶν λεπτῶν λβ καὶ ιβ δευτέρων λεπτῶν. καὶ διὰ τοῦτο εἵπομεν ὥς ἡ Ἀφροδίτη διέπει τῷ οἰκείῳ ἐπιμερισμῷ τὸν κλῆρον
 10 τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης μῆνας ζ' ἡμέρας ιγ· ὁμοῦ τὰ πάντα ἔτη γ' μῆνες ἐξ ἡμέραι εἰκοσιπέντε ἔγγισ(τα).

Εἴτα καταντᾷ ὁ περίπατος εἰς τὰ ὅρια τοῦ Ἑρμοῦ, καὶ λαμβάνομεν τοῦτον ἐπιμερίζοντα· καὶ διοικεῖ τὸν κλῆρον τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης ἔτος α' καὶ ἡμέρας η' ἔγγιστα.
 15 καταλαμβάνει <δὲ> ὁ περίπατος ἐπὶ τὴν ἐξάγωνον ἀκτῖνα τοῦ Κρόνου μετὰ ἔτη δ' καὶ μῆνας ζ' καὶ ἡμέρας γ' ἔγγιστα, καὶ κυβερνᾷ ὁ Κρόνος διὰ τῆς ἐξαγωνικῆς αὐτοῦ ἀκτίνος ἐν τῷ ἐπιμερισμῷ τοῦ Ἑρμοῦ τὸν κλῆρον τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης ἔτος ἐν μῆνας ι' ἡμέρας ιζ' ἔγγιστα. καὶ τότε
 20 συναντᾷ ὁ κλῆρος τῆς προκοπῆς καὶ τῆς νίκης ἥτοι μετὰ ἔτη ζ' καὶ μῆνας ζ' καὶ ἡμέρας κβ' ἔγγιστα, καὶ κυβερνᾷ ὁ Κρόνος διὰ τῆς ἐξαγωνικῆς αὐτοῦ ἀκτίνος τοὺς δύο κλήρους, τὸν τε κλῆρον τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης καὶ τὸν κλῆρον τῆς προκοπῆς καὶ τῆς νίκης, σὺν καὶ τῷ ἐπιμερισμῷ τοῦ
 25 Ἑρμοῦ, μῆνας ε' ἡμέρας κθ', ὁμοῦ γινόμενα ἔτη ζ' ἡμέρας κα' ἔγγιστα. εἴτα παραλαμβάνει ἡ Σελήνη τὴν κυβέρνησιν σωματικῶς ἀπὸ τῆς ἐξαγωνικῆς ἀκτίνος τοῦ Κρόνου, καὶ διοικεῖ τοὺς β' κλήρους τῷ οἰκείῳ σώματι καὶ τῷ ἐπιμερι-

Isidorus (Q): 2 ἀνδρείας | λεπτὰ om. || 5 ἀνδρείας || 8 δευτέρων ιβ | λεπτῶν καὶ om. | διὰ τοῦτο εἵπομεν] λέγω διὰ τοῦτο || 10 ἀνδρείας || 11 ἔγγιστα || 14 ἀνδρείας || 15 καταλαμβάνει δὲ] καὶ καταλαμβάνει || 16 γ' ἔγγιστα] ἔγγιστα κβ || 18 τοῦ Ἑρμοῦ om. | ἀνδρείας || 20 ἥτοι om. || 23 ἀνδρείας

Versio Latina: 1 μεταξὺ] infra || 2 audaciae sive animositatis || 6 ὁρίων] gradibus || 9 in sua divisione || 11 proxime || 13 λαμβάνομεν] recepit || 15 pervenit || 21 καὶ μῆνας ζ' om. || 23 τὸν κλῆρον² om.

σμῶ τοῦ Ἑρμοῦ μῆνας $\overline{\iota\alpha}$ ἡμέρας $\overline{\iota\varsigma}$ · καὶ τελειοῦται ὁ ἐπι-
μερισμὸς τοῦ Ἑρμοῦ μετὰ ἔτη ζ μῆνας $\overline{\iota\alpha}$ ἡμέρας $\overline{\kappa\zeta}$
ἔγγιστα.

Εἴτα μεταβαίνει ὁ ἐπιμερισμὸς εἰς τὸν Δία, καὶ διοικεῖ
ἅμα τῇ Σελήνῃ τὸν κλῆρον τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης ⁵
καὶ τὸν κλῆρον τῆς προκοπῆς καὶ τῆς νίκης μῆνας $\overline{\delta}$
ἡμέρας $\overline{\kappa\delta}$ · καὶ καταντᾷ ὁ περίπατος εἰς τὸν κλῆρον τῆς
φρονήσεως καὶ τῆς συνέσεως μετὰ ἔτη η μῆνας $\overline{\delta}$ ἡμέρας
 $\overline{\kappa}$ καὶ $\overline{\alpha}$ ἔγγιστα. εἴτα κυβερνᾷ ἡ Σελήνη σωματικῶς διὰ
τοῦ ἐπιμερισμοῦ τοῦ Διὸς τὸν κλῆρον τῆς φρονήσεως καὶ τῆς ¹⁰
συνέσεως καὶ τοὺς δύο κλήρους τοὺς πρώτους ὧν ἐμνήσθη-
μεν — λέγω δὴ τὸν κλῆρον τῆς ἀνδρείας καὶ τῆς τόλμης καὶ
τὸν κλῆρον τῆς προκοπῆς καὶ τῆς νίκης — ἔτος ἓν μῆνας ζ
ἡμέρας η . καὶ παραλαμβάνει τὴν σωματικὴν κυβέρνησιν
τῆς Σελήνης τὸ δεξιὸν τετράγωνον τοῦ Ἄρεως μετὰ ἔτη θ ¹⁵
μῆνας $\overline{\iota\alpha}$ ἔγγιστα, καὶ κυβερνᾷ ὁ Ἄρης τοὺς κλήρους διὰ
τῆς τετραγωνικῆς αὐτοῦ ἀκτίνος καὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τοῦ
Διὸς ἄχρι τῶν $\overline{\iota\delta}$ ἐτῶν καὶ μηνῶν β καὶ τριῶν ἡμερῶν
ἔγγιστα.

Εἴτα μεθίσταται ὁ ἐπιμερισμὸς ἐπὶ τὸν Κρόνον, καὶ ²⁰
διοικεῖ ὁ Ἄρης τοὺς τρεῖς κλήρους διὰ τῆς τετραγωνικῆς
αὐτοῦ ἀκτίνος καὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τοῦ Κρόνου ἔτη β μῆ-
νας ζ ἡμέρας ζ ἔγγιστα. καὶ παραδίδωσι τὴν κυβέρνησιν τῇ
τριγωνικῇ ἀκτίνι τοῦ Διὸς μῆνας ὀκτῶ ἡμέρας η ἔγγιστα.
εἴτα κυβερνᾷ ὁ Ζεὺς τοὺς τρεῖς κλήρους τῇ τριγωνικῇ αὐτοῦ ²⁵
ἀκτίνι καὶ τῷ ἐπιμερισμῷ τοῦ Κρόνου ἄχρις ὅτου παραδώ-
σει τῇ τετραγωνικῇ ἀκτίνι τοῦ Ἥλιου τὴν κυβέρνησιν· καὶ
τοιου(το)τρόπως γίνονται οἱ περίπατοι, συγκοινωνούντων
τοῖς ὀριοκράτορσι τῶν σωμάτων τῶν ἀστέρων καὶ τῶν
ἀκτίνων. τοὺς δὲ κλήρους καὶ τὰ δωδεκατημόρια ὁμοίως ³⁰

Isidorus (Q): 5 ἀνδρείας || 9 $\overline{\kappa\alpha}$ || 11 τοὺς πρώτους om. || 12 ἀν-
δρείας || 20 κρόνον] ἥλιον || 21 τρεῖς om. || 28 τοιουτοτρόπως

Versio Latina: 11 τοὺς πρώτους om. || 16 dictas tres partes ||
21 dictas tres partes || 24 trino radio iovis (in marg. ego puto le-
gendum, post annos 16 menses 8 et dies 8 prope) per menses 8 ||
25 dictas tres partes || 27 trino radio (in marg. quadrato videtur
legendum)

/// τ

μετακινουµεν διὰ τοῦ περιπάτου ἄχρι τέλους ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου. πολλάκις δὲ τυγχάνει διάφορά τινα ἐν τῷ ὁρίῳ τοῦ ἀστέρος ἢ ἐν τῇ κυβερνήσει τοῦ σώματος τοῦ ἀστέρος ἢ τῆς ἀκτίνος αὐτοῦ. καὶ εἰ μὲν ἐστὶν ὁ διοικῶν ἥτοι ὁ
 5 κυβερνῶν ταῦτα ἀστὴρ ἀγαθοποιός, σημαίνει ἀγαθὰ κατὰ τὴν οἰκείαν φύσιν· εἰ δὲ κακοποιός, ἐναντία· εἰ δὲ διοικοῦσι διάφοροι ἀστέρες, ποίησον σύγκρασιν τῆς σημασίας αὐτῶν.

Τμήμα δεύτερον. Περὶ τῶν σημασιῶν τῶν ἀγαθοποιῶν καὶ κακοποιῶν ὀριοκρατόρων καὶ τῶν
 10 *κοινωνούντων αὐτοῖς εἴτε διὰ τοῦ οἰκείου σώματος εἴτε διὰ τῆς οἰκείας ἀκτίνος*

Τοῖς ἐπιμερίζουσιν ἀγαθοποιοῖς τε καὶ κακοποιοῖς ἰδία τις πρόσεστι σημασία ἐν τῇ διοικήσει τοῦ ἐπιμερισμοῦ ὡσαύτως καὶ τοῖς κοινωνοῦσι διὰ τε τοῦ σώματος καὶ
 15 τῶν ἀκτίνων καὶ δύνამις παράδοξος· καὶ ἔχουσι σημασίαν ἐξαίρετον καὶ κρείττονα τοῦ χρονοκράτορος. ὁ γὰρ χρονοκράτωρ τὰ τοῦ ἐνὸς χρόνου μόνα δηλοῖ συμπτώματα, ὁ δὲ ἐπιμερίζων δηλοῖ τὰ ἐν διαφόροις χρόνοις δηλούμενα πάθη ὡσαύτως καὶ ὁ συγκοινωνῶν αὐτῷ, συνεπιμαρτυρούντων
 20 αὐτῷ τοῦ τε ζωδίου τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ ἔτους καὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ καὶ τῆς Σελήνης καὶ τῶν λοιπῶν ὧν προείπομεν. δεῖ οὖν ἐπιβλέπειν τὸν τόπον τοῦ μερισμοῦ καὶ σκοπεῖν τίνος ὁρίον ἐστὶ καὶ πῶς διάκειται ὁ τούτου

V: 8 τὰς σημασίας || 19 συγκοινωνῶν || 22 ἐπιβλέπει

Isidorus (Q): 3 ἢ — ἀστέρος om. || 8 τμήμα δεύτερον om. || 10 διὰ — σώματος] σωματικῶς || 11 διὰ — ἀκτίνος] κατὰ συσχηματισμόν || 17 ἐνὸς μόνου χρόνον || 19 συγκοινωνῶν || 22 ἐπιβλέπει

Versio Latina: 7 ἀστέρες om. | facias || 8 τμήμα δεύτερον om. || 8.9 de significatione planetarum bonorum atque malorum, duorum (pro dominorum) existentium terminorum || 10 οἰκείου om. || 11 οἰκείας om. || 14 participantibus eis || 15 habent etiam potentiam quandam inopinabilem (in marg. ἀπροσδιόκουντον [sic] opinor, hoc est, non expectanda) || 17 τὰ — μόνα] unius anni termino || 20 τῆς — ἔτους] profectionis || 22 locum divisionibus (pro divisionis) || 23 cuius termini est | πῶς διάκειται] esse

κύριος κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον [f. 276^v] καὶ εἰ
 ἐῷος ἢ ἐσπέριος καὶ εἰ προποδίζων ἢ ἀναποδίζων καὶ εἰ εἰ
 διάκειται ἢ κακῶς καὶ ἐν ποίῳ μὲν ἐστὶ τόπῳ τὸ ὄριον
 ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τῆς καταρχῆς, ἐν ποίῳ δὲ ζῳδίῳ τοῦ
 ἔτους, καὶ ἐν ποίῳ ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς, 5
 καὶ τίνος οἶκος ἢ ὕψωμα ἢ τρίγωνον ἢ δεκανός ἐστὶ τὸ
 ζῳδίων ἐν ᾧ ὑπάρχει ὁ ἐπιμερισμός καὶ τίς τῶν ἀγαθοποιῶν
 ἢ κακοποιῶν ἦν ἐν αὐτῷ κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον
 καὶ τίνα ἕκαστος ἔχει δύναμιν ἢ ἀδυναμίαν καὶ τίνα εἶχε
 κατὰ πῆξιν καὶ τίνα κατὰ πάροδον καὶ εἰ ἀγαθὰ ἐσήμανεν 10
 ἢ ἐναντία καὶ <εἰ> ἀγαθοποιός ἐστὶν ἢ κακοποιός· ὡσαύτως
 ἐπισκεπτέον τίνες ἐπιβάλλουσι τὰς ἀκτῖνας τῶν ἀστέρων
 καὶ ἐν τίνος ἀκτίνῃ τρέχει ὁ ἐπιμερίζων καὶ τίς ἀστήρ κατὰ
 τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἦν ἐν τοῖς ὁρίοις αὐτοῦ.

Ἐπισκεπτέον δὲ καὶ τὰ ἑπτὰ εἶδη τῶν ἐπιμερισμῶν· 15

πρῶτον μὲν εἰ ἐστὶ μεμονωμένος ὁ ἐπιμερίζων καὶ
 ἀγαθοποιός.

β'. εἰ ἐστὶ μεμονωμένος καὶ κακοποιός.

γ'. εἰ ὁ μὲν ἐπιμερίζων ἐστὶ κακοποιός, ὁ δὲ κοινωνῶν
 αὐτῷ ἀγαθοποιός. 20

δ'. εἰ ὁ ἐπιμερίζων ἐστὶν ἀγαθοποιός, ὁ δὲ κοινωνῶν
 αὐτῷ κακοποιός.

ε'. εἰ ὁ ἐπιμερισμός ἐστὶ κοινός ἀγαθοποιοῦ καὶ κακο-
 ποιοῦ.

ς'. εἰ ὁ ἐπιμερίζων καὶ ὁ κοινωνὸς αὐτοῦ ὦσιν ἄμφω 25
 κακοποιοί.

ζ'. ἐὰν ἄμφω ἀγαθοποιοί.

V: 26 κακοποιόν

Isidorus (Q): 3 διάκειται || 11 εἰ || 18 post β' add. δὲ || 25 κοι-
 νωνῶν αὐτῷ εἶεν

Versio Latina: 2 velox cursu || 2.3 fuerit boni esse vel mali ||
 4.5 in quo signo in figura profectionis || 7 pervenit || 9 τίνα¹] quem-
 admodum || 10 εἰ om. || 11 si || 12 si qui || 13 qui de planetis ||
 14 ipsorum || 16 quarum prima est

Textus Arabicus: 4.5 اين هو من برج المنتهى

α'. Εἰ γοῦν ἐστὶν ἐπιμερίζων ἀγαθοποιὸς καὶ ἐπὶ δια-
 φόροις ἔτεσι κυβερνῶν καὶ εὖ διακείμενος κατὰ τε πῆξιν
 καὶ ἐν τῷ θέματι τῆς ἐναλλαγῆς, ὑπάρχουσι δὲ καὶ
 ὁ χρονοκράτωρ καὶ ἡ Σελήνη καὶ ὁ κύριος τοῦ ὠροσκόπου
 5 τῆς ἐναλλαγῆς ἀκάκωτοι, δηλοῦσιν ἀγαθὰ καὶ προδήλους
 εὐτυχίας καὶ περιφήμους καὶ διαβοήτους· εἰ δὲ καὶ κατὰ
 πῆξιν ὑπάρχει τοιουτοτρόπως καὶ κατὰ πάροδον ὁμοίως,
 ἐπιταθῆσεται τὰ τῆς εὐτυχίας. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερίζων ἐστὶν
 ἀγαθοποιὸς καὶ ὑπάρχει κεκακωμένος κατὰ πῆξιν ἢ ἐν
 10 τόπῳ ἐναντίῳ ἢ τύχῳσι ὁ χρονοκράτωρ καὶ ἡ Σελήνη καὶ
 ὁ ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς κεκακωμένοι, δηλοῖ ἐναντιό-
 τητας ἐν τοῖς χρόνοις ἐκείνοις. εἰ δὲ κατὰ μὲν πῆξιν κακοῦ-
 ται ὁ τόπος τοῦ ἐπιμερισμοῦ, κατὰ δὲ πάροδον ἀγαθύνεται,
 μετρίως ἔσται αὐτῷ τὰ ἀγαθὰ τῷ ἔτει ἐκείνῳ· εἰ δὲ
 15 κατὰ μὲν πῆξιν ἀγαθύνεται, ἐν δὲ τῇ ἐναλλαγῇ κακύνεται,
 ἐλάττονα μὲν ἔσται τὰ ἀγαθὰ πλὴν οὐ πάντῃ ἀκυρωθή-
 σεται διὰ τοῦ τὴν σημασίαν τοῦ κατὰ πῆξιν σχήματος
 στεροτέραν καὶ βεβαιότεραν εἶναι τῆς κατὰ πάροδον· εἰ δὲ
 20 τρόπως ἔσται καὶ τὰ ἀποτελέσματα. ὡσαύτως δὲ δεῖ
 σε ἐπισκέπτεσθαι καὶ τοὺς ἐπιμερίζοντας καὶ τοὺς διέ-
 ποντας καὶ τὰς λοιπὰς σημασίας τῶν ἀστέρων τῶν ἐχόν-
 των λόγον τινὰ ἐν τῷ ἔτει.

Δεύτερον εἵπομεν εἶδος τὸ εἶναι τὸν ἐπιμερίζοντα κακο-
 25 ποιὸν καὶ μόνον τὰ τῆς κυβερνήσεως σημαίνοντα καὶ <τὸ>

V: 3 ὑπάρχει || 8 ἔτι ταθῆσεται || 10 τύχη || 20 δὲ] εἰ || 24 in
 marg. β'

Isidorus (Q): 1 α' om. || 10 τύχοι || 13 ἀγαθαύεται || 14 μέτρια ||
 15 ἀγαθαύεται | κακοῦται || 17 τοῦ¹] τὸ || 20 καὶ om. | δὲ om.

Versio Latina: 1 α' om. || 1.2 καὶ — κυβερνῶν] solus || 3 in
 revolutione || 4 ὁ χρονοκράτωρ] dominus | luna dominus et vel
 ascendentis || 6—8 καὶ² — εὐτυχίας om. || 9 ἢ om. || 10 ἢ τύχῳσι]
 fueritque || 14 moderata | αὐτῷ om. || 17 figurae nativitatibus
 (pro nativitatis) || 18 figura revolutionis || 21 participes et dispo-
 sitores || 23 aliquam rationem sive dignitatem || 24 divisionis (in
 marg. diximus)

Textus Arabicus: 19.20

فان حال صاحب التحويل تكون مختلفة في الخير والشر وكذلك

εἶναι κατὰ πῆξιν ἀκάκωτον ἐν τόπῳ ἀγαθῷ ἢ ἐν ζωδίῳ
ἐν ᾧ ἔχει λόγον ἢ ἐν ζωδίῳ τῶν φίλων αὐτοῦ ἀστέρων ἢ
ἐν ζωδίῳ ἀγαθοποιοῦ ἐφορώμενον ὑπὸ ἀστέρων ἀγαθο-
ποιουμένων καὶ τὸ τὸν ἐπιμερίζοντα τοιοντοτρόπως δια-
κεῖσθαι ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τῶν ἐτῶν ἐφορώμενον ὑπὸ ἀγαθο- 5
ποιῶν καὶ <τὸ> τὸν χρονοκράτορα καὶ τὴν Σελήνην καὶ τὸν
ὠροσκόπον τῆς ἐναλλαγῆς καὶ τὸν κύριον αὐτοῦ ἀγαθύνε-
σθαι. τοιοντοτρόπως γὰρ διακειμένων ἀπάντων, ὁ κακο-
ποιὸς ἐκεῖνος ὥσπερ τὴν οἰκείαν φύσιν ἀπαρνησάμενος νίκης
καὶ τροπαίων καὶ εὐτυχιῶν αἴτιος γίνεται. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερι- 10
σμός ἐστὶ κακοποιοῦ καὶ ὑπάρχει κατὰ τε πῆξιν καὶ ἐν
τῇ ἐναλλαγῇ τῶν ἐτῶν οἷς ἐπιμερίζει κακυνόμενος καὶ μὴ
ἐφορεῖται τὸ ὄριον ἐκεῖνο εἴτε κατὰ πῆξιν εἴτε κατὰ πάροδον
ὑπὸ ἀγαθοποιοῦ, ὑπάρχει δὲ σὺν τούτοις καὶ ἡ Σελήνη
κεκακωμένη ἐν τοῖς ὠροσκόποις τῶν ἐναλλαγῶν τῶν 15
ἐτῶν καὶ τῶν κυρίων αὐτῶν τετραγωνιζομένων ἢ δια-
μετρούμενων παρὰ τῶν κακοποιῶν, τεθνήσκει ὁ γενη-
θεὶς ἐν ἐκείνῳ τῷ ἐπιμερισμῷ καὶ κατ' ἐκεῖνο τὸ ἔτος ἐν
ᾧ πάντα τὰ τοιαῦτα συμπεσοῦνται σχήματα. τὰ δὲ κατὰ
πῆξιν σχήματα ὡς εἵπομεν ἐπικρατέστερά ἐστι τῶν κατὰ 20
τὴν ἐναλλαγὴν καὶ πλεῖον τούτων δυνάμενα εἶς τε τὸ
ἀγαθύνειν καὶ <τὸ> κακοποιεῖν.

Τρίτον ἔφημεν εἶδος τὸ ὑπάρχειν τὸν ἐπιμερίζοντα κακο-
ποιόν, τὸν δὲ κοινωνοῦντα αὐτῷ σωματικῶς ἢ ἀκτινο-
βολικῶς ἀγαθοποιόν. καὶ εἰ γε τοιοῦτόν ἐστι τὸ σχῆμα, 25

V: 3 ἀγαθοποιῷ || 5 ὑφορώμενον || 15 ταῖς ἐναλλαγαῖς τῶν
ὠροσκόπων || 25 εἰ γε] εἴτε

Isidorus (Q): 3 ἀγαθοποιῷ | ὀφορωμένῳ || 15 ταῖς ἐναλλαγαῖς
τῶν ὠροσκόπων || 22 post καὶ add. εἰς | τὸ

Versio Latina: 1 bene dispositus || 2 habeat aliquando (pro
aliquam) dignitatem || 3 in signo benevolo | benevolis || 4 τὸν
ἐπιμερίζοντα] ipse || 5 τῶν ἐτῶν] amisit (pro annorum) || 9.10 tri-
umphii et prosperitatis || 10 et ipse || 12 cum his quibus || 15 in
revolutionibus ascendentium annorum || 16 αὐτῶν om. | inspectis
... per oppositum vel quadratum || 18 καὶ] videlicet || 21 mai-
orem his possibilitatem huiusmodi || 22 et e contra || 24 per ra-
dios vel per corpus || 25 — p. 136,1 καὶ — ἀγαθοποιὸς om.

ὁ μὲν ἀγαθοποιὸς ῥύσεται τὸν ἔχοντα τὴν ἐναλλαγὴν ἀπὸ
θανάτου, ὁ δὲ κακοποιὸς περιστάσει τοῦτον ὑποβαλεῖ καὶ
ἔσται τὰ κατ' αὐτὸν [f. 277] συγκεκραμένα ἀγαθὰ κακοῖς·
καὶ ποτε μὲν στενοχωρηθήσεται, ποτὲ δὲ κουφισθήσεται
5 καὶ πλατυνθήσεται· καὶ ἐνίοτε μὲν νο(σ)ήσει, ἐνίοτε δὲ
ἐπαπολαύσει ὑγείας· καὶ ποτε μὲν λυπηθήσεται, καὶ πάλιν
χαρήσεται· καὶ τινι μὲν καιρῷ συμπτώμασι περιπεσεῖ-
ται, ἐν δ' ἑτέρῳ σωθήσεται καὶ εὐδωθήσεται. ὑποδείγ-
ματος χάριν. Κρόνος ἔν τινι γενεθλίῳ ἐπιμερίζων, ἐκοι-
10 νώνει αὐτῷ κατὰ τὸν ἐπιμερισμὸν ἡ Ἀφροδίτη ἀκτινο-
βολικῶς, καὶ ἄμφω οἱ ἀστέρες ἦσαν ἰσοδύναμοι. διὰ μὲν
οὖν τὴν φύσιν τῆς Ἀφροδίτης καὶ τὸ ταύτης ἀγαθοποιὸν
〈εἶναι〉, εὐρήσει πλοῦτον ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων καὶ
γυναικὶ συναφθήσεται καὶ παῖδας ἔξει· διὰ τὴν τοῦ Κρό-
15 νου φύσιν τεθνήξονται ὁ τοῦτου παῖς καὶ ἡ γυνὴ καὶ κλαύ-
σει μεγάλως καὶ λυπηθήσεται ἐπὶ τούτοις· εἰ δὲ δυνα-
μικωτέρα ἐστὶ ἡ Ἀφροδίτη, θάνατον οὐ δηλοῖ. εἰ δὲ ὁ
ἐπιμερισμὸς ἐστὶ τινος τῶν κακοποιῶν, συνεπιμερίζει
〈δὲ〉 αὐτῷ σῶμα ἀγαθοποιοῦ ἢ ἀκτίς, ἐφορᾶται δὲ κατὰ
20 πῆξιν παρὰ τινος κακοποιοῦ ὁ ἐπιμερίζων, τύχῳσι δὲ καὶ
τὸ ζῶδιον τοῦ ἔτους καὶ ὁ ὥροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ
οἱ κύριοι αὐτῶν κεκακωμένοι παρὰ τοῦ τοιούτου κακο-
ποιοῦ κατὰ πῆξιν, τύχῃ δὲ καὶ ἀποκαταστατικὸς ἐν τῷ
καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς, εὐρέθη(σαν) δὲ καὶ ἡ Σελήνη καὶ
25 τὸ ὄριον ἐν ᾧ ἐστὶν ὁ ἐπιμερισμὸς ἐν ἐκείνοις τοῖς ἔτεσιν

V: 2 ὑποβαλλεῖ || 3 συγκεκραμένα | ἀγαθοῖς || 15 τεθνήξεται ||
20 τύχη

Isidorus (Q): 3 συγκεκραμένα || 8.9 ποδείγματος δὲ χάριν ||
9 κρόνος] ἔστω ὁ κρόνος | ἐκοινώνει] καὶ κοινωνεῖτω || 11 ἦσαν]
ὄντες || 14 post διὰ add. δὲ || 15 τεθνήξεται || 19 δὲ || 20 κακο-
ποιοῦ] τῶν κακοποιῶν | τύχοι || 23 τύχοι || 24 εὐρεθείη

Versio Latina: 3 bonis et malis || 5 aegrotabit || 8.9 verbi gra-
tia || 10 κατὰ τὸν ἐπιμερισμὸν] divisione || 11 οἱ ἀστέρες om. ||
12 οὖν om. || 12.13 ipsius benevolentiam || 15 eius filii || 18 ali-
cuius malevoli || 20 ὁ ἐπιμερίζων om. || 21 τοῦ ἔτους] perfectionis
(sic) || 22 οἱ — κεκακωμένοι] eorum omnium impedita || 23 fuerit-
que ipsius divisionis terminus || 24 si ... inventi fuerint

ἐν τόπῳ ἐναντίῳ ἢ κεκακωμένοι καὶ ἀβοήθητοι παρὰ τῆς
τῶν ἀγαθοποιῶν μαρτυρίας, πάνν κακὸν τὸ σχῆμα τὸ
τοιούτον καὶ ἢ ἀποθανεῖται ἢ τῷ θανάτῳ πλησιάσει· εἰ
δὲ ὁ ἐπιμερισμὸς ἐστὶ κακοποιοῦ καὶ οὐκ ἐνυπάρχει αὐτῷ
κατὰ πῆξιν σῶμα ἀγαθοποιοῦ ἢ ἀκτὶς καὶ τύχη κατὰ πάρ- 5
οδον ἐκείσε ὁ κακοποιὸς ἢ ἀκτὶς τοῦ κακοποιοῦ, δηλοῖ
πάνν χαλεπὰ συμπτώματα· εἰ δὲ σὺν τούτοις τὸ ζώδιον
τοῦ ἔτους καὶ ὁ ὥροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ οἱ τούτων
κύριοι κακοῦνται, πρὸς δὲ καὶ ἡ Σελήνη ὑπὸ κακοποιῶν
ὀρᾶται, μείζον ἐστὶ τὸ σύμπτωμα καὶ ἡ τεθνήσκειται τῷ 10
ἔτει ἐκείνῳ ἢ πλησίον ἤξει θανάτου.

Τέταρτον εἵπομεν εἶδος τὸ εἶναι τὸν ἐπιμερίζοντα
ἀγαθοποιόν, τὸν δὲ συνεπιμερίζοντα αὐτῷ κακοποιόν. καὶ
εἰ τοιούτον ἐστὶ τὸ σχῆμα, σύγκρασιν δηλοῖ τῶν κατ'
αὐτὸν καὶ μεσότητα ἀγαθῶν τε καὶ φάυλων καὶ χαρᾶς καὶ 15
λύπης καὶ νόσου καὶ ὑγείας. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερισμὸς ἐστὶν
ἀγαθοποιοῦ καὶ συνεπιμερίζει αὐτῷ κακοποιός, σχημα-
τίζεται δὲ ὁ κακοποιὸς ἐνεῖνος κατὰ πῆξιν ἀγαθοποιῶ
καὶ τύχη ὁ ἀγαθοποιὸς ἐκείνος ἐν τῷ ζωδίῳ τοῦ ἔτους
ἢ τῷ ὥροσκόπῳ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ οἱ κύριοι αὐτῶν ἀγαθ- 20
νόμενοι ὑπ' ἐκείνου τοῦ ἀγαθοποιοῦ, καὶ τύχῳσιν ἡ Σελή-
νη καὶ τὸ ὄριον ἐν ᾧ ὑπάρχει ὁ ἐπιμερισμὸς ἐν ἀγαθοῖς
τόποις, δηλοῖ ἀγαθὰ πολλὰ καὶ εὐτυχίας προδήλους,
ἀλλὰ διὰ τὴν κοινωνίαν τοῦ κακοποιοῦ ἐστὶ σύμμετρα τὰ

V: 2 κακοποιῶν || 3 ἀποθάνη || 10 μείζων || 11 ἔξει || 12 in
marg. δ' || 17 κακοποιός] κακοποιῶ || 20 τοῦ ὥροσκόπου || 21 τύχη

Isidorus (Q): 2 κακοποιῶν | τὸ¹ om. || 3 καὶ om. | post ἢ add.
γὰρ || 5 τύχοι || 12 εἶδος εἵπομεν || 16 ἐπιμερίζων | post ἐστὶ add.
μὲν || 17 ἀγαθοποιός | καὶ — αὐτῷ] ὁ δὲ συνεπιμερίζων | συσχη-
ματίζεται || 18 ἐκείνος] οὗτος || 19 τύχοι || 20 τοῦ ὥροσκόπου ||
21 τύχοι || 23 πολλὰ ἀγαθὰ δηλοῖ

Versio Latina: 1 in locis contrariis || 2 benevolorum || 4 αὐτῷ
om. || 6 ἐκείσε] ille | τοῦ κακοποιοῦ] eius || 7 πάνν χαλεπὰ] diffi-
cilima (sic) || 8 τοῦ ἔτους] profectionis || 18 ἀγαθοποιῶ] malevolo ||
19 malevolus ille | τοῦ ἔτους] profectionis

Textus Arabicus:

1.2 ذلك السعد 19 || مسعود 18 || ليس يعينها السعد 1.2

ἀγαθά. εἰ δὲ <ὁ> ἐπιμερισμός ἐστιν ἀγαθοποιοῦ καὶ ὑπάρχει ἐν αὐτῷ κακοποιὸς ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ ἀκτὶς κακοποιοῦ, διὰ μὲν τὸν ἐπιμερισμὸν τοῦ ἀγαθοποιοῦ δηλοῖ <εὐ>τυχίαν, διὰ δὲ τὴν ἀκτῖνα τοῦ κακοποιοῦ δηλοῖ ἐν-
 5 ἀντιότητας, καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ ἐπιμερίζων καὶ οἱ κύριοι τῶν ἐτῶν καὶ ἡ Σελήνη κεκακωμένοι ὑπάρχουσι καὶ ἐν τόποις ἀνοικείοις.

Πέμπτον εἶπομεν εἶδος τὸ εἶναι ἐπιμερισμὸν ἀστέρος ἀγαθοποιοῦ εἴτε κακοποιοῦ· ὑπάρχει δὲ ὁ ἐπιμερισμός κατὰ
 10 πῆξιν ἐν τόπῳ ἀνοικείῳ καὶ ἐν αὐτῷ κακοποιὸς ἢ ἀκτὶς κακοποιοῦ ἐξ οἴουδῆποτε συσχηματισμοῦ καὶ οὐκ ἐπιβλέπεται τὸ ὄριον ὑπὸ τινος τῶν ἀγαθοποιῶν ἐνδυνάμου ἢ ἐφορεῖται μὲν ὑπὸ ἀγαθοποιοῦ, ἀλλ' ἀμυδρῶς καὶ ἐλαττόνων ὑπάρχει μοιρῶν ἥπερ ὁ κακοποιὸς, τύχη δὲ ἐν τοῖς ζωδίοις
 15 ἐν οἷς ὑπάρχει ὁ ἐπιμερισμός κατὰ πῆξιν κακοποιὸς βλάπτων ἅμα καὶ τὸν ἐπιμερίζοντα κατὰ πῆξιν ἢ τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους ἢ τὸν ὥροσκόπον τῆς ἐναλλαγῆς ἢ τοὺς δύο κυρίους αὐτῶν καὶ γένηται ἀποκαταστατικὸς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ὅτε καταντήσῃ ὁ ἐπιμερισμός εἰς τὸ σῶμα τοῦ ἀστέρος
 20 ἐκείνου ἢ τὴν ἀκτῖνα, ἀπαράβατος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος φονευθήσεται. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερισμός ἐστὶ τινος ἀγαθοποιοῦ ἢ κακοποιοῦ, ὑπάρχει δὲ ἐν αὐτῷ σῶμα ἀγαθοποιοῦ ἢ ἀκτὶς καὶ ἐνυπάρχει αὐτῷ πάλιν σῶμα κακοποιοῦ ἢ ἀκτὶς, τύχωσι δὲ καὶ οἱ κύριοι τῶν ἐτῶν ἐκείνων ἀγαθυνόμενοι
 25 ἅμα τῷ ἐπιμερίζοντι καὶ τῇ Σελήνῃ, περιπεσεῖται μὲν

V: 8 in marg. ε' || 14 ἥπερ || 15.16 κακοποιὸς — πῆξιν supra lineam scr. || 16 τὸν] γιν'

Isidorus (Q): 4 εὐτυχίαν || 6 ὑπάρχωσι || 8 post εἶναι add. τὸν | post ἀστέρος add. εἴτε || 12 ἐν δυνάμει || 14 μοιρῶν ὑπάρχει | τύχοι || 16 καὶ om. || 21 φονευθήσεται] ἀπὸ φόνου ἔσται || 24 τύχοι

Versio Latina: 4 prosperitatem || 6 τῶν ἐτῶν] eorum || 10.11 radius vel corpus malevoli || 11 aspectu sit radius || 12 ab aliquo benevolo || 12.13 si inspiciatur | ἀλλ'] tum || 15 βλάπτων] impeditus (pro impediens) || 16.17 τοῦ ἔτους] profectionis || 23 καὶ ἐνυπάρχει αὐτῷ om. | ἢ] ac || 25 ἅμα] similiter cum | divisione

δυσχερέσι [σί] πλὴν σωθήσεται· εἰ δὲ ὑπάρχουσι τὰ ἀγα-
θὰ σχήματα ἀμυδρά, τὰ δὲ ἐναντία ἐπικρατέστερα, οὐ
σωθήσεται· εἰ δὲ τοιοῦτοτρόπως ἔχουσι τὰ προειρημένα
σχήματα, ὑπάρχει δὲ κακοποιὸς ἐν τῷ ὀρίῳ ἢ ἀκτὶς
κακοποιοῦ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς, οὐ σωθήσεται 5
πλὴν ἐντίμως ἀποθανεῖται.

Ἐκτον εἵπομεν εἶδος τὸ εἶναι τὸν ἐπιμερισμὸν κακο-
ποιοῦ, διέποντος ἥτοι κυβερνῶντος σώματος κακοποιοῦ ἢ
ἀκτίνος· καὶ τὸ τοιοῦτον σχῆμα δηλοῖ περιστάσεις μεγά-
λας καὶ σωμάτων νόσους καὶ ἐμποδισμοὺς περὶ τὰς τοῦ 10
βίου ἀναστροφάς, δέος δὲ μὴ ποτε τελευτήσῃ ἐν τῷ ἔτει
ἐν ᾧ ὁ ἐπιμερίζων καὶ ἡ Σελήνη καὶ ὁ ὠροσκόπος τῆς
ἐναλλαγῆς καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ καὶ ὁ χρονοκράτωρ ὑπάρ-
χουσι κεκακωμένοι, καὶ μάλιστα ὅτε τὸ ζώδιον ἐν ᾧ ἔστιν
ὁ ἐπιμερισμὸς ἦν τόπος κακοποιοῦ κατὰ πῆξιν ἢ κατὰ 15
πάροδον κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερί-
ζων ἔστι κακοποιὸς καὶ συνεπιμερίζει τούτῳ κακοποιὸς
εἴτε κατὰ σῶμα εἴτε κατ' ἀκτῖνα, καὶ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς
ἐναλλαγῆς ἀκτινοβολήσῃ τοῦτον ἀγαθοποιός, [f. 277^v] οὐ
ρύσεται τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ θανάτου, πλὴν ἔσται ἔντιμος 20
ἐν τῇ νόσῳ αὐτοῦ καὶ εὖ ἔξει τὰ κατ' αὐτὸν μέχρι τοῦ
καιροῦ τοῦ θανάτου· εἰ δὲ ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς
ἐπιβάλλῃ κακοποιὸς τὴν ἀκτῖνα αὐτοῦ, ὑποστήσεται
ἀνάγκην πρὸ τοῦ θανάτου καὶ βασανισθήσεται ἐν τῇ νόσῳ
καὶ βαρετὸς ἔσται τοῖς νοσοκομοῦσιν αὐτὸν καὶ τελευτήσῃ 25

V: 6 ἀποθάνῃ || 7 τὸ] τὸν || 11 τελευτήσῃ] om., sed τελευταῖ
in marg. || 19 ἀκτινοβολήσῃ | post ἀγαθοποιός add. δέ σε (?)

Isidorus (Q): 1 τισὶ | post πλὴν add. δὲ || 8 ἥτοι] καὶ τὸ | κυβερ-
νῶν || 8.9 σῶμα κακοποιὸν ἢ ἀκτῖνα || 11 δέον || 22 post θανάτου
add. αὐτοῦ || 25 βαρετὸς] ἐπιβαρὴς

Versio Latina: 1 *δυσχερέσι*] pericula || 8.9 *διέποντος* — *σχῆμα*] et in ea per corpus vel radium participaverit malevolus alius, et cum talis figura fuerit || 10.11 circa mundanas conversiones || 11 *ποτε* om. || 16 tempore videlicet revolutionis || 20 ille homo || 22 obitus sui || 24 ante obitum suum | *βασανισθήσεται*] cruciabitur

τελευτήν ἐναντίαν· καὶ εἴπερ εἰσὶν οἱ προδηλωθέντες
σημαντήρες ἐν οἰκείοις τόποις, ἔσται ὁ θάνατος αὐτοῦ ἐν
τῇ οἰκείᾳ πατρίδι παρὰ τοῖς συγγενέσιν αὐτοῦ· εἰ δ' ἐν
ἄλλοτρίοις, ἔσται παρὰ ἄλλοτρίοις.

- 5 Ἐβδομον εἶδος ἦν τὸ εἶναι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀγαθο-
ποιοῦ συνεπιμερίζοντος ἀγαθοῦ κατὰ σῶμα ἢ ἀκτινο-
βολίαν καὶ <τὸ> ἀγαθύνεσθαι ἀμφοτέρους· καὶ ὅτε ἐστὶ
σχῆμα τοιοῦτον, ἔσονται οἱ χρόνοι ἐκεῖνοι εὐτυχεῖς καὶ
διαβόητοι ἐπ' ἀγαθοῖς, καὶ μάλιστα <εἰ> ὃ τε ἐπιμερίζων
10 καὶ τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ καὶ ὁ ὥρο-
σκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ ἡ Σελήνη ἀκάκωτοι ὑπάρχουσι,
καὶ μάλιστα ἐὰν ὁ ἐπιμερίζων καὶ ὁ κύριος τοῦ ἔτους
ἀκτινοβολήσωσι τὸ ὄριον ἐκεῖνο· εἰ δὲ ὁ μὲν κακοῦται,
ὁ δὲ ἀγαθύνεται, ἔσται σύμμικτα τὰ ἀποτελέσματα. εἰ δὲ
15 ὁ ἐπιμερισμὸς ἐστί τις ἀγαθοποιοῦ, συνεπιμερίζει δὲ
τούτῳ σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς κατὰ πῆξιν ἀγαθο-
ποιός, τύχη δὲ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ἐν τῷ τό-
πῳ κακοποιός ἢ ἀκτὶς κακοποιοῦ, τεύξεται μὲν ὁ ἄνθρω-
πος ἀγαθῶν, πλὴν οὐκ ἀδεῶς ἐπαπολαύσει τούτων, ἀλλὰ
20 θορυβηθήσεται κατὰ τὴν φύσιν τοῦ κακοποιοῦ. πολλάκις
δὲ ἐστὶν ὁ ἐπιμερισμὸς ὀριὸν τινος ἀστέρος καὶ αὐτὸς <ὁ>
ἀστήρ συνεπιμερίζει σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς ἐπὶ
χρόνοις τισί, μεθίσταται δὲ ἐν τινι ἔτει ὁ ἐπιμερισμὸς
εἰς ἕτερον ἐπιμερισμὸν καὶ παραδίδωσιν ὁ ἐπιμερίζων
25 ἕτέρῳ ἐπιμερίζοντι, καὶ συνίστανται τρόποι ἕξ.

πρῶτος τὸ ὄριον ὅπερ λέγεται πρῶτος ἐπιμερισμός.

δεύτερος ὁ παραδιδούς τὸν ἐπιμερισμὸν ὃς λέγεται πρῶ-
τος ἐπιμερίζων.

V: 7 ἀμφοτέροι || 26 πρῶτος¹] πρῶτον

Isidorus (Q): 9 μάλιστα ὅτε ὁ || 12 post καὶ¹ add. ἔτι || 14 ἀγα-
θύνονται || 19 τούτων] πάντων || 21 ὁ

Versio Latina: 4 in alienis penes extraneos || 6 participaverit
ei || 9 si || 10 τοῦ ἔτους] perfectionis (sic) || 12 τοῦ ἔτους] eius ||
14 eventuum definitiones || 17.18 in loco divisionis || 18 ὁ ἄνθρω-
πος] ipse || 20.21 saepe quidem contingit quod divisio est || 24.25
divisor tradit dispositionem alii divisorī || 25 et de hoc || 27 tra-
dens sive pulsans

τρίτος τὸ ὄριον εἰς δ μετέστη ὁ ἐπιμερισμός.

δ' ὁ ἐπιμερίζων ὁ β'.

ε' ὁ συνεπιμερίζων σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς.

Οὗτοι δὲ οἱ ἐξ τρόποι ἐν τῷ καιρῷ τῆς παραδόσεως καὶ
παραλήψεως διαιροῦνται εἰς ἑτέροους τρόπους κδ, ὧν τέσ- 5
σαρές εἰσι τῶν ἐπιμεριζόντων ἰδίᾳ.

καὶ ὁ μὲν πρῶτός ἐστι τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερι-
σμόν ἀπὸ ὁρίου ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ὄριον ἀγαθοποιοῦ.

ὁ δὲ δεύτερος τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ ὁρίου κακοποιοῦ
ἐπὶ ὄριον κακοποιοῦ. 10

τρίτος τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ ὁρίου ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ
ὄριον κακοποιοῦ.

δ' τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ ὁρίου κακοποιοῦ ἐπὶ ὄριον
ἀγαθοποιοῦ.

Ἐτεροι δὲ τέσσαρες τρόποι συνίστανται ἀπὸ τῶν 15
ἐπιμεριζόντων ἀγαθοποιῶν ἢ κακοποιῶν καὶ τῆς παρα-
δόσεως καὶ τῆς παραλήψεως αὐτῶν.

καὶ πρῶτος ὅτε παραδίδωσιν ἀγαθοποιὸς ἀγαθοποιῷ.

δεύτερος ὅτε παραδίδωσι κακοποιὸς ἀγαθοποιῷ.

τρίτος ὅτε παραδίδωσιν ἀγαθοποιὸς κακοποιῷ. 20

V: 11 ὁρίου] ὄριον || 12 ἀγαθοποιοῦ, corr. in κακοποιοῦ || 13.14
δ' — ἀγαθοποιοῦ in marg. scr.

Isidorus (Q): 2 δ² om. || 3 post ἀκτινοβολικῶς add. ε' et lac.
c. 24 litt. || 4 post καὶ add. τῆς || 5.6 ὧν — ἰδίᾳ om. || 11 ἀπὸ bis
scr. || 17 τῆς om. | παραλήψεως] λήψεως || 19 post β' iter.
18.19 ὅτε — β'

Versio Latina: 4.5 tempore participationis, traditionis, et re-
ceptionis || 7 transitus divisionis propriae || 8 a terminis bene-
volorum | ἐπὶ ὄριον ἀγαθοποιοῦ om. || 9.10 a terminis benevo-
lorum et in terminos malevolorum || 11 τὸ — ἀπὸ om. || 11.12 ter-
minus benevolorum in terminos malevolorum || 13 τὸ μεθίστα-
σθαι om. || 13.14 a terminis malevolorum in terminos benevolorum ||
17 καὶ] vel || 20 malevolus malevolo

Textus Arabicus:

والسادس الذى ينتقل اليه التدبير فيقبله بالجسد او بالشعاع 4-6
وهذه الادلاء السنة تكون حالها عند الانتقال في السعادة والنحوسة
على اربعة وعشرين

δ' ὅτε παραδίδωσι κακοποιὸς κακοποιῶ.

Καὶ ἕτεροι ἢ τρόποι λαμβανόμενοι ἐκ τῶν ἐπιμεριζόντων καὶ συνεπιμεριζόντων αὐτοῖς ἀγαθοποιῶν ἢ κακοποιῶν σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς.

5 ὢν πρῶτος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίον ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ὄριον ἀγαθοποιοῦ συνεπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ.

δεύτερος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίον ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ὄριον ἀγαθοποιοῦ συνεπιμερίζοντος
10 κακοποιοῦ.

τρίτος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίον κακοποιοῦ ἐπὶ ὄριον ἀγαθοποιοῦ συνεπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ.

δ' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίον κακοποιοῦ ἐπὶ ὄριον ἀγαθοποιοῦ συνεπιμερίζοντος κακοποιοῦ.
15 ποιοῦ.

ε' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων ἀγαθοποιῶν ἐπὶ ὄρια κακοποιῶν συνεπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ.

ς' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ὄρια κακοποιοῦ συνεπιμερίζοντος κακοποιοῦ.
20 ποιοῦ.

ζ' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων κακοποιῶν ἐπὶ ὄρια κακοποιοῦ συνεπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ.

η' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων κακοποιῶν ἐπὶ ὄρια κακοποιοῦ συνεπιμερίζοντος κακοποιοῦ.

V: 21 κακοποιοῦ] ἀγαθοποιοῦ

Isidorus (Q): 17 ὀρίον | ἀγαθοποιοῦ || 18 ὄριον | κακοποιοῦ ||
19 ὀρίον || 20 ὄριον || 21 κακοποιοῦ] ἀγαθοποιοῦ || 22 ὄριον ||
23 ὀρίον || 24 ὄριον

Versio Latina: 1 benevolus malevolo || 3 condivisoribus sive participantibus eis || 3.4 malevolis vel benevolis vel per corpus || 6 terminis benevolorum | ἐπὶ — ἀγαθοποιοῦ om. || 6.7 benevolis participantibus || 8.9 a terminis benevolorum in terminos benevolorum || 9.10 participante benevolo || 11.12 a terminis malevolorum in terminis (sic) benevolorum || 14.15 a terminis malevolorum in terminos benevolorum || 19 benevolorum || 20 κακοποιοῦ¹] malevolorum || 21 κακοποιοῦ] benevolorum || 22 κακοποιοῦ] malevolorum | ἀγαθοποιοῦ] malevolo || 23 malevolorum || 24 κακοποιοῦ¹] malevolorum

Συνίστανται δὲ καὶ ἕτεροι ὀκτὼ τρόποι τῶν ἐπιμεριζόντων ἀγαθοποιῶν τε καὶ κακοποιῶν σωματικῶς ἢ ἀκτινοβολικῶς ἔν τε ταῖς παραδόσεσι καὶ ταῖς παραλήψεσιν·

ὦν πρῶτος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ 5 ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ἀγαθοποιὸν ἐν ὁρίοις ἀγαθοποιοῦ.

δεύτερος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ [ὁρίου] ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ἀγαθοποιὸν ἐν ὁρίοις κακοποιοῦ.

τρίτος τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ <κακοποιοῦ ἐπὶ> ἀγαθοποιὸν ἐν ὁρίοις ἀγαθοποιοῦ. 10

δ' τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ κακοποιοῦ εἰς ἀγαθοποιὸν ἐν ὁρίοις κακοποιοῦ.

ε' τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ κακοποιὸν ἐν ὁρίοις ἀγαθοποιοῦ.

ς' τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ ἀγαθοποιοῦ [f. 278] ἐπὶ κακοποιὸν ἐν ὁρίοις κακοποιοῦ. 15

ζ' τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ κακοποιοῦ ἐπὶ κακοποιὸν ἐν ὁρίοις ἀγαθοποιοῦ.

η' τὸ μεθίστασθαι ἀπὸ κακοποιοῦ ἐπὶ κακοποιὸν ἐν ὁρίοις κακοποιοῦ. 20

Κατὰ τοὺς κδ οὖν τρόπους τούτους γίνονται αἱ μεταθέσεις· συνίστανται δὲ καὶ τῶν σημασιῶν αὐτῶν τρόποι ιβ κατὰ συζυγίαν λεγόμενοι·

ὦν πρῶτος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὁρίων ἀγαθοποιῶν ἐπὶ ὅρια ἀγαθοποιῶν ἢ παραδοῦναι σῶμα ἢ 25

V: 3 παραδόσεσι || 6 ἀγαθοποιοῦ] ἀγαθοποιοῖς || 8 κακοποιοῦ] ἀγαθοποιοῖς, corr. in κακοποιοῖς || 9 ἀγαθοποιὸν] ἀγαθοποιοῦ in ras. || 16 κακοποιοῖς || 24 ὁρίων || 25 ἀγαθοποιῶν] ἀγαθοποιῶ

Isidorus (Q): 6 ἐπὶ] εἰς || 7 ὁρίου om. || 8 ἐπὶ] εἰς || 9 post μεθίστασθαι add. τὸν ἐπιμερισμὸν | κακοποιοῦ] ἀγαθοποιοῦ | ἐπὶ] εἰς | ἀγαθοποιὸν] κακοποιὸν || 17 ἐπὶ] εἰς || 25 ἀγαθοποιοῦ¹ | ἀγαθοποιοῦ² | ἢ¹] καὶ | σῶμα—p. 144, 1 ἀγαθοποιοῦ om.

Versio Latina: 7 terminis || 8 benevolorum | ἐπὶ ἀγαθοποιὸν] in terminos benevolorum || 9 mutatio divisionis | benevolo in malevolum || 23 λεγόμενοι] decimi (in marg. dicti) || 25 benevoli | in terminos benevolos (sic)

ἀκτῖνα ἀγαθοποιοῦ σώματι ἢ ἀκτῖνι ἑτέρου ἀγαθοποιοῦ·
ταῦτα γὰρ ἐπίμονον δηλοῖ τὴν εὐτυχίαν <καὶ> μετάβασιν
ἀπὸ εὐτυχίας ἐπὶ εὐτυχίαν.

δεύτερος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἢ τὸν ἐπι-
5 μερίζοντα ἀπὸ κακοποιοῦ ἐπὶ ἀγαθοποιόν· καὶ δηλοῖ
μετάβασιν ἀπὸ δυστυχίας καὶ ταπεινότητος ἐπὶ δόξαν καὶ
ὕψος.

τρίτος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἢ τὸν ἐπιμερί-
ζοντα ἀπὸ ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ κακοποιόν· καὶ δηλοῖ μετά-
10 βασιν ἀπὸ ἀγαθῶν ἐπὶ κακὰ καὶ ἐπὶ φόβους θανάτου.

δ' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν καὶ τὸν ἐπιμερί-
ζοντα ἀπὸ κακοποιοῦ ἐπὶ κακοποιόν· καὶ δηλοῖ κατ'
ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ἐγκυλινδεῖσθαι τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ
κακοῦ εἰς κακὸν καὶ ἀπὸ συμπτωμάτων εἰς συμπτώματα
15 καὶ φόβους θανατικούς.

Καὶ οὗτοι μὲν οἱ τέσσαρες τρόποι ἀπλᾶς συζυγίας εἰσίν·
οἱ δὲ ἕτεροι ἢ συζυγίας διπλῆς·

ὢν πρῶτος τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ
ὀρίων ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ὄρια ἀγαθοποιοῦ ἐπιμερίζοντος
20 ἀγαθοποιοῦ καὶ παραδοῦναι τὸν ἐπιμερίζοντα ἀγαθο-
ποιόν ὄντα ἑτέρῳ ἀγαθοποιῷ ἐν ὀρίοις ἀγαθοποιοῦ· δη-
λοῖ γὰρ ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει εὐτυχίαν καὶ δαψίλειαν ἀγαθῶν.

V: 1 ἀκτῖνος || 2.3 μετάβασιν — εὐτυχίαν supra lineam scr. ||
4 δεύτερον || 13 ἐγκαλινδεῖσθαι

Isidorus (Q): 2 καὶ || 4 ἢ τὸν ἐπιμερίζοντα om. || 5 ἀπὸ — ἀγα-
θοποιόν] ἀπὸ ὀρίων κακοποιοῦ ἐπὶ ὄρια ἀγαθοποιοῦ καὶ παραδοῦναι
σώματι ἢ ἀκτῖνι ἑτέρου ἀγαθοποιοῦ || 8 ἢ τὸν ἐπιμερίζοντα om. ||
9 ἀπὸ — κακοποιόν] ἀπὸ ὀρίων ἀγαθοποιοῦ ἐπὶ ὄρια κακοποιοῦ καὶ
παραδοῦναι σώματι ἢ ἀκτῖνι ἑτέρου κακοποιοῦ || 10 post ἀγαθῶν
add. ἢ || 11 καὶ τὸν ἐπιμερίζοντα om. || 12 κακοποιοῦ — κακοποιόν]
ὀρίων κακοποιοῦ ἐπὶ ὄρια κακοποιοῦ καὶ παραδοῦναι σώματι ἢ ἀκ-
τῖνι ἑτέρου κακοποιοῦ || 13 ἐγκαλινδεῖσθαι || 14 κακῶν | κακὰ ||
21.22 δηλοῖ γὰρ] καὶ δηλοῖ

Versio Latina: 1 pulsatio sive traditio || 2 et || 4 divisoris vel
divisionis || 6.7 exaltationem et gloriam || 10 timorem || 12 bene-
volum (in marg. malevolum) || 13 τὸν ἄνθρωπον] ipse || 15 mor-
tis timorem

β' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων ἀγαθοποιῶν ἐπὶ ὄρια [ἐπὶ ὄρια] ἀγαθοποιῶν ἐπιμερίζοντος κακοποιοῦ ἢ παραδοῦναι ἀγαθοποιὸν ἀγαθοποιῶ ἐν ὀρίοις κακοποιοῦ· δηλοῖ γὰρ ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει διὰ τὴν τῶν ἀγαθοποιῶν ἐπικράτειαν εὐτυχίαν πλὴν οὐκ ἄκρατον καὶ 5 ἀκηλίδωτον διὰ τὴν τοῦ κακοποιοῦ φύσιν.

γ' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων κακοποιῶν ἐπὶ ὄρια ἀγαθοποιῶν ἐπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ ἢ παραδοῦναι κακοποιὸν ἀγαθοποιῶ ἐν ὀρίοις ἀγαθοποιοῦ· δηλοῖ δὲ ἐν τῷ τοιούτῳ ἔτει ἀπὸ δυστυχίας μετὰ- 10 βασιν ἐπὶ εὐτυχίαν.

δ' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων κακοποιοῦ ἐπὶ ὄρια ἀγαθοποιοῦ συνεπιμερίζοντος κακοποιοῦ ἢ παραδοῦναι κακοποιὸν ἀγαθοποιῶ ἐν ὀρίοις κακοποιοῦ· καὶ δηλοῖ τῷ τοιούτῳ ἔτει μεσότητα κατὰ τε εὐτυχίαν καὶ 15 δυστυχίαν καὶ ἐν ἀγαθοῖς <καὶ> κακοῖς, πλὴν τὰ καλὰ ἔσται ἐπικρατέστερα.

ε' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων ἀγαθοποιῶν ἐπὶ ὄρια κακοποιῶν συνεπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ ἢ παραδοῦναι ἀγαθοποιὸν κακοποιῶ ἐν ὀρίοις ἀγα- 20 θοποιοῦ· καὶ δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ μεσότητα ἀγαθῶν τε καὶ πονηρῶν, καὶ τὰ κακὰ ἔσται ἐπικρατέστερα.

ς' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὀρίων ἀγαθοποιῶν ἐπὶ ὄρια κακοποιοῦ συνεπιμερίζοντος κακοποιοῦ

V: 2 ἀγαθοποιῶν] ἀγαθοποιὰ || 8 ἀγαθοποιῶν] ἀγαθοποιὰ || 19 κακοποιὰ || 20 ἀγαθοποιὸν] ἀγαθοποιῶ

Isidorus (Q): 1 ἀγαθοποιοῦ || 2 ἐπὶ ὄρια om. | ἀγαθοποιῶν] ἀγαθοποιοῦ || 3 post ἀγαθοποιὸν add. ἑτέρῳ || 4 δηλοῖ γὰρ] καὶ δηλοῖ || 4.5 διὰ — εὐτυχίαν] εὐτυχίαν μετρίαν διὰ τὴν τῶν κακῶν ἐπικράτειαν || 5.6 καὶ ἀκηλίδωτον om. || 6 κακοῦ || 7 κακοποιοῦ || 8 ἀγαθοποιῶν] ἀγαθοποιοῦ || 15.16 δυστυχίαν καὶ εὐτυχίαν || 16 καὶ || 18 ἀγαθοποιοῦ || 19 κακοποιῶν] κακοῦ || 22 καὶ²] πλὴν || 23 ἀγαθοποιοῦ

Versio Latina: 2 ἀγαθοποιῶν] benevolos || 3 pulsatio dispositionis || 9 in terminos || 12 malevolorum || 13 ἀγαθοποιοῦ] benevolos | participantes || 14 traditio sive pulsatio || 15 τοιούτῳ] ipso || 16 et tam in bonis quam in malis || 19 κακοποιῶν] benevolos || 20 κακοποιῶ — ἀγαθοποιοῦ om. || 24 κακοποιοῦ¹] malevolorum

ἢ παραδοῦναι τὸν ἐπιμερίζοντα ἀγαθοποιὸν ὄντα κακοποιῶ ἐν ὁρίοις κακοποιοῦ· καὶ δηλοῖ ἐν τῷ τοιούτῳ ἔτει ἐναντιότητος καὶ βλάβας πολλὰς καὶ συμπτώματα καὶ φόβους θανατικούς.

5 ζ' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὁρίων κακοποιῶν ἐπὶ ὅρια κακοποιοῦ συνεπιμερίζοντος ἀγαθοποιοῦ ἢ παραδοῦναι κακοποιὸν κακοποιῶ ἐν ὁρίοις ἀγαθοποιοῦ· καὶ δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ βλάβας μεγίστας καὶ φόβους ἀπὸ θανάτου.

10 η' τὸ μεθίστασθαι τὸν ἐπιμερισμὸν ἀπὸ ὁρίων κακοποιοῦ ἐπὶ ὅρια κακοποιοῦ ἐπιμερίζοντος κακοποιοῦ ἢ παραδοῦναι κακοποιὸν κακοποιῶ ἐν ὁρίοις κακοποιοῦ· καὶ σημαίνει τῷ τοιούτῳ ἔτει εἶδη πολλὰ ἐναντιώσεων καὶ θανάτου φόβους. καὶ τὸ μεῖζον κακὸν τὸ εἶναι πάντας
15 κακοποιούς.

Τὸ δὲ εἶδος τῶν ἀγαθῶν καὶ τῶν κακῶν διαγινώσκεται ἀπὸ τε τῆς τοῦ ἀστέρος φύσεως καὶ τῆς φύσεως τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ τοῦ τόπου κατὰ τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον. ἰσχυροτέραν δὲ δύναμιν ἔχει τῶν τριῶν ὁ ἐπιμερίζων,
20 δευτέραν δὲ ὁ συνεπιμερίζων σωματικῶς· τὸ γὰρ ἀκτινοβολικὸν ἀδρανές. τῶν δὲ ἀκτινοβολιῶν δυνατωτέρα ἢ διάμετρος, εἶτα ἢ τετράγωνος, εἶτα ἢ τρίγωνος· ἢ δὲ ἑξάγωνος ἀσθενεστάτη. ταῦτα δὲ ἃ προείπομεν περὶ τοῦ συνεπιμερίζοντος οὐ δεῖ λαμβάνειν κατὰ πάροδον, ἀλλὰ κατὰ
25 πῆξιν.

Ὅτε δὲ καταντήσῃ ὁ περίπατος ἀπὸ τε τοῦ ὥροσκόπου καὶ τῶν λοιπῶν ἀφετῶν ἐπὶ τινὰ τῶν ἀπλανῶν ἀστέρων τῶν σημαινόντων εὐτυχίαν, ὁ δὲ τοιοῦτος ἀστήρ προεδήλου [f. 278^v] κατὰ τὴν πῆξιν εὐτυχίαν, τὸ τηνι-
30 καῦτα ἐνδείξεται τὴν οἰκίαν ἐνέργειαν. εἰ δὲ κατὰ πῆξιν

Isidorus (Q): 5 κακοποιοῦ || 18 κατὰ² om. || 20 post δὲ add. δύναμιν

Versio Latina: 1 τὸν ἐπιμερίζοντα om. || 2 τοιούτῳ] illo || 4 mortis timorem || 5.6 κακοποιῶν ἐπὶ ὅρια om. || 8 magna || 13 ἔτει om. | species multarum adversitatum || 20 qui participat ei || 20 participatio vero per radios || 28 τοιοῦτος] ipsa

οὐκ εἶχέ τινα σημασίαν, μέρος τι παρεισφέρει εὐτυχίας
κατὰ τὴν φύσιν τοῦ πλανήτου ἀστέρος οἷον ὁ ἀπλανὴς
τῇ κράσει συγκέκρται. ὅτε δὲ καταντήσῃ ὁ περίπατος
ἐπὶ τινα κακοποιὸν ἀστέρα τῶν ἀπλανῶν τὸν δηλοῦντα
τύφλωσιν ὁμμάτων ἢ βιαιοθανασίας καὶ φόνους, ἀναφανή- 5
σεται τῆνικαῦτα μέρος τι τῆς ἐνεργείας τοῦ ἀστέρος.

Ὅσα δὲ προείπομεν ἐν τῷ παρόντι ἡμῶν συγγράμματι
ὅτι δηλοῦσι θάνατον τοῦ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχοντος ἐν τε
τοῖς ἐπιμερισμοῖς καὶ τοῖς περιπάτοις τότε γενήσονται δε
καὶ οἱ χρόνοι ἐκεῖνοι συμφωνήσουσι τῷ ἀριθμῷ τῶν χρό- 10
νων τῆς ζωῆς ὧν ἐδήλου κατὰ πῆξιν ὁ ἀφότης ἢ τούτων
ἐγγύς· τὸ δ' αὐτὸ νοεῖσθω σοι ἐπὶ τε θανάτου γονέων καὶ
ἀδελφῶν καὶ ἐτέρων. εἰ γὰρ ἡ ἐναλλαγὴ τοῦ χρόνου θά-
νατον δηλοῖ καὶ ἀπώλειαν, οὐ τύχη δὲ τὸ τῆνικαῦτα τὸ
πλήρωμα τῶν ἐτῶν ὧν ἐσήμανεν ὁ ἀφότης, θάνατος μὲν 15
οὐ γενήσεται, σύμπτωμα δὲ μέγα καὶ κινδυνῶδες.

⟨Τρίτον⟩. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Κρόνου ἐπι-
μερίζοντος καὶ περὶ τοῦ συνεπιμερισμοῦ τῶν
ἀστέρων πρὸς αὐτόν

Ὅτε ποιήσεις τὸν περίπατόν τινος τῶν ἀφειῶν, ἢ τοῦ 20
Ἑλίου ἢ τῆς Σελήνης ἢ τοῦ ὥροσκόπου ἢ τοῦ κλήρου τῆς
τύχης ἢ τῆς μοίρας τῆς συνόδου ἢ τῆς μοίρας τῆς πανσελή-
νου, γινῶθι τὸν ἐπιμερίζοντα εἴτε σωματικῶς εἴτε ἀκτινο-

V: 11 ὧν supra lineam scr. || 14 ἀπώλειαν

Isidorus (Q): 3 κράσει] φύσει || 13 post ἐτέρων add. ὧν ἐσή-
μανεν ὁ ἀφότης || 14 τύχοι || 18 περὶ om.

Versio Latina: 1 εἶχέ] habebit (in marg. habuit) || 2 τοῦ πλανήτου ἀστέρος] illius planetae || 4 stellam fixam || 6 ipsius stellae || 7 praediximus bis scr. || 11 ὧν] quam || 12 item (pro idem) | σοι om. || 15 quos videlicet || 17—19 de significatione saturni cum fuerit per divisionem dispositor et de significatione participationis planetarum in divisione || 22 τῆς πανσελήνου] praeventionis || 23 planetam divisorem et qui participat ei | per gradum (pro radium)

βολικῶς. ἔχει γὰρ ἕκαστος ἰδίαν σημασίαν ἀγαθῶν ἢ κακῶν· καὶ δυναμικώτερος μὲν τῶν ἄλλων ὁ ἐπιμερίζων ἀπὸ τοῦ ἀφέτου, εἴτα ὁ συνεπιμερίζων αὐτῷ· οἱ δὲ λοιποὶ ἀδρανεῖς εἰσι τὴν δύναμιν.

5 Ὅτε οὖν ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος μὴ τινος ἀστέρος ἐκεῖνα τὰ ὄρια ἀκτινοβολοῦντος μήτε τὸν Κρόνον ἐφορῶντος, δηλοῖ τῷ ἔτει ἐκείνῳ νόσους μακρὰς ἀπὸ ψυχρότητος καὶ παχέος φλέγματος καὶ βλάβης γαστρὸς καὶ λιθιάσεως καὶ φθίσεως καὶ οἰδήματος καὶ μελαγχολικῶν νόσων καὶ
10 φροντίδων καὶ κατηφείας καὶ στυγνότητος καὶ μεταμελείας καὶ συγχύσεως καὶ βίας καὶ ἐκχειρίας τῶν ὠφελίμων πράξεων καὶ πλήθους ἐρίδων καὶ ἀθυμίας ἐπὶ τισι γεγονόσι καὶ κακοοικονομίας.

Εἰ δὲ ὁ αὐτὸς Κρόνος ἐπιμερίζων ἐπιβλέπει τὰ ὄρια, δηλοῖ
15 θάνατον τοῦ ἔχοντος τὸ γενέθλιον ἐν ἐκείνῳ τῷ ἐπιμερισμῷ. εἰ δὲ ὁ Ζεὺς συνεπιμερίζει αὐτῷ, δηλοῖ ἀνάλυσιν τῶν κακῶν καὶ βλάβην τοῦ γεννηθέντος ἀπὸ γονέων καὶ παιδων. εἰ δὲ ὁ Ἄρης συνεπιμερίζει τούτῳ, δηλοῖ συμπτώματα καὶ βλάβας ἀπὸ ἀδελφῶν· εἰ δὲ ὁ Ἄρης συσχηματίζεται τῷ
20 Κρόνῳ μὴ ἐφορῶντων τῶν ἀγαθοποιῶν, θάνατον δηλοῖ καὶ νόσους τινὰς καὶ ἐγκεφάλων βλάβην καὶ νεύρων, ἐπικρατήσουσι <δὲ> οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ. εἰ δὲ συνεπιμερίζει τῷ Κρόνῳ ὁ Ἥλιος ἀκάκωτος ὢν, δηλοῖ θανάτου μὲν ὄνσθῆναι τὸν ἄνθρωπον, λύπας δὲ ὑποστήναι· ἴσως δὲ
25 ὁ πατήρ αὐτοῦ τελευτήσει καὶ διαφόρους ὑποστήσεται

V: 11 ἐκχειρίας

Isidorus (Q): 2 δυναμικωτέραν || 5 μὴ] καὶ || 13 γεγονέσι ||
24 ἴσως δέ] ἴσως δὲ καὶ

Versio Latina: 1 sive bonorum sive malorum || 3 divisor qui et dispositor dicitur || 7 significatio (pro significat) || 8.9 morbo lapidis velcisis (in marg. incisione scissura) et schiseos ac tumore || 10 significat etiam sollicitudines || 10.11 καὶ¹ — συγχύσεως] moerore atque moestitias || 11 violentiam || 11.12 ocium || 12 ἐρίδων] revolutionum || 15 τὸ γενέθλιον] revolutio | in ipsa scilicet divisione || 17 καὶ²] vel || 20 aspicientibus eos || 21 cerebri || 24 homo ille

λύπας. εἰ δὲ συνεπιμερίζει αὐτῷ ἡ Ἀφροδίτη, συζευχθή-
 σεται γυναικὶ καὶ τεχθήσεται αὐτῷ παῖς καὶ λύπας ὑπο-
 στήσεται καὶ τις τῶν παίδων αὐτοῦ τελευτήσῃ καὶ τῶν γυ-
 ναικῶν. εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ ὁ Ἑρμῆς, δηλοῖ βλάβην
 παρὰ δούλων καὶ διὰ μαθήσεις καὶ ψηφηφορίας καὶ γρα- 5
 φὰς καὶ τὰς δόσεις καὶ τὰς λήψεις καὶ τὰς πράξεις καὶ τὰς
 ἀγορα<σία>ς· εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς ἀκτινοβολεῖ τὸν τόπον ἐκεῖνον
 καὶ ἐφορᾶται παρὰ τοῦ Ἄρεως, δηλοῖ βλάβην διὰ ψεῦδος
 καὶ πλαστογραφίας καὶ σκαιωρίας καὶ δόλους καὶ διὰ τινὰς
 λόγους ἢ πράξεις. εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ ἡ Σελήνη, 10
 δηλοῖ πληθος φροντίδων καὶ ἀθυμιῶν καὶ βίον ἀνωμαλίας
 καὶ συνταράξεως πραγμάτων καὶ οἰκονομιῶν καὶ πᾶν ὃ
 ἐγχειρίσει ἐμποδισθήσεται καὶ ἡ ἢ μήτηρ αὐτοῦ ἢ αἱ ἀδελ-
 φαὶ αὐτοῦ τελευτήσουσιν· εἰ δὲ μὴ τελε<υ>τήσουσιν, ὑπο-
 στήσονται κλιμακτῆρας βαρεῖς· καὶ ἐν τῷ τοιούτῳ καιρῷ 15
 ἐν πάσαις ταῖς αὐτοῦ πράξεσιν ἐμποδισθήσεται.

Εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐπιμερίζων ὑπάρχει κατὰ πῆξιν ἀκάκω-
 τος καὶ ἐν τόπῳ ἀγαθῷ, ἐφορᾶται δὲ ὑπὸ τοῦ Διός, δηλοῖ
 ὥς ὁ γεννηθεὶς ὠφεληθήσεται διὰ τι τῶν κειμηλίων καὶ
 διὰ τινων ἀρχαίων πραγμάτων ὡσαύτως καὶ δι' ἐγγαίων 20
 καὶ οἰκημάτων καὶ διὰ πάντων τῶν πραγμάτων ὧν ἐπέχει
 ὁ Κρόνος. τότε δὲ γίνεται μάλιστα ἡ ἐπισημασία τῶν
 ἀστέρων ὅτε ἀκτινοβολήσουσι τὸ ὄριον ἐκεῖνο καθὼς
 εἵπομεν καὶ πρότερον.

V: 8 ἄρεος || 9 σκαιαρίας | δούλους || 23 ἀκτινοβολίσουσιν.

Isidorus (Q): 5 ψηφηφορίας || 6 τὰς¹ om. | τὰς² om. | τὰς³
 om. | τὰς⁴ om. || 11 ῥαθυμιῶν || 13 ἐγχειρήσει || 14 τελευτήσω-
 σιν || 19 τι] τινος || 22 δέ] γὰρ | μάλιστα γίνεται || 24 εἵπομεν u.
 ad πρότερον] μετὰ ταῦτα λεχθήσεται

Versio Latina: 1 unus (pro venus) || 6.7 emptiones et venditio-
 nes || 8 falsam scripturam || 9 fraudes || 11 vitae inquietudinem ||
 12 multitudinem conturbationis rerum | in omni || 14 αὐτοῦ om. ||
 16 αὐτοῦ om. || 17 disponens in revolutionibus || 19–22 propter
 thesauros et propter aedificia et habitationes et ab omnibus re-
 bus quarum est significator saturnus || 24 καὶ πρότερον om.

Textus Arabicus: 7 الشراء

〈Τέταρτον〉. Περὶ τῆς σημασίας τοῦ Ζηνὸς ὅτε
ὑπάρχει ἐπιμερίζων καὶ τῆς συνεπισημασίας τῶν
συνεπιμεριζόντων αὐτῷ ἀστέρων

“Ὅτε ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς μὴ συνεπιμερίζοντος αὐτῷ τινος
5 τῶν ἀστέρων ἢ ἐφορῶντος, ὑπάρχει δὲ ἐν τῷ κατὰ πῆξιν
θέματι ἐν ἀγαθῷ τόπῳ, δηλοῖ συζευχθήσεσθαι τὸν τοιοῦ-
τον γυναικὶ ἀγαθῇ ἐν τῷ καιρῷ τοῦ ἐπιμερισμοῦ καὶ
γνησίους 〈εἶναι〉 αὐτοῦ παῖδας· καὶ συνομιλήσει βασι-
λεῦσι καὶ ἄρχουσι καὶ ἐνδόξοις 〈συμ〉πολίταις αὐτοῦ καὶ
10 προστεθήσεται ἡ ἀξία αὐτοῦ καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ τιμή. καὶ εἰ
μὲν ἐστὶν ὁ γεννηθεὶς τῆς μέσης τύχης, ἄρξει τῶν τῆς
αὐτῆς τάξεως ὑπαρχόντων καὶ κυριεύσει αὐτῶν ἐν τῇ
ἰδίᾳ πατρίδι καὶ πλοῦτον ἐπικτήσεται· εἰ δὲ τῆς ἄνω
τύχης ὑπάρχει, τεύξεται ἐξουσίας κατὰ πόλεων καὶ θε-
15 μάτων καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς οἰκούντων καὶ προστεθήσεται ἡ
δόξα αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ γεννηθήσεται παιδίον ἢ τῷ
παιδί αὐτοῦ παῖς.

[f. 279] Εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ ὁ Κρόνος, δηλοῖ ὡς
διαφθείρει τὸν πατρῶον πλοῦτον καὶ τὸν προγονικὸν καὶ
20 συγγενικὸν τὸν ἀπὸ τοῦ πατρὸς καὶ βλαβήσεται παῖς
αὐτοῦ καὶ οἱ γονεῖς καὶ λυπηθήσεται καὶ ἀθυμήσει καὶ
κλαύσεται καὶ ἀργία ἔσται ἐν ταῖς πράξεσι αὐτοῦ καὶ ὅσα
ἐπιζητεῖ ἐμποδισθήσεται καὶ [μὴ] κακοοικονόμητος ἔσται

V: 6 συζευχθήσεται

Isidorus (Q): 1.2 ὅτε — ἐπιμερίζων] ἐπιμερίζοντος || 2.3 τῆς u.
ad ἀστέρων] τοῦ συνεπιμερισμοῦ τῶν ἀστέρων πρὸς αὐτόν || 8 αὐ-
τοῦ] ἔξειν || 11 post τύχης add. ἐστίν || 16 παιδία || 19 διαφθορεῖ |
τόν² om. || 23 μὴ om.

Versio Latina: 1—3 per dispositionem suam et de participantibus planetis || 6 τὸν τοιοῦτον] ipsum || 7 optimae || 8 charos |
εἶναι] habere | αὐτοῦ om. || 9 concivibus suis || 12.13 cum patri-
ciis (in marg. patriotis) suis || 16 nascetur ei || 19 corrumpet seu
destruet | τὸν προγονικὸν] patrimonia praecessorum suorum ||
19.20 καὶ² — πατρὸς om. || 22 tardius erit in petitionibus suis ||
23 μὴ om.

Textus Arabicus: 9 الرؤساء من اهل مدينته

καὶ νοσήσει διαφόρους νόσους καὶ ἀνακλιθήσεται. εἰ δὲ
 συνεπιμερίζει τῷ Διὶ ὁ Ἄρης, δηλοῖ σύγχυσιν ὧν εἵπομεν
 ἀγαθῶν ὧν σημαίνει ὁ Ζεὺς καὶ ἐλάττωσιν καὶ ὕφρουν
 αὐτῶν. εἰ δὲ ὁ Ἥλιος συνεπιμερίζει τῷ Διὶ, δηλοῖ κυριεῦ- 5
 σαι αὐτὸν ἀρχῆς τινος καὶ πράξεως καὶ προστεθῆναι τὸν
 πλοῦτον αὐτοῦ καὶ τὴν εὐτυχίαν καὶ τὴν δόξαν καὶ τὴν
 ἀξίαν καὶ ὁμιλῆσαι ἄρχουσι καὶ βασιλεῦσι· καὶ πολλοὶ τῇ
 πύλῃ αὐτοῦ προσελεύσονται καὶ τούτου δεηθήσονται καὶ
 ἔντιμος ἔσται καὶ ἀνώτερος πάσης βλάβης καὶ μακαριστὸς
 καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ γονεῦσι καὶ πάπποις καὶ συγγε- 10
 νέσι καὶ ἐπὶ διαφόροις πράγμασι καὶ κληρὸν ἐπικτήσεται
 γονικόν. εἰ δὲ συνεπιμερίζει τῷ Διὶ ἡ Ἀφροδίτη, δηλοῖ
 τοῦτον συζευχθῆναι γυναικὶ ἀγαθῇ συγγενίδι ἢ ἐνδόξῳ
 καὶ ἐπικτήσασθαι παῖδα ἀγαθὸν καὶ εὐφρανθήσεσθαι ἐπὶ
 γυναιξὶ καὶ ὠφελήθησεσθαι δι' αὐτῶν καὶ προσκείσεσθαι 15
 μελοποιαῖς καὶ παιδιαῖς καὶ ἀπολαύσειν καὶ τεύξεσθαι
 εὐτυχιῶν ἀξιολόγων· εἰ δὲ κατὰ πῆξιν συσχηματίζεται ὁ
 Ζεὺς τῇ Ἀφροδίτῃ, προστεθήσεται ἡ εὐτυχία αὐτοῦ καθ'
 ἑκάστην ἡμέραν καὶ ἀξιόλογον ἐπικτήσεται πλοῦτον καὶ
 προστεθήσεται ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ καὶ βασιλικά ἐνδύσε- 20
 ται ἱμάτια καὶ σχῆμα περιτεθήσεται βασιλέως καὶ πλη-
 θυνθήσεται ἡ εὐφροσύνη αὐτοῦ· εἰ δὲ τῆς μέσης ἐστὶ
 τύχης ὁ ἄνθρωπος, μετρίως τῶν τοιούτων τεύχεται. εἰ
 δὲ συνεπιμερίζει τῷ Διὶ ὁ Ἑρμῆς καὶ ὑπάρχει ἀκάκωτος,
 δηλοῖ εὐφροσύνην καὶ ὠφέλειαν διὰ μαθημάτων καὶ παι- 25
 δεύσεως καὶ προσθήκην ῥητορείας καὶ σοφίας καὶ φιλιω-
 θήσεται ἐνδόξοις καὶ περιφανέσι [καὶ οὐ ξηροῖς] καὶ

V: 9 βλάβης] συλλαβῆς, corr. in βλάβης

Isidorus (Q): 4 ἥλιος] ἄρης || 5 προστεθήσεσθαι || 7 ὁμιλήσειν ||
 13 συζευχθήσεσθαι (sic) | post ἀγαθῇ add. ἢ || 14 ἐπικτήσεσθαι ||
 16 παιδείαις || 22.23 μέσης τύχης ὁ ἄνθρωπος ἐστι || 27 καὶ οὐ
 ξηροῖς om.

Versio Latina: 1 aegritudine diversa | restituatur vel conva-
 lesceat || 2 τῷ δι] ei || 4 τῷ δι] ei || 5 καὶ¹ vel || 7 regibus et
 principibus || 9 in omni nocumento || 12 ei || 18.19 καθ' ἑκάστην
 ἡμέραν om. || 20 adoletur (in marg. abolentur) (pro addetur) ||
 23 τῶν τοιούτων] praedicta || 24 τῷ δι] ei || 25 μαθημάτων]
 doctrinam || 27 καὶ οὐ ξηροῖς om.

διοικηταῖς τῶν πραγμάτων καὶ ἔσται εὐεπίτενκτος καὶ
 εὐεπήβολος ἐν ταῖς οἰκονομίαις αὐτοῦ καὶ ταῖς πράξεσι
 καὶ εὐοδωθήσεται ἐν ταῖς ἀνὰ χεῖρα αὐτοῦ δουλείαις καὶ
 εὐφρανθήσεται ἐπὶ τέκνοις καὶ προστεθήσεται ἡ εὐτυχία
 5 αὐτοῦ καὶ βελτιωθήσεται ἐν τῷ δόγματι αὐτοῦ· εἰ δὲ ὁ
 Ἑρμῆς ἔστι κεκακωμένος, ἔσται ἐλάττονα τὰ εἰρημένα
 καὶ τεύξεται μὲν τούτων, πλὴν οὐ γινώσκουσιν ὑποστήσεται δι'
 αὐτά· εἰ δὲ συνεπιμερίζει τῷ Διὶ ἢ Σελήνῃ, δηλοῖ ὑγίαν
 σώματος καὶ εὐεξίαν καὶ δόξαν καὶ εὐτυχίαν· καὶ εὐφραν-
 10 θήσεται ἐπὶ ἀδελφαῖς καὶ μητρὶ καὶ τεύξεται ὧν ἤλπιζε
 καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ οἰκειωθήσεται
 βασιλεῦσι καὶ πρόθυμος ἔσται ἐν τοῖς ἔργοις αὐτοῦ.

〈Πέμπτον〉. Περὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τοῦ Ἄρεως
 καὶ τῶν συνεπιμεριζόντων αὐτῷ ἀστέρων

15 Ὅτε ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης μηδενὸς συνεπιμερίζοντος αὐτῷ
 ἀστέρος μήτε μὴν ἐπιμαρτυροῦντος, τύχη δὲ κατὰ πῆξιν
 ἀκάκωτος (ἰδὲ καὶ εἰ μὲν ἔστιν ὁ γεννηθεὶς τύχης περι-
 φανοῦς), δηλοῖ στρατηγίας μεγίστας καὶ ἀρχὴν παμμεγέ-
 θη· καὶ πλῆθος στρατιωτῶν καὶ ἰδιωτῶν ἐπισυναχθή-
 20 σεται τῇ πύλῃ αὐτοῦ καὶ προστεθήσεται ἡ ἀνδρεία αὐτοῦ
 καὶ τὰ ὅπλα καὶ τὰ ὑποζύγια· ἵππασία τε χρήσεται καὶ
 κατακυριεύσει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ· χρυσόν τε καὶ ἄργυρον
 ἐπικτήσεται καὶ πλοῦτον δαυιλῇ καὶ τροπαιοῦχος ἔσται·
 πολέμοις τε χρήσεται καὶ θράσει καὶ ἀδικίᾳ· εἰ δὲ τῆς

V: 5 βελτιωθήσεται || 13 ἄρεος

Isidorus (p): 3 ταῖς] τοῖς || 13.14 περὶ τῆς σημασίας τοῦ ἄρεως
 ἐπιμερίζοντος καὶ τοῦ συνεπιμερισμοῦ τῶν ἀστέρων πρὸς αὐτόν ||
 16 ἀστέρος om. || 21 ἵππασίαις || 21—24 τε — πολέμοις om.

Versio Latina: 3 ἐν — δουλείαις] in exercitiis suis || 4 superfluis
 (in marg. super filiis) || 5.6 ὁ Ἑρμῆς om. || 6 bona praedicta || 7 τού-
 των] huiusmodi || 8 τῷ διτ] ei || 13.14 de significatione disposi-
 tionis martis et participantium sibi planetarum || 15 per disposi-
 tionem diviserit || 18 officia magna || 19 excelsum || 23 adipisce-
 tur, acquireret || 23.24 erit triumphator in praeliis, utetur etiam

μέσης τύχης ἐστὶν ὁ γεννηθεὶς, δηλοῖ οἰκείωσιν τούτου
 πρὸς ἐξουσιαστὴν ἐξ οὗ καὶ τεύξεται ὠφελείας καὶ <προσ>-
 τεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ἄρξει τινῶν καὶ ἐπίσημος
 ἔσται παρὰ τοῖς κατ' αὐτόν· εἰ δὲ τῆς κάτω τύχης ἐστί,
 φιλιωθήσεται πρὸς τινας ἄρχοντας καὶ εὐτυχήσει δι' αὐ- 5
 τῶν. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστὶν ὁ Ἄρης, δηλοῖ νόσον σωμα-
 τικὴν ἀπὸ θερμότητος καὶ ἀποστημάτων καὶ αἱμορροίας,
 ἔτι δὲ καὶ λύπας καὶ φιλονεικίας καὶ ἀχρήστους ἀπο-
 δημίας, καὶ μάλιστα ὅτε ὑπάρχει ὁ Ἄρης χρονοκράτωρ
 κεκακωμένος. 10

Εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ ὁ Κρόνος, τύχη δὲ συσχημα-
 τιζόμενος αὐτῷ ἐναντίῳ σχήματι, δηλοῖ νόσον μακρὰν καὶ
 καχεξίαν σώματος καὶ κίνησιν χυμῶν καὶ νωχελίαν ἐν
 ταῖς πράξεσιν καὶ πλῆθος φροντίδων καὶ φυγὴν ἐκ τῆς
 οἰκίας αὐτοῦ· ἴσως δὲ καὶ περιπεσεῖται ἐχθροῖς αὐτοῦ 15
 καὶ διαφόροις συμφοραῖς περιπλακήσεται· εἰ δὲ ὁ Ἄρης
 καὶ ὁ Κρόνος κεκακωμένοι ὁμοῦ ᾧσιν, ἴσως καὶ βιαίῳ
 θανάτῳ περιπεσεῖται ἢ φόνῳ αἰσχυρῷ. εἰ δὲ συνεπιμερίζει
 τῷ Ἄρει ὁ Ζεὺς καὶ ὑπάρχει ὁ Ἄρης ἀκάκωτος κατὰ πῆξιν
 καὶ ἐν οἴκῳ τοῦ Ζηνὸς ἐφορώμενος ὑπ' αὐτοῦ, τεύξεται 20
 εὐτυχίας μείζονος καὶ μετὰ ἀνέσεως καὶ εὐδοώσεως
 διευθετήσεται τὰς πράξεις αὐτοῦ καὶ δικαιοσύνη χρήσεται
 καὶ ἀρίστη τάξει καὶ ἔργοις ἀγαθοῖς, καὶ μάλιστα εἰ ὁ
 Ἥλιος τὸν Δία ἐφορᾷ κατὰ πῆξιν συμφώνῳ σχήματι·
 τηνικαῦτα γὰρ καὶ πρὸς βασιλεῖς οἰκειωθήσεται. εἰ δὲ 25
 κεκακωμένος ὑπάρχει ὁ Ζεὺς, ἐναντιώματα ὑποστήσεται
 παρὰ διοικητῶν καὶ ἐξουσιαστῶν καὶ ἐχθρανθήσονται

V: 17 κεκακωμένος

Isidorus (Q): 2 ἐξ] ὑφ' | προστεθήσεται || 17 κεκακωμένος |
 ᾧσιν] εἰσιν || 17.18 θανάτῳ βιαίῳ

Versio Latina: 2 cum potentibus ex quibus | utilitates | augen-
 tur || 4 in paribus suis | fortunae minoris || 5 per eas || 6 ὁ ἄρης
 om. || 7 καὶ¹] ex || 9 ὁ ἄρης] mercurius || 16 annectetur vel me-
 tietur (in marg. morietur) || 19 ei || 20 perveniet ad || 25 tunc
 enim significat quod famulabitur regibus || 27 ἐξουσιαστῶν] offi-
 cialibus vel potestatibus

πρὸς αὐτὸν περιφανῇ πρόσωπα καὶ προφάσει τέκνων
 βλαβήσεται. εἰ δὲ ὁ Ἄρης ἑαυτῷ συνεπιμερίζει καὶ ὑπ-
 ἀρχει κεκακωμένος, περιπεσεῖται [f. 279^v] χερσὶν ἐχθρῶν
 αὐτοῦ καὶ λησταῖς καὶ παντοίοις δεινοῖς περιπλακήσεται
 5 καὶ δέος μὴ ποτε καὶ τελευτήσῃ. ὁ δὲ ἐπιμερισμός ἐστιν
 τοῦ Ἄρεως καὶ συνεπιμερίζει τούτῳ ὁ Ἥλιος, βλαβήσεται
 παρὰ γονέων καὶ βασιλέων καὶ μεγιστάνων καὶ συνοχὰς
 καὶ φυλακὴν ὑποστήσεται καὶ νόσους ἀπὸ θερμότητος καὶ
 πυρκαϊᾶς· εἰ δὲ κεκακωμένοι εἰσὶ, δέος μὴ ποτε καὶ τελευ-
 10 τήσῃ. εἰ δὲ τοῦ Ἄρεως ἐπιμερίζοντος συνεπιμερίζει τού-
 τῳ ἡ Ἀφροδίτη, ὑποστήσεται βλάβας παρὰ συγγενῶν καὶ
 τέκνων ἢ τῇ προφάσει αὐτῶν. εἰ δὲ τοῦ Ἄρεως ἐπιμερί-
 ζοντος συνεπιμερίζει τούτῳ ὁ Ἑρμῆς, πείσεται διαφόρους
 περιστάσεις καὶ αἰσχύνας καὶ πολλοὶ κατηγορήσουσιν
 15 αὐτὸν καὶ βλάβας ὑποστήσεται παρὰ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ
 καὶ παρὰ τινων νοταρίων καὶ προφάσει γραμμάτων καὶ
 ψεύδους καὶ πλαστογραφίας καὶ φιλονεικιῶν καὶ τινων
 πράξεων παρ' αὐτοῦ πραττομένων. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερισμός
 ἐστὶ τοῦ Ἄρεως καὶ συνεπιμερίζει τούτῳ ἡ Σελήνη,
 20 ὑποστήσεται νόσους καὶ τῆξιν σώματος καὶ φιλονεικίας
 διαφόρους καὶ λυπηθήσεται διὰ τινος οἰκονομίας, ἔτι δὲ
 καὶ διὰ τινος πρεσβείας καὶ ἀγγελίας καὶ φήμας καὶ
 μητέρα καὶ θηλείας ἀδελφάς.

V: 1 πρὸς αὐτὸν] παρὰ αὐτὴν | πρόσωπον || 6 ἄρεος || 9 κεκα-
 κωμένος || 10 ἄρεος || 12 ἄρεος || 19 ἄρεος

Isidorus (Q): 2 συνεπιμερίζει ἑαυτῷ || 5—9 ὁ — τελευτήσῃ in
 marg. scr. || 9 κεκακωμένος | εἰσὶ] ἐστί || 17 φιλονεικίας || 19 ἡ
 σελήνη om. || 20 νόσον || 21.22 ἔτι — τινος] καὶ || 22 ἀγγελίας]
 ἀσελγείας

Versio Latina: 2 ἑαυτῷ] iovi || 10—12 εἰ — αὐτῶν om. || 17 τινων
 om. || 18 operationum suarum

〈Ἐκτον〉. Περὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τῆς Ἀφροδίτης
καὶ τῶν συνεπιμεριζόντων αὐτῇ ἀστέρων

Ὅτε ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη μόνη μηδενὸς συνεπιμερίζοντος αὐτῇ ἀστέρος ἢ συσχηματιζομένου καὶ ὑπάρχει ἀκάκωτος, δηλοῖ γάμον ἀγαθὸν καὶ συμφέροντα καὶ 5 εὐφροσύνην ἐπὶ γυναιξὶ καὶ ὠφέλειαν παρὰ τεθηλυμένων ἀνδρῶν οἷον εὐνούχων καὶ τῶν ὁμοίων καὶ παρὰ βασιλέων καὶ υἱῶν βασιλέων καὶ ἐπι[εὺ]τυχίαν εὐτυχιῶν διαφόρων καὶ μάλιστα ἐν τοῖς καιροῖς ἐν οἷς ὑπάρχει χρονοκράτωρ ἡ Ἀφροδίτη ἢ ἐν ᾧ καιρῷ καταντᾷ ὁ χρόνος εἰς τὸ 10 ζώδιον ἐν ᾧ ἦν ὁ κληρὸς τοῦ γάμου· καὶ εἰ ἔστιν ὁ γεννηθεὶς τῆς ἄνω τύχης, ἔσται ἐν ἐκείνῳ τῷ ἐπιμερισμῷ πολύτροφος καὶ ἀφθονίαν βίου ἔχων καὶ προστεθήσονται αἱ γυναῖκες αὐτοῦ καὶ οἱ φίλοι καὶ εὐφρανθήσεται ἐπ' αὐτοῖς, κἀκεῖνοι εὐφρανθήσονται ἐπ' αὐτῷ, καὶ προσ- 15 κείσεται διηνεκῶς ἄσμασι καὶ μελωδίαις καὶ ἀγαλλιάσει καὶ χαρᾷ· εἰ δὲ τῆς μέσης τύχης ἔστιν ὁ γεννηθεὶς, συζευχθήσεται γυναικὶ καὶ τεύξεται παρὰ γυναικῶν ἢ γυναικειωδῶν ἀνδρῶν ἀγαθὰ πολλὰ καὶ ὁμιλήσει ὑπερέχουσιν ἀνδράσι καὶ λαλήσει μετ' αὐτῶν ἐν συνεδρίοις παιδείας. 20

Εἰ δὲ ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη καὶ συνεπιμερίζει ταύτη ὁ Κρόνος, δηλοῦσιν ἐμπόδια περὶ τὰς πράξεις καὶ καταφρόνησιν γυναικῶν καὶ λύπας ἔνεκεν αὐτῶν καὶ νόσον ὁμενέτιδος ἢ θάνατον καὶ ἔριδας ἔξει καὶ διαφορὰς διαφορῶν· εἰ δὲ συνεπιμερίζων ὁ Κρόνος τῇ Ἀφροδίτῃ ἐφορᾷ 25

V: 4 αὐτοῦ

Isidorus (Q): 1 τοῦ ἐπιμερισμοῦ] τῆς σημασίας || 2 συνεπιμεριζόντων || 17 ἔστιν] ἦν || 18 γυναικειωδῶν || 21.22 ὁ χρόνος ταύτη || 23 τούτων

Versio Latina: 2 participantium || 4 configurato cum ea || 4.5 ipsa fuerit boni esse || 5 optimum || 8 et obtentum diversarum prosperitatum || 12 supremæ fortunæ | in dispositione illius fortunæ divisionis || 14 αὐτοῦ] sibi || 16 ἀγαλλιάσει] tripudiis || 17 χαρᾷ] alacritatibus | ὁ γεννηθεὶς om. || 18.19 a viris effoematis ac a mulieribus || 19 praexistentibus (sic) (in marg. excellentibus (pro praestantibus) || 25 et si tum | ei

αὐτὴν καὶ κακοῖ, δηλοῖ εὐφρανθήσεσθαι τοῦτον ἐπὶ
 γυναιξὶν ἐπ' ὀλίγον καιρὸν· εἴτα τελευτήσουσι καὶ διὰ
 τοῦτο πλείονα λύπην ἔξει καὶ συνεχέστερον δακρύσει καὶ
 στενάξει. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερισμός ἐστι τῆς Ἀφροδίτης καὶ
 5 συνεπιμερίζει ταύτῃ ὁ Ζεὺς, ὑπάρχει δὲ ὁ γεννηθεὶς τῆς
 ἄνω τύχης, δηλοῖ συζευχθήσεσθαι τοῦτον γυναικὶ σώ-
 φρονι καὶ πλουσίᾳ, κειμήλια ἐχούσῃ διάφορα· καὶ μύροις
 ἀλειφθήσεται εὐωδέσι καὶ ἀνδράσι προσομιλήσει μελο-
 ποιοῖς καὶ παιδεία<ι>ς χρωμένοις· εἰ δὲ τῆς μέσης τύχης
 10 ἐστὶν ὁ γεννηθεὶς, εὐτυχήσει ἐπὶ τοῖς τοιούτοις μετρίως. εἰ
 δὲ ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη καὶ συνεπιμερίζει ταύτῃ ὁ Ἄρης,
 δηλοῦσι νόσον καὶ δεινὴν καὶ ὀξεῖαν ὡς φρενίτιδας καὶ
 τὰ τοιαῦτα· καὶ τελευτήσει τις τῶν γυναικῶν αὐτοῦ ἢ
 νοσήσει καὶ βλαβήσεται δι' αὐτῶν καὶ ἔριδας ἔξει πρὸς
 15 αὐτὰς καὶ προσκείσεται ἔρωσι καὶ συνουσίαις καὶ ἀχρειω-
 θήσεται διὰ τῶν τοιούτων· εἰ δὲ ὁ Ἄρης κατὰ πῆξιν ἢ
 κατὰ πάροδον ἐφορᾷ τὴν Ἀφροδίτην καὶ τὸν Ἑρμῆν ἀσυμ-
 φώνῳ σχήματι, δηλοῖ ἔχθρας καὶ μάχας διαφόρους καὶ
 ἐνστάσεις καὶ αἰσχροὺς αἰτίας· εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ἐφορᾷ τὸν
 20 Ἄρεα ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, λύει τὰ συμπτώματα. εἰ δὲ
 συνεπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ὁ Ἥλιος, δηλοῖ δόξαν καὶ
 προσπάθειαν βασιλέων καὶ ἀρχόντων καὶ ὠφέλειαν παρ'
 αὐτῶν καὶ παρὰ γονέων. εἰ δὲ συνεπιμερίζει ἑαυτῇ ἡ
 Ἀφροδίτη, δηλοῖ ἐπιτυχίαν εὐτυχιῶν κατὰ τὴν φύσιν τῆς
 25 Ἀφροδίτης· εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστίν, ἀτυχιῶν. εἰ δὲ
 συνεπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ὁ Ἑρμῆς, ὠφελήσεται προ-
 φάσει παιδεύσεως καὶ κρυφίων μαθημάτων καὶ λεπτο-

V: 1 εὐφρανθήσεται || 4 στενάξει

Isidorus (Q): 2 post γυναιξὶ add. καὶ || 8 ἀλειφθήσεσθαι | προσ-
 ομιλήσειν || 9 παιδείαις || 12 καὶ¹ om. || 15 ἔρωτι || 17 κατὰ
 om. || 23 post παρὰ add. τῶν || 24 εὐτυχιῶν] μεγίστην

Versio Latina: 1 significat quod ipse gratulabitur || 2 morie-
 tur || 2.3 διὰ τοῦτο] postea || 3 continue || 4 dispositio divisionis ||
 5 si natus fuerit || 7 gazas vel monilia || 8 iocis || 10 ὁ γεννηθεὶς
 om. || 12 phrenesin || 14 pro eis || 14.15 cum eis || 15 erit in
 cupidine et coitu || 25 adversitatem || 26 ei || 27 occultorum do-
 cumentorum || 27 — p. 157, 1 καὶ² — οἰκονομιῶν om.

τάτων οἰκονομιῶν καὶ τεύξεται ὠφελείας διὰ γυναικῶν
καὶ ἐπαπολαύσει αὐτῶν, πλὴν πρὸς τοῖς τοιούτοις λοι-
δορηθήσεται παρὰ τινων προφάσει ἐταιρίδων. εἰ δὲ συν-
επιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ἢ Σελήνῃ, συζευχθήσεται συγγε-
νίδι γυναικὶ ὠραιότατῃ καὶ ἀγαθῇ καὶ συνουσιάσει δια- 5
φόροις γυναιξὶ ὠραιόταταῖς καὶ ὠφελήσεται προφάσει
γυναικῶν καὶ τεύξεται ἀξίας καὶ πλούτου.

〈Ἑβδομον〉. Περὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τοῦ Ἑρμοῦ
καὶ τῶν συνεπιμεριζόντων αὐτῷ ἀστέρων

Ὅτε ἐπιμερίζει ὁ Ἑρμῆς μηδενὸς 〈συν〉επιμερίζοντος 10
αὐτῷ ἢ συσχηματιζομένου, δηλοῖ προσθήκην γνώσεως καὶ
παιδεύσεως καὶ φρονήσεως [f. 280] καὶ πλούτου καὶ
προσκέιεται ταῖς γραφαῖς καὶ ταῖς πραγματείαις καὶ
τοῖς συναλ(λ)άγμασι καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τισιν ἑρμαϊ-
καῖς ὑποθέσεσιν· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, νοσήσεται δεινὰ 15
διὰ τὰς τοιαύτας ὑποθέσεις.

Εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ ὁ Κρόνος, ἔσται ταλαίπωρος
τῷ σώματι καὶ νοσήσει νόσον δεινὴν καὶ μακρὰν καὶ αἱ
πράξεις αὐτοῦ ἐμποδισθήσονται καὶ ὄκνος ἔσται καὶ
δυσκίνητος καὶ διάφοροις λύπαις καὶ ἔρισι περιπεσεῖται· 20
εἰ δὲ ἐφορᾷ τοῦτον ὁ Ἄρης ἢ τὸ ὄριον ἐν τισιν ἐναλλαγαῖς
τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἐκείνου, βλαβήσεται κατὰ πολὺν ὁ γεννη-
θεὶς καὶ ζημίας ὑποστήσεται καὶ συμφορὰς ἔνεκε λόγων
καὶ συντυχιῶν καὶ φιλονεικιῶν καὶ ἀτόπων οἰκονομιῶν·

V: 12 πλοῦτον || 15 νοσεῖσεται

Isidorus (Q): 2 τοῖς τοιούτοις] τούτοις || 8 τοῦ ἐπιμερισμοῦ]
τῆς σημασίας | post Ἑρμοῦ add. ἐπιμερίζοντος || 10 συνεπιμερίζον-
τος || 14 συναλλάγμασι || 15 νοσήσεται] πείσεται || 17 post ταλαί-
πωρος add. ἐν || 23 συμφοραῖς

Versio Latina: 1 pro mulieribus || 3 παρὰ τινων om. || 4 ei ||
5 optimae || 6 pulchris || 7 perveniet ad dignitates et ad divitias ||
10 μηδενὸς] in illo (in marg. iove) (pro nullo) | participante ||
15 tractatibus vel actibus vel operationibus | patietur mala ||
16 causas || 18 pessimam || 20 difficilis mobilis (in marg. δυσκίνη-
τος fortasse, pertinax) || 23 damnaficabitur et patietur pericula ||
24 καὶ συντυχιῶν om.

εἰ δὲ πρὸς οἷς εἵπομεν ἡ Σελήνη ἐπιβλέπει τὸ ὄριον ἐναν-
 τίῳ σχήματι, μεῖζον ἔσται τὸ κακόν, καὶ μάλιστα εἰ ὁ
 χρονοκράτωρ κακοποιός ἐστιν. εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ
 ὁ Ζεὺς, δημοῖ προσθήκην γνώσεως καὶ παιδεύσεως δι'
 5 ὧν ὠφελήσεται καὶ ἐπικτήσεται ὠφελείας καὶ πλοῦτον
 παρὰ βασιλέων καὶ ἀρχόντων. εἰ δὲ συνεπιμερίζει τούτῳ
 ὁ Ἄρης, δημοῖ νόσον δεινὴν καὶ συκοφαντίας καὶ φιλο-
 νεικίας· καὶ κοπάσει τὸν ἴδιον λογισμόν ἐπὶ βλάβῃ τινῶν
 καὶ ἔσται ψεγόμενος παρὰ πολλῶν καὶ τις ἐνσκήψει νόσος
 10 τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ, καὶ μάλιστα εἰ κατὰ πῆξιν ὁ Ἄρης
 συσχηματίζεται τῷ Ἑρμῇ ἐναντίῳ σχήματι· εἰ δὲ ὁ Κρό-
 νος ἐπιμαρτυρεῖ τῷ Ἄρει ἢ ἐφορᾷ τὸ ὄριον ἢ ὑπάρχει ὁ
 Καταβιβάζων ἐν τῷ ζωδίῳ τοῦ ἐπιμερισμοῦ, ἐμπεσεῖται
 ταῖς χερσὶ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ καταδυναστεύσουσιν
 15 αὐτοῦ καὶ νοσήσει νόσον καθ' ἣν οἱ ἱατροὶ ἀπορήσουσι καὶ
 δύσκρατος ἔσται τὸ σῶμα καὶ τὴν κεφαλὴν· εἰ δὲ ὁ Ζεὺς
 ἐπιβλέπει, λύει τὰ δεινά. καὶ <εἰ> συνεπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ
 ὁ Ἥλιος, δημοῖ ἐπιτυχίαν πράξεως καὶ προσθήκην δόξης·
 καὶ ἄρξει πολλῶν καὶ εὐτυχήσει τὰ μέγιστα καὶ προστε-
 20 θήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ εὐεπήβολος ἔσται καὶ ἀπο-
 καλυφθήσεται αὐτῷ μυστήρια γνώσεως. εἰ δὲ συνεπιμε-
 ρίζει τῷ Ἑρμῇ ἢ Ἀφροδίτῃ, δημοῖ παιδείας καὶ φιλίας καὶ
 συστάσεις πρὸς τινὰς τῶν ἀρχόντων καὶ γνωστικῶν· καὶ
 γεννηθήσεται αὐτῷ παιδίον καὶ εὐφρανθήσεται ἐπ' ἀδελ-
 25 φοῖς καὶ ἀδελφαῖς καὶ ἡδὺς ἔσται τοῖς λόγοις καὶ οἰκο-
 νομικός, ὁμιλήσει δὲ καὶ γυναιξὶ καὶ εὐφρανθήσεται ἐπ'
 αὐταῖς. εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς συνεπιμερίζει ἐαυτῷ καὶ ὑπ-
 ἀρχει ἀκάωτος, προδήλους δημοῖ εὐτυχίας κατὰ τὴν
 οἰκείαν φύσιν· εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, το(ῦ)ναντίον.
 30 εἰ δὲ συνεπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ ἢ Σελήνῃ, προστεθήσεται

Isidorus (Q): 14 καταδυναστήσουσιν || 17 ἐπιβλέπει | καὶ εἰ] εἰ
 δὲ || 18 ἐπιτυχίαν] εὐτυχίαν || 22 τῷ Ἑρμῇ] τούτῳ || 29 τοῦναντίον

Versio Latina: 7 pessimum || 12.13 fuerit in (in marg. cum)
 cauda || 16 caput ac corpus || 17 si | ei || 18 πράξεως] dignitatis ||
 22 ei || 30 τῷ Ἑρμῇ om.

ἡ γνῶσις αὐτοῦ καὶ ἡ παίδευσις καὶ διαλογίσεται περὶ
 θείων πραγμάτων καὶ οὐρανίων καὶ προφητικῆς γνώσεως
 καὶ ἀστρονομίας καὶ ἐπίτευκτος ἔσται καὶ δραστήριος ἐν
 πᾶσιν οἷς ἐγχειρισθήσεται καὶ ὠφεληθήσεται διὰ τούτων
 καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ τὰ κειμήλια. 5

Ταῦτα δὲ ἃ εἶπομεν περὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ συν-
 επιμερίζοντός εἰσι θεμέλιά τινα καὶ κανόνες καθολικοί·
 εἰσι δὲ καὶ ἕτεραί τινα σημαίνοντα τὰ μερικὰ συμπτώματα.
 εἰ γὰρ ἐπίδῃ τινὰ ἐξ αὐτῶν κατὰ τινα καιρὸν ἀστήρ
 ἀγαθοποιὸς ἢ κακοποιός, προστίθῃσι τοῖς ἀγαθοῖς καὶ 10
 ἀφαιρεῖται ἐκ τῶν κακῶν ἢ προστίθῃσι τοῖς κακοῖς καὶ
 ἀφαιρεῖται ἐκ τῶν ἀγαθῶν. εἰ γάρ τις ἀστήρ δηλοῖ εὐτυ-
 χίαν, εἴτα ἕτερος ἀστήρ κακώσῃ αὐτόν, μετατρέπει τὴν
 εὐτυχίαν ἐκείνην εἰς δυστυχίαν, καὶ μάλιστα εἰ ἐπίκεν-
 τρος εἴη· εἰ δὲ ἀποκεκλικῶς, οὐ πάνυ τι ἰσχύει, καὶ μά- 15
 λιστα εἰ [ἐπίκεντρος ἢ] ἐν τροπικῷ εἴη ζωδίῳ. εἰ δὲ δηλοῖ
 βλάβην ἀστήρ τις, ἐφορᾷ δὲ τοῦτον ἀγαθοποιός, τὰ αὐτὰ
 δηλοῖ τοῖς προειρημένους.

Δεῖ δὲ σε ἐφορᾶν καὶ τοὺς τόπους ἐν οἷς εἰσι, καὶ πρὸς
 τούτοις ἀποφαίνεσθαι. οἷον ὁ Ἑρμῆς ἔτυχεν ἐν τῷ ὥρο- 20
 σκόπῳ ἀκάκωτος, ἔτυχε δὲ καὶ κύριος τοῦ τόπον τῶν
 ἐχθρῶν καὶ κύριος τοῦ κλήρου τῆς τύχης, ἔτυχε δὲ πάλιν
 ἐπιμερίζων· δηλοῖ οὖν βλάβας παρ' ἐχθρῶν καὶ ἔριδας
 περὶ πλοῦτον. καὶ οἷον ὁ Κρόνος καὶ ὁ Ζεὺς — ἔτυχεν ὁ εἰς
 ἐπιμερίζων, (ὁ δὲ ἕτερος συνεπιμερίζων), ἔτυχον δὲ ἐχθροὶ 25
 ἐν τῇ καταρχῇ· δηλοῦσιν οὖν ἔριδας καὶ ἀκαταστασίας
 μετὰ γονέων καὶ συγγενῶν. καὶ οἷον ἡ Ἀφροδίτη καὶ

V: 22 δέ] δ' φ

Isidorus (Q): 1 διαλογισθήσεται || 3 ἐπιτενκτικός || 6 δέ] τοίνυν ||
 7 θεμέλιά τινα καὶ] ὥσπερ τινὲς || 9 ἐπίδοι || 15 τι] τοι || 16 ἐπί-
 κεντρος ὦν || 22 δὲ πάλιν] δὲ ὁ Ἑρμῆς καὶ || 24 καὶ οἷον] πάλιν ||
 25 ἐχθροὶ] ἐναντιούμενοι || 27 καὶ οἷον] πάλιν

Versio Latina: 6 d om. || 15 ἀποκεκλικῶς] reciderit || 17 pla-
 neta benevolus || 20 verbi gratia. accidit quod mercurius || 22.23
 pervenit autem ei divisio || 25 divisor, alter vero in divisione parti-
 cipabat, erant || 26 in nativitatis initio | οὖν om.

Textus Arabicus: 25 والآخر صاحب القسمة

ὁ Ἄρης — ἔτυχεν ὁ μὲν <εἷς> ἐπιμερίζων, ὁ δὲ ἕτερος συνεπιμερίζων, ἔβλαπτε δὲ ὁ εἷς τὸν ἕτερον, καὶ ἦσαν ἐν τοῖς ἀλλήλων οἰκείοις τόποις· καὶ δηλοῦσιν ἔριδας μετὰ τῆς οἰκείας γυναικὸς καὶ κατηγορίαν περὶ πορνείας.

- 5 Εἰ δὲ δηλοῦσιν οἱ ἀστέρες κατὰ πῆξιν ἐπίμονον τὸ ἀγαθὸν ἢ τὸ κακόν, ἢ μετάβασις καὶ ἢ ἐναλλαγή τῶν ὁρίων οὐ μετατίθῃσι τὰ τοιαῦτα, πλὴν ἀλλοιοῖ ὀλίγην τινὰ ἀλλοίωσιν. τότε δὲ ἐμφανίζει ἕκαστος ἀστήρ τὰς οἰκείας ἐνεργείας ἀριδηλότερον ἢς ἐδήλου κατὰ πῆξιν ὅτε <δηλοῖ
10 αὐτάς> ὁ ἐπιμερισμός. καὶ εἰ ἔστιν κατὰ πῆξιν ἐν στερεῶ ζῳδίῳ, ἐπίμονα ἔσται τὰ ἀγαθὰ ἢ τὰ κακὰ ἐν τῷ καιρῷ τοῦ ἐπιμερισμοῦ· εἰ δὲ ἐν δισώμῳ, ἐπίτασιν καὶ ἄνεσιν ἐπιδέξεται· ἐὰν δὲ ἐν τροπικῷ, κατὰ [f. 280^v] τινὰς καιροὺς ἔσται τὸ σύμπτωμα τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἐκείνου.
- 15 Ὡσαύτως δεῖ ἐπισκοπεῖν καὶ ἐν τῇ ἀρχῇ τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἔνθα ἔτυχεν ὁ ἀστήρ ὁ ἐπιμερίζων. εἰ γὰρ ἐν στερεῶ ζῳδίῳ τύχῃ ἐν τοῖς δυσὶ τούτοις καιροῖς, ἐπιμονώτερα ἔσται τὰ ἀγαθὰ ἢ τὰ φαῦλα· ὡσαύτως καὶ ἐπὶ τῶν δισώμων καὶ τῶν τροπικῶν παλιμβολώτερα. πολλάκις δὲ ἐμ-
20 φαίνει ὁ ἐπιμερίζων ἅπαξ τὴν οἰκείαν ἐνέργειαν, πολλάκις δὲ καὶ δις ἢ ὁσάκις ἐπιμερίζει· τὸ αὐτὸ δὲ δεῖ νοεῖν καὶ ἐπὶ τοῦ συνεπιμερίζοντος· εἰ γὰρ ὁ ἐπιμερίζων ἔστι κατὰ πῆξιν ἐν στερεῶ ζῳδίῳ, οὐκ ἐφορᾷ δὲ τὸν τόπον τοῦ ἐπιμερισμοῦ, ἅπαξ γίνεται ἢ ἐνέργεια τοῦ ἀστέρος, ὅτε
25 δηλαδὴ συμφωνεῖ ὁ ἐπιμερισμός τῇ ἀναφορᾷ τοῦ ζῳδίου ἐν ᾧ ἔστι κατὰ πῆξιν ἢ τῷ ἀριθμῷ τῶν ἐτῶν τῶν μεγίστων

V: 13 ἐπιδέξοντα

Isidorus (Q): 1 μὲν] εἷς || 3 οἰκείοις om. || 6 τὸ om. || 13 ἐπιδέξονται | ἐὰν] εἰ || 15 σκοπεῖν | μερισμοῦ || 17 τύχοι

Versio Latina: 2.3 erat alter in locis alterius || 3 καὶ] propter quod || 4 οἰκείας om. || 6 translatio et mutatio || 8 δὲ] enim | quilibet planetarum || 9 manifeste || 9.10 quando manifestat ipsas divisio || 10 et si planeta ipse non fuerit || 12 καὶ ἄνεσιν om. || 16 ἔτυχεν] pervenerit | ὁ ἀστήρ om. || 17 divisibilia (in marg. durabilia) || 19 mutabilia | πολλάκις δὲ] quia || 20.21 πολλάκις δὲ] saepius enim contingit et multoties || 24 simul | illius planetae || 26 numerum | τῶν μεγίστων] maiorum

Textus Arabicus: 1 احدهما || 9.10 صارت له

ἢ τῶν μέσων ἢ τῶν ἐλαχίστων. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερίζων ἢ ὁ συνεπιμερίζων ὑπάρχουσι κατὰ πῆξιν ἐν δισώμῳ ζωδίῳ, πολλάκις αἱ σημασίαι αὐτῶν ἀνακαινίζονται· εἰ δὲ ἐν τροπικῷ εἴησαν ζωδίῳ, ἔσονται αἱ σημασίαι αὐτῶν καθ' ἕκαστον ἐπιμερισμὸν καὶ συνεπιμερισμὸν κατὰ τὴν τοῦ 5 ἀστέρος δύναμιν ἐν τοῖς χρόνοις ἐκείνοις.

Τὸ δὲ διαφέρον τῶν διαθέσεων τοῦ ἀνθρώπου ἐν παντὶ ἐπιμερισμῷ ἢ συνεπιμερισμῷ ἔσται κατὰ τὸ διαφέρον τῶν σχημάτων τῶν ἐπιμεριζόντων ἢ συνεπιμεριζόντων ἀστέρων. ἐπιτακτικώτεραι δὲ αἱ ἐνέργειαι αὐτῶν γίνονται 10 ὅτε συμφωνοῦσι τὰ σχήματα αὐτῶν τοῖς σχήμασι τῆς καταρχῆς καὶ ὅτε ἐπιβλέπουσι τὸν τόπον τοῦ μερισμοῦ καὶ τὸν κύριον τοῦ ζωδίου ἐν ᾧ γέγονεν ὁ ἐπιμερισμὸς καὶ τὸν ὠροσκόπον τῆς καταρχῆς καὶ τὸν κύριον αὐτοῦ ἢ τύχη ὁ αὐτὸς ἐπιμερίζων καὶ χρονοκράτωρ ἢ τύχη καταν- 15 τῆσαι τὸ ἔτος εἰς τὸν κατὰ πῆξιν αὐτοῦ τόπον ἢ τὸν κατὰ πάροδον· εἰ δὲ διαφωνήσουσι τὰ τοιαῦτα, ἀσθενῆ ἔσται τὰ ἀποτελέσματα. ὅτε δὲ συμφωνήσουσι [τὰ τοιαῦτα] αἱ σημασίαι τοῦ ἀστέρος τῇ ἀναφορᾷ τοῦ ζωδίου ἐν ᾧ ἦν κατὰ πῆξιν ἢ τοῖς ἔτεσιν αὐτοῦ, τηνικαῦτα ἐνδύναμα 20 ἔσται τὰ ἀποτελέσματα.

Τμήμα ὄγδοον. Περὶ τῆς κοινωνίας τοῦ χρονοκράτορος καὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ αὐτοῦ καὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ τοῦ ὠροσκόπου κατὰ τὴν σημασίαν.

Ὅτε εἰσὶν ὁ ἐπιμερισμὸς καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ κατὰ πῆξιν 25 καὶ κατὰ πάροδον ἐν ἀγαθῷ τόπῳ καὶ ὑπάρχει ἀγαθο-

V: 12 τῶν τόπων || 18 puncta circa τὰ τοιαῦτα; manu Isidori? || 25 ἐστὶν

Isidorus (Q): 2 ὁ om. || 10 ἐπιτενκτικώτεραι || 12 ἐπιμερισμοῦ || 15 καταντῆσαν || 18 τὰ τοιαῦτα om. || 22 τμήμα ὄγδοον om. || 23—24 τοῦ² — σημασίαν] τῆς τοῦ ὠροσκόπου κατ' αὐτοὺς σημασίας || 25 ἐστὶν || 26 κατὰ om.

Versio Latina: 3 mobili || 4.5 per singulas divisiones et participationes || 7 quae pertinent dispositionibus || 9 coparticipantium eis || 12 nativitatis initii || 13 pervenit || 15 ἢ] vel si || 18 eventus indicia || 20 annus || 21 indiciorum eventus || 22 τμήμα ὄγδοον om.

ποιός ὁ ἐπιμερίζων, δηλοῖ μεγίστην εὐτυχίαν· καὶ ὅτε
καταντήσῃ τὸ ἔτος εἰς τὸν δ' τόπον μηδενὸς κακοποιου
ἐφορῶντος αὐτὸν ἢ τύχῃ τὸν χρονοκράτορα ἐν τῷ τετάρτῳ
εἶναι τόπῳ τῆς καταρχῆς ἐν ζωδίῳ ἐν ᾧ ἔχει λόγον,
5 ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ ἐπιμερίζων ἀγαθοποιός καὶ ἐν αὐτοῖς τοῖς
ὁρίοις τοῦ ἐπιμερισμοῦ καὶ κατὰ πῆξιν ἀκάκωτός ἐστιν,
ἐφορᾷ δὲ ἡ Σελήνη τὸν κλῆρον τῆς τύχης καὶ συνοδεύει
τῷ Διὶ καὶ ἀκάκωτοι ὧσιν ἀμφοτέροι, εὐρήσει ὁ τὴν
ἐναλλαγὴν ἔχων πλοῦτον πολλὸν καὶ εὐτυχίαν διὰ κληρο-
10 νομιῶν καὶ παρακαταθηκῶν καὶ θησαυρῶν.

Δεῖ δὲ ἐφορᾶν καὶ τὴν τῆς γενέσεως καταρχήν· καὶ
εἴπερ σημαίνει ὅτι εὐρήσει θησαυρὸν ἢ κληρονομίαν,
εὐρήσει τὰ τοιαῦτα καὶ ἐξαίφνης πλουτίσει. καὶ εἰ μὲν ὁ
Κρόνος ἐστὶν ὁ ἐπιμερίζων, δίδωσι τὰ χωρία καὶ ἀγροὺς
15 καὶ κληρονομίαν παρὰ γονέων καὶ πάππων καὶ γερόντων
παλαιῶν· εἰ δὲ <ὁ> Ζεὺς, δίδωσι χρυσὸν καὶ ἄργυρον παρὰ
ἐξουσιαστῶν καὶ δυναστῶν. εἰ δὲ ὁ χρονοκράτωρ καὶ ὁ
ἐπιμερίζων ὑπάρχουσι κακοποιοὶ καὶ εὐρεθῶσιν ἐν τῷ
καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἐν ἀλλοτρίοις τόποις καὶ συσχηματί-
20 ζεται τούτοις ἀγαθοποιός, δηλοῦσι μὲν ἀγαθὰ, πλὴν
ἐλάχιστα· εἰ δὲ ὁ ἐπιμερίζων ἐστὶν ἐν ἀνθρωποειδεῖ ζωδίῳ
ἐν τῷ ια' καὶ συνῇ τῷ κλήρῳ τῆς τύχης, δηλοῖ πλῆθος
εὐποιῶν καὶ μεταδόσεων πρὸς πένητα.

Ὅτε δ' ἐστὶν ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἀστήρ τις
25 ἀπλανὴς τῶν δηλούντων εὐτυχίαν ἐν τῷ ὥροσκόπῳ τοῦ
ἔτους ἢ τῷ μεσουρανίσματι ἢ ἐν τῇ μοίρᾳ τοῦ ζωδίου
εἰς ὃ κατήντησε τὸ ἔτος ἢ ἐν τῇ μοίρᾳ τοῦ ἐπιμερισμοῦ

V: 2 τὸν] σὸν || 9 ἔχων supra lineam scr. || 10 παρακαταθηκῶν

Isidorus (Q): 2 ἔτος] lac. c. 18 litt. || 3 τὸν om. || 8 ὧσιν] εἰσιν ||
13 πλουτήσῃ || 14 τὰ om. || 16 ὁ || 18 post ἐπιμερίζων add. ὑπάρ-
χουσι ἀγαθοποιοί, sed del. | εὐρεθεῖεν || 20 ἀγαθὰ] ἀγαθοποιά ||
22 ἐν τῷ ια'] ιά ὄντι τόπῳ | σύνεστι || 23 πρὸς τοὺς πένητας ||
24 δέ ἐστιν

Versio Latina: 4 aliquam dignitatem || 9 ex causa haeredita-
tis || 10 et dispositionis atque thesauri || 11 nativitatis figuram ||
12 inventionem thesauri vel haereditatis || 14 exhibet terram ||
15.16 viris antiquis || 16 exhibebit | καὶ vel || 20 modica || 23 pau-
peres || 25.26 τοῦ ἔτους] revolutionis || 27 εἰς — μοίρα om.

ἢ μετὰ τῶν κυρίων αὐτῶν ἢ μετὰ τινος τῶν β φωστήρων, δηλοῦσιν εὐτυχίαν τῷ ἔτει ἐκείνῳ. ὅτε δέ τις ἀστήρ ἀπλανῆς ἔχων φύσιν ἐνὸς ἀστέρος ἢ φύσιν ἀστέρων β <ἐστὶν ἐν τινι τόπῳ τῶν δηλωθέντων>, ὅτε ἐπιμεριζεί 5 ἀστήρ ἐκεῖνος οὗ ἔχει τὴν φύσιν ἢ οἱ δύο ἀστέρες κατὰ τινος τῶν χρόνων, ἐμφανίζουσι τὸ τηνικαῦτα τὴν ἰδίαν ἐνέργειαν. ὅτε δὲ φάνη κομήτης ἀστήρ ἐν τῷ ὠροσκόπῳ τῆς καταρχῆς ἢ ἐν τῷ τοῦ ἔτους ζῳδίῳ ἢ ἐν τῷ ὠροσκόπῳ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ ἐν τῷ ζῳδίῳ ἐν ᾧ ἐστὶν ὁ ἐπιμερισμὸς ἢ ἐν αὐτοῖς τοῖς ὁρίοις τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἢ 10 μετὰ τῶν κυρίων τῶν τοιούτων τόπων, εἰ μὲν βασιλεῖς εἶεν, προσταλαιπωρήσουσι πολέμοις καὶ ἀποστατήσουσιν ἀπ' αὐτῶν τινες καὶ φανήσονται ἐχθροὶ αὐτῶν καὶ νοσήσουσι καὶ κοπιάσουσι καὶ λυπηθήσονται καὶ ἀδικήσουσι τὸν ὄχλον, ἴσως δὲ καὶ φθαρήσονται· εἰ δὲ τῶν μέσων εἶεν 15 καὶ τῆς κάτω τύχης, πληθυνθήσονται οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν καὶ ὑποστήσονται δεινά.

Εἰ δὲ ἐκλείπει ὁ Ἥλιος ἢ ἡ Σελήνη ἐν τινι τόπῳ τῶν δηλωθέντων καὶ ὑπάρχουσιν οἱ κύριοι αὐτῶν ἐν τῷ ζῳδίῳ τῆς ἐκλείψεως, δημοῖ φροντίδας καὶ λύπας καὶ νόσους καὶ 20 ἐχθρῶν ἐπικράτησιν, καὶ μάλιστα εἰ[ς] τὸ ζῳδιον καὶ ὁ κύριος τοῦ ζῳδίου κακοῦνται. ὅτε δὲ τύχη ὁ ὠροσκόπος

V: 7 κομήτης || 12 ἀποστητήσουσιν

Isidorus (Q): 5 ὁ ἀστήρ | ἀστέρες om. || 7 ὅταν || 8.9 ἡ² — ζῳδίῳ om. || 18 τινι om. || 21 εἰ

Versio Latina: 1 μετὰ¹ — αὐτῶν] cum eisdem gradibus | β om. || 4 fuerit in aliquo praedictorum locorum | per divisionem disponunt || 5.6 ἀστέρες — χρόνων om. || 7 aliquis de cometis || 8 τοῦ ἔτους] profectionis || 9 pervenit || 11 reges hi quorum est revolutio || 13 inimicis eorum || 18.19 in aliquo praedictorum locorum || 21 si

Textus Arabicus: 2—7

وكان قد دل في الاصل على شيء من الخير او الشر فهو دبر ذلك الكوكب المتحير او الكوكبين المتحيرين بعض السنين او بعض اوقاتها اظهر طبيعتها واقوى لدلالة ذلك الكوكب المتحير اذا كان في وقت ما يغتذى به بالتدبير بحال تدل على مثل ذلك الشيء

τοῦ ἔτους [f. 281] <τὸ> ζώδιον ἐν ᾧ ἦν κακοποιὸς ἐν
τῇ καταρχῇ ἢ τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους, λαβὲ τὸν κακοποιὸν
ἐκεῖνον ὡς τὸν κύριον τοῦ ὠροσκόπου ἢ ὡς τὸν κύριον
τοῦ ἔτους, ἐπεὶ δυναμικώτερός ἐστιν αὐτῶν· τὸ δ' αὐτὸ
6 καὶ ἐπὶ τῶν ἀγαθοποιῶν.

Μετὰ τοῦτο δὲ ὄρα τὸν χρονοκράτορα καὶ τὸν ἐπιμερί-
ζοντα καὶ τὸν συνεπιμερίζοντα· ὅτε δὲ κατὰ πῆξιν ἐστὶν ἕν
τινι ζωδίῳ κακοποιῶ, ὑπάρχει δὲ τὸ ζώδιον ἐκεῖνο ὁ ὠρο-
σκόπος τοῦ ἔτους, καὶ κατὰ πῆξιν ὁ κακοποιὸς ἐκεῖνος τύχη
10 βλάπτων τὸν ἐπιμερίζοντα ἢ τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους ἢ τὸν κύ-
ριον αὐτοῦ, ἔστι σημεῖον ἐναντίον καὶ βλάπτει κατὰ πολὺ.
ὅτε δὲ οἱ κακοποιοὶ ἴδωσιν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τὸ ζώδιον τοῦ
ἔτους ἢ τὴν Σελήνην μηδενὸς ἀγαθοποιῶ ἐφορῶντος, δη-
λοῦσι βλάβην μεγάλην κατὰ τὴν φύσιν τοῦ χρονοκράτορος
15 καὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος· ὅτε δὲ μηδεὶς κακοῖ τὸν χρονοκρά-
τορα ἐν τῇ καταρχῇ, ὑπάρχουσι δὲ ὅτε χρονοκράτωρ καὶ ὁ
ἐπιμερίζων κακοποιοί, συνοδεύει δὲ τις ἀγαθοποιὸς τῷ
χρονοκράτορι ἢ τετραγωνίζει, οὐ βλάπτει διὰ τὴν φύσιν
τοῦ ἀγαθοποιῶ· τὸ δ' αὐτὸ καὶ ἐπὶ τοῦ ἐπιμερίζοντος.
20 ὅτε δὲ ὑπάρχουσιν ὁ χρονοκράτωρ καὶ ὁ ἐπιμερίζων κακο-
ποιοί, κακοῦνται δὲ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ δι' ὅλον τοῦ ἔτους,
ἀργίαν καὶ ἀνωφελίαν σημαίνουσιν. ὅτε δὲ ὁ ἐπιμερισμὸς
καὶ ὁ ἐπιμερίζων εἰσὶ κεκακωμένοι καὶ ἀποκλίνουσιν
ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τοῦ ἔτους, δηλοῦσι περιστάσεις καὶ
25 ἀνάγκας πολλὰς· καὶ εἰ μὲν ἐστὶν ὁ Ἑρμῆς κύριος τοῦ
ἔτους, τύχη δὲ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ μετὰ τοῦ Ἄρεως, δηλοῖ

V: 20 ὑπάρχει || 25 καὶ — ἑρμῆς] ὁ ἑρμῆς καὶ εἰ μὲν ἐστὶ || 26 ἄρεος

Isidorus (Q): 1 post ἔτους add. εἰς || 7 τὸν om. || 11 σημείον
ἐστὶν || 12 βλέπουσιν || 17 ἀγαθοποιός] ἀγαθός || 21 post δὲ add. καὶ

Versio Latina: 1 τοῦ ἔτους] revolutionis || 1.2 ἐν τῇ καταρχῇ]
in inceptione vel in nativitatis initio || 2 τοῦ ἔτους] profectionis ||
4 item (pro idem) || 6 post haec || 8 malevolus || 9 τοῦ ἔτους]
profectionis || 9.10 τύχη βλάπτων om. (in marg. aspexerit) ||
10 τοῦ ἔτους] revolutionis || 12.13 τοῦ ἔτους] profectionis || 16 in
nativitatis initio || 17 aliquis de benevolis || 22 turbationes ||
24 τοῦ ἔτους] revolutionis || 25 mercurius et si non fuerit

διαδοχὴν πράξεως, καὶ μάλιστα εἰ κυριεύει τοῦ ἔτους· εἰ δὲ ἐφορεῖται παρὰ τοῦ Διὸς καὶ τύχῃ ἐν ἀγαθῷ τόπῳ καὶ μετὰ τοῦ κλήρου τῆς πράξεως, φημισθήσεται μὲν ἡ διαδοχὴ αὐτοῦ, οὐ μὴν διαδεχθήσεται. ὅτε δὲ ἔστιν ὁ χρονοκράτωρ μετὰ τινος ἀστέρος, δεῖ συμπεριλαβεῖν τούτῳ καὶ 5 τὴν σημασίαν τοῦ ἀστέρος ᾧ σύνεστιν· ὡσαύτως δεῖ σε ἐπιβλέπειν καὶ τὸν συνόντα ἀστέρα τῷ ἐπιμερίζοντι. εἰ μὲν οὖν κακοποιός ἐστι, δημοῖ νόσους καὶ βλάβας καὶ πλούτου διασκέδασιν· εἰ δὲ ἀγαθοποιός, εὐπραγίαν δημοῖ καὶ εὐτυχίαν κατὰ τὴν ἰδίαν φύσιν. ὅτε δὲ ἔστιν ἀστήρ 10 κατὰ πῆξιν βλάπτων τὴν καταρχήν, ὅτε γένηται ἀστήρ ἐκεῖνος ἐν τῇ καταρχῇ τοῦ ἔτους ἐν τῷ κατὰ πῆξιν ὥροσκόπῳ ἢ ἐν τῷ ὥροσκόπῳ τῆς καταρχῆς ἢ ἐν τῷ κατὰ πῆξιν <τόπῳ> τῆς Σελήνης ἢ ἐν τῷ κατὰ πάροδον ἢ ἐν τῷ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τόπῳ ἢ ἐν τοῖς <τῶν> κυρίων τῶν τοιού- 15 των τόπων, δημοῖ βλάβην δεινὴν. ὅτε δὲ κατὰ πῆξιν ἀστήρ δηλώσει εὐτυχίαν καὶ γένηται κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ἐν οἷς προείπομεν τόποις, εὐτυχίαν δημοῖ. ὅτε δὲ ἔστιν ὁ ἐπιμερίζων ἀγαθοποιός καὶ ὁ κύριος τοῦ ὥροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς καὶ ὁ κύριος τῆς Σελήνης 20 ἀγαθοποιοί, ἀποτελέσουσιν ἀγαθὰ· εἰ δὲ ὁ κύριος τοῦ ζωδίου τοῦ ἔτους καὶ αὐτὸ τὸ ζῳδιον κακοῦνται, βλάβην καὶ μείωσιν δημοῖσιν. ὅτε δὲ εἰσιν ὁ χρονοκράτωρ καὶ ὁ ἐπιμερίζων ἀγαθοποιοί, ἐν κακῷ δὲ τόπῳ εἰσὶ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ ἔτους <τῆς> ἐναλλαγῆς ἢ ἀνα<πο>δίζουσιν, 25

V: 14 ἡ σελήνη | τῷ¹] τοῖς || 15 κυρίους || 23 ἔστιν

Isidorus (Q): 1 κυριεύσει || 2 τύχοι | καὶ² om. || 11 ὅτε] καὶ | γίνεται ὁ ἀστήρ || 14 ἡ σελήνη | τῷ¹] τοῖς || 15 κυρίους || 17 post ἀστήρ add. τις || 20 ὥροσκόπου] ἔτους || 23 ἔστιν || 25 τῆς | ἀναποδίζουσιν

Versio Latina: 1 successionem officii || 2 in loco benevolo || 3 parte operis sive regni || 4 tamen ei aliquis non succedet || 7.8 planetam existentem (in marg. participantem) et cum divisor signo malevolus fuerit, significat || 9 dispositionem (in marg. dispendium) || 10 aliquis planeta || 11 κατὰ πῆξιν] in nativitatis initio | ὅτε om. || 11.12 ἀστήρ ἐκεῖνος om. || 12 ἐν¹ — ἔτους] in revolutione || 13 revolutionis || 13.14 in nativitatis luna || 15.16 vel cum dominis huiusmodi locorum || 16 δεινὴν] maximam || 17 aliquis planeta || 17.18 εὐτυχίαν — τόποις om. || 22 τοῦ ἔτους] protectionis || 25 retrogradi

ὑπάρχει δέ τις τῶν δύο κακοποιῶν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ
ὥροσκοπῶν ἢ μεσουρανῶν, δηλοῖ κακότητα τοῦ ἔτους
καὶ δυσχέρειαν καὶ νίκην τῶν ἐχθρῶν καὶ τραῦμα ἀπὸ
σιδήρου ἢ πτώσιν ἀπὸ ὑψηλοῦ τόπου καὶ ζημίαν.

5 Ὅτε δὲ κυριεύσουσι τοῦ ἔτους κακοποιοί, ὑπάρχουσι δὲ
κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ἐν τῷ δυτικῷ κέντρῳ ἢ ἐν
τόπῳ τοῦ κακοποιοῦ τοῦ βλάπτοντος τὸν χρονοκράτορα ἢ
ἐν τῷ τόπῳ τοῦ κακοποιοῦ τοῦ βλάπτοντος τὸ ζώδιον τοῦ
ἔτους, ὑπάρχουσι δὲ ἡ Ἀφροδίτη καὶ ὁ Ἑρμῆς ἐν τῇ ἐναλ-
10 λαγῇ μετὰ τοῦ κακοποιοῦ ἐκείνου, βλάβη γενήσεται περὶ
τοὺς συγγενεῖς καὶ τὰ τέκνα. εἰ δὲ καὶ ὁ Ἥλιος καὶ ἡ Σελήνη
συνυπάρχουσι τῷ κακοποιῷ, βλάπτονται οἱ γονεῖς ἢ κατὰ
τὸ σῶμα ἢ κατὰ τὸν πλοῦτον ἢ κατὰ τὴν ἐξουσίαν ἢ κατὰ
τὴν ἀξίαν. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ κύριος τοῦ [τοῦ] ἐπιμερισμοῦ
15 κακοποιός, ὑπάρχει δὲ κατὰ πῆξιν ἐν τῷ τῶν νόσων
τόπῳ, καὶ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ εὐρεθῇ ἐν κακῷ τόπῳ μετὰ
τῶν κακοποιῶν, βλαπτομένης καὶ τῆς Σελήνης, δηλοῖ
βλάβας καὶ ἀνάγκας. ὅτε δὲ ἐστὶν ὁ χρονοκράτωρ κακο-
ποιός καὶ ὑπάρχει ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς ἐν τόπῳ
20 κακῷ ἀργοκίνητος ἢ ὑπανγος, ἢ ὑπάρχουσιν ὁ ἐπιμερίζων
καὶ ἡ Σελήνη ἐν τοῖς δυσι καιροῖς ἐν τόπῳ κακῷ ἐφορω-
μένη ὑπὸ κακοποιῶν, τοῦ χρονοκράτορος ἢ τοῦ ἐπιμερί-
ζοντος ἐν τῷ ἔκτῳ τόπῳ ὑπάρχοντος, βλάβην δηλοῦσι
καὶ συνοχὴν τῷ ἔτει ἐκείνῳ· τὸ δ' αὐτὸ δηλοῖ ἐὰν ὁ κύριος
25 τοῦ ἔτους ἀγαθοποιὸς ἢ καὶ ὑπάρχει κατὰ πῆξιν καὶ κατὰ
πάροδον κεκακωμένος. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος [f. 283^v]

V: 9 ὑπάρχει || 16 τόπων || 20 ὑπάρχει || 21 ἐφορωμένης || 26 post
ἔτος legitur p. 182, 1 κατὰ

Isidorus (Q): 6 supra ἐν² scr. τῷ || 7 τοῦ¹ om. | βλάψαντος ||
7.8 τὸν — βλάπτοντος om. || 9 ὑπάρχει || 11 καὶ² om. || 14 τοῦ
om. || 16 καὶ ἐν] ἐν δὲ || 20 ὑπάρχει || 21 ἐφορωμένη || 26 post
ἔτος legitur p. 182, 1 κατὰ, et rel. huius capituli non invenitur
in Q; sed quasi capitulum separatum cum titulo περὶ ὥροσκόπου
τῆς καταρχῆς servatur in ω

Versio Latina: 1 κακοποιῶν] planetis || 6—8 in loco malevolo vel
impedientis divisionem vel in loco malevoli || 8.9 τοῦ ἔτους] profec-
tionis || 16 ad malum locum pervenerit || 21.22 aspicientibus ipsam
malevolis || 23 ἔκτῳ] bono || 23.24 impedimentum . . . et laesionem

ἐπὶ τὸν ὥροσκόπον τῆς καταρχῆς, εἰ δὲ καὶ μετρίως βλάβουσιν οἱ κακοποιοί, βλάβην μεγίστην δηλοῦσι, μάλιστα εἰ οὐκ ἐφορᾷ τὸν κύριον τοῦ ἔτους ἀγαθοποιὸς καὶ ὁ ἐπιμερίζων ὑπάρχει κεκακωμένος. ὅτε δὲ εἰσιν ὁ χρονοκράτωρ καὶ ὁ ἐπιμερίζων κακοποιοὶ καὶ ὑπάρχουσιν ἐν 5 τῇ ἐναλλαγῇ ἐν τόπῳ κακῷ διαμετροῦντες τοὺς κακοποιούς, μὴ ἐφορῶντων τῶν ἀγαθοποιῶν τὸν ὥροσκόπον τοῦ ἔτους, ὑπάρχει δὲ καὶ ὁ κλῆρος τῆς τύχης τοῦ ἔτους τῆς ἐναλλαγῆς κεκακωμένος, δηλοῖ δυσχέρειαν τοῦ ἔτους καὶ συνοχὰς καὶ βλάβας· εἰ δὲ ὁ Ζεὺς καὶ ἡ Ἀφροδίτη 10 συνοδεύουσιν τῇ Σελήνῃ ἢ ἐφορῶσι, δηλοῦσιν ἀπολύτρωσιν τῶν δεινῶν. ὅτε δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος ἐπὶ τὸν ὥροσκόπον τῆς καταρχῆς καὶ διαμετρεῖ τοῦτον κακοποιὸς ἐν τῇ τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ καὶ ὑπάρχουσιν κακοποιοὶ ὁ τε χρονοκράτωρ καὶ ὁ ἐπιμερίζων καὶ βλάπτουσι τὴν Σελή- 15 νην, ὥροσκοποῦσι δὲ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ὁ τε Ἥλιος καὶ ἡ Σελήνη καὶ ὁ Ἑρμῆς καὶ τύχῳσι πάντες κεκακωμένοι, δηλοῦσι φόβους καὶ φυλακὰς καὶ φιλονεικίαν καὶ ἔριδας μετὰ τῶν ἐχθρῶν.

Ὅτε δὲ εἰσιν ὁ χρονοκράτωρ καὶ ὁ ἐπιμερίζων κακοποιοὶ 20 καὶ τύχῳσι ὁ τε Ἥλιος καὶ ἡ Σελήνη ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ὑπὸ γῆν μὴ ἐφορῶμενοι ὑπὸ τῶν ἀγαθοποιῶν, δηλοῦσι νόσον τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν καὶ βλάβην τῶν γονέων καὶ διαφθορὰν τοῦ πλούτου αὐτῶν· ἐὰν δὲ ἐφορᾷ ὁ Ζεὺς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τὸν κλῆρον τοῦ πατρὸς, σωθήσονται καὶ 25

V: 4 ἐστίν || 17 τύχουσιν || 20 ἐστίν || 21 τύχη

Isidorus (ω): 1 ἐπὶ τὸν ὥροσκόπον] ὁ ὥροσκόπος | δὲ om. || 1.2 βλάπτεται ὑπὸ τῶν κακοποιῶν, ἀλλ' οὐδὲν μεγίστην βλάβην || 2 δηλοῖ | post δηλοῖ add. καὶ || 3 post ἀγαθοποιὸς add. ἀλλὰ || 4 ἐστίν || 10 post δὲ add. καὶ | post ζεὺς add. ἡ || 14 τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους || 18 φιλονεικίας || 20 ἐστίν || 21 τύχοι || 24 αὐτοῦ | ὁ ζεὺς ἐφορᾷ || 24.25 τὸν κλῆρον τοῦ πατρὸς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ

Versio Latina: 1 impedierint ipsum || 5 καὶ¹ om. || 8 ὑπάρχει u. ad ἔτους² om. || 16 ἐν τῇ ἐναλλαγῇ om. || 18.19 carcerem et contentiones et rixas cum inimicis || 21 tempore revolutionis || 24.25 revolutionis tempore | partem patrum

ὕφεισιν δέξεται ἢ βλάβη. ὅτε δέ ἐστιν ὁ Ζεὺς χρονοκρά-
 τωρ ἢ ἐπιμερίζων καὶ ὑπάρχει ἐν τῇ ἐναλλαγῇ μετὰ τοῦ
 Κρόνου ὑπὸ γῆν, θάνατον δηλοῖ τῶν τέκνων. ὅτε δέ ἐστιν
 ὁ ἐπιμερίζων ἀγαθοποιὸς ἢ κακοποιὸς καὶ ὑπάρχει κατὰ
 5 πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον ἀποκεκλικῶς καὶ μὴ ὑπὸ ἀγαθο-
 ποιῶν ἐφορῶμενος, τύχῳσι δὲ ὃ τε ἐπιμερίζων καὶ ἡ
 Σελήνη κεκακωμένοι καὶ ὁ χρονοκράτωρ κεκακωμένος καὶ
 ἐν ἀνοικείῳ τόπῳ, θάνατον δηλοῖ. ὅτε δέ ἐστιν ὁ Κρόνος
 ἐπιμερίζων καὶ βλάπτουσιν αὐτός τε καὶ ὁ Ἄρης ἐν τῇ
 10 ἐναλλαγῇ τὸν τόπον τοῦ ἐπιμερισμοῦ, μὴ ἐφορῶντων
 τοιοῦτον τόπον τῶν ἀγαθοποιῶν, θάνατον δηλοῦσιν. ὅτε
 δὲ καταστήσει τὸ ἔτος ἐπὶ τὸν ὠροσκόπον τῆς καταρχῆς
 καὶ τύχῳσι ὃ τε ὠροσκόπος τῆς ἐναλλαγῆς καὶ <ὁ>
 ὠροσκόπος τῆς καταρχῆς ἐν ζώδιον, τύχῳσι δὲ ὁ ἐπι-
 15 μερίζων καὶ ὁ χρονοκράτωρ κακοποιοὶ καὶ ἐν τόποις ἀνοι-
 κείοις, ὑπάρχουσι δὲ καὶ τὰ σχήματα τῶν ἀστέρων τοιαῦ-
 τα ἐν τῇ ἐναλλαγῇ οἷα τὰ τῶν ἀτρόφων γενέσεων, δηλοῦ-
 σιν ἀπόγνωσιν ζωῆς ἐν ἐκείνῳ τῷ ἔτει.

Ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου μέχρι τοῦ μεσουρανήματος ἐστιν
 20 ἀνατολικὸν τεταρτημόριον καὶ δηλοῖ τὸ πρῶτον τέταρτον
 τοῦ ἔτους· ἀπὸ δὲ τοῦ μεσουρανήματος μέχρι τοῦ ἑβδό-
 μου ἐστὶ νότιον καὶ δηλοῖ τὸ δεύτερον τεταρτημόριον τοῦ
 ἔτους· ἀπὸ δὲ τοῦ ἑβδόμου μέχρι τοῦ ὑπογείου ἐστὶ

V: 6 τύχη

Isidorus (ω): 1 ὅτε] τε || 4 post κατὰ add. τε || 5 κατὰ om. |
 ἀγαθοποιῶν || 10 ἐπιμερισμοῦ] ἐφορισμοῦ || 11 τῶν ἀγαθοποιῶν
 τὸν τοιοῦτον τόπον || 13 ὁ || 14 ἐν ζώδιον] εἰς τὸ αὐτὸ ζώδιον |
 post δὲ add. καὶ || 14 15 ὁ χρονοκράτωρ καὶ ὁ ἐπιμερίζων || 19 με-
 σουρανήματος | post ἐστὶ add. τὸ || 20 τεταρτημόριον ἀνατολικὸν |
 τέταρτον] τρίμηνον || 21 μεσουρανήματος | ἑβδόμου] δύνοντος ||
 22 ἐστὶ om. | post δύνοντος add. τεταρτημόριον | τεταρτημόριον]
 τρίμηνον || 23 ἑβδόμου] δύνοντος | post ἐστὶ add. τὸ τεταρτημόριον

Versio Latina: 2 in revolutionis tempore || 4 ἢ κακοποιὸς
 om. || 4.5 καὶ — ἀποκεκλικῶς] fueritque super revolutionem et
 secundum revolutionem et secundum nativitatem remotus || 8 ἀν-
 οικείῳ] non primo (pro proprio) || 11 τοιοῦτον] ipsum || 17 in
 nativitatibus eorum qui non nutriuntur || 20 πρῶτον] planeta ||
 21 usque ad septimum coelum || 22 est 4 meridiana | δεύτερον
 om. | τεταρτημόριον] partem || 24 τοῦ ἑβδόμου] occidente

λιβικὸν καὶ δηλοῖ τὸ τρίτον τεταρτημόριον τοῦ ἔτους· ἀπὸ
 δὲ τοῦ ὑπογείου μέχρι τοῦ ὠροσκόπου ἐστὶ βόρειον καὶ
 δηλοῖ τὸ δ' τεταρτημόριον τοῦ ἔτους. δεῖ δὲ ὄρᾶν τὸν
 χρονοκράτορα καὶ τὸν ἐπιμερίζοντα καὶ τοὺς ἀγαθο-
 ποιоὺς καὶ τοὺς κακοποιоὺς ἐν ποίῳ τεταρτημορίῳ εἰσίν, 5
 καὶ κατὰ τοῦτο ἀποτελεῖν. ὅτε δὲ εἰσιν οἱ κακοποιοὶ ἐν τῷ
 ὠροσκόπῳ ἢ ἐν τῷ ια' ἢ ἐν τῷ μεσουρανίσματι τῆς ἐναλλα-
 γῆς καὶ οἱ ἀγαθοποιοὶ ὑπὸ γῆν, δηλοῦσι δυσχερείας ἐν τῇ
 ἀρχῇ τοῦ ἔτους, ἀγαθὰ δὲ ἐν τῷ τέλει αὐτοῦ, καὶ μάλιστα
 εἰ ἔστι τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους τροπικόν. πολλάκις δὲ δηλοῦσιν 10
 οἱ μὲν ἐπίκεντροι τὰ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἔτους, οἱ δὲ ἀποκεκλι-
 κότες τὰ τελευταῖα.

Δεῖ δὲ σε μὴ μόνον τεκμαίρεσθαι τῶν ἀγαθῶν ἢ τῶν
 ἐναντίων ἀπὸ τοῦ ἐπιμερίζοντος καὶ συνεπιμερίζοντος καὶ
 τῶν λοιπῶν, ἀλλὰ σκοπεῖν καὶ ποῦ κατήντησαν οἱ κατὰ 15
 πῆξιν κληῖροι—ἄρα εἰς ἀγαθοποιоὺς ἢ κακοποιоὺς—καὶ κατὰ
 τὰς ἀναφορὰς καὶ κατὰ τοὺς κύκλους ἦτοι κατὰ ζώδιον
 ἐνιαυτὸν ἕνα. ἰδὲ δὲ καὶ τὸν χρονοκράτορα καὶ τὸν ἐπιμερί-
 ζοντα καὶ συνεπιμερίζοντα ποίου κλήρου δεσπόζουσι κατὰ
 τε πῆξιν καὶ κατὰ πάροδον, καὶ κατὰ τοιαῦτα ἀποτελεί. 20

Ὑποδείγματος χάριν. ἦν ὁ κληῖρος τῶν ἀδελφῶν καὶ ὁ
 κύριος αὐτοῦ ἐν τῷ θέματι τῆς καταρχῆς ἐν τόπῳ ἀνεπι-
 τηδεῖω μετὰ τῶν κακοποιῶν, καὶ ἐσήμανε τὸ τοιοῦτον·

V: 1 λυβικὸν || 13 μόνων

Isidorus (ω): 1 τεταρτημόριον] τρίμηνον || 2 post ἐστὶ add. τὸ
 τεταρτημόριον || 3 τεταρτημόριον] τρίμηνον | δὲ] οὖν | post τὸν
 add. τε || 6 ἀποτελεῖν] προλέγειν τὰ ἀποτελούμενα || 7 μεσουρανί-
 ματι || 14 ἐπιμερίζοντος] μερίζοντος || 15 καὶ ποῦ κατήντησαν
 σκοπεῖν || 16 ἄρα] εἴτε | ἢ] εἴτε | καὶ] ἢ || 17—20 καὶ—ἀποτελεί
 om., lac. c. 2¹/₂ linearum || 21 ὑποδείγματος χάριν] ὑπόδειγμα. ὑπο-
 δείγματος χάριν || 22 αὐτῶν || 23 ἐσήμανε

Versio Latina: 1 quarta occidentalis | partem || 2 partem ||
 6 τοῦτο] huiusmodi || 8 δυσχερείας] gravitatem || 9 αὐτοῦ om. |
 καὶ] ut || 11 planetae qui sunt in angulis | τὰ—ἀποκεκλικότες
 om. || 13 augmentari || 14 ἀπὸ] in || 14.15 et a reliquis || 17 τοὺς
 κύκλους] partes || 17.18 scilicet pro signo facias annum unum ||
 20 diffinias || 21 erat || 22 αὐτοῦ] eorum

ὥς οἱ ἀδελφοὶ τοῦ γεννηθέντος καὶ ἀδελφαὶ βλαβήσονται
ἐν τῷ καιρῷ καθ' ὃν ὁ κακοποιὸς ἐπιμερίζει ἢ συνεπι-
μερίζει. εἰ δὲ ὁ κύριος τοῦ κλήρου τοῦ κατὰ πῆξιν βλάπ-
τει τὸν κύριον τοῦ ὠροσκόπου, βλαβήσεται ὁ γεννηθεὶς
5 κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον.

Τμήμα θ'. Περὶ τῶν λεγομένων νουπακρατῶν
καὶ τῶν κυρίων αὐτῶν καὶ τοῦ περιπάτου αὐτῶν
καὶ τῆς τρίτης διαιρέσεως αὐτῶν, καὶ περὶ δια-
γνώσεως παντὸς ἐπιμερίζοντος καὶ τῆς σημασίας
10 αὐτοῦ καὶ τῆς σημασίας τοῦ συνεπιμερίζοντος
αὐτῷ ἢ κατὰ σῶμα ἢ κατὰ ἀκτῖνα καθὼς οἱ
Ἰνδοὶ ἐξέθεντο.

[f. 284] Τῷ μὲν ἐπιμερισμῷ ᾧ προείπομεν ἑναγχος
χρῶνται οἱ τε Βαβυλώνιοι καὶ οἱ Πέρσαι καὶ οἱ Αἰγύπτιοι·
15 οἱ μέντοι Ἰνδοὶ καὶ οἱ γειτνιαζόντες αὐτοῖς, ἰδόντες ἐν ἐνὶ
ἐπιμερισμῷ διάφορα πάθη τοῖς ἀνθρώποις ἐπισυμβαίνον-
τα, οὐκ ἐποίησαν τὸν ἐπιμερισμὸν κατὰ τὰ ὅρια ὡς οἱ λοι-
ποί, ἀλλ' ἐποίησαν τοῦτον κατὰ τὰ νουπάκρατες ὡς ἂν
ἀκριβέστερον προβαίνωσι τὰ ἀποτελέσματα. δεῖ οὖν ἐν
20 τοῖς περιπάτοις τοῖς δυσὶ χρῆσθαι τρόποις, ἰδίᾳ τῷ ἐνὶ καὶ

PVv: 6 τμήμα θ' om. P | οὐπατραχῶν v || 8 τρίτης] εἰς τρίτα v ||
9 πάντι v || 10 τῆς om. v | post σημασίας add. καὶ P | ἐπιμερί-
ζοντος P || 12 ἰνδεῖς v || 14 τε om. PV | post αἰγύπτιοι add. καὶ v ||
15 μέντοι om. v | αὐτῶν v || 16 συμβαίνοντα PV || 17 ἐποίησε V ||
18 τὰ] τὸ P | νουπαχράκτης V, νουπαχράματα v || 20 χρᾶσθαι P |
ιδίᾳ — καὶ iter. v

Isidorus (ω): 1 post ἀδελφοὶ add. αὐτοῦ | post καὶ add. αἱ ||
2 ἐπιμερίζει] μερίζει || 3 κύριος τοῦ κατὰ τὴν πῆξιν κλήρου || in loco
textus ad p. 176, 21 πάντων invenitur in P appendix 1, pp. 240—244

Versio Latina: 1 βλαβήσονται] impediēte || 3 ὁ κύριος] domus
(pro dominus) | partis nativitatis || 6 τμήμα θ' om. || 6—12 de
novenariis et directione eorum ac in tertium divisionis ipsorum
secundum opinionem indorum || 13 ᾧ] quemadmodum || 18 nu-
pachrates || 19 iudiciorum eventus

ἰδίᾳ τῷ ἑτέρῳ ὥς ἂν ἀκριβεστέρα γένηται ἢ τῶν κατ' ἔτος
γινομένων διάγνωσις.

Τὸ δὲ τοιοῦτον ὄνομα τῇ Ἰνδῶν διαλέκτῳ ἐρμηνεύεται
τὸ ἔννατον, καὶ ἔστι διακοσίων λεπτῶν ἥτοι τριῶν μοιρῶν
καὶ τρίτου μοίρας ὀρθῆς· ἔσται οὖν ἐν ἐκάστῳ ζῳδίῳ 5
ἐννέα ἔννατα, ὧν ἕκαστον ἔχει ἴδιον ἐπικρατήτορα. καὶ
εἰ μὲν ἐν τῷ ζῳδίῳ ἐστὶ Κριῶ ἢ Λέοντι ἢ Τοξότη, ἔσται
ἐκάστου πρώτου ἐννάτου ἐν τοῖς τοιούτοις ζῳδίοις κύριος
ὁ τοῦ Κριοῦ οἰκοδεσπότης Ἄρης· τοῦ δὲ δευτέρου ἐννάτου
κυριεύσει ἡ Ἀφροδίτη ἢ κυρία τοῦ Ταύρου· τοῦ δὲ τρίτου 10
ἐννάτου κυριεύσει ὁ Ἑρμῆς ὁ κύριος τῶν Διδύμων· τοῦ
δὲ τετάρτου ἡ Σελήνη ἢ κυρία τοῦ Καρκίνου· τοῦ δὲ πέμ-
πτου ὁ Ἥλιος ὁ κύριος τοῦ Λέοντος· τοῦ δὲ 5' ὁ Ἑρμῆς ὁ
κύριος τῆς Παρθένου· καὶ οὕτως ποιῶν εὐρήσεις τὸν
κύριον τοῦ ἐννάτου ἐννάτου τὸν Δία τὸν κύριον τοῦ 15
Τοξότου.

Εἰ δὲ ἔστι τὸ τρίγωνον τοῦ Ταύρου καὶ τῆς Παρθένου
καὶ τοῦ Αἰγοκέρωτος, ἔσται ὁ κύριος τοῦ πρώτου ἐννάτου
ὁ Κρόνος ὁ κύριος τοῦ Αἰγοκέρωτος· τοῦ δευτέρου ὁ
Κρόνος ὁ κύριος τοῦ Ὑδροχόου· τοῦ δὲ τρίτου ὁ Ζεὺς ὁ 20
κύριος τῶν Ἰχθύων· καὶ οὕτως ποιῶν εὐρήσεις τὸν κύριον
τοῦ ἐννάτου ἐννάτου ἐν ἐκάστῳ τούτων τῶν ζῳδίων τὸν
Ἑρμῆν τὸν κύριον τῆς Παρθένου. εἰ δὲ λάβοις τοὺς Διδύ-
μους καὶ τὸν Ζυγὸν καὶ τὸν Ὑδροχόν, ποιήσεις πάλιν
τὴν Ἀφροδίτην κυρίαν τοῦ πρώτου ἐννάτου ὡς κυρίαν τοῦ 25

PVv: 1 γίνηται P, γεγένησαι V || 5 ἐν ἐκάστῳ οὖν PV || 6 ἐπι-
κρατήτορα v || 7 ἐν om. Pv | τῷ om. P | ζῳδίων P | ἐστὶ om. V |
κριὸς ἢ λέων ἢ τοξότης PVv || 9 ἄρης] φῶς v || 10.11 τῷ δὲ τρίτῳ
ἐννάτῳ v || 12 κυρία] κύριος v | τῇ δὲ πέμπτῃ v || 13.14 τοῦ¹ u.
ad κύριος om. v || 13 δὲ om. P || 14 τῆς om. V || 15 ἐννάτου² om.
Vv || 17 καὶ] lac. c. 3 litt., post quam ai v || 18 τοῦ¹ om. V ||
19.20 ὁ κρόνος bis scr. V || 22 ἐννάτου² om. v | post τὸν add. δὲ v ||
23 λάβης P, λάβεις v || 24 καὶ¹ om. P | ποιεῖς v

Versio Latina: 2 cogitatio (in marg. cognitio) || 5 et tertius
gradus directi || 6 significatorem || 7 signum aries vel leo vel sa-
gittarius || 9 ὁ — ἄρης] videlicet arietis primi novenarii est domi-
nus mars | ἐννάτου om. || 11 ἐννάτου om. || 15.16 sagittarius (sic)

Ζυγοῦ· τοῦ δὲ δευτέρου τὸν Ἄρεα ὡς κύριον τοῦ Σκορ-
πίου· καὶ οὕτως ποιῶν εὐρήσεις τὸν κύριον τοῦ ἐννάτου
ἐννάτου τὸν Ἑρμῆν τὸν κύριον τῶν Διδύμων. εἰ δὲ τὸν Καρ-
κίνον ζητεῖς καὶ τὸν Σκορπίον καὶ τοὺς Ἰχθύας, ἔσται
5 κύριος τοῦ πρώτου ἐννάτου ἡ Σελήνη ἡ κυρία τοῦ Καρκί-
νου· τοῦ δὲ δευτέρου ὁ Ἥλιος ὁ κύριος τοῦ Λέοντος· καὶ τῇ
αὐτῇ μεθόδῳ χρώμενος εὐρήσεις τὸν κύριον τοῦ ἐννάτου
ἐννάτου τὸν Δία τὸν κύριον τῶν Ἰχθύων.

Ἔστι δὲ καὶ ἑτέρα μέθοδος συντομωτέρα τοιαύτη· ἰδὲ
10 τὸ ζῳδιον οὗ βούλει διαγνῶναι τοὺς κυρίους τῶν ἐν αὐτῷ
ἐννάτων ποίου τριγώνου ἔστιν. εὐρήσεις γὰρ αἰεὶ τὸν
κύριον τοῦ τροπικοῦ ζωδίου τὸν αὐτὸν κύριον ὄντα τοῦ
πρώτου ἐννάτου ἐν ἐκάστῳ τῶν τριῶν ζωδίων, τὸν δὲ
κύριον τοῦ ἑξῆς ζωδίου τὸν αὐτὸν ὄντα κύριον τοῦ
15 δευτέρου ἐννάτου, καὶ τὸν τρίτον τοῦ τρίτου· καὶ τῇ αὐτῇ
μεθόδῳ χρώμενος εὐρήσεις πάντα τὰ ἔννατα ἐν ἐκάστῳ
ζωδίῳ. τὴν δὲ αἰτίαν τῆς τούτων τῶν ἐννάτων ἐφευ-
ρέσεως διεσαφήσαμεν κάλλιστά τε καὶ τελειώτατα ἐν ᾗ
ἐξεθέμεθα πρὸς τὴν ἀστρονομίαν εἰσαγωγῇ.
20 Τὸν δὲ περίπατον τῶν τοιούτων ἐννάτων ἔν τε τοῖς
γενεθλίοις καὶ ἐν ἑτέροις καὶ τὴν διαίρεσιν αὐτῶν τὴν εἰς
τὰ τρίτα ὡς ἐν μυστηρίῳ κατεῖχον οἱ Ἰνδοί, μὴ ἀπο-
καλύπτοντες τοῦτο εἰ μὴ γε μόνοις τοῖς ἐπ' ἄκρον ἐλη-
λακόσι τῆς ἐπιστήμης, ὀρκίζοντες αὐτοὺς πρότερον ἐν
25 μυστηρίῳ ἔχειν τὴν τοιαύτην διδασκαλίαν καὶ μὴ ἀνα-
κοινοῦσθαι ταύτην τοῖς ἀγροικοτέροις, ἀλλὰ μόνοις τοῖς

PVv: 1 τὸν om. P | τὸν ἄρεα] τὸ φῶς v || 9 συντομωτέρα v ||
10 οὗ] δ V | βούλει v | διαγνῶσαι V | τῶν] τοὺς V || 11 εὐρήσει V |
αἰεὶ om. V || 12 τοῦ — κύριον om. V || 14 τοῦ¹] οὗ v | ζωδίου] τού-
τω τῷ ζωδίῳ v || 16 ἔννατα] ἐννέα V || 17 τούτων τῶν] τῶν τοι-
ούτων PV || 18 τελειώτατα PV || 23 τούτῳ v | γε om. PV | ἐλ-
ληλακῶσιν v || 24 ὀρκίζοντες Vv || 25 ἀνακοινοῦσθαι Vv || 26 ἀγρο-
ικωτέροις v

Versio Latina: 10 τὸ ζῳδιον οὗ] cum || 16.17 in singulis signis ||
17 τούτων] huiusmodi || 18 bene et optime || 23 τοῦτο] huiusmodi |
εἰ μὴ γε om. || 25 τοιαύτην] ipsam || 26 ἀγροικοτέροις] insciis

γινώσκουσι τὸ μέτρον τοῦ μαθήματος καὶ ὅσον ὑπερέχει
ὁ ἐπιστήμων τῶν ἄλλων ἀνθρώπων· οἱ δὲ παραλαβόντες
τὴν τοιαύτην μέθοδον μεγάλας ὁμολόγουν χάριτας τῷ
διδάσκοντι. ὁμῶς ἡμεῖς τὴν τιμιωτάτην ἡμῶν βίβλον
βουλόμενοι κοσμήσαι πάσῃ μεθόδῳ ἐξεθέμεθα καὶ τὴν 5
τοιαύτην μέθοδον.

Δεῖ οὖν οὕτως ταύτῃ χρῆσθαι· μετάγαγε ἕκαστον
ἐννατον ἐπὶ τὰς ἀναφορὰς τοῦ κλίματος, καὶ ἑκάστην
μοῖραν ἀναφορικὴν ποιήσον χρόνον. εἴτα τὰ ἐπισυναχθέντα
διαίρησον εἰς τρία ἐπίσης, καὶ ποιήσον κύριον τῆς πρώτης 10
διαίρέσεως τὸν κύριον αὐτοῦ τοῦ ἐννάτου, καὶ κύριον τῆς
δευτέρας τὸν κύριον τοῦ πέμπτου ἀπ' αὐτοῦ τοῦ ζωδίου,
καὶ κύριον τῆς τρίτης διαίρέσεως τὸν κύριον τοῦ ἐννάτου
ἀπ' αὐτοῦ τοῦ ζωδίου· καὶ πρῶτον λαβεῖν σημαντῆρα τὸν
κύριον τῆς πρώτης διαίρέσεως, καὶ δεύτερον τὸν κύριον 15
τοῦ πέμπτου ζωδίου ἀπὸ τοῦ ζωδίου τοῦ κυρίου τοῦ ἐν-
νάτου, εἴτα τὸν κύριον τοῦ ἐννάτου ζωδίου ἀπ' αὐτοῦ, εἴτα
τὸν κύριον αὐτοῦ τοῦ ἐννάτου. εἰ δὲ ἐργάζῃ, τὰ τῆς τρίτης
διαίρέσεως ἄρξαι ἀπὸ τοῦ κυρίου τοῦ ἐννάτου ζωδίου
ἀπὸ τοῦ ζωδίου τοῦ κυρίου τοῦ ἐννάτου. 20

Ὑποδείγματος χάριν. ἐγεννήθη τις ἐν τῷ τετάρτῳ κλί-
ματι ἐν τινι τόπῳ πλάτος ἔχοντι $\overline{\lambda\varsigma}$, καὶ ἦν ὁ ὠροσκόπος ἡ
ἀρχὴ τοῦ Κριοῦ. μετετρέψαμεν οὖν τὸ πρῶτον ἐννατον
ἐπὶ τὰς ἀναφορὰς, καὶ γεγόνασιν αἱ τρεῖς μοῖραι καὶ τὸ
τρίτον, μοῖραι $\overline{\beta}$ λεπτὰ $\overline{\gamma}$ καὶ δεύτερα λεπτὰ $\overline{\kappa}$, γινόμενοι 25

PVv: 3 ὁμολόγους V || 5 βουλόμενοι v || 7 μετάγαγε V ||
8 κλήματος v || 9 ἀφορικὴν V || 14—16 καὶ —ζωδίου¹ om. v ||
16 ζωδίου¹] ζώδια V | τοῦ ζωδίου om. PV || 17 ἐννάτου] τε P |
αὐτοῦ] αὐταῖς v || 20 τοῦ ζωδίου om. v || 21 κλήματι v || 22 ὁ om.
Pv || 24 ἐπὶ τὰς] ἀπὸ τῆς v || 25 μοιρῶν V | λεπτὰ¹] λέγων v |
λεπτὰ²] λέγων v | $\overline{\kappa}$] οἰκοσιν v, om. V | post οἰκοσιν add. ὁμου v |
γινόμενα v

Versio Latina: 1 τὸ μέτρον] scientiam | posthuic (in marg.
praestat hinc) quidem recipientes || 4 honorabilem || 6 τοιαύτην]
eandem || 7 intrabis || 8 in ascensione || 8.9 quemlibet gradum
de ascensionibus || 9 facies || 10 divides | facies || 12 partis secun-
dae || 14 accipies || 16 a domino || 17.18 εἴτα¹ — ἐννάτου om. ||
18 si operari volueris || 19 incipias || 22 graduum 26 (sic) ||
25 tertio ipsius novenarii

χρόνοι δύο ἡμέραι κ. ἐμερίσαμεν ταῦτα εἰς τρία, καὶ
 ἐπέβαλον ἐκάστη μερίδι μῆνες ἡ ἡμέραι ζ ὥραι ις. δεδώ-
 καμεν οὖν τὴν πρώτην ταύτην διαίρεσιν τῷ Ἄρει τῷ
 κυρίῳ τοῦ Κριοῦ, ὃς καὶ σημαίνει τὰ ἐν τῇ τοιαύτῃ διαι-
 5 ρέσει· εἶτα [f. 284^v] μετ' αὐτὸν γίνεται ὁ κύριος τῆς
 δευτέρας διαίρεσεως ὁ Ἥλιος ὁ κύριος τοῦ Λέοντος, καὶ
 κυβερνᾷ μῆνας ἡ ἡμέρας ζ ὥρας ις, ὁμοῦ γινόμενα ἔτος α
 μῆνες δ ἡμέραι ιγ ὥραι η· εἶτα κυριεύει τῆς τρίτης διαι-
 ρεσεως ὁ Ζεὺς ὁ κύριος τοῦ Τοξότου, καὶ διέπει μῆνας
 10 ἡ ἡμέρας ζ ὥρας ις, ὁμοῦ ἔτη β ἡμέραι κ. εἰ δὲ ἦν ὁ ὠρο-
 σκόπος ἡ ὁ κάματος ἐν τῇ δευτέρᾳ διαίρεσει τοῦ τοιούτου
 ἐννάτου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Ἥλιου τοῦ κυρίου τοῦ
 Λέοντος, εἶτα τοῦ Διὸς τοῦ κυρίου τοῦ Τοξότου, εἶτα τοῦ
 Ἄρεως τοῦ κυρίου τοῦ Κριοῦ καὶ τοῦ πρώτου ἐννάτου. εἰ
 15 δὲ ἦν ὁ ὠροσκόπος ἡ ὁ κάματος ἐν τῇ τρίτῃ διαίρεσει,
 ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Διὸς τοῦ κυρίου τοῦ Τοξότου, εἶτα
 τοῦ Ἄρεως, εἶτα τοῦ Ἥλιου. καὶ οὕτως γίνεται τὰ τῆς
 τοιαύτης διαίρεσεως ἐν τῷ πρώτῳ ἐννάτῳ.

Εἰ δὲ ἦν ὁ ὠροσκόπος ἡ ὁ κάματος ἐν τῷ δευτέρῳ ἐννά-
 20 τῳ τοῦ Κριοῦ ἐν τῇ πρώτῃ διαίρεσει, διείλομεν ἂν καὶ
 ταύτην εἰς τρία καὶ δεδώκαμεν τὴν κυρίαν τῆς πρώτης
 διαίρεσεως τῇ Ἀφροδίτῃ τῇ κυρίᾳ τοῦ Ταύρου, τὴν δὲ
 δευτέραν τῷ Ἑρμῇ τῷ κυρίῳ τῆς Παρθένου, τὴν δὲ τρίτην
 τῷ Κρόνῳ τῷ κυρίῳ τοῦ Αἰγοκέρωτος. εἰ δὲ ἦν ὁ ὠρο-
 25 σκόπος ἡ ὁ κάματος ἐν τῇ δευτέρᾳ διαίρεσει τοῦ ἐννάτου
 τούτου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ κυρίου τῆς

PVv: 2 ἐπέβαλεν PV, ἐπέβαλλεν v | δεδόκαμεν V || 3 τῷ Ἄρει]
 τοῦ φῶτος v || 5 ὁ om. PV || 9 τοῦ om. V || 11 κάματος PV | τοῦ
 τοιούτου] τοῦτο οὐ τοῦ v || 12 τοῦ κυρίου τοῦ ἡλίου v | τοῦ³] το V ||
 13 post εἶτα¹ add. ἀπὸ P || 14 ἄρεος V || 15 κάματος PVv ||
 17 ἄρεος V || 19 κάματος PV || 21 τῷ κυρίῳ PV, τὸ κῆρος v || 22 ταύ-
 ρου] ζυγοῦ v || 23 τῆς om. V || 25 κάματος PVv | δευτέρᾳ] α' v

Versio Latina: 1 in partes tres || 5 post martem || 10.11 opus
 (in marg. horoscopus) || 11 τοιούτου] ipsius || 15 opus || 17 οὕτως
 ut praedicitur || 18 τοιαύτης om. | divisionis primi novenarii ||
 19 opus || 21.22 τὴν — διαίρεσεως] primam divisionem || 25 opus

Παρθένου, εἶτα τοῦ Κρόνου τοῦ κυρίου τοῦ Αἰγοκέρωτος, εἶτα τῆς Ἀφροδίτης τῆς κυρίας τοῦ Ταύρου. εἰ δὲ ἦν ὁ ὠροσκόπος ἢ ὁ κάματος ἐν τῇ τρίτῃ διαιρέσει, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Κρόνου τοῦ κυρίου τοῦ Αἰγοκέρωτος, εἶτα τῆς Ἀφροδίτης τῆς κυρίας τοῦ Ταύρου, εἶτα τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ 5 κυρίου τῆς Παρθένου. καὶ πληροῦται τὰ τῆς διαιρέσεως τοῦ δευτέρου ἐννάτου τοῦ Κριοῦ.

Τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον ποιοῦμεν καὶ ἐπὶ τοῦ τρίτου ἐννάτου, ὡσαύτως καὶ ἐπὶ τοῦ τετάρτου ἐννάτου τοῦ Κριοῦ, διαιροῦντες τοῦτο εἰς τρία καὶ ποιοῦντες κυρίαν τῆς πρώτης 10 διαιρέσεως τὴν Σελήνην τὴν κυρίαν τοῦ Καρκίνου, εἶτα κύριον τῆς δευτέρας διαιρέσεως τὸν Ἄρεα τὸν κύριον τοῦ Σκορπίου, εἶτα κύριον τῆς τρίτης διαιρέσεως τὸν Δία τὸν κύριον τῶν Ἰχθύων. εἰ δὲ ἦν ὁ ὠροσκόπος ἢ ὁ κάματος ἐν τῇ δευτέρᾳ διαιρέσει τοῦ τοιούτου ἐννάτου, ἡρξάμεθα 15 ἂν ἀπὸ τοῦ Ἄρεως, εἶτα τοῦ Διός, εἶτα τῆς Σελήνης. εἰ δὲ ἦν ὁ ὠροσκόπος ἢ ὁ κάματος ἐν τῇ τρίτῃ διαιρέσει τοῦ τοιούτου ἐννάτου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Διός, εἶτα τῆς Σελήνης, εἶτα τοῦ Ἄρεως. καὶ οὗτοί εἰσιν οἱ κύριοι τοῦ τετάρτου ἐννάτου τοῦ Κριοῦ. 20

Εἰ δὲ ἐβουλήθημεν ποιῆσαι τὴν μέθοδον τοῦ πέμπτου ἐννάτου τοῦ Κριοῦ, ἐμερίσαμεν ἂν καὶ τοῦτο εἰς τρία, καὶ τὴν μὲν πρώτην διαίρεσιν ἀπεδώκαμεν ἂν τῷ Ἡλίῳ τῷ κυρίῳ τοῦ Λέοντος, τὴν δὲ δευτέραν τῷ Διὶ τῷ κυρίῳ τοῦ Τοξότου, τὴν δὲ τρίτην τῷ Ἄρει τῷ κυρίῳ τοῦ Κριοῦ. εἰ 25

PVv: 1 τοῦ κυρίου om. v || 3 κάματος PV || 9 τοῦ² om. V || 10 διαιροῦνται v || 12.13 τὸν¹ — διαιρέσεως in marg. scr. V || 12 ἄρην V | τὸν κύριον om. Vv || 14 κάματος PVv || 16 ἄρεος V, φῶτος v || 17 κάματος PVv || 19 ἄρεος V || 21.22 εἰ — κριοῦ om. v || 21 ἡβουλήθημεν P || 23 ἂν om. v || 24.25 τοῦ τοξότου] τῶν ἰχθύων P || 25 τοξότου u. ad τοῦ om. V | τὴν — κριοῦ om. P

Versio Latina: 3 opus || 6 et sic completa divisio || 7 secundum novenarium || 8.9 in tertio et in quarto novenario || 10 τοῦτο] novenarium ipsum quartum || 10.11 in prima divisione || 11 τοῦ καρκίνου] tauri || 12 in secunda divisionis || 14 opus || 15 τοιούτου om. || 17 ascendens vel opus || 18 τοιούτου] eiusdem || 21 τὴν μέθοδον] opus || 22 in tertia

Textus Arabicus: 17 الطالع او العمل

δὲ ἦν ὁ ὥροσκόπος ἢ ὁ κάματος ἐν τῇ δευτέρᾳ διαιρέσει τοῦ τοιούτου πέμπτου ἐννάτου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Διός, εἴτα ἀπὸ τοῦ Ἄρεως, εἴτα ἀπὸ τοῦ Ἡλίου. εἰ δὲ ἦν ὁ ὥροσκόπος ἢ ὁ κάματος ἐν τῇ τρίτῃ διαιρέσει τοῦ
 5 τοιούτου ἐννάτου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Ἄρεως, εἴτα ἀπὸ τοῦ Ἡλίου, εἴτα ἀπὸ τοῦ Διός.

Ὅτε δὲ τοιουτοτρόπως ἀποτελεσθῶσι τὰ ἔννατα τοῦ Κριοῦ, μεθίσταται ὁ περίπατος ἐπὶ τὸν Ταῦρον· καὶ διαιροῦμεν τὸ πρῶτον ἔννατον εἰς τρία, μεθ' ὃ μετατρέψομεν
 10 τὰς μοῖρας ἐπὶ τὰς ἀναφορὰς τοῦ κλίματος. γενήσονται οὖν κατὰ τὴν προειρημένην μέθοδον κύριος μὲν τῆς πρώτης διαιρέσεως ὁ Κρόνος ὁ κύριος τοῦ Αἰγοκέρωτος, τῆς δὲ δευτέρας ἡ Ἀφροδίτη ἡ κυρία τοῦ Ταύρου, τῆς δὲ τρίτης ὁ Ἑρμῆς ὁ κύριος τῆς Παρθένου. εἰ δὲ ἦν ὁ ὥροσκόπος ἢ
 15 ὁ κάματος ἐν τῇ δευτέρᾳ διαιρέσει τοῦ Ταύρου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τῆς Ἀφροδίτης τῆς κυρίας τοῦ Ταύρου, εἴτα τοῦ Ἑρμοῦ τοῦ κυρίου τῆς Παρθένου, εἴτα τοῦ Κρόνου τοῦ κυρίου τοῦ Αἰγοκέρωτος. εἰ δὲ ἦν ὁ ὥροσκόπος ἢ ὁ κάματος ἐν τῇ τρίτῃ διαιρέσει τοῦ Ταύρου, ἡρξάμεθα ἂν ἀπὸ τοῦ Ἑρ-
 20 μοῦ, εἴτα τοῦ Κρόνου, εἴτα τῆς Ἀφροδίτης. καὶ τοιουτοτρόπως ποιοῦμεν τὸν περίπατον τῶν ἐννάτων τῶν ζωδίων πάντων, διαγινώσκοντες τοὺς κυρίους ἐκάστης διαιρέσεως <ἐκάστου> ἐννάτου εἴτε ὥροσκοπεῖ τὸ ἔννατον ἐκεῖνο εἴτε εἰς τοῦτο καταντήσῃ ὁ περίπατος· διαγινώσκονται δὲ τὰ
 25 πάθη καὶ τὰ ἀποτελέσματα διὰ τῶν τοιούτων.

PVv: 1 κάματος PV || 3 ἄρεος V || 4 κάματος PV || 5 ἄρεος V ||
 6 εἴτα — διός om. P || 8 ὁ om. v || 10 τὴν μοῖραν v | κλήματος v |
 γενήσεται v || 12 ὁ κύριος om. v || 13 ἡ¹ om. v || 15 κάματος PV ||
 17 τοῦ κρόνου om. v || 18 κάματος PV || 22 διαγινώσκοντος PVv ||
 23 τῷ ἐννάτῳ ἐκεῖνῳ PV | εἴτε²] εἰς τε V

Isidorus (Q): Post app. 1 seq. in loco 22, 23 διαγινώσκοντες u. ad ἐννάτου] οὕτω μὲν οὖν γινώσκομεν ἐκάστης διαιρέσεως τῶν ἐνάτων τοὺς κυρίους || 23, 24 εἴτε¹ — περίπατος om.

Versio Latina: 1 opus || 2 τοιούτου] huius || 4 opus || 5 τοιούτου] ipsius || 5, 6 εἴτα — ἡλίου om. || 7 disposita fuerit || 9 in tertia || 9, 10 post conversionem graduum || 11 μέθοδον] tractatum || 13 tertia || 15 opus || 18 opus || 22, 23 uniuscuiusque nonae divisionis

Οὕτως δεῖ δρᾶν τὸν κύριον ἐκάστης διαιρέσεως, πῶς ἦν
κατὰ πῆξιν καὶ πῶς κατὰ πάροδον καὶ πῶς ἐν τοῖς δυσι
καιροῖς καὶ εἰ ἐφορᾶται παρὰ τῆς Σελήνης καὶ τῶν ἀγα-
θοποιῶν ἢ κακοποιῶν καὶ εἰ ἐφορᾶται πάλιν παρὰ τῶν
συνεπιμεριζόντων αὐτῷ καὶ εἴτε ἐν δυνάμει ἐστὶν εἴτε ἐν 5
ἀδυναμίᾳ. ὅτε γὰρ ὧσιν ἄμφω ἀκάκωτοι καὶ προσδεχό-
μενοι ἀλλήλους ἢ πλησιάζοντες ἀλλήλοις ἢ ἐν ἐνὶ ζωδίῳ
ὑπάρχοντες ἢ ἐν ~~μῆ~~ μοίρᾳ ἢ τύχωσιν ἐν τῷ τόπῳ τῆς
Σελήνης ἢ ἐν τοῖς τόποις τῶν ἀγαθοποιῶν ἢ ταῖς ἀκτίσιν
αὐτῶν, εὐτυχίαν δηλοῦσι· καὶ πάλιν ὅτε τύχωσιν οἱ κύριοι 10
τοῦ ἐνὸς ἐννάτου συσχηματιζόμενοι ἀλλήλοις τριγωνικῶς
ἢ ἑξαγωνικῶς καὶ ἀκάκωτοι ὄντες, δηλοῦσιν ὠφέλειαν
καὶ εὐτυχίαν μεγίστην· εἰ δὲ σὺν τούτοις συσχηματίζον-
ται ἀλλήλοις τε καὶ τοῖς κυρίοις τῶν οἰκῶν [f. 285]
αὐτῶν, βεβαιότερα ἐστὶ τὰ ἀποτελέσματα καὶ πλείονα τὰ 15
ἀγαθὰ. εἰ δὲ κακοῦνται καὶ συσχηματίζονται ἀλλήλοις,
ἐλάττων ἐστὶ ἡ βλάβη. εἰ δὲ εἷς ἐξ αὐτῶν ἢ πάντες ἐν
ἐκείνῳ τῷ ἐννάτῳ γένωνται, καὶ μάλιστα εἰ συντρέχει
ἐκεῖσε εἶναι τὸν ἐπιμερισμὸν ἢ τὴν κατὰ πῆξιν τοῦ ἀστέ-
ρος ἀκτῖνα, ὠφελήθησεται ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων. εἰ δὲ 20
κακοῦνται οἱ ἀστέρες καὶ συνάπτουσι κακοποιοῖς καὶ
ὑπάρχουσιν ἐν κακοῖς τόποις καὶ ἔχουσι λόγους ἐν τῷ θα-
νατικῷ τόπῳ, δηλοῦσιν ἐναντία καὶ θανάτους· ἢ δὲ κά-
κωσις τοῦ τοιούτου ἐπιμερισμοῦ ἐστὶ τὸ ἐφορᾶσθαι παρὰ

Πια

PVv: 5 καὶ om. v | εἴτε¹] εἶτα v | εἴτε²] ἢ καὶ v || 6 ἀδυνα-
μείᾳ v | ἀκάκωτοι v || 7 ἀλλήλους] ἀλλήλοις P, ἀλλήλων V || 10 ἐπι-
τυχίαν P || 13 post σὺν add. τοῦ V || 14 ἀλλήλους v | τῶν om. v ||
15 βεβαιώτερα v || 17 ἐστὶ v || 18 γέγονται Pv || 20 ἐναλλαγὴν v |
ἔχως v || 23 ἢ] εἰ PV | ἀκάκωσιν V

Isidorus (Q): 2.3 καὶ¹ — καιροῖς om. || 3 post παρὰ add. τε ||
5 εἴτε²] ἢ || 6 ὅταν || 10 ὅταν || 10.11 οἱ — ἐννάτου] ἐπὶ ἐνάτων
τινῶν || 12 καὶ om. || 14 οἰκῶν] τρόπων (pro τόπων) || 18 ἐνάτῳ ||
21.22 καὶ ὑπάρχουσιν] ὑπάρχουσι δὲ καὶ

Versio Latina: 3 παρὰ τῆς σελήνης om. || 3.4 benevolus seu male-
volus || 7 ἢ¹] et || 13 cum hoc | inspectus fuerit || 14 ἀλλή-
λοις τε om. | cum dominus (sic) || 19 ἐκεῖσε om. | illius divisio |
ipsius planetae || 20 habebit in eo utilitatem || 22.23 καὶ — τόπῳ]
non vero in loco martis aliquam habuerint dignitatem

κακοποιῶν ἢ καταντῆσαι εἰς τόπους κακοποιῶν ἢ εἰς ἀκτῖνας αὐτῶν τὰς τε κατὰ πῆξιν καὶ τὰς κατὰ τὴν ἐναλλαγήν ἢ ταπεινοῦσθαι τοὺς κυρίους αὐτῶν.

Καὶ δεῖ ἅμα ὁρᾶν τοὺς τε τόπους τῶν ἐπιμερισμῶν καὶ
 5 τοὺς κυρίους αὐτῶν καὶ τὰς διαθέσεις τῆς Σελήνης. ὡσαύ-
 τως δεῖ ὁρᾶν καὶ τὸν συνεπιμερίζοντα εἴτε τῷ σώματι
 εἴτε τῇ ἀκτίνι· καὶ εἰ μὲν ἐστὶν ἀγαθοποιός, δηλοῖ ἀγαθὰ
 καὶ εὐτυχίαν· εἰ δὲ κακοποιός, δηλοῖ διαφθοράν καὶ κάκω-
 σιν κατὰ τὴν φύσιν τοῦ κακοποιοῦ, καθὼς προείπομεν ἐν
 10 τῇ τῶν ὁρίων διαιρέσει καὶ τῶν συνεπιμεριζόντων τοῖς
 κυρίοις αὐτῶν. εἰ δὲ ὁ ἐπιμερίζων καὶ ὁ συνεπιμερίζων τῆς
 αὐτῆς ὥσι φύσεως καὶ συσχηματίζονται ἀλλήλοις συμφώ-
 νῳ σχήματι καὶ ἐφορῶσι τὸν τόπον τοῦ ἐπιμερισμοῦ, δη-
 λοῦσιν ἀγαθὰ· τοῦναντίον δὲ εἰ ἐναντίως διάκεινται. δεῖ
 15 οὖν ἐπὶ παντὸς πράγματος ἐφορᾶν τὸν τε κύριον τοῦ ἐννάτου
 καὶ τὸν συνεπιμερίζοντα αὐτῷ εἴτε κατὰ σῶμα ἢ ἀκτινο-
 βολικῶς καὶ τὸν παραδιδόντα καὶ τὸν παραλαμβάνοντα, καὶ
 τοιουτοτρόπως ἐργάζεσθαι.

Τμῆμα δέκατον. Περὶ διαγνώσεως τοῦ χρονο-
 20 κράτορος ἐκ τῶν ἐννάτων κατὰ τὴν Ἰνδῶν δόξαν

Ὅτε καταντῆσει ὁ χρόνος εἰς τι ζώδιον, λαμβάνουσιν οἱ
 Ἰνδοὶ χρονοκράτορα τὸν κύριον τοῦ πρώτου ἐννάτου, εἴτε

PNV: 1 καταντῆσει V || 2 τὰς² om. v || 6 τοῦ σώματος v ||
 7.8 ἀγαθὰ — δηλοῖ om. V || 8 διαφθοράν v || 10 ὁρίων v | διαιρέ-
 σεων V || 11 εἰ] δεῖ v || 12 ὥσε v | ἀλλήλοις v || 14 ἐναντίους V |
 δεῖ] εἰ v || 19 τμῆμα δέκατον] μῆμα ι' v, om. P || 20 ἐκ τῶν ἐννά-
 των om. P || 21 ὅτε] τε v | τι] τε V || 22 Ἰνδοὶ P

Isidorus (Q): 1 καταντανεῖν || 6 σωματικῶς || 7 κατὰ ἀκτῖνα |
 ἀγαθοποιός] κακοποιός || 7.8 ἀγαθὰ — δηλοῖ om. || 11 ὁ² om. ||
 12 ὥσι] εἰσι || 15 ἐνάτου || 16 ἢ] εἴτε | ἀκτινοβολικῶς] κατὰ ἀκ-
 τῖνα || 19 τμῆμα δέκατον om. || 20 ἐνάτων || 22 ἐνάτου

Versio Latina: 1 κακοποιῶν] ipsorum || 2 αὐτῶν om. || 7.8 pros-
 peritatem et bona || 11 qui ei participat || 16 pulsantem eum ||
 18 ἐργάζεσθαι] diffinitiones eventuum operari || 19 τμῆμα δέκα-
 τον om. || 21 χρόνος] dominus anni

Textus Arabicus: 21 السنة

εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ ζωδίου κατήντησεν ἢ ἐναλλαγὴ εἴτε εἰς τὸ τέλος. καὶ τὸν τοιοῦτον χρονοκράτορα ὁρῶσι πῶς ἦν κατὰ πῆξιν καὶ πῶς ἐστὶν ἐν τῇ ἐναλλαγῇ καὶ εἰ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ ἐστὶν ἢ ἐν τῷ ὑψώματι ἢ ἐν τοῖς ὁρίοις ἢ ἐν τῷ οἰκείῳ ἐννάτῳ. καὶ εἰ ἐν ἀλλοτρίῳ ἐστὶ ζωδίου ἢ ἐν καλῷ 5 τόπῳ τυγχάνει μετὰ ἀγαθοποιοῦ ἢ μετὰ τῆς Σελήνης, καὶ κατὰ τὴν διάθεσιν αὐτοῦ ἀπετέλουν τὰ περὶ τοῦ χρόνου παντός. καὶ εἰ μὲν ὁ τοιοῦτος χρονοκράτωρ ἦτοι ὁ κύριος τοῦ πρώτου ἐννάτου ἀγαθνόμενός ἐστιν ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς, δηλοῖ ἀγαθὰ· εἰ δὲ κεκακωμένος, δηλοῖ ἐναντία. 10

Υποδείγματος χάριν. κατήντησε τὸ ἔτος εἰς τὴν εἰκαστὴν μοῖραν τοῦ Ταύρου εἴτε εἰς ἐλάττονα εἴτε εἰς πλείονα· κύριος οὖν τῆς τοιαύτης μοίρας ὁ Κρόνος ὁ κύριος τοῦ πρώτου νουπάχρατες. εἰ δὲ καταντήσῃ τὸ ἔτος 15 τυχόν ἐπὶ τοὺς Διδύμους εἰς οἷονδήποτε τόπον αὐτῶν, ἔσται ἡ Ἀφροδίτη κυρία τοῦ ἔτους διὰ τὸ κυρίαν αὐτὴν εἶναι τοῦ πρώτου ἐννάτου τῶν Διδύμων· εἰ δὲ τὸ ἔτος καταντήσῃ ἐπὶ τὸν Καρκίνον, παραλαμβάνουσιν ὡσαύτως οἱ Ἰνδοὶ τὴν Σελήνην κυρίαν τοῦ ἔτους διὰ τὸ κυριεύειν αὐτὴν τοῦ πρώτου ἐννάτου τοῦ Καρκίνου. 20

Τὸ δὲ αἴτιον τοῦ παραλαβεῖν αὐτοὺς χρονοκράτορας

PNV: 2 τὸ om. V || 4 ἐν³ om. V || 5 ζωδίου V || 6 μετὰ² om. PV || 8 ἦτοι] ἦτο V || 9 καιροῖς] καὶ V || 10 κεκακωμένη P | ἐναντίον V || 11 ἐκατήντησε v | post τὴν add. εἰς V || 14 νουπάχρα- 25 τες V, νουπάχρατ v || 15 οἷονδήποτε V | τόπων PV

Isidorus (Q): 1 κατήντησε τοῦ ζωδίου || 5 ἐνάτῳ | καλῷ] κακῷ || 6 μετὰ² om. || 9 ἐνάτου | post ἐστὶν add. καὶ | καιροῖς om. || 11 ποδείγματος δὲ χάριν | post χάριν add. ἔστω ὅτε || 12 ταύρου] symbolum Capricorni | post ἐλάττονα add. ταύτης || 13 post κρό- 30 νος add. ἐστὶν || 14 νουπάχρατες] ἐνάτου τοῦ αἰγόκερω | κατήν- τησε || 15 οἷονδήποτε τόπον] οἷονδήποτε μοῖραν || 16 ἔσται — κυρία] ὁ ἐρμῆς ἔσται κύριος | κύριον αὐτὸν || 17 ἐνάτου || 18 κατήντησεν || 18.19 παραλαμβάνουσιν post ἔτους pon. || 20 ἐνάτου || 21 παραλαμ- βάνειν | αὐτοῦς] τῶν ἐτῶν

Versio Latina: 5 καὶ εἰ] vel | ἦ] vel si || 7 αὐτοῦ] eorum | esse totius anni || 10 fuerint impediti contrarium || 12.13 sive plus sive minus || 13 τοιαύτης] huius | saturni (sic) || 14 novenarii

τοὺς κυρίους τοῦ πρώτου νουπάχρατες τῶν ζώδιων ὅτι
 ἐσκόπησαν πόσοι νουπάχρατες διῆλθον ἀπὸ τῆς ἡμέρας
 καθ' ἣν ἐγεννήθη ὁ γεννηθεὶς, καὶ ἀπολύνουσι τούτους ἀπὸ
 τοῦ ἐνάτου τοῦ ὠροσκόπου τῆς καταρχῆς ἀνὰ ρη, εἴτα
 5 πάλιν ρη· καὶ καθ' ἐκάστην περίοδον ἐκράτουν χρόνον ἕνα
 καὶ ζώδιον ᾱ. καὶ ἔνθα καταντήσει, ἐκεῖσε ἔσται τὸ ζώ-
 διον ἔνθα κατήντησε τὸ ἔτος, εἰς ἐκεῖνον τὸν τόπον ἔνθα
 ἐπερατώθη τὰ ἔννατα. περὶ δὲ τῶν κατὰ μῆνα καὶ τῶν καθ'
 ἡμέραν ἀποτελεσμάτων ἀπὸ τῶν ἐνάτων καθὼς ἐδό-
 10 ξασαν οἱ Ἰνδοὶ διηγησόμεθα εἰς τὸ μετέπειτα, τοῦ Θεοῦ
 θέλοντος.

PVv: 1 νουπάχρατις V, νουπάχρατ v || 2 νουπάχρατις V || 3 ἐγε-
 νήθη v || 4 τοῦ² om. PV || 7 ἔνθα² om. PV || 8 δὲ τῶν V || 9 ἀπο-
 τελεσώτων V | τῶν | τὸν v || 10 τοῦ om. P | θεὸς V || 11 ἐθέλοντος V

Isidorus (Q): 1 νουπάχρατες] ἐνάτου τοῦ ζωδίου || 2 post ἐσκό-
 πησαν add. οἱ Ἰνδοὶ | πόσα ἔννατα || 3 ἐγεννήθη | ταῦτα || 3.4 ἀπὸ
 u. ad καταρχῆς om. || 4.5 εἴτα πάλιν ρη om. || 6.7 ἔνθα — ἔτος]
 ὅπου κατέληξαν καὶ εἰς οἶον ζώδιον || 7 ἔνθα² om. || 8 ἐπερατώθη]
 ἔλεγον περατοῦσθαι | ἔννατα || 9 ἐνάτων || 10 διηγησόμεθα] ἐροῦ-
 μεν | μετὰ ταῦτα | τοῦ om.

Versio Latina: 1 novenarii | τῶν ζωδίων om. || 2 novenarii ||
 10 in subsequentibus || 10.11 τοῦ θεοῦ θέλοντος om.

Textus Arabicus: 6—8

أحيث يفنى فهناك برج المنتهى في الموضع الذي تعد فيه النهبهرات

ΛΟΓΟΣ Δ΄

Ἀπὸ τῆς βίβλου τοῦ Ἀπομάσαρ
περὶ τῆς τῶν ἐτῶν ἐναλλαγῆς·
περὶ τῶν φαρταριτῶν ἥτοι τῶν κύκλων,
καὶ διαιρεῖται εἰς τμήματα ζ

5

Τμήμα πρῶτον. Περὶ τῆς φαρταρίας τοῦ Ἡλίου

Ἐκαστος ἀστήρ τῶν ζ καὶ ὁ Ἀναβιβάζων καὶ ὁ Καταβιβάζων ἔχουσι χρόνους τινὰς ὠρισμένους καὶ διοικεῖ ἕκαστος ἀστήρ τὸν γεννηθέντα κατὰ τὴν οἰκείαν φαρταρίαν. τοῦ μὲν οὖν Ἡλίου ἡ φαρταρία ἐστὶν ἔτη ι, τῆς δὲ 10 Ἀφροδίτης ἡ, τοῦ δὲ Ἑρμοῦ ιγ, τῆς δὲ Σελήνης θ, [f. 285^v] τοῦ δὲ Κρόνου ια, τοῦ Διὸς ιβ, τοῦ Ἄρεως ζ, τοῦ Ἀναβιβάζοντος τρία, τοῦ δὲ Καταβιβάζοντος β· ὁμοῦ τὰ πάντα οε.

Ἐπὶ μὲν οὖν τῶν ἡμερινῶν γενέσεων λαμβάνει τὴν κυβέρνησιν τῆς πρώτης φαρταρίας ὁ Ἥλιος, ἔνθα ἂν καὶ 15 ὑπάρχη, εἴτα ἡ Ἀφροδίτη, εἴτα ὁ Ἑρμῆς, εἴτα ἡ Σελήνη,

PV v Weinstock: 1—3 λόγος — ἐναλλαγῆς om. P || 2 τοῦ] τῆς v || 3 περὶ] ἐκ V Weinstock | περὶ — ἐναλλαγῆς] εἰς τὴν ἐναλλαγὴν v || 4 φαρταριῶν P Weinstock || 5 καὶ — ζ om. P | ζ τμήματα v || 6 τμήμα πρῶτον om. P | μῆμα v | περὶ] ἐρὶ v | post ἡλίου add. καὶ τῶν λοιπῶν P || 9 οἰκείαν] ιδίαν v || 10 οὖν om. P | ἡ om. V Weinstock. | δὲ om. P || 12 δὲ om. P v | ἄρεος V || 13 τοῦ δὲ] καὶ τοῦ P || 14 οὖν om. v | ἡμερινῶν v, ἐπιμερινῶν V | λαμβάνειν PV || 15 ἂν om. PV || 16 ὑπάρχει PV | εἴτα ἡ ἀφροδίτη om. v | εἴτα ὁ ἐρμῆς om. V

Isidorus (Q): 1 — p. 182, 1 λόγος — κρόνος om.

Versio Latina: 1—5 om. || 6 τμήμα πρῶτον om. || 7 unusquisque septem erraticorum || 13 omnes anni

εἶτα ὁ Κρόνος [f. 281] κατὰ τὴν τῶν ζωνῶν αὐτῶν τάξιν.
 ἐπὶ δὲ τῶν νυκτερινῶν αὐτῶν γενέσεων λαμβάνει τὴν
 πρώτην φαρταρίαν ἢ Σελήνην, εἶτα ὁ Κρόνος, εἶτα ὁ Ζεὺς,
 εἶτα ὁ Ἄρης κατὰ τὴν προτέραν τάξιν· πλὴν ὅτε κυβερνή-
 5 σει τις τῶν ἀστέρων, διέπει αὐτὸς τὸ ζ' τῶν οἰκείων ἐτῶν,
 εἶτα κοινωνοῦσιν αὐτῷ οἱ λοιποὶ ἀστέρες ἐπὶ σημασία τῶν
 ἀγαθῶν καὶ τῶν κακῶν κατὰ τὸ ζ' τῆς ἰδίας φαρταρίας.
 καὶ ἡ μὲν ἀρχὴ ἔσται ἀπὸ τοῦ ἀστέρος τοῦ ἔχοντος [f. 281^v]
 τὴν φαρταρίαν, κοινωνεῖ δὲ αὐτῷ πρῶτον ὁ ἐξῆς αὐτῷ
 10 ὑποκείμενος, εἶτα ὁ ἐπόμενος ἐκείνῳ. ἡ δὲ αἰτία τῆς
 κοινωνίας τῶν λοιπῶν ἀστέρων πρὸς τὸν ἕνα διότι τὰ
 ἐκάστου ἀστέρος ἔτη τῆς φαρταρίας παρεξεβλήθησαν ἀφ'
 ὧν ἔχει λόγον εἰς τὰ ιβ' ζώδια· ὁ δὲ Ἀναβιβάζων καὶ <ὁ>
 Καταβιβάζων ἰδίως διέπουσι μόνοι, μὴ ἐπικοινωνοῦντες
 15 ἀστέρι τινί, μετὰ τὸ πληρωθῆναι τὰ ἔτη τῶν ζ' ἀστέρων καὶ
 τελειῶσαι τὸν γεννηθέντα ἑβδομήκοντα ἔτη διότι μὴ
 ἔχουσιν οἴκους. ἔχουσι δὲ καὶ ἑτέρας αἰτίας τὰ ἔτη ταῦτα
 ὧν μνημονεύσομεν ἐν ἑτέρῳ βίβλῳ· ἐνταῦθα δὲ τὰς
 σημασίας διασαφηνίσομεν τῶν διεπόντων τὰ ἔτη τῆς
 20 φαρταρίας τῶν ἀστέρων.

PVv Weinstock: 1 post κρόνος inv. p. 224, 1 καὶ in V | ζωνῶν v ||
 post τάξιν inv. p. 224, 1 καὶ in P; rel. huius capituli om. hic cod. t
 3 post φαρταρίαν add. lac. 2/3 litt. εἶτα v || 5 εὐδομον v || 6 pos
 ἐπὶ add. τῇ v || 7 εὐδομον v || 8 ἡ] εἰ V | ἀπὸ] κατὰ V || 9 αὐτῷ²
 αὐτοῦ v || 10 post ἐπόμενος add. ἐν V || 13 λόγων v || 14 ἐπικινω-
 νοῦντες v || 15 τὸ] τῷ v || 18 μνημονεύομεν V || 19 διασαφήσωμεν v

Isidorus (Q): 2.3 τὸν πρῶτον ἐπιμερισμὸν || 6 post ἐπισημασία
 add. δὲ || 7 φαρταρίας] περιόδου || 8 ἔσται om. (inc. n. f.) || 9 τὸν
 ἐπιμερισμὸν || 12 φαρταρίας] περιόδου || 13 ἔχουσι || 14 μὴ] οὐκ ||
 20 φαρταρίας] περιόδου | post περιόδου add. ταύτης

Versio Latina: 1 deinde alii secundum ordinem circulorum
 suorum || 2 αὐτῶν om. || 4.5 veruntamen quando huiusmodi dispo-
 sitio pervenerit ad aliquam planetam || 5 planeta ipse septimam
 partem tantum annorum suae ferdariae || 7 καὶ] sive | septimam
 partem annorum uniuscuiusque ferdariae || 10 alius qui post illum,
 et sic erit intelligendum subsequenter de aliis || 11 societatibus ||
 12.13 a dignitatibus quas habent planetae ipsi in signis || 14.15
 communicantibus eis aliquibus planetis || 15.16 τῶν — ἔτη om. ||
 19 dispositionum

Ὁ μὲν οὖν ἐν ἡμέρᾳ γεννηθεὶς ἀφ' ἧς ὥρας γεννηθῇ καὶ
μέχρι δέκα ἐτῶν κυβερνᾶται παρὰ τοῦ Ἡλίου. καὶ ὁμῶς
ἐπιμερίζει ὁ αὐτὸς Ἡλιος ἔτος ἐν μῆνας ἑ ἡμέρας δ
ὥρας ̅ς̅ ἔγγιστα ἦτοι τὸ ζ' τῶν οἰκείων ἐτῶν· εἴτα ἐπι-
μερίζει ἕκαστος τῶν λοιπῶν ἀστέρων κατὰ τὸ ἑβδομον 5
τῶν οἰκείων ἐτῶν. ὁ μὲν οὖν Ἡλιος ἐπιμερίζων δηλοῖ τὴν
ἀνατροφὴν αὐτῷ γενέσθαι καλλίστην εἴπερ ἀκάκωτός
ἐστι κατὰ πῆξιν ὁ Ἡλιος, πλὴν κατὰ τὸν πρῶτον καὶ
δεύτερον μῆνα λυπηθῇσονται οἱ γονεῖς αὐτοῦ· εἴτα
παρέλθῃ ἡ λύπη αὐτῶν καὶ μετατραπήσεται εἰς εὐφρο- 10
σύνην καὶ χαρὰν. εἰ δὲ ἐπιμερίζει ὁ Ἡλιος κατὰ τὴν οἰκείαν
φαρταρίαν, νέου ὄντος τοῦ γεννηθέντος, εὐρήσει παρὰ
ἀρχόντων ἀγαθὰ καὶ κυριεύσει τῶν οἰκείων συγγενῶν
καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ἡ εὐφροσύνη·
ἐπιμερίζει δὲ φαρταρικῶς ὁ Ἡλιος ἐν νεότητι ὅτε ἐστὶν 15
ἡ γέννησις νυκτερινή. εἰ δὲ ἐπιμερίζει ὁ Ἡλιος ἐν τῇ
γεροντικῇ ἡλικίᾳ, εὐφρανθήσεται ἐπὶ συγγενέσι καὶ τέκ-
νοις καὶ τεύξεται ἀξιολόγων εὐτυχιῶν· ἐπιμερίζει δὲ ἐν
τῇ γεροντικῇ ἡλικίᾳ τότε ὁ Ἡλιος ὅτε ἐστὶν ἡμερινή ἡ
γέννησις καὶ διέλθωσι τὰ ̅σε̅ ἔτη. ὅτε δὲ τύχῃ ὁ Ἡλιος ἐν 20
τῷ ἰδίῳ οἴκῳ ἢ ἐν ὀρίοις Διὸς ἢ ἐν ὀρίοις Ἀφροδίτης καὶ
δηλοῖ εὐτυχίαν, ὅτε ἐπιμερίζει εἴτε ἐν τῇ νεότητι εἴτε ἐν

Vv Weinstock: 1 in marg. *περὶ τῆς φαρταρίας τοῦ ἡλίου* scr. V |
ἐν om. V | ἐν ἡμέρᾳ] ἡμέρας Weinstock | γεννηθεῖ v || 2 μέχρι v ||
4 εὐδομον v || 5 εὐδομον v || 6 post οὖν add. ὁ V | μερίζων v ||
9 γονεῖς v || 10 παρελεύσεται Weinstock | μετατραπήσονται V ||
18 δὲ om. V || 18.19 ὁ ἡλιος ἐν τῇ γεροντικῇ ἡλικίᾳ τότε v Wein-
stock || 19 ἡμερινή v || 20 γένεσις v | τύχει v || 21 ἰδίῳ] οἰδίῳ v ||
22 δηλοῖ — ὅτε om. Weinstock

Isidorus (Q): 1 Rel. huius libri versio contaminata scr. a Isidoro
ed. in app. 2, pp. 245—273 || 7 γενήσεσθαι || 8 post κατὰ¹ add.
τὴν || 10 παρελεύσεται || 10.11 εἰς χαρὰν καὶ εὐφροσύνην μετατρα-
πήσονται || 11.12 κατὰ — φαρταρίαν om. || 12 post γεννηθέντος
add. καὶ ἐν μεσότητι τῆς ἡλικίας || 15 φαρταρικῶς om. || 19 τότε om.

Versio Latina: 2 ὁμῶς] cum || 3 disponit tantummodo ||
4.5 deinde disponunt singuli planetarum || 7 αὐτῷ] nato ||
10 convertetur || 16 ὁ ἡλιος om. || 21.22 καὶ — ἐπιμερίζει om. ||
22 sive sit natus in iuvenili

Textus Arabicus: 21.22 *ودلت له في الاصل على السعادة*

τῷ γήρει, δημοῖ εὐτυχίαν καὶ υἱείαν καὶ εὐφροσύνην καὶ
 δυσχερειῶν ἀπαλλαγὴν· καὶ προστεθήσεται ἡ φρόνησις
 αὐτοῦ καὶ ἡ ἀξία καὶ συμβούλῳ χρήσονται αὐτῷ οἱ
 ἄνθρωποι περὶ τὰς οἰκείας πράξεις καὶ ἔσται εὐπρόσ-
 5 δεκτος τοῖς λόγοις καὶ διαβήσεται ἡ πρόσταξις αὐτοῦ εἰς
 τὴν οἰκείαν πατρίδα καὶ εὐεργετήσκει τοὺς συμπολίτας
 αὐτοῦ καὶ ἔσται ἐν ἀγαθοῖς καὶ ἐπικτήσεται χρυσὸν καὶ
 ἄργυρον καὶ λίθους τιμίους καὶ δῶρα βασιλικά· καὶ ἔνθα
 ἂν ὑπάρχη διὰ τιμῆς ἀχθήσεται καὶ ἐπιθυμήσουσιν αὐτοῦ
 10 οἱ βασιλεῖς καὶ τῆς δμιλίας αὐτοῦ καὶ πολλοὶ τῶν ἀρχόν-
 των προσελεύσονται τῇ πύλῃ αὐτοῦ καὶ κυριεύσει ἐγγαίων
 καὶ χωρίων καὶ πληθυνθήσονται τὰ δένδρα αὐτοῦ καὶ
 τέκνα ἔξει· καὶ εἰ ἔστιν αὐτῷ πατήρ, κακεῖνος τεύξεται
 ἀγαθῶν. εἰ δὲ ὁ ἥλιος κατὰ πῆξιν ἔστιν ἐν τῷ ὥρο-
 15 σκόπῳ ἢ ἅμα τῷ κυρίῳ τοῦ ὥροσκόπου ἐφῶ ὄντι, δημοῖ
 εὐτυχίαν μεγίστην.

Εἴτα παραλαμβάνει ἡ Ἀφροδίτη τὸν ἐπιμερισμὸν ἐν
 τῇ τοῦ Ἥλιου φαρταρία ἔτος ἐν μῆνας εἰς ἡμέρας δὲ ὥρας ζ
 ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα ἔτη δύο μῆνες ι ἡμέραι η καὶ
 20 ὥραι ιγ ἔγγιστα. καὶ δημοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ
 προστεθήσεται ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ καὶ τὰ χρήματα καὶ
 εἰς λόγους συνελεύσεται περὶ γάμων ἢ καὶ συζευχθήσεται
 γυναικί, εἴ γε δὴ ἡ καταρχὴ τοῦ γενεθλίου αὐτοῦ τοιοῦτόν
 τι δημοῖ· ἴσως δὲ καὶ ἀποδημήσει καὶ νόσον κρυφίαν
 25 ἔξει. εἰ δὲ νυκτερινή ἔστιν ἡ γέννησις, ἀπαλλαγθήσεται
 λυπηρῶν καὶ πληθυνθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ εὐφραν-

V v Weinstock: 1 τῷ om. v || 2 δυσχερειῶν v || 5 πρόστασις Wein-
 stock || 6 οἰκείαν] ἰδίαν v || 11 γαιῶν V || 12 πληθυνθήσεται
 v Weinstock || 19.20 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. V || 19 μῆνας v | ἡμέρας v ||
 20 ὥρας v || 21 σχήματα V || 25 γέννησις v

Isidorus (Q): 1 γήρα || 11 γαιῶν || 18 φαρταρία] περιόδῳ ||
 19.20 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. || 21 σχήματα || 23 δὴ om.

Versio Latina: 1 καὶ εὐφροσύνην om. || 3 utentur consilio |
 αὐτῷ om. || 5 αὐτοῦ om. || 10 sermones suos || 11.12 terrae et
 oppidis || 19.20 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. || 22 περὶ om. || 26 tristitia

θήσεται ἐπὶ γυναιξὶ καὶ τέκνοις καὶ ἀνακαινίσει οἰκοδομήματα θαυμαστὰ καὶ ἐξωνήσεται προάστεια πολλὰ καὶ εὐμετάδοτος ἔσται καὶ διὰ δικαιοσύνην τινὰ ἀποδημήσει καὶ ὁσιότητα καὶ πρὸς θεῖα ἱλαστήρια· ἐν τισὶ δὲ μορίοις κρυφίοις τοῦ σώματος ἀρρωστίαν ἔξει. εἰ δὲ ὁ Κρόνος καὶ 5 ὁ Ἄρης καὶ ὁ Καταβιβάζων ὧσι μετὰ τῆς Ἀφροδίτης ἢ ἐφορῶσιν αὐτὴν ἀσυμφώνῳ σχήματι, οὐ μόνον ἀφαιρήσουσι τὰ τοιαῦτα, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον βλάβουσι προφάσει τῶν τοιούτων.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἑρμῆς ἐν τῇ τοῦ Ἥλιου φαρταρία 10 χρόνον ἓνα μῆνας ἑ ἡμέρας δ ὥρας 5 ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα χρόνοι δ μῆνες γ ἡμέραι ιβ ὥραι κ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἀπολέσει τινὰ τῶν χρημάτων αὐτοῦ καὶ βλάβει αὐτόν τις τῶν συγγενῶν αὐτοῦ καὶ πεσεῖται ἀπὸ ὑψηλοῦ τόπου ἢ ἐγγὺς ἔλθῃ τοῦ 15 πεσεῖν· ἀλγήσει δὲ καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἀπαλλαγῇσεται συντόμως τῆς ὁδύνης. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ [f. 282] καταλάσει πλοῦτον πολλὸν καὶ ξριδας ἔξει καὶ κόποις προσταλαιπωρήσει· εἰ δὲ καὶ δημοσιεύσεται τι, ζημιωθήσεται καὶ 20 ὀλιγωθήσεται τὸ κέρδος αὐτοῦ καὶ λυπηθήσεται διὰ

Vv Weinstock: 1 γυναικὶ v Weinstock | ἀνακαινήσει v, ἀνοικοδομήσει V || 2 προάστια v Weinstock || 3 δικαιοσύνην v || 3.4 καὶ ὁσιότητα ἀποδημήσει Weinstock || 4 καὶ² om. Cumont et Weinstock | δὲ om. v || 4.5 κρυφίοις μορίοις v || 5 ἐὰν Weinstock || 7 αὐτὴν αὐτοῦ v || 8 μᾶλλον om. v || 11 ἑ ἡμέρας om. v || 12 ἡμέρας v | ὥρας v | κ] εἰ lac. c. 3 litt. v || 13 ἀπολέσει v || 14 αὐτοῦ] αὐτῶν v | βλάβῃ v | αὐτόν] αὐτῇ v, om. V || 15 αὐτοῦ om. V Weinstock | πεσῇται v | ἔλθοι v || 16 φθάλμους v || 19 πολλὴν V | ^{προς}ταλαιπωρήσει (sic) V, προσταλαιπορήσει v || 20 τις v || 21 ὀλιγοθήσεται v

Isidorus (Q): 1 γυναικὶ | ἀνοικοδομήσει || 5 ἐὰν || 10 φαρταρία] περιόδῳ || 11.12 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. || 14.15 βλάβει — αὐτοῦ] τις τῶν συγγενῶν βλάβει αὐτόν || 15 ἔλθῃ] ἐλεύσεται || 18 γένεσις

Versio Latina: 2 adhuc emet plura || 4 sa (in marg. sanctimoniam) || 5 languores || 8 μᾶλλον om. || 9 eorum || 11 ἓνα om. || 12 ιβ] undecim || 15.16 veniet in periculum cadendi || 16 τοὺς ὀφθαλμοὺς] occulte (pro oculos) || 20 si fuerit in officiis publicis

πλαστογραφίας καὶ πεσεῖται ἀπὸ τινος οἰκίας καὶ οὐ
βλαβήσεται καὶ αἰμορροΐδας ἔξει καὶ ἀπαλλαγήσεται ἐξ
αὐτῶν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Σελήνη ἐν τῇ τοῦ Ἡλίου φαρταρία
5 ἔτος ἐν μῆνας ἑ ἡμέρας δ ὥρας ζ ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα
ἔτη ἑ μῆνες ἡ ἡμέραι ιζ ὥραι γ ἔγγιστα. ἐν τῷ τοιούτῳ οὖν
ἐπιμερισμῷ μεταχειριεῖται πράξεις βλαβεράς καὶ ὠφελη-
θήσεται ἐν ἄλλοις καὶ κλαπήσεται καὶ ἀγαπήσει τὸ βλέ-
πειν ὕδατα ἢ διαπλωτῆσεται καὶ ἀλγήσει τὴν κεφαλὴν καὶ
10 τοὺς ὀφθαλμούς. εἰ δὲ νυκτερινὴ ἐστὶν ἡ γέννησις, ἐπι-
χειρήσει πράγμασιν ἀνοήτοις καὶ ἐπικτήσεται πλοῦτον
καὶ προστεθήσονται αἱ εἰσοδοὶ αὐτοῦ καὶ ὠφέλειαι καὶ
δωροδοκηθήσεται κρυφίως καὶ θαλάττιος γενήσεται
ἔμπορος καὶ πλοῦτον καταναλώσει ἀξιόλογον καὶ ἄρχον-
15 σιν ὁμιλήσει καὶ φίλους ἐπικτήσεται καὶ ἀσπάσεται τὸ
ἀνεγεῖραι οἰκοδομήματα, κεφαλαλγία τε αὐτῷ δεινὴ
ἐπιγενήσεται κατὰ τὸ ἔσχατον τοῦ τοιούτου ἐπιμερισμοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος ἐν τῇ τοῦ Ἡλίου φαρταρία
ἔτος ἐν μῆνας ἑ ἡμέρας δ ὥρας ἕξ ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα
20 ἔτη ζ μῆν εἰς ἡμέραι κα ὥραι δέκα ἔγγιστα. καὶ δημοῖ
λυπηθήσεσθαι τοῦτον ἐν τούτῳ τῷ ἐπιμερισμῷ καὶ βλα-
βήσεσθαι παρὰ τῶν συγγενῶν αὐτοῦ καὶ ἀλγήσει τὴν

Vv Weinstock: 1 πλαστογραφίαν v Weinstock | οἰκείας V ||
2 αἰμορροΐδας v || 7 βλαμμέρας v || 8 ἀγαπήση v | βλάπτειν V ||
9 διαπλωτῆσεται v || 10 γένεσις v || 11 ἀνηνύτοις Cumont et Wein-
stock || 13 θαλάττιος v || 16 κεφαλαλγία V | δεινὴ αὐτῷ v ||
17 κατὰ] καὶ v || 19 δ] ε v || 19.20 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. v || 21 λυ-
πηθήσεται V | βλαβήσεται Vv || 22 ἀλγήσει V Weinstock, ἀλγήσει v

Isidorus (Q): 1 οἰκείας || 4 φαρταρία] περιόδῳ || 5.6 ὁμοῦ — ἔγ-
γιστα om. || 9 post ἢ add. παρ' ὕδατα διατρίβειν ἢ || 10 γένεσις ||
12 πρόσδοι | καὶ³ om. || 13 δωροδοκισθήσεται || 18 φαρταρία]
περιόδῳ || 19.20 ὁμοῦ — ἔγγιστα om.

Versio Latina: 11 ἀνοήτοις] finienda || 15.16 in aedificiis eri-
gendis pravis et capitis dolor || 16 δεινὴ om. || 17 τοιούτου] ipsius ||
21 τούτῳ] huiusmodi

Textus Arabicus: 10.11 يدخل نفسه فيما لا يعنيه

κοιλίαν αὐτοῦ καὶ ἐμπρησθήσεσθαι ἢ ζεματισθήσεσθαι δι' ὕδατος θερμοτάτου· ἀλγήσει τε τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἀπαλλ-
λαγήσεται τῆς ὀδύνης καὶ μακρὰν ἀποδημήσει ἀποδημίαν
καὶ δι' ὕδατος βλαβήσεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις,
λυπηθήσεται καὶ ὑπόχυσιν ἔξει περὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ 5
ἀλγήσει τὴν κοιλίαν καὶ διὰ θαλάσσης ἐμπορεύσεται καὶ
δι' ὕδατος βλαβήσεται ὡσαύτως καὶ διὰ πυρὸς ἢ ζέοντος
ὕδατος διὰ τὴν φύσιν τοῦ Ἥλιου καὶ τοῦ Κρόνου.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ Ἥλιου ἔτος
ᾗ μῆνας ἑ ἡμέρας δ ὥρας ζ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ἡ μῆνες ζ 10
ἡμέραι κε ὥραι ιζ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ
ἐπιμερισμῷ προστεθήσονται τὰ χρήματα αὐτοῦ καὶ τὰ
κειμήλια καὶ ὠφελήσεται διὰ τῶν γονέων αὐτοῦ, πλὴν
πεσεῖται ἀπὸ τόπου ὑψηλοῦ. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ
γέννησις, προστεθήσεται ἡ ἀξία αὐτοῦ καὶ ἡ δόξα καὶ 15
ἡ εὐτυχία καὶ ἄρξει τῶν ὁμοίων αὐτῷ κατὰ τὴν τύχην·
ἐπιχειρήσει δὲ καὶ κτίσμασι καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦ-
τος αὐτοῦ καὶ εὐρήσει θησαυρὸν ἢ κερδήσει πλοῦτον
πολὺν χωρὶς κόπου καὶ καθυπερτερήσει τῶν ἐχθρῶν
αὐτοῦ, πλὴν πρὸς τῷ τέλει τοῦ ἐπιμερισμοῦ τούτου 20
πεσεῖται ἀπὸ τινος οἰκίας ἢ ἀπὸ ὑποζυγίου.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ Ἥλιου
ἔτος ᾗ μῆνας ἑ ἡμέρας δ ὥρας ζ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ι. καὶ
δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ μεταστήσεται ἀπὸ

Vv Weinstock: 1 κοιλίαν] κακίαν Vv | ἐμπρησθῆναι V Wein-
stock, ἐμπυρσθῆναι v | ζεματισθῆναι Vv Weinstock || 1.2 δι'
ὕδατος] διὰ ὕδατος bis scr., διὰ² del. v || 4 εἰ] ἦν v | γένεσις v ||
5 post ἔξει add. περ V || 6 θαλλάσσης v || 8 ὕδατος om. v ||
15 γένεσις v || 16 ἄρξει v | αὐτοῦ v || 19 καθυπερτερήσει v ||
21 οἰκίας v

Isidorus (Q): 2 καὶ ἀπαλλαγήσεται] ἀπαλλαγήσεται δὲ || 4 γέ-
νεσις || 9 ἐν — ἡλίου om. || 10.11 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. || 13 ἀπελ-
θήσεται { διὰ] ὑπὸ || 15 γένεσις || 17 καὶ¹ om. || 22 ἐν — ἡλίου
om. || 23 ἔγγιστα — ι om. || 24 μεταστήσεται

Versio Latina: 1 αὐτοῦ om. || 1.2 ἢ — θερμοτάτου] sive per
ignem sive per calidam aquam || 9 ἐν] et || 11 ἔγγιστα om. ||
20 τούτου] huiusmodi

διαθέσεως εἰς διάθεσιν καὶ ἀποδημήσει· ἴσως δὲ καὶ
 γυναικὶ συζευχθήσεται· ὑποστήσεται δὲ καὶ δεινὰ διὰ
 δῆγμα ἰοβόλου ἢ πτώσιν ἢ δαρμόν καὶ ῥύσις αἵματος ἐξ
 αὐτοῦ γενήσεται· καὶ ταῦτα ἐν τῇ πρώτῃ τετραμήνῳ.
 5 εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γέννησις, ἀπὸ τινος ἔργου μετα-
 τεθήσεται ἐφ' ἕτερον καὶ ἀποδημήσει καὶ κόπον ὑποστή-
 σεται πολλὸν καὶ ἀγωνισθήσεται ἐπὶ γυναικῶν συνουσίαις
 καὶ ἐπὶ πορνείαις δι' ἃς καὶ ὑποστήσεται δεινὰ· ἀδικήσει
 δὲ καὶ τινὰς καὶ βλαβήσεται παρ' αὐτῶν· ἄψεται δὲ καὶ
 10 τοῦ σώματος αὐτοῦ σίδηρος· δηχθήσεται δὲ καὶ ὑπὸ κυνὸς
 καὶ νοσήσει ἡμέρας $\overline{\iota\alpha}$ · καὶ ὁσάκις κακωθῶσιν ὁ Ἄρης καὶ
 ὁ ἥλιος, τοσαυτάκις ἐκεῖνος βλαβήσεται.

<Δεύτερον>. Περὶ τῆς φαρταρίας τῆς Ἀφροδίτης

Ἡ δὲ Ἀφροδίτη κυβερνᾷ διὰ τῆς οἰκείας φαρταρίας ἔτη
 15 ἡ, ἐξ ὧν αὐτὴ ἐπιμερίζει τὸ ζ' ἥτοι ἔτος ἐν μῆνα ἓνα
 ἡμέρας $\overline{\kappa\alpha}$ ὥρας $\overline{\iota}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ
 ἐπιμερισμῷ εὐφρανθήσεται ὁ γεννηθεὶς καὶ χαρήσεται καὶ
 ὠφεληθήσεται· ἴσως δὲ καὶ γυναικὶ συζευχθήσεται. εἰ
 δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γέννησις, χαρήσεται ἐν τῷ τοιούτῳ
 20 ἐπιμερισμῷ καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ διαφόροις πράγμασι
 καὶ ἐπὶ τῇ ἰδίᾳ γυναικὶ ἢ συζευχθήσεται ἀλλοτρίᾳ γυναικὶ

Vv Weinstock: 2 post δεινὰ add. καὶ V || 3 δείγμα v | ῥύσιν V ||
 4 τῷ πρώτῳ V | τετραγώνῳ V || 5 γένεσις v || 8 πορνείαις v ||
 11 ὁσάκις v | κακῶσιν v | καὶ³] ἢ v || 12 τοσαύτικis V | ἐκεῖνοis V |
 βλαβήσεται: hic concl. Weinstock || 14 ἢ] εἰ V, om. v || 16 ὥρας $\overline{\iota}$
 om. V || 19 χαρίσεται, corr. in χαρήσεται v

Isidorus (Q): 2 post δεινὰ iter. 1.2 ἴσως — δεινὰ | post δεινὰ²
 add. καὶ || 4 τῷ πρώτῳ || 5 γένεσις || 11 post ὁσάκις add. ἄν ||
 12 ἐκεῖνος] ὑπ' ἐκείνων | βλαβήσεται: rel. huius libri in hac ver-
 sione non inv. in Q; versionem Isidori contaminatam vide in app. 2

Versio Latina: 2.3 ex morsu venenoso || 7 γυναικῶν συνουσίαις]
 mulieribus et coitu || 11.12 sol et mars || 14 ipsa sola || 15 ἥτοι]
 etiam || 16 $\overline{\kappa\alpha}$] 20 | ὥρας $\overline{\iota}$ om. || 17 divisione sive dispositione

Textus Arabicus: 3 ضرب

καὶ γεννηθήσεται αὐτῷ παιδίον εὐτυχές καὶ γάμῳ συν-
 ἄψει υἱοὺς αὐτοῦ καὶ θυγατέρας καὶ ἐπιχειρήσει κτίσμασι
 καὶ δένδρων φυτείας καὶ ἐπὶ τοσοῦτον δαψιλευθήσεται ὁ
 πλοῦτος αὐτοῦ ὥστε [f. 282^v] καὶ κειμήλια ἀποθεῖναι·
 ἐπικτήσεται δὲ καὶ φίλων τῶν ἐν ἀξίαις καὶ πρᾶξιν 5
 μεγίστην ἐγχειρισθήσεται καὶ βασιλεῖς αὐτῷ ἱματισμὸν
 δωρήσονται. ὥς δέ φησιν ὁ Ἑρμῆς, [ὥς] πέντε μῆνες τοῦ
 τοιούτου ἐπιμερισμοῦ καὶ κε ἡμέραι κρείττονές εἰσι τῶν
 λοιπῶν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἑρμῆς ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Ἀφροδίτης 10
 ἔτος ἐν μῆνα ἓνα ἡμέρας κ<α> ὥρας ι̅ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη
 β̅ μῆνες τρεῖς ἡμέραι ιβ̅ ὥραι κ̅ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς
 ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κλαπήσεται καὶ ἀπολέσει
 περιουσίαν καὶ βλαβήσεται καὶ νοσήσει καὶ ἀπὸ τόπου εἰς
 τόπον μεταβήσεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, 15
 πολλὰ ἀναλώσει τῶν ἐπικτηθέντων καὶ ἡττηθήσεται
 παρὰ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ φεύξεται ἐξ αὐτῶν καὶ τοσοῦ-
 τον λυπηθήσεται ὥστε βρωτῶν ἀποσχέσθαι καὶ ποτῶν·
 ἐπισυμβήσεται δὲ καὶ αὐτῷ νόσος ἀπὸ φαρμάκου πόσεως
 ἢ ἀπὸ χρήσεώς τινος τῶν ἐδεσμάτων. 20

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Σελήνη ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Ἀφρο-
 δίτης ἔτος ἐν μῆνα ἓνα ἡμέρας κ<α> ὥρας ι̅ ἔγγιστα, ὁμοῦ
 γινόμενα ἔτη τρία μῆνες ε̅ ἡμέραι δ̅ ὥραι ζ̅ ἔγγιστα. καὶ
 δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ εἴ ἐξει τὰ κατ' αὐτὸν
 καὶ ὁμιλήσει τισὶν ἄρχουσιν· ἴσως δὲ καὶ γυναικὶ συζευ- 25
 χθήσεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, δηλοῖ ὥς

Vv: 3 φυτείας v | δαψιλευθήσεται v || 5 φίλους v || 7 μῆνας v ||
 13 ἀπολέσει v || 14.15 καὶ νοσήσει post μεταβήσεται pon. v ||
 18 ἀπωθέσθαι v || 19 αὐτῷ καὶ v | αὐτῶν V || 25 ὁμιλήσι v |
 δὲ om. V

Versio Latina: 4 ut ex his || 5 amicos de iis qui praesumunt
 (in marg. excellunt) in dignitatibus || 8 τοιούτου] huius | κε om. ||
 11 μῆνα ἓνα om. | κα] 20 || 18 ὥστε] quod || 20 aliquorum cibo-
 rum || 22 κα] 20

Textus Arabicus: 7.8

واجود هذه القسمة على ما ذكر هرمس خمسة اشهر وخمسة
 وعشرون يوما

ἀπαλλαγῆσεται συμφορῶν καὶ ἐπὶ εὐτυχίᾳ ῥέψει τὰ κατ' αὐτὸν καὶ πρὸς πύλας βαδίσει κρειπτόνων καὶ τιμηθήσεται παρὰ ἀρχόντων καὶ ἄρξει τῶν συγγενῶν καὶ ἐπισυνάξει πλοῦτον ἱκανόν· εἰ δὲ οὐκ ἔχει γυναῖκα, λήψεται.

5 Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Ἀφροδίτης ἔτος ἐν μῆνι ἓνα ἡμέρας $\bar{\kappa}\langle\bar{\alpha}\rangle$ ὥρας $\bar{\iota}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα ἔτη δ μῆνες ζ ἡμέραι $\bar{\kappa}\bar{\epsilon}$ ὥραι $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται πολύκοπος καὶ προσπαλαίσει τάλαιπωρίαις καὶ βλάβει τινὰ τῶν γυναι-
10 κῶν καὶ ὑπὸ γυναικῶν βλαβήσεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, πληθυνθήσονται αἱ φροντίδες αὐτοῦ καὶ οἱ κόποι καὶ σύγχυσιν ἔξει ὁ βίος αὐτοῦ καὶ οὐκ ὠφεληθήσεται δι' ὧν πράξει· προσκαλέσεται δὲ καὶ τοὺς οἰκείους ἐπὶ τροφῇ καὶ πότῳ καὶ λυπηθήσεται ἐπ' αὐτοῖς καὶ τελευ-
15 τήσει ἡ τούτου γυνή ἢ μάχαν ἔξει πρὸς αὐτήν· ἴσως δὲ καὶ ἐκτρώσει ἡ γυνή αὐτοῦ εἰ ἔστι ἔγγυος καὶ συμμιγήσεται γυναικὶ πόρνη ἢ παιδίσκη καὶ βλάβει παῖδα αὐτοῦ ἢ παῖδα ἐτέρου.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Ἀφροδίτης
20 ἔτος ἐν μῆνι ἓνα ἡμέρας $\bar{\kappa}\langle\bar{\alpha}\rangle$ ὥρας $\bar{\iota}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\epsilon}$ μῆνες η ἡμέραι $\bar{\iota}\zeta$ ὥραι τρεῖς ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ εὖ ἔξει τὰ κατ' αὐτὸν καὶ εὐτυχήσει ὁ πατήρ αὐτοῦ καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ· εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, ἀπαλλαγῆσεται
25 συμφορῶν ὁ γεννηθεὶς καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ προστεθήσεται ἡ ἀκίνητος αὐτοῦ περιουσία· εἰ δὲ ἡ καταρχὴ τοῦ γενεθλίου αὐτοῦ δηλοῖ εὐτυχίαν, ἐπὶ μέγα δόξης καταντήσει· εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἐστὶν ἅμα τῷ Ἀνα-

Vv: 1 εὐτυχία v || 3 ἄρξει v || 5 ἀφροδίτης om. v || 7 ζ om. V ||
9 τάλαιπωρίαις v | τινὶ v || 13 προσκαλέσετε V || 14 τροφῇ V ||
16 συμβήσεται v || 17 βλάβη v || 27 μεγάλης v || 28 καταντήσει]
δοξασθήσεται v | εἰ] ἢ V | ἢ om. V

Versio Latina: 6 $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$] 20 || 7 $\bar{\iota}\zeta$] decem || 9 προσπαλαίσει] lu-
crabitur | aliquam mulierem || 12 ὁ βίος αὐτοῦ om. || 20 $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$] 20 ||
21 ἔγγιστα om. || 23 προστεθήσεται] multiplicabuntur || 25 ὁ γεννη-
θεὶς om. || 27 αὐτοῦ om. | magnitudinem

βιβάζοντι ἢ τῷ Διὶ ἐπίκεντρος, κυριεύσει πολλῶν διὰ τε γῆς καὶ θαλάσσης.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Ἀφροδίτης ἔτος ἐν μῆνα ἓνα ἡμέρας $\bar{\kappa}(\bar{\alpha})$ ὥρας ἰ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\varsigma}$ μῆνες ἰ ἡμέραι $\bar{\eta}$ ὥραι $\bar{\iota}\gamma$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ 5 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κοπιᾷσει πολλάκις καὶ βλάψει τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ· ἴσως δὲ καὶ γάμῳ συνελύσεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, πολύμοχθος ἔσται καὶ πολύκοπος καὶ ἀδικήσει τινὰς καὶ βλαβήσονται οἱ τούτου ἀδελφοὶ καὶ γάμῳ συνελύσεται πρὸς τι πρόσωπον ἀρχοντικόν. 10

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἥλιος ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Ἀφροδίτης ἔτος ἐν μῆνα ἓνα ἡμέρας $\bar{\kappa}(\bar{\alpha})$ ὥρας ἰ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\eta}$. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἀρρωστήσει δεινῶς καὶ συναφθήσεται τισὶν ὑπερέχουσιν καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ προσ- 15 δέξεται γυναῖκα πεπαιδευμένην. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, νόσῳ περιπεσεῖται δεινῇ καὶ ἀνακληθήσεται ταύτης καὶ προστεθήσονται οἱ δοῦλοι αὐτοῦ καὶ αἱ δοῦλαι καὶ κόσμον ἀμφιάσεται βασιλικὸν καὶ συναυλισθήσεται βασιλεῦσι καὶ κυριεύσει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ [f. 283] καὶ συζευ- 20 χθήσεται γυναικὶ συνετωτάτῃ ἢ νοταρίᾳ. εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἢ ὁ Ἥλιος ἔχει τὴν χρονοκρατορίαν καὶ εἴσιν ἀνάκωτοι, ἐπὶ μέγα δόξης ἀφίξεται· εἰ δὲ ἡ Ἀφροδίτη καλῶς διάκειται, πληθυνθήσονται αἱ ὠφέλειαι αὐτοῦ καὶ συν- 25 ομιλήσει βασιλεῦσιν.

Vv: 3 ἀφροδίτης om. v || 5 ἡμέραι] ἡμέρας V || 8 πολύμοχθος et πολύκοπος transpon. v || 17 ἀνακληθήσεται Vv || 21 ἡ νοταρία] lac. c. 5 litt. V || 22 ἔχουσι Vv | καὶ εἴσιν] lac. c. 8 litt. V || 23 δόξα V | καλῶς] lac. c. 4 litt. V

Versio Latina: 2 mare et terram || 4 $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$] 20 | ἔτη om. || 10 ducet uxorem aliquam nobilem || 12 μῆνα ἓνα om. | $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$] 20 | ὁμοῦ] similiter || 14 pessime || 17 in aliquam aegritudinem pravam | καὶ ἀνακληθήσεται ταύτης om. || 21 ἡ νοταρία] et literatae || 23 magnitudinem

〈Τρίτον〉. Περὶ τῆς φαρταρίας τοῦ Ἑρμοῦ.

Τοῦ δὲ Ἑρμοῦ ἡ φαρταρία ἐστὶν ἔτη $\overline{\iota\gamma}$ μετὰ τὴν τῆς Ἀφροδίτης· διέπει δὲ αὐτὸς καὶ τὸ πρῶτον ἑβδομον μέρος, ἡγουν ἔτος ἐν μῆνας $\overline{\iota}$ ἡμέρας $\overline{\eta}$ ὥρας $\overline{\iota\gamma}$ ἑγγιστα.
 5 καὶ δηλοῖ ὡς ὁ γεννηθεὶς ἐν τῷ πρώτῳ ἡμίσει μέρει τεύξε-
 ται ἀγαθῶν, ἐν δὲ τῷ ἐσχάτῳ περιπεσεῖται κακοῖς καὶ
 ἀποδημήσει ἀπὸ χώρας εἰς χώραν καὶ πάντα ὅσα ἂν ποιῇ
 οὐ κατευοδωθήσεται· τελευτήσῃ δὲ καὶ τις τῶν οἰκείων
 αὐτοῦ ἀνθρώπων ἢ ἀλόγων καὶ νοσήσῃ νόσον ἐν ᾗ οὐκ
 10 ὠφεληθήσεται διὰ φαρμάκων ἱατρικῶν. εἰ δὲ ὁ Κρόνος
 κεκακωμένος ὦν ἐφορᾷ αὐτόν, δέος μή ποτε τελευτήσῃ· εἰ
 δὲ ὁ Ἑρμῆς ἀκάκωτός ἐστιν, ἀφαιρεῖται τὰ δεινά.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Σελήνη ἐν τῇ τοῦ Ἑρμοῦ φαρταρία
 ἔτος ἐν μῆνας $\overline{\iota}$ ἡμέρας $\overline{\eta}$ ὥρας $\overline{\iota\gamma}$ ἑγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\overline{\gamma}$
 15 μῆνες $\overline{\eta}$ ἡμέραι $\overline{\iota\zeta}$ ὥραι $\overline{\gamma}$ ἑγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ
 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται τεταραγμένος κατὰ τὸν βίον,
 μὴ ἐνηδυνόμενος βρώσει ἢ πόσει, ἀλλ' ἐαυτὸν παρεμ-
 πλέκων δεινοῖς· εἰ δὲ καὶ δοῦλον ἀγοράσῃ, φεύξεταί· καὶ
 εἰ ἐμπορεύσεται, ζημιωθήσεται· εἰ δὲ καὶ ἄρξεται κτίζειν,
 20 οὐ τελειώσει τὸ κτίσμα αὐτοῦ· εἰ δὲ γυναῖκα ἔχει, ἀπο-
 βαλεῖται αὐτὴν ἢ διαφορὰς ἔξει μετ' αὐτῆς· εἰ δὲ γυναῖκα
 οὐκ ἔχει, ζητήσῃ καὶ οὐδὲν ἀνύσει· καὶ νόσον νοσήσῃ
 καὶ πεσεῖται ἀπὸ οἰκίας ἢ ἀπὸ ἀλόγου καὶ μέχρ' ὀφθαλμοῦ
 ἐγγίσει.

25 Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος ἐν τῇ τοῦ Ἑρμοῦ φαρταρία
 ἔτος $\overline{\alpha}$ μῆνας $\overline{\iota}$ ἡμέρας $\overline{\eta}$ ὥρας $\overline{\iota\gamma}$ ἑγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\overline{\epsilon}$

Vv: 2 τοῦ] οὐ v | ἔτη om. v || 5 ἡμίσει] ἡμισυ v | μέρει]
 μέρος V | post τεύξεταί add. τῶν v || 7 πάντι v | ποιεῖ v || 8 κατ-
 ευοδοθήσεται v || 9 ἐν ᾗ] ἢ V || 15 ἡ] δ Vv | γ] β Vv || 17 ἐνηδό-
 μενος V | ἐαυτῷ v || || 18 ψεύξεταί Vv || 19 εἰ¹ om. v || 20 ἀπο-
 βαλλεῖται v || 23 οἰκείας v || 26 — p. 193, 1 ἑγγιστα — $\overline{\iota\zeta}$ om. v

Versio Latina: 2.3 post ferdariam videlicet veneris || 3 πρῶτον
 om. || 4 $\overline{\iota}$] sex || 8 evenient sibi prospera || 8.9 aliquis de homini-
 bus his vel equus || 15 $\overline{\eta}$] quatuor | γ] duo || 17.18 sed ipsum illa
 quae habebit malis || 20 αὐτοῦ om. || 21 discordiam | γυναῖκα om.

μήνες $\bar{\epsilon}$ ἡμέραι $\bar{\kappa\epsilon}$ ὥραι $\bar{\iota\zeta}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προστεθήσονται οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ εὐμετάδοτος ἔσται καὶ πλοῦτον ἀποβαλεῖται ἱκανὸν καὶ νοσήσει ἢ γυνὴ αὐτοῦ νόσον δεινὴν ἢ τελευτήσει καὶ λυπηθήσεται ἐπ' αὐτῇ καὶ ἀποδημήσει 5 καὶ ἐν τῇ ἀποδημίᾳ αὐτοῦ κόπον ὑποστήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς ἐν τῇ τοῦ Ερμού φαρταρία ἔτος $\bar{\alpha}$ μήνας $\bar{\iota}$ ἡμέρας $\bar{\eta}$ ὥρας $\bar{\iota\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\zeta}$ μήνες $\bar{\epsilon}$ ἡμέραι $\bar{\delta}$ ὥραι $\bar{\zeta}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ πλοῦτον κερδήσει ἀπὸ διαφόρων πόρων 10 καὶ ἐπισυνάξει χρυσὸν καὶ ἄργυρον καὶ ἐξοδιάσει πάμπολλα καὶ πρὸς μεγάλα πρόσωπα ἐναντιωθήσεται καὶ παρ' αὐτῶν βλαβήσεται καὶ τινες εὐτελεῖς φιλονεικήσουσιν αὐτῷ· ὕστερον δὲ τῶν τοιούτων ἀπαλλαγὰς, ἐγχειρισθήσεται πρᾶξιν λαμπρὰν καὶ οἰκοδομήσει οἶκημα περιφανές· 15 ψεύδει τε χρήσεται καὶ τοῖς ψευδομένοις φιλιωθήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης ἐν τῇ τοῦ Ερμού φαρταρία ἔτος $\bar{\epsilon}\nu$ μήνας $\bar{\iota}$ ἡμέρας $\bar{\eta}$ ὥρας $\bar{\iota\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα ἔτη $\bar{\theta}$ μήνες τρεῖς ἡμέραι $\bar{\iota\beta}$ ὥραι $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἀντιταχθήσεται τοῖς ὑποδε- 20 στέροις αὐτοῦ καὶ καταφεύζεται πρὸς τινὰ πρόσωπα ἀξιόλογα καὶ ἀπὸ συμπτώματος περιπεσεῖται εἰς σύμπτωμα καὶ ἐκφεύζεται ἐκ τούτου καὶ κατακυριεύσει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ ἀποδημίαν λυπηρὰν ποιήσει· εἰ δὲ καὶ πραγματευθήσεται, ζημιωθήσεται· εἰ δὲ καὶ κοινω- 25 νίας συστήσεται πρὸς τινὰ, παραμεθήσεται καὶ διὰ πυρὸς

Vv: 8 $\bar{\eta}$] $\bar{\iota}$ v | ὥρας] ὥραι V || 10 κερδίσει v || 12 ἐναντιωθήσεται] ἐναντία V | καὶ] lac. c. 8 litt. V || 12.13 παρ' αὐτῶν βλαβήσεται] βλαβήσεται παρ' αὐτῶν V || 13 φιλονεικήσουσιν v || 14 ἀπαλλαγείς v | ἐγχειρισθήσε V, ἐγχειρισθήται v || 16 ψεύδη v || 17 post ἄρης add. ἐ τῇ V || 19 ἡμέραι] ἡμέρας V || 20 ἀντιταχθήσεται] πλοῦτον κερδήσει ἀπὸ v || 23 ἐκ om. v || 25 καὶ² om. v | κοινωνίαν v || 26 παραμαθήσεται V, παρα . . . θήσεται v

Versio Latina: 1 $\bar{\iota\zeta}$] decem et octo || 3.4 usus sufficientes acquirat || 10 ab emolumento diverso || 15 οἶκημα] hospitium || 25 societatem || 26 παραμεθήσεται] supercedebit (quasi e παραμένω)

Textus Arabicus:

25.26 وان شارك فيها انسانا غدر به ذلك الانسان

βλαβήσεται καὶ πεσεῖται ἀπὸ ὕψηλοῦ τόπου ἢ ἐγγίσει τῷ
 πεσεῖν καὶ νοσήσει νόσον δεινὴν ἐν ἣ βλαβήσεται ἢ
 κεφαλὴ αὐτοῦ πλήν ὕγιανει· εἰ δὲ καὶ γάμῳ συνέλθῃ,
 τελευτήσῃ ἢ γυνὴ αὐτοῦ ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ καὶ ἡ μήτηρ
 5 αὐτοῦ τελευτήσῃ· ἀποκλεισθήσεται δὲ καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ
 καὶ πάθεσι δεινοῖς περιπεσοῦνται οἱ γονεῖς αὐτοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἥλιος ἐν τῇ τοῦ Ἑρμοῦ φαρταρία ἔτος
 ἐν μῆνας ἰ ἡμέρας ἡ ὥρας ἰγ' ἐγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ια' μὴν εἰς
 ἡμέραι κ' (α) ὥραι ἰ ἐγγιστα. ἔσται οὖν ἐν τῇ τοιαύτῃ φαρ-
 10 ταρία εὐφρόσυνος καὶ ἰλαρὸς καὶ ὁσημέραι προκόπτων καὶ
 πληθυνθήσονται οἱ δουλεύοντες αὐτοῦ καὶ προσλήψεται
 νοτάριον καὶ ἐπισκεπτίτην καὶ παρὰ βασιλέων πορίσεται
 πλοῦτον, ἔτι δὲ καὶ παρ' ἐτέρων προσώπων· εὐεργετήσῃ δὲ
 καὶ τοὺς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ καὶ πάντας τοὺς συνομιλοῦντας
 15 αὐτῷ καὶ τις τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ τελευτήσῃ· ἴσως δὲ καὶ
 συνουσιάσῃ τῇ γυναικὶ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ τῇ γυναικὶ
 τοῦ πατρὸς αὐτοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῇ τοῦ Ἑρμοῦ φαρταρία
 ἔτος ἐν μῆνας ἰ ἡμέρας ἡ [f. 283^v] ὥρας ἰγ' ἐγγιστα, ὁμοῦ
 20 ἔτη ἰγ'. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔχθρας
 ἔξει πρὸς τινὰς καὶ γυναιξὶ φιλιωθήσεται καὶ ἐπ' αὐταῖς
 εὐφρανθήσεται καὶ ὁμοιωθήσεται αὐταῖς κατὰ τε τὸν
 ἱματισμὸν καὶ τῶν μύρων τὴν χρῆσιν· συλλήψεται δὲ ἡ
 τούτου γυνὴ καὶ ἐκτρώσει· εἰ δὲ ἤδη παρῆλθε τὸν καιρὸν
 25 τῆς συλλήψεως, τελευτήσῃ υἱὸς αὐτῆς· εἰ δὲ μήτε υἱὸν
 ἔχει, ὀφεται θάνατόν τινος τῶν ἐν τάξει υἱοῦ.

Vv: 6 γονεῖς v || 12 νοταρίοις v | ἐπισκεπτίτης V, ἐπισκεπτεῖ-
 ται v || 23 χρῆσιν v || 24 εἰ δὲ om. V || 25 post μήτε add. τὸν v

Versio Latina: 4 ἡ γυνὴ αὐτοῦ] ipsa || 6 οἱ γονεῖς αὐτοῦ] par-
 tes (pro parentes) eius || 7 in ferdaria solis (in marg. mercurii) ||
 8 ἐγγιστα — ια' om. || 9 κα' 20 || 10 quotidie || 12 notarium et
 provisorem sive procuratorem || 13 προσώπων om. || 21 γυναιξὶ
 om. | in ea || 22 αὐταῖς] sibi || 24 ἐκτρώσει] patietur abhorsum
 (pro abortum) || 25 τελευτήσῃ om. || 26 alicuius de iis quos habet
 in loco filii

〈Τέταρτον〉 [f. 263^v]. Περὶ τῆς φαρταρίας τῆς
Σελήνης

Τῆς Σελήνης ἡ φαρταρία ἐστὶ Θ· ἐπιμερίζει δὲ τὸ
ἐβδομον μέρος αὕτη ἥτοι ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\beta$ ὥρας
 $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς παλίμβολος ἔσται ἐν τε τῇ 5
χαρᾷ καὶ τῇ λύπῃ καὶ τῷ πλούτῳ καὶ τῇ πενίᾳ καὶ ἔριδας
ἔξει πρὸς τὴν ἰδίαν γυναικα καὶ ἀποδημήσει καὶ δεσμη-
θήσεται· εἴτα αἰφνιδίως ἐπὶ κλέος καὶ δόξαν ἀρπασθήσε-
ται ἐν ᾗ ἐπικτήσεται πλοῦτον ἀξιόλογον· εἴτα πάλιν
μετὰ μικρὸν ἀθρόον τῆς δόξης ἐκείνης ἐκπεσεῖται καὶ 10
πάλιν πρὸς αὐτὴν ἐπανακάμψει· καὶ πρὸς τῷ τέλει τού-
του τοῦ ἐπιμερισμοῦ σύμπτωμα ὑποστήσεται ἀπὸ σιδήρου
ἢ σπάθης ἢ ἀποκλεισθήσεται. εἰ δὲ νυκτερινὴ ἐστὶν ἡ
γέννησις καὶ ὑπάρχει κεκακωμένη ἡ Σελήνη, ὑποστήσεται
νόσον καὶ ἐπηρείας· εἰ δὲ ἀκάκωτος, εὐεξίαν ἔξει καὶ 15
ἀγαπηθήσεται παρὰ τῶν γονέων αὐτοῦ καὶ ὠφεληθήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Σελήνης
ἔτος ἐν μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\beta$ ὥρας $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\beta}$
μῆνες $\bar{\varsigma}$ ἡμέραι $\bar{\kappa}\epsilon$ ὥραι $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ ἐν τούτῳ τῷ
ἐπιμερισμῷ ἔριδας ἔξει πρὸς τοὺς βασιλεῖς καὶ ὅσα λέξει 20
ὡς ψευδῇ λογισθήσονται καὶ βλαβήσεται παρὰ τῶν δούλων
αὐτοῦ καὶ φεύξονται ἐξ αὐτοῦ καὶ τὰ ζῶα αὐτοῦ ἀπολοῦν-
ται καὶ ἐξοδιάσει πλοῦτον πολὺν καὶ ἀρρωστήσει καὶ
βλαβήσεται ἐκ πυρὸς ἢ θερμότητος ἢ τομῆς σιδήρου ἐκ

Vv: 3 τῆς] ἡς v || 4 ἥτοι] ἢ τὸ V || 6 πενεία V v || 7 post δεσμη-
θήσεται iter. τὴν — δεσμηθήσεται v || 8 αἰφνιδίως v || 11 αὐτὴν]
ἐκείνην v | ἐπανακάμψη v || 12 τοῦ om. V | συμπτώματος V ||
14 κεκακωμένα V || 15 εὐεξίαν] δεξίαν v || 16 γονέων v || 22 ἀπω-
λοῦνται v

Versio Latina: 3 anni novem || 4 septimam partem suam |
αὕτη om. | $\bar{\gamma}$] decem || 6 τῇ πενίᾳ] prosperitate || 8 εἴτα] et
9 divitias famosas fama dignas || 10 μετὰ μικρὸν ἀθρόον] post
modicum a || 11 τούτου] huiusmodi || 15 ἐπηρείας] persecutio-
nem | εὐεξίαν] dignitatem (ex ἀξίαν) || 16 habebit utilitatem ex
iis || 19 $\bar{\iota}\zeta$] quatuordecim | τούτῳ] huiusmodi || 24 — p. 196, 1 ἐκ
τρίτου] tribus vicibus

Textus Arabicus: 24 — p. 196, 1 قطع بالحديد ثلاث مرات

τρίτου, εἴτα σωθήσεται· εἰ δὲ καὶ ἔγγυός ἐστιν ἡ τούτου γυνή, ἐκτρώσει. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γέννησις, ἄρρωσθήσει ἀπὸ θερμότητος καὶ βλαβήσεται ἀπὸ πυρὸς ἢ ὕδατος ζέοντος καὶ διὰ σιδήρου ἰατρευνθήσεται καὶ μεταστήσεται
 5 ἀπὸ τόπου εἰς τόπον καὶ ἐν τῇ ἀποδημίᾳ βλαβήσεται καὶ κλοπὴν ὑποστήσεται καὶ παρ' ἐνὸς τῶν ὑπουργῶν αὐτοῦ βλαβήσεται καὶ τι τῶν κειμηλίων αὐτοῦ κλαπήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς ἐν τῇ τῆς Σελήνης φαρταρία ἔτος ἐν μῆνας γ ἡμέρας ιβ ὥρας κ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη γ μῆνες
 10 ι ἡμέραι η ὥραι ιγ ἔγγιστα. ἐν τούτῳ δὴ τῷ ἐπιμερισμῷ ἐγχειρισθήσεται πρᾶξιν μεγάλην καὶ ὑψωθήσεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ κερδήσει ἀπὸ τῆς πράξεως αὐτοῦ πλοῦτον ἀξιόλογον καὶ καθυπερτερήσει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ ὠφεληθήσεται ἀπὸ γῆς πορρωτάτης καὶ ἀπὸ κτημάτων πεδι-
 15 νῶν τε καὶ ὄρεινῶν καὶ φυτεύσει φυτὰ καὶ δούλους καὶ δούλας ἀγοράσει. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γέννησις, προστεθήσεται ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ καὶ ὑπηρετήσῃ τινί.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης ἐν τῇ τῆς Σελήνης φαρταρία ἔτος ἐν μῆνας γ ἡμέρας ιβ ὥρας κ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ε μὴν
 20 εἰς ἡμέραι κ<α> ὥραι ι ἔγγιστα. καὶ δημοῖ ὥς ἐν τῷ τοιοῦτῳ ἐπιμερισμῷ λυπηθήσεται κατὰ πολὺ καὶ δεινοῖς περιπλακῆσεται καὶ ἀπολέσει τινὰ τῆς κτήσεως αὐτοῦ καὶ ζημιωθήσεται μεγάλας ζημίας δι' ἃς καὶ βασανισθήσεται· εἰ δὲ καὶ ἀποδημήσῃ, ὀφειδόμενος γενήσεται ἡ
 25 ἐν πλοίῳ βλαβήσεται ἡ ἐκ πυρὸς ἢ ὕδατος καὶ ἐγγίσει θανάτῳ καὶ βλαβήσεται τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἐν τοῖς

V v: 10 δὴ] δημοῖ v || 12 αὐτοῦ² om. v || 14 πορρωτάτων V | πεδινῶν V || 18 τῇ φαρταρία τῆς σελήνης v || 19 ἔγγιστα bis scr. V || 20 ι] κ V || 21 πολὺ] πόλιν v || 22 ἀπωλέσει v || 23 ἃς] ἃ V || 24. 25 ἡ — βλαβήσεται om. v || 25 post ἡ² add. ἀπὸ v

Versio Latina: 4.5 μεταστήσεται — βλαβήσεται] transibit de loco ad locum in recessu suo et periclitabitur || 7 τι] aliqua || 10 ιγ] quatuordecim || 12 αὐτοῦ² om. || 14 πορρωτάτης] longinqua || 14. 15 a possessionibus planis et clivosis || 16 προστεθήσεται] multiplicabuntur || 17 ὑπηρετήσῃ] famulabitur || 20 κα] 20 || 22 admittet (in marg. amittet aliquas) possessionibus suis

αἰδοίοις ἄλγημα ἔξει· εἰ δὲ ἐπιβλέψει καὶ ὁ Ἄρης, πλείονα ἔσται τὰ δεινά. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, [f. 264] ἄρρωστήσει δεινῶς τοὺς τε ὀφθαλμοὺς καὶ τὴν κοιλίαν· ἴσως δὲ καὶ δηχθήσεται παρὰ ζώου ἢ ἀπὸ πυρὸς ἢ ὕδατος βλαβήσεται καὶ κλοπὴν ὑποστήσεται καὶ βλα- 5
βήσεται παρὰ τινος τῶν ὑπηρετούντων αὐτῷ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ ἥλιος ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Σελήνης ἔτος ἐν μῆνας γ ἡμέρας ιβ ὥρας κ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ζ μῆνες ε ἡμέραι δ ὥραι ζ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ εὐεργετήσεται πολλοὺς καὶ διανέμει τὸν 10 ἴδιον πλοῦτον πρὸς τινὰς ξένους καὶ ἄλλοδαποὺς καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ καὶ ἄρξει τινῶν καὶ ἡ αὐτὸς ἄρρωστήσει ἢ ἡ γυνὴ αὐτοῦ· τῆς δὲ ἄρρωστίας ἀπαλλαγθήσεται δι' ἡμερῶν λ· εἰ δὲ ἔγγυνός ἐστὶν ἡ γυνὴ αὐτοῦ, ἐκτρώσει καὶ μετὰ τοῦτο συλλήψεται. εἰ δὲ νυκ- 15
τερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, νοσήσει καὶ τόπον ἐκ τόπου ἀμείψεται καὶ προστεθήσεται ἢ τούτου παίδευσις.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Σελήνης ἔτος α μῆνας γ ἡμέρας ιβ ὥρας κ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ζ μῆνες ὀκτὼ ἡμέραι ιζ ὥραι γ ἔγγιστα. ἐν τῷ τοιούτῳ οὖν 20 ἐπιμερισμῷ χρήσεται μελωδίαις καὶ παιδιαῖς καὶ συνουσίαις καὶ τινες οὐδένες περικνκλώσουσιν αὐτὸν καὶ ἐπαινέσουσιν καὶ ἐν τῇ ἀρχῇ τούτου τοῦ ἐπιμερισμοῦ εὐφρανθήσεται ἐπὶ δούλοις καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἑρμῆς ἐν τῇ φαρταρίᾳ τῆς Σελήνης 25 ἔτος ἐν μῆνας γ ἡμέρας ιβ ὥρας κ ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα

V v: 9 ἡμέραι] ἡμέρας V || 12 ἄρξει v || 15 εἰ] ἡ V || 20 ἡμέραι] ἡμέρας V, ἔτη v || 22 οὐδέινες V, ὠδεῖνες ut videtur v || 24 δούλους v | καὶ — αὐτοῦ om. v

Versio Latina: 3 pessime || 5 καὶ βλαβήσεται om. || 8 ὁμοῦ] similiter || 11 τινὰς om. | καὶ ἄλλοδαποὺς om. | εὐφρανθήσεται] exaltabitur et laetabitur || 13 ab aegritudine ipsa || 21 παιδιαῖς] tripudiis | coitu || 22 dolores (ex ὠδίνες) | αὐτὸν om.

Textus Arabicus: 22 السفلى

ἔτη θ. καὶ ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ πράξει τρεῖς καὶ
 διαδεχθήσεται τρεῖς καὶ ἔριδας ἔξει πρὸς τινὰς καὶ ψεύ-
 σεται κατὰ τινων καὶ δόλοισι χρήσεται ἀφανέσιν καὶ ἐξ-
 οδιάσει πλοῦτον ἀξιόλογον καὶ φοβηθήσεται ἀπὸ ὕδατος
 5 ἢ πυρός· δεῖ γὰρ ἐν τῇ ἀρχῇ τοῦ ἐπιμερισμοῦ παρατηρεῖ-
 σθαι ἀπὸ τῶν τοιούτων ἡμέρας ιζ· ἀρρωστήσει δὲ καὶ
 τέκνον αὐτοῦ ἀπὸ μελαίνης χολῆς. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστίν
 ἡ γέννησις, κατηγορηθήσεται καὶ τυφθήσεται καὶ βλαβή-
 σεται παρὰ ὕδατος ἢ πυρός καὶ κλαπήσεται.

10 <Πέμπτον>. Περὶ τῆς τοῦ Κρόνου φαρταρίας

Τοῦ δὲ Κρόνου ἡ φαρταρία ἐστὶν ἔτη ια· ἐπιμερίζει
 δὲ οὗτος κατ' ἀρχὰς τὸ ἑβδομον τούτων, ἔτος ἐν μῆνας 5
 ἡμέρας κε ὥρας ιζ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ
 ἐπιμερισμῷ πράξει τι ἐφ' ᾧ μεμψθήσεται καὶ μωρὸς λογι-
 15 σθήσεται· φιλονεικήσει τε ματαίως καὶ μῶμον ὑποστήσε-
 ται διὰ θηλεῖα τέκνα καὶ λυπηθήσεται ἐπ' αὐτοῖς καὶ ἡ
 ἔξοδος αὐτοῦ πλείων ἔσται τῆς εἰσόδου καὶ ὀλιγωθήσεται
 ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ βλαβήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἀρρω-
 στήσεται δεινῶς· εἰ δὲ ἐφορᾶται παρὰ τοῦ Ἄρεως, καὶ πυρός
 20 βλάβην ὑποστήσεται ἢ τομὴν σιδήρου. εἰ δὲ νυκτερινή
 ἐστὶν ἡ γέννησις, ὠφεληθήσεται διὰ τινων προφάσεων ἢ
 λυπηθήσεται ἐπὶ διαφόροις πράγμασι καὶ τις τῶν συγγε-
 νῶν αὐτοῦ τεθνήξεται καὶ κατακυριεύσει αὐτοῦ ἡ μωρία
 καὶ ἡ ληθιότης καὶ ἡ ἀργία.

Vv: 1 τρεῖς] τρεῖς v || 2 ψεύσεται V | post ψεύσεται iter. 2 τρεῖς
 u. ad ψεύσεται v || 5 παρατηρεῖσθαι] lac. c. 8 litt. V || 6 post καὶ
 add. τὸ v || 10 περὶ] ἐρὶ v | φαρταρίας τοῦ κρόνου v || 12 ἑβδομον v ||
 14 τι] που V | μωρολογισθήσεται v || 15 φιλονεικήσει τε] καὶ φιλο-
 νικήσει v || 17 ὀλιγοθήσεται v || 21 γέννησις V || 24 ληθιότης Vv

Versio Latina: 1 promovebitur in officium ter || 2 succedet alius
 ei ter || 5 ἢ] et | huius divisionis | observare se || 8.9 τυφθή-
 σεται — κλαπήσεται] percutietur ab aqua vel igne et furtum pa-
 tietur vel nocebit ei aqua vel ignis || 12 τούτων] annorum suo-
 rum || 13 ἔγγιστα om. || 14 fatuus deputabitur vel diffamabitur ||
 18 βλαβήσεται] annullabitur || 19 pessime || 24 ἡ ληθιότης] amencia

Textus Arabicus: 23.24 الرعونة والحق والبطالة

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ Κρόνου
 ἔτος ἐν μῆνας ζ ἡμέρας $\kappa\epsilon$ ὥρας $\iota\zeta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη γ
 μὴν εἰς ἡμέραι $\kappa\alpha$ ὥραι ι ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ
 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ τιμηθήσεται παρὰ βασιλέων καὶ
 ὠφεληθήσεται καὶ ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν μεταβήσεται καὶ 5
 πρὸς τέλος τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἀποδημήσει καὶ ἀρρωστήσει.
 εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, ὠφεληθήσεται διὰ τινων
 προφάσεων καὶ γνωρίσει τινὰς δι' ὧν ὠφεληθήσεται καὶ
 ἀρρωστήσει καὶ προστεθήσονται οἱ δοῦλοι αὐτοῦ καὶ αἱ
 δοῦλαι ἢ γυναῖκα λήψεται. 10

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ Κρόνου
 ἔτος ἐν μῆνας ζ ἡμέρας $\kappa\epsilon$ ὥρας $\iota\zeta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη δ
 μῆνες η ἡμέραι $\iota\zeta$ ὥραι γ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ
 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κακῶς ἔξει τὰ κατ' αὐτὸν καὶ ἀνάγ-
 κας ὑποστήσεται· ἴσως δὲ καὶ πεσεῖται ἀπὸ οἰκίας 15
 [f. 264^v] ἢ ἀλόγου ἢ διαφορὰς ἔξει πρὸς τὴν ὁμευνέτιν αὐ-
 τοῦ· ἐχθρῶδως δὲ διακίσεται πρὸς πολλοὺς καὶ τινες τῶν
 συγγενῶν αὐτοῦ νοσήσουσιν ἢ τέκνον αὐτοῦ τελευτήσεται.
 εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, διαφόρους ὑποστήσεται
 λύπας καὶ ἔριδας· ἴσως δὲ καὶ ἀφ' ὑψηλοῦ τόπου πεσεῖται. 20

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἥλιος ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ Κρόνου
 ἔτος ἐν μῆνας ζ ἡμέρας $\kappa\epsilon$ ὥρας $\iota\zeta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ζ
 μῆνες γ ἡμέραι $\iota\beta$ ὥραι κ . καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ
 ἐπιμερισμῷ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἐγχειρι-
 σθήσεται κρίσεις τινῶν καὶ δικάσει μεταξὺ πολλῶν καὶ 25
 εὐφρανθήσεται ἐπὶ τισι πράγμασι καὶ ἀποδημίαν ἔξει
 καὶ κεφαλαλγίαν νοσήσει καὶ ἔριδας ἔξει πρὸς τινὰ
 προέχοντα αὐτοῦ τῇ ἡλικίᾳ καὶ νικήσει αὐτόν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῇ τοῦ Κρόνου φαρταρίᾳ
 ἔτος ἐν μῆνας ζ ἡμέρας $\kappa\epsilon$ ὥρας $\iota\zeta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ξ 30

Vv: 6 πρὸς τὰ τέλη v || 15 οἰκίας v || 17 δὲ om. V || 20 ἐφ' V ||
 23 μῆνας Vv | ἡμέραι] ἡμέρας Vv || 29 τῇ φαρταρίᾳ τοῦ κρόνου v ||
 30 $\iota\zeta$] $\iota\gamma$ v

Versio Latina: 9 καὶ¹] veruntamen || 11 dividet || 12 $\iota\zeta$] duas ||
 16 ἡ² om. | erit discors erga uxorem | αὐτοῦ om. || 27 κεφαλα-
 λγίαν νοσήσει] dolebit caput et aegrotabit

μήνες ι ἡμέραι η ὥραι ιγ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ
 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ψεύσσονται τινες κατ' αὐτοῦ καὶ
 ψευδομαρτυρήσουσι καὶ μακρὰν ἔριδα ἔξει καὶ σωθήσεται
 ἀπ' αὐτῆς καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῶν ἐχθρῶν
 5 αὐτοῦ ἢ ἐπὶ μεγίστῳ συμπτώματι αὐτῶν καὶ τὴν κοιλίαν
 ἀλγήσει ἢ τόπον κρύφιον καὶ ὕγιανει καὶ τελευτήσῃ ἢ
 γυνὴ αὐτοῦ καὶ ἀρρωστήσῃ ὁ παῖς αὐτοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ερμῆς ἐν τῇ τοῦ Κρόνου φαρταρία
 ἔτος α μήνας ζ ἡμέρας κε ὥρας ιζ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη θ
 10 μήνες ε ἡμέραι δ ὥραι ζ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν
 τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κοπιάσει καὶ ἀποδημήσει ἐπώ-
 δονον ἀποδημίαν καὶ ἀρρωστήσῃ ἢ γυνὴ αὐτοῦ καὶ
 λυπηθήσεται ἐπὶ τισι γυναιξὶ καὶ ἐπὶ θανάτῳ τινὸς καὶ
 προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ἀπολέσει μέρος ἐξ
 15 αὐτοῦ καὶ ἐπὶ φίλοις εὐφρανθήσεται καὶ φροντίσει δούλων
 καὶ ὑποζυγίων, ἔτι δὲ καὶ βιβλίων καὶ διαλέξεων καὶ
 κοινωνιῶν ἐν οἷς εὖ καὶ κακῶς πείσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Σελήνη ἐν τῇ τοῦ Κρόνου φαρταρία
 ἔτος ἐν μήνας ζ ἡμέρας κε ὥρας ιζ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη
 20 ια. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ λυπηθήσεται
 καὶ νοσήσῃ αὐτός τε καὶ ὁ παῖς αὐτοῦ ἢ τελευτήσῃ
 τέκνον αὐτοῦ καὶ μέσος ἔσται μεγέθους καὶ ταπεινότη-
 τος καὶ ἀποδημήσει μακρὰν ἀποδημίαν ἐν ᾗ πλοῦτον
 ἐπικτήσεται· ἴσως δὲ καὶ παρὰ πάντα τὸν καιρὸν τοῦ
 25 ἐπιμερισμοῦ τούτου ἐν ξενιτείᾳ ἔσται καὶ πρὸς τῷ τέλει
 αὐτοῦ ἐπικτήσεται πλοῦτον ἢ ἑτέρα γυναικὶ συζευ-
 χθήσεται.

V v : 1 ἡμέρας V v || 5 μεγίστον V v || 8 τῇ φαρταρία τοῦ κρό-
 νου v || 14 ἀπωλέσει v || 17 εὖ om. v | καὶ om. V || 19 post ζ add.
 καὶ V || 22 μέσον V || 23 ἐν ᾗ] ἐνὶ v || 25 ξενιτεία v || 26.27 ἢ
 u. ad συζευχθήσεται om. V

Versio Latina: 1 ι] quinque || 9.10 ὁμοῦ — ἔγγιστα om. ||
 16 ὑποζυγίων] equitaturis | βιβλίων] liberis (pro libris) || 17 in qui-
 bus bona et mala patietur || 19 ἔγγιστα om. || 21 filius eius et
 ipse || 26.27 ἢ — συζευχθήσεται om.

⟨Έκτον⟩. Περὶ τῆς τοῦ Ζηνὸς φαρταρίας

Τοῦ Ζηνὸς ἡ φαρταρία ἐστὶν ἔτη ιβ· ἐπιμερίζει δὲ αὐ-
 τὸς κατ' ἀρχὰς τὸ ἑβδομον τούτων, ἔτος \bar{a} μῆνας ἡ
 ἡμέρας ιζ ὥρας γ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ
 ἐπιμερισμῷ μεταβήσεται ἀπὸ κακοπαθείας πάσης ἐπὶ 5
 καλοπάθειαν καὶ ἀπὸ παντὸς ἀνιανοῦ ἐπὶ πᾶν θυμῆρές
 τε καὶ ἀσπάσιον καὶ αὐξηθήσεται ἡ εὐτυχία αὐτοῦ καὶ
 ὁ πλοῦτος καὶ παρὰ βασιλέων ἐπαινεθήσεται καὶ ἀξιο-
 λόγους πράξεις ἐγχειρισθήσεται. εἰ δὲ τύχοι ὁ Ζεὺς ἐν τῇ
 καταρχῇ ἐν ἰδίῳις <ὀρίῳις> ἢ ἐν ὀρίῳις τῆς Ἀφροδίτης ἢ 10
 ἐν οἰκείῳ τριγώνῳ (οἷον Κριῶ, Λέοντι, Τοξότη), μείζων
 ἔσται ἡ τῶν εὐτυχιῶν σημασία· καὶ εἰ ὁ μὲν γεννηθεὶς τῆς
 ἄνω τύχης ἐστί, κυριεύσει πόλεων καὶ κλιμάτων καὶ
 πληθυνθήσεται τὸ ὑπήκοον αὐτοῦ καὶ λήψεται γυναῖκα
 περιφανῇ καὶ δῶρα βασιλέων δέξεται καὶ διαφόρους ἔξει 15
 εἰσόδους καὶ πολλοὺς εὐεργετήσῃ καὶ μεγίστας οἰκοδο-
 μὰς κατασκευάσει. εἰ δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ ὑψώματί ἐστιν ὁ
 Ζεὺς, ἐπὶ μείζον ἔσται τὰ τῆς εὐτυχίας.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἄρης ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ Ζηνὸς ἔτος
 \bar{a} μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ ὥρας γ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη τρία 20
 μῆνες \bar{e} ἡμέραι δ ὥραι ζ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ
 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται λελυπημένος καὶ ποιήσῃ
 ἐξουσιαστῇ τινὶ δουλείαν τινὰ δι' ἧς φοβερὸς γενήσεται,
 πλὴν δι' ἐκείνην τὴν προῶξιν ὑποστήσεται δεινὰ συμπτώ-

Vv: 1 τῆς φαρταρίας τοῦ διός v || 2 τοῦ] οὐ δὲ v | ζηνός] sym-
 bolum Iovis v || 3 ἑβδομον v || 5 πάσης] lac. c. 5 litt. V || 6 κακο-
 πάθειαν Vv || 7 τε] τι V, om. v | αὐξηθήσεται v || 9 τύχη V ||
 10 ὀρίῳις¹ om. Vv || 11 κριῶ λέοντι] symbola Saturni atque καὶ v |
 μείζον v || 13 κλημάτων v || 14 πληθυνθήσεται V || 18 μείζον a
 (sic) v || 21 \bar{e}] δ v

Versio Latina: 3 τούτων] ipsorum annorum | videlicet annum |
 \bar{a} om. || 4 ὥρας γ om. || 5 μεταβήσεται] vel mutabitur vel per-
 veniet, transibit || 6 experientiam bonorum || 6.7 θυμῆρές τε καὶ
 ἀσπάσιον] iucunditatem || 9 ἐγχειρισθήσεται] communicabuntur
 (in marg. committentur) sibi || 9.10 in nativitatis initio || 10 ὀρίῳις²
 om. || 13 καὶ κλιμάτων om. || 16 magna aedificia || 20.21 ὁμοῦ — ἐγ-
 γιστα om. || 24 ἐκείνην] huiusmodi

ματα, καὶ φοβηθήσεται ἀπὸ ὕδατος καὶ εἰς ἀποδημίαν
μακρὰν σταλήσεται καὶ τὰς γυναῖκας ἀσπάσεται καὶ
γεννηθήσεται αὐτῷ τέκνον.

[f. 265] Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἥλιος ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ
5 Διὸς ἔτος ἐν μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ ὥρας γ ἔγγιστα, ὁμοῦ
ἔτη ε μὴν εἰς ἡμέραι κ<α> ὥραι ι ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν
τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προστεθήσεται ἡ σύνεσις αὐτοῦ
καὶ ἀρχοντικός ἐσται καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ
καὶ ἡ εὐτυχία καὶ εὐρήσει θησαυρὸν ἢ κερδήσει πλοῦτον
10 ἀπόνως καὶ ἀκόπως καὶ ἔντιμος ἐσται παρὰ πᾶσι καὶ
πρᾶξιν ἐγχειρισθήσεται μεγίστην καὶ γεννηθήσεται αὐτῷ
παιδίον εὐτυχές.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῇ τοῦ Ζηνὸς φαρταρίᾳ
ἔτος ἐν μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ ὥρας γ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ε
15 μῆνες ι ἡμέραι ἡ ὥραι ιγ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ
τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ συναυλισθήσεται βασιλεῦσι καὶ φι-
λιωθήσεται τούτοις καὶ εὐρήσει δόξαν καὶ εὐτυχίαν καὶ
πλοῦτον ἀνώδυνον καὶ τεθνήξονται οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ· εἰ
δὲ βλάπτεται ὁ Ζεὺς ὑπὸ τοῦ Κρόνου καὶ τοῦ Ἄρεως,
20 ἐλαττοῦνται πάντα τὰ εἰρημένα.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἑρμῆς ἐν τῇ τοῦ Ζηνὸς φαρταρίᾳ ἔτος
α μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ ὥρας γ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ἡ μῆνες
εξ ἡμέραι κε ὥραι ιζ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιού-
τῳ ἐπιμερισμῷ ἐσται καλοήθης καὶ οὐδὲν προθυμήσει
25 πρᾶξαι καὶ ἔξει πολλοὺς ἐχθροὺς καὶ ἐχθρανθήσονται
αὐτῷ οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ λοιδορηθήσεται παρὰ πολλῶν
καὶ γυναικὶ συναφθήσεται καὶ ὑπὸ κυνὸς δηχθήσεται
ἢ ἐτέρου ζώου καὶ καταλυνθήσεται ἡ οἰκία αὐτοῦ ἢ μέρος
αὐτῆς καὶ πεσεῖται ἀπὸ οἰκίας ἢ ἀπὸ ὑψηλοῦ τόπον.

Vv: 1 εἰς om. V || 3 τέκνον] παιδίον v || 10 παρὰ om. v ||
13 διὸς v || 14.15 γ — ὥραι om. v || 18 ἀνόδυνον v || 19 ἄρεος V ||
20 ἐλαττοῦνται v || 21 τῇ φαρταρίᾳ τοῦ διὸς v || 22 γ] ιγ v || 22.23 ὁμοῦ u.
ad ἔγγιστα supra lineam scr. V || 24 ἐστι V || 28 οἰκεία v || 29 οἰκείας v

Versio Latina: 2 valde diligit mulieres || 6 κα] 21 || 10 ἀπόνως
καὶ ἀκόπως] sine labore || 14 ιζ] septem || 14.15 ὁμοῦ — ἔγγιστα
om. || 24 καλοήθης] morigeratus || 24.25 καὶ — πρᾶξαι om. ||
29 ὑψηλοῦ] alio (pro alto)

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Σελήνη ἐν τῇ φαρταρία τοῦ Διὸς ἔτος
ἐν μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ' ὥρας γ' ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ι' μῆνες
γ' ἡμέραι ιβ' ὥραι κ' ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ
ἐπιμερισμῷ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἄρξει πολ- 5
λῶν καὶ τεύξεται ἀνελπίστων ἀγαθῶν καὶ ποτε μὲν χαρῇ-
σεται, ποτὲ δὲ λυπηθήσεται καὶ τις ἀδελφὸς μείζων αὐτοῦ
τεθνήξεται ἐξ οὗ κληρονομήσει κληρονομίαν· ἀποδημή-
σει δὲ καὶ μακρὰν ἀποδημίαν καὶ λησταῖς περιπεσεῖται,
καὶ ταῦτα ἐν τῷ πρώτῳ ἔτει.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος ἐν τῇ φαρταρία τοῦ Διὸς ἔτος 10
ᾱ μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ' ὥρας γ' ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ιβ'. καὶ
δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ μεταδόσεις ποιή-
σεται διαφόρους καὶ ἀπομακρύνουσιν ἀπ' αὐτῶν οἱ φίλοι
αὐτοῦ καὶ οἰκεῖοι καὶ ἐχθρῶδῶς διακείσονται πρὸς αὐτὸν
καὶ κατ' αὐτοῦ γενήσονται οἱ πρῶην φιλίαν πρὸς αὐτὸν 15
συστησάμενοι· ἴσως δὲ καὶ τινες ἐξ αὐτῶν ἀποδημήσου-
σιν· ὑποστήσεται δὲ ὁ γεννηθεὶς φόβους παρὰ βασιλέων
καὶ περιστάσεις ἐνεκε τέκνων καὶ ζημιωθήσεται οἰκοθεν
πάμπολλα· εἰ δὲ καὶ δανείσει τινὶ πλοῦτον, οὐδέποτε ἀπο-
λήψεται αὐτόν, ἀλλ' εἰ καὶ ἀπολήψεται, μερικῶς καὶ μετὰ 20
βίας πολλῆς· ἐπελεύσονται δὲ τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ λύ-
παι καὶ φροντίδες ἐφ' ἡμέραις λ' ὅφ' ὧν πλησίον κινδύνου
ἐλεύσονται.

Vv: 2 γ' | ιγ' Vv || 6 τις] ποτε v | αὐτοῦ μείζων v || 7 τεθνήσε-
ται V | κληρονομήσει] κερδήσει v || 8 καὶ¹ om. v | ἀποδημίαν
μακρὰν v || 13 αὐτῶν] αὐτοῦ v || 14 post καὶ¹ add. οἱ v || 15 φι-
λείαν v || 18 ἐνεκεν v | ζημιωθήσεται v, ζημισθήσεται V | οἰκω-
θεν v || 21 οἰκεῖα v || 22 ἡμέρας v

Versio Latina: 5 ἀγαθῶν] res || 6 ἀδελφὸς om. | super eius
maior eo || 12 μεταδόσεις] dominationes (pro donationes) || 13 ἀπ'
αὐτῶν] ab eo || 14 οἰκεῖοι] proximi || 17 timorem || 18 περιστά-
σεις] periculosa || 19 πάμπολλα] planeta (in marg. plura) unius |
πλοῦτον om. || 20 ἀλλ'] et || 21 ἐπελεύσονται δὲ τοῖς om.

〈Ἑβδομον〉. *Περὶ τῆς τοῦ Ἄρεως φαρταρίας*

Τοῦ δὲ Ἄρεως ἡ φαρταρία ἐστὶν ἔτη ζ· ἐπιμερίζει δὲ οὗτος κατ' ἀρχὰς τὸ ζ' τούτων, ἔτος ἕν. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται ἄδικος καὶ ἀνθάδης καὶ ὡς
 5 περιπεσεῖται μεγάλῳ πλημμελήματι καὶ μακρᾷ μάχῃ καὶ διεγερθήσονται κατ' αὐτοῦ οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ καὶ μω-
 μώσουσι τὴν ὑπόληψιν αὐτοῦ παρὰ ἄρχουσι καὶ ἐξουσια-
 σταῖς· βλαβήσεται δὲ καὶ παρὰ τῶν οἰκείων γονέων καὶ
 σωθήσεται καὶ φόβον ὑποστήσεται ἀπὸ θηρὸς ἢ πυρὸς ἢ
 10 σιδήρου ἢ ζέοντος ὕδατος ἢ ἀνασκολοπίσεως ἢ τινος τῶν
 ἀνεσκολοπισμένων· εἰ δὲ σπείρει τινὰ τῷ ἔτει ἐκείνῳ,
 βλαβήσεται ὁ σπόρος ἀπὸ ὕδατος καὶ ποντισμοῦ· ἀπο-
 δημήσει δὲ καὶ μακρὰν ἀποδημίαν καὶ κεφαλαλγίαν ἔξει
 ἢ ὀδύνην ὀφθαλμῶν. εἰ δὲ σύνεστιν ὁ Ἄρης τῷ Διὶ ἢ ὁ
 15 Ζεὺς ἐν ὁρίοις Ἄρεως ἢ ἢ ἐν ὁρίοις Ἀφροδίτης, βλαβήσε-
 ται παρ' ἐχθρῶν καὶ σωθήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἥλιος ἐν τῇ τοῦ Ἄρεως φαρταρίᾳ ἔτος
 ᾱ, ὁμοῦ ἔτη β̄. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ
 ἐχθρωδῶς διακείσονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ
 20 ὡς βλαβήσεται παρὰ τινος τῶν συγγενῶν αὐτοῦ
 ἐπὶ ιε [f. 265^v] ἡμέρας καὶ ἐν τινὶ κρυφίῳ τόπῳ ἀλγηδόνα
 ἔξει καὶ πεσεῖται ἀπὸ ὑψηλοῦ τόπου καὶ τεθνήξεται ἢ
 γυνὴ αὐτοῦ καὶ παραφρονήσει εἰς τῶν παίδων αὐτοῦ
 ἢ τελευτήσει.

25 Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῇ τοῦ Ἄρεως φαρταρίᾳ
 ἔτος ᾱ, ὁμοῦ ἔτη γ̄. καὶ ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προσ-

V v: 1 ἄρεος V || 2 ἄρεος V || 3 εὔδομον V v || 5 πλημμελήματι V,
 πλημμελήματι v || 10 ἀνασκολοπήσεως V || 11 ἀνεσκολοπισμένων]
 lac. c. 8 litt. V || 12 post σπόρος add. ἐκείνου V | ποντισμῶν V ||
 15 ἄρεος V | ἢ ἢ] ἢ ι v | ἐν ὁρίοις²] ἐν ὁρίοις ι ἢ ἐν ὁρίοις v ||
 17 ἄρεος V || 20 συγγενῶν v || 23 ἐν V v || 25 ἄρεος V || 26 ἔτη] ἔσται V

Versio Latina: 3 videlicet annum unum || 4 ὡς om. || 6.7 μω-
 μώσουσι τὴν ὑπόληψιν αὐτοῦ] diffamabunt eum || 10.11 ab aliquo
 suspenso || 11 εἰ om. | seminabis (in marg. seminibus) (pro semi-
 nabit) || 12 semen eius | καὶ] vel | submersione || 14.15 ἢ ὁ ζεὺς]
 vel saturno || 20 ὡς om. || 21 ιε] undecim || 25 ἢ ἀφροδίτη] unus
 (pro venus)

κείσεται μελωδίαις καὶ παιδιαῖς καὶ συναλισθήσεται πόρναις καὶ φιλονεικήσει πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ λησταῖς ὁμιλήσει καὶ ὠφεληθήσεται δι' αὐτῶν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἑρμῆς ἐν τῇ τοῦ Ἄρεως φαρταρία ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη δ . καὶ ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ βλαβήσεται 5 καὶ ξενιτεύσει καὶ λυπηθήσεται διὰ τὸ κλαπῆναι καὶ ζημιωθῆναι καὶ τοῖς φίλοις αὐτοῦ ἐχθρανθήσεται· ἴσως δὲ καὶ ἀπολεσθήσεται ὑπὸ τινος συμπτώματος.

Εἴτα ἐπιμερίζει ἡ Σελήνη ἐν τῇ τοῦ Ἄρεως φαρταρία ἔτος ϵ , ὁμοῦ ἔτη ϵ . καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπι- 10 μερισμῷ ἀποκλεισθήσεται καὶ κακοῖς περιπεσεῖται· εἴτα ζημιωθήσεται καὶ ἐξόδους ποιήσεται ἐν οἰκοδομήμασιν· καὶ εἰ ἀγοράσει δοῦλον, τεθνήξεται ἢ φύγει· εἰ δὲ ζῇ ὁ πατήρ αὐτοῦ, τελευτήσκει.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Κρόνος ἐν τῇ τοῦ Ἄρεως φαρταρία 15 ἔτος ϵ , ὁμοῦ ἔτη ζ . ἐν τῷ τοιούτῳ οὖν ἐπιμερισμῷ δεινὰ ὑποστήσεται καὶ ζημίας καὶ τεταρταίῳ περιπεσεῖται καὶ διαζύγιον ποιήσει πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ζεὺς ἐν τῇ τοῦ Ἄρεως φαρταρία ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη ζ . καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ 20 καθυπερτερήσκει τῶν ἐχθρῶν καὶ καταφρονήσκει πάντων καὶ ὠφεληθήσεται διὰ τῶν φιλονεικιῶν καὶ πληθυνθήσεται ἢ εἰσοδος αὐτοῦ καὶ τεχθήσεται αὐτῷ παιδίον καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ πᾶσιν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἀναβιβάζων μόνος ἔτη γ . καὶ δηλοῖ 25 ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται εὐτυχῆς καὶ ἄρχουσι φιλιωθήσεται καὶ ἄρξει πολλῶν καὶ ἀγοράσει δούλους καὶ δούλας καὶ φιλιωθήσεται παρὰ γυναικῶν.

Vv: 4 ἄρεος V || 5 ἔτη] ἔσται V || 6 ξενιτεύσει v || 8 ἀπωλε-
σθήσεται v || 9 ἄρεος V || 11 post ἀποκλεισθήσεται add. ἐν φυλακῇ v |
κακοῖς] κακῶς v || 12 οἰκοδομήσει V || 15 ἄρεος V || 19 ἄρεος V ||
22 φιλονεικίων v | πληθυνθήσεται V || 25 ὁ om. V || 27 φιλιωθή-
σεται v | post φιλιωθήσεται add. 28—p.206,1 παρὰ γυναικῶν
εἴτα ἐπιμερίζει (sic) V | ἄρξει v || 28 φιλιωθήσεται v

Versio Latina: 12 ζημιωθήσεται καὶ om. | ἐξόδους ποιήσεται] ex-
pensas ac dispendia patietur || 13 δοῦλον om. || 16 οὖν om. || 18 erit
inter ipsum et uxorem eius divortium || 22 occasione contentionum

Εἵτα ἐπιμερίζει ὁ Καταβιβάζων ὁ μόνος ἔτη β. ἐν τῷ τοιούτῳ οὖν ἐπιμερισμῷ ἐχθρανθήσεται πρὸς τοὺς φίλους αὐτοῦ καὶ ζημιωθήσεται καὶ ἐπὶ γυναικὶ λυπηθήσεται καὶ μωμωθήσεται δι' αὐτῆς καὶ νοσήσει νόσον δεινὴν.

- 5 Καὶ ἐπὶ μὲν τῶν ἡμερινῶν γενέσεων ἐπιμερίζουσιν οἱ σύνδεσμοι μετὰ τὸν Ἄρεα, ἐπὶ δὲ τῶν νυκτερινῶν μετὰ τὸν Ἑρμῆν. ὅτε δὲ τελειωθῶσι τὰ 06 ἔτη, ἀποκαθίσταται ὁ τῆς φαρταρίας ἐπιμερισμὸς εἰς τὸν φωστῆρα ἀφ' οὗ ἤρξατο ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς γενέσεως κατὰ τὴν τάξιν ἣν
10 προείπομεν, καὶ προβήσονται τὰ ἀποτελέσματα ἐν τῇ δευτέρᾳ περιόδῳ καθὼς προεσαφηνίσαμεν ἐν τῇ προτέρᾳ. εἰ δὲ ἡ περαιτέρω ὑπερβήσεται ἡ ζωὴ αὐτοῦ τῶν ἐβδομήκοντα πέντε ἐτῶν ἢ ἐλάττων γενήσεται τῶν 06, ἔσται ὁ θάνατος αὐτοῦ ἐν τῇ φαρταρίᾳ τοῦ ἀστέρος εἰς
15 ὃν κατήντησε κατὰ τὴν προεκτεθειμένην μέθοδον. καὶ αὗται μὲν αἱ σημασίαι τῶν ἀστέρων ἐν ταῖς φαρταρίαις αὐτῶν ἰδιαί τε καὶ τῶν ἄλλων κοινωνίαι· δεῖ δὲ πρὸς τούτοις σκοπεῖν καὶ τὰς κατὰ πῆξιν σημασίας αὐτῶν εἴτε ἀγαθνόμενοι ἦσαν εἴτε κεκακωμένοι, καὶ πρὸς τὴν διά-
20 θεσιν αὐτῶν τὴν ἐν τῇ καταρχῇ ἀποφαίνεσθαι καὶ περὶ τῶν μερικῶν ἀποτελεσμάτων.

Vv: 1 ὁ om. V || 5 ἡμερινῶν v | γενέσεων v || 6 τοῦ ἄρεως v || 7 τοῦ ἔρμου v | ἐβδομηκονταπέντε v || 9 γενέσεως v || 10 τὰ om. v || 12 ἡ om. v || 13 ἐλάττων v || 14 αὐτοῦ om. v || 16 σημασίαι v || 18 εἵτα v || 19 εἵτα v || 20.21 περὶ τῶν om. v || 21 ἀποτελεσμάτων: hic concl. v

Versio Latina: 6 praedicti noti (pro nodi) || 8 divisio ferdarum | φωστῆρα] planetam || 9 inceperit ferdaria || 10 definitiones eventuum || 10.11 ἐν — περιόδῳ om. || 13 vel infra eundem perveniet numerum || 14 eiusdem planetae || 15 praeexpositam tibi doctrinam || 19 dispositiones || 20 quas habebant in nativitatis principio || 21 significationibus eventuum

〈ΛΟΓΟΣ Ε'〉

Περὶ τῆς τῶν ἀστέρων ἐπεμβάσεως ·
διαίρεται δὲ εἰς τμήματα ὀκτώ

〈Πρῶτον〉.

Ἡ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τῶν ἐτῶν ἐπέμβασις τῶν ἀστέρων 5
ἐπὶ τοὺς κατὰ πῆξιν αὐτῶν τόπους καὶ ἐπὶ τοὺς κατὰ πῆξιν
ἐτέρων τόπους ἔχει τινὰς ἀπορρήτους σημασίας ἀγαθῶν
τε καὶ κακῶν. ἐπισκοπεῖν οὖν δεῖ τοὺς τόπους αὐτῶν.
καταντᾷ γὰρ ὁ ἀστήρ πολλάκις ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους
εἰς τὴν κατὰ πῆξιν μοῖραν αὐτοῦ, πολλάκις δὲ ἐπὶ τὸ 10
ζώδιον, οὐ μὴν τὴν μοῖραν. ὅτε δὲ καταντήσῃ ἐν τῇ
τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ ἐπὶ τὴν μοῖραν ἐν ᾗ ἦν κατὰ πῆξιν
ἢ εἰς τὸ ὄριον ἐν ᾧ ἦν, τότε ἔσται τελεία ἡ σημασία αὐτοῦ·
καὶ εἴπερ ἐστὶν ὁ ἀστήρ ἐν τῇ τοῦ χρόνου ἐναλλαγῇ ἐν
ζωδίῳ τινί, εἴτα ἀναποδίξει ἐπὶ τὸν κατὰ πῆξιν αὐτοῦ 15
τόπον, ἔχει καὶ οὕτως σημασίαν τινά. ὅτε δὲ καταντήσῃ
ἐπὶ τόπον ἐτέρου ἀστέρος, τριχῶς ἐπισκεπτέον.

[f. 266] Πρῶτον μιν γινώσκοντες δεῖ τὰς σημασίας ἀμφοτέρων
τῶν ἀστέρων ὅτε ἐ[ν]φορῶσιν ἀλλήλους, εἴτα τὰς φύσεις

V: 7 ἐτέρους

Isidorus (Q): 3 διαίρεται — ὀκτώ om. || 5 ἢ om. | post ἐτῶν
add. ἢ || 6 post κατὰ¹ add. τὴν || 6.7 καὶ — τινὰς om. || 7 post ἀπορρή-
τους add. τινὰς | post σημασίας add. ἔχει || 8 post τοὺς add. τοιού-
τους || 9 πολλάκις ὁ ἀστήρ || 10 εἰς — αὐτοῦ] εἰς τὴν μοῖραν ἐν ᾗ
ἦν κατὰ τὴν πῆξιν || 11 post μὴν add. καὶ κατὰ | δὲ] οὖν || 12 ἐν-
αλλαγῇ τοῦ ἔτους | post κατὰ add. τὴν || 13 ἢ τελεία σημασία ||
15 post κατὰ add. τὴν || 16 ἔχει om. | post τινὰ add. ἔχει || 19 ὅτε
u. ad ἀλλήλους om.

Versio Latina: 3 διαίρεται — ὀκτώ om. || 5 ἐν] a || 6 secundum
eandem nativitatem || 14 planeta ipse || 15 retrogradabis || 18 con-
siderare seu commiscere || 19 aspiciunt

16 L

- τούτων ἐπισκοπεῖν. ὥσπερ γὰρ ἀγαθοποιὸς ὅταν ἔλθῃ ἐπὶ τόπον ἀγαθοποιουῦ, <δηλοῖ τὸ βέλτερον> καὶ <ὅταν ἔλθῃ> ἀγαθοποιὸς ἐπὶ τόπον κακοποιουῦ, ἀγαθύνει [γὰρ] τὴν ἐνέργειαν τοῦ κακοποιουῦ. εἰ δὲ κακοποιὸς ἐπὶ τόπον ἀγαθοποιουῦ καταντήσῃ, διαφθείρει τὴν ἐνέργειαν τοῦ ἀγαθοποιουῦ· εἰ δὲ κακοποιὸς ἐπὶ τόπον κακοποιουῦ καταντήσῃ, ἐπιτείνει τὴν κακίαν αὐτοῦ. γ' ἐπισκοπεῖν δεῖ τὸ ζῶδιον ἐν ᾧ ἦν κατὰ πῆξιν ὁ ἀστήρ καὶ ποιῆσαι τοῦτο ὡς ὠροσκόπον καὶ κατ' ἐκεῖνο ἀποτελεῖν.
- 10 Ὑποδείγματος χάριν. ὁ Ζεὺς κατὰ πῆξιν ἐν τινι ζωδίῳ, καὶ ἦν τὸ ζῶδιον ἐκεῖνο οἶκος αὐτοῦ ἢ οἶκος ἐτέρου· ἐπέβη δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἐν τῇ τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ τῷ τόπῳ τοῦ Διὸς. ἐποιήσαμεν οὖν ἕκαστον τὸν οἶκον τοῦ Διὸς ὡς ὠροσκόπον, εἴτα εἶδομεν τοὺς τῆς Ἀφροδίτης οἶκους ἐν
- 15 ποίοις τόποις τυγχάνουσιν ἀπ' ἐκείνων τῶν οἰκῶν. ἰδόντες οὖν τὸν Ταῦρον ἐκτὸν ἀπὸ τοῦ Τοξότου, εἵπομεν ὡς ἀρρωστήσῃ· πάλιν ἰδόντες τὸν Ζυγὸν ὡς ἰα' τόπος ἐστὶν ἀπὸ Τοξότου, εἵπομεν ὡς ἐπικτήσεται φίλους. εἴτα ἐποιήσαμεν

V: 3.4 ἀγαθύνει — κακοποιουῦ supra lineam scr. || 17 τόπον

Isidorus (Q): 1 ὥσπερ] ὁ | ὅταν ἔλθῃ om. || 2 post ἀγαθοποιουῦ add. ἐλθὼν, μᾶλλον ἀγαθύνει || 2.3 καὶ — ἀγαθοποιὸς om. || 3 ἐπὶ u. ad κακοποιουῦ] ἐπὶ δὲ κακοποιουῦ τόπον ἐλθὼν || 3.4 ἀγαθύνει u. ad κακοποιουῦ] ἤττον ἀγαθύνει || 4 εἰ] ὁ || 5 καταντήσῃ] ἐλθὼν || 6 εἰ δὲ κακοποιὸς] κακοποιὸς δὲ || 6.7 ἐπὶ — ἐπιτείνει] ἐπὶ κακοποιὸν ἀπαντήσας μᾶλλον ἐπιτείνει || 8 post κατὰ add. τὴν || 10 post ὑποδείγματος add. δὲ | post χάριν add. ἔστω | post κατὰ add. τὴν || 10.11 ζωδίῳ — ἐκεῖνο] ζωδίῳ οἶκῳ ὄντι || 11 οἶκος¹ om. || 12 post τῷ add. εἰρημένῳ || 13 ἕκαστον — διὸς] τὸν τοιοῦτον τόπον || 14—16 εἴτα — τοξότου] ἔστω δὲ καὶ οἶκος τοῦ διὸς· καὶ ἡ ὁ τοξότης ἔσται ἡ οἱ ἰχθύες. ἔστω δὲ ὁ τοξότης, καὶ τούτου ὡς ὠροσκόπου ληφθέντος καὶ πρὸς αὐτὸν τῶν τῆς ἀφροδίτης οἰκῶν λαμβανομένων, τοῦ μὲν ταύρου ὡς σ' ὄντος ἀπὸ τοῦ τοξότου || 16 εἵπομεν] ἐκρίναμεν | post ἀρρωστήσῃ add. ὁ ἄνθρωπος κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο || 17.18 πάλιν — τοξότου] τοῦ δὲ ζυγοῦ ὡς ἰα' || 18 post εἴτα add. πάλιν

Versio Latina: 1 τούτων om. | γὰρ om. || 9 secundum illud qualitates eventuum diffinire || 10 verbi gratia || 13 utraque domorum

Textus Arabicus: 1—3

كالسعد اذا بلغ في التحويل الى موضع سعد اخر في الاصل دل على ذلك الخير والصالح

ὡς ὠροσκόπον τοὺς Ἰχθύας, καὶ εὐρόντες τὸν Ταῦρον
 τρίτον ἀπ' αὐτῶν, εἵπομεν ὡς ἀποδημήσει· καὶ ἐπεὶ ὁ
 Ζυγὸς ἡ' ἐστὶν ἀπὸ τῶν Ἰχθύων, ἐπικτήσεται πλοῦτον
 ἀπὸ κληρονομίας καὶ τις τελευτήσῃ τῶν γνωρίμων αὐτοῦ
 καὶ διὰ τῶν κληρονομιῶν εὐτυχήσῃ. εἰ δέ γε λόγον πλείονα 5
 ἔχει ἢ Ἀφροδίτῃ πρὸς τὸ ζῳδίον τοῦ ἔτους, τοὺς οἴκους
 αὐτῆς ποιοῦμεν ὡς ὠροσκόπους καὶ ἀπ' αὐτῶν ἀριθμοῦ-
 μεν μέχρη τῶν οἴκων τοῦ Διός.

Ὁ δὲ καιρὸς ὅτε γίνεται τὸ ἀποτέλεσμα τότε ἐστὶν
 ἡνίκα διοικήσῃ ὁ ἀστήρ ὁ ἀποκαταστάς τὸν μῆνα ἢ τὰς 10
 ἡμέρας ἐν τῷ ἔτει ἐκείνῳ. εἰ δὲ ἀστήρ ἐπὶ τόπῳ ἀστέρος
 καταντήσῃ, τότε ἐνδείξεται τὴν ἐνέργειαν ὅτε συσχηματι-
 σθῇ τῷ ἀστέρι ἐκείνῳ. εἰ δὲ βούλει γινῶναι πόσον διαμεῖνῃ
 τὸ ἀποτέλεσμα, ἰδὲ ἐὰν κακοποιὸς καταντήσῃ εἰς τὸν ἴδιον
 τόπον, διπλασιάσον τὴν περίοδον αὐτοῦ, καὶ τοσοῦτον και- 15
 ρὸν λέγε διαμεῖναι τὸ ἀποτέλεσμα· εἰ δὲ μὴ ἐστὶν ἐναντίος
 ὁ τόπος ἐν τῇ ἐναλλαγῇ, ἄπαξ τὴν περίοδον τοῦ ἀστέρος
 διαμενεῖ τὸ ἀποτέλεσμα.

Ὑποδείγματος χάριν. ἦν ὁ Κρόνος κατὰ πῆξιν ἐν τῷ
 ἐβδόμῳ καὶ ἔτυχεν ἀποκαταστῆναι αὐτὸν ἐν τινὶ ἐναλλαγῇ 20
 καὶ εὐρεθῆναι εἰς τὸν ἑβδομον τόπον τοῦ ζωδίου τῆς
 ἐναλλαγῆς ἢ τὸν ἑβδομον τόπον τοῦ ὠροσκόπου τῆς

V: 9 in marg. ὁ καιρὸς || 10 διηκῇσει || 16 λέγει

Isidorus (Q): 2.3 καὶ — ζυγὸς] ὁ δὲ ζυγὸς ἐπεὶ || 5 λόγους πλείο-
 νας || 11 ἐπὶ] ἐν || 12 post ἐνέργειαν add. αὐτοῦ | συσχηματισθῇ-
 σεται || 13 post γινῶναι add. καὶ ἐπὶ | διαμενεῖ || 14 post κακοποιὸς
 add. τις | καταντᾷ | τὸν om. || 15 post τόπον add. καὶ || 17 τοῦ
 ἀστέρος] ποιήσον καὶ ἐπὶ τοσοῦτον || 19 post ὑποδείγματος add. δὲ |
 ἦν] ἔστω | post κατὰ add. τὴν || 21.22 εὐρεθῆναι — ἐναλλαγῆς]
 εὐρεθῆναι πάλιν ἐν τῷ ζ' τόπῳ τῆς ἐναλλαγῆς (sic) || 22 post ἢ
 add. εἰς

Versio Latina: 4 occasione haereditatis || 5 plures . . . digni-
 tates || 6 unus (pro venus) || 9 ὅτε — ἀποτέλεσμα] complementi
 eventus || 10 menses || 11 alterius planetae || 14 significatio even-
 tus || 14 aspice quod si || 16 significationem eventus || 17 secun-
 dum orbem planetae || 18 διαμενεῖ om. | ipsa significatio || 19 verbi
 gratia || 21.22 τῆς ἐναλλαγῆς] profectionis

ἐναλλαγῆς. λέγομεν οὖν βλαβῆναι τὰς τε γυναικάς αὐτοῦ
καὶ τοὺς ἐχθροὺς δις τὴν περίοδον τοῦ ἀστέρος. εἰ δ' ἔτυχεν
ἐν τῷ μεσουρανίσματι ἢ ἐν ἀγαθῷ τόπῳ ἑτέρῳ, ἅπαξ τὴν
περίοδον διαρκέσει. ὡσαύτως καὶ εἰ καταλλάξει ἀστήρ
5 ἀγαθοποιὸς ἐν τινι τῶν ἐτῶν εἰς τὸν κατὰ πῆξιν αὐτοῦ
τόπον, δηλοῖ ἀγαθά. εἰ δὲ καὶ ἐν τῇ καταρχῇ ἢ κατὰ
πάροδον τύχη ἐν τόπῳ ἀγαθῷ, διττὴν ἐνεργήσῃ τὴν
περίοδον· εἰ δὲ ἐν φάύλῳ, μοναπλήν.

Γνώση δὲ τὴν περίοδον οὕτως. εἰ μὲν ἐν τροπικῷ εἴη
10 ζωδίῳ ὁ ἀστήρ, τὴν ἐλαχίστην αὐτοῦ λάβε περίοδον· εἰ
δὲ ἐν δισώμῳ, τὴν μέσην· εἰ δὲ ἐν στερεῳ, τὴν μεγίστην.
ἕτερος δὲ τρόπος ἐπεμβάσεώς ἐστιν ὅτε τύχη ἀστήρ κατὰ
πῆξιν ἐν τινι τόπῳ καὶ κατὰ πάροδον ἐπεμβῇ τῷ τόπῳ
ἐκείνῳ ἕτερος ἀστήρ· ἔχει γὰρ σημασίας τινάς. εἰ μὲν οὖν
15 συσχηματίζονται ἀλλήλοις ἐν τῇ ἐναλλαγῇ οἱ τοιοῦτοι
ἀστέρες, ἐκφαντικωτέραν ποιήσουσιν τὴν ἐνέργειαν καὶ
ἐνεργήσουσιν ἐν ταῖς ἐαυτῶν ἀμφοτέρων περιόδοις, καὶ
μάλιστα εἰ ἐν τόποις ἀγαθοῖς εἶεν.

Ὑποδείγματος χάριν. ἦν ὁ Ζεὺς κατὰ πῆξιν ἐν τροπικῷ
20 ζωδίῳ ἐν τῷ ζ' [f. 266^v] τόπῳ. ἔτυχε δὲ ἐν τι<νι> ἐναλ-
λαγῇ ἢ Ἀφροδίτῃ ἐν τῷ τόπῳ τοῦ Διὸς· ἦν δὲ ὁ τόπος ζ'

Isidorus (Q): 1 βλαβήσεσθαι | αὐτοῦ om. || 2 post ἐχθροὺς add.
τοῦ ἀνθρώπου | δῆς || 3 ἐν² om. | ἀγαθῷ — ἐτέρῳ] ἐτέρῳ ἀγαθῷ
τόπῳ || 4 καταλήξει || 5 ἀγαθοποιὸς] ἀγαθός || 6 ἀγαθὰ δηλοῖ ||
7 τύχοι || 9.10 ζωδίῳ εἴη || 12—14 τύχη — ἀστήρ] ἐν τῷ τόπῳ ἐν ᾧ
ἦν ὁ ἀστήρ κατὰ τὴν πῆξιν ἕτερος ἀστήρ κατὰ τὴν πάροδον ἐπείσε-
χεται τὸν τόπον ἐκεῖνον || 14 post γὰρ add. καὶ οὗτος | οὖν] γὰρ ||
15 ἀλλήλοις om. || 17 ἐν — περιόδοις] κατὰ τὰς ἐαυτῶν ἀμφοτέρων
περιόδους || 18 ἀγαθοῖς τόποις || 19 post ὑποδείγματος add. δὲ |
ἦν] ἔστω ὅτι ἦν | post κατὰ add. τὴν || 20 ἐν τῷ om. | post τόπῳ
add. ὅντι || 20.21 ἐν — ἀφροδίτῃ] ἢ ἀφροδίτῃ κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν ||
21 τόπῳ] τούτῳ | post τόπος add. οὗτος

Versio Latina: 2 bis secundum (in marg. locum) planetae ||
3.4 secundum orbem suum || 4.5 aliquis benevolus || 5 in aliquo
anno || 6 bonum || 8 εἰ — μοναπλήν om. || 9 γνώση] statues | huius-
modi orbem sic || 10 minorem accipias || 11 maiorem || 14 γὰρ
om. || 15 ἀλλήλοις — ἐναλλαγῇ om. || 16 valde manifestam ||
17 operabitur alter in alterius orbe || 19 verbi gratia || 20 ἐν u.
ad τόπῳ om. | quadam || 21 locus ipse sextus

ἀπὸ τοῦ ἐνιαυσίου ζωδίου ἢ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς.
 ἐδήλωσεν οὖν ἡ Ἀφροδίτη ἐπεμβᾶσα τῷ Διὶ ὡς ἐμπνευ-
 μάτωσιν ἔξει ὁ γεννηθεὶς καὶ τῆς τραχείας ἀρτηρίας ὀδύ-
 νην. εἰ μὲν οὖν ἐσχηματίζετο ἡ Ἀφροδίτη τηνικαῦτα
 τῷ Διὶ, ἠνώσαμεν ἂν τὰς τῶν δύο ἀστέρων περιόδους 5
 καὶ εἴπομεν ὡς ἐπὶ εἴκοσιν ἡμέρας διαρκέσει τὸ σύμπτω-
 μα· εἰ δὲ μὴ συσχηματίζονται, ἅπαξ τὴν περίοδον τοῦ
 ἐνὸς διαρκέσει. ὅτε δὲ ἐν τροπικοῖς εἴεν ζωδίοις, ἴσως καὶ
 ὥρας δηλώσουσιν ἢ ἡμέρας, καὶ μάλιστα ἐὰν ἀγαθο-
 ποιοὶ ᾖσιν· οἱ γὰρ ἀγαθοποιοὶ ταχίστην δηλοῦσι τὴν τῶν 10
 δυσχερῶν ἀπαλλαγὴν. τῇ δ' αὐτῇ μεθόδῳ χρῶ καὶ ἐπὶ
 παντὸς ἀστέρος ἀποκαθισταμένου εἰς τὸν ἑαυτοῦ τόπον
 ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἢ ἐφ' ἑτέρου τόπου ἐπεμβαίνοντος.

Εἰ δὲ β' ἀστέρες ἢ καὶ πλείονες ἐπεμβῶσι τόπῳ ἀστέ-
 ρος ἢ ἀστήρ ἐπεμβῇ β' ἀστέρων τόποις, τὸ αὐτὸ 15
 ἔσται ἀποτέλεσμα ὅπερ καὶ ἐφ' ἑκάστου ἰδίᾳ εἴρηται.
 ὑποδείγματος χάριν. ἦν ἡ Σελήνη κατὰ πῆξιν ἐν τῷ
 Καρκίνῳ· ἐπέμβη(σαν) οὖν ὁ τε [ὁ] Κρόνος καὶ ὁ Ζεὺς ἐν
 τινὶ ἐναλλαγῇ τῷ τόπῳ τῆς Σελήνης. εἴπομεν οὖν ὡς ἡ
 τοῦ Κρόνου ἐπέμβασις βλάβας ἐπάγει προφάσει γυναι- 20
 κῶν, ἢ δὲ τοῦ Διὸς εὐεξίαν σώματος καὶ προσθήκην
 πλούτου καὶ φήμας ἀγαθὰς· ἴσως δὲ καὶ τεκνογονήσει.
 καὶ τῆς μὲν λύπης ἢ διαμονῇ ἔσται κατὰ τὴν τοῦ Κρόνου
 περίοδον ἢ ἕως ὅτου ἐξέλθῃ ὁ Κρόνος ἀπὸ τῶν ὁρίων ἐν

Isidorus (9): 4 τηνικαῦτα ἢ ἀφροδίτη || 7 μὴ] οὐ | σχηματίζον-
 ται || 8 ἴσως om. || 9 ἢ] καὶ || 11 δυσχερῶν] δεινῶν || 13 ἐφ' u. ad
 τόπον] εἰς τόπον ἑτέρου || 14 ἐπεμβῶσι] ἐπεμβαῖεν | post ἀστέρος
 add. τινός || 15 post ἀστήρ add. τις | ἐπεμβαίη | post αὐτὸ add.
 πάλιν || 17 ποδείγματος δὲ χάριν | post κατὰ add. τὴν || 18 ἐπέβη |
 ὁ om. || 19 post τόπῳ add. τούτῳ | post σελήνης add. τουτέστι τῷ
 καρκίνῳ | εἴπομεν οὖν] ἐροῦμεν τοίνυν || 23 ἢ om. || 24 ὁ κρόνος om.

Versio Latina: 1 a signo profectionis || 2 ad locum . . . iovis ||
 4 venerem || 6 virginis (pro viginti) | duraret || 7 orbis || 8 durabit ||
 10 velocem || 11 utemur || 12 παντός] quolibet || 14 ἀστέρος]
 unius || 15 unus planeta | ἀστέρων om. || 16 ὅπερ — εἴρηται om. ||
 17 verbi gratia || 18 ingressi sunt || 18.19 tempore revolutionis ||
 21 laesionem || 22 φήμας] mores

οἷς ἐστὶν· ὡσαύτως καὶ ἐπὶ τοῦ Διός. εἰ δὲ καὶ ὁ Ζεὺς καὶ ὁ Κρόνος κατὰ πῆξιν ὑπάρχουσιν ἐν τῷ Καρκίνῳ καὶ ἐπεμβῇ τούτοις ἢ Σελήνῃ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς, δηλοῖ ἢ μὲν τῆς Σελήνης ἐπὶ τὸν Κρόνον ἐπέμβασις ὡς ὁ
 5 τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων συνουσιάζει προβεβηκυῖαις γυναιξίν, ἢ δὲ ἐπὶ τὸν Δία ἐπέμβασις δηλοῖ ὡς ἀποδημήσει ἐπὶ τινὰς ὕδατώδεις τόπους καὶ ἀπ' ἐκείνων ἔφ' ἑτέρους.

Τμῆμα β'. Περὶ τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ Κρόνου ἔφ' ἑαυτὸν καὶ ἐπὶ τοὺς λοιποὺς ἀστέρας

10 Ὁ Κρόνος ἀποκαταστάς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ εἰς τὸν ἴδιον τόπον καὶ εἴς διακείμενος ἐν τοῖς δυσὶ καιροῖς ἀνακαινίζει πρᾶξιν τῷ γεννηθέντι καὶ ἀπὸ ἀξίας ἀνάγει εἰς ἀξίαν· εἰ δὲ τύχη ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἐπίκεντρος, μειζόνων τεύξεται ἀγαθῶν· εἰ μὲν ἐν τῷ μεσουρανίσματι, ἀπὸ ἐξουσιαστικῶν·
 15 εἰ δὲ ἐν τῷ ζ', ἀπ' ὀγυναικῶν καὶ ἐναντίων· καὶ τοιοῦτο-τρόπως ἐν τοῖς ἰα τόποις.

Ὅτε δὲ καταστήσει εἰς τὸν τόπον τοῦ Διὸς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ, τύχη δὲ ὁ Κρόνος κατὰ πῆξιν ἢ κατὰ πάροδον κύριος τοῦ ὥροσκόπου ἢ κύριος τοῦ κλήρου τῆς τύχης ἢ κύριος

V: 5 προβεβηκυῖαις (sic) || 6 ἐπὶ¹] ὑπό || 7 ἀπ'] ἐπ' || 13 εἰ] ἢ

Isidorus (Q): 1 δὲ καὶ δ] δ' ὁ || 2 post κατὰ add. τὴν | ὑπῆρχον || 2.3 καὶ ἐπεμβῇ] ἐπενέβη δὲ || 6 ἐπὶ¹] ὑπό || 8 τμῆμα β' om. || 12 γεννηθέντι] ἀνθρώπῳ | post ἀξίαν add. μείζονα || 13 τύχοι || 13.14 μείζονων — ἀγαθῶν] μείζονα ἀγαθὰ δηλώσει καὶ || 14 ἀπὸ om. | ἐξουσιαστικά || 15 ζ'] δυτικῶ || 15.16 καὶ² — τόποις om. || 17 καταστήσει — ἐναλλαγῇ] κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν εἰς τὸν τοῦ διὸς τόπον καταστήσει || 18 τύχη] ἔστι | post κατὰ¹ add. τὴν | post κατὰ² add. τὴν | πάροδον] ἐναλλαγὴν || 18.19 κύριος τοῦ ὥροσκόπου] ἐν τῷ ὥροσκόπῳ

Versio Latina: 4 significat quod per ingressum lunae super saturnum || 5 vetustissimis vel decrepitis || 6 per ingressione vero super iovem || 8 τμῆμα β' om. || 9 ad loca sua et reliquorum planetarum || 14 εἰ] et | ἀπὸ] vel | habentibus dignitatem a potentibus || 15 εἰ om. | vel a mulieribus vel ab hostibus || 15.16 similiter diffinias de duodecim locis

τῆς Σελήνης νυκτὸς ἢ κύριος τοῦ Ἡλίου ἡμέρας, δηλοῖ
εὐεξίαν καὶ φίλων προσθήκην καὶ πλούτου καὶ προσόδων.
εἰ δὲ οὐκ ἔχει λόγον πρὸς οὓς εἵπομεν τόπους, βλάπτει
τὸν πλούτον καὶ τὴν ἀκίνητον κτῆσιν καὶ ὁσάκις ἀνα-
ποδίσσει ἐν ἐκείνῳ τῷ ζῳδίῳ, ἔξει διαφορὰς μετὰ τῶν
οἰκείων φίλων.

Εἰ δὲ καταστήσει ὁ Κρόνος ἐν τῇ τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ ἐπὶ
τὸν τόπον τοῦ Ἄρεως καὶ ἔχει ὁ Κρόνος λόγον εἴτε εἰς
τὸν ὥροσκόπον τῆς καταρχῆς εἴτε εἰς τὸν ὥροσκόπον τῆς
ἐναλλαγῆς εἴτε εἰς τὸν κλῆρον τῆς τύχης, δηλοῖ ἀποδημίαν ¹⁰
καὶ χρεῖαν εἰς ἀδελφούς καὶ φίλους καὶ ὠφέλειαν ἐξ αὐτῶν·
ἀμαρτήσσει δὲ περὶ τὰς οἰκείας πράξεις καὶ ἀργὸς ἔσται ἐν
ταῖς ἀνατροφαῖς καὶ πονηροὶ ἔσονται οἱ διαλογισμοὶ αὐ-
τοῦ καὶ ὀλιγόπιστος ἔσται ἐν τῷ οἰκείῳ δόγματι καὶ
κατηγορηθήσεται ἔνεκε τούτου. εἰ δὲ λόγον οὐκ ἔχει ¹⁵
πρὸς τὰ εἰρημένα ὁ Κρόνος, δεινὰ ὑποστήσεται καὶ
λυπηθήσεται δι' ἀδελφούς καὶ φίλους καὶ ἐν ἀποδημίᾳ καὶ
ξενιτείᾳ.

Εἰ δὲ συνοδεύσει τῷ Ἡλίῳ ἐν τῇ τοῦ ἔτους ἐναλ-
λαγῇ καὶ ἔχει λόγον εἰς τοὺς δηλωθέντας τόπους, νόσῳ ²⁰
περιπεσεῖται ὀξείᾳ καὶ ἐπικινδύνῳ καὶ τινα φόβον ἔξει
παρὰ ἐξουσιαστῇ καὶ ἔριδας μετὰ γυναικῶν. [f. 267] εἰ
δὲ οὐκ ἔχει λόγον ὁ Κρόνος εἰς τοὺς δηλωθέντας τόπους,
ἔριδας ὑποστήσεται καὶ τελευτήσει μία τῶν γυναικῶν

V: 8 ἄρεος || 13 οἱ] ἰ

Isidorus (Q): 1 post τῆς add. μὲν | ἢ κύριος om. | post τοῦ
add. δὲ || 1,2 εὐεξίαν δηλοῖ || 5 ἔξει διαφορὰς] διαφορὰς ποιήσει ||
7 καταστήσει — ἐναλλαγῇ om. || 8 post ἄρεως add. καταστήσει |
καὶ ἔχει] ἔχει δὲ | ὁ κρόνος om. | εἴτε] ἢ || 9 εἴτε] ἢ || 10 εἴτε] ἢ |
ἀποδημίαν δηλοῖ || 16 ὁ κρόνος om. | ὑποστήσεται] σημαίνει
ὑποστήσεσθαι τὸν ἄνθρωπον || 18 post ξενιτεία add. ἔσται ||
21 κινδύνῳ || 22 ἐξουσιαστικῶν || 23 ὁ κρόνος om. || 24—p. 214, 1
μία τῶν γυναικῶν αὐτοῦ τελευτήσει

Versio Latina: 2 εὐεξίαν] dignitatem (ex ἀξίαν) || 3 in locis
ipsis || 4 rebus stabilibus | ὁσάκις] quot || 7 tempore revolu-
tionis || 17,18 ἐν — ξενιτεία] iter arripit et peregrinabitur ||
19 tempore revolutionis || 22 a potestate vel ab eo qui habet
dignitatem

αὐτοῦ καὶ ἐγγὺς κινδύνου ἐλεύσεται ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ εἰ δουλεύει τινί, βλαβήσεται ὁ κύριος αὐτοῦ· εἰ δὲ μή, βλαβήσεται περὶ τὴν ἀξίαν αὐτοῦ.

Εἰ δὲ καταντήσῃ ὁ Κρόνος ἐπὶ τὸν τῆς Ἀφροδίτης
5 τόπον, ἀποδημήσῃ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων καὶ ἐπιχειρή-
σει συζευχθῆναι γυναικί, ἀλλ' ἐμποδισθήσεται καὶ ὀλίγη
ἔσται ἡ συνουσία αὐτοῦ· εἰ δὲ τεκνογονίαν δηλοῖ τὸ θε-
μέλιον αὐτοῦ, τεκνογονήσῃ καὶ ἔρωτι περιπεσεῖται.

Εἰ δὲ <ὁ> Κρόνος ἐν τῇ τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ [εἰ] ἐπὶ τὸν
10 τοῦ Ἑρμοῦ τόπον παραγίνηται, βραδυνότητος ἔσται καὶ
ἀποδημήσῃ· εἰ δὲ παῖδας ἔχει, λυπηθήσεται δι' αὐτοὺς
καὶ μεγάλων ἐγχειρήσεων κατατολήσῃ καὶ φόβον ἔξει
διὰ τινος πράξεως καὶ βλαβήσεται ὑπὸ τῶν λόγων αὐτοῦ
καὶ ἡ ἐμπορία αὐτοῦ καὶ ἡ πρᾶξις πτωθήσεται.

15 Εἰ δὲ ἐπὶ τὸν τῆς Σελήνης τόπον ἥξει ὁ Κρόνος ἐν τῇ
τοῦ ἔτους ἐναλλαγῇ, διὰ γυναικείας προφάσεις μεμψθή-
σεται καὶ καταφρονηθήσεται. εἰ δὲ τύχη ἐπίκεντρος ἡ
Σελήνη ἐν τῇ ἐναλλαγῇ, μεγίστη ἔσται ἡ βλάβη καὶ κατὰ
τὴν τοῦ ζωδίου φύσιν ἐν ᾧ ἔστιν· εἰ μὲν γὰρ ἐν ἀνθρῶ-
20 ποειδεῖ ἔστι ζωδίῳ, παρὰ ἀνθρώπων ἔσται ἡ βλάβη·
εἰ δὲ ἐν θηριώδει, παρὰ θηρίων· εἰ δὲ ἐν τῷ Σκορπίῳ, διὰ
λοβόλων· εἰ δὲ ἐν τῷ Καρκίνῳ ἢ τοῖς Ἰχθύσι, παρὰ

V: 8 ἔρωτι] ἔξωτε, sed ἔρωτι in marg. || 14 πτωθήσεται: e
πίπτω (cf. πτώμα)

Isidorus (Q): 1—3 καὶ² — αὐτοῦ om. || 7.8 εἰ — περιπεσεῖται
om. || 9 εἰ¹] εἰάν | ὁ κρόνος om. | κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν τοῦ ἔτους ||
10 καταντήσῃ || 11 εἰ δὲ] καὶ εἰ || 14 πτωθήσεται || 15.16 ὁ — ἐναλ-
λαγῇ om. || 16 μέμψιν ὑποστήσεται || 17.18 τύχοι εἶναι τὴν σελήνην
ἐπίκεντρον || 18 ἐν τῇ ἐναλλαγῇ om. || 20 ζωδίῳ ἐστὶ || 21 εἰ δὲ]
καὶ εἰ | δι' || 22 τῷ om.

Versio Latina: 1 ὁ — αὐτοῦ² om. || 2 εἰ δὲ μή] sin autem ||
4 ὁ κρόνος om. || 8 αὐτοῦ om. | amorem || 9 εἰ² om. || 10 βραδυ-
νόητος] cordi multis || 12 μεγάλων] sublimium || 13 ab equitatu-
ris suis || 15.16 tempore revolutionis || 18 tempore revolutionis ||
19 εἰ μὲν γὰρ] quod si || 19.20 de signis similitudinis hominum ||
21 similitudines (sic) ferarum

Textus Arabicus: 14 يفسد

έρπετων ὕδατείων καὶ τῶν ὁμοίων· εἰ δὲ ἐν τῷ τῆς καταρχῆς ὥροσκόπῳ ἐστὶν ἡ Σελήνη, νόσῳ περιπεσεῖται ἐπικινδύνῳ.

〈Τρίτον〉. Περὶ τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ Διὸς ἐπὶ τὸν ἴδιον τόπον καὶ ἐπὶ τοὺς τῶν ἀστέρων τόπους 5

Εἰ δὲ ὁ Ζεὺς καταστήσει ἐπὶ τὸν τοῦ Κρόνου τόπον, εὐτυχίαν δώσει καὶ διορθώσεται ἅπερ ὁ Κρόνος ἔβλαπεν ἐν τῇ καταρχῇ· ἔσται δὲ εὐγνωμονέστατος καὶ πιστότατος καὶ εὐοδωθήσεται ἐν ταῖς δουλείαις αὐτοῦ καὶ ἀγαθὰ παρὰ φίλων ἔξει καὶ εἰρηνεύσουσι πρὸς αὐτὸν οἱ ἐχθροὶ 10 αὐτοῦ καὶ ἀγαπήσουσιν αὐτόν.

Ὅτε δὲ ἀποκαταστή ὁ Ζεὺς εἰς τὸν ἴδιον τόπον, ἀνακαινίζει τὰς ἐν τῇ καταρχῇ τῆς γενέσεως εὐτυχίας καὶ πλοῦτον παρέχει ἀπὸ ἀνελπίστου πόρου.

Ἐπὶ δὲ τὸν Ἄρεα παραγενόμενος ἀποδημίαν ποιήσει καὶ 15 ὠφέλειαν ἐξ αὐτῆς καὶ ἀπὸ ἐξουσιαστῶν καὶ στρατιωτῶν· ἴσως δὲ καὶ τεκνογονήσει· ὠφεληθήσονται δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἢ τινες οὓς ἔχει ὡς ἀδελφούς.

Ὅτε δὲ τὸν τόπον τοῦ Ἥλιου καταλάβῃ καὶ γένηται ὕπαυγος καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸν ὥροσκόπον τῆς καταρχῆς 20 ἢ εἰς τὸ ζώδιον τοῦ ἔτους, δέος ἐστὶ περὶ τῆς ἀπωλείας

V: 21 δέον

Isidorus (Q): 1 ὕδατίων || 2 ἡ σελήνη ἐστί || 4.5 ἐπὶ — τόπον] ἐφ' ἑαυτὸν || 5 τῶν ἀστέρων τόπους] λοιποὺς ἀστέρας || 6 δ' ὁ || 12 ὅταν || 15 τὸν τόπον τοῦ Ἄρεως || 16 καὶ ἀπὸ] ἀπὸ τε | post καὶ² add. ἀπὸ || 17 post δέ² add. καὶ || 19 ὅταν || 20 ἔχῃ || 21 ἔσται | περὶ τῆς om.

Versio Latina: 1 τῆς καταρχῆς] revolutionis || 5 τόπον om. | reliquorum planetarum || 7 diliget (in marg. diriget) || 8 gratiosus || 9 δουλείαις] negotiis || 14 inseperato (in marg. inseperato [sic]) (pro insperato) || 15 ad locum vero martis || 16 ἐξ αὐτῆς om. (in marg. exhibebit) | στρατιωτῶν] mulieribus (pro militibus) vel habentibus potestatem || 19 τόπον] directionem || 20 τῆς καταρχῆς] revolutionis || 21 τοῦ ἔτους] profectionis

αὐτοῦ ἄχρῃς ὅτου ἔξανγος γένηται· εἰ δὲ σωθῇ, ἄχρῃς οὐ
ἔξανγος γένηται φόβους ὑποστήσεται μόνους παρὰ ἔξουσια-
στών καὶ κρυβήσεται ἀπ' αὐτῶν καὶ νοσήσει. εἰ δὲ ἔξανγός
ἐστὶν ὁ Ζεὺς, καὶ εὐτυχήσει.

5 Ὅτε δὲ καταλάβῃ ὁ Ζεὺς τὸν τόπον τῆς Ἀφροδίτης ἐν
τῇ ἐναλλαγῇ, νοσήσει καὶ τακήσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ
καὶ <προσθεθήσεται> ἡ δόξα καὶ πληθυνθήσονται οἱ
φίλοι αὐτοῦ καὶ ἐπαινετὸς ἔσται. εἰ δὲ κεκακωμένη
ἐστὶν ἡ Ἀφροδίτη, δέος γενήσεται περὶ αὐτοῦ.

10 Ὅτε δὲ καταλάβῃ ὁ Ζεὺς τὸν τόπον τοῦ Ἑρμοῦ, προσ-
θεθήσεται ἡ γνῶσις αὐτοῦ καὶ ἡ παίδευσις καὶ τεύξεται
ἀξίας· εἰ δὲ ἔξανγός ἐστὶν ὁ Ζεὺς, πλειόνων τεύξεται
ἀγαθῶν.

Τῇ δὲ Σελήνῃ ὁ Ζεὺς ἐπεμβὰς εὐεξίαν σώματος δηλοῖ
15 καὶ προσθήκην πλούτου καὶ παῖδα καὶ φήμας ἀγαθὰς·
εἰ δὲ συσχηματισθῇ ὁ Ζεὺς τῇ Σελήνῃ τῆς καταρχῆς,
ἀπαλλάσσει παντὸς κακοῦ.

Ὅτε δὲ τύχη ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἐν τῷ ὠροσκόπῳ ἢ ἐν τῷ
ε' τόπῳ ἢ ἐν τοῖς κυρίοις αὐτῶν ἢ ἐν τῷ τόπῳ τῆς Ἀφρο-
20 δίτης ἢ τῆς Σελήνης ἢ τῷ κλήρῳ τῶν τέκνων, δηλοῖ
γέννησιν παιδός.

V: 6 τακείσεται || 8 κεκακωμένος || 17 ἀπαλάσσει

Isidorus (Q): 1 ὅτου] ἄν | ἔξανγος γένηται] γένηται ἔξανγος |
δὲ] μέντοι | σωθείη | οὐ] ἄν || 2 ἔξανγος γένηται] γένηται ἔξ-
ανγος || 5 ὅταν || 7 post δόξα add. αὐτοῦ et lac. c. 7 litt. || 8 κεκα-
κωμένη] εἰς κεκακωμένον τόπον || 10 ὅταν | καταλάβῃ — Ἑρμοῦ]
τὸν τόπον τοῦ Ἑρμοῦ καταλάβῃ || 11 ἡ¹ om. | ἡ² om. || 12 post δὲ
add. καὶ || 15 παίδων || 16 συσχηματισθείη || 18 τύχοι | κατὰ τὴν
ἐναλλαγὴν

Versio Latina: 1 iupiter fuerit || 1.2 εἰ — γένηται om. || 5 ὅτε]
quoniam || 7 augetur dignitas eius ac gloria || 10 ὅτε] quoniam ||
12 ἀξίας — τεύξεται om. || 14 ad locum vero lunae | ὁ ζεὺς om. |
εὐεξίαν] dignitatem (ex ἀξίαν) || 15 filiorum || 16 revolutionis || 18 ἐν
τῷ ὠροσκόπῳ] eius ascendens || 19 ἐν¹] cum || 20 cum luna

Textus Arabicus: 6—8

عرضت له امراض ويفسد مزاج بدنه ويهزل حسه ويزيد في
منزلته وجاهه ويحسن حاله ويكثر اصدقاؤه ويكون محمودا

〈Τέταρτον〉 [f. 267^v]. Περὶ τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ Ἄρεως ἐφ' ἐαυτόν τε καὶ τοὺς λοιπούς

Ὁ Ἄρης ἐπεμβὰς τῷ Κρόνῳ ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἐναλλαγῆς προσθήκην ποιεῖ ἀδελφῶν καὶ φίλων καὶ ἀποδημίαν ἀποδημήσει πλησίον. εἰ δὲ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος ὁ Ἄρης, 5 δηλοῖ ἀργίαν καὶ νωχελίαν· εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, νοσήσει ἀπὸ τραύματος. εἰ δὲ ὁ τε [ἐπεμβῇ ὁ] Ἄρης τῷ τόπῳ τοῦ Κρόνου ἐπεμβῇ καὶ ὁ Κρόνος τῷ τόπῳ τοῦ Ἄρεως, δηλοῖ καὶ φυγὴν ἀπὸ πατρίδος.

Τῷ δὲ τόπῳ τοῦ Διὸς ἐπεμβὰς ὁ Ἄρης δηλοῖ ἀποδημίας καὶ ὠφελείας διὰ ὑποζυγίων· ὅτε δηλονότι καὶ ὁ Ζεὺς ἐπεμβῇ τῷ τόπῳ τοῦ Ἄρεως.

Εἰς δὲ ἐαυτόν ἀποκαταστατικὸς γενόμενος καὶ λόγον ἔχων εἰς τὸ ἔτος καὶ καλῶς ἐν τῇ καταρχῇ διακείμενος, εὐρήσει ἀξίαν καὶ ἀγαθὰ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων, καὶ μά- 15 λιστα παρὰ στρατιωτῶν. εἰ δὲ ἀποκλίνῃ καὶ τὸν ὠροσκόπον ἐφορᾷ, δηλοῖ ἀποδημίαν καὶ προσθήκην ὑπηρετῶν· εἰ δὲ ἀποκλίνῃ τοῦ ζωδίου τοῦ ἔτους ἢ τοῦ ὠροσκόπου καὶ ἔχει λόγον πρὸς αὐτόν, εὐρήσει ἀγαθὰ διὰ σιδήρου καὶ αἵματος.

Τῷ δὲ Ἡλίῳ ἐπεμβὰς ἡμερινῆς οὔσης τῆς ἐναλλαγῆς, 20 λυπηθήσεται παρὰ ἐξουσιαστοῦ καὶ ἀπὸ θερμότητος

V: 2 ἄρεος || 6 νωχθελίαν || 7 γράμματος || 9 ἄρεος || 12 ἄρεος

Isidorus (Q): 2 τε om. | post καὶ add. ἐπὶ | post λοιπούς add. ἀστέρας || 4 ποιεῖ om. | post προσθήκην add. τῶν | ἀποδημήσει om. || 5 post πλησίον add. ποιήσει | post ἔχει add. καὶ || 7 γράμματος | ἐὰν | ὁ τε om. | ἐπεμβῇ ὁ || 8 ἐπεμβῇ om. | καὶ] ἢ || 9 καὶ om. | post ἀπὸ add. τῆς || 11 δι' | ὅτε] τὸ αὐτὸ δὲ ἔσται καὶ δταν || 13 δ' || 14 κείμενος || 16 δ' || 17 ὑπηρετῶν] ἐπ' ἀρεταῖς | δ'

Versio Latina: 2 ἐφ' — λοιπούς om. || 3 ad locum saturni || 4 multiplicationem || 7 vulnere || 7.8 ingreditur ... ingreditur || 13 si vero mars fuerit in locum proprium constitutus || 13—15 in anno habeat (in marg. dignitatem, habebit bona et ipsa) | καὶ² u. ad ἀξίαν om. || 18 signum declinaverit protectionis || 20 ad locum autem solis

Textus Arabicus: 7 قروح وخراج

νοσήσει. εἰ δὲ ὁ Ἄρης κύριός ἐστι τοῦ ἔτους καὶ ὑπάρχει ἐν
ζωδίῳ θερμῷ καὶ ξηρῷ, δέος περὶ αὐτοῦ ἀπὸ πυρός καὶ
θερμότητος· εἰ δὲ ἐν θερμῷ καὶ ὑγρῷ, δέος περὶ
σφαγῆς. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ ἐναλλαγή, εὐχερῆ ἐστὶ
5 τὰ συμπτώματα.

Τῇ δὲ Ἀφροδίτῃ ἐπεμβὰς ὁ Ἄρης δηλοῖ προσθήκην
συνουσίας καὶ ὄρεξιν πολλὴν καὶ διέγερσιν πρὸς τὰ
γυναικεῖα· καὶ ἀσπάζεται τὴν τρυφήν καὶ προστεθήσεται
ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἡ ἀξία καὶ μεμφθήσεται ἔνεκε γυναικῶν
10 καὶ πληθυνθήσονται οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ ἐστὶ ἐπαινετός.
εἰ δὲ ἔχει λόγον ὁ Ἄρης εἰς τὸ ἔτος, νοσήσει ἀπὸ πλησμο-
νῆς ἐδεσμάτων ἢ ἀπὸ πλήθους συνουσίας· εἰ δὲ ἔχει
λόγον εἰς τὸ ἔτος ἡ Ἀφροδίτῃ, νοσήσει ἐκ φαρμακοποσίας
καὶ τῆς τραχείας ἀρτηρίας ὀδύνης· εἰ δὲ πρὸς τούτῳ
15 κεκακωμένη ἐστὶν ἡ Ἀφροδίτῃ, δέος μὴ ποτε τελευτήσῃ.

Εἰ δὲ ἐπὶ τὸν Ἑρμῆν παραγένηται ὁ Ἄρης, πλαστογρα-
φίαις χρήσεται καὶ τις τῶν μικρῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ τε-
λευτήσῃ.

Τῇ δὲ Σελήνῃ ἐπεμβὰς ὁ Ἄρης ἐν τόπῳ καλῷ οὔσῃ,
20 εὐρήσῃ ἀξίαν καὶ ἴσως τεκνογονήσῃ. εἰ δὲ ὁ Ἄρης ἔχει
λόγον εἰς τὸ ἔτος, ἀποδημήσῃ καὶ λυπηθήσεται διὰ
συγγενεῖς καὶ γυναῖκας· εἰ δὲ ἐξουσίαν ἔχει, ἀποβαλεῖται
αὐτήν.

Isidorus (Q): 1 ἐστι] γενήσεται | ὑπάρχει] ἐστὶν || 3 περὶ] ἀπὸ ||
7 συνουσίας] ἀφροδισίων || 8 γυναικεῖα] τοιαῦτα || 9 καὶ μεμφθή-
σεται] μεμφθήσεται δὲ | ἔνεκε γυναικῶν] διὰ τὰ ἀφροδίσια || 10 καὶ
πληθυνθήσονται] πληθυνθήσονται δὲ | post καὶ² add. διὰ τοῦτο |
ἐπαινετός ἐστὶ || 14 τῆς — ὀδύνης] ὀδνηθήσεται τὴν τραχεῖαν ἀρ-
τηρίαν | post τούτῳ add. καὶ || 16 εἰδὼν | Ἑρμῆν] ἄρην | ἄρης] ἐρ-
μῆς || 19 ὁ ἄρης om. || 20 καὶ ἴσως] ἴσως δὲ καὶ

Versio Latina: 2.3 αὐτοῦ — περὶ om. || 6 ad locum quidem
veneris || 7 erectionem vel excitationem || 8 τὴν τρυφήν] in volup-
tatibus || 9 manifestabitur (in marg. infortunabitur) || 16 ad lo-
cum mercurii || 19 ad locum vero lunae | ὁ ἄρης om. || 22 εἰ δὲ]
qui sic

〈Πέμπτον〉. Περὶ τῆς τοῦ Ἡλίου σημασίας καθ' ἕκαστον ζώδιον

Ὅτε ὑπάρχει κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ὁ Ἥλιος ἐν τῷ Λέοντι, ἔστι <δὲ> ἐπίκεντρος καὶ ἀκάωτος καὶ ἔχων λόγον εἰς τὸ ἔτος ἢ ἐν τῇ καταρχῇ, ἔσται ὑγιὴς τὸ σῶμα καὶ ὠφεληθήσεται πάμπολλα. εἰ δὲ κεκακωμένος ἔστί, νόσοις περιπεσεῖται· εἰ δὲ ἐν ἀποκλίματί ἐστίν, ἔσονται αἱ νόσοι ἐλαφρότεραι.

Εἰ δὲ ἐν τῇ Παρθένῳ ὑπάρχει ὑπὲρ γῆν ὠροσκόπον ἐφορῶν καὶ ἔχων τινὰ σημασίαν εἰς τὸ ἔτος, δηλοῖ ἀγῶνα τοῦ ἔχοντος τὴν ἐναλλαγὴν περὶ τὸν πλοῦτον καὶ τὴν παίδευσιν. εἰ δὲ καὶ ἐπιμαρτυρήσωσιν ἀγαθοποιοί, τεύξεται τῶν ἐπιχειρημάτων αὐτοῦ· εἰ δὲ κακοποιοί, στερηθήσεται.

Εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ἐν τῷ Ζυγῷ ὑπάρχει ὑπὲρ γῆν καὶ ἔχων λόγον εἰς τὸ ἔτος, δηλοῖ ἀποδημίαν· ἢ δὲ ἀποδημία ἐστὶ χρηστή ἐὰν [δὲ] ὁ Ἥλιος ἀγαθοποιῶ συσχηματισθῇ.

Εἰ δὲ ἐν τῷ Σκορπίῳ ὑπάρχει ἐπίκεντρος καὶ ἀκάωτος, καὶ μάλιστα ἐν τῷ μεσουρανίσματι, καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, εὐρήσει ἀξίαν καὶ δόξαν καὶ ἀγαθὰ. εἰ δὲ ἐν ἀποκλίματι ἢ τὸν ὠροσκόπον ἐφορῶν, εὐρήσει ἀγαθὰ ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων καὶ κτίσμασιν ἐπιχειρήσει.

V: 5 ἔχον || 9 γῆν] γνωτόν || 15 εἰ] ὁ | ὑπάρχων

Isidorus (Q): 1.2 περὶ τῆς ἐπεμβάσεως τοῦ ἡλίου ἐφ' ἑαυτὸν καὶ ἐπὶ τοὺς λοιποὺς ἀστέρας || 3.4 ὅτε — λέοντι] ὁ ἥλιος ἐὰν κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐναλλαγῆς ἐν λέοντι γένηται || 4 ἔστι] ἢ | δὲ | post ἐπίκεντρος add. τε || 5.6 ἔσται — καὶ] ὑγιὴ δηλοῖ ἔσεσθαι τὸν τὴν ἐναλλαγὴν ἔχοντα ὅστις καὶ || 7 ἐστίν²] εἴη || 8 αἱ νόσοι ἐλαφρότεροι ἔσονται || 9 δ' || 9.10 ἐφορῶν τὸν ὠροσκόπον || 11 τὸν om. | τὴν om. || 12 ἀγαθοποιοὶ ἐπιμαρτυρήσουσι || 15 εἰ δὲ] ὁ δ' | ὁ ἥλιος om. | ὑπὲρ γῆν om. || 15.16 λόγον ἔχει || 16.17 χρηστή ἔσται || 17 ἐὰν δὲ] καὶ μάλιστα ἐὰν | ἀγαθοποιῶ] ἀγαθῶ || 18 post ἐπίκεντρος add. τε || 20 δ' || 21 ἢ ὦν | ἐφορᾷ || 22 κτίσμασιν] οἰκοδομαῖς

Versio Latina: 1.2 in singulis signis || 4 fueritque || 5 in natiuitatis initio || 6 habebit proficua plurima || 12 doctrinas || 13 propositum suum | privabitur eo || 17 δὲ om. || 20.21 ἀξίαν — εὐρήσει om.

Εἰ δὲ ἐν Τοξότη ὑπάρχει καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος καὶ ἡ ἐπίκεντρος καὶ ἀκάκωτος, εὐρήσει ὁ τὴν ἐναλλαγὴν ἔχων ἀγαθὰ καὶ εὐφρανθήσεται καὶ ἴσως τεκνογονήσει. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, πληθυνθήσονται αἱ λύπαι αὐτοῦ
 5 καὶ φόβον ἔξει περὶ παιδὸς αὐτοῦ.

Εἰ ἐν τῷ Αἰγοκέρωτι ἐστίν, ἔχει τε λόγον εἰς τὸ ἔτος, δηλοῖ νόσους καὶ λύπας καὶ δυστυχίας καὶ ἐνδείας.

Εἰ δὲ ἐν τῷ Ὑδροχόῳ ἐστὶ καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, [f. 268] δηλοῖ γάμον καὶ προσθήκην συγγενῶν καὶ
 15 ὑπηκόων. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, δηλοῖ θανάτους συγγενῶν καὶ ὑπηκόων καὶ ξριδας καὶ φιλονεικίας.

Εἰ δὲ ἐν τοῖς Ἰχθύσι ἐστὶ κεκακωμένος, δηλοῖ λύπας καὶ θανατηφόρους μερίμνας. εἰ δὲ ἀκάκωτός ἐστι, λυπηθήσεται χωρὶς προφάσεώς τινος.

15 Εἰ δὲ ἐν τῷ Κριῷ ἐστίν ἀκάκωτος καὶ ἔχει λόγον πρὸς τὸ ἔτος, δηλοῖ ἀποδημίαν ἀγαθὴν. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, δηλοῖ λύπας ἐν τῇ ἀποδημίᾳ καὶ ὀλιγοπιστίαν.

Εἰ δὲ ἐν τῷ Ταύρῳ ἐστὶ καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος ἀκάκωτος ὢν, ὀμιλήσει ἐξουσιασταῖς καὶ ὠφεληθήσεται
 20 δι' αὐτῶν. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, λυπηθήσεται καὶ ἀθυμήσει, καὶ μάλιστα ἐὰν ἐπίκεντρος ᾖ.

Εἰ δὲ ἐν τοῖς Διδύμοις ἐστὶ καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος καὶ ὑπάρχει ἀκάκωτος ὑπὲρ γῆν ἐφορῶν τὸν ὠροσκόπον καὶ τὸ ζώδιον τῆς ἐναλλαγῆς, δηλοῖ προσθήκην φίλων
 25 καὶ ἴσως τεχθήσεται αὐτῷ παιδίον. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, λυπηθήσεται καὶ αἱ δουλείαι αὐτοῦ ἐμποδισθήσονται.

Εἰ δὲ ἐν τῷ Καρκίνῳ ἐστὶ καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος καὶ τύχη ὑπὸ γῆν, ἐπικρατήσουσιν αὐτῷ οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ, καὶ μάλιστα ἐὰν οὐκ ἐφορᾷ ἡ Σελήνη.

Isidorus (Q): 1 λόγον ἔχει || 1.2 καὶ ἡ] ἔστι δὲ καὶ || 3 καὶ ἴσως] ἴσως δὲ καὶ || 6 post εἰ add. δ' | τε] δὲ καὶ || 7.8 δηλοῖ — ἔτος om., sed in marg. scr. || 8 δ' || 11 καὶ² om. || 12 post ἐστί add. δὲ καὶ || 15 ἀκάκωτός ἐστι || 25 καὶ ἴσως] ἴσως δὲ | post αὐτῷ add. καὶ

Versio Latina: 1 in domo (in marg. anno) || 5 de proprio suo || 10.11 εἰ — ὑπηκόων om. || 24 τῆς ἐναλλαγῆς] protectionis | multiplicationem || 26 δουλείαι] negotia || 29 aspexerit eum

〈Ἑκτον〉. Περὶ τῆς ἐπεμβάσεως τῆς Ἀφροδίτης
ἐπὶ τε τὸν τόπον αὐτῆς καὶ ἐπὶ τοὺς 〈τῶν〉 λοι-
πῶν ἀστέρων

Ὅτε καταλάβῃ ἡ Ἀφροδίτη τὸν κατὰ πῆξιν τόπον τοῦ
Κρόνου, δηλοῖ ἀγῶνα περὶ τὰ ἀφροδίσια ἔργα. καὶ εἰ μὲν 5
ἐστὶν ἀκάκωτος, νομίμους ἀσπάσεται συνουσίας· εἰ δὲ
κεκακωμένη, αἰσχροῦς δι' ἧς πολλάκις μεμψήσεται. καὶ
εἰ μὲν ἐστὶν ἡ Ἀφροδίτη ὑπὸ γῆν, ἔσται τὰ τοιαῦτα ἐν τῷ
κρυπτῷ· εἰ δὲ μή, τοῦναντίον. εἰ δὲ λόγον ἔχει ἡ Ἀφρο-
δίτη εἰς τὸ ἔτος, λυπηθήσεται διὰ γυναικάς· ἀσπάσεται 10
δὲ τὰ ὕδατα καὶ τὰ νίμ<μ>ατα καὶ τὸ παίζειν σὺν τῷ
ὕδατι· εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, δηλοῖ ἀπο-
δημίας καὶ συνουσίας καὶ τεχθήσεται αὐτῷ ἴσως παιδίον
ἢ συλλήψεται ἐκ τούτου γυνή.

Εἰ δὲ καταλάβῃ τὸν τόπον τοῦ Διός, δηλοῖ πίστιν πολ- 15
λὴν καὶ ἀποδημίαν εἰς τοὺς ἱεροὺς τόπους· καὶ κληρονο-
μήσει πλοῦτον καὶ πρὸς φίλους ἀποδημήσει καὶ νέους
φίλους ἐπικτήσεται ἄρχοντας καὶ νοσήσει καὶ ὑγιανεῖ. εἰ
δὲ λόγον ἔχει ἡ Ἀφροδίτη εἰς τὸ ἔτος, ἀλγήσει τὸν τράχη-
λον· εἰ δὲ ὁ Ζεὺς ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, νοσήσει ἀπὸ 20
μελαίνης χολῆς.

Εἰ δὲ ἐπεμβῇ τῷ τόπῳ τοῦ Ἄρεως, δηλοῖ ἐπιμέλειαν
περὶ τὰ ἀφροδίσια καὶ τὰ γαμήλια. εἰ δὲ σχηματισθῶσιν

V: 4 τρόπον || 5 κρόνου] ἡλίου || 7 κεκακωμένος || 8 ὑπὲρ ||
11.12 τῷ ὕδατι] τὰ ὕδατα || 22 ἄρεος

Isidorus (Q): 2 ἐπὶ¹—αὐτῆς] ἐφ' ἐαντήν || 2.3 τῶν λοιπῶν ἀστέρων]
λοιποὺς ἀστέρας || 4 ὅταν | ἡ ἀφροδίτη καταλάβῃ | post κατὰ add.
τήν || 5 κρόνου] ἡλίου || 7 κεκακωμένος | πολλάκις] καὶ || 10—12
ἀσπάσεται—ὑδατι om. || 12 λόγον ἔχει ὁ κρόνος || 13 καὶ²] ἴσως
δὲ | ἴσως] καὶ || 15 ἐὰν || 16 τοὺς om. || 18 νοσήσει καὶ ὑγιανεῖ]
νοσήσας ὑγιανεῖ || 22 ἐὰν || 23 ἐὰν

Versio Latina: 2 ἐπὶ τοὺς om. || 5 ἀγῶνα] curam || 7 illicitos ||
8 sub terra || 9 εἰ δὲ μή] si super terram || 12 peregrinationem ||
16 ἱερῶς] sicca (pro sacra) || 19 aliquam dignitatem || 20 aliquam
dignitatem

Textus Arabicus: 8 تحت

Lw

ἀλλήλοις, ἐπιτεύξεται πάντων τῶν ἐπιζητουμένων παρ' αὐτοῦ ἐν τοῖς τοιούτοις.

Εἰ δὲ τῷ τοῦ Ἥλιου τόπῳ ἐπεμβῇ καὶ ἔχει σημασίαν πρὸς τὸ ἔτος καὶ ὑπάρχουσιν ἐπίκεντροι, ἀνάγκας ὑποστή-
5 σεται καὶ δειλιάσει ἐξουσιαστήν· εἰ δὲ ἀποκλίνουσι, νοσή-
σει ἀπὸ θερμότητος. εἰ δὲ μαρτυρίαν ἔχει ὁ Ἑρμοῦ εἰς
τὸ ἔτος, προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ τεύξεται ἀξίαν
καὶ ἀποδημήσει καὶ ἐρασθήσεται.

Εἰ δὲ τῷ τόπῳ αὐτῆς ἐπεμβῇ ἡ Ἀφροδίτη, ἀνακαινίζει
10 ἃ ἐσήμανεν ἐν τῇ καταρχῇ· καὶ προστεθήσονται τὰ
κειμήλια αὐτοῦ.

/ω

Εἰ δὲ ἐπεμβῇ τῷ τόπῳ τοῦ Ἑρμοῦ, δημοῖ δύνανται
λόγον καὶ ῥητορείαν καὶ παιδεύουσιν. εἰ δὲ λόγον ἔχει
ἡ Ἀφροδίτη εἰς τὸ ἔτος, ὁμιλήσει ἀνθρώποις καὶ καθαροῖ-
15 δοῖς καὶ ἀστείοις. εἰ δὲ κεκακωμένοι ᾧσι, βλαβήσεται.

Εἰ δὲ <τῷ> τόπῳ ἐπεμβῇ τῆς Σελήνης καὶ ὑπάρχει ἡ
Σελήνη ἀκάωτος καὶ ἔχει τις αὐτῶν λόγον εἰς τὸ ἔτος,
δηλοῖ εὐεξίαν αὐτοῦ τε καὶ τῶν συγγενῶν καὶ ὁμιλίαν ἐξου-
σιαστῶν καὶ τινα φίλον ἐπικτήσεται ἴσον ἀδελφῷ.

20 <Ἑβδομον>. Περὶ τῆς τοῦ Ἑρμοῦ σημασίας ὅτε
ἐπεμβῇ ἐαυτῷ καὶ τοῖς λοιποῖς ἀστράσι

Ὁ δὲ Ἑρμῆς, ὅτε ἐπεμβῇ τῷ κατὰ πῆξιν τόπῳ τοῦ
Κρόνου καὶ ἔχει σημασίαν εἰς τὸ ἔτος καὶ ὑπάρχει ἀκά-

V: 5 δηλιάσει || 9 αὐτῆς] αὐτῷ || 15 κεκακωμένος

Isidorus (Q): 3 εἰς | ἔχῃ || 4 ὑπάρχουσιν || 6—8 εἰ — ἐρασθήσε-
ται om. || 7 ἀξίας || 9 εἰς | αὐτῆς] τοῦ Ἑρμοῦ || 11 post αὐτοῦ
add. 6—8 εἰ — ἐρασθήσεται || 12 εἰς | τοῦ Ἑρμοῦ] τῆς ἀφροδίτης ὁ
Ἑρμῆς || 15 εἰς || 16 εἰς | τῷ | ὑπάρχει || 17 ἔχῃ || 18 post συγγενῶν
add. αὐτοῦ | ἐξουσιαστῶν] πρὸς ἐξουσιαστὰς || 20.21 περὶ τῆς
ἐπεμβάσεως τοῦ Ἑρμοῦ ἐφ' ἐαυτὸν καὶ ἐπὶ τοὺς λοιποὺς ἀστέρας ||
22 ὅταν || 23 ἔχῃ | καὶ ὑπάρχει] ὑπάρχει δὲ καὶ

Versio Latina: 4 ambo in angulis || 5 timebit praesides || 6 ὁ
Ἑρμῆς] sol || 7 multiplicabitur || 11 thesaurus eius || 21 ἐαυτῷ u.
ad ἀστέρας] ad loca

κωτος, δηλοῖ ἀποδημίαν [οὐ] χρηστήν· καὶ ἴσως τεχθή-
σεται αὐτῷ παῖς. εἰ δὲ ἔχει σημασίαν ὁ Κρόνος εἰς τὸ
ἔτος, δηλοῖ θάνατον παίδων καὶ νόσον τοῦ τὴν ἐναλλαγὴν
ἔχοντος καὶ ἀβελτερίαν καὶ ἀπιστίαν καὶ καταφρόνησιν
τῶν νενομοθετημένων.

5

Εἰ δὲ τῷ Διὶ ἐπεμβῇ καὶ ἔχει τις ἐξ αὐτῶν λόγον εἰς
τὸ ἔτος, εὐρήσει ἀξίαν παρὰ τινος ὑπερέχοντος καὶ προσ-
τεθήσεται ἢ παίδευσις αὐτοῦ καὶ ἢ πρᾶξις. εἰ δὲ κεκα-
κωμένοι ὦσι, δηλοῦσι βλάβας καὶ ἔριδας πρὸς ἐχθρούς.

Εἰ δὲ τῷ τόπῳ τοῦ Ἄρεως ἐπεμβῇ, δηλοῖ ὡς ὁ τὴν ἐναλ- 10
λαγὴν [f. 268^v] ἔχων ἐπιτηδεύεται ψεύδη καὶ πλαστο-
γραφίας. εἰ δὲ ἀναποδίξει τις αὐτῶν, δηλοῖ καὶ κλοπὰς.
εἰ δὲ σημασίαν ἔχει ὁ Ἑρμῆς εἰς τὸ ἔτος καὶ κακοῦται
παρὰ τοῦ Ἄρεως, ἐπικίνδυνον ἔσται τὸ ἔτος. εἰ δὲ σὺν
τούτοις καὶ ὕπανγος ᾗ, δέος μὴ ποτε ἐπὶ ξένης ἀναιρεθῇ. 15

Εἰ δὲ τῷ Ἡλίῳ ἐπεμβῇ καὶ ὑπάρχουσιν ἐπίκεντροι,
εὐρή(σει) ἀξίαν καὶ δόξαν, καὶ μάλιστα εἰ μεσουρανοῦσιν.

Εἰ δὲ τῇ Ἀφροδίτῃ ἐπεμβῇ καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος,
δηλοῖ ζήτησιν τῶν μυθωδῶν καὶ τῶν ἐμμέτρων λόγων καὶ
τῶν μελωδιῶν.

20

Εἰ δὲ ἐπὶ τὸν οἰκεῖον τόπον ἀποκαταστῇ καὶ ἔχει λόγον
εἰς τὸ ἔτος καὶ ὑπάρχει ἐπίκεντρος, δηλοῖ προσθήκην
δόξης καὶ πλούτου. εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, δηλοῖ δια-
φόρους κακώσεις.

V: 3 νόσου || 4 ἀβελτηρίαν || 10 ἄρεος || 14 ἄρεος || 15 ᾗ] εἰ ||
19 μυθωδῶν] μεθωδῶν, corr. in μυθωδῶν

Isidorus (Q): 1 καὶ] πλὴν || 2 post αὐτῷ add. καὶ | παιδίον |
post δὲ add. μὴ | ὁ κρόνος om. || 6 εἰδὼν | διὰ] τοῦ διός | post
ἐπεμβῇ add. τόπῳ | ἔχῃ | ἐξ om. || 7 ὑπερέχοντος] ἄρχοντος ||
9 ὦσι] εἶεν || 10 εἰδὼν || 12 ἀναποδίξῃ | καὶ om. || 15 ᾗ] εἶη ||
16 εἰδὼν | τῷ τοῦ ἡλίου τόπῳ | ὑπάρχουσιν || 17 εὐρήσει ἀξίαν]
εὐημερίαν | post δόξαν add. σημαίνουσι | μεσουρανοῦσιν] κατὰ τὸ
μεσουράνημα εἶεν || 18 εἰδὼν | ἔχῃ || 20 μελωδῶν

Versio Latina: 1 οὐ om. || 6.7 εἰς — ἀξίαν om. || 10.11 ὁ — ἔχων
om. || 17 inveniet || 19 μυθωδῶν] fabularum | versuum

Εἰ δὲ [ἐν] τῇ Σελήνῃ ἐπεμβῆ [f. 285^v] καὶ ἔχει λόγον
εἰς τὸ ἔτος ἢ Σελήνῃ, δηλοῖ ἀποδημίαν καὶ ξριδας ἐν ταῖς
ὁδοιπορίαις καὶ ἐχθρῶν ἐπαναστάσεις καὶ δειλίαν ἀπ' αὐ-
τῶν· εἰ δὲ ἔχει λόγον ὁ Ἑρμῆς εἰς τὸ ἔτος, εὐρήσει ἀγαθὰ
καὶ πληθυνθήσονται οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ ἔσται ἐπαινού-
μενος. εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστὶν ἡ Σελήνῃ, λυπηθήσεται
δι' αὐτὴν προεείπομεν αἰτίας.

<“Ογδοον”. Περὶ τῆς ἐπεμβάσεως τῆς Σελήνης
ἐπὶ τε ἑαυτὴν καὶ ἐπὶ τοὺς τόπους τῶν λοιπῶν
10 ἀστέρων

Ἡ Σελήνῃ κατὰ τὸν τῆς ἐναλλαγῆς καιρὸν ἐπεμβᾶσα τῷ
Κρόνῳ καὶ ἔχουσα μαρτυρίαν εἰς τὸ ἔτος δηλοῖ δια-
θέσεις ἐρωτικὰς πρὸς τινὰς παρηβηκίας. εἰ δὲ κεκακω-
μένη ἐστίν, δηλοῖ συννοχὰς καὶ ξριδας· εἰ δὲ καὶ κλιμα-
15 κτῆρ πρόκειται τῷ ἔτει ἐκείνῳ, ἴσως καὶ τεθνήξεται. εἰ
δὲ καὶ ὁ Κρόνος λόγον ἔχει εἰς τὸ ἔτος, δηλοῖ φήμας
ἐναντίας καὶ λυπηράς.

Ἐπὶ δὲ τὸν τόπον τοῦ Διὸς παραγενομένη καὶ ἀκάκωτος
οὔσα δηλοῖ ἀποδημίαν ἐπὶ τόπους ὑδατώδεις, καὶ τού-
20 των ἐπὶ ἐτέρους. εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστί, περιπεσεῖται
δεινοῖς καὶ νοσήσει.

Ἐπὶ δὲ τὸν [τόν] τόπον τοῦ Ἄρεως ἐπεμβᾶσα ἀκακώτου
ὄντος, εὐρήσει ἐξουσίαν καὶ ἐνωθήσεται στρατ(ι)ώταις
καὶ νοσήσει ἀπὸ θερμότητος καὶ αἰμόρροϊαν ὑποστήσεται.

PV: 1—7 καὶ — αἰτίας seq. p. 182, 1 κρόνος in V, τάξιν in P ||
1 καὶ εἰ ἔχει P || 6 κεκακωμένος V | ἐστὶν om. P || 7 αἰτίας: hic
concl. P || 13 παρηβηκίας V || 22 ἄρεος V

Isidorus (ϙω): 1—7 καὶ — αἰτίας om. ϙ post p. 260, 13 ἄρει
add. ω || 1. 2 καὶ — σελήνῃ] ἐν δὲ τῷ ἐπιμερισμῷ τῆς σελήνης ω ||
6 ἐστὶν] ἔσται ω || 7 αἰτίας: hic concl. ω || 13 παρηβηκίας ||
13. 14 ἐστὶ καὶ κεκακωμένη || 22 τὸν om. || 23 στρατιώταις

Versio Latina: 8—10 de significatione ingressus lunae || 12 μαρ-
τυρίαν] significationem | vetustissimas vel decrepitas vel capidi-
neas || 14 de periculo vitae timetur || 24 αἰμόρροϊαν] | enormia

εἰ δὲ κεκακωμένος ἐστί, νόσον δεινὴν ὑποστήσεται καὶ φόβους παρὰ ἐξουσιαστῶν καὶ ἀποδημήσει ἄχρηστον ἀποδημίαν· εἰ δὲ <ῆ> Σελήνη κεκακωμένη ὑπάρχει κατὰ τε πῆξιν καὶ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ καὶ συνοδεύσει τῷ Ἄρει κεκακωμένῳ ὄντι, κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν ἐκχυθήσεται 5 τὸ αἷμα αὐτοῦ διὰ τινος τρόπου καὶ φιλονεικίας ἔξει καὶ ἀδικίας.

Εἰ δὲ τῷ Ἡλίῳ ἐπεμβῇ καὶ ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, ὑποστήσεται δεινὰ παρὰ ἐξουσιαστοῦ ἢ παρὰ μειζόνων προσώπων. εἰ δὲ ὁ Ἥλιος ἔχει λόγον εἰς τὸ ἔτος, τεύξεται 10 ἐξουσίας τινὸς καὶ στερηθήσεται ἴσως ματρὸς ἢ ὁμοίων προσώπων ματρί.

Εἰ δὲ τῇ Ἀφροδίτῃ ἐπεμβῇ ἀκάκωτος οὔσα, δηλοῖ ἐμποδισμοὺς περὶ τὰς κινήσεις καὶ λυπηθήσεται διὰ συγγενεῖς καὶ ἔσται ἐν ἀναπαύσει καὶ τρυφῇ καὶ ἐπικτήσε- 15 ται ἀκίνητον περιουσίαν. εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστί, τεύξεται δόξης καὶ ὠφεληθήσονται δι' αὐτοῦ οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ.

Ἐπὶ δὲ τὸν <Ερμῆν παρα>γενομένη δηλοῖ ἀποδημίαν καὶ βλάβην παρ' ἐχθρῶν. εἰ δὲ λόγον ἔχει ὁ Ἑρμῆς εἰς τὸ ἔτος, εὐ<τυχήσει τὰ> κατ' αὐτὸν <καὶ> κερδήσει 20 πλοῦτον καὶ ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν.

Ἐπὶ δὲ ἐ<αυτὴν παρα>γενομένη, νυκτερινῆς οὔσης τῆς ἐναλλαγῆς, ἔσται ἐν ὑγείᾳ καὶ εὐρωστίᾳ καὶ ἐπικτήσεται

V: 10 τεύξεται] τύχη || 16 τεύξεται] τύχη || 18 lac. c. 4 litt. | γενόμενος || 20 εὐτυχήσει τὰ] εὐ et lac. c. 7 litt. || 22 ἐ et lac. c. 10 litt. | γενόμενος

Isidorus (Q): 3 ῆ || 6 τὸ] πολὺ | post αἷμα add. ἐξ | κατὰ τινα τρόπον || 8 εἰ || 9 ἐξουσιαστῶν || 11 στερεωθήσεται | post ἴσως add. ὑπὸ || 13 εἰ || 14 λυπηθήσεται] λύπας || 15 καὶ ἔσται] εἶτα | post ἀναπαύσει add. ἔσται || 18 ἐρμῆν || 20 εὐτυχήσει | καὶ || 22 ἐαυτὴν] lac. c. 10 litt. || 23 ἐν om.

Versio Latina: 1 εἰ — ὑποστήσεται om. || 5 in malo esse || 6 αὐτοῦ om. || 7 ἀδικίας] iniustias vel calumnias || 8 ad locum solis | εἰς τὸ ἔτος om. || 9 potestate vel ab habentibus potestatem || 11, 12 matre vel patre loco matris || 13 ad locum veneris || 16 κεκακωμένη] domina || 18 ad locum mercurii || 20 erit prosperum esse suum et || 22 unumquemque || 23 — p. 226, 1 consequetur utilitatem ex eo

ἐξ <ἐξουσιαστοῦ>. καὶ εἰ ἐφορῶσιν τινες ἀστέρες τὴν
 Σελήνην, ἐκφανοῦσιν ἕκαστος τὴν οἰκείαν ἐνέργειαν.
 εἰ δὲ κεκακωμένη ἐστὶν ἡ Σελήνη καὶ καταντήσῃ εἰς
 τετράγωνον τοῦ κατὰ πῆξιν αὐτῆς τόπου ἢ διάμετρον,
 5 <δηλοῖ βλάβη> βην ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. εἰ δὲ καταντήσῃ
 κακοποιὸς ἐπὶ τὸν τῆς Σελήνης τόπον ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τὴν
 Σελήνην <ἐφορῶν>, δηλοῖ νόσους καὶ λύπας καὶ στενοχω-
 ρίας, καὶ μάλιστα εἰ κακοποιὸς ἐστὶν ὁ κύριος τοῦ ἔτους
 καὶ ὑπάρχει ἐν τῇ ἐναλλαγῇ ἐν τόπῳ ἐναντίῳ· εἰ δὲ καὶ
 10 καταντήσῃ ἡ Σελήνη εἰς τόπον κακοποιοῦ κατὰ πῆξιν,
 τὸ αὐτὸ συμβήσεται. ὅτε δὲ ἐστὶν ἡ Σελήνη ἐν τῇ τοῦ
 ἔτους ἐναλλαγῇ ἀγαθοποιῶ συσχηματιζομένη ἢ κακο-
 ποιῶ, ὅτε καταντήσῃ εἰς τὸ σῶμα τοῦ ἀγαθοποιοῦ ἐκείνου
 ἢ κακοποιοῦ ἢ ἐπὶ ἀκτῖνά τινα ἐξ αὐτῶν, δηλοῖ ἀγαθὰ ἢ
 15 κακὰ κατὰ τὴν τοῦ ἀστέρος φύσιν. ὅτε δὲ καταντήσῃ ἡ
 Σελήνη εἰς ἀστέρα δηλοῦντα κατὰ πῆξιν ἀγαθὸν ἢ κακόν,
 ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ἐκφανεῖ τὴν ἐνέργειαν.

Καὶ ὅτε ἐπεμβῇ ἀστὴρ κατὰ τινα καιρὸν τῇ μοίρᾳ ἐν ἣ
 ἐστὶν ὁ ἐπιμερισμὸς ἢ τῷ ἐπιμερίζοντι ἢ τῇ μοίρᾳ τοῦ ὥρο-
 20 σκόπου τῆς καταρχῆς ἢ τῇ μοίρᾳ τοῦ ὥροσκόπου τῆς ἐναλ-
 λαγῆς ἢ τῇ μοίρᾳ τοῦ ζωδίου τοῦ ἔτους ἢ τῇ μοίρᾳ τῆς Σελή-

V: 1 lac. c. 9 litt. || 4 τρίγωνον | διάμετρον] καρκίνον || 5 δηλοῖ
 βλάβην] lac. c. 4 litt. et βην

Isidorus (Q): 1 lac. c. 27 litt. | καὶ εἰ] εἰ δὲ καὶ || 4 τρίγωνον ||
 4.5 διάμετρον δηλοῖ βλάβην] lac. c. 15 litt. || 6.7 τὴν σελήνην om. ||
 9 καὶ ὑπάρχει] ὑπάρχει δὲ καὶ || 10 post κακοποιοῦ add. τοῦ ||
 13 ὅτε] καὶ || 14 post ἡ¹ add. τοῦ | τινα] τινος || 17 ἐκφανεῖ] ἐκ-
 φανῇ ποιήσει || 18 καὶ ὅτε] ὅταν δὲ

Versio Latina: 1.2 τὴν σελήνην] eum || 2 singuli operationem
 eorum || 3.4 εἰς — διάμετρον] ad locum suum secundum nativita-
 tem vel ad eius oppositum || 5 habebit periculum || 6.7 et aspe-
 xerit lunam || 14 τινα] alicuius || 15 secundum nativitatem plane-
 tae || 15.16 ἡ σελήνη om. || 18 aliquis planeta || 19 divisor ||
 21 — p. 227, 1 ἡ¹ — ἐναλλαγῆς om.

Textus Arabicus: 1 السلطان || 4 تريبع مكانه || مقابله ||
 5 مضر || 7 يدل على المكروه والضرر

νης τῆς καταρχῆς ἢ τῆς ἐναλλαγῆς ἢ ἐπὶ ἀκτῖνας ἀστέρων
 τινῶν ἢ κλήρους ἢ δωδεκατημόρια ἢ τοὺς κυρίους αὐτῶν,
 κινεῖ [f. 286] σημασίαν τινὰ κατὰ τὴν οἰκείαν φύσιν· καὶ
 εἰ ἐπὶ δὴ ἀστὴρ τόπον ἑτέρου ἀστέρος ἀφ' οἰονδήτινος
 σχηματισμοῦ, ἀνακαινίζει τὴν σημασίαν αὐτοῦ. καὶ ὅτε 5
 ἐπεμβῆ ἄστὴρ ἔχων λόγον εἰς τὸ ἔτος ἐπὶ δωδεκατημόριον
 ζωδίου ἢ ἀστέρος, ὧν ἐστὶ τὸ δωδεκατημόριον, τὰ αὐτὰ
 δηλοῖ, τὴν σημασίαν τῶν εἰρημένων τοῦ τε ζωδίου καὶ
 τοῦ ἀστέρος.

Ὑποδείγματος χάριν. τὸ δωδεκατημόριον τοῦ δ' τόπου 10
 πέπτωκεν ἐν τῷ β' ζωδίῳ. λέγομεν οὖν ὥς ὅτε ἐπεμβῆ
 τῷ τόπῳ ἐκεῖνῳ ἀστὴρ ἔχων λόγον εἰς τὸ ἔτος, μεταχει-
 ρίσεται τὰ τῶν οἰκημάτων καὶ τοῦ πλούτου· ἔχουσι δὲ καὶ
 ἑτέραν σημασίαν οἱ ἀστέρες κατὰ τὴν ἀπόστασιν τῶν
 οἰκῶν τοῦ ἐνὸς ἀπὸ τοῦ ἑτέρου, περὶ ὧν οὐδὲν λέγομεν 15
 διὰ τὸ δύνασθαι τὸν μανθάνοντα ἐκ τῶν εἰρημένων κατα-
 στοχάζεσθαι αὐτά. ὅτε δὲ σημαίνουσί τι οἱ ἀστέρες κατὰ
 πῆξιν ὁμοῦ καὶ κατὰ [τὰ] τὴν ἐναλλαγὴν, βεβαιότερα ἔσται
 τὰ ἀποτελέσματα.

Δεῖ δὲ ὁρᾶν ἐν ταῖς ἐπεμβάσεσι τίνι συσχηματίζεται ὁ 20
 ἐπεμβαίνων ἀστὴρ τῶν κατὰ πῆξιν ἀστέρων ἢ κατὰ
 πάροδον. καὶ εἰ μὲν συσχηματίζεται ἀστέρι κατὰ πῆξιν,
 δηλοῖ τὸ ἀποτέλεσμα ἔσεσθαι διὰ τινὰ προγενομένην

V: 4 ἑτέρῳ ἀστέρι

Isidorus (Q): 1 τῆς καταρχῆς] τῇ ἐν τῇ καταρχῇ | τῆς ἐναλλα-
 γῆς] τῇ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ || 3 κινήσει || 4 εἰάν || 4.5 καθ' οἰονδήτινα
 σχηματισμόν || 5 καὶ ὅτε] ὅταν δὲ || 6 λόγον ἔχων || 8 post δηλοῖ
 add. τουτέστι || 10 ποδείγματος δὲ χάριν || 11 ὅταν || 13 post καὶ¹
 add. τὰ || 16 post εἰρημένων add. καὶ περὶ τούτων || 17 αὐτά om. |
 post κατὰ add. τε || 18 τὰ om. || 22 post ἀστέρι add. τῶν

Versio Latina: 3 τινὰ om. || 7 ὧν] cuius || 7.8 significat eandem
 significationem || 8.9 planetae ac signi || 10 verbi gratia || 14 alias
 significationes || 16 τὸν μανθάνοντα] addicens (in marg. addiscens) |
 ἐκ τῶν εἰρημένων om. || 18 definitiones eventuum || 23 eventum |
 τινὰ om.

ALBVMASARIS

αἰτίαν· εἰ δὲ κατὰ τὴν ἐναλλαγὴν συσχηματίζεται, δηλοῖ
διὰ τινὰ ἐπιφυνεῖ(σ)αν αἰτίαν. εἰ δὲ οὐδενὶ συσχηματίζεται
τῶν κατὰ πῆξιν ἢ κατὰ πάροδον ἀστέρων, δηλοῖ τὸ ἀπο-
τέλεσμα ἔσεσθαι ἐξ ἀπροόπτου αἰτίας.

Isidorus (Q): 1 post δέ add. τινι τῶν || 2 ἐπιφυνεῖσαν | post
συσχηματίζεται add. οὔτε || 3 post ἢ add. οὔτε τῶν

Versio Latina: 1 configurantur (sic) planetae || 2 τινὰ om. ||
3 ἀστέρων om. | eventum

[f. 156] ἘΚ ΤΟΥ Θ' ΛΟΓΟΥ

Τμήμα ζ'. Περὶ τῶν δηλωτικῶν περὶ τῶν ἡμερῶν
καὶ τῶν ὥρῶν καὶ τῆς τούτων σημασίας

Τὰς ἡμέρας καὶ τὰς ὥρας εἰς ἑννέα διαιρέσεις διαιροῦ-
μεν· ἀρχόμεθα δὲ ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τῶν τῆς ἐβδομάδος 5
δηλωτικῶν, αἵτινες συμφωνοῦσι τῷ ἀριθμῷ τῶν ἑπτὰ
ἀστέρων. καὶ ὁ μὲν πρῶτος ἐκ τούτων δηλωτικός ἐστίν
ἵνα ἐπιβλέπη(ς) πρὸς πάσας τὰς ἡμέρας τοῦ κνηθέντος
ἀπ' ἀρχῆς τοῦ καιροῦ τῆς αὐτοῦ γεννήσεως καὶ ἄχρι
περαιώσεως ἐνιαυτοῦ. καὶ ἐπιμερίζης ταύτας κατὰ τὴν 10
ποσότητα τῶν ἑπτὰ· καὶ ὅσα γίνονται ἀπὸ τοῦ ἐπι-
μερισμοῦ, ταῦτά εἰσιν αἱ περίοδοι τῶν ἐβδομάδων· ὅσα
δὲ λοιπάζονται πρὸς τὸ ἑβδομον ἀριθμὸν εἰσιν ἀπὸ τῶν
ἡμερῶν τῆς ἐβδομάδος. ἔπειτα ἵνα ἐπιδώσεις ἐνὶ ἐκάστῳ
ἀστὲρι μίαν περίοδον ἐξ ἐκείνων τῶν περιόδων, ἀρξάμενος 15
ἀπὸ τοῦ κυρίου τοῦ ὠροσκόπου [τοῦ κυρίου τῆς], ἔπειτα
τῷ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ ὄντι ἀστὲρι, καὶ οὕτως τῷ μετ'
ἐκείνῳ ὄντι ἄχρι οὗ πληρωθῶσιν αἱ περίοδοι ἐκεῖναι καὶ
καταντᾷ ὁ ἀριθμὸς πρὸς τὰς ὑπολοίπους [ἐκεῖνας] ἡμέρας
τῆς ἐβδομάδος. καὶ ὁ ἀστήρ ὁ ἔχων τὰς ἡμέρας ἐκεῖνας 20
οὕτως κυβερνᾷ τοῦ χρόνου εἰσερχομένον ἐν ταῖς τοιαύταις
τοῦ ἀστέρος ἡμέραις· κυβερνᾷ δὲ ὁ ἀστήρ ἀπ' ἀρχῆς τοῦ
ἔτους ἔστ' ἂν περαιωθῶσιν αἱ ἡμέραι αὐτοῦ. καὶ οὕτως
παραλαμβάνει ὁ μετ' ἐκείνῳ ἀστήρ, καὶ οὕτως ὁ μετ'
ἐκείνῳ, καὶ καθ' ἑξῆς μέχρις ἂν παραλάβῃ ὁ ἀστήρ ἐκεῖνος 25
ὁ κύριος τὴν ἀρχὴν τοῦ ἔτους κυβερνῶν· καὶ πάλιν [f. 156^v]
παραλαμβάνει ὁ μετ' ἐκείνῳ, ποιῶν οὕτως καθ' ὅλον τὸν

P: 1 λόγου] τμήματος || 2 τμήμα] λόγος || 13 λειπάζονται ||
21 οὗτος || 23 οὗτος

τῆς ζωῆς αὐτοῦ χρόνον ἔστ' ἂν καταλάβῃ ἡ κυβέρνησις
 ἐπ' αὐτῷ τῷ ζητουμένῳ ἔτει καὶ ταῖς τοῦ ἔτους ζητου-
 μέναις ἡμέραις. ὅτε κυβερνᾷ τις τῶν ἀστέρων μίαν
 ἐβδομάδα τῶν ἐβδομάδων, αὐτὸς κυβερνᾷ τὴν πρώτην
 5 ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἐκείνης, καὶ καθεξῆς. εἶτα ὁ ἀστήρ
 ὁ ἔχων τὴν ἡμέραν ἐκείνην κυβερνᾷ ἀπὸ τῆς αὐτῆς ἡμέρας
 τρεῖς ὥρας καὶ τρία ἑβδομα τῆς μιᾶς ὥρας· ὁ δέ γε μετ'
 αὐτὸν ἀστήρ κυβερνᾷ καὶ αὐτὸς ὁμοίως· καὶ κατὰ τοῦτον
 τὸν τρόπον γίνεται καὶ ἡ τῶν ὥρῶν ἐκάστου ἀστέρος
 10 κυβέρνησις μέχρι περαιώσεως τῶν πδ ὥρῶν τοῦ νυχθη-
 μέρου.

Ὁ δὲ δεύτερος δηλωτικὸς ἵνα ἐπιβλέπῃς πρὸς τὸν
 κύριον τῆς περιόδου ὡς ἔχει κατὰ τὸ ζητούμενον ἔτος
 καθὼς εἰρήκαμεν ἐν τῷ πρώτῳ λόγῳ τοῦ ς' τμήματος καὶ
 15 δώσεις αὐτῷ ἡμέρας ζ' <ἀρξάμενος> ἀπ' αὐτῆς τῆς πρώ-
 τῆς ἡμέρας τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ ἔτους· εἶτα ἐπιδώσεις τῷ
 ἀστέρι τῷ ὑποκάτωθεν ὄντι τῷ κυρίῳ τῆς περιόδου
 ἑτέρας ἡμέρας ζ', καὶ καθεξῆς ἔστ' ἂν περαιωθῶσι
 αἱ ἐβδομάδες τῶν ἐπὶ τὰ ἀστέρων. πάλιν ἐπανακάμψεις
 20 πρὸς τὸν κύριον τῆς περιόδου ἄχρι συμπληρώσεως τῶν
 ἡμερῶν τοῦ τοιούτου ἔτους. <ἡ> δὲ κυβέρνησις τῶν
 ἀστέρων ἡ[ν] κυβερνῶ(σα) τὰς ἡμέρας ἐκάστης ἐβδο-
 μάδος τῶν ἡμερῶν τούτων ἢ τῶν ὥρῶν αὐτῶν ἔσται ὡς
 ἡ προλαβοῦσα κυβέρνησις.

Ὁ δὲ τρίτος δηλωτικὸς ἵνα ἐπιβλέπῃς πρὸς πάσας τὰς
 25 ἡμέρας τοῦ ἔτους αἵτινές εἰσι τξε καὶ τέταρτον ἡμέρας
 ἐκτός τινος μέρους τῶν τριακοσίων ἐκ μιᾶς ἡμέρας. καὶ
 μερίζεις αὐτὰς εἰς ἐβδομάδας αἵτινες καλοῦνται μείζονες
 ἐβδομάδες, καὶ ἐπιδώσεις μίαν ἐβδομάδα τῶν ἐβδομάδων
 30 τῶν ἡμερῶν τοῦ ἔτους αἵτινές εἰσι τῷ ἀριθμῷ δύο <καὶ
 πεντήκοντα> ἡμέραι καὶ ὥραι δ καὶ ἔγγιστα τοῦ τετάρτου
 τῆς ὥρας ἀπ' ἀρχῆς τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς ἐναλλαγῆς

P: 3 ὅτι || 21 ἡ] lac. c. 1 litt. || 26 τξε] τῆς ε'

Textus Arabicus: 21.22 تدبير الكواكب لا يام

τῷ κυρίῳ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς [τῷ κυρίῳ τοῦ
 ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς]· εἴτα ἐπιδώσει(ς) τῷ ἐτέρῳ
 ἀστέρι τῷ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ ὄντι ἐτέραν μίαν ἐβδομάδα,
 καὶ οὕτως τῷ μετ' αὐτὸν ἔστ' ἂν τελειωθῇ ἡ κυβέρνησις
 τῶν ἐπτά ἀστέρων ἐπὶ ταῖς ὅλαις ἡμέραις τοῦ ἔτους. 5
 μερίζεται δ' αὖθις ἐκάστη ἐβδομάς τῶν ἐβδομάδων τού-
 των ἐπὶ τοῖς ἐπτά ἄστροις πρὸς τὸ ἑβδομον τῆς μείζονος
 ἐβδομάδος ὃ ἐστὶν ἡμέραι ζ καὶ ὥραι ι ἔγγιστα· καὶ
 καλεῖται ἡ ἐκάστη τούτων ἐλάττων ἐβδομάς. εἴτα παρ-
 ἔχεις τῷ ἀστέρι τῷ κυβερνῶντι τὴν μείζονα ἐβδομάδα 10
 τὴν μικρὰν ταύτην <τὴν> πρώτην ἐβδομάδα· εἴτα τὴν δευ-
 τέραν ἐβδομάδα τῷ μετ' αὐτόν, καὶ καθ' ἑξῆς ὅπως ἡ
 μεγάλη ἐβδομάς ἐπὶ τοῖς ζ ἄστροις μερισθῇ. ἡ δὲ κυβέρνησις
 τῶν ἡμερῶν ἐν ἐκάστη ἐβδομάδι τῶν ἐλαττόνων ἐβδομάδων
 καὶ τῶν ὥρῶν αὐτῶν παρεκβληθήσεται ὡς εἰρήκαμεν. 15

Ὁ δὲ δ' δηλωτικὸς ἵνα ἐπιβλέπῃς πρὸς τὰς περιόδους
 τῶν ἐβδομάδων ὧν πεποίηκας ἐκ πασῶν τῶν ἡμερῶν τοῦ
 κυθέντος καὶ τὸ λοιπαζόμενον ἀπὸ τῶν ἡμερῶν τῆς
 μιᾶς ἐβδομάδος τῶν προρρηθεισῶν παρ' ἡμῶν <καὶ>
 ἐπιδώσεις ἐνὶ ἐκάστῳ ζῳδίῳ τῶν ζῳδίων περίοδον μίαν 20
 ἐξ ἐκείνων τῶν περιόδων· καὶ ἄρξαι ἀπὸ τοῦ ζῳδίου τοῦ
 κατὰ πῆξιν, εἴτα τῷ τόπῳ τῆς οὐσίας, καὶ οὕτως τῷ
 οἴκῳ ἢ τῷ τόπῳ τῶν ἀδελφῶν ἄχρι τῶν ιβ ζῳδίων.
 εἴτα ἐπανακάμψεις πρὸς τὸν ὠροσκόπον τὸν κατὰ πῆξιν
 καὶ οὕτως πληρωθῶσιν αἱ περίοδοι ἐκεῖναι καὶ καταντᾷ 25
 ὁ ἀριθμὸς πρὸς τὰς ἐπιλοίπους τῆς ἐβδομάδος ἡμέρας καὶ
 τὸ ζῳδίου τὸ ἔχον τὰς ἡμέρας ἐκεῖνας. εἰσέρχεται <δὲ> ὁ
 χρόνος ἐν τῇ ἐβδομάδι αὐτοῦ καὶ κυβερνᾷ τὸ ζῳδίου ἐκεῖνο
 ἀπ' ἀρχῆς τοῦ ἔτους τὰς ὑπολοίπους τῆς ἐβδομάδος
 ἐκείνης ἡμέρας· εἴτα ἡ μετ' ἐκείνην τὴν ἐβδομάδα ἐβδο- 30
 μὰς [f. 157] ἔσται εἰς κυβέρνησιν τοῦ ζῳδίου τοῦ μετ'
 ἐκεῖνο τὸ ζῳδίου, καὶ οὕτως τὸ μετ' ἐκεῖνο. ὡσαύτως
 ἔσονται αἱ περίοδοι τῶν ἐβδομάδων τῶν ἡμερῶν ἐπὶ
 τοῖς ζῳδίοις καθ' ὅλον τὸ ἔτος καὶ τὸν τῆς ζωῆς τοῦ

P: 10 κυβερνοῦντι || 15 παρεκβλήσεται || 21 ἄρξη || 34 τῶν ζῳδίων

ἀνθρώπου χρόνον σύμπαντα [χρόνον]. καὶ ὅτε τι τῶν
ζωδίων κυβερνᾷ ἑβδομάδα μίαν τῶν ἑβδομάδων, αὐτὸ
κυβερνᾷ ἀπ' ἀρχῆς τῆς ἑβδομάδος ἐκείνης ὥρας ιδ·
εἶτα τὸ μετ' ἐκεῖνο ζώδιον κυβερνᾷ κατὰ τὸν αὐτὸν
5 ἀριθμὸν τῶν ὥρων, καὶ κατὰ τοῦτον τὸν τρόπον ἔσται ἡ
κυβέρνησις τῶν λοιπῶν ζωδίων καθ' ἑξῆς ἕως οὗ πληρωθῇ
ἡ ἑβδομάς τοῦ ζωδίου ἐκείνου.

Ὁ δὲ ε' δηλωτικός ἐστὶν ἵνα ὑφέλῃς ἀπὸ πασῶν τῶν
ἡμερῶν τοῦ κυνηθέντος δωδεκάδας πρὸς τὸν τῶν ζωδίων
10 ἀριθμὸν, καὶ αἱ ἀπολειφθεῖσαι ἡμέραι ἐλάττονες τῶν
δώδεκα ἀπολύονται ἀπὸ τοῦ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπου,
παρέχων ἐκάστῳ ζωδίῳ ἡμέραν μίαν· καὶ ἐν ᾧ ζωδίῳ
καταντᾷ ὁ ἀριθμὸς, ἐκεῖνό ἐστι τὸ τὴν ἡμέραν κυβερνῶν
ἐκείνην. τὸ τοιοῦτον ζώδιόν ἐστι τὸ κυβερνῶν αὐτὴν τὴν
15 ἡμέραν τῆς [τῆς] τοῦ ἔτους εἰσόδου. εἶτα ἐπιδώσεις τῷ ζω-
δίῳ ἐκείνῳ ἀπ' ἐκείνης τῆς ἡμέρας κυβέρνησιν ὥρων δύο,
καὶ τῷ μετ' ἐκεῖνο κυβέρνησιν ἑτέρων ὥρων β, καὶ οὕτως
ποιήσεις ἔστ' ἂν ἀποπληρωθῶσιν αἱ κδ ὥραι πρὸς τὰ
ιβ ζώδια. ἐπιβλέπε δὲ πρὸς τοὺς πάντας τρόπους τούτους
20 τοὺς ἐν ταῖς ἑβδομάσι καὶ πρὸς τὴν ἡμέραν τοῦ ζωδίου
τοῦ ἔτους. καὶ εἰ μὲν ὁ κύριος τῆς ἑβδομάδος τοῦ ἔτους
καὶ ὁ κύριος τῆς ἡμέρας τοῦ ζωδίου αὐτοῦ ὦσιν ἀγαθο-
ποιοὶ ἐν διαθέσει ἀγαθῇ, δηλοῦσι τὸ ἀγαθὸν ἐν ἐκείνῳ τῷ
ἔτει· εἰ δὲ ὦσι κακοποιοὶ καὶ ἐν διαθέσει κακῇ, δηλοῦσι
25 τὸ κακόν. ὡσαύτως δηλοῦσιν ὅτε κυβερνῶσί τινες τῶν
ἑβδομάδων καὶ τῶν ἡμερῶν.

Ὁ δὲ ς' δηλωτικός ἵνα ἐπιβλέπῃς ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ
ἔτους πρὸς τὴν μοῖραν τοῦ ζωδίου πρὸς ὃ καταντᾷ τὸ ἔτος
ἀπὸ τοῦ κατὰ πῆξιν ὠροσκόπου. καὶ εἰ μὲν ἐστὶν ἐν
30 ἐκείνῃ τῇ μοίρᾳ σῶμα ἀστέρος ἢ ἀκτίς, ἔσται ἡ κυβέρνη-
σις τῶν ἡμερῶν ἐκείνων κυβέρνησις τοῦ τοιούτου ἀστέρος
ἔστ' ἂν καταντηθῇ ὑφ' ἑτέρου ἀστέρος <κατὰ> σῶμα ἢ
ἀκτῖνα· εἰ δὲ οὐχ εὐρεθῇ σῶμα ἢ ἀκτίς ἀστέρος, ἔστιν
κυβερνήτης ὁ ὀριοκράτωρ τῆς μοίρας ἐκείνης ἔστ' ἂν

P: 5 ἡμερῶν || 10 ἐλάττους || 13 κυβερνοῦν

εὐρεθῇ σῶμα ἀστέρος ἢ ἀκτίς. αἱ δὲ ἡμέραι τῆς κυβερνή-
 σεως ἐπιγινώσκονται οὕτως· ἵνα ἐπιβλέπῃς τὴν ὑπεροχὴν
 τὴν μέσον τῆς μοίρας τοῦ καταντήματος καὶ τοῦ σώ-
 ματος ἢ τῆς ἀκτίνος τοῦ ἀστέρος, καὶ τὰς εὐρεθείσας
 μοίρας καὶ τὰ λεπτὰ πολλαπλασιάσεις ἐπὶ ἡμέρας ιβ' 5
 καὶ λεπτὰ ι' καὶ δευτερόλεπτα λ', αὐτὰ εἰσιν ἕκτον μιᾶς
 ἡμέρας καὶ ἡμισυ ἐκ τοῦ δεκάτου <τοῦ ἕκτου> μιᾶς ἡμέρας,
 καὶ ἐπὶ τῷ ἀναβιβασθέντι ποσῷ καταντᾷ ἡ κυβέρνησις
 κατὰ τὸν ἀριθμὸν ἐκείνων τῶν ἡμερῶν τῶν ἀριθμουμένων
 ἀπ' ἀρχῆς τῆς πρώτης ἡμέρας τῆς ἐναλλαγῆς. καὶ εἰ μὲν 10
 ὁ ἀστήρ πρὸς ὃν καταντᾷ ἡ κυβέρνησις ἐστὶν ἀγαθο-
 ποιός, δηλοῖ τὸ ἀγαθὸν ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἔστ' ἂν κυ-
 βερῇ· εἰ δὲ κακοποιός, δηλοῖ τὸ κακόν. ὡσαύτως ποιήσεις
 τὸν περίπατον τῶν μηνῶν τῶν ζωδίων πρὸς ἣν μοῖραν
 καταντᾷ τὸ ἔτος ἀπὸ τε τοῦ πατρικοῦ κλήρου καὶ τοῦ 15
 μητρικοῦ, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κλήρων καὶ τῶν οἰκων
 ἦτοι τῶν τόπων αὐτῶν κατὰ πῆξιν, λογιζόμενος ὑπὲρ
 ἐκάστου ζωδίου ἔτος ἕν· πρὸς δὴλῶσιν δὲ τῶν ἡμερῶν
 τῆς κυβερνήσεως τοῦ τε ἀγαθοῦ καὶ τοῦ ἐναντίου πολλα-
 πλασιαζόμεναι [δὲ] αἱ λ' μοῖραι τοῦ ζωδίου τοῦ καταν- 20
 τήματος ἐπὶ ταῖς ῥηθείσαις ιβ' ἡμέραις καὶ ι' λεπτοῖς <καὶ
 λ' δευτερολέπτοις> γίνονται ἡμέραι τξε τέταρτον, αἱ ἡμέ-
 ραι δηλονότι τοῦ ἔτους ἔγγιστα. καὶ δῆλον ἐκ τούτου ὅτι
 ἐκάστη μοῖρα τοῦ καταντήματος ἀναλογοῦσιν ἡμέραι ιβ'
 καὶ ὥραι δ' πέμπτον, αἵτινες ἡμέραι ὀνομάζονται μέγιστα. 25

Ὁ δὲ ζ' δηλωτικὸς ἐπιγινώσκεται οὕτως· ἵνα ἐπι-
 βλέπῃς τὴν μοῖραν τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ
 ἔτους καὶ ποιῇς τὴν περίοδον αὐτῆς, παρέχων ἐκάστη
 ἡμέρα λεπτὰ νθ' καὶ δευτερόλεπτα η' πρὸς τὸ ἐπιγινῶναι
 τὰς διαθέσεις τῶν ἡμερῶν. [f. 157^v] ποιῇς δὲ τοῦτο ἀπ' 30
 αὐτῆς τῆς ἀρχῆς τῆς μοίρας τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλ-
 λαγῆς ἔστ' ἂν ἐπανακάμψῃς αὐτῇ πρὸς αὐτὴν κατὰ τὸ
 τέλος τοῦ ἔτους. εἰ δὲ εὐρεθῇ κατ' αὐτὴν τὴν μοῖραν τοῦ
 ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς σῶμα ἀστέρος ἢ ἀκτίς, ἔσται
 ἡ κυβέρνησις τῆς μοίρας τοῦ ὠροσκόπου κυβέρνησις τοῦ 35
 αὐτοῦ ἀστέρος ἔστ' ἂν συναντᾷ σῶμα ἑτέρου ἀστέρος ἢ

ἀκτίνα· εἰ δ' οὐχ εὐρεθῇ σῶμα ἀστέρος ἢ ἀκτὶς ἐν τῇ
μοῖρᾳ τοῦ ὠροσκόπου, κυβερνήτην ἔξομεν τὸν ὀριοκρά-
τορα τῆς τοιαύτης μοίρας ἔστ' ἂν συναντᾷ ἡ μοῖρα πρὸς
σῶμα ἢ ἀκτίνα ἀστέρος. οὕτως γὰρ ὀφείλεις ποιεῖν πρὸς
5 πάντας τοὺς περιπάτους τῶν ἀστέρων καὶ τῶν κλήρων καὶ
τῶν τόπων ἐν τοῖς ιβ' ζωδίοις ἐπὶ ταῖς ἡμέραις δηλονότι
τοῦ ὅλου ἐνιαυτοῦ. καλεῖται δὲ ἡ τοιαύτη κυβέρνησις τῶν
μικρῶν ἡμερῶν· ἡ χρῆσις δὲ αὕτη ἐστὶ χρησιμωτάτη διὰ
τὸ γίνεσθαι ταύτην κατὰ τὴν ἀνώμαλον κίνησιν τοῦ
10 Ἑλίου ἐφ' ἐκάστη ἡμέρᾳ, οὐ πᾶν δὲ ἀκριβεστάτη διὰ
τὸ τὸν Ἑλίον πατεῖν ποτε μὲν ἐπέκεινα τῆς μοίρας, ποτὲ
δὲ ἔλαττον, τέως δ' οὖν οὐ πολλὴ ἡ διαφορά. ὅτε δὲ
καταντᾷ ἡ κυβέρνησις πρὸς ἀγαθοποιὸν ἀστέρα ἢ ἐστὶν
ἀγαθοποιὸς ἀστήρ ὁ κυβερνῶν ἀπὸ τῶν ὀρίων, σημαίνει
15 ἀγαθὰ· εἰ δὲ ἐναντίος, ἐναντία.

Ὁ δὲ ἡ' δηλωτικὸς ὁ κυβερνῶν τὰς ἡμέρας τῶν μηνῶν
καὶ τὰς ὥρας ἀπὸ τῶν ζωδίων γινώσκεται κατὰ τρόπους
δύο. κατὰ μὲν τὸν πρῶτον ἵνα ἐπιβλέπῃς πρὸς τὴν μοῖραν
τοῦ ζωδίου πρὸς ἣν καταντᾷ ὁ μὴν ἀπὸ τῶν τεσσάρων
20 κεφαλαιωδῶν δηλωτικῶν καὶ πρὸς τὴν μοῖραν τοῦ ὠρο-
σκόπου τοῦ μηνὸς καὶ τὴν μοῖραν τοῦ κλήρου τῆς τύχης
τοῦ μηνὸς καὶ τὴν μοῖραν τῆς Σελήνης τοῦ μηνός· καὶ
ποιῇς τὸν περίπατον ἐκάστου τούτων λογιζόμενος ἐπὶ
ἐκάστη μοῖρᾳ ἡμέραν μίαν μέχρι περαιώσεως τῶν λ'
25 ἡμερῶν. καὶ εἰ μὲν βουλόμεθα τὸν περίπατον τοῦ μηνός
τοῦ ὠροσκόπου ποιῆσαι ὥς εἴρηται, ὀφείλομεν ποιῆσαι ὥς
ἀγαθὰ σημαίνειν καταντήσαντα ἐπὶ ἀγαθοποιούς, ὥσπερ
ἐναντία καταντήσαντα ἐπὶ κακοποιούς. τὸν αὐτὸν οὖν
περίπατον ὀφείλεις ποιεῖν καὶ ἐπὶ τοῖς λοιποῖς ια' τόποις
30 τοῦ θέματος. κατὰ δὲ τὸν δεύτερον τρόπον ἵνα ἐπι-
βλέπῃς πρὸς τοὺς ῥηθέντας δηλωτικοὺς καὶ ποιῇς ἀπ'
ἀρχῆς τοῦ τόπου ἐνὸς ἐκάστου τούτων μερισμὸν πρὸς
δύο ἡμισυ ἡμέρας ἐκάστῳ ζωδίῳ, ἀπαριθμῶν τὰς λ'
ἡμέρας διὰ τῶν ιβ' ζωδίων, καὶ ἐπιγινώσκῃς ἐκάστου

P: 32 ἐπὶ ἐκάστῳ || 34 ἐπιγινώσκειν || 34—p. 235,1 ἕκαστον
μερισμὸν

μερισμοῦ τῶν β̄ ἡμισυ ἡμερῶν τὸ σημαντικὸν τὸ τοιοῦτον
 [δύο ἡμισυ ἡμερῶν] ζῳδίων. εἴτα ὀφείλεις ποιεῖν ἕτερον
 μερισμὸν λεπτότερον οἷον [ὅτι] ἵνα μερίσῃς τὰς β̄ ἡμισυ
 ἡμέρας τὰς γινομένας ὥρας ξ̄ ἐπὶ τοῖς ιβ̄ ζῳδίοις, καὶ
 ἀναλογοῦσιν ἐκάστω ζῳδίῳ ὥραι ε̄. πάρασχε οὖν τὰς 5
 τοιαύτας προφῆτας ε̄ ὥρας τῷ ὠροσκόπῳ, τὰς δὲ μετ' αὐτὰς
 ἑτέρας ε̄ ὥρας τῷ δευτέρῳ ζῳδίῳ, καὶ καθεξῆς μέχρι
 περαιώσεως τῶν ιβ̄ ζῳδίων καὶ τῶν ξ̄ ὥρῶν. ὅτε δὲ
 εὐρεθῇ μὴν ἔχων ἡμέρας λ̄α, ἐπανάκαμψον ἐπὶ τῇ λα'
 ἡμέρᾳ καὶ ποιήσον τὴν χρῆσιν καθὼς ἄρα πεποίηκας 10
 αὐτὴν κατὰ τὴν α' ἡμέραν τοῦ μηνός, καὶ οὕτως προχώρει
 ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ ἑτέρου μηνός, καὶ καθεξῆς. τῇ αὐτῇ οὖν
 χρῆσει χρῆσαι ἐπὶ τοῖς ἡ̄ δηλωτικοῖς εἴπερ βούλῃσαι
 λεπτοτέραν διαγνῶναι διάγνωσιν. καὶ ὅτε εὐρεθῇ εἶναι
 τῶν τε ἡμερῶν καὶ τῶν ὥρῶν κυβερνήτην ἀγαθοποιὸν 15
 ἀστέρα, ὑπόφαινε ἀγαθὰ· εἰ δὲ κακοποιόν, ἐναντία.

Ὁ δὲ θ' δηλωτικὸς κυβερνήτῃς τὰς ἡμέρας τῶν μηνῶν καὶ
 τὰς ὥρας διὰ τῶν ἐννατημορίων ἦτοι τῶν νουπαυχράτων,
 ὧν ἡ ἀρχὴ λαμβάνεται ἐν τῇ τοῦ ἔτους εἰσόδῳ. λαμβάνε-
 ται δὲ ἀπὸ τῶν τριῶν, ἡγουν ἀπὸ τοῦ ζῳδίου τοῦ καταν- 20
 τήματος, ἀπὸ τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλλαγῆς τοῦ ἔτους,
 καὶ ἀπὸ τῆς Σελήνης. κατὰ τὸ μὲν [τὸ] ἀπὸ τοῦ ζῳδίου
 τοῦ καταντήματος ὀφείλεις ποιεῖν οὕτως· ἵνα ἐπιβλέπῃς
 πρὸς τὸν κύριον τοῦ κατα(ντήματος) ὅς ἐστιν κύριος τοῦ
 πρώτου ἐννατημορίου [τοῦ ἀπαντήματος] τοῦ ζῳδίου ὡς 25
 οἱ Ἰνδοὶ δοξάζουσι, καθὼς ἐδηλώσαμεν ἐν τῷ τρίτῳ
 τμήματι ταύτης τῆς βίβλου. καὶ ποιήσῃς κυβερνήτην τοῦ
 α' ἐννατημορίου τοῦ ζῳδίου τοῦ καταντήματος αὐτὸν τὸν
 κύριον τοῦ ζῳδίου, τοῦ δὲ δευτέρου ἐννατημορίου αὐτὸν
 τὸν κύριον [f. 158] τοῦ δευτέρου ζῳδίου ἀπὸ τοῦ καταν- 30
 τήματος, τοῦ δὲ τρίτου ἐννατημορίου αὐτὸν τὸν κύριον τοῦ
 τρίτου ζῳδίου ἀπὸ τοῦ καταντήματος, καὶ καθεξῆς
 ἔστ' ἂν τελεσθῶσι τὰ θ' ἐννατημόρια τοῦ ζῳδίου ἐπὶ τὸν
 α' μῆνα. ἔπειτα μεταβαίνει ἡ κυβερνήτης κατὰ τὸν κύριον

P: 1 τοῦ τοιοῦτου || 4 ξ̄] ζ' || 8 ξ̄] ζ' || 9 ἡμέραν || 13 χρῆσον ||
 17 κυβερνῶν

/ώ

Γη

<τοῦ> μηνὸς ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ ζωδίου <τοῦ> δευτέρου
 ἀπὸ τοῦ καταντήματος, καὶ κυβερνᾷ αὐτὸν ὁ κύριος τοῦ
 πρώτου ἐννατημορίου τοῦ ζωδίου, καὶ τοῦ δευτέρου ἐννα-
 τημορίου ὁ κύριος τοῦ τοιούτου ἐννατημορίου ὡς ἐδιδά-
 5 χθης ἔστ' ἂν ἀπαριθμῶσιν ἐπὶ τὸν δεύτερον ὅλον μῆνα
 τὰ θ' ἐννατημόρια τοῦ τοιούτου ζωδίου. ἡ αὐτὴ χρῆσις
 ὀφείλει γίνεσθαι καὶ ἐπὶ τοῖς λοιποῖς ζωδίοις καὶ μηνσὶν
 ὥστε γενέσθαι τὸν μερισμὸν τῶν ρη' ἐννατημορίων ἐπὶ
 τοῖς ιβ' μηνσὶν, τοῦ πρώτου ἐννατημορίου τοῦ ζωδίου
 10 κυβερνῶντος τὸν ὅλον μῆνα καθὼς προείπομεν. εἰ δὲ
 βουληθῶμεν λεπτοτέραν τὴν ψῆφον ποιῆσαι, μερίζομεν
 τὸν ἀριθμὸν τοῦ ἐνὸς ἐννατημορίου εἰς τρία μέρη ἴσα,
 ἐκάστη δηλονότι μερίδι <λογιζόμενοι> ἡμέραν μίαν καὶ
 ἔννατον ἡμέρας· καὶ τὴν μὲν πρώτην ἡμέραν κυβερνᾷ τὸ
 15 πρῶτον ἐννατημόριον τοῦ ζωδίου ἥτοι ὁ κύριος αὐτοῦ
 <τοῦ> ἐννατημορίου, τὴν δευτέραν ὁ κύριος τοῦ ε' ζωδίου,
 τὴν τρίτην ὁ κύριος τοῦ ἐννάτου ζωδίου. εἰ δὲ βουληθῶ-
 μεν λεπτοτέραν τὴν ψῆφον καὶ αὐθις ποιῆσαι, μερίζομεν
 αὐτὴν τὴν μίαν ἡμέραν καὶ τὸ ἔννατον τῆς ἡμέρας
 20 εἰς μέρη θ'. καὶ κυβερνᾷ ἕκαστον ἐννατημόριον τοῦ
 μερισμοῦ τοῦ τοιούτου ἕκαστος ἀστὴρ οὕτως· τοῦ μὲν
 πρώτου ἐννατημορίου ὁ κύριος αὐτοῦ τοῦ πρώτου ἐννα-
 τημορίου τοῦ μερισμοῦ τῶν ὥρων, τοῦ δευτέρου ὁ δεύτε-
 ρος, καὶ καθ' ἑξῆς καθὼς εἰρήκαμεν ἐπὶ ταῖς ἡμέραις. εἰ δὲ
 25 βουληθῶμεν λεπτοτέραν ψῆφον ποιῆσαι, μερίζομεν πάλιν
 ἐπὶ θ' τὰς τοιαύτας ὥρας τοῦ ἐννατημορίου, καὶ εὐρίσκομεν
 τὸν μερισμὸν τῶν λεπτῶν τῶν ὥρων, καὶ χρώμεθα καὶ ἐπὶ
 τούτοις χρήσει οἷαν ἐδηλώσαμεν ἐπὶ ταῖς ἡμέραις καὶ ταῖς
 ὥραις. αἱ ῥηθεῖσαι γοῦν τρεῖς τρίτον μοῖραι ἐκάστου
 30 ἐννατημορίου γίνονται ἡμέραι γ' καὶ ὥραι θ' ἕκτον, ἅτινα
 πολλαπλασιαζόμενα ἐπὶ τοῖς θ' ἐννατημορίοις γίνονται
 ἡμέραι λ' καὶ ὥραι ι' ἡμισυ. ὁ αὐτὸς γοῦν ἀριθμὸς παρὰ τοῖς
 Ἰνδοῖς ἔστι ἐκάστου μηνός, διότι ποιοῦσι τὰς ἡμέρας τῶν
 ὅλων μηνῶν τῶν γενεθλιακῶν ἐτῶν ἴσας ὥστε μὴ εἶναι τὸν

P: 2 αὐτὸς

ἓνα μῆνα ἐλάττονα ἢ μείζονα τοῦ ἑτέρου. πολλαπλασιαζόμεναι δὲ αἱ λ ἡμέραι καὶ αἱ δέκα ἡμισυ ὥραι ἐκάστου μηνὸς ὥς εἴρηται ἐπὶ τοῖς $\iota\beta$ μηνσὶ γίνονται ἡμέραι $\tau\zeta\epsilon$ τέταρτον, τοῦ ἡλιακοῦ ἔτους ἔγγιστα· αἱ δὲ γε παρ' ἡμῶν ῥηθεῖσαι πᾶσαι ὥραι ἰσημεριναὶ εἰσιν. 5

Ὑπόδειγμα τῆς τοιαύτης χρήσεως. κατήντησεν ἔτος τινὸς ἀνθρώπου ἐπὶ κ μοίραις Ταύρου· ἔστι δὲ ὁ κύριος τοῦ πρώτου ἐννατημορίου τοῦ Ταύρου Κρόνος ὁ κύριος δηλονότι τοῦ Αἰγοκέρωτος, ὃς Κρόνος κύριος $\langle\eta\rangle$ [ἐπὶ] τοῦ ἔτους, καὶ κυβερνᾷ ἡμέρας γ καὶ ὥρας θ ἕκτον. 10 βον-
λόμενοι δὲ ποιῆσαι λεπτοτέραν τὴν χρῆσιν, ἐμερίσαμεν τὸ τοιοῦτον ἐννατημόριον εἰς τρία μέρη, καὶ ἀναλογοῦσιν ἐκάστη μερίδι μοῖρα α λεπτὰ ς καὶ δευτερόλεπτα μ . καὶ ὁ μὲν Κρόνος ὁ κύριος τοῦ Αἰγοκέρωτος καὶ ὁ κύριος τοῦ πρώτου ἐννατημορίου κυβερνᾷ τὴν πρώτην μερίδα ἣτις 15
ἔστιν ὥρων $\kappa\zeta$ καὶ ἡμισυ ἐννάτου· ἡ δὲ Ἀφροδίτη ἡ κυρία τοῦ Ταύρου τοῦ ϵ' δηλονότι ζωδίου ἀπὸ τοῦ Αἰγοκέρωτος κυριεύει τοῦ δευτέρου μέρους, ἀριθμοῦ δηλονότι ὥρων ὅσων εἰρήκαμεν· τῆς δὲ τρίτης μερίδος κυβερνᾷ ὁ Ἑρμῆς ὁ κύριος τῆς Παρθένου τοῦ θ' δηλονότι ζωδίου ἀπὸ 20
Αἰγοκέρωτος. εἰ δὲ βουλευθῶμεν λεπτοτέραν τὴν χρῆσιν ποιῆσαι, μερίσομεν τὴν τοιαύτην ἐκάστην μερίδα ἐπὶ ἐννέα, καὶ γίνεται ἐκάστη μερὶς λεπτὰ ζ δευτερόλεπτα $\kappa\epsilon$ καὶ τριτόλεπτα $\lambda\gamma$, γινόμενα ὥραι γ καὶ μέρος τι. καὶ κυβερνᾷ ὁ \langle Κρόνος ὁ \rangle κύριος τοῦ Αἰγοκέρωτος καὶ ὁ 25
κύριος τοῦ πρώτου ἐννατημορίου τὴν πρώτην ταύτην μερίδα, τῆς δὲ δευτέρας μερίδος καὶ αὐθις ὁ Κρόνος ὁ κύριος τοῦ Ὑδροχόου καὶ κύριος τοῦ β' ἐννατημορίου, τῆς δὲ τρίτης μερίδος [f. 158^v] ὁ Ζεὺς ὁ κύριος τῶν Ἰχθύων καὶ κύριος τοῦ τρίτου ἐννατημορίου· κατὰ τοῦτον γοῦν τὸν 30
τρόπον ὀφείλεις ἐπιγινῶναι τοὺς κυρίους τῶν ἐννατημορίων πάσης χρήσεως.

Ἀλλὰ καὶ τοῖς ἐννατημορίοις τοῦ ὠροσκόπου τῆς ἐναλ-

λαγῆς οὕτως ὀφείλεις χρήσασθαι καθὼς προειρήκαμεν
 ἐπὶ τῷ ζωδίῳ τοῦ καταντήματος, ποιῶν τὴν ἀρχὴν τῆς
 κυβερνήσεως τοῦ ἐννατημορίου ἀπ' ἀρχῆς τοῦ τοιούτου
 ζωδίου τοῦ ὠροσκόπου, καθὼς ἐδηλώσαμεν καὶ ἐπὶ τῷ
 5 καταντήματι, μὴ ἀποβλέπων πρὸς τὰς εὐρεθείσας τοῦ
 ζωδίου μοίρας. τὴν δὲ Σελήνην ὀφείλεις ἰδεῖν ἐν τῇ ἐναλ-
 λαγῇ τοῦ ἔτους ἐν ποίῳ ἐννατημορίῳ ὑπάρχει ἀπὸ τῶν
 ἐννατημορίων τῆς μοίρας τοῦ ζωδίου ἐν ᾧ ἐστίν, καὶ ποιεῖν
 τὴν ἀρχὴν τῆς κυβερνήσεως τῶν ἡμερῶν ἀπ' ἐκείνου τοῦ
 10 ἐννατημορίου τῆς μοίρας τῆς Σελήνης τοῦ λεγομένου
 νουπάχρατις. εἶθ' οὕτως χρήση(ς) τοῖς λοιποῖς καθὼς
 ἄρα ἐδηλώσαμεν ἐπὶ τῷ ζωδίῳ τοῦ καταντήματος. ἀλλὰ
 καὶ ἐπὶ τοῖς ἐννατημορίοις [τοῖς λοιποῖς ἄστροις] τῶν
 λοιπῶν ἀστέρων οὕτως ὀφείλεις ποιεῖν τὴν χρῆσιν καθὼς
 15 εἰρήκαμεν καὶ ἐπὶ τῆς Σελήνης ὥστε λαμβάνειν τὴν ἀρχὴν
 τοῦ ἐννατημορίου ἀπ' αὐτῆς τῆς μοίρας τοῦ ἀστέρος.

Ἐπὶ πᾶσι δὲ τοῖς παρ' ἡμῶν ῥηθεῖσιν ἐνταῦθα ἐννέα
 τρόποις περὶ τῆς κυβερνήσεως τῶν ἀστέρων ἐπὶ τε ταῖς
 ἑβδομάσι καὶ ταῖς ἡμέραις καὶ ταῖς ὥραις κατὰ τούτους
 20 τοὺς δύο λόγους ἔσται ἡ σημασία τοῦ κυβερνῶντος ἀστέ-
 ρος· καθ' ἓνα μὲν λόγον τὸ φανῆναι ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ
 τὸ κατὰ πῆξιν σημανθὲν εἴτε κατὰ τὸν ἐνιαυτὸν εἴτε κατὰ
 τὸν μῆνα, καθ' ἕτερον δὲ τὸ φανῆναι μὲν μέρος τοῦ σημαν-
 θέντος κατὰ τὸν τοιοῦτον καιρὸν ἀπὸ τῆς σημασίας τῆς
 25 οἰκείας φύσεως τῆς διαθέσεως ἧς εὐρεθῇ ἔχων, ἐπὶ
 πράγμασι τισι ταχέ[ι]ως ἀλλοιούμενον ὥσπερ ὑπὸ εὐνοιῶν
 τινων καὶ λογισμῶν καὶ φροντίδων καὶ ὁραμάτων. ὅτε δὲ
 καταλάβῃ ὁ Ἥλιος πρὸς τὴν σημασίαν τῆς ἑβδομάδος ἢ
 τῆς ἡμέρας ἢ τῆς ὥρας, ἐπενέγκῃ κυρίως τὴν προορη-
 30 θεῖσαν σημασίαν, εἴτε ἀγαθὴ ἐστὶν εἴτε ἐναντία. ὅτε δὲ ἡ ση-
 μασία τῆς ἑβδομάδος ἢ τῆς ἡμέρας ἢ τῆς ὥρας ἢ αὐτῆς τῆς
 Σελήνης καταλάβῃ ἐν τισι καιροῖς πρὸς τινὰ τῶν ἀπλανῶν
 ἀστέρων ἢ ἔχει τινὰ συνοικείωσιν καὶ ἀναλογίαν παρὰ τὰς
 μορφώσεις τῶν λς ζωδίων τῶν τε βορείων καὶ τῶν

P: 20 διὰ λόγους

νοτίων ὥστε ἵνα καταλάβῃ ὁ τῆς ἐβδομάδος δηλωτικὸς ἢ τῆς ἡμέρας ἢ τῆς ὥρας ἐν μορφῇ τινι, φανερωθήσεται μέρος τι τῆς σημασίας ἐκείνου τοῦ πράγματος. εἰ δὲ κατα-
 λάβῃ εἰς τῶν δηλωτικῶν ἐκ τούτων ἐν μοίρᾳ δηλούσα
 εὐδαιμονίαν ἢ ἐν μοίραις φωτειναῖς ἢ ἐν δεκανοῖς χρω- 5
 μένοις κατὰ τὸ δερπεζᾶν ἢ ἐν νουπαχράτοις ἢ ἐν δωδε-
 κατημορίοις ἢ ἀκτῖσι τῶν ἀγαθοποιῶν ἢ ἐν κυβερνήσει
 τινῶν τῶν δηλούντων ἀγαθὰ, δηλοῖ τινα ὀλίγην προσθήκην
 εὐδαιμονίας ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ· εἰ δὲ ἐν ταῖς σκοτειναῖς
 μοίραις καταλάβῃ ὁ δηλωτικὸς ἢ ἐν μοίρᾳ κενῇ ἢ νεφε- 10
 λοειδεῖ ἢ ἐν ἀκτῖσι καὶ κλήροις καὶ τόποις κακοῖς, δηλοῖ
 ἐναντία.

Ἡ δὲ ἐναλλαγὴ τῶν ἡμερῶν καὶ ὥρῶν γίνεται <οὕτως>.
 ὅταν ὁ Ἥλιος καταλάβῃ ἐπὶ τὴν δευτέραν μοῖραν <ἀπὸ>
 τῆς κατὰ πῆξιν πρώτης μοίρας, τότε γίνεται ἡ ἐναλλαγὴ 15
 τῆς β' ἡμέρας, χρώμενος ταῖς μοίραις ἀντὶ ἡμερῶν· ἀλλὰ
 καὶ ἐπὶ ταῖς ἐναλλαγαῖς τῶν ὥρῶν, τότε γίνεται ἡ ἐναλ-
 λαγὴ τῆς β' ὥρας ὅτε κινηθῇ ὁ Ἥλιος λεπτὰ β'. εἰ δ' ἴσως
 βουλευθῶμεν ποιῆσαι ἐναλλαγὴν ἡμερῶν καὶ ὥρῶν καὶ
 εὐρεῖν ὥροσκόπον τῆς τοιαύτης ἐναλλαγῆς καὶ τὰς ἐποχὰς 20
 τῶν ἀστέρων, ὀφείλομεν ποιῆσαι καθὼς προεδηλώσαμεν,
 καὶ οὐκ ἔστι ἀναγκαία ἡ τούτων χρῆσις ὡς ἀρκούντων τῶν
 ῥηθέντων πάντων ἐν τοῖς δηλωθεῖσι ἐννέα δηλωτικοῖς περὶ
 τε τῶν ἡμερῶν <καὶ> τῶν ὥρῶν καὶ τῶν λεπτῶν.

P: 11 δηλοῦσι

APPENDIX 1

(cf. 3, 9, pp. 170–176)

... ἀλλὰ τοὺς αὐτῇ τῇ μίᾳ μοίρᾳ ἀνήκοντας. εὐρίσκον-
ται δὲ οὗτοι τῶν ἔγγιστα ἐλαττόνων ἀφαιρουμένων
ἀπ' αὐτῶν τῶν παρακειμένων τῇ ζητουμένη μοίρᾳ. οἷον
ἔσται ζητεῖν ἡμᾶς πόσοι εἰσὶν οἱ ὀφείλοντες παρακεῖσθαι
5 τῇ α' μοίρᾳ τοῦ Ταύρου ἀναφορικοὶ χρόνοι. καὶ ἐπειδὴ ἐν
τῷ κανόνι τῶν ἀναφορικῶν χρόνων ἐπὶ τινος κλίματος
– φέρε εἰπεῖν τοῦ διὰ Ῥόδου – τῇ αὐτῇ μοίρᾳ τοῦ Ταύρου
παράκεινται κατ' ἐπισυναγωγὴν χρόνοι $\overline{\iota\delta}$ $\overline{\nu\delta}$, ἐκ τούτων
ἀφαιρουμένων τῶν ἔγγιστα ἐλαττόνων $\overline{\iota\delta}$ $\overline{\iota\beta}$ ἡγουν τῶν
10 τῇ λ' τοῦ Κριοῦ παρακειμένων, λείπονται $\overline{\omicron}$ $\overline{\mu\beta}$. καὶ
οὗτοι εἰσιν οἱ ἀνήκοντες αὐτῇ τῇ α' μοίρᾳ τοῦ Ταύρου.
Ἴνα δ' ἐξ ἐφόδου τὰς τοιαύτας χρονικὰς διαιρέσεις
λαμβάνωμεν, ἐκθετέον ταύτας πινακικῶς· καὶ ἔστωσαν
αὗται·

- 15 *πρώτου τριγώνου – Κριοῦ, Λέοντος, Τοξότου*
πρώτου ἐνάτου τριῶν μεριδῶν πρώτης διαιρέσεως κύριοι
Ἄρης, Ἥλιος, Ζεὺς.
β' διαιρέσεως Ἥλιος, Ζεὺς, Ἄρης
τρίτης Ζεὺς, Ἄρης, Ἥλιος
- 20 *δευτέρου ἐνάτου α' διαιρέσεως κύριοι Ἀφροδίτη, Ἑρ-*
μῆς, Κρόνος
δευτέρας διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος,
Ἀφροδίτη
τρίτης διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη,
25 *Ἑρμῆς*

Isidorus (Q): 15 *πρώτου τριγώνου* in marg. || 17 *ζεὺς*] *symbo-*
lum Sagittarii || 18 *ζεὺς*] *symbolum Sagittarii* || 19 *ζεὺς*] *symbo-*
lum Sagittarii

APP. 1

- τρίτου ἐνάτου *πρώτης διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη, Κρόνος*
δευτέρας διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς
τρίτης διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη 5
- τετάρτου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Σελήνη, Ἄρης, Ζεύς*
β' διαιρέσεως Ἄρης, Ζεύς, Σελήνη
γ' Ζεύς, Σελήνη, Ἄρης
- πέμπτου ἐνάτου *πρώτης διαιρέσεως Ἥλιος, Ζεύς, Ἄρης* 10
β' διαιρέσεως Ζεύς, Ἄρης, Ἥλιος
τρίτης διαιρέσεως Ἄρης, Ἥλιος, Ζεύς
- ἕκτου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος, Ἀφροδίτη*
β' διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς
γ' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Κρόνος 15
- ἑβδόμου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς*
β' διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη
γ' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη, Κρόνος
- ὀγδόου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Ἄρης, Ζεύς, Σελήνη*
β' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Ἄρης 20
γ' διαιρέσεως Σελήνη, Ἄρης, Ζεύς
- τελευταίου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Ζεύς, Ἄρης, Ἥλιος*
β' διαιρέσεως Ἄρης, Ἥλιος, Ζεύς
γ' διαιρέσεως Ἥλιος, Ζεύς, Ἄρης
- β' τριγώνου – *Τάυρον, Παρθένον, Αἰγοκέρωτος* 25
- πρώτου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς*
β' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Κρόνος
γ' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος, Ἀφροδίτη
- δευτέρου ἐνάτου *α' διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη*
β' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη, Κρόνος 30
γ' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς

Isidorus (Q): 25 β' τριγώνου in marg.

- τρίτου ἐνάτου πρώτης διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Άρης
 β' διαιρέσεως Σελήνη, Άρης, Ζεύς
 γ' διαιρέσεως Άρης, Ζεύς, Σελήνη
- 5 τετάρτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Άρης, Ήλιος, Ζεύς
 β' διαιρέσεως Ήλιος, Ζεύς, Άρης
 γ' διαιρέσεως Ζεύς, Άρης, Ήλιος
- πέμπτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Αφροδίτη, Ερμής, Κρόνος
 β' διαιρέσεως Ερμής, Κρόνος, Αφροδίτη
 γ' διαιρέσεως Κρόνος, Αφροδίτη, Ερμής
- 10 ἕκτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ερμής, Αφροδίτη, Κρόνος
 β' διαιρέσεως Αφροδίτη, Κρόνος, Ερμής
 γ' διαιρέσεως Κρόνος, Ερμής, Αφροδίτη
- ἑβδόμου ἐνάτου πρώτης διαιρέσεως Σελήνη, Άρης, Ζεύς
 β' διαιρέσεως Άρης, Ζεύς, Σελήνη
 15 γ' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Άρης
- ὀγδόου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ήλιος, Ζεύς, Άρης
 β' διαιρέσεως Ζεύς, Άρης, Ήλιος
 γ' διαιρέσεως Άρης, Ήλιος, Ζεύς
- τελευταίου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ερμής, Κρόνος, Αφροδίτη
 20 β' διαιρέσεως Κρόνος, Αφροδίτη, Ερμής
 γ' διαιρέσεως Αφροδίτη, Ερμής, Κρόνος
- γ' τριγώνου – Διδύμων, Ζυγοῦ, Ὑδροχόου
- πρώτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ερμής, Αφροδίτη, Κρόνος
 β' διαιρέσεως Αφροδίτη, Κρόνος, Ερμής
 25 γ' διαιρέσεως Κρόνος, Ερμής, Αφροδίτη
- δευτέρου ἐνάτου α' διαιρέσεως Σελήνη, Άρης, Ζεύς
 β' διαιρέσεως Άρης, Ζεύς, Σελήνη
 γ' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Άρης

Isidorus (9): 4 ζεύς] symbolum Sagittarii || 5 ζεύς] symbolum
 Sagittarii || 6 ζεύς] symbolum Sagittarii || 16 ζεύς] symbolum
 Sagittarii || 17 ζεύς] symbolum Sagittarii || 18 ζεύς] symbolum
 Sagittarii || 22 γ' τριγώνου in marg. || 25 γ' – ἀφροδίτη in marg.

APP. 1

- τρίτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἥλιος, Ζεύς, Ἄρης
 β' διαιρέσεως Ζεύς, Ἄρης, Ἥλιος
 γ' διαιρέσεως Ἄρης, Ἥλιος, Ζεύς
- τετάρτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος, Ἀφροδίτη
 β' διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς ⁵
 γ' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Κρόνος
- πέμπτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς
 β' διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη
 γ' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη, Κρόνος
- ἕκτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἄρης, Ζεύς, Σελήνη ¹⁰
 β' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Ἄρης
 γ' διαιρέσεως Σελήνη, Ἄρης, Ζεύς
- ἑβδόμου ἐνάτου πρώτης διαιρέσεως Ζεύς, Ἄρης, Ἥλιος
 β' διαιρέσεως Ἄρης, Ἥλιος, Ζεύς
 γ' διαιρέσεως Ἥλιος, Ζεύς, Ἄρης ¹⁵
- ὀγδόου ἐνάτου α' διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς
 β' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Κρόνος
 γ' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος, Ἀφροδίτη
- τελευταίου ἐνάτου α' διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη
 β' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη, Κρόνος ²⁰
 γ' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς
- δ' τριγώνου – Καρκίνου, Σκορπίου, Ἰχθύων
- πρώτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Σελήνη, Ἄρης, Ζεύς
 β' διαιρέσεως Ἄρης, Ζεύς, Σελήνη
 γ' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Ἄρης ²⁵
- δευτέρου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἥλιος, Ζεύς, Ἄρης
 β' διαιρέσεως Ζεύς, Ἄρης, Ἥλιος
 γ' διαιρέσεως Ἄρης, Ἥλιος, Ζεύς
- τρίτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος, Ἀφροδίτη
 β' διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς ³⁰
 γ' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Κρόνος

Isidorus (Q): ^β 13 ξεύς, ἄρης, ἥλιος ^α πρώτης διαιρέσεως (sic) ||
 22 δ' τριγώνου in marg.

ALBVMASARIS

- τετάρτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς
 β' διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη
 γ' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη, Κρόνος
- 5 πέμπτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ἄρης, Ζεύς, Σελήνη
 β' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Ἄρης
 γ' διαιρέσεως Σελήνη, Ἄρης, Ζεύς
- ἕκτου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ζεύς, Ἄρης, Ἥλιος
 β' <διαιρέσεως> Ἄρης, Ἥλιος, Ζεύς
 γ' <διαιρέσεως> Ἥλιος, Ζεύς, Ἄρης
- 10 ἑβδόμου ἐνάτου α' διαιρέσεως Κρόνος, Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς
 β' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Ἑρμῆς, Κρόνος
 γ' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Κρόνος, Ἀφροδίτη
- ὀγδόου ἐνάτου α' διαιρέσεως Κρόνος, Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη
 β' διαιρέσεως Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη Κρόνος
 15 γ' διαιρέσεως Ἀφροδίτη, Κρόνος, Ἑρμῆς
- τελευταίου ἐνάτου α' διαιρέσεως Ζεύς, Σελήνη, Ἄρης
 β' διαιρέσεως Σελήνη, Ἄρης, Ζεύς
 γ' διαιρέσεως Ἄρης, Ζεύς, Σελήνη

Isidorus (Q): 11 ἑρμῆς, ἀφροδίτη, κρόνος || 12 ἀφροδίτη, κρό-
 νος, ἑρμῆς

APPENDIX 2

(cf. 4, pp. 183—206)

Περὶ τῆς τοῦ Κρόνου κράσεως

Ὁ Κρόνος φύσεώς ἐστι ψυχρᾶς καὶ ξηρᾶς καὶ εἶδους σκοτεινοῦ· κυριεύει δὲ τοῦ σώματος σκελῶν, γονάτων, νεύρων, ἰχώρων, φλεγμάτων, κύστεως, καὶ τῶν ἀποκρύφων· ποιεῖ δὲ ὅσα διὰ ψύξεως καὶ ὑγρότητος συμβαίνει, ποδάγρας, χειράγρας· σημαίνει δὲ πατέρα, ἀδελφούς μείζονας, ὀρφανίαν υἱῶν, γεωπονίας· ἀποτελεῖ δὲ στυγνοὺς, ἐνδομύχους, ὀυπαροὺς, βραδεῖς, μονοτρόπους, τυφώδεις, μελανείμονας, κληρονομικούς, πλευστικούς, βιαίους. ἔστι δὲ Νεμέσεως ἀστήρ καὶ ἡμερινῆς αἰρέσεως, 10 τῇ γεύσει στυφός· ἐπέχει δὲ ἐν μετάλλοις μόλιβδον· ἐπικοινωνεῖ δὲ καὶ τῇ Ἀφροδίτῃ ἐν τοῖς μυκτῆρσι.

Ποιεῖ δὲ φάσεις ἑ· ἀνατολήν, δύσιν, πρῶτον στηριγμόν, δεύτερον στηριγμόν, ἀκρόνυκτον. πρῶτον μὲν γὰρ ἀνατέλλει, εἴτα στηρίζει τὸν πρῶτον στηριγμόν, εἴτα τὴν 15 ἀκρόνυκτον φάσιν, μεθ' ἣν τὸν β' στηριγμόν, εἴτα δύνει. ἀποστὰς μὲν γὰρ τοῦ Ἥλιου μοίρας ἰ ἀνατολήν ποιεῖται ἑῶαν· ἀποστὰς δὲ αὐτοῦ ρκ μοίρας τὸν πρῶτον ποιεῖται στηριγμόν· καὶ ἐκ τούτου ἀναποδίζει. ὅταν δὲ ἀποστῇ

Rhetorius (V): 1 περὶ φύσεως καὶ κράσεως καὶ γεύσεως τῶν ζῴων || 2.3 σκοτεινοῦ εἶδους || 5 ποιεῖ δὲ om. | συμβαίνει om. || 6.7 μείζονας ἀδελφούς || 7 ἀποτελεῖ δὲ om. || 10 καὶ] ἔστι δὲ τῆς || 11 post τῇ add. δὲ | post ἐν add. τοῖς | post μετάλλοις add. τὸν || 12 καὶ om. || 13 ποιεῖ] ἔχει || 13.14 πρῶτον στηριγμόν, δεύτερον στηριγμόν in marg. || 14 post στηριγμόν add. εἴτα | post ἀκρόνυκτον add. φάσιν | μὲν γὰρ] οὐδ' || 15 τὴν om. || 16 μεθ' ἣν] εἴτα | τὸν om. | δύνει] τὴν δύσιν || 17 ἀποστὰς] ἀποσπάσαντος | μὲν om. | post γὰρ add. αὐτοῦ ἀπὸ || 18.19 ἀποστὰς — στηριγμόν] ὁμοίως ἀποσπάσαντος ἀπ' αὐτοῦ τοῦ ἡλίου μοίρας ρκ τὸν πρῶτον στηριγμόν ποιεῖται || 19 καὶ ἐκ τούτου] προσερχομένου δὲ τοῦ ἡλίου αὐτόν | ἀποστῇ] ἀποσπάση

αὐτοῦ ὁ ἥλιος μοίρας $\overline{\rho\pi}$, ποιεῖται τὴν ἀκρόνυκτον φάσιν·
καὶ ἐστὶ ὑποποδίζων ἄχρις ἂν ἐπὶ διαστάσει ἀπὸ τοῦ
ἥλιου μοίρας $\overline{\sigma\mu}$ τὸν β' στηριγμὸν ποιήσῃ· καὶ τότε
ἄρχεται τὴν εἰς τὰ πρόσω πορείαν ποιεῖσθαι ἥγουν προ-
5 ποδίζειν· ἐγγίζων δὲ τῷ ἥλιῳ πρὸ μοιρῶν $\bar{\iota}$ δύσιν ἐς-
περίαν ποιεῖται καὶ μένει ὑπανγος ἄχρις ἂν συνοδεύσαι τῷ
ἥλιῳ, καὶ ἀποστὰς αὐτοῦ μοίρας $\bar{\iota}$ ἄρχεται ἀνατέλλειν.

Οὗτος ὁ ἀστήρ λαχὼν τὴν οἰκοδεσποτίαν τῆς γενέσεως ὥς
ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐνδομύχους ποιεῖ καὶ σκοτεινοὺς καὶ μονο-
10 γνώμονας καὶ σιγηροὺς καὶ βαθυπονήρους καὶ ἀφαντασιώ-
τους καὶ κακοπαθεῖς καὶ κατηφεστέρους· πλευστικούς τε καὶ
πρὸς τὸ θεῖον περιεργότερος διακειμένους, περὶ δὲ τὰ τέκνα
καὶ τοὺς ἀδελφοὺς οὐκ εὐτυχεῖς. χρηματίζων δὲ ἐν ἡμερινῇ
γενέσει ἐν ἰδίοις οἴκοις ἢ ὑψώματι ἢ ἐν συναιρετιστοῦ
15 <οἴκῳ> ἐπίκεντρος ἢ ἐπαναφερόμενος καὶ ἀνατολικὸς ὢν
ἀγρῶν ἢ θεμελίων ἢ ἐνύγρων κτημάτων κυρίαν δίδωσι καὶ
περιουσίαν ἢ ἀλλοτριῶν κτήσιν ἢ κληρονομίαν ἢ εὐρέ-
ματα τό τε ἄλλους ὑποτάξαι καὶ καταδυναστεῦσαι ἢ ἀπ'
ἀλλοτρίας ἀνέξθῃναι βλάβης ἔκ τε παλαιῶν ἢ ἀνακεχωρη-
20 κότων πραγμάτων ἢ πρεσβυτέρων προσώπων ὠφελή-
θῃναι. ἐν νυκτερινῇ δὲ γενέσει χρηματίζων καὶ ἐν ἀνθ-
αιρετιστοῦ οἴκῳ ἢ ὑψώματι ἐπίκεντρος ἢ ἐπαναφερό-
μενος βλάπτει, ἀπὸ δυνατῶν ἢ πρεσβυτέρων ἐπάγων
κινδύνους διὰ παλαιὰ καὶ ἀνακεχωρηκότα πράγματα εἰς

Rhetorius (V): 1 αὐτοῦ] αὐτὸν | ποιεῖται] τότε ἄρχεται ποιεῖ-
σθαι | τὴν om. || 2—7 καί — ἀνατέλλειν] ὁμοίως εἰς τοῦπίσω τρο-
χάζων ποιεῖται στηριγμὸν δεύτερον. ἐπὰν δὲ ἀποσπάσῃ ἀπ' αὐτοῦ ὁ
ἥλιος μοίρας $\overline{\sigma\mu}$, τότε ἄρχεται τὴν κατὰ φύσιν πορείαν ποιεῖσθαι·
καὶ πάλιν καταλαμβάνων αὐτὸν πρὸ μοιρῶν $\bar{\iota}$ δύσιν αὐτὸν ποιεῖται
ἐσπερίαν· καὶ μένει ἐν τῇ δύσει ἕως ὅτε πάλιν ἀποσπάσῃ τὰς $\bar{\iota}$ μοί-
ρας || 8 οὗτος] αὐτός | οἰκοδεσποτείαν || 8.9 ὥς — πλεῖστον] τὸ μὲν
πλεῖον καὶ || 9 ἐνδόμυχον | ποιεῖ om. | σκοτεινὸν | μονόγνωμον ||
10 σιγηρὸν | βαθυπόνηρον | ἀφαντασιώτον || 11 κακόπαθον |
κατηφεστέρον, post quod add. ἐς ὅψε τῶν χρόνων | post τε add.
ποιεῖ || 12 περιέργως || 13 τοὺς om. | ἐν om. || 14 ἢ ἐν] μὲν ||
15 οἴκῳ om. | καὶ om. | ἀνατολικὸν | ὢν om. || 16 κυρίαν | δώ-
σει || 20 ὠφέλειαν || 22 οἴκου | ἢ ὑψώματι om. | post ἐπαναφερό-
μενος add. ἀπὸ τῶν β' || 23 ἢ] καὶ | post πρεσβυτέρων add. προσ-
ώπων

τε δάνεια καὶ κληρονομίας ἀπὸ διαθηκῶν καὶ συκοφαν-
 τίας ἢ φυλακὰς ἢ δεσμὰ ἢ κοσμοστροφίας καὶ φυγὰς ἄγει
 καὶ χρονίας συμφορὰς καὶ φαρμακείας καὶ ῥεύματα καὶ ψύξεις
 καὶ νευρικά πάθη καὶ μακρονοσίας ἢ κρυπτῶν τόπων ἀσθε-
 νείας προξενεῖ. καθ' αὐτὸν μὲν οὖν ἐπὶ τῆς γενέσεως οἰκο- 5
 δεσποτήσας τοιαῦτα ποιεῖ τὰ ἀποτελέσματα· συσχηματι-
 σθεῖς δὲ ἐτέροις ἢ τοῖς οἴκοις ἐκείνων ὅσα κατὰ σύγκρασιν
 τούτων ἀποτελεῖ ἐν τοῖς ἐξῆς ῥηθήσεται, ὅταν περὶ τῆς
 συγκράσεως τῶν πλανωμένων ὑποτάξωμεν.

Κυρεῖαν δὲ τοῦ θανάτου λαβὼν ποιεῖ διὰ νόσων πολυ- 10
 χρονίων ἢ φθίσεων ἢ ῥευματισμῶν ἢ ῥιγοπυρέτων ἢ κω-
 λικῶν καὶ ὑστερικῶν διαθέσεων καὶ ὅσα κατὰ πλεο-
 νασμὸν ὑγροῦ συνίσταται. <ὥ>ροσκοπῶν δὲ ποιεῖ μέ-
 λανας, δυσειδεῖς, αὐχμηροὺς, σκυνθρωπούς, σπανοπώγω-
 νας, κοιλοφθάλμους, ὀχληροὺς, γοργοὺς, μικροφυεῖς, 15
 ψεύστας, κακοτρόπους, κλέπτας, ῥέμβους, καταφρονητάς,
 ὑποκριτάς, λαθροπότας, εὐλαβὲς σχῆμα ἔχοντας ἢ μονά-
 ζοντας ἢ ἐκκλησιαστικούς ἢ ἐν ἅπασι στυγνοὺς.

Ἔστι δὲ ἡ χρονικὴ περίοδος αὐτοῦ ἔτη ια· ἐκ τούτων
 ἐπιμερίζει ἑαυτῷ τὸ κατ' ἀρχὰς ζ', ἥγον ἐτος ἐν μῆνας 20
 5 ἡμέρας κε καὶ ὥρας ιζ' ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ
 τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ πράξει τι ὁ γεννηθεὶς ἐφ' ᾧ μέμψιν
 ὑποστήσεται καὶ μωρὸς λογισθήσεται, φιλονεικήσει τε
 ματαίως καὶ μῶμον ὑποστήσεται διὰ θήλεα τέκνα καὶ
 λυπηθήσεται ἐπ' αὐτοῖς· καὶ ἡ ἔξοδος αὐτοῦ πλείων 25
 ἔσται τῆς εἰσόδου καὶ ὀλιγωθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ

Isidorus (ω): 9 ὑποτάξωμεν

Rhetorius (V): 1 κληρονομίας ἀπὸ διαθηκῶν] εἰργμὸς || 2 κο-
 μοστροφίας || 3 καὶ² om. | καὶ³] τε ἢ || 5 προξενεῖ om. | post
 ἀσθενείας add. νοεῖν δὲ χρήσει | οὖν ἐπὶ] κυρίως φανείς | οἰκοδεσ-
 ποτήσας om. || 6 συσχηματιζόμενος || 7 τοῖς om. | ἐκείνων]
 αὐτῶν || 7—9 κατὰ — πλανωμένων] ἐπικίρνησιν ἐν τοῖς ἐξῆς περὶ
 συγκράσεως λέγοντες || 10 κυρεῖαν δὲ] κρόνος τὴν κυρεῖαν || 11 ἡ²]
 καὶ | ἡ³] καὶ | ἡ⁴] καὶ || 13 ὥροσκοπῶν δὲ] κρόνος μοῖρα ὥροσκο-
 πούση || 17 λαθροπίνους | post ἡ add. καὶ || 18 ἡ¹ om. | ἡ² om. ||
 19 — p. 249, 22 ἔστι — πλοῦτον non inv. Isidorus in Rhetorii capi-
 tulo, sed in De rev. nat. 4, 5

βλαβήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἀρρωστήσει δεινῶς. καὶ εἰ ἐφορᾶται παρὰ τοῦ Ἄρεως, καὶ ἐκ πυρὸς βλάβην ὑποστήσεται ἢ ἐκ τομῆς σιδήρου. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γένεσις, ὠφεληθήσεται διὰ τινων προφάσεων ἢ λυπηθήσεται ἐπὶ
 5 διαφόροις πράγμασι καὶ τις τῶν συγγενῶν αὐτοῦ τεθνήσκει καὶ κατακυριεύσει αὐτοῦ μωρία καὶ ἡλιθιότης καὶ ἀργία.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Διὶ ὁμοίως ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\zeta}$ ἡμέρας $\bar{\kappa}\epsilon$ ὥρας $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπι-
 10 μερισμῷ τιμηθήσεται παρὰ βασιλέων καὶ ὠφεληθήσεται καὶ ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν μεταβήσεται καὶ πρὸς τῷ τέλει τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἀποδημήσει καὶ ἀρρωστήσει. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γένεσις, ὠφεληθήσεται διὰ τινων προφάσεων καὶ γνωρίσει τινὰς δι' ὧν ὠφεληθήσεται καὶ
 15 ἀρρωστήσει καὶ προστεθήσονται οἱ δοῦλοι καὶ αἱ δοῦλαι αὐτοῦ ἢ γυναῖκα λήψεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἄρει ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\zeta}$ ἡμέρας $\bar{\kappa}\epsilon$ ὥρας $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κακῶς
 20 ἔξειν τὰ κατ' αὐτὸν καὶ ἀνάγκας ὑποστήσεσθαι· ἴσως δὲ καὶ πεσεῖσθαι ἀπὸ ὕψους οἰκίας ἢ ἀλόγου καὶ διαφορὰς ἔξειν πρὸς τὴν ὁμενέτιν αὐτοῦ· ἐχθρῶδῶς δὲ διακείσεσθαι πρὸς πολλούς· καὶ τινες τῶν συγγενῶν αὐτοῦ νοσήσουσι καὶ τέκνον αὐτοῦ τελευτήσκει. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γένεσις, διαφόρους ὑποστήσεται λύπας καὶ ἔριδας· ἴσως
 25 δὲ καὶ ἀφ' ὑψηλοῦ τόπου πεσεῖται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἡλίῳ ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\zeta}$ ἡμέρας $\bar{\kappa}\epsilon$ ὥρας $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἐγχειρισθήσεται κρίσεις
 30 τινῶν καὶ δικάσει μεταξὺ πολλῶν καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τισι πράγμασι καὶ εἰς ἀποδημίαν ἤξει καὶ κεφαλαλγίαν νοσήσει καὶ ἔριδας ἔξει πρὸς τινὰ προέχοντα αὐτοῦ τῇ ἡλικίᾳ καὶ νικήσει αὐτόν.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\zeta}$ ἡμέρας $\bar{\kappa}\epsilon$ καὶ ὥρας $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπι-

Isidorus (QW): Incipit l. 12 ἀποδημήσει Q || 18 post δηλοῖ add. ὥς Q(V) || 19 ἔξει Q(V) || 30 ἤξει] ἔξει Q(V)

μερισμῶ ψεύσονται τινες κατ' αὐτοῦ καὶ ψευδομαρτυρήσου-
σι καὶ μακρὰν ἔριν ἔξει πρὸς τινὰ καὶ σωθήσεται ἀπ'
αὐτῆς καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ ἐχθροῦ αὐ-
τοῦ ἢ ἐπὶ μεγίστῳ συμπτώματι αὐτῶν καὶ τὴν κοιλίαν
ἀλγήσει ἢ τόπον κρύφιον καὶ ὑγιανεῖ ἀπὸ ταύτης· τελευ- 5
τήσκει δὲ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ ἀρρωστήσκει ὁ παῖς αὐτοῦ.

Εἶτα ἐπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας ζ ἡμέρας $\bar{\kappa}\epsilon$ καὶ
ῶρας $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῶ
κοπιάσει καὶ ἀποδημήσει ἐπώδυνον ἀποδημίαν καὶ ἀρρω-
στήσει ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ λυπηθήσεται ἐπὶ τισι γυναιξὶ 10
καὶ ἐπὶ θανάτῳ τινὸς καὶ προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ
καὶ ἀπολέσει μέρος ἐξ αὐτοῦ καὶ ἐπὶ φίλοις εὐφρανθήσεται
καὶ φροντίσει δούλων καὶ ὑποζυγίων· ἔτι δὲ βιβλίων καὶ
διαλέξεων καὶ κοινωνιῶν ἐν αἷς εὖ ἢ κακῶς πείσεται.

Εἶτα ἐπιμερίζει τῇ Σελήνῃ ἔτος ἐν μῆνας ζ ἡμέρας $\bar{\kappa}\epsilon$ 15
καὶ ῶρας $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπι-
μερισμῶ λυπηθήσεται καὶ νοσήσει αὐτός τε καὶ ὁ παῖς
αὐτοῦ ἢ τελευτήσκει τέκνον αὐτοῦ καὶ μέσον ἔσται μεγέ-
θους καὶ ταπεινότητος καὶ ἀποδημήσει μακρὰν ἀποδη-
μίαν ἐν ᾗ πλοῦτον ἐπικτήσεται· ἴσως δὲ καὶ παρὰ πάντα 20
τὸν καιρὸν τοῦ ἐπιμερισμοῦ τούτου ἐν ξενιτείᾳ ἔσται καὶ
πρὸς τῷ τέλει αὐτοῦ ἐπικτήσεται πλοῦτον.

Περὶ τῆς τοῦ Διὸς κράσεως

Ὁ Ζεὺς φύσεώς ἐστι πνευματικῆς καὶ γονίμου· κυριεύει
δὲ τοῦ σώματος μηρῶν, ποδῶν, σπορᾶς, μήτρας, ἥπατος, 25
δεξιῶν μερῶν, καὶ ὀδόντων· σημαίνει δὲ τέκνωσιν, γονήν,
συστάσεις, γνώσεις, φιλίας μεγάλων ἀνδρῶν, χρημάτων
ὄρεξιν καὶ δαψιλῇ κτῆσιν, εὐπορίας ἢ δωρεάς, δικαιο-

Isidorus (Q ω): 3 τῶν ἐχθρῶν Q(V) || 14 πῆσεται ω || 23 περὶ
u. ad κράσεως in marg. Q || 25 μήπας Q, om. ω || 26 δεξεῶν Q

Rhetorius (V): 23 περὶ — κράσεως om.; symbolum Iovis in
marg. || 24 καὶ om. | γονίμου] γονῆς || 26 μοιρῶν || 28 δαψιλῇ
κτῆσιν] δαψιλείας | εὐπορίαν | δικαιοσύνην

σύννας, ἀρχάς, πολιτείας, δόξας, προστασίας, ἱερωσύννας, πίστεις, νίκας. ἔστι δὲ τῆς ἡμερινῆς αἰρέσεως, τῇ δὲ χροῶ φαιός, τῇ δὲ γεύσει γλυκύς· ἐπέχει δὲ ἐν τοῖς μετάλλοις τὸν ἄργυρον, καὶ ἐν τοῖς ὤσιν ἐπικοινωνεῖ τῷ Ἑρμῇ.
 5 Ἐχει δὲ φάσεις ε· ἀνατολήν, δύσιν, α' στηριγμόν, β' στηριγμόν, ἀκρόνυκτον. πρῶτον οὖν ἀνατέλλει, εἴτα στηρίζει τὸν α' στηριγμόν, εἴτα ποιεῖ ἀκρόνυκτον, μεθ' ἣν τὸν β' στηριγμόν, καὶ οὕτως ποιεῖται δύσιν. ἀποστάντος γὰρ τοῦ Ἥλιου ἀπ' αὐτοῦ μοίρας ι ἀνατολήν ποιεῖται
 10 ἐφ' ἧν ἀποστάντος δὲ τοῦ Ἥλιου ἀπ' αὐτοῦ μοίρας ρκ τὸν α' στηριγμόν ποιεῖται, μέχρι τούτου προποδίζων· μετὰ δὲ τὸν α' στηριγμόν ἄρχεται ὑποποδίζειν, καὶ ὅταν ἀποστῇ τοῦ Ἥλιου μοίρας ρπ, ποιεῖται τὴν ἀκρόνυκτον φάσιν, μεθ' ἣν ὁμοίως εἰς τοῦπίσω τρέχων ποιεῖται β'
 15 στηριγμόν· τοῦ δὲ Ἥλιου ἀποστάντος αὐτοῦ μοίρας σμ, ἄρχεται πάλιν προποδίζειν· καὶ καταλαμβάνων αὐτὸν πρὸ μοιρῶν ι δύσιν ποιεῖται ἐσπερίαν, καὶ μένει ὑπανγος ἕως πάλιν ἀποστῇ αὐτοῦ τὰς ι μοίρας· καὶ τότε πάλιν ἄρχεται ἀνατέλλειν.

20 Οὗτος ὁ ἀστήρ λαχὼν τὴν οἰκοδεσποτίαν τῆς γενέσεως ἐν ἡμερινῇ γενέσει καὶ ὢν ἐπίκεντρος ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἢ ὑψώματι ἢ συναιρετιστοῦ μεγάλους ἀποτελεῖ καὶ ἐνδόξους,

Isidorus (Ϟω): 3 φαιός] γαλατίζων ω | γεύσει om. Ϟ || 8 οὕτω ω || 14 ποιεῖ, post quod add. τὸν ω || 20 οἰκοδεσποτείαν ω

Rhetorius (V): 1 πολίτας || 4 ἄργυρον — ἐρμῇ] ἄσημον. ἐπικοινωνεῖ δὲ τῷ ἐρμῇ ἐν τοῖς ὤσιν || 7 ποιεῖ ἀκρόνυκτον] ἀκρόνυκτον φάσιν || 7 μεθ' ἣν] εἴτα || 8 τὸν om. | καὶ οὕτως ποιεῖται] εἴτα τὴν | ἀποσπασάντος || 9 ἀνατολικήν || 10 post ἐφ' ἧν add. ὡσαύτως | ἀποσπασάντος | δὲ om. | ἀπ' αὐτοῦ ἡλίου || 11.12 μέχρι — ὑποποδίζειν] προσερχομένου δὲ τοῦ ἡλίου αὐτοῦ ἀναποδίζει || 12 καὶ ὅταν] ὅταν δὲ || 13 ἀποσπᾶση | τοῦ ἡλίου] ἀπ' αὐτοῦ ἡλίου | ποιεῖται] τότε ἄρχεται ποιεῖσθαι | τὴν om. || 14 μεθ' ἣν om. | τροχάζων || 14.15 στηριγμόν δεύτερον || 15 τοῦ — αὐτοῦ] ἐπ' αὐτὴν δὲ ἀποσπᾶση ἀπ' αὐτοῦ ὁ ἥλιος || 16 ἄρχεται — προποδίζειν] τότε ἄρχεται τὴν κατὰ φύσιν πορείαν ποιεῖσθαι | post καὶ add. πάλιν || 17 post δύσιν add. αὐτὸν | ὑπανγος] ἐν τῇ δύσει || 18 πάλιν] ὅτε | ἀποσπᾶση | αὐτοῦ om. || 18.19 καὶ — ἀνατέλλειν] διαπορεύεται δὲ τὸν ζωδιακὸν κύκλον ἐν ἔτεσι ιβ || 20 οὗτος ὁ ἀστήρ om. | post λαχὼν add. δὲ | οἰκοδεσποτείαν || 21 ἐν — ἐπίκεντρος] ἐπίκεντρος ἐν ἡμερινῇ γενέσει || 21.22 ἢ ὑψώματι om. || 22 post συναιρετιστοῦ add. χρηματίζων

δεκτούς, σεμνούς, ἀγαθοὺς, εὐήθεις, λαμπροψύχους, ὑπὲρ πόλεων ἢ ὄχλων πραγματείας κατορθοῦντας, ἀποδοχὴν τε ἔχοντας ἐν ἀλλήλοις ἢ βασιλεῦσιν ἢ μεγιστᾶσιν, εὐφημουμένους δι' ἀρετὴν καὶ εὐσέβειαν, τιμαῖς ἀναθημάτων κοσμουμένους ἢ ἱερωσύναις, φιλοστόργους τῶν 5 οἰκείων καὶ εὐεργετικοὺς εἰς φίλιαν, ἐπὶ τε γυναικὶ καὶ τέκνοις εὐφραινομένους, ἐκτός ἐὰν μὴ ἐν τῷ δυτικῷ τύχῃ κέντρῳ (τότε γὰρ οὐχ οὕτως εὐτεκνώσει· καταβλάπτεται γὰρ ὑπὸ τοῦ τόπου)· καὶ ὁμοιοτρόπους μὲν, ἐλάσσονας δὲ κατὰ πολὺ τὰς δυνάμεις τῆς λαμπροψυχίας ἔχοντας καὶ 10 ἐπιφθόνους τὰς προκοπὰς. ταῦτα μὲν οὖν καθ' ἑαυτὸν ποιεῖται ἀποτελέσματα· ὅσα δὲ συσχηματιζόμενος τοῖς ἄλλοις ποιεῖ ἐν τοῖς ἐξῆς ῥηθήσεται ἡνίκα περὶ τῆς κρᾶσεως τῶν ἀστέρων ἐροῦμεν.

Ὡροσκοπῶν δὲ ποιεῖ λευκοὺς, εὐσάρκους, μεγαλοευνώ- 15 γωνας, ἀγαθοὺς τοῖς τρόποις, ἀξιωματικούς, εὐμεγέθεις, εὐρυμετώπους, χαροποιούς, τρίχας ἔχοντας ἐν τοῖς μυκτῆρσιν, ἀναφαλαντίας, μεγαλοκεφάλους, καλοσυμβούλους. τὴν κυρείαν δὲ τοῦ θανάτου λαβὼν θανατοῖ ἀπὸ συνάγχης, περιπνευμονίας, κεφαλαλγίας, καρδιακῶν διαθέσεων, ἀπο- 20 πληξίας, καὶ ὅσα κατὰ πλεονασμὸν πνεύματος συνίσταται.

Ἔστι δὲ ἡ χρονικὴ περίοδος αὐτοῦ ἔτη ιβ', καὶ ἐπιμερίζει πρῶτον ἑαυτῷ τὸ ἑβδομον τούτων, ἡγουν ἔτος α' μῆνας ἡ ἡμέρας ιζ' καὶ ὥρας γ' ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ μεταβήσεται ἀπὸ κακοπαθείας εἰς εὐπάθειαν 25 καὶ ἀπὸ παντὸς ἀνιαροῦ ἐπὶ πᾶν θυμῆρές τε καὶ ἑφετόν

Isidorus (ρω): 5 ἱεροσύναις ρ || 12 ποιεῖται] ποιεῖ τὰ ω || 13 τῆς] τε ρ

Rhetorius (V): 1 post ὑπὲρ add. δύναμιν || 3 ἐν] παρ' || 5 ἡ om. | φιλοστούργους || 7 ἐν om. || 8 post οὕτως add. εἰς τέκνα | καταβλάπτεται || 9 γὰρ — καὶ] ὑπὸ φθοροποιῶ ἐπικόπτοντος αὐτοῦ τὰς εὐεργεσίας | μὲν om. || 10 κατὰ om. || 11 ἐπιφθόνους τὰς προκοπὰς] ἐπιφθανούνται αἱ προκοπαί || 11—14 ταῦτα — ἐροῦμεν] ὁμοίως δὲ καὶ αὐτὸς καθ' αὐτὸν ὁμοία ἔχει τὰ ἀποτελέσματα· ὅσα δὲ ἐν τοῖς ἄλλοις συσχηματιζόμενος ποιεῖ ἐν τοῖς ἐξῆς εἴρηται || 15 ὠροσκοπῶν δὲ ποιεῖ om.; lac. c. 4 litt. || 17 χαροπούς || 18 post καλοσυμβούλους add. πᾶσι συνερχομένους. οὗτος || 19 τὴν — λαβὼν om. || 22 — p. 253, 32 ἔστι — λ inv. Isidorus in De rev. nat. 4, 6

καὶ αὐξηθήσεται ἡ τύχη αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ παρὰ
 βασιλέων ἐπαινεθήσεται καὶ ἀξιολόγους πράξεις ἐγχειρι-
 σθήσεται. εἰ δὲ τύχοι ὁ τοιοῦτος ἀστήρ ἐν τῇ τοιαύτῃ κατ-
 αρχῇ τοῦ ἐπιμερισμοῦ ἐν ἰδίοις ὁρίοις ἢ τῆς Ἀφροδίτης
 5 ἢ ἐν οἰκείῳ τριγώνῳ (οἷον Κριῶ Λέοντι Τοξότη), μείζων
 ἔσται ἢ τῶν εὐτυχιῶν σημασία· καὶ ἐὰν ὁ γεννηθῇς τῆς
 ἄνω τύχης ἦ, κυριεύσει πόλεων καὶ χωρῶν καὶ πλη-
 θυνθήσεται τὸ ὑπήκοον αὐτοῦ καὶ λήψεται γυναῖκα
 περιφανῇ καὶ δῶρα βασιλέων δέξεται καὶ διαφόρους ἔξει
 10 προόδους καὶ πολλοὺς εὐεργετήσεται καὶ μεγίστας οἰκοδο-
 μὰς κατασκευάσει· εἰ δὲ ἐν ἰδίῳ ἔσται ὑψώματι, ἐπὶ μείζον
 ἔσται τὰ τῆς εὐτυχίας.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἄρει ὁμοίως ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\eta}$ ἡμέρας
 $\bar{\iota}\zeta$ καὶ ὥρας $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\gamma}$ μῆνες $\bar{\epsilon}$ ἡμέραι δ ὥραι
 15 ζ ἔγγιστα. δηλοῖ οὖν ὥς ἐν τῷ τοιοῦτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται
 λελυπημένος καὶ ποιήσει ἐξουσιαστῇ τινι δουλείαν τινὰ
 δι' ἧς φοβερὸς γενήσεται, πλὴν δι' ἐκείνην τὴν πράξιν
 ὑποστήσεται δεινὰ συμπτώματα καὶ ἀπὸ ὕδατος φοβηθή-
 σεται καὶ εἰς ἀποδημίαν μακρὰν σταλήσεται καὶ τὰς
 20 γυναῖκας ἀσπάσεται καὶ γεννηθήσεται αὐτῷ τέκνον.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἡλίῳ ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\eta}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\zeta$
 καὶ ὥρας $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\epsilon}$ μὴν \bar{a} ἡμέραι $\bar{\kappa}\bar{a}$ ὥραι
 $\bar{\iota}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιοῦτῳ ἐπιμερισμῷ
 προστεθήσεται ἡ σύνεσις αὐτοῦ καὶ ἀρχοντικὸς ἔσται καὶ
 25 προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ καὶ ἡ εὐτυχία καὶ εὐρή-
 σει θησαυρὸν ἢ κερδήσει πλοῦτον ἀπόνως καὶ ἀκόπως καὶ
 ἔντιμος ἔσται παρὰ πᾶσι καὶ πράξιν ἐγχειρισθήσεται
 μεγίστην καὶ γεννηθήσεται αὐτῷ παιδίον εὐτυχές.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ἔτος \bar{a} μῆνας $\bar{\eta}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\zeta$
 30 καὶ ὥρας $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\varsigma}$ μῆνες $\bar{\iota}$ ἡμέραι $\bar{\eta}$ ὥραι $\bar{\iota}\gamma$
 ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιοῦτῳ ἐπιμερισμῷ συν-
 αυλισθήσεται βασιλεῦσι καὶ φιλιωθήσεται τούτοις καὶ
 εὐρήσει δόξαν καὶ εὐτυχίαν καὶ πλοῦτον ἀνώδυνον καὶ

Isidorus (Q ω): 10 ἐπιδόους (?) Q || 11 ἔσται om. Q || 15 οὖν
 om. Q(V) || 16 ποιεῖ Q || 20 γεννηθήσεται ω || 22 καὶ om. Q(V) ||
 28 γενήσεται ω

τεθνήξονται οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ. εἰ δὲ βλάπτεται ὁ Ζεὺς ὑπὸ τοῦ Κρόνου ἢ τοῦ Ἄρεως, ἐλαττοῦνται πάντα τὰ εἰρημένα.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\eta}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\zeta$ καὶ ὥρας $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\eta}$ μῆνες $\bar{\varsigma}$ ἡμέραι $\bar{\kappa}\epsilon$ καὶ ὥραι $\bar{\iota}\zeta$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται 5 καλοήθης καὶ οὐδὲν προθυμήσει πρᾶξαι καὶ ἔξει πολλοὺς ἐχθροὺς καὶ ἐχθραν θήσουσιν αὐτῷ οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ λοιδορηθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ γυναικὶ συναφθήσεται καὶ ὑπὸ κυνὸς δηχθήσεται ἢ ἐτέρου ζώου καὶ καταλυθήσεται ἢ οἰκία αὐτοῦ ἢ μέρος αὐτῆς καὶ πεσεῖται ἀπὸ οἰκίας 10 ἢ ἀπὸ ὑψηλοῦ τόπου.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Σελήνῃ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\eta}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\zeta$ καὶ ὥρας $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\iota}$ μῆνες $\bar{\gamma}$ ἡμέραι $\bar{\iota}\beta$ ὥραι $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προσ- 15 τεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ἄρξει πολλῶν καὶ τεύξεται ἄνελπίστων ἀγαθῶν καὶ ποτε μὲν χαρήσεται, ποτὲ δὲ λυπηθήσεται καὶ τις μείζων αὐτοῦ ἀδελφὸς τεθνήξεται, ἐξ οὗ καὶ λήφεται κληρονομίαν· ἀποδημήσει δὲ καὶ μακρὰν ἀποδημίαν καὶ λησταῖς περιπεσεῖται καὶ ταῦτα ἐν τῷ 20 α' ἔτει.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Κρόνῳ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\eta}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\zeta$ ὥρας $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\iota}\beta$. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ μεταδόσεις ποιήσεται διαφόρους καὶ μακρυνοῦσιν ἀπ' αὐτοῦ οἱ τε φίλοι καὶ οἱ οἰκεῖοι καὶ ἐχθρῶ- 25 δῶς διακείσονται πρὸς αὐτὸν καὶ κατ' αὐτοῦ γενήσονται οἱ πρώην φιλίαν πρὸς αὐτὸν ἐσχηκότες· ἴσως δὲ καὶ τινες ἐξ αὐτῶν ἀποδημήσουσιν· ὑποστήσεται δὲ καὶ παρὰ βασιλέως φόβους καὶ περιστάσεις ἐνεκε τέκνων καὶ ζημιω- 30 θήσεται οἰκοθεν πολλά· εἰ δὲ καὶ δανείσει τινὶ χρήματα, οὐδέποτε ἀναλήφεται ἀπ' αὐτοῦ· ἀλλ' εἰ καὶ ἀπολήφεται, μερικῶς καὶ μετὰ βίας πολλῆς· ἐπελεύσονται δὲ τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ λύπαι καὶ φροντίδες ἐν ἡμέραις λ .

Isidorus (QW): 3 μερίζει ω || 12 καὶ om. Q(V) || 28 ζημιωσθή-
σεται Q || 29 πάμπολλα Q(V) | χρήμα Q || 30 ἀπ' αὐτοῦ] αὐτόν
Q(V) || 32 ἐν] ἐφ' Q(V)

Περὶ τῆς τοῦ Ἄρεως κράσεως

Ὁ Ἄρης φύσεώς ἐστι πυρώδους καὶ κανσώδους καὶ ξηραν-
 τικῆς· κυριεύει δὲ τοῦ σώματος κεφαλῆς, ἔδρας, μορίων,
 χολῆς, αἱμάτων, σκυβάλων ἐκκρίσεως, ὀπισθίων μερῶν·
 5 σημαίνει δὲ μέσους ἀδελφούς καὶ σίνη καὶ πάθη, βίας,
 φθόνους, πολέμους, ἀρπαγὰς, ἐμπρησμούς, μοιχείας,
 φυγαδεύει, αἰχμαλωσίας, φθορὰς γυναικῶν, ἐμβρύων ἀπο-
 βολὰς, τομὰς καὶ λύσεις, στρατιωτικὰς ἢ ληστρικὰς ἐφ-
 όδους, κυβείας, ψεύδη, κλοπὰς, ἐπιτορκίαν, τοιχωρυχίαν,
 10 τυμβορυχίαν, καὶ ὅσα τούτοις παραπλήσια. ἔστι δὲ τῆς
 νυκτερινῆς αἰρέσεως, τῇ δὲ χροῖᾳ ἐρυθρός, τῇ δὲ γεύσει
 πικρός· ἐπέχει δὲ ἐν τοῖς μετάλλοις τὸν σίδηρον· ἐπικoi-
 νωνεῖ δὲ τῷ Ἑρμῇ ἐν τῷ στόματι.

Ποιεῖται δὲ σχήματα ζ· ἀνατολήν, ἐννεηκονθήμερον α',
 15 στηριγμὸν α', ἀκρόνυκτον, εἴτα στηριγμὸν β' καὶ β'
 ἐννεηκονθήμερον καὶ δύοσιν. ἀποστάντος γὰρ ἀπὸ αὐτοῦ
 τοῦ Ἥλιου μοίρας ι, ποιεῖται ἀνατολήν ἑώαν· εἴτα τὴν α'
 ἐννεηκονθήμερον· καὶ ὅταν ὁ Ἥλιος τετραγωνίσῃ τὸν
 ἀστέρα, ποιεῖ τὸν α' στηριγμὸν ἄχρι τριγωνικῆς διαστά-

Isidorus (Qω): 1 περὶ τῆς κράσεως τοῦ ἄρεως ω || 6 φθόρους ω ||
 8 καὶ λύσεις] κολάσεις ω || 9 τοιχωρυχίας ω || 16 ἀπ' ω

Rhetorius (V): 1 περὶ — κράσεως om. || 2 δ] τῆς | ξηραίνουσης ||
 3 μορίου || 7 ἐμβρυοτομίας || 8 καὶ λύσεις] κολλήσεις || 9 ψευδο-
 κλοπὰς, post quod iter. 2—9 τῆς (pro δ) ἄρης — ψεύδη, κλοπὰς |
 τοιχωρυχίας || 10 τυμβορύχους || 11 χροῖᾳ || 13 post δὲ add.
 ἐπὶ || 14 ἐννεηκονθήμερον α'] ἡμέραις ἐννεήκοντα καὶ || 15 post
 α' add. καὶ | post ἀκρόνυκτον add. φάσιν | εἴτα] καὶ || 16 ἐννεη-
 κονθήμερον | ἀποσπᾶσαντος | ἀπ' || 17.18 εἴτα — καὶ] ἐννεηκον-
 θήμερον δεύτερον || 19 — p. 255, 12 ποιεῖ — ἀνατολήν] στηριγμὸν πρῶ-
 τον δὲ ὅταν ὁ ἥλιος κατὰ τρίγωνον αὐτοῦ γένηται καὶ ἀποσπάσῃ
 ἀπ' αὐτοῦ μοίρας ρκ· καὶ τότε ἄρχεται ὁ ἀστήρ στηρίζειν καὶ εἰς
 τοῦπίσω ἀναποδίξειν. καὶ τὴν ἀκρόνυκτον φάσιν ποιεῖται ἐπὶ ὃν ὁ
 ἥλιος διαμετρήσῃ τὸν ἀστέρα καὶ ἀποσπάσῃ ἀπ' αὐτοῦ μοίρας ρπ.
 ὡσαύτως μὲν ἀπὸ τοῦ ἀναποδίσμου· γενομένῳ δὲ τῷ ἡλίῳ τῷ δεξιῷ
 τρίγωνῳ τοῦ ἀστέρος καὶ ἀποσπᾶσαντος ἀπ' αὐτοῦ μοίρας σμ στη-
 ρίζει τὸν δεύτερον στηριγμὸν καὶ τὴν κατὰ φύσιν πορείαν ποιεῖται
 καὶ προστίθῃσι τὰς μοίρας. γενομένον δὲ τοῦ ἡλίου κατὰ τὸ τετρά-
 γωνον αὐτοῦ τὸ δεξιόν, τότε ποιεῖται τὴν δευτέραν ἐννεηκονθήμε-
 ρον· καὶ πάλιν ὁ ἥλιος προσερχόμενος αὐτῷ πρὸ ι μοιρῶν ποιεῖται
 αὐτῷ πρὸς δύοσιν ἐσπερίαν

σεως ἡγουν μοίρας $\overline{\rho\pi}$, καὶ οὕτως ἄρχεται ἀναποδίζειν·
 διαμετρήσαντος δὲ τοῦ Ἡλίου τὸν ἀστέρα ἡγουν ἀποστάν-
 τος ἀπ' αὐτοῦ μοίρας $\overline{\rho\pi}$, ποιεῖται τὴν ἀκρόνυκτον φάσιν,
 καὶ ἔτι ἀναποδίζων ἄχρις ἂν γένηται ὁ Ἥλιος ἐν τῷ
 δεξιῷ τριγώνῳ τοῦ ἀστέρος ἡγουν περὶ μοίρας $\overline{\sigma\mu}$ · καὶ 5
 οὕτως στηρίζει τὸν β' στηριγμὸν ἄχρι τοῦ δεξιοῦ τετρα-
 γώνου ἡγουν μοιρῶν $\overline{\sigma\sigma}$, μεθ' ὃν προποδίζων προστί-
 θησι ταῖς τῆς κινήσεως μοίραις, ἀπαρτίζων τὴν β' ἐνενη-
 κοντῆμερον· καὶ οὕτω προσερχομένου αὐτῷ τοῦ Ἡλίου
 πρὸ $\overline{\iota}$ μοιρῶν, ποιεῖται δύοσιν ἐσπερίαν, μένων ὕπανγος 10
 ἄχρις ἂν, πάλιν ἀποστάντος ἀπ' αὐτοῦ τοῦ Ἡλίου τὰς
 $\overline{\iota}$ μοίρας, ποιήσεται τὴν ἑώαν ἀνατολήν.

Οὗτος ὁ ἀστήρ λαβὼν τὸν τῆς οἰκοδεσποτίας λόγον ἐν
 νυκτερινῇ γενέσει καὶ ὢν ἀνατολικὸς ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἡ 15
 συναιρετιστοῦ ποιεῖ θαρσεῖς, ἀλκίμους, παραβόλους, δει-
 νούς, ἀνυποτάκτους, ἀδεεῖς ἐν σκυλμοῖς καὶ ἐν ξενι-
 τεταῖς, πολυκινδύνους, πατρικῶν δὲ καὶ ματρικῶν καὶ τῶν
 ἐπὶ πρώτης ἡλικίας κτηθέντων στερισκομένους, τραυ-
 μάτων ἢ τομῶν πείραν λαμβάνοντας, μάλιστα εἰάν δὲ τὴν
 Σελήνην βλέπη, καὶ καύσεως αἴτιος γίνεται· εἰάν δὲ τὸν 20
 Ἥλιον, ἀσάτους περὶ τὰς γυναῖκας καὶ ἀκρατεῖς, ἀναξίαις
 ἢ μοιχάσι περιπλεκομένους, ὅθεν αὐτοῖς καὶ ὁ περὶ τέκνων
 ἄστατος καὶ λυπηρὸς γίνεται λόγος. εἰάν δὲ ἐν ἡμερινῇ γενέ-
 σει εὐρεθῇ χρηματίζων ἐν ἀνθαιρετιστοῦ οἴκῳ, τὰ προειρη-
 μένα ἐπὶ τὸ χεῖρον τρέπει, ποιήσας αὐθάδεις, ἀθέους, 25
 βλασφήμους, πολλοὺς ἀδικοῦντας, ἀκρατεστάτους, μὴ
 διενθυδρομοῦντας τὰς πράξεις, εὐπεριστρέπτους, μηδενὸς

Isidorus (Qω): 6.7 ἄχρι — $\overline{\sigma\sigma}$ in marg. Q || 7 μοίρας ω | ἦν Q ||
 17 μητρικῶν ω || 20 καὶ om. ω

Rhetorius (V): 13 οὗτος ὁ ἀστήρ om. | post λαβὼν add. δὲ |
 οἰκοδεσποτείας καὶ κυρείας | λόγον ἐν] καὶ χρηματίζει || 14 καὶ ὢν
 om. | οἴκοις] ζῳδίοις || 15 ποιήσει | θαρσηρόν || 16 ἀδεεῖς] ἡδέ-
 ους | ἐν² om. || 17 μητρικῶν || 18 κτισθέντων || 19 δὲ om. ||
 19.20 τῇ σελήνῃ || 20 καὶ om. | αἴτιος γίνεται om. | post δὲ add.
 καὶ || 20.21 ὁ ἥλιος || 21 τὰς om. || 22 μοιχοῦσι || 23 λυπρὰς ||
 26 πολλὰ || 27 εὐπεριτρέπτους

φειδομένους, ὑπὸ ὄχλων ἢ μεγιστάνων χειμαζομένους ἐπὶ τοῖς ἀδικήμασι, τά τε εἰς τὸ σῶμα πάθη χαλεπώτερον ὑπομένοντας. καθόλου γὰρ εἰδέναι χρὴ ὅτι τῶν ἀστέρων οἱ μὲν ἀγαθοποιοὶ ἐλαττοῦσι τὰς εὐεργεσίας παρ' αἵρεσιν
 5 χρηματίζοντες, οἱ δὲ κακοποιοὶ ἐν μὲν ἰδίοις οἴκοις καὶ καθ' αἵρεσιν μετὰ τοῦ βλαβεροῦ καὶ ἐπικίνδυνα καὶ κακότηροπα παρέχονται πράγματα, ἐν ἀνθαιρετιστοῦ δὲ τόποις καὶ παρ' αἵρεσιν χρηματίζοντες καὶ ἔτι χαλεπωτέρας τὰς βλάβας παρέχονται· ὅσοι δ' ἂν ἐν ἀχρηματίστοις τύχῳσι
 10 τόποις ἢ δεδυνότες καὶ ὕπανγοι κύριοι γένωνται τῶν γενέσεων ἢ οἰκοδεσπόται εὐρεθῶσι ταπεινὰς ἀποδεικνύουσι τὰς γενέσεις καὶ προκοπῆς ἀμοίρους. ὅσα μέντοι ὁ Ἄρης τοῖς ἄλλοις σχηματίζόμενος ποιεῖ ἐν τοῖς ἐξῆς ῥηθήσεται.
 15 Ὡροσκοπῶν δὲ ὁ Ἄρης ποιεῖ ξανθούς, γλανκούς τοῖς ὄμμασι, μικρὰ τὰ ὦτα ἔχοντας, εὐμεγέθεις, εὐπόρους, ταχεῖς, θρασεῖς, τραύματα ἐν τῷ σώματι ἔχοντας, ἀκαταφρονήτους, πολεμιστάς, κακοπαθεῖς, μοιχούς, πολυπότας· κυριεύων δὲ τοῦ θανάτου διὰ πυρετῶν ἐπάγει τὸν
 20 θάνατον συνεχῶν ἡμιτριταϊκῶν, αἰφνιδίων πληγῶν, νεφριτικῶν, ἐρυσσιπελάτων, αἵματος πτύσεως, αἰμορραγίας, ἐκτρώσεως ἐμβρύων, καὶ ὅσα γίνονται κατ' ἐκπύρωσιν καὶ ἀμετρίαν θερμοῦ.

Isidorus (QW): 22 κατὰ πῆρῳσιν Q

Rhetorius (V): 3 καθόλου γὰρ εἰδέναι] τὸ γὰρ ὅλον νοεῖν | τῶν ἀστέρων] ἀστέρες || 5 φθοροποιοὶ, post quod add. τὸ δραστήριον | μὲν om. || 7 πράγματα om. || 8 παρὰ τὴν αἵρεσιν | καὶ ἔτι χαλεπωτέρας] χαλεπώτερον εἰς || 9 παρέχονται om. | post ἐν add. τοῖς || 10 τόποις] ζῳδίοις | ἢ δεδυνότες] οἱ δεδοικότες | καὶ ὕπανγοι] ὑπὸ τὰς ἀνγὰς | γένωνται om. || 11 εὐρεθέντες | post ταπεινὰς add. αὐτὰς | ἀποδείξουσι || 12 τὰς γενέσεις om. | προκοπῇ || 12—14 ὅσα — ῥηθήσεται] ὁμοίως ἄρης ὅσα διαλλάσσει ἐν τοῖς πρὸς τοὺς ἄλλους σχηματισμοῖς ἐν τοῖς ἐξῆς ὑποτέτακται || 15 ὥροσκοπῶν δὲ om. || 16 τὰ ὦτα μικρὰ || 17 ἀκαταφρονήτας || 18 post κακοπαθεῖς add. φύσει || 19 post θανάτου add. ποιεῖ ἐκεῖ || 19.20 ἐπάγει τὸν θάνατον om. || 21 αἰμοπτυικῶν || 22 ἐκτρώσεως ἐμβρύων] ἐκτρωσμῶν, post quod add. ὀλεθρον | γίνεται

Ἔστι δὲ ἡ χρονικὴ περίοδος αὐτοῦ ἔτη ζ, καὶ τούτων τὸ
 ἑβδομον ὅπερ ἐστὶν ἔτος $\bar{\alpha}$ ἐπιμερίζει κατ' ἀρχὰς ἑαυτῶ.
 καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἄδικος ἔσται καὶ
 αὐθάδης, καὶ ὡς περιπεσεῖται μεγάλῳ πλημμελήματι καὶ
 μακρᾷ μάχῃ καὶ διεγερθήσονται κατ' αὐτοῦ οἱ ἐχθροὶ 5
 αὐτοῦ καὶ μωμήσουσι τὴν ὑπόληψιν αὐτοῦ παρὰ ἄρχουσι
 καὶ ἐξουσιασταῖς· βλαβήσεται δὲ καὶ παρὰ τῶν οἰκείων
 γονέων καὶ σωθήσεται καὶ φόβον ὑποστήσεται ἀπὸ θηρὸς
 ἢ πυρὸς ἢ σιδήρου ἢ ζέοντος ὕδατος ἢ ἀνασκολοπίσεως
 ἢ ἐτέρου τινὸς τοιούτου· ἐὰν δὲ σπείρῃ τῷ ἔτει ἐκείνῳ, 10
 βλαβήσεται ὁ σπόρος ἐκείνου ἐξ ὕδατος καὶ ποντισμῶν·
 ἀποδημήσει δὲ καὶ μακρὰν ἀποδημίαν καὶ κεφαλαλίαν
 ἔξει ἢ ὁδύνην ὀφθαλμῶν. εἰ δὲ σύνεστιν ὁ Ἄρης τῷ Διὶ ἢ
 ὁ Ζεὺς ἐν ὀρίοις Ἀρεως εἴη ἢ ἐν ὀρίοις Ἀφροδίτης, βλα-
 βήσεται παρ' ἐχθρῶν καὶ σωθήσεται. 15

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἡλίῳ ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\beta}$. καὶ δηλοῖ
 ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἐχθρωδῶς διακείσονται
 πρὸς αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ ὡς βλαβήσεται παρὰ
 τινος τῶν συγγενῶν αὐτοῦ ἐπὶ ἡμέρας $\bar{\iota}\epsilon$ καὶ ἔν τινι
 κρυφίῳ τόπῳ ἀλγηδόνα ἔξει καὶ πεσεῖται ἀπὸ ὑψηλοῦ τό- 20
 που καὶ τεθνήξεται ἢ γυνὴ αὐτοῦ καὶ παραφρονήσῃ ἐν τῶν
 παιδίων αὐτοῦ ἢ τελευτήσῃ.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\gamma}$. καὶ
 δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προσκείσεται μελω-
 δίαῖς καὶ παιδείαις καὶ συναυλισθήσεται πόρναις καὶ 25
 φιλονεικήσῃ πρὸς τὴν γυναικα αὐτοῦ καὶ λησταῖς ὁμι-
 λήσῃ καὶ ὠφεληθήσεται δι' αὐτῶν.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\delta}$. καὶ δηλοῖ
 ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ βλαβήσεται καὶ ξενιτεύσει

Isidorus (Qω): 1 ζ om. Q || 1.2 καὶ — ἑαυτῶ] καὶ δῆλον ὅτι
 ἐπιμερίζει ἑαυτῶ πρῶτον ἔτος $\bar{\alpha}$ κατ' ἀρχάς, ὅπερ ἐστὶ τὸ ζ Q ||
 3 δηλοῖ] δῆλον ὅτι Q || 9 ἀνασκολοπιάσεως ω || 10 post σπείρῃ
 add. ἐν ω || 12 post μακρὰν iter. ἀποδημήσει — μακρὰν ω || 13 ἢ¹
 καὶ ω || 25 παιδίαῖς ω(V)

Rhetorius (V): 1 — p. 259,9 ἔστι — ὀφθῆσεται inv. Isidorus in
 De rev. nat. 4, 7

καὶ λυπηθήσεται διὰ κλοπὴν καὶ ζημίαν καὶ πρὸς τοὺς φίλους αὐτοῦ ἐχθρωδῶς διατεθήσεται· ἴσως δὲ καὶ ὑπό
τινος ἀπολεσθήσεται συμπτώματος.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Σελήνῃ ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\epsilon}$. καὶ δηλοῖ
5 ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἀποκλεισθήσεται καὶ κα-
κοῖς περιπεσεῖται· εἴτα ζημιωθήσεται καὶ ἐξόδους ποιήσε-
ται ἐν οἰκοδομήσει· καὶ εἰ ἀγοράσει δοῦλον, τεθνήξεται ἢ
φεύξεται· εἰ δὲ ζῇ ὁ πατὴρ αὐτοῦ, τελευτήσκει.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Κρόνῳ ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\varsigma}$. καὶ δηλοῖ
10 ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ δεινὰ ὑποστήσεται καὶ ζη-
μίας καὶ τεταρταίῳ περιπεσεῖται καὶ διαζευχθήσεται τῆς
αὐτοῦ γυναικός.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Διὶ ἔτος $\bar{\alpha}$, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\zeta}$. καὶ δηλοῖ
ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ καθυπερτερήσκει τῶν ἐχθρῶν
15 καὶ καταφρονήσκει πάντων καὶ ὠφεληθήσεται διὰ φιλονει-
κιῶν καὶ πληθυνθήσεται ἡ εἴσοδος αὐτοῦ καὶ τεχθήσεται
αὐτῷ παιδίον καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ πᾶσιν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Ἀναβιβάζων μόνος ἔτη $\bar{\gamma}$. καὶ δηλοῖ
ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται εὐτυχῆς καὶ ἄρχουσι
20 φιλιωθήσεται καὶ ἄρξει πολλῶν καὶ ἀγοράσει δούλους καὶ
δούλας καὶ φιλιωθήσεται παρὰ γυναικῶν.

Εἴτα ἐπιμερίζει ὁ Καταβιβάζων μόνος ἔτη $\bar{\beta}$. καὶ δηλοῖ
ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἐχθρὰν θήσκει πρὸς τοὺς
φίλους αὐτοῦ καὶ ζημιωθήσεται καὶ ἐπὶ γυναικὶ λυπη-
25 θήσεται καὶ μωμηθήσεται δι' αὐτῆς καὶ νοσήσκει νόσον
δεινὴν.

Καὶ ἐπὶ μὲν τῶν ἡμερινῶν γενέσεων ἐπιμερίζουσιν οἱ σύν-
δεσμοὶ μετὰ τὸν Ἄρεα, ἐπὶ δὲ τῶν νυκτερινῶν μετὰ τὸν Ἑρ-
μῆν. ὅταν δὲ τελεσθῶσι τὰ $\overline{\sigma\epsilon}$ ἔτη τῶν περιόδων τῶν ἀστέ-
30 ρων καὶ τῶν συνδέσμων, ἀποκαθίσταται ὁ ἐπιμερισμὸς εἰς
τὸν ἀστέρα ἀφ' οὗ ἤρξατο ἡ ἀρχὴ τῆς γενέσεως κατὰ τὴν
τάξιν ἣν προείπομεν, καὶ προβήσονται τὰ ἀποτελέσματα
ἐν τῇ β' περιόδῳ καθὼς προεσαφηνίσσαμεν ἐν τῇ προτέρᾳ.
εἰ δὲ ἡ περαιτέρω τῶν $\overline{\sigma\epsilon}$ ἔτων ὑπερβήσεται ἢ ζωὴ αὐτοῦ

Isidorus (ρω): 13 εἴτα] ἴτα ω || 18 εἴτα] ἴτα ω

ἢ ἐλάττων γενήσεται τῶν $\overline{\text{οε}}$ ἐτῶν, ἔσται ὁ θάνατος αὐτοῦ εἰς τὸν ἀστέρα εἰς ὃν κατήντησεν ὁ ἐπιμερισμὸς τῆς περιόδου κατὰ τὴν προεκτεθειμένην μέθοδον, καὶ αἱ αὐταὶ σημασίαι τῶν ἀστέρων ἰδιαί τε καὶ κατὰ τὴν τῶν ἄλλων κοινωνίαν. δεῖ δὲ πρὸς τούτοις σκοπεῖν καὶ τὰς κατὰ πῆξιν 5 σημασίας αὐτῶν εἴτε ἀγαθυνόμενοι ἦσαν εἴτε κακούμενοι, καὶ πρὸς τὴν διάθεσιν αὐτῶν τὴν ἐν τῇ καταρχῇ ἀποφαίνεσθαι, καὶ περὶ τῶν μερικῶν ἀποτελεσμάτων ὥς ἐν τοῖς μετὰ ταῦτα ῥηθήσεται.

Περὶ τῆς τοῦ Ἡλίου κράσεως

10

Ὁ Ἥλιος φύσεώς ἐστι θερμῆς καὶ ξηρᾶς, φῶς νοερόν, ψυχῆς ταμίας· κυριεύει δὲ τοῦ σώματος κεφαλῆς, αἰσθητηρίων, ὀφθαλμοῦ δεξιῦ, πλευρῶν, καρδίας· σημαίνει δὲ βασιλέα, πατέρα, δεσπότην, ἀδελφὸν μείζονα, ἀξίαν. ἔστι δὲ τῆς ἡμερινῆς αἰρέσεως καὶ τῇ μὲν χροιά κίτρινος, τῇ 15 δὲ γεύσει δριμύς· ἐπέχει δ' ἐν μετάλλοις τὸν χρυσόν· ἐπικοινωνεῖ δὲ τῇ Σελήνῃ ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς.

Ποιεῖται δὲ σχήματα δ' β τροπικὰ καὶ β ἰσημερινά. καὶ ἐν μὲν τῇ ἀρχῇ τοῦ Καρκίνου ποιεῖται θερινὴν τροπὴν καὶ ἄρχεται ἀφαιρεῖν τῆς ἡμέρας καὶ προστιθέναι τῇ νυκτί· ἐν 20 δὲ τῇ ἀρχῇ τοῦ Ζυγοῦ ποιεῖται ἰσημερινὴν μετοπωρινὴν καὶ ἄρχεται ποιεῖν μείζονα τὴν νύκτα τῆς ἡμέρας· ἐν δὲ τῇ ἀρχῇ τοῦ Αἰγοκέρωτος ποιεῖται τροπὴν χειμερινὴν

Isidorus (ρω Weinstock): 10 περὶ τῆς κράσεως τοῦ ἡλίου ω || 16 μετάλλοις ω || 21 ἰσημερίαν ω

Rhetorius (V): 10 περὶ ἡλίου in marg. || 12 post ταμίας add. δεσπότης || 14 post μείζονα add. θεόν, δαίμονα || 15 καὶ om. | μὲν] δὲ || 16 δ' ἐν] δὲ ἐν τοῖς || 18 β¹ — ἰσημερινά] αἱ δὴ τροπαὶ λέγονται || 18.19 καὶ² — καρκίνον] οἷον ἐν καρκίνῳ μὲν ὁ ἥλιος || 19 post τροπὴν add. περὶ μοῖραν μίαν || 20.21 ἐν — ζυγοῦ] ἐν δὲ τῷ ζυγῷ || 21 ἰσημερίαν | post μετοπωρινὴν add. ἐπὶ τῆς αὐτῆς μοίρας πρώτης || 22 ἄρχεται — ἡμέρας] ὡσαύτως ἀφαιρεῖ τῆς ἡμέρας καὶ προστίθῃσι τῇ νυκτί || 22.23 ἐν — ἀρχῇ] ἐπὶ δὲ τῆς πρώτης μοίρας || 23 χειμερινὴν τροπὴν

καὶ ἄρχεται ἀφαιρεῖν τῆς νυκτός καὶ προστιθέναι τῇ
 ἡμέρᾳ· ἐν δὲ τῇ ἀρχῇ τοῦ Κριοῦ ποιεῖται ἰσημερινὴν
 ἑαρινὴν καὶ ἄρχεται ποιεῖν τὴν ἡμέραν μείζονα τῆς
 νυκτός. ὁ Ἥλιος συντρέπεται μὲν ἐν οἷς ἂν τύχοι καὶ ἡ
 5 Σελήνη, ἰδίᾳ δέ· ὁ μὲν Ἥλιος εὐτραφεὺς καὶ εὐεκτικούς
 ποιεῖ, ἡ δὲ Σελήνη εὐκράτους, εὐσάρχους, εὐειδεῖς, ὠραί-
 ους, ταχεῖς, ἀληθεῖς, ὁδοιπορικούς, τῇ ἡλικίᾳ συμμέτρους.
 Ἔστι δὲ ἡ περίοδος τοῦ Ἥλιου ἔτη ι· καὶ ἐν ἡμερινῇ
 γενέσει λαμβάνει πρῶτος αὐτὸς τὸ ζ' τῆς οἰκείας περιόδου
 10 ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\epsilon}$ ἡμέρας δ ὥρας ζ ἔγγιστα. καθ' ἑξῆς δ'
 ἐπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ τὸ αὐτὸ ζ', εἶτα τῷ Ἑρμῇ, μεθ'
 ὃν τῇ Σελήνῃ, εἶτα τῷ Κρόνῳ, καὶ μετὰ τοῦτον τῷ Διὶ,
 καὶ τελευταῖον τῷ Ἄρει.

Περὶ τῆς κράσεως τῆς Ἀφροδίτης

15 Ἡ Ἀφροδίτη κράσεώς ἐστιν εὐκράτου καὶ ὑγρᾶς· κυριεύει
 δὲ ὁσφρήσεως καὶ πάντων τῶν ὀπισθίων μερῶν, συνουσίας
 μορίων, τῶν δὲ ἐντὸς πνεύμονος, καὶ ἡδονῆς· σημαίνει δὲ
 μητέρα, μικροτέρους ἀδελφούς, ἔρωτας, ἐπιθυμίας, δια-
 φόρους μίξεις (ἀρρενόθηλος γὰρ ὁ ἀστήρ), ἱερωσύνας,
 20 στεμματοφορίας, εὐφροσύνας, φιλίας, γάμους, τέκνα,
 τέχνας, κιθαρωδίας, μουσουργίας, ζωγραφίας, εὐμορφίας,
 χρωμάτων κράσεις, βαφάς, ποικίλματα, ἀγοράς, εὐνο-
 μίας, μέτρα, σταθμούς, γέλωτα, ἱλαροψυχίαν. ἔστι δὲ
 τῆς νυκτερινῆς αἰρέσεως καὶ τῇ μὲν χροίᾳ λευκὴ ἐστι, τῇ

Isidorus (QW): 1 νυκτός] ἡμέρας Q || 2 ἡμέρα] νυκτί Q | ἰσημε-
 ρίαν ω || 5 καὶ om. ω || 6 εὐκράτους] εὐκόσμονος Q || 9 λαμβάνει:
 hic concl. Q || 13 post ἄρει add. e De rev. nat. 5, 7, p. 224, 1—7,
 ἐν — αἰτίας ω || 24 αἰρέσεως] γενέσεως ω

Rhetorius (V): 2—4 ἐν — νυκτός] μέχρις ὅτε εἰς τὴν πρώτην μοῖ-
 ραν τοῦ κριοῦ παραγενόμενος ἰσάσει πάλιν ὥσπερ ἐν ζυγῷ τὴν ἡμέ-
 ραν καὶ τὴν νύκτα ποιούμενος τροπὴν τοῦ ἔαρος || 4 ἐν om. | τύχη ||
 5 καὶ om. || 6 post ὠραίους add. ἀγγελικούς || 8—13 ἔστι — ἄρει
 der. Isidorus e De rev. nat. 4, 1 || 14 περὶ ἀφροδίτης || 16 post
 μερῶν add. ἡ || 17 μορίου || 19 ὁ ἀστήρ] ἡ θεός || 21 κιθαρίας ||
 22 ἀγοράς, εὐνομίας] ἀγορανομίας || 24 καὶ om. | χροῶ | ἐστι om.

δὲ γεύσει πίων· ἐπέχει δὲ ἐν τοῖς μετάλλοις τὸν κασσι-
τερὸν· <ἐπικοινωνεῖ δὲ τῷ Κρόνῳ ἐν τοῖς μυκτῆρσι.>

Ποιεῖται δὲ σχήματα ζ· καὶ πρῶτον ἄρχεται ἀπὸ ἐσπε-
ρίας ἀνατολῆς <...> οὕσα τῇ κινήσει· εἴτα ποιεῖται
στηριγμὸν α', μεθ' ὃν δύοσιν ἐσπερίαν, εἴτα ἑῶαν ἀνατολήν, 5
μεθ' ἣν στηριγμὸν β', καὶ τελευταῖον ἑῶαν δύοσιν. καὶ τὴν
μὲν ἐσπερίαν ἀνατολήν ποιεῖται ἀποστᾶσα τοῦ Ἥλιου
μοίρας κ· τὸν δὲ α' στηριγμὸν ἀποστᾶσα αὐτοῦ μοίρας
μς· ἐσπερίαν δύοσιν ἐπὶ ἀν καταλάβῃ αὐτὴν ὁ Ἥλιος πρὸ
μοίρας ζ· τὴν δὲ ἑῶαν ἀνατολήν ποιεῖται ἀποστᾶσα τοῦ 10
Ἥλιου μοίρας ε· ἀποστᾶσα δ' αὐτοῦ μοίρας μ ποιεῖται τὸν
β' στηριγμὸν, μεθ' ὃν καταλαμβάνουσα τὸν Ἥλιον πρὸ
μοιρῶν β ποιεῖται τὴν ἑῶαν δύοσιν.

Οὗτος ὁ ἀστήρ λαχὼν τὴν οἰκοδεσποτίαν τῆς γενέσεως
ἐν νυκτερινῇ γενέσει καὶ χρηματίζων ἐν ἰδίῳ οἴκῳ ἢ 15
ἐν συναιρετιστοῦ ἀνατολικὸς ὢν εὐμόρφους ποιεῖ, χαρίεν-
τας, καθαρείους, ἐπιφανεῖς, θρησκώδεις, φιλοστόργους,
ἐπιτευκτικὸς ἀρχῆς, ἀξιουμένους παρὰ τε ὄχλοις ἢ ὑπερ-
έχουσι προσώποις, χρυσοφόρους, ἱερεῖς ἢ τοιαύταις κοσ-
μουμένους τιμαῖς, εὐπόρους, ἐπισήμονες, ἐπὶ καλῷ ψεγο- 20
μένους, εὐεργετουμένους ὑπὸ γυναικῶν, καὶ γυναῖκας ὑπ'

Isidorus (ω Weinstock): 4 lac. c. 8 litt. ω

Rhetorius (V): 1 πίων] ἐνλιποτάτη || 2 ἐπικοινωνεῖ — μυκτῆρσι ||
3 καὶ — ἄρχεται] ἀρξαμένη || 3.4 ἀνατολῆς ἐσπερίας || 4 οὕσα τῇ
κινήσει om. | ποιεῖται om. || 5 α'] ἐσπέριον | μεθ' ὃν] εἴτα | ἀνατολήν
ἑῶαν || 6 μεθ' ἣν] εἴτα | β'] ἑῶον | καὶ τελευταῖον] εἴτα | δύοσιν
ἑῶαν | καὶ² om. || 7 ἀποσπάσασα || 8 α'] ἐσπέριον | ἀποστᾶσα]
ἐπὶ ἀποσπάσῃ | αὐτοῦ] τοῦ ἡλίου || 9 μς] μβ | ἐσπερίαν δύοσιν]
τὴν δὲ δύοσιν τὴν ἐσπερίαν | καταλάβῃ — ἡλίου] ὁ ἡλίου καταλάβῃ
τὸν ἀστέρα || 10—13 τὴν — δύοσιν] οἷον ἔστω τὴν ἀφροδίτην εἶναι ἐν
κριῶ μοίρα ι', τὸν δὲ ἡλίου ἐν τῷ αὐτῷ μοίρα δ'. τὴν δὲ ἀνατολήν
ἐσπερίαν ποιήσει, ἐπὶ ἀποσπάσῃ τοῦ ἡλίου μοίρας ε· στηρίζει δὲ
τὸν ἑῶον στηριγμὸν, ἐπὶ ἀποσπάσῃ τοῦ ἀστέρος μοίρας μ· δύοσιν
ἑῶαν ποιεῖται, ἐπὶ ἀν καταλάβῃ τὸν ἡλίου ὁ ἀστήρ πρὸ μοιρῶν γενό-
μενος αὐτοῦ β || 14 οὗτος ὁ ἀστήρ om. | λαχοῦσα, post quod add.
δὲ | οἰκοδεσποτεῖαν || 14.15 τῆς — καὶ om. || 15 χρηματίζουσα,
post quod add. μὲν | post ἐν add. τοῖς | οἴκοις om. || 16 ἀνατο-
λική | ὢν om. | ποιήσει || 17 καθαρείους || 18 ἀρχῆς] ἀποχῆς ||
19 χρυσοφόρους] ἐν χρυσοφοροῦσιν || 20 post καλῷ add. δὲ | ψογι-
ζομένους || 21 καὶ] τὰς τε

ἀνδρῶν· ἐὰν δὲ παρ' αἰρεσιν χρηματίζῃ, μαιοὶ τὰς εὐεργεσίας· ἐπιφθονον γὰρ ποιεῖ τὸ τέλος τῶν εὐτυχημάτων καὶ μεῖ' οὐρίζει· τοῖς ἄλλοις δὲ συσχηματιζομένη ἐκεῖνα ποιεῖ ὅσα ἐν τῷ συγκρατικῷ ἐροῦμεν λόγῳ.

- 5 Ὁροσκοποῦσα δὲ ἡ Ἀφροδίτη ποιεῖ λευκούς, εὐσάρκους, εὐπώγωνας, ἀγαθοὺς τοῖς τρόποις, ἄβρους, εὐόπτους, μακροφνεῖς, ἀξίας πλήρεις, μελανοχρόας, εὐτυχεῖς, μεγαλοψύχους, ἐπαφροδίτους, πλουσίους, ἐπιχαρεῖς, φιλομένους ὑπὸ γυναικῶν, ἐρωτικούς, σημείον ἀφροδισιαστικόν ἐν τῷ σώματι ἔχοντας ὥσπερ φακούς, ὑποκαγκελίζοντας τοὺς ὀφθαλμούς. τοὺς δὲ θανάτους ἀποτελεῖ διὰ στομαχικῶν παθῶν καὶ ἥπατικῶν καὶ δυσεντερίων καὶ συρίγγων καὶ ὅσα τοῦ ὕγρου φθαρέντος ἢ πλεονάσαντος.
- Ἡ δὲ περίοδος τῆς Ἀφροδίτης ἐστὶν ἔτη ἡ· ἐκ τούτων
 15 ἐπιμερίζει ἐαυτῇ πρῶτον τὸ ζ', ἥτοι ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνα $\bar{\alpha}$ ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$ ὥρας $\bar{\iota}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ εὐφρανθήσεται ὁ γεννηθεὶς καὶ χαρήσεται καὶ ὠφελθήσεται· ἴσως δὲ καὶ γυναικὶ συζευχθήσεται. εἰ δέ ἐστι καὶ νυκτερινὴ ἡ γένεσις, χαρήσεται ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπι-
 20 μερισμῷ καὶ εὐφρανθήσεται ἐν διαφόροις πράγμασι καὶ ἐπὶ τῇ ἰδίᾳ γυναικὶ ἢ συζευχθήσεται ἀλλοτρίᾳ γυναικὶ καὶ γεννηθήσεται αὐτῷ παιδίον εὐτυχὲς καὶ γάμῳ συνάψει τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς θυγατέρας καὶ ἐπιχειρήσει κτίσμασι καὶ δένδρων φυταίαις καὶ ἐπὶ τοσοῦτον δαψι-
 25 λευθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ ὥστε καὶ κειμήλια ἀποθεῖναι· ἐπικτήσεται δὲ καὶ φίλους τῶν ἐν ἀξιώμασι καὶ πρᾶξιν ἐγχειρισθήσεται μεγίστην καὶ βασιλεῖς αὐτῷ ἱματισμὸν δωρήσονται. ὥς δέ φησιν ὁ τρισμέγιστος Ἑρμῆς

Isidorus (ω Weinstock): 3 μειουρίζει, corr. Cumont.

Rhetorius (V): 2 ἐπιφθονοῦνται | ποιεῖ om. || 3 μειουρίζει || 3.4 τοῖς — ποιεῖ] καὶ αὐτὴ δὲ πρὸς τὰς τῶν ἄλλων μαρτυρίας ἐναλλάσσει || 4 κρατικῷ || 5 ὠροσκοποῦσα δὲ om. | ποιεῖται || 7 μικροφνεῖς | μελανοχρόους, post quod add. μικρῶ^σ (sic) (μικρόποδας Boll.) || 8 εὐαφροδίτους || 9 ἀφροδισιακόν || 11 θανάτῳ || 12 post ἥπατικῶν add. καὶ λειχῆνων || 13 post πλεονάσαντος add. ἀποτελεῖται συμπτώματα || 14 — p. 264, 33 ἡ — βασιλεῦσιν inv. Isidorus in De rev. nat. 4, 2

ὅτι οἱ ε̄ μῆνες τοῦ τοιούτου ἐπιμερισμοῦ καὶ ἡμέραι κ̄ε κρείττονές εἰσι τῶν λοιπῶν.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ ὁμοίως ἔτος \bar{a} μῆνα \bar{a} ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{a}$ ὥρας $\bar{\iota}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\beta}$ μῆνες $\bar{\gamma}$ ἡμέραι $\bar{\iota}\bar{\beta}$ ὥραι $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κλαπή- 5
σεται καὶ ἀπολέσει περιουσίαν καὶ βλαβήσεται καὶ νοσήσει καὶ ἀπὸ τόπου εἰς τόπον μεταβήσεται. εἰ δὲ καὶ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις, προαναλώσει τῶν ἐπικτήτων καὶ ἡττη-
θήσεται παρὰ τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ φεύξεται ἐξ αὐτῶν καὶ τοσοῦτον λυπηθήσεται ὥστε βρωτῶν ἀπέχεσθαι καὶ 10
ποτῶν· ἐπισυμβήσεται δὲ αὐτῷ καὶ νόσος ἀπὸ φαρμακο-
ποσίας ἢ ἀπὸ χρήσεώς τινος τῶν ἐδεσμάτων.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Σελήνῃ ἔτος \bar{a} μῆνα \bar{a} ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{a}$ ὥρας $\bar{\iota}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ γινόμενα ἔτη $\bar{\gamma}$ μῆνες $\bar{\epsilon}$ ἡμέραι $\bar{\delta}$ ὥραι $\bar{\xi}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ 15
εὖ ἔξει τὰ κατ' αὐτὸν καὶ ὁμιλήσει τισὶν ἄρχουσιν· ἴσως καὶ γυναικὶ συζευχθήσεται. εἰ δὲ ἐστὶ καὶ νυκτερινή ἡ γένε-
σις, δηλοῖ ὥς ἀπαλλαγθήσεται συμφορῶν καὶ εὐτυχία ῥέψει τὰ κατ' αὐτὸν καὶ πρὸς πύλας βαδίσαι κρείττόνων καὶ τιμη-
θήσεται παρὰ ἀρχόντων καὶ ἄρξει τῶν συγγενῶν καὶ ἐπι- 20
συνάξει πλοῦτον ἱκανόν· εἰ δ' οὐκ ἔχει γυναῖκα, λήψεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Κρόνῳ ἔτος \bar{a} μῆνα \bar{a} ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{a}$ ὥρας $\bar{\iota}\bar{a}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\delta}$ μῆνες $\bar{\varsigma}$ ἡμέραι $\bar{\kappa}\bar{\epsilon}$ ὥραι $\bar{\iota}\eta$. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἔσται πολύκοπος καὶ προσπαλαίσει ταλαιπωρίαις καὶ βλάβει τινὰ τῶν 25
γυναικῶν ἢ ὑπὸ γυναικὸς βλαβήσεται. εἰ δὲ ἐστὶ καὶ νυκτερινή ἡ γένεσις, πληθυνθήσονται αἱ φροντίδες αὐτοῦ καὶ οἱ κόποι καὶ σύγχυσιν ἔξει ὁ βίος αὐτοῦ καὶ οὐκ ὠφε-
ληθήσεται ἐξ ὧν πράξει· προσκαλέσεται δὲ καὶ τοὺς οἰκείους ἐπὶ τροφῇ καὶ πόσει καὶ λυπηθήσεται ἐπ' αὐτοῖς 30
καὶ τελευτήσῃ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἢ μάχαν ἔξει πρὸς αὐτήν· ἴσως δὲ καὶ ἐκτρώσῃ ἡ γυνὴ αὐτοῦ εἴ ἐστὶν ἔγγυος καὶ συμμιγθήσεται γυναικὶ πόρνη ἢ παιδίσκη καὶ βλάβει παῖδα αὐτοῦ ἢ παῖδα ἐτέρου.

Isidorus (ω Weinstock): 1 ὅτι] ὅστι ω

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Διὶ ἔτος \bar{a} μῆνα \bar{a} ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{a}$ καὶ
 ὥρας $\bar{\iota}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη \bar{e} μῆνες $\bar{\eta}$ ἡμέραι $\bar{\iota}\bar{\zeta}$ ὥραι $\bar{\delta}$
 ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ εὖ
 ἔξει τὰ κατ' αὐτὸν καὶ εὐτυχήσει ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ
 5 προστεθήσεται ὁ πλοῦτος αὐτοῦ. εἰ δέ ἐστι καὶ νυκτερινή
 ἡ γενεαί, ἀπαλλαγθήσεται συμφορῶν ὁ γεννηθεὶς καὶ
 ἐπαινεθήσεται παρὰ πολλῶν καὶ προστεθήσεται ἡ ἀκίνη-
 τος αὐτοῦ περιουσία· εἰ δέ καὶ ἡ καταρχὴ τοῦ γενεθλίου
 αὐτοῦ δηλοῖ εὐτυχίαν, ἐπὶ μέγα δόξης καταστήσει· εἰ
 10 δὲ ἡ Ἀφροδίτη ἅμα τῷ Ἀναβιβάζοντι ἢ τῷ Διὶ ἐστὶν
 ἐπίκεντρος, κυριεύσει πολλῶν διὰ τε γῆς καὶ θαλάσσης.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἄρει ἔτος \bar{a} μῆνα \bar{a} ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{a}$ ὥρας
 $\bar{\iota}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\varsigma}$ μῆνες $\bar{\iota}$ ἡμέραι $\bar{\eta}$ ὥραι $\bar{\delta}$ ἔγγιστα. καὶ
 δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ κοπιᾷσει πολλάκις καὶ
 15 βλάψει τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ· ἴσως δέ καὶ γάμῳ συμπλα-
 κήσεται. εἰ δέ ἐστι καὶ νυκτερινή ἡ γενεαί, πολύμοχθος
 ἔσται καὶ πολύκοπος καὶ ἀδικήσει τινὰς καὶ βλαβήσονται
 οἱ τούτου ἀδελφοὶ καὶ γάμον ποιήσει πρὸς τι πρόσωπον
 ἀρχοντικόν.

20 Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἡλίῳ ἔτος \bar{a} μῆνα \bar{a} ἡμέρας $\bar{\kappa}\bar{a}$ καὶ
 ὥρας $\bar{\iota}\bar{\alpha}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\eta}$. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ
 ἐπιμερισμῷ ἀρρωστήσει δεινῶς καὶ συναφθήσεται τισὶν
 ὑπερέχουσι καὶ προστιθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος
 καὶ προσδέξεται γυναῖκα πεπαιδευμένην. εἰ δέ ἐστι καὶ
 25 νυκτερινή ἡ γενεαί, νόσῳ περιπεσεῖται δεινῇ καὶ ἀνα-
 κληθήσεται ταύτης καὶ προστεθήσονται οἱ δοῦλοι αὐτοῦ
 καὶ αἱ δοῦλαι καὶ κόσμον ἀμφιάσεται βασιλικὸν καὶ συναν-
 λισθήσεται βασιλεῦσι καὶ κυριεύσει τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ
 καὶ συζευχθήσεται γυναικὶ συνετωτάτῃ. εἰ δέ ἡ Ἀφροδίτη
 30 ἢ ὁ Ἡλιος ἔχουσι τὴν χρονοκρατορίαν ἀκάκωτον, ἐπὶ μέγα
 δόξης ἀφίξεται· καὶ εἰ ἡ Ἀφροδίτη <...> διάκειται,
 πληθυνθήσονται αἱ ὠφέλειαι αὐτοῦ καὶ συνομιλήσει βασι-
 λεῦσιν.

Isidorus (ω Weinstock): 31 Supplendum est καλῶς; sed Isido-
 rus habet lac. c. 7 litt., ut V lac. c. 4 litt.

Περὶ τῆς κράσεως τοῦ Ἑρμοῦ

Ὁ Ἑρμῆς φύσεώς ἐστὶ ποτε μὲν ὕγρᾱς, ποτὲ δὲ ξηρᾱς· κυριεύει δὲ τοῦ σώματος χειρῶν, ὤμων, δακτύλων, ἄρθρων, ποικίλων, ἐντέρων, νεφρῶν, ἀρτηριῶν, γλώσσης· σημαίνει δὲ μικροτέρους ἀδελφούς, μάθησιν, λόγων σοφίαν, ψῆφον, 5 γεωμετρίαν, ἐμπορίαν, ἀγγελίαν, πρόγνωσιν, μαντείαν, ἀθλησιν. ἔστι δὲ τὴν αἵρεσιν ἐπίκοινος, τουτέστι καὶ ἡμερινὸς καὶ νυκτερινός· καὶ τῇ μὲν χροιά βένετος, τῇ δὲ γεύσει ὀξώδης· ἐπέχει δὲ ἐν τοῖς μετάλλοις τὸν χαλκόν· κοινωνεῖ δὲ τῷ Ἄρει ἐν τῷ στόματι. 10

Ποιεῖ δὲ σχήματα δ' ἀνατολὴν ἐσπερίαν, δύσιν ἐσπερίαν, ἀνατολὴν ἑῶαν, καὶ δύσιν ἑῶαν. τὴν [καὶ τὴν] μὲν ἐσπερίαν ἀνατολὴν ποιεῖται ἐπὶ ἀποστῇ τοῦ Ἥλιου μοίρας γ'· δύνει δὲ ἐπὶ ἀνὰ καταλάβῃ αὐτὸν ὁ Ἥλιος πρὸ μοιρῶν β, καὶ μετὰ ταῦτα ἑῶαν ἀνατολὴν ποιεῖται ἀποστάντος τοῦ Ἥλιου 15 ἀπ' αὐτοῦ μοίρας γ'· καὶ τελευταῖον δύνει ἐπὶ ἀνὰ [ἔως] καταλάβῃ τὸν Ἥλιον πρὸ μοιρῶν β.

Οὗτος ὁ ἀστήρ λαχὼν τὴν κυρείαν τῆς γενέσεως, κοινὸς ὑπάρχων, ὅσα μὲν προσλαμβάνει συσχηματιζόμενος τοῖς ἄλλοις καὶ ἐν ταῖς τῶν οἰκῶν συγκράσεσιν ἐξῆς ἐροῦμεν. χρη- 20 ματίζων δὲ ἀνατολικός, μάλιστα ἐν ἰδίῳ τόποις ἢ ἀγαθοποιῶν, εὐρύθμους μὲν τῷ σώματι καὶ φιλοπόνους ποιεῖ, μάλιστα δὲ ἐὰν τῇ Σελήνῃ σχηματίζεται, ἐπιστήμονάς τε καὶ νουνεχεῖς, παιδείας ἐχομένους, εὐφυνεῖς πρὸς πάντα, εὐμαθεῖς τε καὶ διδακτικούς καὶ πλέον τι ὧν διδάσκονται 25

Rhetorius (V): 1 περὶ Ἑρμοῦ || 2 Ἑρμοῦ || 4 ἀρτηρίας || 5 λόγον || 7 τῆς αἰρέσεως || 7.8 τουτέστι — νυκτερινός om. || 8 καὶ om. | χροῖα || 9 ὀξίνος || 11 post ἐσπερίαν² add. καὶ || 12 καὶ τὴν om. || 13 ἀποσπάση || 14 ὁ — β] μοίρα β' ἥλιος || 14.15 καὶ μετὰ ταῦτα] τὴν δὲ || 15.16 ἀποστάντος — αὐτοῦ] ἐπὶ ἀποσπάση αὐτοῦ ἥλιος || 16 καὶ τελευταῖον om. | post δύνει add. δὲ ἑῶς | ἔως om. || 17 τὸν u. ad πρὸ] ὁ ἀστήρ γενόμενος ἀπ' αὐτοῦ ἀπὸ || 18 οὗτος ὁ ἀστήρ om. | post λαχὼν add. δὲ | τὴν — γενέσεως] τὸν τῆς κυρείας καὶ οἰκοδεσποτείας λόγον || 19 post ὑπάρχων add. ἀστήρ | προσλαμβάνει || 19.20 συσχηματιζόμενος τοῖς ἄλλοις] ἐν ταῖς ἐπιμαρτυρίαις || 20 post συγκράσεσιν add. ἐν τοῖς || 21 ἐν om. || 23 δὲ om. | τῇ — σχηματίζεται] τὴν σελήνην βλέπη || 24 post νουνεχεῖς add. λογισμούς

ἐπινοοῦντας, ἐπιτευκτικούς εἰς διάνοιαν πραγμάτων, πολυ-
 φίλους, κοινωνικούς, ἐμπόρους, ἐκδημητικούς, ὑπὸ πολλῶν
 τιμωμένους, ἐν πολλαῖς μεταβολαῖς γινομένους πραγμά-
 των καὶ τούτοις πολυγνώστους. ἔαν δὲ τῆς γενέσεως
 5 οἰκοδεσπότης ὦν καλῶς κεῖται, ὁ δὲ συνοικοδεσπότης
 ἢ κύριος τοῦ ζῳδίου ἐν ᾧ ὁ οἰκοδεσπότης εὔρηται φαύλως,
 μέρος τοῦ βίου εὐτυχήσει, μέρος δὲ ἀστοχήσει. βλέπε καὶ
 ἐν ποίῳ τεταρτημορίῳ ἐστὶν ἕκαστος· οἱ μὲν γὰρ περὶ τὸ
 ἀπὸ ὥροσκόπου ἄχρι τοῦ μεσουρανήματος τῆς προτέρας ἡλι-
 10 κίας εἰσὶ δηλωτικοί, οἱ δὲ περὶ τὸ ἀπὸ τοῦ μεσουρανήματος
 ἄχρι τοῦ δύνοντος τῆς μέσης, οἱ δὲ περὶ τὸ ἀπὸ τοῦ δύνον-
 τος ἄχρι τοῦ ὑπογείου τῆς ὑστέρας.

Ὁροσκοπῶν δὲ ὁ Ἑρμῆς ἀποτελεῖ ἰσχνούς, ὠχρούς, συμ-
 μέτρους, οὐλοκόμους, εὐπώγωνα, φακούς ἐν τῇ ὄψει
 15 ἔχοντας, παχεῖς, εὐλάλους, ψεύστας, κλέπτας, γράμματα
 εἰδότας, κυβευτάς, εἰς μάχην διώκτας, ἐπιθέτας, πολυ-
 λάλους, μακροὺς τραπεζέτας, νομικούς, νοταρίους. τοὺς δὲ
 θανάτους διὰ μαניῶν καὶ ἐκστάσεων καὶ μελαγχολιῶν
 ἐπάγει καὶ συμπτωματικῶν καὶ ἀναφορικῶν νοσημάτων
 20 καὶ ὅσα τοῦ ξηροῦ πλεονάσαντος ἢ φθαρέντος συνίσταται.

Ἡ δὲ περίοδος αὐτοῦ ἐστὶν ἔτη ιγ· καὶ πρῶτον μερίζει
 ἐαυτῷ τὸ ζ' τούτων, ὃ ἐστὶν ἔτος ᾱ μῆνες ῑ ἡμέραι η̄ ὥραι
 ιδ̄ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ μερισμῷ κατὰ
 μὲν τὸ πρῶτον ἡμισυ αὐτοῦ ὁ γεννηθεὶς τεύξεται ἀγαθῶν,
 25 ἐν δὲ τῷ ἐσχάτῳ περιπесеῖται κακοῖς καὶ ἀποδημήσει ἀπὸ
 χώρας εἰς χώραν καὶ πάντα ὅσα ἂν ποιῇ οὐ κατενοδωθήσε-
 ται· τελευτήσκει δὲ καὶ τις τῶν οἰκείων αὐτοῦ ἀνθρώπων

Isidorus (ω Weinstock): 5 κέται ω

Rhetorius (V): 1 ἐπιτευκτικούς] εὐκτικούς || 2 εὐπόρους || 4 τού-
 των || 4.5 τῆς — ὦν] εὐρεθεὶς τῆς γενέσεως κύριος ἢ οἰκοδεσπότης ||
 7 ἀστοχήσει] ἀτυχήσει | καὶ] δὲ || 8 τεταρτημορίῳ — ἕκαστος]
 ἕκαστοτε κλίματι κεῖται || 8.9 τὸ — μεσουρανήματος] τὸν ὥροσκό-
 πον || 9.10 ἡλικίας εἰσὶ] εἰσὶν κλικίας || 10 οἱ om. || 10.11 ἀπὸ — δύ-
 νοντος om. || 11 ἀπὸ τοῦ δύνοντος] δύνον καὶ || 12 μέχρι | τοῦ om. ||
 13 ὥροσκοπῶν δὲ om. || 14 post εὐπώγωνα add. ἀλλά || 17 ττοὺς ||
 18 θανάτῳ || 19 ἐπάγει om. | πτωματισμῶν || 21 — p. 268, 30 ἢ u.
 ad υἱοῦ inv. Isidorus in De rev. nat. 4, 3

ἢ ἀλόγων καὶ νοσήσει νόσον καὶ οὐκ ὠφεληθήσεται διὰ
φαρμάκων ἱατρικῶν. εἰ δὲ ὁ Κρόνος κεκακωμένος ὢν
ἐφορᾷ αὐτόν, δέος μή ποτε τελευτήσῃ· εἰ δὲ ὁ Ἑρμῆς ἀκά-
κωτός ἐστιν, ἀφαιρήσει τὰ δεινά.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Σελήνῃ ὁμοίως ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\iota}$ ἡμέρας ⁵
 $\bar{\eta}$ καὶ ὥρας $\bar{\iota}\delta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\gamma}$ μῆνες $\bar{\eta}$ ἡμέραι $\bar{\iota}\zeta$ καὶ
ὥραι δ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ
ἔσται τεταραγμένος κατὰ τὸν βίον, μὴ ἐνηδόμενος βρώσει
ἢ πόσει, ἀλλ' ἐαυτὸν παρεμπλέκων δεινοῖς· εἰ δὲ καὶ δοῦ-
λον ἀγοράσει, φεύξεται καὶ εἰ ἐμπορεύσεται, ζημιωθήσε- ¹⁰
ται· εἰ δὲ καὶ ἄρξεται κτίζειν, οὐ τελειώσει· εἰ δὲ γυναῖκα
ἔχει, ἀποβαλεῖται αὐτὴν ἢ διαφορὰς ἔξει μετ' αὐτῆς· εἰ
δὲ γυναῖκα οὐκ ἔχει, ζητήσῃ καὶ οὐδὲν ἀνύσει καὶ νοσήσει
νόσον καὶ πεσεῖται ἀπὸ οἰκίας ἢ ἀπὸ ἀλόγου ζώου καὶ
μέχρι θανάτου ἐγγίσει. ¹⁵

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Κρόνῳ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\iota}$ ἡμέρας $\bar{\eta}$
ὥρας $\bar{\iota}\delta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\epsilon}$ μῆνες ζ ἡμέραι $\bar{\kappa}\epsilon$ ὥραι $\bar{\iota}\eta$
ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ προστε-
θήσονται καὶ οἱ φίλοι αὐτοῦ καὶ ὁ πλοῦτος καὶ εὐμετάδοτος
ἔσται καὶ πλοῦτον ἀποβαλεῖται ἱκανὸν καὶ νοσήσει ἢ γυνή ²⁰
αὐτοῦ νόσον δεινὴν ἢ τελευτήσῃ ἢ λυπηθήσεται ἐπ' αὐτῇ
καὶ ἀποδημήσει καὶ ἐν τῇ ἀποδημίᾳ κόπον ὑποστήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Διὶ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\iota}$ ἡμέρας $\bar{\eta}$ καὶ
ὥρας $\bar{\iota}\delta$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη ζ μῆνες $\bar{\epsilon}$ ἡμέραι $\bar{\eta}$ ὥραι $\bar{\iota}\delta$
ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ πλοῦτον ²⁵
κερδήσει ἀπὸ διαφόρων πόνων καὶ ἐπισυνάξει χρυσὸν καὶ
ἄργυρον καὶ ἐξοδιάσει πάμπολλα καὶ πρὸς μεγάλα πρόσ-
ωπα ἐναντιότητα ἔξει καὶ παρ' αὐτῶν βλαβήσεται καὶ τινες
εὐτελεῖς φιλονεικήσουσιν αὐτῷ· ὕστερον δὲ τῶν τοιούτων
ἀπαλλαγεῖς ἐγχειρισθήσεται πρᾶξιν λαμπρὰν καὶ οἰκοδο- ³⁰
μήσει οἶκημα περιφανές· ψεύστης τε ἔσται καὶ τοῖς ψευδο-
μένοις φιλιωθήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἄρει ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\iota}$ ἡμέρας $\bar{\eta}$ ὥρας
 $\bar{\iota}\gamma$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη δ μῆνες $\bar{\gamma}$ ἡμέραι $\bar{\iota}\beta$ ὥραι $\bar{\kappa}\beta$ ἔγγιστα.
καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἀντιταχθήσεται ³⁵
τοῖς ὑποδεεστέροις αὐτοῦ καὶ καταφεύξεται πρὸς τινα

πρόσωπα ἀξιόλογα καὶ ἀπὸ συμπτώματος περιπεσεῖται εἰς
 σύμπτωμα καὶ ἐκφεύξεται ἐκ τούτου καὶ κατακυριεύσει
 τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ ἀποδημίαν λυπηρὰν ποιήσει· εἰ δὲ
 καὶ πραγματεύσεται, ζημιωθήσεται· εἰ δὲ καὶ κοινωνίαν
 5 συστήσεται πρὸς τινα, παραβαθήσεται καὶ διὰ πυρὸς βλα-
 βήσεται καὶ πεσεῖται ἀπὸ ὑψηλοῦ τόπου ἢ ἐγγίσει τοῦ
 πεσεῖν καὶ νοσήσει νόσον δεινὴν ἐν ᾗ βλαβήσεται ἡ κεφαλὴ
 αὐτοῦ, πλὴν ὑγιανεῖ· εἰ δὲ καὶ γάμῳ συνέλθῃ, τελευτήσῃ
 ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ καὶ ἡ μητὴρ αὐτοῦ
 10 τελευτήσῃ, ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ εἰς εἰρκτὴν ἐμβληθήσεται
 καὶ πάθεισι δεινοῖς περιπεσοῦνται οἱ γονεῖς αὐτοῦ.

Εἶτα ἐπιμερίζει τῷ Ἡλίῳ ἔτος \bar{a} μῆνας \bar{i} ἡμέρας ἡ ὥρας
 $\bar{i}\gamma$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{i}\alpha$ μὴν \bar{a} ἡμέραι $\bar{\kappa}$ ὥραι $\bar{i}\alpha$ ἔγγιστα.
 καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ ἰλαρὸς ἔσται
 15 καὶ εὐφρόσυνος καὶ ὁσημέραι προκόπτων καὶ πλησθήσον-
 ται οἱ δουλεύοντες αὐτῷ καὶ προσλήψεται νοταρίους καὶ
 ἐπισκεπτίτης ἔσται καὶ παρὰ βασιλέων πορίσεται πλοῦτον,
 ἔτι δὲ καὶ παρ' ἐτέρων προσώπων· εὐεργετήσῃ δὲ καὶ
 τοὺς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ καὶ τις τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ τελευ-
 20 τήσῃ· ἴσως δὲ καὶ συνουσιάσει τῇ γυναικὶ τοῦ ἀδελφοῦ
 αὐτοῦ καὶ τῇ γυναικὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ.

Εἶτα ἐπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ἔτος \bar{a} μῆνας \bar{i} ἡμέρας ἡ
 ὥρας $\bar{i}\gamma$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{i}\gamma$. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ
 ἐπιμερισμῷ ἔχθρας ἔξει πρὸς τινὰς καὶ γυναιξὶ φιλιω-
 25 θήσεται καὶ ἐπ' αὐταῖς εὐφρανθήσεται καὶ ὁμοιωθήσεται
 αὐταῖς κατὰ τε τὸν ἱματισμὸν καὶ τῶν μύρων τὴν χρῆσιν·
 συλλήψεται δὲ ἡ τούτου γυνὴ καὶ ἐκτρώσει· εἰ δὲ μὴ
 συλλήψεται, τελευτήσῃ ὁ ἕτερος υἱὸς αὐτοῦ· εἰ δὲ μὴ
 ἕτερον υἱὸν ἔχει, ὄψεται θάνατόν τινος ὃν ἔχει ἐν τάξει
 30 υἱοῦ.

Isidorus (ω Weinstock): 8 συνελ . . . ω, συνέλθῃ Vv, συνελεύ-
 σεται conl. Cumont

Περὶ τῆς κράσεως τῆς Σελήνης

Ἡ Σελήνη φύσεώς ἐστιν ὑγρᾶς καὶ ψυχρᾶς· κυριεύει δὲ τοῦ σώματος ὀφθαλμοῦ ἀριστεροῦ, στομάχου, μαζῶν, φύσης· σημαίνει δὲ βασιλίδα, δέσποιναν, μητέρα, σύλληψιν, γάμον νόμιμον καὶ τροφὸν καὶ ἀδελφὴν καὶ μείζονα μορφὴν 5 προσώπων, θέαν, τύχην. ἔστι δὲ τῆς νυκτερινῆς αἰρέσεως καὶ τῇ μὲν χροιά πράσινος, τῇ δὲ γεύσει ἄλμυρά· ἐπέχει δὲ ἐν τοῖς μετάλλοις τὸν ὕλον· ἐπικοινωνεῖ δὲ τῷ Ἥλιῳ ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς.

Ἐχει δὲ σχήματα ἰ ἄπερ καλοῦσι φάσεις. εἰσὶ δὲ τάδε· 10 σύνοδος, γέννα, ἀνατολή, μηνοειδὴς α', διχότομος α', ἀμφίκυρτος α', πανσέληνος, ἀμφίκυρτος β', διχότομος β', μηνοειδὴς β'· τινὲς δὲ προστιθέασιν καὶ ια' τὸ πλησισέληνον. καὶ σύνοδος μὲν ἐστὶν ὅταν ἡ Σελήνη ἰσομοίρως τῷ Ἥλιῳ μετὰ τοῦ ζωδίου τύχη· γέννα ὅταν τὸν Ἥλιον παρ- 15 ἔλθῃ μοῖραν μίαν· ἀνατολὴ ὅταν μοίρας ιε παραλλάξῃ· μηνοειδὴς πρώτη ὅταν ἡ Σελήνη εἰς τὰ ἐπόμενα τοῦ Ἥλιου ἀποδιαστῇ μοίρας ξ, ἐξαγωνικῶς σχηματισθεῖσα τῷ Ἥλιῳ· διχότομος α' ὅταν ὁμοίως εἰς τὰ ἐπόμενα ἀποστῇ τοῦ Ἥλιου μοίρας ζ, τετραγωνικῶς σχηματισθεῖσα πρὸς 20 αὐτόν· ἀμφίκυρτος α' ὅταν ρκ, τρίγωνον ποιοῦσα σχηματισμόν· πλησισέληνος ὅταν μοίρας ρν ᾗτοι ζώδιον ε'.

Isidorus (ω Weinstock): 10 ια ω

Rhetorius (V): 1 περὶ σελήνης || 4 φύσας | post μητέρα add. ὄρασιν ἀριστεράν, σῶμα || 7 καὶ om. | χροῖα || 10 καλοῦνται || 11 α'] β' || 11—13 διχότομος — β'] διχότομοι β, ἀμφίκυρτοι δύο, πανσέληνος || 13 προστιθέασιν] βούλονται | post ια' add. προστιθέναι || 15 μετὰ] κατὰ (?) | post γέννα add. δέ || 16 post ἀνατολὴ add. δέ || 17 post μηνοειδὴς add. δέ φαίνεται | τὸ ἐπόμενον μέρος || 18 ἐπὶ ἐξαγωνικοῦ σχήματος | σχηματισθεῖσα] καθεστῶσα || 19 post διχότομος add. δέ ἐστι | post ὅταν add. ἡ σελήνη | ὁμοίως om. || 19.20 τὰ — ἡλίου] τὸ ἐπόμενον μέρος τοῦ ἡλίου ἀποδιαστῇ || 20.21 τετραγωνικῶς — αὐτόν] ἐπὶ τετραγώνου πλευρᾶς τυγχάνουσα || 21 post ἀμφίκυρτος add. δέ ἐστι | post ὅταν add. ἡ σελήνη εἰς τὸ ἐπόμενον μέρος τοῦ ἡλίου ἀποστῇ μοίρας | τρίγωνον — σχηματισμόν] ἐπὶ τριγώνου πλευρᾶς καθεστῶσα || 22 post πλησισέληνος add. δέ | μοίρας — ε'] ἀπὸ ε' ζωδίου μοίρας ρν ἐν τοῖς ἐπομένοις ζωδίοις τοῦ ἡλίου τυγχάνῃ μήπω τὴν διάμετρον ποιησαμένη

πανσέληνος δὲ ὅταν ἀκριβῶς διαμετρήσῃ τὸν ἥλιον, μοίρας
 $\overline{\rho\pi}$ ἀποστᾶσα αὐτοῦ (καλοῦσι δὲ ταύτην καὶ σύνδεσμον
 πανσεληνιακόν)· ἀπόκρουσις ὅταν παραλλάξῃ ἡ Σελήνη τὴν
 διάμετρον στάσιν μοῖραν $\bar{\alpha}$, καθ' ἣν ἄρχεται μειοῦσθαι τὸ
 5 φῶς αὐτῆς· β' ἀμφίκυρτος ὅταν ἐν τοῖς προηγουμένοις
 τοῦ ἥλιου ἀποστῇ μοίρας $\overline{\rho\kappa}$, τριγωνίζουσα αὐτόν· διχότο-
 μος β' ὅταν ὁμοίως ζ , τετραγωνίζουσα· καὶ μηνοειδῆς β'
 ὅταν ξ , ἐξαγωνίζουσα. ὁθεν οἰκείως καὶ κατὰ τὴν τῶν
 σχημάτων ἐναλλαγὴν τὰς ὀνομασίας ἔσχεν. σύνοδος γὰρ
 10 ἐκλήθη ἀπὸ τοῦ συνιέναι τῷ ἥλιῳ κατὰ τὴν αὐτὴν μοῖραν·
 γέννα δὲ διὸ παραλλάξασα τὸν ἥλιον μοῖραν $\bar{\alpha}$ ἀρχὴν
 λαμβάνει τοῦ φωτίζεσθαι τὸ πρὸς ἡμᾶς μέρος· ἀνατολὴ
 δὲ ὅτι παρελθοῦσα τὸν ἥλιον ἄρχεται ἡμῖν φαίνεσθαι·
 μηνοειδῆς δὲ ἐκλήθη ὅτι εἶδος μῆνης ἦτοι νέας Σελήνης
 15 τότε δείκνυσι· διχότομος δὲ ὅτι κατὰ τὸ ἥμισυ τοῦ πρὸς
 ἡμᾶς μέρους πεφώτισται· ἀμφίκυρτος ἐπειδὴ ἐξ ἀμφο-
 τέρων τῶν μερῶν κυρταῖς γραμμαῖς περιώριστα· πλησι-

Rhetorius (V): 1 post δέ add. ἐστιν | ἀκριβῶς — ἥλιον] εἰς τὸ
 ἐπόμενον μέρος τοῦ ἥλιου ἀποστῇ || 2.3 ἀποστᾶσα — πανσεληνιακόν]
 ἐπὶ διαμέτρον συστάσεως καθεστῶσα, δ καλεῖται πανσεληνιακός
 σύνδεσμος || 3 post ἀπόκρουσις add. δέ ἐστιν | ἡ σελήνη παρα-
 λάξῃ || 4.5 διάμετρον — αὐτῆς] κατὰ διάμετρον ἡλιακὴν μοῖραν, δ
 καλεῖται μείωσις ἕως μοιρῶν ξ || 5 β' ἀμφίκυρτος] ἀμφίκυρτος δέ
 ἐστὶ δευτέρα || 5.6 ἐν — ἥλιου] ἐκ τοῦ ὀπισθεν μέρους τοῦ ἥλιου ||
 6 τριγωνίζουσα αὐτόν] ἐπὶ τριγώνου πλευρᾶς καθεστῶσα | post
 διχότομος add. δέ || 7 ὁμοίως] ἡ σελήνη ἐκ τοῦ ὀπισθεν μέρους
 τοῦ ἥλιου ἀποστῇ μοίρας | τετραγωνίζουσα] ἐπὶ τετραγώνου πλευ-
 ρᾶς ὑπάρχουσα | καὶ om. | post μηνοειδῆς add. δέ ἐστι || 8 ξ] ἐκ
 τοῦ ὀπισθεν μέρους τοῦ ἥλιου ἀποστῇ μέρος τοῦ ἥλιου (sic) μοίρας |
 ἐξαγωνίζουσα] ἐπὶ ἐξαγώνου σχήματος οὔσα | καὶ om. || 9 post
 ἐναλλαγὴν add. καὶ | τὸ ὄνομα || 10 κατὰ — μοῖραν] τὴν σελήνην
 καὶ τὴν αὐτὴν αὐτὸν ὁδὸν τροχάζειν || 11 post δέ add. ἐκλήθη |
 διὸ] ἐπεὶ | τὸν ἥλιον] αὐτόν || 11.12 ἀρχὴν — τὸ] ἄρχεται φαίνε-
 σθαι οὐχ ὥς || 12 μέρος om. || 13 ὅτι] ὅταν | τὸν — φαίνεσθαι]
 μοίρας ἢ γραμμοειδὲς φῶς ἀναλαβοῦσα φαίνεται || 14 ὅτι] ἐπειδὴ ||
 14.15 εἶδος — δείκνυσι] τὴν ὁμοίαν αὐτῆς ιδέαν ἀναλαβοῦσα φαίνε-
 ται· αὕτη γὰρ ἡ σελήνη καλεῖται ἐπειδὴ μηνιαίαν τὴν ἀνατολὴν
 ποιεῖται || 15 post δέ add. ἐκλήθη | ὅτι] ἐπειδὴ || 15.16 κατὰ u.
 ad πεφώτισται] καθ' ἡμίσειαν τοῦ τελείου φωτὸς γινομένη διχοτο-
 μία φαίνεται || 16 post ἀμφίκυρτος add. δέ ἐκλήθη || 17 τῶν μερῶν
 om. | κυρταῖς — περιώριστα] κυρτοειδῆς ἡ θεωρία τοῦ φωτὸς αὐτῆς
 φαίνεται | post πλησισέληνος add. δέ ἐκλήθη

σέληνος ἐπειδὴ ἔγγιστα τῆς πανσελήνου φθάνει· πανσέλη-
 νος διὰ τὸ τελείως φωτεινὸν εἶναι τὸ πρὸς ἡμᾶς ἡμισφαίριον
 αὐτῆς· ἀπόκρουσις δὲ ἐπειδὴ ἀπόκρουσιν καὶ μείωσιν τῶν
 φώτων ἄρχεται ποιεῖν. τὰ δὲ ἐφεξῆς σχήματα ὅμοια τοῖς
 πρὸ τῆς πανσελήνου ὄντα ὁμοίως ἐκείνοις ἐκλήθησαν. 5
 σκοπεῖν οὖν δεῖ τὴν Σελήνην ἐφ' ἐκάστου τῶν τοιούτων
 σχημάτων τίνι τῶν ἀστέρων τὴν συναφὴν ποιεῖται ἢ τίνος
 ἀπόρροϊαν, καὶ οὕτως ἀποφαίνεσθαι· ἐὰν μὲν γὰρ ἀγαθο-
 ποιῶ συνάπτῃ, ἀγαθὰ δηλοῖ· ἐὰν δὲ κακοποιῶ, φαῦλα.

Ἀποτελεῖ δὲ ἡ Σελήνη ἔχοντας σκέλη παχέα, πλατυ- 10
 γονάτους, χοντρούς, κοντούς, εὐοφθάλμους, γυναικοπροσ-
 ῶπους, γυναικοειδεῖς, εὐτραφεῖς.

Ἡ δὲ περίοδος ἐστὶν αὐτῆς ἔτη Ὶ· ἐπιμερίζει δὲ πρῶτον
 ἐαυτῇ τὸ ζ' τούτων, ἥτοι ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\bar{\beta}$ ὥρας
 $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ παλίμ- 15
 βολος ἔσται ἐν τε χαρᾷ καὶ λύπῃ καὶ πλούτῳ καὶ πενίᾳ
 καὶ ἔριδας ἔξει πρὸς τὴν ἰδίαν γυναικα καὶ ἀποδημήσει καὶ
 δεσμευθήσεται· εἴτα αἰφνιδίως ἐπὶ κλέος καὶ δόξαν ἀρπα-
 σθήσεται, ἐν ᾗ ἐπικτήσεται πλοῦτον ἀξιόλογον· εἴτα πάλιν
 μετὰ μικρὸν ἀθρόον τῆς δόξης ἐκείνης ἐκπεσεῖται καὶ πάλιν 20
 πρὸς αὐτὴν ἐπανακάμψει καὶ πρὸς τῷ τέλει τούτου τοῦ
 ἐπιμερισμοῦ συμπτώματα ὑποστήσεται ἀπὸ σιδήρου ἢ σπά-
 θης ἢ ἀποκλεισθήσεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γέννησις

Isidorus (ω Weinstock): 13 ἔτη] ἔτει ω, corr. Weinstock

Rhetorius (V): 1 ἐπειδὴ — φθάνει] ἀπὸ ζ ζωδίων αὐτῷ φανείσα |
 post πανσέληνος add. δὲ || 2.3 διὰ — αὐτῆς] ὅτι πεπλήρωται τῷ
 φωτὶ ἀπὸ τῶν τοῦ ἡλίου ἀγῶν, κατὰ διάμετρον στάσιν αὐτῷ φα-
 νείσα, ἅπαν τὸ σέλας τοῦ φωτός πεπληρωμένον ἔχουσα· ὅθεν καὶ
 αὐτὴ ὁμοία αὐτῷ κυκλοειδῆς φαίνεται πανσέληνος γενομένη ||
 3 ἀποκρουστικῇ | post δὲ add. ἐκλήθη | ἐπειδὴ] ἐπεὶ περ || 3.4 ἀπό-
 κρουσιν — ποιεῖν] διαλλάξασα τὰς κατὰ διάμετρον ἀκτῖνας ἀπὸ τότε
 ἐξουσιάζον καὶ μείωσιν τῶν φωτῶν αὐτῆς ἔχει || 4.5 τὰ — ἐκλήθη-
 σαν om. || 6 σκοπεῖν οὖν δεῖ] σκόπει δὲ | post σελήνην add. ὅταν
 εὐρίσκηται | ἐκάστου] ἐνός | τοιούτων] προεξηγμένων || 7 σχημά-
 των] τόπων | συναφῇ | πεποιήται | τίνος] τίνι, post quod add.
 τὴν || 8 ἀποφαίνου || 9 συνάπτει | δηλοῖ om. | εἰ | post φαῦλα
 add. δηλοῖ || 10 ἡ σελήνη ἀποτελεῖ || 13 — p. 273, 33 ἡ — ὑποστή-
 σεται inv. Isidorus in De rev. nat. 4, 4

/κκ

καὶ ὑπάρχει κεκακωμένη ἡ Σελήνη, ὑποστήσεται νόσον καὶ ἐπηρείας· εἰ δὲ ἀκάκωτος, εὐεξίαν ἔξει καὶ ἀγαπηθήσεται παρὰ τῶν γονέων αὐτοῦ καὶ ὠφεληθήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Κρόνῳ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\bar{\beta}$ ὥρας $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\beta}$ μῆνες $\bar{\varsigma}$ ἡμέραι $\bar{\kappa}\bar{\epsilon}$ ὥραι $\bar{\iota}\bar{\zeta}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τούτῳ τῷ ἐπιμερισμῷ ἔριδας ἔξει πρὸς βασιλεῖς καὶ ὅσα λέξει ὡς ψευδῇ λογισθήσεται καὶ βλαβήσεται παρὰ τῶν δούλων αὐτοῦ καὶ φεύξονται ἐξ αὐτοῦ καὶ τὰ ζῶα αὐτοῦ ἀπολοῦνται καὶ ἐξοδιάσει πλου-
 10 τον πολὺν καὶ ἀρρωστήσει καὶ βλαβήσεται ἐκ πυρὸς ἢ θερμότητος ἢ τομῆς σιδήρου ἐκ τρίτου, εἴτα σωθήσεται· εἰ δὲ καὶ ἔγγυός ἐστιν ἡ τούτου γυνή, ἐκτρώσει· εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γένεσις, μεταστήσεται ἀπὸ τόπου εἰς τόπον καὶ ἐν τῇ ἀποδημίᾳ βλαβήσεται καὶ ἀρρωστήσει
 15 ἀπὸ θερμότητος καὶ βλαβήσεται ἀπὸ πυρὸς ἢ ὕδατος ζέοντος ἢ διὰ σιδήρου· ἰατρευθήσεται καὶ κλοπὴν ὑποστήσεται καὶ παρ' ἐνὸς τῶν ὑπουργῶν αὐτοῦ βλαβήσεται καὶ τι τῶν κειμηλίων αὐτοῦ κλαπήσεται.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Διὶ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\bar{\beta}$ ὥρας $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\gamma}$ μῆνες $\bar{\iota}$ ἡμέραι $\bar{\eta}$ ὥραι $\bar{\iota}\bar{\gamma}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τούτῳ τῷ ἐπιμερισμῷ ἐγχειρισθήσεται πρᾶ-
 ξιν μεγάλην καὶ ὑψωθήσεται τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ κερδήσει ἀπὸ τῆς πράξεως πλοῦτον ἀξιόλογον καὶ καθυπερτερήσει
 τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ καὶ ὠφεληθήσεται ἀπὸ μακρᾶς ἀπο-
 25 δημίας καὶ ἀπὸ κτημάτων πεδινῶν τε καὶ ὄρεινῶν καὶ φυτεύσει φυτὰ καὶ δούλους καὶ δούλας ἀγοράσει. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστιν ἡ γένεσις, προστεθήσεται ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ καὶ ὑψηλότησει τινί.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἄρει ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\bar{\beta}$ ὥρας $\bar{\kappa}\bar{\alpha}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\epsilon}$ μὴν εἰς ἡμέραι $\bar{\kappa}$ ὥραι $\bar{\iota}$. καὶ δηλοῖ ὡς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ λυπηθήσεται κατὰ πολὺν καὶ δεινοῖς περιπλακήσεται καὶ ἀπολέσει τινὰ τῆς κτήσεως αὐτοῦ καὶ ζημιωθήσεται πολλὰς ζημίας δι' $\bar{\alpha}$ καὶ βασανισθήσεται· εἰ δὲ καὶ ἀποδημήσει, ὀφεώδηκτος γενήσεται ἢ
 35 ἐν πλοίῳ βλαβήσεται ἢ ἐκ πυρὸς ἢ ὕδατος καὶ ἐγγίσει θανάτῳ καὶ βλαβήσεται τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἐν τοῖς αἰδοίοις

ἄλγημα ἔξει. εἰ δὲ ἐπιβλέπει καὶ ὁ Ἄρης, πλείονα ἔσται τὰ δεινά. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γένεσις, ἀρρωστήσει δεινῶς τοὺς τε ὀφθαλμοὺς καὶ τὴν κοιλίαν· ἴσως δὲ καὶ δηχθήσεται παρὰ ζώου ἢ ἀπὸ πυρός ἢ ὕδατος βλαβήσεται καὶ κλοπὴν ὑποστήσεται καὶ βλαβήσεται παρὰ τινος τῶν ὑπ- 5 ηρετούντων αὐτῷ.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἡλίῳ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\beta$ ὥρας $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\varsigma}$ μῆνες $\bar{\epsilon}$ ἡμέραι $\bar{\delta}$ ὥραι $\bar{\varsigma}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ εὐεργετήσεται πολλοὺς καὶ διαμενεῖ τὸν ἴδιον πλοῦτον πρὸς τινὰς φίλους καὶ 10 ἀλλοδαποὺς καὶ εὐφρανθήσεται ἐπὶ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ καὶ ἄρξει τινῶν καὶ ἡ αὐτὸς ἀρρωστήσει ἢ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, τῆς δὲ ἀρρωστίας ἀπαλλαγέσεται δι' ἡμερῶν $\bar{\lambda}$. εἰ δὲ ἔγγυός ἐστὶν ἡ γυνὴ αὐτοῦ, ἐκτρώσει καὶ μετὰ τοῦτο συλλήψεται. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γένεσις, νοσήσει καὶ τόπον ἐκ τόπου 15 ἀμείψεται καὶ προστεθήσεται ἡ τούτου παίδευσις.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῇ Ἀφροδίτῃ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\beta$ ὥρας $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα, ὁμοῦ ἔτη $\bar{\zeta}$ μῆνες $\bar{\eta}$ ἡμέραι $\bar{\iota}\zeta$ ὥραι $\bar{\gamma}$ ἔγγιστα. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ ἐπιμερισμῷ χρήσεται μελωδίαις καὶ παιδιαῖς καὶ συνουσίαις καὶ τινες 20 περικυκλώσουσιν αὐτὸν καὶ ἐπαινέσουσι καὶ ἐν τῇ ἀρχῇ τούτου τοῦ ἐπιμερισμοῦ εὐφρανθήσεται ἐπὶ δούλοις καὶ προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ.

Εἴτα ἐπιμερίζει τῷ Ἑρμῇ ἔτος $\bar{\alpha}$ μῆνας $\bar{\gamma}$ ἡμέρας $\bar{\iota}\beta$ ὥρας $\bar{\kappa}$ ἔγγιστα, καὶ ὁμοῦ ἔτη $\bar{\theta}$. καὶ δηλοῖ ὥς ἐν τῷ τοιούτῳ 25 ἐπιμερισμῷ πράξει τι καὶ διαδεχθήσεται τρεῖς καὶ ἑριδας ἔξει πρὸς τινὰς καὶ ψεύσεται κατὰ τινων καὶ δόλοις χρήσεται ἀφανέσι καὶ ἐξοδιάσει πλοῦτον ἀξιόλογον καὶ φοβηθήσεται ἀπὸ ὕδατος ἢ πυρός· ἀπὸ δὲ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἐπιμερισμοῦ τούτου ἄχρως ἡμερῶν $\bar{\iota}\zeta$ ἀρρωστήσει τέκνον 30 αὐτοῦ ἀπὸ μελαίνης χολῆς. εἰ δὲ νυκτερινή ἐστὶν ἡ γένεσις, κατηγορηθήσεται καὶ τυφθήσεται καὶ βλαβήσεται ὑπὸ ὕδατος ἢ πυρός καὶ κλοπὴν ὑποστήσεται.

Isidorus (ω Weinstock): 20 παιδείαις ω, corr. Weinstock

APPENDIX 3

(collectio locorum rationibus incertis notiorum)

[f. 286] *Περὶ τοῦ ἐπιμερισμοῦ τοῦ Ἀναβιβάζοντος
καὶ τοῦ Καταβιβάζοντος*

Ἐπιμερίζει δὲ ὁ Ἀναβιβάζων ἔτη τρία· καὶ δηλοῖ εὐτυχίαν
καὶ πλοῦτον ἀπὸ μάχης καὶ φιλίαν πρὸς ὑπερέχοντα πρόσ-
5 ωπα· καὶ τὰς κρίσεις ἀσπάζεται καὶ ἀγαθῶν εὐμοιρήσει
καὶ πιστευθήσεται διηγούμενος καὶ ἄρξει πολλῶν καὶ ἀπὸ
κληρονομίας ὠφεληθήσεται καὶ ἀπὸ μαγείας βλαβήσεται
καὶ ὑγιανεῖ.

Εἶτα ἐπιμερίζει ὁ Καταβιβάζων ἔτη δύο· καὶ δηλοῖ ὡς
10 ἐν τοῖς τοιούτοις ἔτεσιν ὑποστήσεται δεινὰ καὶ ἐχθρανθή-
σεται πρὸς φίλους αὐτοῦ καὶ ζημιωθήσεται αὐτός τε καὶ
ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ νοσήσει νόσον δεινὴν καὶ σωθήσεται
ἐξ αὐτῆς.

Εἰ δὲ εὖρης τὸν Ἀναβιβάζοντα κατὰ πῆξιν ἐν τῷ ὥρο-
15 σκόπῳ, ζήσεται καὶ ἐν τοῖς τρισὶν ἔτεσιν ὁ ἄνθρωπος οὗτος
ζωὴν βασιλικήν· εἰ δὲ σύνεστι αὐτῷ ὁ Ζεὺς ἢ ἡ Σελήνη
ἢ ἡ Ἀφροδίτη, προστεθήσεται ἡ δόξα αὐτοῦ. εἰ δὲ ὁ Κατα-
βιβάζων ἐστὶ ἐν τῷ ὥροσκόπῳ, συναντήσκει δεινοῖς.

V: 3—13 cf. pp. 205, 25—206, 4 || 14 καταβιβάζοντα || 16 αὐτῷ]
αὐτό || 18 δεινῶς

Isidorus (Q): 3 δὲ om. || 5 ἀσπάζεται τὰς κρίσεις || 7 post
βλαβήσεται add. μέν || 8 καὶ ὑγιανεῖ] ὑγιανεῖ δέ || 9 εἶτα — κατα-
βιβάζων] ὁ δὲ καταβιβάζων ἐπιμερίζει | ὡς] ὅτι || 10 ἐν — ἔτεσιν
om. | ἐχθραν θήσκει || 12 καὶ²] εἶτα || 14 ἐάν || 16 post αὐτῷ
add. καὶ

Versio Latina: 10 τοιούτοις] his || 12 pessimam || 14 εὖρης]
veneris (pro invenies) || 18 ruet in prava

Καὶ εἰ μὲν ἐστὶ <δ> Ἀναβιβάζων ἐν τῷ δευτέρῳ, πλου-
τήσῃ· εἰ δὲ ὁ Καταβιβάζων, πτωχεύσει.

Καὶ εἰ ἔστιν ὁ Ἀναβιβάζων ἐν τῷ τρίτῳ τόπῳ, ἄρξει τῶν
ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἰ δὲ ὁ Καταβιβάζων, ἔσται εὐτελέστερος
τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ.

Δεῖ δὲ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ τοῦ ἔτους ὄρᾶν τὴν Σελήνην καὶ
τὸν οἰκοδεσπότην αὐτῆς εἰ ὥσιν ἀκάκωτοι καὶ ἀγαθο-
ποιοῖς συνεσχηματισμένοι· δηλοῦσι γὰρ εὐεξίαν καὶ ὑγείαν
καὶ εὐδωσιν. εἰ δὲ κεκακωμένοι ὦσιν, οὐ γενήσεται ἀγα-
θὸν τῷ ἔτει ἐκείνῳ. ἰδὲ δὲ καὶ τὸ δωδεκατημόριον τῆς 10
Σελήνης· καὶ εἰ ἐφορᾶται ὑπὸ κακοποιῶν, ἔτι δεινότερον·
εἰ δὲ οὐκ ἐφορᾶται ἢ Σελήνη παρὰ τινος οὐδὲ[ν] ἐφορᾶ
τὸν ὠροσκόπον, ἀγωνισθήσεται μὲν ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ
ἐπικτήσασθαι τι, οὐ μὴν ἐπικτήσεται.

Καὶ ἴσθι ὥς ὁ ἥλιος καίων τοὺς ἀστέρας χείρων ἐστὶ 15
κακοποιουῦ. εἰ δὲ <διὰ> κακοποιουῦ βλέπεται, δηλοῖ καύσεις
καὶ ἐξορίας. καὶ εἰ μὲν διὰ τοῦ Κρόνου βλέπεται, νόσον
μακρὰν ὑποστήσεται ἢ θάνατον· εἰ δὲ διὰ τοῦ Ἄρεως,
φόνον ἢ φυγὴν.

Εἰ μὲν οὖν ὁ Ζεὺς καὶ ἡ Ἀφροδίτη ἐπίκεντροι ὦσιν 20
ἢ ἐπαναφερόμενοι κέντρῳ κατὰ πῆξιν ἢ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ,
δηλοῦσιν ἀγαθὰ καὶ δόξαν παρὰ ἀνθρώποις καὶ συστάσεις
φιλίας· ἢ δὲ Ἀφροδίτη οὐκ ἔχει τὴν αὐτὴν δύναμιν τῷ Διὶ
πλὴν εἰς τὰ γυναικεῖα καὶ εἰς τὰς παρὰ γυναικῶν ἐνδόξων
ὠφελείας· ἔτι δὲ καὶ εἰς τὰς τρυφάς. εἰ δὲ ὁ Ἄρης καὶ ὁ 25
Κρόνος ἐν τοῖς τοιούτοις τύχωσι τόποις, κακοπαθείας

V: 1 δευτέρῳ] symbolum Tauri || 10 ἴδω || 18 ἄρεος || 23 ἢ] εἰ

Isidorus (Q): 1 δ | δευτέρῳ] symbolum Arietis || 2—4 πτωχεύ-
σει — καταβιβάζων in marg. scr. || 7 ἐάν || 9 ἐάν || 10 ~~ἴδω~~ ὄρα ||
12 οὐδὲ || 14 οὐ μὴν] πλὴν οὐκ || 15 καὶ ἴσθι] ἴσθι δὲ || 16 δὲ διὰ]
δ' ὑπὸ || 17 διὰ] ὑπὸ | βλέπεται om. || 18 ἢ θάνατον ὑποστήσεται |
δὲ διὰ] δ' ὑπὸ || 20 εἰ μὲν οὖν] καὶ εἰ μὲν | εἰεν || 22 παρ' | post
συστάσεις add. πρὸς || 23 οὐκ ἔχει δὲ ἢ ἀφροδίτη || 25 ἐάν

Versio Latina: 1 δευτέρῳ] ariete || 4 minimus || 7 dominum ||
10 aspicias || 12 nec || 13 ipsum ascendens || 19 figuram (in marg.
fugam) || 21 κέντρῳ] angulorum

72 Lè

δηλοῦσιν ὥς τὸν γεννηθέντα ἀγαθὸν [f. 286^v] ποιοῦντα
 ψέγεσθαι· καὶ ἐχθρανθήσονται πρὸς αὐτὸν οἱ ἄνθρωποι
 οὓς οὐκ ἔβλαπεν· ἀλλὰ καὶ εἰ βασιλεὺς ἔσται, ἀκαταστήσει
 τὰ τῆς βασιλείας αὐτοῦ καὶ τὰ τῆς συγγενείας καὶ τὰ τῆς
 5 ἐπικρατείας καὶ ἐμπεσεῖται μεγίσταις συμφοραῖς ὥς
 ἐνδεῇ <γε>νέσθαι τῶν ἀναγκαίων· εἰ δὲ τῶν μέσων εἴη,
 ἀκαταστήσει τὰ τῆς οἰκίας αὐτοῦ. καὶ εἰ μὲν ὁ Κρόνος εἴη
 [ὡς] ἐν τοῖς τοιούτοις τόποις, ἔσται ἀεὶ σύννους καὶ
 ἔμφροντις, ἑαυτῷ καταμεμφόμενος καὶ βλαβερός πρὸς
 10 ἄλλους· εἰ δὲ ὁ Ἄρης, ἔσται τολμηρὸς καὶ κοῦφος καὶ πολ-
 λοῖς πράγμασι περισπώμενος.

Εἰ δὲ <δ> Ἑρμῆς σύνεστι τῷ Διὶ, ἔσται εὖστοχος καὶ
 συμβουλευτικὸς καὶ λόγιος καὶ σύνετος καὶ παρὰ πάντων
 ἀγαπώμενος καὶ παρὰ βασιλέων ἐπαινούμενος ὥστε καὶ
 15 ψευδῇ λέγων πιστευθήσεται· ἴσως δὲ καὶ βασιλέων
 νοτάριος γενήσεται.

Εἰ δὲ βούλεται τις γνῶναι ἐν ποίῳ καιρῷ δέξεται ἀγγε-
 λίας εὐφροσύνης καὶ ἐν ποίῳ καιρῷ δέξεται ἀγγελίας
 λυπηράς, ὁράτω τὸν κατὰ πῆξιν Ἑρμῆν αὐτοῦ. ὅτε γὰρ
 20 ἐφορῶσιν αὐτὸν οἱ ἀγαθοποιοὶ ἢ σύμφωνος ἀκτὶς Ἥλιου
 ἢ Σελήνης, ἐλεύσεται πρὸς αὐτὸν ἀγγελία ἀγαθή· εἰ δ' ἐστὶν
 ἐν ἐκείνῳ τῷ ζῳδίῳ ἢ Σελήνῃ καὶ κακοποιὸς μετ' αὐτῆς,
 δέξεται ἀγγελίας λυπηράς· εἰ δὲ ἐῷός ἐστιν ὁ Ἑρμῆς καὶ
 ἐφορᾶται ὑπὸ ἀγαθοποιῶν καὶ κακοποιῶν, δέξεται ἀγγελίας
 25 μικτάς. ὁσάκις δὲ καταντήσῃ ὁ Ζεὺς καὶ ἡ Ἀφροδίτη ἐπὶ
 τὸν τόπον τοῦ Ἥλιου ἢ τῆς Σελήνης ἢ τὰ τετράγωνα αὐτῶν
 καὶ ὑπάρχει τὸ ζῳδίου ἐν τῇ καταρχῇ ἐν τῶν κέντρων καὶ

V: 6 γενέσθαι] lac. c. 2 litt. et νέσθαι || 21 ἢ] ἢ

Isidorus (Q): 1 ὥστε | ποιοῦσι || 2 ἐχθραν θήσουσι || 3 ἀκατα-
 στατήσῃ || 6 γενέσθαι || 7 ἀκαταστατήσῃ || 8 ὥς om. || 10 ἄλ-
 λους] ἐτέρους || 12 ὁ || 21 δέ ἐστιν

Versio Latina: 1 in natis benefaciendo vituperabitur || 4.5 τῆς
 ἐπικρατείας] domus (pro dominatus) || 5 maxima infortunia |
 fiat || 7 tractabitur || 8 ὥς om. || 14 delectabilis vel dilectus |
 παρὰ βασιλέων] ab omnibus | ὥστε om. || 25 μικτάς] minus ||
 27 ἐν τῇ καταρχῇ om.

κατὰ πάροδον μὴ ἐφορᾶται ὑπὸ τῶν κακοποιῶν αὐτὸ [τε]
μηδὲ ὁ Ἑρμῆς, ἐλεύσονται ἀγγελίαι ἀγαθαὶ καὶ εὐφρόσυννοι
καὶ ὠφέλιμοι.

Ὁ οὖν χρονοκράτωρ ἐν τῇ ἐναλλαγῇ καλῶς ἔχων δηλοῖ
σωτηρίαν καὶ ὑγίαν σώματος· ὁ δὲ κύριος τοῦ κλήρου 5
τῆς τύχης εὖ ἔχων δηλοῖ πλοῦτον καὶ ὠφέλειαν· εἰ δὲ
κακῶς ἔχουσι, τοῦναντίον.

Ποίει δὲ καὶ τὸν περίπατον λαμβάνων τοῦτον ἐπὶ μηνῶν
καὶ ἡμερῶν. ὅτε δὲ καταντήσῃ ὁ Ἥλιος ἐπὶ τὸν τόπον
ἐνθα ἦν ὁ Ἄρης καὶ τύχῃ τὸν Ἄρεα εἶναι ἐνθα <ἦν> ἡ Σελήνη 10
κατὰ πῆξιν, λέγε ῥυῆναι ἐκ τοῦ γεννηθέντος αἷμα. καὶ ὅτε
καταντήσῃ ἡ Σελήνη ἐπὶ τὸν τόπον τῆς Ἀφροδίτης, κα-
κοποιουῖ μὴ σύνοντος, βέλτιστον· εἰ δὲ σύνεστιν ὁ Ἄρης,
τεύξεται κυθεριεῖων ἔργων· εἰ δὲ ὁ Κρόνος ἐφορᾷ ἢ
σύνεστι, δηλοῖ ψυχρότητα τῶν τοιούτων. ὅτε καταντήσῃ 15
ὁ Κρόνος ἐπὶ τὸ οἰκεῖον τρίγωνον, προξενεῖ ὠφελείας. ὅτε
δὲ καταντήσῃ ἡ Σελήνη ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ Ἑρμοῦ, πρὸς
τὸν τόπον καὶ ἀποφαίνου· καὶ ὅτε καταντήσῃ εἰς τὸν
ὠροσκόπον, μετ(ε)ωρίζει τοὺς διαλογισμούς· ὅτε δὲ κατ-
αντήσῃ ἐπὶ τὸ μεσουράνημα, δηλοῖ κατὰ τὴν φύσιν τῶν 20
ἐφορώντων αὐτὸ ἀστέρων (ἔστιν ἀγαθὸν τὸ σχῆμα πρὸς
τὸν ζητοῦντα πρᾶξιν)· ὅτε δὲ καταντήσῃ ἐπὶ τὸ ὑπόγειον,
ἀγαθὴ ἔσται εἰς τὰ μυστηριώδη καὶ τὰ συμβουλευμάτα
καὶ τὰς κλεψίας καὶ τὰς μαγείας καὶ εἰς τὸ καταπιστεύεσθαι
μυστήρια. 25

V: 1 αὐτό] αὐτοί

Isidorus (Q): 1 αὐτοί τε || 8 λαμβάνων τοῦτον] τούτων λαμβά-
νων || 10 τύχοι | post σελήνη add. ἦν || 17 δὲ om. || 18 καὶ¹ om. |
καὶ² om. || 19 μετεωρίζει || 21.22 ἔστιν — πρᾶξιν om. || 22 post τὸ
add. δύνον, post quod lac. c. 32 litt. et 22 ὅτε — τὸ iter. || 23 βου-
λεύματα

Versio Latina: 1 malevolo || 1.2 αὐτὸ μηδὲ] tempore nativitatis ||
6 εὖ ἔχων] bene disponit et || 7 fuerint mali esse || 8 facias ||
11 dicas || 13 σύνοντος] existente | erit cum marte || 14 opera-
tiones venereas || 15 ψυχρότητα] friditatem (pro frigiditatem) | τῶν
τοιούτων] ipsorum || 16 τρίγωνον] terminum (pro trinum) | προ-
ξενεῖ] inducit || 17.18 secundum qualitatem loci diffinias || 19 ele-
vat || 24 τὰς μαγείας] incantationes vel veneficia

APPENDIX 4

(Non est pars libri Albumasaris)

[f. 286^v] *Περὶ σίνους τοῦ γεννηθέντος*

Ὅτε ἴδης τοὺς δύο φωστῆρας κεκακωμένους, λέγε τοὺς ὀφθαλμοὺς βλαβῆναι τοῦ γεννηθέντος, καὶ μάλιστα ὅτε ὦσιν ὑπὲρ γῆν. εἰ δὲ κακοῦνται ὁ Ἄρης καὶ ἡ Ἀφροδίτη
5 καὶ ὑπάρχουσιν ὑπὲρ γῆν, λέγε βλαβήσεσθαι τοὺς μυκτῆρας. ὅτε δὲ ἴδης τὸν Ἑρμῆν κεκακωμένον, λέγε βλαβήσεσθαι τὴν γλῶτταν.

Καὶ ἡ μὲν κοιλία καὶ ὁ σπλὴν τῷ Κρόνῳ, τὸ δὲ ἥπαρ τῷ Διὶ, ὁ δὲ στόμαχος τῷ Ἀρεῖ, ὁ δὲ ἐγκέφαλος τῷ Ἡλίῳ, ἡ
10 δὲ χοληδόχος κύστις τῷ Ἑρμῇ, οἱ <δὲ> νεφροὶ τῇ Ἀφροδίτῃ, ὁ δὲ πνεύμων τῇ Σελήνῃ· καὶ ὅτε ἴδης τινὰ τῶν τοιούτων κεκακωμένον, λέγε τὴν βλάβην ἔσεσθαι περὶ ἐκεῖνο τὸ μῶριον.

V: 4 κακοῦται || 5 γῆν] οὗ || 11 τῆς σελήνης

Isidorus (Q): 1 περὶ τοῦ τόπου τοῦ ἀποτελέσματος || 3 βλαβή-
σεσθαι | ὅτε] εἶπερ || 4 ὦσιν] εἰσὶ καὶ ἀμφοτέρω | κακοῦται ||
5 γῆν] lac. c. 3 litt. || 6 ὅταν || 8 καὶ¹ om. | post μὲν add. γὰρ |
post κρόνῳ add. ὑπόκειται || 11 ὅταν

INDEX

AD ALBVMASARIS LIBRVM

PERTINENS

- ἀβελτερία* 223. 4
ἀβοήθητος 137. 1
ἀβρός 42. 22
ἀγαθοποιέω 135. 3
ἀγαθοποιός 2. 4; 9. 15; 35. 13;
 38. 1, 4; 39. 13, 14, 22; 40.
 3, 5; 54. 3; 55. 13; 56. 23;
 59. 10; 72. 16, 19; 78. 4; 113.
 21; 114. 11, 24, 26; 116.
 11; 118. 19; 119. 11; 120.
 11, 14, 20, 21; 122. 4; 123.
 8, 11, 15, 20, 21; 124. 14;
 126. 18; 129. 12; 132. 5, 8,
 12; 133. 7, 11, 17, 20, 21, 23,
 27; 134. 1, 9; 135. 3, 5, 14,
 25; 136. 1, 12, 19; 137. 2, 5,
 13, 17, 18, 19, 21; 138. 1, 3,
 8, 12, 13, 21, 22; 139. 19;
 140. 5, 15, 16; 141. 8 (bis), 11,
 14, 16, 18 (bis), 19, 20; 142. 2,
 6 (bis), 7, 9 (bis), 12 (bis), 15,
 17, 18, 19, 22; 143. 2, 6 (ter),
 8 (bis), 9, 10, 11, 13, 14, 15, 18,
 25 (bis); 144. 1 (bis), 5, 9, 19
 (bis), 20 (bis), 21 (bis); 145. 1,
 2, 3 (bis), 5, 8 (bis), 9 (bis), 13,
 14, 18, 19, 20 (bis), 23; 146.
 1, 6, 7; 148. 20; 159. 10, 17;
 161. 26; 162. 5, 20; 164. 5,
 13, 17, 19; 165. 9, 19, 21, 24;
 166. 25; 167. 3, 7, 22; 168.
 4, 5, 11; 169. 4, 8, 16; 177.
 3, 9; 178. 7; 179. 6; 208. 1,
 2, 3, 5, 6; 210. 5; 211. 9, 10;
 219. 12, 17; 226. 12, 13; 232.
 22; 233. 11; 234. 13, 14, 27;
 235. 15; 239. 7; 275. 7; 276.
 20, 24
ἀγαθός 2. 13; 8. 9, 11, 12 (bis),
 16, 17, 18, 19, 20, 21; 12. 11;
 22. 12; 26. 9; 30. 8, 11; 37.
 20, 21; 38. 2, 5; 39. 13, 21;
 42. 14, 16; 43. 2; 54. 8, 15, 19;
 55. 3, 19; 56. 5; 60. 29; 61. 16;
 62. 8; 63. 18; 69. 2; 70. 21;
 71. 16; 75. 22; 76. 9; 78. 25;
 79. 5; 86. 8; 87. 9, 18; 89.
 15; 91. 5, 18, 23; 94. 15, 18;
 97. 4; 103. 12; 108. 2, 14;
 110. 20; 111. 23; 112. 3;
 113. 9; 114. 6 (bis), 25; 115.
 5, 9, 12 (bis); 116. 15; 119.
 1; 120. 12; 124. 10; 132. 5;
 133. 10; 134. 5, 14, 16; 135.
 1; 136. 3; 137. 15, 22, 23;
 138. 1; 139. 1; 140. 6, 9, 19;
 144. 10, 22; 145. 16, 21; 146.
 16; 148. 1; 149. 18; 150. 6,
 7; 151. 3, 13, 14; 153. 23;
 155. 5, 19; 157. 5; 159. 10,
 12; 160. 5, 11, 18; 161. 26;
 162. 20; 165. 2, 21; 169. 9,
 13; 177. 16; 178. 7, 14; 179.
 10; 182. 7; 183. 13; 184. 7,
 14; 192. 6; 203. 5; 207. 7;
 210. 3, 6, 7, 18; 211. 22;
 212. 14; 215. 9; 216. 13, 15;
 217. 15, 19; 219. 20, 21;
 220. 3, 16; 224. 4; 226. 14,
 16; 232. 23 (bis); 233. 12,
 19; 234. 15, 27; 235. 16;
 238. 30; 239. 8; 274. 5;

INDEX

275. 9, 22; 276. 1, 21; 277. 2, 21, 23
 ἀγάθυνας 65. 25
 ἀγαλλίασις 63. 6; 98. 16; 155. 16
 ἀγανακτέω 70. 3
 ἀγαπάω 42. 23; 50. 9, 10, 19 (bis); 70. 10; 71. 9; 97. 23; 98. 23; 186. 8; 195. 16; 215. 11; 276. 14
 ἀγγελία 154. 22; 276. 17, 18, 21, 23, 24; 277. 2
 ἀγενής 98. 25
 ἀγνοέω 10. 21, 22; 26. 5
 ἄγνοια 17. 22; 19. 11
 ἄγνωστος 58. 25; 87. 19
 ἀγορά 13. 7
 ἀγοράζω 192. 18; 196. 16; 205. 13, 27
 ἀγορασία 64. 1; 65. 15; 71. 8; 108. 5; 109. <1>, 4; <149. 7>
 ἄγροικος 172. 26
 ἄγρός 45. 4; 162. 14
 ἀγχίνοια 78. 17
 ἀγχίνους 76. 2
 ἄγω 60. 7; 184. 9
 ἀγωγός 40. 21
 ἀγών 17. 24; 22. 10; 73. 7; 74. 17; 219. 10; 221. 5
 ἀγωνίζομαι 22. 2; 69. 28; 89. 19; 99. 3; 100. 20; 188. 7; 275. 13
 ἀγωνιστικός 76. 5; 78. 18; 83. 24
 ἄδεκτος 25. 14; 27. 7, 10
 ἀδελφή 149. 13; 152. 10; 154. 23; 158. 25; 170. 1
 ἀδελφός 27. 22, 23, 24, 25; 42. 2; 47. 5, 8, 9, 13; 48. 3; 49. 10; 58. 8; 74. 8, 11; 79. 18; 89. 17, 22; 95. 18, 22; 103. 14; 108. 19; 109. 2; 113. 1; 117. 12; 121. 25; 122. 2; 147. 13; 148. 19; 158. 24; 169. 21; 170. 1; 191. 7, 9; 194. 15, 16; 203. 6; 204. 19; 213. 11, 17; 215. 17, 18; 217. 4; 218. 17; 222. 19; 231. 23; 275. 4, 5
 ἀδεῶς 140. 19
 ἀδιάγνωστος 39. 1
 ἀδικέω 71. 1; 83. 22; 91. 21; 113. 25; 163. 14; 188. 8; 191. 9
 ἀδικία 80. 6; 116. 8; 118. 8; 152. 24; 225. 7
 ἄδικος 204. 4
 ἀδοξία 46. 10
 ἄδοξος 75. 12
 ἀδρανής 24. 1; 146. 21; 148. 3
 ἀδυναμία 25. 7; 39. 22; 53. 24; 67. 3; 133. 9; 177. 6
 ἀδυνατέω 18. 7, 23; 22. 17; 39. 23
 ἀδύνατος 16. 15; 18. 2; 45. 23
 ἀεί 172. 11; 276. 8
 ἀθρόος 195. 10
 ἀθυμέω 50. 13; 150. 21; 220. 21
 ἀθυμία 100. 4; 102. 17; 148. 12; 149. 11
 Αἰγόνερος 77. 5; 119. 23; 121. 13; 128. 4; 171. 18, 19; 174. 24; 175. 1, 4; 176. 12, 18; 220. 6; 237. 9, 14, 17, 21, 25
 Αἰγύπτιος 12. 8; 170. 14
 αἰδοῖον 197. 1
 αἶμα 79. 16; 80. 12; 86. 10, 27; 88. 15; 103. 1; 104. 3; 109. 18; 111. 17; 188. 3; 217. 19; 225. 6; 277. 11
 αἰμόρροια 153. 7; 224. 24
 αἰμορροῖς 186. 2
 αἵρεσις 16. 24; 36. 16; 37. 6; 40. 11; 46. 4; 75. 23; 80. 18
 αἰσχυρός 82. 17; 153. 18; 156. 19; 221. 7
 αἰσχύνη 154. 14
 αἰτία 27. 5; 48. 13; 51. 6; 65. 24; 72. 10; 86. 21; 102. 6; 156. 19; 172. 17; 182. 10, 17; 224. 7; 228. 1, 2, 4
 αἴτιος 135. 10; 179. 21
 αἰφνιδίως 195. 8
 αἰχμαλωτίζω 49. 1
 Αἰώνια Κανόνια 11. 7
 ἀκαθίστημι 276. 3, 7
 ἄκαιρος 66. 10; 115. 19

INDEX

- ἀκάκωτος 34. 13; 36. 13; 37. 19, 20; 42. 4, 9; 49. 15; 52. 12; 53. 26; 54. 2, 6; 57. 5, 18; 58. 3, 22; 59. 7, 13, <17>; 60. 24, 25; 61. 19, 26, 28; 62. 4, 20, 24; 63. 3, 14, 26; 64. 14, 25; 65. 17, 23; 67. 27; 68. 10, 15; 69. 1, 7, 18; 70. 6, 9, 16; 71. 2, 5, 13, 21; 72. 1, 25; 73. 16, 23; 74. 5, 14, 21; 75. 19; 76. 9, 24; 77. 20; 78. 3, 16, 23; 83. 8; 85. 15, 20; 86. 24; 87. 2, 8, 18, 22; 88. 5, 12; 89. 2, 13; 90. 3, 8, 21; 91. 7, 11, 15, 20, 23; 94. 13; 95. 4, 15, 25; 96. 7, 12 (bis), 19, 20; 97. 12; 98. 5; 100. 14, 19, 24; 102. 4; 103. 5, 11, 19, 25; 104. 17, 18; 105. 6, 11, 16, 20; 107. 13; 108. 2, 15; 109. 4, 9; 110. 5; 111. 8, 10, 22; 112. 2; 113. 8; 114. 17; 118. 4, 22; 122. 12; 134. 5; 135. 1; 140. 11; 148. 23; 149. 17; 151. 24; 152. 17; 153. 19; 155. 5; 158. 28; 159. 21; 162. 6, 8; 177. 6, 12; 183. 7; 191. 22; 192. 12; 195. 15; 219. 4, 18; 220. 2, 13, 15, 19, 23; 221. 6; 222. 17, 23; 224. 18, 22; 225. 13; 275. 7
- ἀκατάληπτος 10. 19
- ἀκαταστασία 66. 27; 68. 9; 159. 26
- ἀκατάσχετος 21. 6
- ἀκατενόδωτος 53. 5
- ἀκηδία 51. 3; 92. 18
- ἀκηδιάω 99. 5; 101. 17
- ἀκηλίδωτος 145. 6
- ἀκίνητος 18. 15; 36. 25; 45. 5; 102. 12; 190. 26; 213. 4; 225. 16
- ἀκόπως 202. 10
- ἄκρατος 43. 2; 145. 5
- ἀκριβής 9. 10; 10. 9, 18; 11. 12; 170. 19; 171. 1; 234. 10
- ἀκριβῶς 8. 7, 11; 10. 6; 108. 18; 113. 4
- ἀκρόασις 96. 23
- ἄκρον 172. 23
- ἀκτινοβολέω 139. 19; 140. 13; 148. 6; 149. 7, 23
- ἀκτινοβολία 14. 10, 15; 15. 12, 13; 32. 21; 34. 4; 39. 7; 76. 17; 89. 23; 97. 6; 100. 5; 126. 8; 129. 4, 6; 140. 6; 146. 21
- ἀκτινοβολικός 146. 20
- ἀκτινοβολικῶς 124. 13; 126. 13, 15, 19; 135. 24; 136. 10; 140. 16, 22; 141. 3; 142. 5; 143. 3; 147. 23; 178. 16
- ἀκτίς 2. 6; 15. 20; 16. 7, 19; 35. 16; 36. 1, 3, 5; 41. 11; 45. 25; 61. 14; 66. 25; 80. 20; 90. 12, 22; 92. 11; 104. 24; 110. 22; 126. 10; 129. 13, 17, 22; 130. 15, 17, 22, 27; 131. 17, 22, 24, 26, 27, 30; 132. 4, 11, 15; 133. 12, 13; 136. 19; 137. 5, 6; 138. 2, 4, 10, 20, 23 (bis); 139. 4, 9, 18, 23; 140. 18; 144. 1 (bis); 170. 11; 177. 9, 20; 178. 2, 7; 226. 14; 227. 1; 232. 30, 33 (bis); 233. 1, 4, 34; 234. 1 (bis), 4; 239. 7, 11; 276. 20
- ἀκυρόω 134. 16
- ἀλγέω 51. 18; 82. 5; 185. 16; 186. 9, 22; 187. 2, 6; 200. 6; 221. 19
- ἀλγηδών 96. 9; 109. 17; 204. 21
- ἄλγημα 51. 21; 197. 1
- ἀλείφω 156. 8
- ἀλήθεια 84. 3
- ἀληθής 87. 12; 90. 7
- ἀλλήλων 2. 21; 3. 6; 9. 9; 16. 18, 19, 21 (bis), 23; 24. 7; 31. 7 (bis), 19; 34. 21; 41. 24; 52. 16; 55. 3; 61. 20, 28; 62. 5; 64. 26; 69. 19; 70. 17; 71. 14; 82. 13; 83. 12; 84. 24; 105. 7; 106. 19; 107. 2; 160. 3; 177. 7 (bis), 11, 14, 16; 178. 12; 207. 19; 210. 15; 222. 1
- ἄλλοδαπός 45. 9; 197. 11
- ἄλλοῖος 17. 12

INDEX

- ἀλλοιόω* 160. 7; 238. 26
ἀλλοιώσις 160. 8
ἀλλότριος 3. 13; 13. 10; 16. 11;
 32. 1, 2; 37. 3; 41. 19; 44.
 10; 45. 8; 57. 11, 13, 21; 58.
 10, 24; 59. 19; 60. 2; 63. 11;
 66. 4; 76. 9; 78. 13, 14; 79.
 10; 80. 16; 97. 5; 98. 17;
 99. 4, 10, 16; 101. 20, 21;
 117. 5; 140. 4 (bis); 162. 19;
 179. 5; 188. 21
ἄλλως 11. 6 (bis)
ἀλόγιστος 81. 11
ἄλογος 79. 16; 192. 9, 23; 199.
 16
ἄλυσσις 75. 14
ἄμα 43. 15, 22; 47. 9; 48. 5;
 49. 16; 62. 4; 76. 23; 81. 8;
 82. 11; 84. 22; 90. 21; 100.
 10; 101. 1; 106. 10, 17; 116.
 19, 24; 131. 5; 138. 16, 25;
 178. 4; 184. 15; 190. 28
ἁμαρτάνω 71. 25; 213. 12
ἁμαρτός 35. 21; 36. 1
ἁμείβω 197. 17
ἁμέλεια 46. 11; 47. 7; 73. 13;
 96. 4; 103. 22
ἁμελέω 51. 11
ἁμελής 51. 10; 109. 9
ἁμεμπος 65. 11
ἁμεριμνία 88. 8
ἁμετάθετος 55. 21
ἁμνδρός 24. 1; 37. 7; 139. 2
ἁμνδρῶς 138. 13
ἁμφιάζω 191. 19
ἁμφοτέροι 17. 13; 44. 20; 47.
 2; 78. 16; 81. 15; <82. 18>;
 83. 5; 85. 15; 110. 2; 123.
 18; 140. 7; 162. 8; 207. 18;
 210. 17
ἄμφω 45. 15; 46. 12, 16; 47.
 18, 26; <48. 15, 20>; 49. 4;
 50. 4, 12; 51. 8, 13, 20; 52.
 4, 22; 53. 4, 15, 19, 23, 26;
 63. 3; 67. 18; 68. 1, 9; 69.
 1, 7, 27; 70. 5, 8, 13, 21, 24;
 71. 5, 10; 72. 1; 77. 20; 78.
 2, 23; 81. 20, 28; 83. 2, 8;
 84. 2, 16; 85. 9, 12; 90. 3, 8,
 11; 91. 7, 11, 15, 20; 92. 16,
 21; 93. 5, 14, 18, 24; 98. 5;
 100. 15, 20; 101. 10; 105. 11,
 16, 20; 133. 25, 27; 136. 11;
 177. 6
ἀναβιβάζω 233. 8
Ἀναβιβάζων 2. 17; 3. 1, 9; 14.
 12, 17; 15. 11; 32. 3; 119.
 20; 129. 2; 181. 7, 12; 182.
 13; 190. 28; 205. 25; 274.
 1, 3, 14; 275. 1, 3
ἀναγινώσκω 90. 24
ἀναγκαῖος 18. 7; 25. 15; 239.
 22; 276. 6
ἀνάγκη 10. 6; 38. 12; 47. 21;
 51. 17, 26; 59. 20; 60. 2; 62.
 17; 87. 13; 92. 8; 139. 24;
 164. 25; 166. 18; 199. 14;
 222. 4
ἀνάγνωσις 2. 2; 43. 17
ἀνάγω 212. 12
ἀναιδής 84. 2
ἀναιρέω 223. 15
ἀναίσχυντος 84. 3
ἀναιτίως 103. 8
ἀνακαινίζω 37. 12; 40. 21, 22;
 82. 15; 161. 3; 185. 1; 212.
 11; 215. 12; 222. 9; 227. 5
ἀνακλίνω 151. 1; 191. 17
ἀνακοινώω 172. 25
ἀναλίσκω 189. 16
ἀναλογέω 23. 22; 24. 13; 233.
 24; 235. 5; 237. 12
ἀναλογία 20. 2; 238. 33
ἀνάλογος 38. 13
ἀναλόγως 37. 8
ἀνάλυσις 148. 16
ἀναλύω 32. 17
ἀνάλωμα 81. 13
ἀνάπαλιν 55. 23; 67. 9
ἀνάπανσις 225. 15
ἀναποδίζω 16. 14; 37. 3; 38.
 11; 42. 14; 44. 11; 57. 23;
 58. 15; 59. 20; 62. 9; 66. 4;
 73. 12; 79. 9; 86. 11; 99. 22;
 102. 12; 107. 22; 108. 10;
 116. 16, 24; 120. 3, 21; 123.
 14; 128. 3; 129. 1, 2; 133. 2;

INDEX

- <165. 25>; 207. 15; 213. 4;
 223. 12
 ἀναποδισμός 14. 9
 ἀνασκοιοπίζω 204. 11
 ἀνασκοιόπισις 204. 10
 ἀναστροφή 67. 24; 71. 1; 86.
 5; 90. 15; 96. 3; 139. 11
 ἀνατολικός 40. 7; 60. 6; 168. 20
 ἀνατρέπω 7. 1, 3, 13; 8. 2; 9.
 12; 10. 21; 18. 10
 ἀνατροπή 1. 4; 5. 6; 9. 17
 ἀνατροφή 183. 7; 213. 13
 ἀναφαίνω 147. 5
 ἀναφορά 14. 6; 125. 8, 18, 20;
 126. 4; 130. 3, 7; 160. 25;
 161. 19; 169. 17; 173. 8, 24;
 176. 10
 ἀναφορικός 125. 11; 173. 9
 ἀνδρεία 130. 2, 5, 10, 14, 18, 23;
 131. 5, 12; 152. 20
 ἀνεγείρω 186. 16
 ἀνέλιπτος 58. 25; 203. 5; 215. 14
 ἀνεπιτήδειος 169. 22
 ἄνεσις 30. 11; 62. 7; 73. 17;
 153. 21; 160. 12
 ἄνευ 74. 16; 83. 14
 ἀνεύφραντος 68. 22
 ἀνήκω 19. 1
 ἀνήρ 13. 11; 28. 16; 43. 4; 50.
 1, 2; 62. 27; 63. 12; 97. 17;
 101. 21; 155. 7, 19, 20; 156. 8
 ἀνθρώπινος 20. 16
 ἀνθρωποειδής 47. 2; 53. 21; 76.
 12; 80. 4; 99. 20; 162. 21;
 214. 19
 ἄνθρωπος 1. 8; 5. 5, 8; 7. 6,
 9; 12. 5; 20. 13; 21. 11; 22.
 2, 8, 16; 23. 11; 24. 19; 25.
 17; 26. 6; 27. 15; 28. 7; 32.
 24; 33. 2, 9, 12; 40. 17; 45.
 7; 58. 4; 63. 16; 64. 9; 65.
 2; 70. 27; 76. 13; 77. 3; 103.
 20, 26; 105. 23; 106. 6; 107.
 5; 109. 12; 132. 2; 138. 20;
 139. 20; 140. 18; 144. 13;
 148. 24; 151. 23; 161. 7;
 170. 16; 173. 2; 184. 4; 192.
 9; 214. 20; 232. 1; 237. 7;
 274. 15; 275. 22; 276. 2
 ἀνιαρός 201. 6
 ἀνισχύρως 55. 30
 ἀνόητος 186. 11
 ἀνοίκειος 138. 7, 10; 168. 8, 15
 ἀνόητος 9. 16; 95. 21
 ἀνόρθωσις 28. 10; 40. 16
 ἀντεξέτασις 55. 25
 ἀντερίζω 52. 1
 ἀντέχω 69. 23
 ἀντιδιαστέλλω 27. 10
 ἀντιλαμβάνω 68. 4
 ἀντιτάσσω 105. 18; 193. 20
 ἀνυστικός 76. 3
 ἄνυ 192. 22
 ἄνω 21. 15; 96. 9; 150. 13; 155,
 12; 156. 6; 201. 13
 ἀνώδυνος 202. 18
 ἄνωθεν 21. 4
 ἀνωμαλία 149. 11
 ἀνώμαλος 11. 9; 234. 9
 ἀνώτερος 151. 9
 ἀνωφέλεια 103. 24; 115. 2
 ἀνωφελία 164. 22
 ἀνωφελῶς 115. 3
 ἀξία 36. 25; 48. 18; 49. 12; 61.
 23, 27; 62. 12; 63. 4; 64. 6;
 65. 2, 18; 67. 15; 69. 4; 73.
 5; 86. 5, 25; 89. 16; 92. 10;
 98. 2; 107. 14; 113. 12; 150.
 10; 151. 7; 157. 7; 166. 14;
 184. 3; 187. 15; 189. 5; 212.
 12 (bis); 214. 3; 216. 12; 217.
 15; 218. 9, 20; 219. 20; 222.
 7; 223. 7, 17
 ἀξιόλογος 18. 14; 65. 9; 91. 3;
 151. 17, 19; 183. 18; 186.
 14; 193. 22; 195. 9; 196. 12;
 198. 4; 201. 8
 ἀξίωμα 18. 12; 61. 8
 ἀπαγορεύω 22. 18
 ἀπάθεια 24. 9
 ἄπαις 26. 20
 ἀπαλλαγὴ 184. 2; 211. 11
 ἀπαλλάσσω 86. 21; 184. 25;
 185. 16; 186. 2; 187. 2; 190.
 1, 24; 193. 14; 197. 14; 216.
 17
 ἀπαλότης 19. 10
 ἀπαναίνομαι 21. 14

INDEX

- ἀπάντημα [235. 25]
 ἄπαξ 160. 20, 24; 209. 17; 210. 3; 211. 7
 ἀπαράβατος 138. 20
 ἀπαριθμέω 234. 33; 236. 5
 ἀπαρνέομαι 135. 9
 ἄπας 12. 7; 32. 17; 33. 13; 36. 6; 63. 24; 135. 8
 ἀπενκταῖος 74. 13
 ἀπέχω 189. 18
 ἀπιστία 223. 4
 ἄπιστος 103. 16
 ἀπλανής 15. 9; 146. 27; 147. 2, 4; 162. 25; 163. 3; 238. 32
 ἀπλοῦς 144. 16
 ἀποβάλλω 192. 20; 193. 3; 218. 22
 ἀπόβασις 49. 7; 60. 29; 76. 8; 91. 17
 ἀποβλέπω 238. 5
 ἀπόγειον 16. 16
 ἀπογινώσκω 106. 9
 ἀπόγνωσις 59. 27; 168. 18
 ἀπογράφω 14. 4, 7, 13, 18; 15. 9, 16, 17; 32. 20; 125. 9
 ἀπόδειξις 5. 7; 8. 2
 ἀποδημέω 58. 6, 10; 68. 21; 72. 7; 74. 12; 87. 8, 12; 95. 15; 103. 11, 14, 15; 108. 13, 21; 117. 5; 184. 24; 185. 3; 187. 2; 188. 1, 6; 192. 7; 193. 5; 195. 7; 196. 24; 199. 6; 200. 11, 23; 203. 7, 16; 204. 12; 209. 2; 212. 6; 214. 5, 11; 217. 4; 218. 21; 221. 17; 222. 8; 225. 2
 ἀποδημία 18. 1, 13; 58. 11; 68. 22; 74. 6; 79. 17; 80. 13; 86. 14, 28; 87. 10; 95. 21; 98. 13; 103. 12, 16; 106. 20; 108. 14, 22; 112. 2, 3, 5; 113. 2; 115. 22; 153. 8; 187. 2; 193. 6, 24; 196. 5; 199. 26; 200. 12, 23; 202. 1; 203. 8; 204. 13; 213. 10, 17; 215. 15; 217. 4, 10, 17; 219. 16 (bis); 220. 16, 17; 221. 12, 16; 223. 1; 224. 2, 19; 225. 2, 18
 ἀπόδημος 95. 22
 ἀποδίδωμι 175. 23
 ἀποθνήσκω 23. 12; 137. 3; 139. 6
 ἀποιχομαι 59. 4
 ἀποκαθίστημι 4. 12; 5. 17, 21, 22; 6. 3; 23. 19; 120. 28; 206. 7; 209. 10, 20; 211. 12; 212. 10; 215. 12; 217. 13; 223. 21
 ἀποκαλύπτω 158. 20; 172. 22
 ἀποκατάστασις 2. 19; 4. 14; 5. 13; 6. 1, (2), 5; 11. 2, 16
 ἀποκαταστατικός 5. 10; 136. 23; 138. 18; 217. 13
 ἀποκλείω 106. 22; 194. 5; 195. 13; 205. 11
 ἀπόκλιμα 16. 6; 35. 11; 36. 2; 59. 25; 104. 11; 113. 1; 115. 21; 118. 20; 122. 8; 219. 7, 21
 ἀποκλίνω 16. 18; 38. 4; 39. 1; 44. 9; 66. 5; 79. 11; 118. 23; 119. 12; 122. 19; 123. 15; 159. 15; 164. 23; 168. 5; 169. 11; 217. 16, 18; 222. 5
 ἀπόκρυφος 98. 12
 ἀπολαμβάνω 203. 19, 20
 ἀπόλανσις 151. 16
 ἀπολείπω 232. 10
 ἀπόλλυμι 51. 15; 59. 12; 81. 14; 103. 18; 185. 13; 189. 13; 195. 22; 196. 22; 200. 14; 205. 8
 ἀπολύτρωσις 167. 11
 ἀπολύω 180. 3; 232. 11
 ἀπομακρύνω 203. 13
 Ἀπομάσαρ 181. 2
 ἄπονος (52. 6)
 ἀπόνως 202. 10
 ἀποπληρόω 232. 18
 ἀπορέω 22. 18; 48. 25; 158. 15
 ἀπορία 19. 12; 108. 11
 ἄπορος 79. 15
 ἀπόρητος 207. 7
 ἀπόρροια 3. 7
 ἀποσόβησις 121. 20
 ἀπόστασις 227. 14
 ἀποστατέω 163. 12
 ἀποστέλλω 12. 16, 20
 ἀπόστημα 153. 7

INDEX

- ἀποστρέφω* 84. 4
ἀποσχισμός 50. 7
ἀποτελεσμα 4. 3; 18. 8; 24. 16;
 27. 11, 13, 20; 37. 13; 54. 22;
 55. 5, 26, 28; 56. 1; 60. 16;
 88. 23; 89. 12, 25; 94. 8; 96.
 16; 101. 22; 104. 9; 107. 8;
 110. 1, 6; 134. 20; 140. 14;
 161. 18, 21; 170. 19; 176.
 25; 177. 15; 180. 9; 206. 10,
 21; 209. 9, 14, 16, 18; 211.
 16; 227. 19, 23; 228. 3
ἀποτελέω 1. 9; 10. 9, 13; 24.
 20; 26. 6, 18; 28. 1, 17; 32.
 22; 53. 20; 54. 26; 80. 3;
 89. 4; 110. 14; 165. 21; 169.
 6, 20; 176. 7; 179. 7; 208. 9
ἀποτίθημι 189. 4
ἀποτρέπω 76. 1
ἀποφαίνω 10. 20; 39. 8; 55. 26;
 75. 8; 76. 21; 110. 3; 159.
 20; 206. 20; 277. 18
ἀποχή 19. 11
ἀπραξία 115. 2
ἀπροαίρετος 74. 18
ἀπρόοπτος 228. 4
ἄπτω 188. 9
ἀπώλεια 46. 10, 19; 106. 21;
 120. 27; 123. 19; 147. 14;
 215. 21
ἄρα 16. 11; 235. 10; 238. 12
ἄρα 7. 12; 16. 14; 35. 10, 13,
 17, 20; 36. 2; 37. 19; 169. 16
ἀργέω 49. 1
ἀργία 45. 5; 74. 15; 150. 22;
 164. 22; 198. 24; 217. 6
ἀργοκίνητος 23. 17; 166. 20
ἀργός 213. 12
ἄργυρος 152. 22; 162. 16; 184.
 8; 193. 11
ἀρδεία 122. 11
ἀρεϊκός 77. 14
ἀρέσκω 116. 6
ἄρεστός 64. 9; 104. 23
ἄρετή 12. 5
Ἄρης 21. 20, 22; 22. 7; 41. 22,
 23; 42. 3; 46. 23; 47. 6, 9,
 13, 17, 26; 57. 25; 58. 19;
 59. 22; 61. 19, 25; 62. 1; 67.
 10, 21; 68. 1; 75. 18, 20; 76.
 9, 19, 23; 77. 4, 7, 15; 78.
 11; 79. 6, 8, 20, 23; 80. 7,
 22; 81. 2, 3, 7, 9; 82. 11, 13;
 83. 10, 13, 20, 22; 84. 20, 22,
 24; 85. 2, 3, 4, 18, 19; 86.
 22; 87. 1, 5, 7, 15, 17, 21;
 88. 4, 11, 18; 102. 21; 104.
 3; 109. 17; 111. 15, 16; 112.
 2; 113. 25; 114. 26; 116. 2,
 7, 25; 117. 20, 22; 118. 6, 9,
 14, 16; 119. 7, 9 (bis), 24;
 120. 22; 121. 1, 13, 16, 22; 122.
 1, 19; 126. 26; 131. 15, 16, 21;
 148. 18, 19; 149. 8; 151. 2; 152.
 13, 15; 153. 6, 9, 16, 19 (bis);
 154. 2, 6, 10, 12, 19; 156. 11,
 16, 20; 157. 21; 158. 7, 10,
 12; 160. 1; 164. 26; 168. 9;
 171. 9; 172. 1; 174. 3, 14, 17;
 175. 12, 16, 19, 25; 176. 3,
 5; 181. 12; 182. 4; 185. 6;
 187. 22; 188. 11; 191. 3;
 193. 17; 196. 18; 197. 1;
 198. 19; 199. 11; 201. 19;
 202. 19; 204. 1, 2, 14, 15, 17,
 25; 205. 4, 9, 15, 19; 206. 6;
 213. 8; 215. 15; 217. 2, 3, 5,
 8, 9, 10, 12; 218. 1, 6, 11, 16,
 19, 20; 221. 22; 223. 10, 14;
 224. 22; 225. 4; 275. 18, 25;
 276. 10; 277. 10 (bis), 13;
 278. 3, 9
ἀρθρῖτις 109. 16
ἀρῖδηλος 65. 29; 160. 9
ἀρῖθμέω 209. 7; 233. 9
ἀρῖθμός 1. 12; 20. 11; 30. 2;
 43. 25; 52. 19; 75. 22; 110.
 19, 20; 147. 10; 160. 26;
 229. 6, 13, 19; 230. 30; 231.
 26; 232. 5, 10, 13; 233. 9;
 236. 12, 32; 237. 18
ἄριστος 108. 17; 153. 23
ἀρκέω 72. 6; 129. 5; 239. 22
ἄρμονία 98. 9
ἀρπάζω 195. 8
ἄρπαξ 83. 24
ἀρρενοειδής 121. 15
ἄρρης 44. 18, 19; 79. 18

INDEX

- ἀγρωστέω* 47. 11, 15, 20; 48. 22; 50. 14; 51. 25; 52. 9; 59. 8, 14; 60. 4; 85. 13; 86. 10; 87. 13; 101. 15; 108. 10; 191. 13; 195. 23; 196. 2; 197. 3, 13; 198. 6, 18; 199. 6, 9; 200. 7, 12; 208. 16
ἀγρωστία 47. 15; 48. 23; 52. 19; 59. 8; 85. 2; 118. 14; 185. 5; 197. 13
ἀγρηγία 211. 3; 218. 14
ἄγρι 14. 2
ἀρχαῖος 5. 8; 149. 20
ἀρχέντυπος 34. 19
ἀρχή 5. 22; 6. 8; 10. 22; 11. 2; 21. 3, 20 (bis); 23. 20; 61. 24; 65. 10; 72. 11; 90. 23; 129. 16, 21; 151. 5; 152. 18; 160. 15; 169. 9, 11; 173. 23; 179. 1; 182. 8; 197. 23; 198. 5, 12; 201. 3; 204. 3; 206. 9; 229. 9, 22, 26; 230. 32; 231. 29; 232. 3; 233. 10, 31; 234. 32; 235. 12, 19; 236. 1; 238. 2, 3, 9, 15
ἀρχῆθεν 23. 4
ἀρχοντικός 191. 10; 202. 8
ἄρχω 4. 13, 14; 6. 13; 19. 4; 20. 17; 28. 15, 18; 42. 14; 61. 9, 11; 67. 13; 70. 11; 77. 3, 5; 150. 11; 153. 3; 158. 19; 173. 19; 174. 12, 16, 26; 175. 3, 15, 18; 176. 2, 5, 15, 19; 187. 16; 190. 3; 192. 19; 197. 12; 203. 4; 205. 27; 206. 9; 229. 5, 15; <230. 15>; 231. 21; 274. 6; 275. 3
ἄρχων 40. 17; 53. 1; 60. 27; 64. 8; 67. 23; 71. 23; 72. 5; 78. 10; 102. 7; 119. 14; 150. 9; 151. 7; 153. 5; 156. 22; 158. 6, 23; 183. 13; 184. 10; 186. 14; 189. 25; 190. 3; 204. 7; 205. 26; 221. 18
ἀσεβής 58. 18
ἄσεμνος 102. 14
ἀσθένεια 17. 22; 99. 21
ἀσθενής 19. 9; 23. 17; 37. 7; 54. 25; 94. 8; 96. 17; 101. 22; 104. 10; 123. 15; 146. 23; 161. 17
ἄσμα 155. 16
ἀσπάζομαι 52. 2; 65. 12; 84. 3, 12; 97. 13; 98. 6; 186. 15; 202. 2; 218. 8; 221. 6, 10; 274. 5
ἀσπάσιος 201. 7
ἄστατος 105. 15; 107. 1
ἀστεῖος 97. 18; 222. 15
ἀστήρ 1. 6, 18; 2. 8, 15, 19; 3. 1, 4, 6, 9, 12, 18; 4. 17, 18; 5. 1, 4; 6. 2; 7. 9, 11; 8. 3, 5, 6, 9, 14, 15, 19; 9. 1, 2, 4, 15, 19, 20; 10. 7; 14. 8, 14; 15. 9, 11, 14, 16, 17; 16. 2, 6, 12, 19; 17. 3, 6, 8, 10 (bis), 19, 23; 18. 4, 6, 18; 19. 1, 2, 3, 9; 21. 15; 23. 1, 3, 12, 13, 22; 24. 2, 4, 6, 10, 12 (bis), 18; 25. 3; 27. 5, 8, 11, 14; 30. 5; 31. 3, 6, 10, 12, 14, <16>; 17, 19, 20, 22; 32. 1, 20, 23, 24, 25; 34. 7, 8; 35. 14, 16; 36. 3, 5 (bis), 9, 13, 18, 24, 27; 37. 7, 8; 38. 9; 39. 3, 4, 5, 7, 18; 45. 24, 25; 54. 5, 7, 13, 16, 20, 26; 55. 1, 2, 7, 19; 56. 4 (bis), 14, 16, 18, 21, 24; 59. 6; 60. 17, 20, 22; 65. 22, 26, 27; 66. 29, 30; 67. 5; 72. 15, 17, 18, 19; 79. 3; 81. 4; 89. 8, 9; 91. 23; 107. 7, 24; 109. 14; 110. 10, 11, 14, 23, 25; 111. 6, 19, 24 (bis); 112. 15, 16; 113. 6, 17; 114. 16; 115. 4; 123. 12; 124. 6, 10, 12; 125. 6, 7, 13; 126. 8, 9, 11, 12, 14; 129. 6, 17, 19 (bis), 22; 131. 29; 132. 3 (bis), 5, 7; 133. 12, 13; 134. 22; 135. 2, 3; 136. 11; 138. 8, 19; 140. 21, 22; 146. 17, 28 (bis); 147. 2, 4, 6, 19; 148. 5; 149. 23; 150. 3, 5; 152. 14, 16; 155. 1, 4; 157. 9; 159. 9, 12, 13, 17; 160. 5, 8, 16, 24; 161. 6, 9, 19; 162. 24; 163.

INDEX

- 2, 3 (bis), 5 (bis), 7; 165.
5, 6, 7, 10, 11, 17; 168. 16;
177. 19, 21; 181. 7, 9; 182. 5,
6, 8, 11, 12, 15 (bis), 20; 183.
5; 206. 14, 16; 207. 2, 5,
9, 14, 17, 19; 208. 8; 209.
10, 11 (bis), 13, 17; 210. 2, 4,
10, 12, 14, 16; 211. 5, 12,
14 (bis), 15 (bis); 212. 9;
215. 5; 221. 3; 222. 21; 224.
10; 226. 1, 15, 16, 18; 227.
1, 4 (bis), 6, 7, 9, 12, 14, 17,
21 (bis), 22; 228. 3; 229. 7,
15, 17, 20, 22 (bis), 24, 25;
230. 3, 5, 8, 9, 17, 19, 22;
231. 3, 5, 10; 232. 30, 31, 32,
33; 233. 1, 4, 11, 34, 36 (bis);
234. 1, 4, 5, 13, 14; 235. 16;
236. 21; 238. 14, 16, 18, 20,
33; 239. 21; 275. 15; 277. 21
- ἀστρολόγος 24. 15; 32. 15
ἀστρον 110. 12; 113. 20; 231.
7, 13; [238. 13]
- ἀστρονομία 7. 3; 113. 5; 159.
3; 172. 19
- ἀστρονόμος 25. 12
- ἀσυλλογίστως 10. 20
- ἀσύμφορος 79. 17; 103. 15
- ἀσύμφωνος 55. 4; 114. 16; 156.
17; 185. 7
- ἀσυμφώνως 116. 1
- ἀσύναπτος 36. 6
- ἀσύνδετος 59. 25; 75. 10
- ἀσύνετος 51. 6
- ἀσχολέω 97. 16
- ἀτέλεστος 56. 1
- ἀτιμία 122. 21
- ἀτονέω 9. 18; 18. 5; 25. 4
- ἄτοπος 11. 1; 157. 24
- ἄτροφος 168. 17
- ἀτυχία 156. 25
- αὐγή 91. 15
- αὐθάδης 204. 4
- αὐθεντικός 61. 22
- αὐθις 231. 6; 233. 32; 236. 18;
237. 27
- αὐλητής 222. 14
- αὐξάνω 27. 21; 38. 14; 201. 7
- αὐξησις 19. 13
- αὐξιφωτέω 65. 8
- αὐτοπροαίρετος 66. 10
- ἄφαιρετικός 52. 18; 110. 20
- ἄφαιρέω 27. 2; 54. 18; 64. 23;
65. 21; 66. 6; 67. 18; 90.
19; 93. 14; 105. 26; 114. 7,
12; 159. 11, 12; 185. 7; 192.
12
- ἀφανής 198. 3
- ἀφανίζω 48. 21
- ἀφέτης 33. 18; 34. 2; 89. 6
(bis); 92. 5; 110. 8, 9; 124.
14, 15, 17; 125. 13; 146. 27;
147. 11, 15, 20; 148. 3
- ἀφθονία 155. 13
- ἀφικνέομαι 191. 23
- ἀφόρητος 67. 20
- ἀφροδισιακός 21. 4, 10; 90. 16;
93. 1; 99. 12
- ἀφροδίσιος 43. 5; 221. 5, 23
- Ἀφροδίτη 21. 1; 42. 18; 49.
17, 18; 50. 3, 8, 10, 15, 20;
62. 24, 25; 63. 2, 9, 13, 22;
69. 18, 26; 70. 8; 78. 1, 11;
82. 11, 18, <20>; 83. 5, 7;
90. 2, 7, 9, 18; 92. 15, 20, 22;
96. 18, 20; 97. 7, 10, 22; 98.
14, 22; 99. 6, 8, 23; 100. 6, 8,
10, 14; 101. 1, 12; 102. 1, 3;
103. 4; 104. 7, 10; 116. 19;
117. 21; 119. 11; 121. 9; 128.
3; 129. 15, 23; 130. 4, 6, 9;
136. 10, 12, 17; 149. 1; 151.
12, 18; 154. 11; 155. 1, 3,
10, 21, 25; 156. 4, 11, 17, 21,
24, 25, 26; 157. 4; 158. 22;
159. 27; 166. 9; 167. 10;
171. 10, 25; 174. 22; 175. 2, 5;
176. 13, 16, 20; 179. 16; 181.
11, 16; 183. 21; 184. 17;
185. 6; 188. 13, 14; 189. 10,
21; 190. 5, 19, 28; 191. 3,
11, 21, 23; 192. 3; 194. 18;
197. 18; 199. 22; 201. 10;
202. 13; 204. 15, 25; 208.
12, 14; 209. 6; 210. 21; 211.
2, 4; 214. 4; 216. 5, 9, 19;
218. 6, 13, 15; 221. 1, 4, 8, 9,
19; 222. 9, 14; 223. 18; 225.

INDEX

- 13; 237. 16; 274. 17; 275.
20, 23; 276. 25; 277. 12;
278. 4, 10
ἀφροσύνη 79. 13
ἀχάριστος 70. 27
ἀχρεϊώ 156. 15
ἄχρηστος 25. 8; 79. 17; 80. 13;
112. 5; 153. 8; 225. 2
ἀχρήστως 115. 3
ἄχρως 22. 15; 56. 3; 68. 9; 129.
21; 131. 18, 26; 132. 1; 216.
1 (bis); 229. 9, 18; 230. 20;
231. 23
ἀφίκορος 83. 23
- Βαβυλώνιος* 12. 7; 170. 14
βαδίζω 190. 2
βαθμός 61. 27; 89. 16; 113. 12;
122. 14
βάνανσος 64. 12
βαρετός 139. 25
βαρύς 117. 7; 149. 15
βασανίζω 139. 24; 196. 23
βασίλεια 276. 4
βασιλεύς 12. 8, 12; 13. 2; 25.
18; 26. 3, 6, 8, 10, 13; 28.
13; 40. 18; 42. 2, 12; 44. 2;
53. 2; 60. 27; 63. 8; 65. 7;
67. 14; 69. 11; 72. 4; 86. 6;
89. 16; 90. 13 (bis); 94. 18;
95. 2; 102. 8; 122. 15; 150.
8; 151. 7, 21; 152. 12; 153.
25; 154. 7; 155. 7, 8; 156.
22; 158. 6; 163. 11; 184.
10; 189. 6; 191. 19, 25; 194.
12; 195. 20; 199. 4; 201. 8,
15; 202. 16; 203. 17; 276.
3, 14, 15
βασιλικός 26. 4; 41. 7, 9; 77.
16; 82. 4; 151. 20; 184. 8;
191. 19; 274. 16
βάσις 67. 13
βέβαιος 60. 11, 16; 96. 16; 104.
9; 110. 1; 134. 18; 177. 15;
227. 18
βεβαιώ 99. 23
βελτιώ 152. 5
βέλτιστος 277. 13
βελτίων (82. 20; 208. 2)
- βία* 148. 11; 203. 21
βιαιοθанаσία 147. 5
βίαιος 66. 14; 81. 23; 153. 17
βιβλίον 4. 1, 5; 200. 16
βίβλος 173. 4; 181. 2; 182. 18;
235. 27
βίος 62. 7; 64. 16; 65. 12; 66.
14; 93. 19; 96. 3; 101. 13;
102. 15; 118. 8; 139. 11;
149. 11; 155. 13; 190. 12;
192. 16
βιοτή 49. 26; 51. 15; 53. 18
βιωφελής 41. 25; 59. 19; 60. 1;
88. 7
βλαβερός 186. 7; 276. 9
βλάβη 23. 9, 10; 37. 16; 39. 17,
19; 44. 17; 45. 3, 20, 23; 48.
8, 11, 17; 49. 22; 51. 2; 53.
13; 54. 11; 57. 16; 58. 20;
59. 23; 69. 15; 74. 10; 79.
18, 21; 80. 4, 10, 15, 19; 81.
6, 19; 83. 14; 88. 9; 93. 6;
94. 5; 100. 2; 106. 5, 12, 15;
108. 22; 111. 16; 114. 1, 17;
115. 14; 116. 7, 21, 26; 117.
16, 23; 118. 2, 4, 8, 15, 20;
119. 13, 24; 120. 6, 13, 17,
25; 121. 2, 4, 13, 17; 123. 7,
22; 146. 3, 8; 148. 8, 17, 19,
21; 149. 4, 8; 151. 9; 154.
11, 15; 158. 8; 159. 17, 23;
164. 14; 165. 8, 16, 22; 166.
10, 18, 23; 167. 2, 10, 23;
168. 1; 177. 17; 198. 20;
211. 20; 214. 18, 20; 223.
9; 225. 19; (226. 5); 278.
12
βλάπτω 13. 9; 16. 22; 39. 20;
45. 13, 14; 46. 14; 48. 3, 12,
16; 50. 2, 6, 13; 51. 22; 52.
9; 53. 18; 54. 24; 57. 26;
67. 16, 21; 70. 3; 71. 1; 79.
15; 80. 2; 82. 16; 83. 13, 16;
84. 5, 8, 14, 25; 85. 5; 87. 14;
89. 20; 91. 22; 93. 2, 22;
94. 1; 95. 1, 21; 100. 16, 22;
101. 11; 104. 12; 106. 14;
107. 5; 113. 15, 24; 115. 16;
120. 10; 121. 18; 123. 2, 5,

INDEX

- 6; 138. 15; 150. 20; 154. 2,
6; 156. 14; 157. 22; 160. 2;
164. 10, 11, 18; 165. 11;
166. 7, 8, 12, 17; 167. 1, 15;
168. 9; 170. 1, 3, 4; 185. 8,
14; 186. 2, 21; 187. 4, 7;
188. 9, 12; 189. 14; 190.
9, 10, 17; 191. 6, 9; 193. 13;
194. 1, 2; 195. 21, 24; 196.
3, 5, 7, 25, 26; 197. 5 (bis);
198. 8, 18; 202. 19; 204. 8,
12, 15, 20; 205. 5; 210. 1;
213. 3; 214. 2 (bis), 13; 215.
7; 222. 15; 274. 7; 276. 3;
278. 3, 5, 6
βλέπω 35. 17; 186. 8; 275. 16,
17
βοηθέω 44. 12
βόρειος 110. 19; 169. 2; 238. 34
βουλή 69. 12
βούλομαι 13. 11, 20; 15. 15, 16;
25. 5; 32. 15; 66. 11; 86. 2,
7; 93. 22; 129. 9; 172. 10;
173. 5; 175. 21; 209. 13;
234. 25; 235. 13; 236. 11,
17, 21; 237. 10, 21; 239. 19;
276. 17
βραδυκίνητος 80. 7
βραδυνόητος 108. 9; 214. 10
βρέφος 18. 11; 25. 11
βρώμα 13. 6; 99. 14; 104. 13
βρώσις 192. 17
βρωτόν 189. 18

γαῖα 27. 25; 40. 14; 45. 9;
111. 7
γάλα 23. 21
γαμήλιος 221. 23
γάμος 17. 23; 18. 11; 28. 11,
12 (bis); 42. 20; 49. 19; 62.
7; 63. 22; 77. 22; 78. 3, 5;
82. 17; 98. 24; 100. 4; 101.
13, 15; 117. 1; 155. 5, 11;
184. 22; 189. 1; 191. 7, 10;
194. 3; 220. 9
γαστήρ 148. 8
γειτνιάζω 170. 15
γειτονέω 68. 24
γελοῖος 26. 19
γενεθλιακός 236. 34
γενέθλιον 1. 3; 4. 9, 10; 7. 5,
8, 14; 8. 5, 10; 10. 3, 13; 12.
10, 13, 17; 13. 3, 10, 14; 23.
2; 26. 17; 28. 20; 29. 3; 31.
17; 32. 5; 108. 6; 136. 9;
148. 15; 172. 21; 184. 23;
190. 27
γένεσις 26. 19; 27. 23; 73. 24;
108. 7; 162. 11; 168. 17;
181. 14; 182. 2; 206. 5, 9;
215. 13
γεννάω 4. 13; 8. 19; 17. 17;
18. 8; 24. 11; 25. 1, 2; 125.
9, 18; 126. 23; 135. 17; 148.
17; 149. 19; 150. 11, 16;
152. 17; 153. 1; 155. 11, 17;
156. 5, 10; 157. 22; 158. 24;
170. 1, 4; 173. 21; 180. 3
(bis); 181. 9; 182. 16; 183. 1
(bis), 12; 188. 17; 189. 1;
190. 25; 192. 5; 201. 12;
202. 3, 11; 203. 17; 211. 3;
212. 12; 276. 1; 277. 11;
278. 1, 3
γέννησις 16. 7; 183. 16, 20;
184. 25; 185. 18; 186. 10;
187. 4, 15; 188. 5, 19; 189.
15, 26; 190. 11, 24; 191. 8,
17; 195. 14; 196. 2, 16; 197.
2, 16; 198. 8, 21; 199. 7, 19;
216. 21; 229. 9
γένος 92. 12
γεροντικός 21. 17; 22. 8; 183.
17, 19
γέρων 17. 18; 18. 5; 25. 11; 28.
5; 44. 17; 45. 21; 94. 22;
162. 15
γῆ 44. 14, 16; 55. 16; 78. 14;
81. 16; 89. 15; 116. 25; 118.
16; 167. 22; 168. 3; 169. 8;
191. 2; 196. 14; 219. 9, 15;
220. 23, 28; 221. 8; 278. 4, 5
γῆρας 23. 11
γῆρος 184. 1
γίνομαι 3. 21; 4. 13; 5. 5; 6. 1,
2, 5, 10; 8. 4; 9. 20; 10. 14,
15; 11. 3, 8; 15. 10; 18. 12;
19. 23; 21. 7; 23. 18; 26. 20;

INDEX

27. 1, 20, 24 (bis); 29. 1; 38. 18; 40. 6; 41. 19; 47. 3; 49. 4, 21; 51. 21; 54. 10; 55. 3, 24; 56. 1; 58. 13; 76. 11; 79. 19; 81. 13; 82. 6; 88. 16; 91. 18; 95. 8; 103. 2; 108. 6; 115. 4; 118. 1; 123. 16; 125. 9, 14, 17, 20, 21; 126. 14, 16; 129. 7; 130. 2, 7, 25; 131. 28; 135. 10; 138. 18; 143. 21; 147. 9, 16; 148. 13; 149. 22; 160. 24; 161. 10, 13; 165. 11, 17; 166. 10; 171. 1, 2; 173. 24, 25; 174. 5, 7, 17; 176. 10; 177. 18; 183. 7; 184. 19; 185. 11; 186. 5, 13, 19; 188. 4; 189. 23; 190. 7; 196. 23; 197. 26; 201. 23; 203. 15; 206. 13; 209. 9; 215. 19; 216. 1, 2, 9; 217. 13; 229. 11; 230. 9; 233. 22; 234. 9; 235. 4; 236. 7, 8, 30, 31; 237. 3, 23, 24; 239. 13, 15, 17; 275. 9; 276. <6>, 16
- γινώσκω* 8. 6; 10. 6; 14. 2; 18. 18; 20. 13; 24. 17; 25. 1, 16; 26. 15; 27. 18; 36. 10; 58. 7; 112. 13; 123. 3; 125. 3; 126. 16; 129. 16; 147. 23; 173. 1; 209. 13; 210. 9; 234. 17; 276. 17
- γλῶσσα* 51. 22
- γλῶττα* 278. 7
- γνήσιος* 150. 8
- γνωρίζω* 199. 8
- γνώριμος* 41. 18; 63. 10; 68. 24; 75. 13; 76. 12; 78. 13; 80. 16; 97. 4; 209. 4
- γνώσις* 71. 6; 78. 21; 84. 12; 89. 20; 90. 5; 104. 21; 105. 12, 21, 22; 107. 16; 157. 11; 158. 4, 21; 159. 1, 2; 216. 11
- γνωστικός* 158. 23
- γνωστός* 38. 19; 45. 15; 108. 19
- γονεύς* 18. 17; 28. 5 (bis); 46. 15; 53. 7, 9, 15; 62. 13; 66. 12, 18; 67. 16; 68. 20; 69. 3; 71. 16; 73. 10; 88. 7; 89. 22; 92. 9; 94. 7, 22; 112. 20; 119. 21; 147. 12; 148. 17; 150. 21; 151. 10; 154. 7; 156. 23; 159. 27; 162. 15; 166. 12; 167. 23; 183. 9; 187. 13; 194. 6; 195. 16; 204. 8
- γοπή* 26. 18; 73. 23
- γονικός* 151. 12
- γοῦν* 7. 9; 8. 15; 92. 14; 113. 7; 134. 1; 236. 29, 32; 237. 30
- γράμμα* 51. 9; 64. 2, 6; 70. 19; 84. 18; 97. 24; 100. 22; 106. 7, 22; 107. 15, 20; 154. 16
- γραφή* 43. 17; 93. 9; 149. 5; 157. 13
- γράφω* 14. 13; 15. 3; 27. 11; 90. 25
- γυναικεῖος* 13. 12; 214. 16; 218. 8; 275. 24
- γυναικώδης* 43. 4; 155. 18
- γυνή* 28. 12, 16, 18; 36. 26; 42. 21; 43. 4, 6; 44. 4; 49. 20; 50. 1, 2, 6, 9, 13, 14, 17 (bis); 62. 27; 63. 1, 6, 10, 12, 21; 65. 6; 68. 3, 5; 69. 21; 70. 1, 2; 73. 9; 78. 6, 10, 12; 82. 15; 83. 3; 85. 11; 92. 17, 22; 94. 3, 21; 97. 2, 14, 15; 98. 3, 7, 17, 21, 24, 25; 99. 1, 4 (bis), 13, 16, 21; 100. 5, 17, 21; 101. 5, 11, 14, 20 (bis); 102. 10, 22; 103. 3, 6, 8, 14; 112. 20; 113. 13; 136. 14, 15; 149. 2, 3; 150. 7; 151. 13, 15; 155. 6, 14, 18 (bis), 23; 156. 2, 6, 13; 157. 1, 5, 6, 7; 158. 26; 160. 4; 184. 23; 185. 1; 188. 2, 7, 18, 21 (bis); 189. 25; 190. 4, 9, 10, 15, 16, 17; 191. 16, 21; 192. 20, 21; 193. 4; 194. 4, 16 (bis), 21, 24; 195. 7; 196. 2; 197. 13, 14; 199. 10; 200. 7, 12, 13, 26; 201. 14; 202. 2, 27; 204. 23; 205. 2, 18, 28; 206. 3; 210.

INDEX

- 1; 211. 20; 212. 5, 15; 213. 22, 24; 214. 6; 218. 9, 22; 221. 10, 14; 274. 12; 275. 24
- δάκνω 188. 10; 197. 4; 202. 27
 δακρύω 156. 3
 δανείζω 203. 19
 δαρμός 188. 3
 δαφίλεια 144. 22
 δαφιλεύω 189. 3
 δαφιλής 119. 1; 152. 23
 δειλία 224. 3
 δειλιάω 222. 5
 δειλός 107. 1, 3
 δεῖνα 27. 12
 δεινοπαθέω 48. 24
 δεινός 38. 15, 17; 46. 5, 21; 48. 4; 49. 15, 21; 51. 19; 53. 19; 55. 13, 18; 58. 14; 60. 2; 67. 28; 80. 8; 81. 13; 83. 9; 85. 9, 16; 93. 15; 116. 12, 21; 120. 17; 121. 11; 154. 4; 156. 12; 157. 15, 18; 158. 7, 17; 163. 17; 165. 16; 167. 12; 186. 16; 188. 2, 8; 191. 17; 192. 12, 18; 193. 4; 194. 2, 6; 196. 21; 197. 2; 201. 24; 205. 16; 206. 4; 213. 16; 224. 21; 225. 1, 9; 274. 10, 12, 18; 275. 11
 δεινῶς 85. 13; 191. 14; 197. 3; 198. 19
 δεῖξις 7. 5; 8. 8; 9. 4
 δεκανός 35. 23; 133. 6; 239. 5
 δέκατον (scil. μέρος) 19. 6, 23; 20. 1, <2>, 6; 233. 7
 δέκατος (scil. τόπος) (cf. μεσον-
 ράνημα, μεσουράνισμα) 122. 3, 4, 6
 δεκτικός 26. 16; 27. 13, 14, 16
 δένδρον 40. 17; 184. 12; 189. 3
 δεξιός 131. 15
 δεξιῶμα 74. 3; 95. 8
 δέος 62. 20; 86. 13; 114. 21; 120. 19; 122. 24; 139. 11; 154. 5, 9; 192. 11; 215. 21; 216. 9; 218. 2, 3, 15; 223. 15
 δερπεζᾶν (e darījān male lecto) 239. 6
 δεσμέω 106. 23; 195. 7
 δεσμόν 80. 8; 106. 14
 δεσπόζω 169. 19
 δευτερόλεπτον 6. 14; 233. 6, <22>, 29; 237. 13, 23
 δεύτερος (scil. τόπος) 5. 1; 38. 20; 59. 26; 74. 15; 87. 18; 95. 25; 103. 19, 22; 109. 3; 115. 17; 116. 18; 227. 11 (ζώδιον non recte scriptum); 275. 1
 δέχομαι 1. 4; 5. 6; 18. 4; 23. 22; 28. 3; 34. 7, 8; 40. 1; 71. 19 (bis); 74. 10, 11; 78. 9; 95. 8; 168. 1; 201. 15; 276. 17, 18, 23, 24
 δέω 1. 9; 4. 15; 8. 6; 9. 3; 10. 1, 6; 11. 9; 15. 17, 20; 17. 5, 8, 12, 16; 24. 14, 16; 25. 16; 26. 16; 27. 10; 28. 15, 18; 32. 7, 19; 33. 10; 35. 5; 41. 10; 46. 11; 54. 22, 26; 75. 5; 80. 1; 81. 17; 88. 24; 89. 22; 92. 10; 96. 5; 100. 5; 104. 24; 108. 11; 110. 2, 21; 111. 1, 18, 20; 112. 13; 113. 15; 114. 3; 119. 15; 124. 7, 14, 19; 126. 7, 16; 132. 22; 134. 20; 146. 24; 151. 8; 159. 19; 160. 15, 21; 162. 11; 165. 5, 6; 169. 3, 13; 170. 19; 173. 7; 177. 1; 178. 4, 6, 14; 198. 5; 206. 17; 207. 8, 18; 208. 7; 227. 20; 275. 6
 δῆγμα 47. 25; 188. 3
 δηλαδή 160. 25
 δηλητήριο 47. 25; 84. 5
 δηλονότι 20. 12; 101. 19; 108. 15; 111. 22; 217. 11; 233. 23; 234. 6; 236. 13; 237. 9, 17, 18, 20
 δῆλος 11. 1; 113. 4; 233. 23
 δηλόω 1. 18; 4. 19; 7. 6, 9, 11; 8. 5, 9, 19, 20; 9. 7; 12. 16, 18; 13. 2, 13, 15; 17. 23; 18. 5, 18; 19. 13, 18, 21; 23. 7; 26. 9, 12, 18, 19; 27. 4, 6, 9, 11, 15, 23; 28. 6, 9,

INDEX

- 11, 12, 13; 30. 6, 7, 11, 12; 32. 24; 33. 13, 22; 34. 14, 16, 17, 21; 36. 21; 37. 6, 11, 15, 20; 38. 1, 5, 9, 12; 39. 14 (bis), 17; 40. 19; 41. 2; 42. 11; 44. 16, 21; 45. 18; 46. 1, 3, 9, 13, 19; 47. 2, 7; 48. 7, 11; 51. 2; 52. 19; 53. 23; 54. 8, 11; 55. 3, 4, 19 (bis), 22, 23, 30; 58. 10; 59. 27; 61. 17; 62. 26; 63. 24; 65. 1, 28; 66. 9, 21, 26; 67. 1; 73. 12, 24; 74. 15, 17; 77. 7, 9; 79. 4, 11, 21; 80. 8, 11; 81. 1, 2; 83. 6; 86. 24; 87. 5; 89. 15; 91. 16, 24; 92. 7, 16; 94. 7; 95. 25; 96. 2, 7, 8, 12, 13; 97. 8; 99. 20; 100. 4, 8, 12; 102. 5; 103. 24; 104. 1, 11, 19; 105. 3; 107. 22; 108. 7; 110. 17, 20; 111. 5, 9, 13, 16, 22; 112. 5, 19, 21; 113. 1, 25; 114. 1, 10, 24; 115. 4, 7, 12, 15, 18; 116. 4, 7, 12, 21, 26; 117. 6, 11, 16, 22; 118. 2, 4, 7, 13, 14, 20; 119. 1, 12, 20, 22, 24; 120. 3, 6, 7, 13, 17, 25; 121. 2, 4, 7, 13, 17, 20, 25; 122. 1, 4, 6, 10, 14, 21; 123. 12, 18, 22; 124. 10, 15, 17; 132. 17, 18 (bis); 134. 5, 11; 136. 17; 137. 6, 14, 23; 138. 3, 4; 139. 9; 144. 2, 5, 9, 12, 21; 145. 4, 10, 15, 21; 146. 2, 8; 147. 4, 8, 11, 14; 148. 7, 14, 16, 18, 20, 23; 149. 4, 8, 11, 18; 150. 6, 18; 151. 2, 4, 12, 25; 152. 8, 18; 153. 1, 6, 12; 155. 5, 22; 156. 1, 6, 12, 18, 21, 24; 157. 11; 158. 4, 7, 18, 22, 28; 159. 12, 16, 18, 23, 26; 160. 3, 5, 9, <9>; 162. 1, 20, 22, 25; 163. 2, <4>, 19, 20; 164. 13, 24, 26; 165. 8, 9, 16, 17, 18, 23; 166. 2, 17, 23, 24; 167. 2, 9, 11, 18, 22; 168. 3, 8, 11, 17, 20, 22; 169. 1, 3, 8, 10; 177. 10, 12, 23; 178. 7, 8, 13; 179. 10 (bis); 183. 6, 22; 184. 1, 15, 20, 24; 185. 13; 186. 20; 187. 11, 24; 188. 16; 189. 12, 24, 26; 190. 8, 21, 27; 191. 5, 13; 192. 5, 15; 193. 1, 9, 19; 194. 20; 195. 5; 196. 20; 197. 9; 198. 13; 199. 3, 13, 23; 200. 1, 10, 21; 201. 4, 21; 202. 6, 15, 23; 203. 3, 12; 204. 3, 18; 205. 10, 20, 25; <208. 2>; 210. 6; 211. 2, 9, 10; 212. 4, 6; 213. 1, 10, 20, 23; 214. 7; 216. 14, 20; 217. 6, 9, 10, 17; 218. 6; 219. 10, 16; 220. 7, 9, 10, 12, 16, 17, 24; 221. 5, 12, 15, 22; 222. 12, 18; 223. 1, 3, 9, 10, 12, 19, 22, 23; 224. 1, 12, 14, 16, 19; 225. 13, 18; 226. <5>, 7, 14, 16; 227. 8, 23; 228. 1, 3; 232. 23, 24, 25; 233. 12, 13; 235. 26; 236. 28; 238. 4, 12; 239. 4, 8 (bis), 11, 23; 274. 3, 9; 275. 8, 16, 22; 276. 1; 277. 4, 6, 15, 20
- δήλωσις* 126. 21; 233. 18
- δηλωτικός* 39. 13; 66. 27; 67. 6; 229. 2, 6, 7; 230. 12, 25; 231. 16; 232. 8, 27; 233. 26; 234. 16, 20, 31; 235. 13, 17; 239. 1, 4, 10, 23
- δημοσιεύω* 185. 20
- διαβαίνω* 24. 2; 184. 5
- διαβάλλω* 25. 6, 9, 14; 26. 2
- διαβόητος* 38. 18; 134. 6; 140. 9
- διαβολή* 26. 8
- διαγινώσκω* 4. 7; 8. 7, 10, 13; 9. 14; 10. 2, 4, 5; 11. 4, 5; 17. 16; 28. 20, 22; 29. 2; 32. 7; 55. 5; 71. 7; 98. 12; 108. 18; 112. 16; 129. 9; 146. 16; 172. 10; 176. 22, 24; 235. 14
- διάγνωσις* 12. 1, 5; 17. 15; 28. 21; 64. 4, 7; 129. 8; 170. 8; 171. 2; 178. 19; 235. 14
- διάγω* 41. 3; 60. 29
- διαδέχομαι* 165. 4; 198. 2

INDEX

- διαδοχή* 122. 10; 165. 1, 3
διαζύγιον 205. 18
διάθεμα 10. 8; 94. 10; 102. 2; 107. 11; 109. 22 (bis); 113. 16
διάθεσις 1. 6; 3. 18; 5. 18; 8. 3, 6, 14, 15; 9. 3, 18, 19; 10. 4, 7; 12. 2, 6; 14. 15; 16. 2; 19. 20 (bis); 20. 5 (bis), 13 (bis); 21. 12 (bis); 23. 1, 4; 24. 19; 30. 5, 6; 32. 25; 33. 8, 10, 12; 34. 22; 36. 11 (bis); 37. 9; 39. 15, 17; 54. 27; 60. 18; 72. 13; 75. 4, 5, 6; 86. 11; 90. 11; 96. 15; 104. 8; 110. 7; 161. 7; 178. 5; 179. 7; 188. 1 (bis); 206. 19; 224. 12; 232. 23, 24; 233. 30; 238. 25
διαίρεσις 4. 2; 40. 10; 170. 8; 172. 21; 173. 11, 13, 15, 19; 174. 3, 4, 6, 8, 11, 16, 18, 20, 22, 25; 175. 3, 6, 11, 12, 13, 15, 17, 23; 176. 1, 4, 12, 15, 19, 22; 177. 1; 178. 10; 229. 4
διαίρῶ 5. 16; 6. 6, 7; 24. 4; 30. 3; 124. 3; 141. 5; 173. 10; 174. 20; 175. 10; 176. 8; 181. 5; 207. 3; 229. 4
διάκειμαι 37. 11, 22; 39. 16, 18, 20, 22; 40. 4, 18; 43. 2, 15, 21; 45. 24; 53. 12; 66. 29; <82. 19>; 100. 3; 109. 23; 110. 15, 16; 132. 23; 133. 3; 134. 2; 135. 4, 8; 178. 14; 191. 24; 199. 17; 203. 14; 204. 19; 212. 11; 217. 14
διακρίνω 10. 5; 18. 19; 107. 7
διάκρισις 20. 17
διακυβερνάω 19. 14
διαλαμβάνω 26. 7; 65. 25
διάλεκτος 171. 3
διάλεξις 104. 22; 200. 16
διαλογίζομαι 159. 1
διαλογισμός 213. 13; 277. 19
διαλύω 81. 3
διαμάχη 45. 19; 103. 24
διαμένω 209. 13, 16, 18
διαμετρέω 51. 19; 63. 22; 85. 8; 101. 14; 121. 1; 135. 16; 167. 6, 13
διάμετρος 5. 11; 38. 9; 42. 16; 46. 15; 47. 18; 49. 3; 50. 11; 53. 14; 54. 10, 21; 65. 23, 27; 66. 16; 67. 8; 68. 1; 69. 6; 70. 7; 71. 4, 26; 81. 20; 83. 1; 84. 1; 91. 10; 93. 23; 99. 1; 105. 16; 107. 1; 117. 22; 118. 12; 120. 22; 121. 7; 123. 22; 146. 22; 226. 4
διαμονή 34. 15; 211. 23
διανέμω 197. 10
διανόησις 19. 12
διάνοια 20. 16; 51. 24; 58. 16; 64. 17; 79. 14
διαπλωτίζω 186. 9
διαπράττω 76. 8
διαρκέω 210. 4; 211. 6, 8
διασαφένω 172. 18
διασαφηνίζω 182. 19
διασκεδάζω 82. 5; 87. 20
διασκεδάσις 165. 9
διασκορπίζω 53. 6; 87. 20; 88. 3
διατίθημι 23. 7; 47. 16; 88. 19
διαφέρω 161. 7, 8
διαφθείρω 40. 22; 43. 6; 51. 24; 68. 7; 70. 4; 86. 18; 93. 19; 150. 19; 208. 5
διαφθορά 46. 2; 51. 2; 62. 22; 73. 12; 80. 20; 119. 24; 121. 8, 14; 167. 24; 178. 8; 199. 16
διαφορά 10. 15; 11. 9; 47. 21; 53. 8; 58. 14; 68. 23; 88. 2; 101. 19; 155. 24; 192. 21; 213. 5; 234. 12
διάφορος 5. 4; 6. 18; 9. 2; 17. 14; 30. 6; 33. 2; 39. 15; 48. 17; 52. 5; 54. 26; 61. 5, 12; 62. 12; 64. 19; 66. 13; 68. 19. 72. 10; 76. 4; 79. 17; 81. 12, 17, 21; 82. 3; 86. 17, 21; 91. 8; 93. 6, 10; 94. 5, 19; 95. 9; 101. 7; 102. 6, 9, 19; 105. 9; 106. 5, 15; 111. 14, 132. 2, 7, 18; 134. 1; 148.

INDEX

- 25; 151. 1, 11; 153. 16; 154. 13, 21; 155. 8, 24; 156. 7, 18; 157. 5, 20; 170. 16; 188. 20; 193. 10; 198. 22; 199. 20; 201. 15; 203. 13
- διαφορότης* 30. 5
- διαφωνέω* 8. 17; 10. 18; 11. 5, 7, 12; 23. 9; 161. 17
- διδασκαλία* 32. 9; 172. 25
- διδάσκω* 173. 4; 236. 4
- Δίδυμοι* 171. 11, 23; 172. 3; 179. 15, 17; 220. 22
- δίδωμι* 112. 1; 162. 14, 16; 174. 2, 21; 215. 7; 230. 15
- διεγείρω* 204. 6
- διέγερσις* 218. 7
- διένεξις* 94. 1
- διενεργέω* 40. 2
- διεξέρχομαι* 65. 24; 72. 13
- διέπω* 20. 14; 21. 2, 8, 20; 22. 6, 15; 129. 18; 130. 9; 134. 21; 139. 8; 174. 9; 182. 5, 14, 19; 192. 3
- διέρχομαι* 4. 11; 6. 14; 23. 11; 180. 2; 183. 20
- διενυθετέω* 153. 20
- διηγέομαι* 180. 10; 274. 6
- διηγεκῶς* 155. 16
- δικάζω* 199. 25
- δικαιοσύνη* 65. 11; 69. 24; 153. 22; 185. 3
- διοδεύω* 55. 16
- διοικέω* 48. 2; 60. 28; 130. 13, 28; 131. 4, 21; 132. 4, 6; 181. 8; 209. 10
- διοίκησις* 40. 14; 64. 2, 7, 21; 91. 9; 132. 13
- διοικητής* 40. 11; 63. 16; 152. 1; 153. 27
- διορθόω* 215. 7
- διορισμός* 64. 6
- διορύσσω* 40. 22; 57. 10
- διότι* 24. 5; 182. 11, 16; 236. 33
- διπλασιάζω* 209. 15
- διπλοῦς* 144. 17
- δίς* 160. 21; 210. 2
- δίσωμος* 44. 20; 160. 12, 18; 161. 2; 210. 11
- διττός* 210. 7
- δόγμα* 58. 13, 17; 64. 10; 69. 23; 95. 20; 108. 17; 152. 5; 213. 14
- δοκέω* 25. 6
- δολιεύομαι* 91. 21
- δόλιος* 45. 7
- δόλος* 67. 25; 79. 23; 84. 4, 12; 91. 18, 21; 92. 25; 149. 9; 198. 3
- δόξα* 21. 11; 36. 25; 42. 1, 12; 44. 2; 61. 1; 63. 4; 64. 6; 65. 1, 9, 17; 66. 8; 68. 3, 18 (bis); 69. 3, 9, 21; 70. 9; 71. 19, 24; 72. 3; 73. 4, 12; 77. 1, 21, 23; 86. 6, 25; 89. 17; 91. 4; 92. 9; 94. 16; 102. 7; 107. 14; 112. 20; 113. 10; 144. 6; 150. 10, 16; 151. 6; 152. 9; 156. 21; 158. 18; 178. 20; 187. 15; 190. 28; 191. 15, 23; 195. 8, 19; 197. 24; 198. 18; 199. 5 (bis), 24; 202. 17; 203. 4; 216. 7; 218. 9; 219. 20; 222. 7; 223. 17, 23; 225. 17; 274. 17; 275. 22
- δοξάζω* 103. 16; 180. 9; 235. 26
- δόσις* 123. 16; 149. 6
- δουλεία* 42. 7; 79. 1; 89. 21; 107. 15; 152. 3; 201. 23; 215. 9; 220. 26
- δουλεύω* 51. 16; 194. 11; 214. 2
- δούλη* 191. 18; 196. 16; 199. 10; 205. 28
- δουλῖς* 82. 17
- δοῦλος* 18. 12; 36. 26; 43. 14, 18; 51. 1, 4; 52. 10; 59. 13; 90. 27; 93. 11; 106. 5, 11; 149. 5; 191. 18; 192. 18; 195. 21; 196. 15; 197. 24; 199. 9; 200. 15; 205. 13, 27
- δραστήριος* 76. 4; 159. 3
- δράω* 109. 20
- δρόμημα* 11. 6
- δύναμαι* 10. 5; 18. 4, 20; 19. 2; 27. 1; 28. 20; 67. 4; 93. 22; 135. 21; 227. 16
- δυναμικός* 45. 22; 62. 18, 21; 80. 17; 136. 16; 148. 2; 164. 4

INDEX

- δύναμις* 18. 2; 27. 6; 37. 13; 54. 23; 77. 6; 111. 2; 112. 9, 15; 132. 15; 133. 9; 146. 19; 148. 4; 161. 6; 177. 5; 222. 12; 275. 23
δυναστεία 116. 5; 122. 5
δυναστεύω 93. 7
δυνάστης 93. 7; 94. 1; 108. 3; 162. 17
δυνατός 10. 12; 16. 15; 55. 27. 87. 9; 146. 21
δύνω 73. 8; 86. 16; 120. 16; 122. 1
δυσεντερία 45. 6
δυσκίνητος 157. 20
δύσκρατος 158. 16
δυσουρία 45. 1
δυστυχής 35. 22
δυστυχία 39. 15; 144. 6; 145. 10, 16; 159. 14; 220. 7
δυσφημία 113. 3
δυσχεραίνω 71. 1
δυσχέρεια 4. 4; 46. 13, 17; 166. 3; 167. 9; 169. 8; 184. 2
δυσχερής 4. 7; 18. 1, 21; 28. 21; 48. 2; 55. 11; 114. 8; 139. 1; 211. 11
δυσχερῶς 43. 5
δυτικός 117. 6; 122. 23; 166. 6
δωδεκάς 232. 9
δωδεκατημόριον 14. 10, 11, 15, 16; 15. 14, 21; 16. 8, 24; 32. 21; 35. 15; 36. 5; 39. 8; 41. 11; 45. 25; 61. 15; 66. 25; 76. 18; 80. 21; 89. 24; 92. 12; 97. 7; 100. 6; 105. 1; 110. 23; 124. 20; 126. 17, 23; 129. 13; 131. 30; 227. 2, 6, 7, 10; 239. 6; 275. 10
δωδέκατος (scil. τόπος) 38. 21; 59. 16, 26; 74. 21; 88. 5; 96. 12; 103. 25; 104. 5; 109. 8; 112. 5; 116. 13, 22; 122. 18
δωρεά 61. 6
δωρέω 189. 7
δωροδοκέω 186. 13
δῶρον 184. 8; 201. 15
ἔαρ 5. 16
ἐβδομάς 229. 5, 12, 14, 20; 230. 4 (bis), 5, 19, 22, 28, 29 (ter); 231. 3, 6 (bis), 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 (bis), 17, 19, 26, 28, 29, 30 (bis), 33; 232. 2 (bis), 3, 7, 20, 21, 26; 238. 19, 28, 31; 239. 1
ἐβδομον (scil. μέρος) 182. 5, 7; 183. 4, 5; 188. 15; 192. 3; 195. 4; 198. 12; 201. 3; 204. 3; 230. 7; 231. 7
ἐβδομος (scil. τόπος) (cf. δύνω) 44. 15; 78. 4; 94. 19; 107. 21; 113. 12; 116. 14, 24; 118. 19; 119. 18; 168. 21, 23; 209. 20, 21, 22; 212. 15
ἐγγαιος 57. 20; 73. 10; 120. 8; 149. 20; 184. 11
ἐγγίζω 192. 24; 194. 1; 196. 25
ἐγγιστα 19. 23; 20. 7; 130 <11>, 14, 16, 19, 21, 26; 131. 3, 9, 16, 19, 23, 24; 183. 4; 184. 19, 20; 185. 11, 12; 186. 5, 6, 19, 20; 187. 10, 11, 23; 188. 16; 189. 11, 12, 22, 23; 190. 6, 7, 20, 21; 191. 4, 5, 12; 192. 4, 14, 15, 26; 193. 1, 8, 9, 18, 19; 194. 8, 9, 19; 195. 5, 18, 19; 196. 9, 10, 19, 20; 197. 8, 9, 19, 20, 26; 198. 13; 199. 2, 3, 12, 13, 22, 30; 200. 1, 9, 10, 19; 201. 4, 20, 21; 202. 5, 6, 14, 15, 22, 23; 203. 2, 3, 11; 230. 31; 231. 8; 233. 23; 237. 4
ἐγγράφω 13. 19, 21
ἐγγυάω 84. 6
ἐγγυος 190. 16; 196. 1; 197. 14
ἐγγυς 116. 26; 147. 12; 185. 15; 214. 1
ἐγγύτης 89. 15
ἐγκαλλωπισμός 97. 16
ἐγκάρδιος 17. 7; 79. 9; 91. 23
ἐγκέφαλος 85. 2; 148. 21; 278. 9
ἐγκυλινδέω 144. 13
ἐγχείρησις 214. 12
ἐγχειρίζω 51. 16; 57. 11; 64. 7, 20; 65. 9; 69. 9; 90. 23;

INDEX

93. 16; 94. 19; 111. 13; 122. 15; 149. 13; 159. 4; 189. 6; 193. 14; 196. 11; 199. 24; 201. 9; 202. 11
- ἔδεσμα* 70. 5; 189. 20; 218. 12
- ἔθνος* 12. 7
- εἰδήμων* 61. 22
- εἶδον* 12. 10; 16. 3; 25. 1, 4; 26. 16; 28. 15; 30. 3; 35. 5, 9; 36. 1; 37. 17; 46. 15; 61. 14; 123. 7; 125. 5, 10, 23; 152. 17; 164. 12; 169. 18; 170. 15; 172. 9; 208. 14, 15, 17; 209. 14; 238. 6; 275. 10, 15; 278. 2, 6, 11
- εἶδος* 46. 2; 52. 10; 76. 21; 133. 15; 134. 24; 135. 23; 137. 12; 138. 8; 139. 7; 140. 5; 146. 13, 16
- εἶπον* 2. 12; 5. 9, 11; 7. 3, 13, 15; 18. 10; 19. 21; 23. 15; 25. 3; 39. 2; 43. 21; 60. 3; 83. 7; 91. 17; 93. 15; 129. 18; 130. 8; 134. 24; 135. 20, 137. 12; 138. 8; 139. 7; 149. 24; 151. 2; 158. 1; 159. 6; 208. 16, 18; 209. 2; 211. 6, 19; 213. 3
- εἰρηγεύω* 74. 23; 215. 10
- εἰρκτή* 59. 20
- εἰρμός* 112. 13
- εἶρω* 5. 15; 19. 20; 32. 12; 37. 8; 49. 11; 52. 13; 53. 26; 62. 2, 10, 15; 63. 23; 67. 9; 69. 26; 70. 22; 71. 20, 24; 82. 10, <19>; 84. 21; 90. 19; 95. 10, 19; 106. 16; 152. 6; 202. 20; 211. 16; 213. 16; 227. 8, 16; 230. 14; 231. 15; 233. 21; 234. 26, 31; 236. 24, 29; 237. 3, 5, 19; 238. 15, 17; 239. 23
- εἰσαγωγή* 172. 19
- εἰσέρχομαι* 229. 21; 231. 27
- εἴσοδος* 57. 25; 84. 6; 186. 12; 198. 17; 201. 16; 205. 23; 232. 15; 235. 19
- εἰσφορά* 95. 8, 26
- εἶτα* 5. 1; 10. 14; 14. 2, 13, 18; 15. 3; 20. 9; 21. 19; 22. 6, 14; 23. 18; 33. 12; 35. 9; 36. 1, 3; 89. 10; 113. 15; 123. 20; 125. 9; 130. 4, 12, 26; 131. 4, 9, 20, 25; 146. 22 (bis); 148. 3; 156. 2; 159. 13; 173. 9, 17 (bis); 174. 5, 8, 13 (bis), 16, 17; 175. 1, 2, 4, 5, 11, 13, 16 (bis), 18, 19; 176. 3 (bis), 5, 6, 16, 17, 20 (bis); 180. 4; 181. 16 (ter); 182. 1, 3 (bis), 4, 6, 10; 183. 4, 9; 184. 17; 185. 10; 186. 4, 18; 187. 9, 22; 189. 10, 21; 190. 5, 19; 191. 3, 11; 192. 13, 25; 193. 7, 17; 194. 7, 18; 195. 8, 9, 17; 196. 1, 8, 18; 197. 7, 18, 25; 199. 1, 11, 21, 29; 200. 8, 18; 201. 19; 202. 4, 13, 21; 203. 1, 10; 204. 17, 25; 205. 4, 9, 11, 15, 19, 25; 206. 1; 207. 15, 19; 208. 14, 18; 230. 5, 16; 231. 2, 9, 11, 22, 24, 30; 232. 4, 15; 235. 2; 238. 12; 274. 9
- εἴτε . . . εἴτε* 15. 15; 16. 5; 17. 17—18; 37. 2—3; 44. 12, 14—15; 49. 13; 54. 19; 57. 6—7; 60. 9—10; 71. 15; 73. 2—3; 77. 16—17; 89. 6—7; 90. 22—23; 116. 13—14; 117. 12—13; 120. 24; 125. 16; 126. 15, 18, 20; 132. 10—11; 135. 13; 139. 18; 147. 23; 176. 23; 177. 5; 178. 6—7; 178. 22—179. 1; 179. 12; 183. 22—206. 18—19; 213. 8—10; 238. 22, 30
- ἐκάστοτε* 30. 6
- ἐκεῖθεν* 22. 12
- ἐκέισε* 115. 16, 23; 118. 27; 122. 23; 137. 6; 177. 19; 180. 6
- ἐκχειρία* 148. 11
- ἐκκλησιαστικός* 63. 20
- ἐκκόπτω* 22. 19; 52. 1; 106. 8

INDEX

- ἐκλαμβάνω* 11. 6
ἐκλείπω 117. 15; 163. 18
ἐκλειψις 163. 20
ἐκούσιος 66. 10
ἐκπίπτω 49. 11; 195. 10
ἐκπόρθησις 26. 10
ἐκτεξίς 19. 15
ἐκτίθημι 4. 6, 16; 15. 22; 170. 12; 172. 19; 173. 5
ἐκτικός 45. 2
ἐκτιτρώσκω 190. 16; 194. 24; 196. 2; 197. 15
ἔκτον (scil. μέρος) 233. 6, <7>; 236. 30; 237. 10
ἔκτος (scil. τόπος) 38. 20; 59. 7, 12, 14, 26; 66. 15; 74. 21; 88. 12; 96. 7; 103. 25; 104. 1; 109. 9; 116. 10, 13; 120. 10; 122. 9, 18; 166. 23; 208. 16; 210. 20, 21
ἐκτός 230. 27
ἐκφαίνω 111. 25; 113. 6; 226. 2, 17
ἐκφραντικός 60. 11; 210. 16
ἐκφραυλίζω 39. 6
ἐκφέρω 93. 18
ἐκφεύγω 193. 23
ἐκχέω 225. 5
ἐλαττώω 38. 2, 17; 40. 5; 42. 16; 43. 21; 44. 5; 45. 23; 47. 18; 54. 7, 9; 55. 13; 57. 24; 59. 3; 66. 7; 69. 14; 70. 13, 22; 71. 10; 83. 21; 202. 20
ἐλάττων 49. 10, 15; 50. 21; 51. 19; 52. 13; 53. 26; 62. 2, 10, 15, 21, 22; 63. 23; 67. 28; 72. 2; 82. 10, <20>; 83. 9; 84. 21; 85. 16; 106. 16; 134. 16; 138. 13; 152. 6; 177. 17; 179. 12; 206. 13; 231. 9, 14; 232. 10; 234. 12; 237. 1
ἐλάττωσις 46. 13; 48. 9; 54. 11; 71. 25; 72. 9; 103. 23; 151. 3
ἐλαύνω 172. 23
ἐλαφρός 219. 8
ἐλάχιστος 8. 12, 18, 21; 19. 5, 6; 20. 3, 10; 21. 2, 9; 38. 5; 161. 1; 162. 21; 210. 10
ἐλκωσις 80. 12
ἐλλείπω 5. 19; 71. 23
ἐλλιπής 5. 19
ἐλπίζω 58. 3, 7; 59. 27; 152. 10
ἐλπίς 22. 19; 52. 1; 73. 21; 106. 9
ἔμμετρος 223. 19
ἐμπειρία 63. 28
ἐμπίπτω 49. 1; 129. 7; 158. 13; 276. 5
ἐμπνευμάτωσις 51. 25; 109. 16; 211. 2
ἐμποδίζω 101. 7; 149. 13, 16; 150. 23; 157. 19; 214. 6; 220. 26
ἐμπόδιον 155. 22
ἐμποδισμός 13. 4; 118. 8; 139. 10; 225. 14
ἐμπορεύω 187. 6; 192. 19
ἐμπορία 104. 21; 107. 15, 21; 108. 4, 24; 109. 10; 214. 14
ἐμπορος 186. 14
ἐμπρηθω 187. 1
ἐμπρησμός 79. 21; 86. 10; 102. 22
ἐμφαίνω 20. 15; 23. 3; 124. 11; 126. 20; 160. 19
ἐμφανίζω 160. 8; 163. 6
ἐμφροντις 276. 9
ἐναγχος 170. 13
ἐναλλαγή 1. <1>, 3, 5, 6, 7, 15, 21, 24; 2. 20, 28; 3. 3, 17; 4. 4, 9, 15; 5. 3 (bis), 13; 7. 2, 4, 7, 8, 15; 8. 1, 15, 22; 9. 3, 11, 12, 16; 10. 5, 7, 11, 14, 19, 21; 11. 5; 12. 2, 3, 6, 10, 14, 15, 19; 13. 1, 5, 16, 18, 20; 14. 8; 15. 2, 22; 16. 2, 3; 17. 2, 11, 16, 21; 24. 15, 16, 18; 26. 3, 4, 8, 12, 16, 17; 27. 3, 19; 28. 16, 22; 30. 7, 12; 31. 1, 8, 14, <16>, 18; 32. 5, 15, 22; 33. 5, 10, 15, 21; 34. 10; 35. 1, 5, 7; 36. 1, 3, 4, 10, 12, 20 (bis), 21; 37. 2, 10, 12, 15, 18, 22;

INDEX

38. 3, 8; 39. 5; 40. 11; 41. 8, 25; 44. 14, 15, 21; 46. 3; 47. 3, 8; 48. 12, 16; 49. 9; 50. 5; 53. 11; 54. 21; 55. 12, 15, 18, 30; 56. 2, 10; 57. 7, 8; 60. 10; 61. 8, 10, 21; 62. 7; 63. 14, 28; 64. 11; 65. 7, 19; 66. 7, 21; 67. 7, 19, 22; 69. 2, 28; 70. 19; 71. 15, 16; 73. 2, 3; 75. 4, 10, 11; 76. 1, 26; 77. 8; 78. 17, 24; 79. 12; 81. 2, 6, 10, 15, 24; 82. 14; 83. 19, 20; 84. 9; 86. 1, 15; 87. 2, 9; 88. 2, 6, 20, 21; 90. 4, 9, 10, 17; 92. 7, 10; 94. 14; 95. 5; 96. 22; 102. 5; 104. 11, 12, 15; 105. 8; 107. 14; 108. 11; 109. 22; 110. 17; 111. 2; 112. 8, 12; 113. 8, 9; 114. 20; 115. 1, 6, 14, 20; 116. 10 (bis), 16, 20; 117. 2, 4, 13, 19; 118. 7, 10, 18; 119. 3, 6, 10, 18, 19, 22; 120. 15; 121. 3, 5, 23; 122. 3, 13, 25, 26; 123. 1, 11, 17, 21; 124. 2, 7; 125. 1, 4; 132. 20; 133. 5; 134. 3, 5, 11, 15; 135. 5, 7, 12, 15, 21; 136. 1, 13, 21, 24; 137. 8, 20; 138. 2, 17, 18; 139. 5, 13, 16, 19, 22; 140. 11, 17; 147. 8, 13; 157. 21; 160. 6; 162. 9, 19, 24; 163. 9; 164. 12, 21, 26; 165. 18, 20, 25; 166. 1, 6, 9, 16, 19; 167. 6, 9, 14, 16, 21, 23, 25; 168. 2, 10, 13, 17; 169. 7; 177. 20; 178. 2; 179. 1, 3; 181. 3; 207. 5, 9, 12, 14; 208. 12; 209. 17, 20, 22; 210. 1, 15, 21; 211. 1, 13, 19; 212. 3, 5, 10, 13, 17; 213. 7, 10, 19; 214. 5, 9, 16, 18; 216. 6, 18; 217. 3, 15, 20; 218. 4; 219. 3, 11, 22; 220. 2, 24; 223. 3, 10; 224. 11; 225. 4, 23; 226. 6, 9, 12, 20; 227. 1, 18; 228. 1; 230. 16, 32; 231. 1, [2]; 232. 27; 233. 10, 27, 31, 34; 235. 21; 237. 33; 238. 6; 239. 13, 15, 17 (bis), 19, 20; 275. 6, 21; 277. 4
- ἐναλλάσσω* 7. 10; 27. 8
- ἐναντίος* (cf. *τοῦναντίον*) 12. 12; 30. 8; 39. 17; 45. 25; 46. 3; 49. 7, 10; 51. 6; 52. 20; 55. 4; 57. 25; 58. 12, 19; 59. 22; 65. 27; 66. 6, 26; 73. 9; 74. 10; 79. 4; 80. 22; 81. 23; 91. 24; 100. 7; 102. 20; 110. 21; 111. 23; 112. 4, 5; 114. 10; 120. 6; 122. 24; 132. 6; 133. 11; 134. 10; 137. 1; 139. 2; 140. 1; 153. 12; 158. 1, 11; 164. 11; 169. 14; 177. 23; 179. 10; 209. 16; 212. 15; 224. 17; 226. 9; 233. 19; 234. 15 (bis), 28; 235. 16; 238. 30; 239. 12
- ἐναντιότης* 67. 20; 121. 17; 134. 11; 138. 4; 146. 3
- ἐναντιῶ* 16. 22; 17. 11; 35. 18; 86. 4; 88. 13; 95. 12; 117. 3; 193. 12
- ἐναντίωμα* 38. 10; 44. 11; 68. 13; 153. 26
- ἐναντίως* 106. 11; 178. 14
- ἐναντίωσις* 146. 13
- ἐναπόκλειστος* 74. 23
- ἐναργής* 90. 7; 108. 16
- ἐνατημόριον* (cf. *ἐννατημόριον*) 35. 23
- ἐνδεής* 276. 6
- ἐνδεια* 68. 20; 220. 7
- ἐνδείκνυμι* 56. 6; 60. 12; 146. 30; 209. 12
- ἐνδέκατος* (scil. *τόπος*) 57. 18; 73. 16; 86. 23; 95. 4; 103. 5; 108. 1; 122. 4; 162. 22; 169. 7; 208. 17
- ἐνδέχομαι* 24. 20
- ἐνδιατρέβω* 49. 25
- ἐνδοιάζω* 58. 16; 74. 12
- ἐνδοιασμός* 108. 22
- ἐνδοξος* 62. 27; 66. 13; 69. 10; 76. 6; 77. 10; 90. 25; 150. 9; 151. 13, 27; 275. 24
- ἐνδότερος* 79. 23

INDEX

- ἐνδύναμος* 36. 17; 40. 13; 61. 29; 76. 1; 138. 12; 161. 20
ἐνδύω 151. 20
ἐνεκεν 51. 4; 52. 20; 71. 11; 74. 7; 75. 2; 95. 20; 100. 4, 22 (bis); 101. 5, 11 (bis), 15; 155. 23; 157. 23; 203. 18; 213. 15; 218. 9
ἐνέργεια 9. 1; 18. 4; 23. 4, 22; 25. 13; 26. 15; 33. 8; 34. 16; 37. 8; 40. 2; 70. 20; 111. 25; 146. 30; 147. 6; 160. 9, 20, 24; 161. 10; 163. 7; 208. 4, 5; 209. 12; 210. 16; 226. 2, 17
ἐνεργέω 210. 7, 17
ἐνέργημα 24. 2
ἐνηδύνω 78. 6; 192. 17
ἐνθα 1. 15, 23; 2. 26; 3. 5; 10. 11; 14. 19; 15. 2, 3; 30. 15; 33. 16, 18, 24; 34. 1; 35. 7; 36. 16; 41. 17; 125. 14; 126. 17; 160. 16; 180. 6, 7 (bis); 181. 15; 184. 8; 277. 10 (bis)
ἐνιαύσιος 211. 1
ἐνιαυτοκράτωρ 112. 9; 113. 19, 24
ἐνιαυτός 5. 16, 18, 20; 6. 7, 10; 19. 21; 20. 3; 110. 13; 169. 18; 229. 10; 234. 7; 238. 22
ἐνίστε 32. 10, 13; 136. 5 (bis)
ἐνίστημι 9. 5, 6, 8
ἐννατημόριον (cf. *ἐνατημόριον*) 235. 18, 25, 28, 29, 31, 33; 236. 3(bis), 4, 6, 8, 9, 12, 15, 16, 20, 22(bis), 26, 30, 31; 237. 8, 12, 15, 26, 28, 30, 31, 33; 238. 3, 7, 8, 10, 13, 16
ἐννατον 171. 4, 6, 8, 9, 11, 15, 18, 22, 25; 172. 3, 5, 8, 11, 13, 15, 16, 17, 20; 173. 8, 11, 16, 18, 20, 23; 174. 12, 14, 18, 19, 25; 175. 7, 8, 9, 15, 18, 20, 22; 176. 2, 5, 7, 9, 21, 23 (bis); 177. 11, 18; 178. 15, 20, 22; 179. 5, 9, 17, 20; 180. 4, 8, 9
ἐννατον (scil. μέρος) 236. 14, 19; 237. 16
ἐννατος (scil. τόπος) 58. 2; 74. 5; 87. 8; 95. 15; 103. 10; 108. 13
ἐννοια 58. 13
ἐνόω 211. 5; 224. 23
ἐνσκήπτω 53. 15; 158. 9
ἐνστασις 156. 19
ἐνταῦθα 182. 18; 238. 17
ἐντιμος 63. 16; 139. 20; 151. 9; 202. 10
ἐντίμως 139. 6
ἐνυπάρχω 137. 4; 138. 23
ἐξαγωνίζω 40. 23; 43. 24; 46. 8
ἐξαγωνικός 130. 17, 22, 27
ἐξαγωνικῶς 43. 12; 90. 2; 100. 12; 101. 3; 177. 12
ἐξάγωνος <39. 21>; 41. 1, 23; 42. 10, 20; 47. 6; 48. 14; 49. 24; 51. 8; 52. 22; 54. 9, 15, 22; 61. 20; 62. 5; 63. 3, 27; 64. 26; 67. 1; 76. 25; 77. 20; 78. 2, 16, 23; 81. 5; 91. 2, 16; 92. 16; 93. 14; 97. 12; 98. 16; 105. 8; 106. 19; 130. 15; 146. 22
ἐξαίρετος 132. 16
ἐξαίφνης 162. 13
ἐξανγος 17. 7; 42. 10; 216. 1, 2, 3, 12
ἐξέρχομαι 211. 24
ἐξέτασις 3. 21
ἐξῆς 4. 15; 5. 2; 67. 9; 124. 18; 172. 14; 182. 9
ἐξίς 32. 25; 33. 7
ἐξοδιάζω 193. 11; 195. 23; 198. 3
ἐξοδος 66. 9; 67. 20; 74. 18; 86. 13; 103. 21; 115. 19; 198. 17; 205. 12
ἐξορία 96. 14; 112. 6; 275. 17
ἐξουθενώ 25. 6
ἐξουσία 18. 12; 28. 1; 61. 8, 29; 95. 11; 106. 14; 112. 1; 116. 5; 122. 7; 150. 14; 166. 13; 218. 22; 224. 23; 225. 11
ἐξουσιαστής 45. 19; 63. 15; 67. 22; 69. 9; 76. 6; 77. 23; 78. 10; 81. 18; 86. 2; 89. 21; 92. 17; 93. 6, 9; 94. 6; 95. 16; 102. 6; 106. 14; 107. 15;

INDEX

108. 3; 122. 14; 153. 2, 27;
162. 17; 201. 23; 204. 7;
212. 14; 213. 22; 215. 16;
216. 2; 217. 21; 220. 19;
222. 5, 18; 225. 2, 9; <226. 1>
ἐξωνέομαι 185. 2
ἐπάγω 123. 4, 10; 211. 20
ἐπαινετός 64. 8; 86. 4; 105.
22; 216. 8; 218. 10
ἐπαινέω 44. 3; 57. 13; 59. 18;
61. 2; 63. 17; 70. 10; 71. 8,
17, 22; 73. 17; 74. 5, 7, 21;
76. 14; 77. 24; 78. 19; 84.
16, 87. 10; 89. 18; 90. 3, 14,
26; 91. 9; 94. 15; 95. 16;
103. 12; 104. 24; 107. 17;
108. 16; 111. 10; 152. 11;
190. 25; 197. 22; 201. 8;
224. 5; 225. 21; 276. 14
ἐπαινος 61. 25; 65. 3; 66. 12;
104. 20
ἐπανακάμπτω 195. 11; 230. 19;
231. 24; 233. 32; 235. 9
ἐπανάστασις 224. 3
ἐπαναφέρω 82. 9; 115. 20; 119.
10; 275. 21
ἐπαναφορά 16. 5; 35. 11
ἐπαπολαύω 102. 9; 136. 6; 140.
19; 157. 2
ἐπεῖδον 159. 9; 227. 4
ἐπειτα 229. 14, 16; 235. 34
ἐπέκεινα 234. 11
ἐπεμβαίνω 113. 7; 123. 11;
208. 11; 210. 13; 211. 2, 13,
14, 15, 18; 212. 3; 216. 14;
217. 3, [7], 8, 10, 12, 20;
218. 6, 19; 221. 22; 222. 3,
9, 12, 16, 21, 22; 223. 6, 10,
16, 18; 224. 1, 11, 22; 225.
8, 13; 226. 18; 227. 6, 11, 21
ἐπέμβασις 2. 21; 31. 6; 207. 2,
5; 210. 12; 211. 20; 212. 4,
6, 8; 215. 4; 217. 1; 221. 1;
224. 8; 227. 20
ἐπέρχομαι 101. 6; 203. 21
ἐπέχω 15. 18, 20; 16. 17; 35.
10; 149. 21
ἐπηλυσ 76. 10
ἐπήρεια 195. 15
ἐπιβάλλω 6. 8; 35. 16; 42. 6;
133. 12; 139. 23; 174. 2
ἐπίβασις 30. 10
ἐπιβλέπω 16. 9, 14; 35. 15; 40.
1; 41. 1, 17; 44. 4; 46. 1;
47. 17; 49. 2; 50. 24; 51. 7;
52. 20; 53. 13; 54. 3, 20, 21,
25; 56. 10; 57. 25; 58. 19;
66. 26; 68. 1; 69. 6; 70. 7;
71. 4; 81. 4; 88. 16; 91. 1,
6; 93. 17, 22; 98. 26; 101.
8; 116. 1, 12; 132. 22; 138.
11; 148. 14; 158. 1, 17; 161.
12; 165. 7; 197. 1; 229. 8;
230. 12, 25; 231. 16; 232.
19, 27; 233. 2, 26; 234. 18,
30; 235. 23
ἐπίβουλος 64. 17
ἐπιβρίθω 38. 12
ἐπιγίνομαι 18. 17; 28. 7; 186. 17
ἐπιγινώσκω 97. 18; 233. 2, 26,
29; 234. 34; 237. 31
ἐπιδεδυμένος 48. 20, 24; 68.
<16>, 25; 69. 20, 26; 70. 18,
23; 83. 13; 106. 23; 111. 24;
112. 1, 4; 119. 11
ἐπιδεδυμένος 19. 13
ἐπιδέχομαι 160. 13
ἐπιδίδωμι 229. 14; 230. 16, 29;
231. 2, 20; 232. 15
ἐπιζήμιος 121. 19
ἐπιζητέω 13. 14; 53. 12; 65. 4;
76. 5; 150. 23; 222. 1
ἐπιθεωρέω 78. 22; 92. 14
ἐπιθυμέω 84. 16; 184. 9
ἐπιθυμία 22. 20; 102. 11
ἐπίκεντρος 38. 7, 14, 16; 39. 3,
5; 57. 6; 80. 19; 82. 8; 87.
1; 94. 13; 107. 12; 115. 7,
19; 119. 10; 122. 13; 159.
14, [16]; 169. 11; 191. 1;
212. 13; 214. 17; 219. 4, 18;
220. 2, 21; 222. 4; 223. 16,
22; 275. 20
ἐπικίνδυνος 213. 21; 215. 3;
223. 14
ἐπικοινωνέω 182. 14
ἐπικράτεια 26. 9, 12; 145. 5;
276. 5

INDEX

- ἐπικρατέω* 59. 17; 86. 18; 148. 21; 220. 28
ἐπικρατής 135. 20; 139. 2; 145. 17, 22
ἐπικράτης 121. 8; 163. 21
ἐπικρατήτωρ 16. 10; 171. 6
ἐπικτάομαι 18. 14; 27. 21; 41. 3; 57. 9; 61. 5, 9; 63. 15, 17, [18], 28; 65. 2; 68. 8; 70. 11, 20; 72. 3; 76. 13; 77. 23; 91. 3; 97. 1; 107. 16; 109. 11; 150. 13; 151. 11, 14, 19; 152. 23; 158. 5; 184. 7; 186. 11, 15; 189. 5, 16; 195. 9; 200. 24, 26; 208. 18; 209. 3; 221. 18; 222. 19; 225. 15, 23; 275. 14 (bis)
ἐπίκτησις 36. 26; 40. 15; 70. 25; 73. 13; 74. 19; 76. 5; 78. 25; 104. 20; 109. 10; 114. 25
ἐπιληπτικός 102. 20
ἐπίλοιπος 231. 26
ἐπιμαρτυρέω 152. 16; 158. 12; 219. 12
ἐπιμέλεια 51. 3; 221. 22
ἐπιμένω 32. 19; 64. 9; 82. 2
ἐπιμερίζω 2. 3, 4, 9, 11; 15. 4; 30. 16; 92. 4; 110. 7; 112. 9; 124. 5, 6; 125. 4, 16; 126. 3, 6, 11, 15, 22; 129. 10, 20, 23; 130. 3, 13; 132. 12, 18; 133. 13, 16, 19, 21, 23, 25; 134. 1, 8, 21, 24; 135. 4, 12, 23; 136. 9, 20; 137. 12; 138. 5, 16, 25; 139. 12, 16; 140. 9, 12, 24, 25, 28; 141. 2, 6, 16; 142. 2; 143. 1; 144. 4, 8, 11, 19, 20; 145. 2, 8; 146. 1, 11, 19; 147. 12, 23; 148. 2, 5, 14; 149. 17; 150. 2, 4; 152. 15; 154. 10, 12; 155. 3, 21; 156. 11; 157. 10; 159. 6, 23, 25; 160. 1, 16, 20, 21, 22; 161. 1, 9, 15, 23; 162. 1, 5, 14, 18, 21; 163. 4; 164. 6, 10, 15, 17, 19, 20, 23; 165. 7, 18, 24; 166. 20, 22; 167. 3, 5, 15, 20; 168. 2, 4, 6, 9, 14; 169. 4, 14, 18; 170. 2, 9; 178. 11; 183. 3, 4, 6, 11, 15, 16, 18, 22; 185. 10; 186. 4, 18; 187. 9, 22; 188. 15; 189. 10, 21; 190. 5, 19; 191. 3, 11; 192. 13, 25; 193. 7, 17; 194. 7, 18; 195. 3, 17; 196. 8, 18; 197. 7, 18, 25; 198. 11; 199. 1, 11, 21, 29; 200. 8, 18; 201. 2, 19; 202. 4, 13, 21; 203. 1, 10; 204. 2, 17, 25; 205. 4, 9, 15, 19, 25; 206. 1, 5; 226. 19; 229. 10; 274. 3, 9
ἐπιμερισμός 15. 4; 92. 5; 110. 8; 129. 9; 130. 9, 18, 24, 28; 131. 1, 4, 10, 17, 20, 22, 26; 132. 13; 133. 7, 15; 134. 13; 135. 10, 18; 136. 10, 18, 25; 137. 4, 16, 22; 138. 1, 3, 8, 9, 15, 19, 21; 139. 7, 15; 140. 5, 13, 21, 23, 24, 26, 27; 141. 1, 7; 142. 5, 8, 11, 14, 17, 19, 21, 23; 143. 5, 7, 24; 144. 4, 8, 11, 18; 145. 1, 7, 12, 18, 23; 146. 5, 10; 147. 9; 148. 15; 150. 7; 152. 13; 154. 5, 18; 155. 1, 12; 156. 4; 157. 8, 22; 158. 13; 160. 10, 12, 14, 15, 24, 25; 161. 5, 8, 13, 23, 25; 162. 6, 27; 163. 9, 10; 164. 22; 165. 15; 166. 14; 168. 10; 170. 13, 16, 17; 177. 19, 24; 178. 4, 13; 184. 17, 20; 185. 13, 18; 186. 7, 17, 21; 187. 12, 20, 24; 188. 17, 20; 189. 8, 13, 24; 190. 8, 22; 191. 6, 13; 192. 16; 193. 2, 10, 20; 194. 20; 195. 12, 20; 196. 10, 21; 197. 10, 21, 23; 198. 1, 5, 14; 199. 4, 6, 14, 24; 200. 2, 11, 20, 25; 201. 5, 22; 202. 7, 16, 24; 203. 4, 12; 204. 4, 18; 26; 205. 5, 10, 16, 20, 26; 206. 2, 8; 226. 19; 229. 11; 274. 1
ἐπίμονος 80. 17; 144. 2; 160. 5, 11, 17
ἐπισημασία 149. 22

INDEX

- ἐπίσημος* 153. 3
ἐπίσης 173. 10
ἐπισκεπτήτης 194. 12
ἐπισκέπτομαι 77. 14; 80. 20;
 97. 6; 126. 7; 133. 12, 15;
 134. 21; 207. 17
ἐπισκοπέω 100. 6; 111. 18;
 160. 15; 207. 8; 208. 1, 7
ἐπισπινύδατος 81. 11
ἐπιστάτης 57. 12
ἐπιστήμη 172. 24
ἐπιστήμων 1. 9; 26. 17; 28. 15;
 173. 2
ἐπιστολή 95. 9
ἐπισυμβαίνω 170. 16; 189. 19
ἐπισυνάγω 152. 19; 173. 9; 190.
 3; 193. 11
ἐπιτακτικός 161. 10
ἐπίτασις 30. 11; 37. 15; 160. 12
ἐπιτείνω 39. 19; 45. 22; 55. 11;
 60. 2; 62. 6; 80. 7; 134. 8;
 208. 7
ἐπίτευκτος 159. 3
ἐπιτεύγω 222. 1
ἐπιτήδειος 42. 5
ἐπιτήδευμα 93. 8
ἐπιτηδεύω 19. 2; 84. 18; 98. 8;
 223. 11
ἐπιτηρέω 41. 10; 92. 10; 110.
 21
ἐπιτυχία 37. 21; 89. 16; 122.
 7, 14; 155. 8; 156. 24; 158.
 18
ἐπιφέρω 238. 29
ἐπίφοβος 121. 18
ἐπιφύω 228. 2
ἐπιχειρέω 7. 4; 12. 9, 11; 13.
 4; 18. 22; 22. 10; 32. 18;
 41. 25; 65. 3; 82. 17; 84. 4,
 107. 21; 186. 10; 187. 17;
 189. 2; 214. 5; 219. 22
ἐπιχείλημα 10. 10; 45. 6; 46.
 14, 18; 219. 13
ἐπιχείλησις 18. 1; 48. 2
ἐπομαι 69. 23; 112. 21; 125. 10;
 182. 10
ἐποχή 4. 17, 18; 14. 7; 129. 5;
 239. 20
ἐπώδυνος 200. 11
ἔραμαι 98. 18; 222. 8
ἐργάζομαι 13. 21; 14. 5; 173.
 18; 178. 18
ἔργον 12. 12; 41. 5, 9; 49. 2;
 58. 3; 61. 23; 64. 13; 65. 3;
 69. 24; 73. 8, 20; 76. 3, 4;
 80. 5; 81. 25; 86. 27; 89. 19;
 90. 6, 16; 93. 1, 16; 152. 12;
 153. 23; 188. 5; 197. 12;
 221. 5; 277. 14
ἐρευνάω 32. 15
ἐρημικός 52. 1
ἐρήμωσις 46. 2
ἐρίζω 105. 18
ἔρις 46. 20; 49. 13; 67. 26; 68.
 6; 71. 24; 74. 18; 88. 3; 91.
 12; 93. 10, 19, 24; 104. 22;
 106. 8; 107. 3, 22; 109. 7;
 113. 2; 148. 12; 155. 24;
 156. 14; 157. 20; 159. 23,
 26; 160. 3; 167. 18; 185.
 19; 195. 6, 20; 198. 2; 199.
 20, 27; 200. 3; 213. 22, 24;
 220. 11; 223. 9; 224. 2, 14
ἐριστικός 81. 11
ἐρμαῖκος 21. 5; 157. 14
ἐρμηνεύω 171. 3
Ἐρμῆς (auctor) 189. 7
Ἐρμῆς (planeta) 20. 9, 14; 23.
 18; 43. 11, 19; 50. 23, 25;
 51. 7, 12, 14, 18, 20; 52. 4;
 63. 26; 64. 13, 22; 70. 16,
 23; 71. 4; 78. 15; 83. 11,
 21, 25; 84. 9, 11, 20; 85. 5;
 90. 21, 22; 93. 4, 5; 97. 11,
 12, 20, 21; 98. 5; 100. 11,
 14, 19; 104. 16, 18; 105.
 2, 5, 11; 106. 1, 3; 107. 6,
 9, 12; 108. 1, 11; 109. 3,
 8, 21; 117. 20; 121. 21, 25;
 128. 2; 130. 12, 18, 25; 131.
 1, 2; 149. 4, 7; 151. 24; 152.
 5; 154. 13; 156. 17, 26; 157.
 8, 10; 158. 11, 17, 22, 27,
 30; 159. 20; 164. 25; 166.
 9; 167. 17; 171. 16, 18, 23;
 172. 3; 174. 23, 26; 175. 5;
 176. 14, 17, 19; 181. 11, 16;
 185. 10; 189. 10; 192. 1, 2, 12,

INDEX

- 13, 25; 193. 7, 17; 194. 7, 18,
197. 25; 200. 8; 202. 21;
205. 4; 206. 7; 214. 10; 216;
10; 218. 16; 222. 6, 12, 20,
22; 223. 13; 224. 4; 225.
<18>, 19; 237. 19; 276. 12,
19, 23; 277. 2, 17; 278. 6, 10
- ἐρπετόν* 80. 11; 215. 1
ἐρπετώδης 80. 10
ἐρύω 55. 14; 121. 10; 136. 1;
139. 20; 148. 24
- ἐρχομαι* <3. 5>; 46. 4; 185. 15;
203. 23; 208. 1, <3>; 214. 1;
276. 21; 277. 2
- ἔρως* 156. 15; 214. 8
- ἐρωτάω* 25. 13
- ἐρωτικός* 224. 13
- ἐσπέριος* 17. 6; 37. 4; 66. 5;
79. 10; 90. 10, 23; 106. 10;
116. 16; 122. 17; 133. 2
- ἔσχατος* 24. 1; 186. 17; 192. 6
- ἐταιρίς* 157. 3
- ἐτεροῖος* 75. 5
- ἐτήσιος* 11. 6, 13
- ἔτοιμος* 49. 12
- ἔτος* 1. <1>, 5, 12, 17, 22; 2. 2;
3. 21; 4. 13, 14 (bis), 15,
19; 5. 6, 9, 10, 13; 6. 4; 7.
2, 4, 7, 10, 11; 8. 1, 5, 7,
20; 10. 2, 12 (bis), 14, 22
(bis); 11. 10, 13; 12. 2, 4,
6, <9>; 13. 5, 9, 12, 18, 21;
14. 3; 16. 1; 17. 16; 19. 17,
18, 22; 20. 3, 6, 10, 12; 21.
2, 8, 20; 22. 7; 23. 12, 15;
24. 9; 25. 1, 15; 27. 3, 8;
28. 21; 30. 2, 3, 10, 14, 15;
31. 1, 23; 33. 10, 13, 21, 23;
34. 10; 35. 2, 5, 6; 36. 4;
37. 1, 6, 9, 13, 15; 38. 11;
40. 20; 42. 11, 21; 43. 16,
20; 44. 17; 45. 18; 46. 13,
17; 47. 3, 7, 19; 48. 1, 7, 21;
49. 25; 51. 2; 52. 11, 19;
53. 1; 55. 11; 56. 3, 7; 57.
9, 19; 58. 3, 23; 59. 3, 7;
60. 10, <26>; 61. 9, 11, 21,
26, 29; 62. 6, 17, 26; 63. 4,
14; 64. 15; 65. 1, 5; 68. 3,
8, 18; 69. 2, 8, 20, 28; 71. 6,
17; 72. 2; 73. 4; 74. 6, 10;
75. 11; 79. 11; 81. 21; 83.
2, 13, 22; 84. 2, 11, 25; 85.
6; 86. 1; 88. 6, 21; 89. 5,
15; 90. 4, 12, 23; 94. 14;
95. 5, 26; 96. 22; 97. 13,
23; 98. 6, 16, 21, 23; 99. 10;
101. 4; 103. 11; 104. 19;
105. 14, 20; 106. 5; 107. 1,
19; 108. 3, 14, 21; 109. 9;
111. 3, 4; 112. 11, 14, 17;
113. 7, 23; 114. 5, 6, 9, 10,
14, 15, 17, 21, 23; 115. 3, 4,
9, 10, 11, 13, 15, 17, 20, 22;
116. 4, 10, 13, 18, 19, 22;
117. 1, 6, 8, 12, 15; 118. 3,
4, 5, 9, 16, 21 (bis), 23; 119.
2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18;
120. 3, 9, 13, 14, 21, 24, 28;
121. 5, 18, 19, 21, 24, 26;
122. 2, 6, 8, 13, 17, 20, 22,
26; 124. 12, 23; 125. 15;
126. 1; 130. 4, 11, 14, 16,
19, 20, 25; 131. 2, 8, 13, 15,
18, 22; 132. 20; 133. 5; 134.
2, 14, 23; 135. 5, 12, 16, 18;
136. 21, 25; 137. 8, 11, 19;
138. 6, 17, 24; 139. 11; 140.
10, 12, 23; 144. 22; 145. 4,
10, 15, 21; 146. 2, 8, 13;
147. 15; 148. 7; 160. 26;
161. 16, 20; 162. 2, 26, 27;
163. 2, 8; 164. 1, 2, 4, 9, 10,
13, 21, 24, 26; 165. 1, 12,
22, 25; 166. 2, 5, 9, 24, 25,
26; 167. 3, 8 (bis), 9, 12, 14;
168. 12, 18, 21, 23; 169. 1,
3, 9, 10, 11; 171. 1; 175. 7,
10; 179. 11, 14, 16, 17, 19;
180. 7; 181. 3, 10; 182.
5, 12, 15, 16, 17, 19; 183.
2, 3, 4, 6, 20; 184. 18, 19;
186. 5, 6, 19, 20; 187. 9, 10,
23 (bis); 188. 14, 15; 189.
11 (bis), 22, 23; 190. 6, 7, 20
(bis); 191. 4 (bis), 12, 13;
192. 2, 3, 14 (bis), 26 (bis);
193. 8 (bis), 17, 18; 194. 7,

INDEX

- 8, 19, 20; 195. 4, 18 (bis);
196. 8, 9, 18, 19; 197. 8 (bis),
19 (bis), 26; 198. 1, 11, 12;
199. 2 (bis), 12 (bis), 22 (bis),
30 (bis); 200. 9 (bis), 19 (bis);
201. 2, 3, 19, 20; 202. 5, 6,
14 (bis), 21, 22; 203. 1, 2,
9, 10, 11; 204. 2, 3, 11, 17,
18, 26 (bis); 205. 4, 5, 10
(bis), 16 (bis), 19, 20, 25;
206. 1, 7, 13; 207. 5, 9,
12; 208. 12; 209. 6, 11;
211. 5; 213. 7, 19; 214. 9,
16; 215. 21; 217. 5, 7, 14,
18; 218. 1, 11, 13, 21; 219.
5, 10, 16, 20; 220. 1, 6, 8,
16, 18, 22, 27; 221. 10, 12,
19, 20; 222. 4, 7, 14, 17, 23;
223. 3, 7, 13, 14, 18, 22; 224.
2, 4, 12, 15, 16; 225. 8, 10,
20; 226. 8, 12, 21; 227. 6,
12; 229. 23, 26; 230. 2 (bis),
13, 16, 21, 26, 30; 231. 5,
29, 34; 232. 15, 21 (bis), 24,
28 (bis); 233. 15, 18, 23, 28,
33; 235. 19, 21; 236. 34;
237. 4, 6, 10; 238. 7; 274.
3, 9, 10, 15; 275. 6, 10
εὖ 37. 22; 39. 20; 42. 2, 5; 43.
15; 55. 13; 58. 23; 67. 10;
89. 21; 98. 25; 109. 5; 133.
2; 134. 2; 139. 21; 189. 24;
190. 22; 200. 17; 212. 11;
277. 6
εὐβίωτος (= εὐβίωτος) 69. 22;
73. 17
εὐγενής <25. 18>
εὐγνώμων 215. 8
εὐδαιμονία 239. 5, 9
εὐεξία 34. 15; 60. 7; 72. 5; 88.
12; 97. 9; 152. 9; 195. 15;
211. 21; 213. 2; 216. 14;
222. 18; 275. 8
εὐεπήβολος 152. 2; 158. 20
εὐεπίβουλος 76. 3
εὐεπίτευκτος 152. 1
εὐεργεσία 90. 13
εὐεργετέω 98. 11; 184. 6; 194.
13; 197. 10; 201. 16
εὐθυμος 61. 28
εὐκαιρία 96. 2; 122. 10
εὐκαιρος 60. 7
εὐκλεία 63. 15
εὐκυβέρνητος 90. 5
εὐμετάδοτος 42. 7; 185. 3; 193. 3
εὐμετάτρεπτος 115. 5
εὐμοιρέω 73. 23; 274. 5
εὐνοια 238. 26
εὐνοῦχος 26. 18, 20; 155. 7
εὐοδόω 40. 12; 90. 5; 111. 4;
122. 16; 136. 8; 152. 3;
215. 9
εὐόδωσις 12. 19, 20; 13. 2; 79.
1; 153. 21; 275. 9
εὐοικονόμητος 98. 18
εὐπαιδευτος 99. 3
εὐποιῶ 22. 13; 162. 23
εὐπραγία 165. 9
εὐπρόσδεκτος 184. 4
εὐρεσις 26. 11; 122. 5
εὐρίσκω 3. 12; 11. 15; 12. 11,
15, 19; 21. 10; 34. 24; 38.
5; 57. 13; 60. 9; 69. 2; 86.
5; 87. 9; 94. 14; 103. 11;
107. 14; 113. 9; 123. 1, 6;
129. 14, 16, 17, 22; 130. 1;
136. 13, 24; 162. 8, 12, 13,
18; 166. 16; 171. 14, 21;
172. 2, 7, 11, 16; 183. 12;
187. 18; 202. 9, 17; 209. 1,
21; 217. 15, 19; 218. 20;
219. 20, 21; 220. 2; 223. 7,
17; 224. 4, 23; 232. 33; 233.
1, 4, 33; 234. 1; 235. 9, 14;
236. 26; 238. 5, 25; 239. 20;
274. 14
εὐρωστία 94. 20; 225. 23
εὐσέβεια 74. 6
εὐσταθής 43. 16
εὐστοχος 90. 14; 276. 12
εὐστόχως 42. 6
εὐσχήμων 32. 8
εὐτελής 38. 6; 50. 1 (bis), 2, 17;
56. 1; 70. 26; 74. 22; 77. 17;
101. 14; 103. 20, 26; 105.
23; 106. 6; 107. 5; 109. 11,
12; 193. 13; 275. 4

INDEX

- εὐτυχέω* 58. 26; 91. 9; 153. 5;
156. 10; 158. 19; 190. 23;
209. 5; 216. 4; <225. 20>
εὐτυχής 35. 22; 62. 6; 140. 8;
189. 1; 202. 12; 205. 26
εὐτυχία 39. 14; 55. 4; 61. 13;
66. 8; 67. 4, 19; 76. 26; 77.
1, 9, 21; 97. 9; 105. 3; 112.
22; 119. 1; 134. 6, 8; 135.
10; 137. 23; <138. 4>; 144.
2, 3 (bis), 22; 145. 5, 11, 15;
146. 28, 29; 147. 1; 151. 6,
17, 18; 152. 4, 9; 153. 21;
155. 8; 156. 24; 158. 28;
159. 12, 14; 162. 1, 9, 25;
163. 2; 165. 10, 17, 18; 177.
10, 13; 178. 8; 183. 18, 22;
184. 1, 16; 187. 16; 190. 1,
27; 201. 7, 12, 18; 202. 9, 17;
215. 6, 13; 274. 3
εὐὐπόληπτος 65. 11
εὐφημία 65. 2; 112. 22
εὐφραίνω 41. 5; 42. 2, 21; 43.
18; 44. 3; 50. 5; 57. 19; 61.
5, 12; 62. 13, 28; 63. 7, 21;
70. 6, 26; 71. 3; 72. 3; 73.
24; 74. 8; 78. 7; 90. 15; 95.
7; 98. 2, 8, 17; 102. 5, 9;
103. 6; 108. 5; 151. 10, 14;
152. 4, 9; 155. 14, 15; 156.
1; 157. 14; 158. 24, 26; 183.
17; 184. 26; 188. 17, 20;
194. 22; 197. 11, 23; 199.
26; 200. 4, 15; 205. 23;
220. 3
εὐφροσύνη 36. 22; 37. 12; 41.
3; 63. 5; 76. 14; 79. 1; 86;
24; 96. 23; 97. 16; 98. 7;
100. 1, 21; 101. 7; 104. 11;
114. 25; 151. 22, 25; 155. 6;
183. 10, 14; 184. 1
εὐφρόσυνος 69. 8; 194. 10; 276.
18; 277. 2
εὐφύια 20. 16; 78. 17; 98. 11
εὐχαριστέω 41. 4; 70. 9
εὐχερής 42. 6; 129. 7; 218. 4
εὐχή 64. 10
εὐφρόνης 156. 8
εὐφάπλωμα 49. 22
ἐφεξῆς 32. 6; 65. 29
ἐφεύρεσις 172. 17
ἐφίτημι 66. 11
ἐφορῶ 1. 19; 16. 19; 17. 10;
36. 2, 6, 7, 8 (bis), 18; 38.
17, 20; 39. 2; 41. 1, 14, 23;
42. 10, 13, 15; 45. 11, 13,
14; 46. 11; 47. 6; 48. 13,
19; 49. 23; 50. 2, 11; 51. 12;
54. 6, 16; 59. 10; 60. 12;
61. 15; 71. 26; 72. 17, 18;
77. 19; 78. 1; 81. 9, 19; 82.
20; 83. 25; 88. 22; 97. 12,
20; 104. 24; 105. 15; 113.
15; 114. 15; 116. 1, 11; 117.
16, 21; 118. 22; 119. 6;
120. 11, 20, 21, 25; 122. 13,
23; 125. 16; 135. 3, 5, 13;
136. 19; 138. 12; 148. 6, 20;
149. 8, 18; 150. 5; 153. 20,
24; 155. 25; 156. 17, 19;
157. 21; 158. 12; 159. 17,
19; 160. 23; 162. 3, 7, 11;
164. 13; 165. 2; 166. 21;
167. 3, 7, 11, 22, 24; 168. 6,
10; 177. 3, 4, 24; 178. 13,
15; 185. 7; 192. 11; 198.
19; 207. 19; 217. 17; 219. 10,
21; 220. 23, 29; 226. 1, <7>;
275. 11, 12 (bis); 276. 20,
24; 277. 1, 14, 21
ἐχθρα 53. 8; 54. 24; 82. 16;
87. 6; 105. 17; 107. 3; 116.
8; 156. 18; 194. 20
ἐχθραίνω 108. 8; 153. 27; 202.
25; 205. 7; 206. 2; 274. 10;
276. 2
ἐχθρός 12. 16; 26. 10, 12; 45.
12, 13, 16; 47. 4; 59. 17, 21;
63. 12; 74. 25; 75. 2; 77. 4,
5; 80. 6, 9, 17; 82. 15; 83.
3; 86. 18; 88. 8; 91. 13; 92.
23; 94. 20; 96. 13; 99. 17,
18; 103. 9; 104. 5; 113. 2,
25; 120. 18, 26; 121. 8; 122.
18, 21; 148. 22; 152. 22;
153. 15; 154. 3, 15; 158. 14;
159. 22, 23, 25; 163. 13, 16,
21; 166. 3; 167. 19; 187,

7ώ Lη

INDEX

- 19; 189. 17; 191. 20; 193. 24; 196. 13; 200. 4; 202. 18, 25; 204. 6, 16; 205. 21; 210. 2; 215. 10; 220. 28; 223. 9; 224. 3; 225. 19
- ἐχθροδῶς* 199. 17; 203. 14; 204. 19
- ἐχθρῶς* 53. 11
- ἐχω* 1. 23; 6. 8; 9. 2; 15. 17; 16. 12 (bis); 13. 23; 17. 19; 18. 2, 3; 23. 20; 24. 5, 15, 18; 26. 16; 27. 19, 20, 21, 22, 24; 28. 2, 5, 9; 30. 9, 18; 32. 11, 13; 35. 3; 36. 17, 21; 37. 11; 39. 5, 23; 40. 1, 9, 11; 41. 5, 8, 14, 15, 17, 24; 42. 3, 5; 44. 21; 45. 8; 46. 17; 47. 3, 8, 22; 48. 2, 3, 12; 50. 5, 7; 53. 9; 54. 23; 55. 13, 15, 18; 57. 15; 58. 14, 23; 60. 11, 29; 61. 4, 7, 11, 21; 62. 6; 63. 9, 15, 28; 64. 4, 11; 65. 7; 66. 7, 18, 21; 67. 7, 11, 20, 22; 68. 9, 23; 69. 2, 15, 28; 70. 19; 71. 16; 72. 5; 73. 1; 74. 1; 75. 5, 11, 23; 76. 1, 20, 26; 77. 8; 78. 11, 18; 79. 12; 81. 6, 10; 82. 14; 83. 15; 84. 7, 8, 10; 85. 2; 86. 2; 87. 3, 9; 88. 2 (bis), 6, 8, 12, 14; 89. 14, 21; 90. 4, 11; 92. 7, 9, 10; 93. 10; 94. 14; 95. 5, 11; 96. 22, 23; 98. 25; 99. 15, 16; 101. 19; 102. 5, 6, 17; 103. 6, 7; 104. 8, 12; 105. 8, 17, 23; 107. 3, 14; 108. 5, 9, 11, 22; 109. 2, 5, 7; 110. 17 (bis); 111. 2; 112. 9, 11, 18; 113. 9, 18 (bis); 114. 19; 117. 4; 118. 11; 119. 1, 16; 122. 25; 123. 9; 124. 9; 132. 15; 133. 9 (bis); 134. 22; 135. 2; 136. 1, 13, 14; 139. 3, 21; 146. 19; 147. 1, 8; 148. 1, 15; 155. 13, 24; 156. 3, 7, 14; 162. 4, 9; 163. 3, 5; 167. 23; 171. 6; 172. 25; 173. 22; 177. 20, 22; 181. 8; 182. 8, 13, 17 (bis); 184. 13, 25; 185. 5, 19; 186. 2; 187. 5; 189. 24; 190. 4, 12, 15, 22; 191. 22; 192. 20, 21, 22; 194. 21, 26; 195. 7, 15, 20; 197. 1; 198. 2; 199. 14, 16, 26, 27; 200. 3; 201. 15; 202. 25; 204. 13, 22; 207. 7, 16; 209. 6; 210. 14; 211. 3; 212. 5; 213. 3, 5, 8, 15, 20, 21, 23; 214. 5, 11, 12; 215. 10, 18, 20; 217. 5, 6, 14, 15, 18; 218. 11, 12, 20, 22; 219. 5, 10, 11, 15, 19, 22; 220. 1, 3, 5, 6, 8, 15, 18, 22, 27; 221. 9, 12, 19, 20; 222. 3, 6, 13, 17, 23; 223. 2, 4, 6, 11, 13, 18, 21; 224. 1, 4, 12, 16; 225. 6, 8, 10, 19; 227. 6, 12, 13; 229. 20; 230. 6, 13; 231. 27; 234. 2; 235. 9; 238. 25, 33; 275. 23; 277. 4, 6, 7
- ἐϋος* 17. 6; 62. 12, 15; 90. 11, 22; 106. 16; 123. 8; 133. 2; 184. 15; 276. 23
- ζαμοκτάρ* 126. 5; 129. 10, 20
- ζεματίζω* 187. 1
- ζέσις* 88. 15; 103. 1
- Ζεύς* 22. 6, 16; 39. 13; 40. 5, 19, 24 (bis); 41. 7, 10; 44. 12; 46. 6, 15; 60. 23, 25; 61. 13, 15, 18; 62. 3, 18, 21, 23; 63. 25; 64. 24; 65. 22, 26; 66. 1, 3, 14, 23; 67. 10, 13; 68. 14, 25; 69. 17, 20, 26; 70. 15, 18; 71. 4, 12, 15; 72. 14, 17, 21, 24; 73. 15, 22; 74. 4, 14, 20; 75. 3, 9; 76. 24; 111. 10, 25; 116. 3, 4, 23; 117. 20; 118. 20; 119. 1, 22; 121. 9, 20; 122. 12, 18; 128. 4; 131. 4, 10, 18, 24, 25; 148. 16; 149. 18; 150. 1, 4; 151. 2, 3, 4, 12, 18, 24; 152. 8; 153. 19, 20, 24, 26; 156. 5, 19; 158. 4, 16; 159. 24; 162. 8, 16; 165. 2; 167. 10, 24; 168. 1;

INDEX

171. 15, 20; 172. 8; 174. 9,
13, 16; 175. 13, 16, 18, 24;
176. 3, 6; 181. 12; 182. 3;
183. 21; 187. 9; 190. 19;
191. 1; 193. 7; 196. 8; 199.
1; 201. 1, 2, 9, 18, 19; 202.
5, 13, 19, 21; 203. 1, 10;
204. 14, 15; 205. 19; 208.
10, 13 (bis); 209. 8; 210.
19, 21; 211. 2, 5, 18, 21;
212. 1 (bis), 6, 17; 215. 4,
6, 12; 216. 4, 5, 10, 12, 14,
16; 217. 10, 11; 221. 15,
20; 223. 6; 224. 18; 237.
29; 274. 16; 275. 20, 23;
276. 12, 25; 278. 9
- ζέω 187. 7; 196. 4; 204. 10
- ζημία 46. 19; 102. 16; 115. 18;
120. 18, 27; 121. 9; 157. 23;
166. 4; 196. 23; 205. 17
- ζημιόω 87. 12; 107. 21; 108.
24; 109. 6; 185. 20; 192.
19; 193. 25; 196. 23; 203.
18; 205. 6, 12; 206. 3; 274.
11
- ζητέω 172. 4; 192. 22; 230. 2
(bis), 13; 277. 22
- ζήτησις 74. 16; 223. 19
- Ζυγός 128. 3; 171. 24; 172. 1;
208. 17; 209. 3; 219. 15
- ζω 205. 13; 274. 15
- ζωγραφία 42. 23; 98. 1, 10
- ζωδιακός 3. 15; 4. 11
- ζώδιον 1. 15, 16; 3. 5; 5. 3,
20; 6. 6, 9; 10. 11, 16;
15. 7, 14, 19; 24. 8; 30. 15;
31. 4, 5, <15>, 22; 33. 15;
35. 1, 6, 7, 9, 17, 18; 36. 1,
4, 12, 20; 41. 7, 17; 44. 10,
13, 18, 20; 45. 8; 47. 2, 23;
53. 11, 19, 21; 56. 8, 10; 57.
7, 11, 14, 21; 58. 24; 60. 9;
63. 9, 11; 66. 23; 75. 23; 76.
10, 11, 13, 15, 17; 77. 15, 16,
18; 78. 11, 13; 79. 20; 80. 2,
4, 9, 10, 11, 16; 88. 20; 89.
5, 9; 92. 4; 99. 10, 15, 17,
19, 20; 110. 8, 12; 111. 1,
3, 7, 19, 21; 112. 12; 114.
3, 15, 20; 116. 9; 117. 12;
119. 3, 4, 5, 14; 121. 15, 23;
123. 17; 129. 16, 21; 132. 20;
133. 4, 7; 135. 1, 2, 3; 136.
21; 137. 7, 19; 138. 14, 16;
139. 14; 140. 10; 155. 11;
158. 13; 159. 16; 160. 11,
17, 23, 25; 161. 2, 4, 13, 19;
162. 4, 21, 26; 163. 8, 9, 19,
21, 22; 164. 1, 2, 8 (bis), 10,
12; 165. 22 (bis); 166. 8;
168. 14; 169. 10, 17; 171.
5, 7, 8, 22; 172. 10, 12, 13,
14, 17; 173. 12, 14, 16 (bis),
17, 19, 20; 176. 21; 177. 7;
178. 21; 179. 1, 5; 180. 1,
6 (bis); 182. 13; 207. 11, 15;
208. 8, 10, 11; 209. 6, 21;
210. 10, 20; 211. 1, 8; 213.
5; 214. 19, 20; 215. 21; 217.
18; 218. 2; 219. 2; 220. 24;
226. 21; 227. 7, 8, 11; 231.
20 (bis), 21, 23, 27, 28, 31,
32, 34; 232. 2, 4, 6, 7, 9, 12
(bis), 14, 15, 19, 20, 22, 28;
233. 14, 18, 20; 234. 6, 17,
19, 33, 34; 235. 2, 4, 5, 7, 8,
20, 22, 25, 28, 29, 30, 32, 33;
236. 1, 3, 6, 7, 9, 15, 16, 17;
237. 17, 20; 238. 2, 4, 6, 8,
12, 34; 276. 22, 27
- ζωή 19. 1; 22. 15; 124. 16;
132. 1; 147. 11; 168. 18;
206. 12; 230. 1; 231. 34;
274. 16
- ζώνη 182. 1
- ζῶον 102. 8; 195. 22; 197. 4;
202. 28
- ἡγεμών 119. 13
- ἡγοῦν 1. 15; [15. 5]; 96. 2; 192.
4; 235. 20
- ἡδη 27. 9; 194. 24
- ἡδονή 21. 14; 22. 4; 97. 13;
98. 21; 100. 1; 101. 8
- ἡδύς 158. 25
- ἡκω 137. 11; 214. 15
- ἡλιακός 5. 9; 6. 12; 22. 1; 90.
12; 237. 4

INDEX

- ἡλικία* 1. 8; 17. 15, 17, 20; 18. 8, 22; 19. 1, 3, 19; 20. 9, 14, 18, 19; 21. 1, 3, 8, 16, 18, <19>, 20; 22. 1, 6, 8, 11, 14; 23. 3, 6, 13, 15, 21; 24. 1 (bis), 3 (bis), 10, 12, 13, 17, 18; 25. 2, 14; 27. 6, 12; 183. 17, 19; 199. 28
- Ἥλιος* 4. 10; 5. 10, 12, 21; 6. 4, 11, 13, 19; 11. 3, 7, 14, 16; 17. 5; 21. 8, 15; 42. 9, 10, 13, 15; 45. 22; 48. 5, 13, 18, 21, 25; 49. 2, 10; 62. 4, 8, 11, 16, 18, 20; 68. 15, 17; 69. 1, 6; 77. 19; 81. 8, 16, 19, 28; 82. 9; 89. 1, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 24; 90. 1, 18, 20; 91. 1; 92. 1, 3, 6, 14; 93. 3, 12; 94. 9, 12, 23; 95. 3, 14, 24; 96. 6, 11, 14; 104. 4; 112. 1, 3, 4; 115. 6; 119. 15, 17, 24; 120. 24; 121. 12; 128. 1; 131. 27; 147. 21; 148. 23; 151. 4; 153. 24; 154. 6; 156. 21; 158. 18; 163. 18; 166. 11; 167. 16, 21; 171. 13; 172. 6; 174. 6, 12, 17; 175. 23; 176. 3, 6; 181. 6, 10, 15; 183. 2, 3, 6, 8, 11, 15, 16, 19, 20; 184. 14, 18; 185. 10; 186. 4, 18; 187. 8, 9, 22; 188. 12; 191. 11, 22; 194. 7; 197. 7; 199. 21; 202. 4; 204. 17; 213. 1, 19; 215. 19; 217. 20; 219. 1, 3, 15, 17; 222. 3; 223. 16; 225. 8, 10; 234. 10, 11; 238. 28; 239. 14, 18; 275. 15; 276. 20, 26; 277. 9; 278. 9
- ἡμέρα* 3. 20; 4. 12; 5. 7; 6. 15, 17, 18; 10. 17; 11. 16, 17; 16. 20; 30. 3, 13; 32. 17; 56. 12; 81. 20; 90. 17; 125. 1, 2; 126. 1, 2; 130. 4, 10, 11, 14, 16, 19, 21, 25 (bis); 131. 1, 2, 7, 8, 14, 18, 23, 24; 151. 19; 174. 1, 2, 7, 8, 10 (bis); 180. 2, 9; 183. 1, 3; 184. 18, 19; 185. 11, 12; 186. 5, 6, 19, 20; 187. 10, 11, 23; 188. 11, 16; 189. 8, 11, 12, 22, 23; 190. 6, 7, 20, 21; 191. 4, 5, 12; 192. 4, 14, 15, 26; 193. 1, 8, 9, 18, 19; 194. 8, 9, 19; 195. 4, 18, 19; 196. 9, 10, 19, 20; 197. 8, 9, 14, 19, 20, 26; 198. 6, 13; 199. 2, 3, 12, 13, 22, 23, 30; 200. 1, 9, 10, 19; 201. 4, 20, 21; 202. 5, 6, 14, 15, 22, 23; 203. 2, 3, 11, 22; 204. 21; 209. 11; 211. 6, 9; 213. 1; 225. 5; 226. 5, 17; 229. 3, 4, 5, 8, 14, 19, 20, 22, 23; 230. 3, 5, 6 (bis), 15, 16, 18, 21, 22, 23, 26 (bis), 27, 30, 31, 32; 231. 5, 8, 14, 17, 18, 26, 27, 30, 33; 232. 9, 10, 12, 13, 15, 16, 20, 22, 26, 31; 233. 1, 5, 7 (bis), 9, 10, 18, 21, 22 (bis), 24, 25, 29, 30; 234. 6, 8, 10, 16, 24, 25, 33, 34; 235. 1, [2], 4, 9, 10, 11, 15, 17; 236. 13, 14 (bis), 19 (bis), 24, 28, 30, 32, 33; 237. 2, 3, 10; 238. 9, 19, 29, 31; 239. 2, 13, 16 (bis), 19, 24; 277. 9
- ἡμερινός* 36. 16; 44. 15; 46. 3; 55. 15; 65. 18; 71. 15; 81. 15; 83. 19; 86. 15; 90. 10; 181. 14; 183. 19; 206. 5; 217. 20
- ἡμέτερος* 19. 17; 125. 22
- ἡμίσεια* 68. 9
- ἡμισυς* 19. 6, 22; 20. 3, 10, 11; 192. 5; 233. 7; 234. 33; 235. 1, [2], 3; 236. 32; 237. 2, 16
- ἡνίκα* 28. 7; 209. 10
- ἡπαρ* 278. 8
- ἡπερ* 54. 24
- ἡρεμία* 95. 26; 96. 7
- ἡσυχία* 60. 29; 95. 25
- ἦτοι* 1. 17; 12. 3; 20. 10; 34. 11; 35. 2; 38. 20; 59. 25; 129. 20; 130. 20; 132. 4; 139. 8; 169. 17; 171. 4; 179. 8; 181. 4; 183. 4; 188. 15;

INDEX

195. 4; 233. 17; 235. 18;
236. 15
ἡτιτάω 189. 16
ἡτιτων <20. 1>; 40. 24; 42. 14
- θάλασσα 187. 6; 191. 2
θαλάττιος 186. 13
θανατηφόρος 220. 13
θανατικός 144. 15; 146. 4; 177. 22
θάνατος 29. 2; 66. 22; 68. 4; 81. 23; 85. 1; 103. 2; 115. 7; 116. 26; 118. 2; 119. 21; 121. 25; 122. 1, 11; 124. 16; 136. 2, 17; 137. 3, 11; 139. 20, 22, 24; 140. 2; 144. 10; 146. 9, 14; 147. 8, 12, 13, 15; 148. 15, 20, 23; 153. 18; 155. 24; 168. 3, 8, 11; 177. 23; 192. 23; 194. 26; 196. 26; 200. 4, 13; 206. 14; 220. 10; 223. 3; 275. 18
- θαῦμα 63. 20
θανμαστός 185. 2
θεάομαι 47. 10; 66. 30; 108. 16
θεῖος 48. 12; 159. 2; 185. 4
θέλω 18. 19; 180. 11
θέμα 13. 13; 14. 2, 7, 14; 15. 11, 22; 16. 3; 25. 10; 35. 10; 37. 18; 38. 8; 112. 17; 115. 1, 14; 116. 10; 118. 7; 119. 19; 123. 6; 124. 21; 125. 1, 2; 129. 3; 134. 3; 150. 6, 14; 169. 22; 234. 30
- θεμάτιον 11. 12; 57. 6
θεμέλιον 159. 7; 214. 7
Θεός 58. 4; 64. 16; 180. 10
θερμασία 47. 11; 79. 16
θερμός 86. 11; 87. 14; 187. 2; 218. 2, 3
θερμότης 80. 13; 88. 15; 96. 8; 104. 4; 153. 7; 154. 8; 195. 24; 196. 3; 217. 21; 218. 3; 222. 6; 224. 24
- θέρος 5. 16
θέσις 17. 12; 34. 13; 60. 21
θεωρέω 78. 15
θηλάζω 23. 21
- θηλυκός 53. 11
θηλύνω 155. 6
θῆλυς 44. 19, 20; 79. 19; 154. 23; 198. 16
θήρ 204. 9
θήριον 79. 15; 80. 10; 87. 14; 214. 21
θηριώδης 53. 21; 80. 10; 214. 21
θησανρός 26. 11; 162. 10, 12; 187. 18; 202. 9
θνήσκω 28. 22; 29. 4; 135. 17; 136. 15; 137. 10; 198. 23; 202. 18; 203. 7; 204. 22; 205. 13; 224. 15
θολόω 49. 26; 100. 1
θορυβέω 140. 20
θράσος 152. 24
θρησκεία 58. 13; 74. 7
θυγατήρ 189. 2
θυμηδία 36. 22
θυμήρης 201. 6
- ιατρεία 13. 6; 59. 11
ιατρεύω 196. 4
ιατρικός 192. 10
ιατρός 158. 15
ἰδία 124. 15; 141. 6; 170. 20; 171. 1; 211. 16
ἴδιος 2. 20; 3. 13, 21; 15. 6; 30. 9; 32. 1, 2, 12; 34. 23; 40. 8, 11; 57. 5, 18; 58. 2, 15, 22; 59. 2, 16; 60. 6, 20; 61. 3, 7, 13, 27; 67. 13; 71. 25; 72. 25; 73. 7; 74. 11; 80. 5, 14; 84. 10; 86. 12; 88. 3; 89. 13; 96. 21; 97. 3; 108. 23; 112. 18; 113. 4; 119. 7; 124. 9; 132. 12; 148. 1; 150. 13; 158. 8; 163. 6; 165. 10; 171. 6; 182. 7; 183. 21; 188. 21; 195. 7; 197. 11; 201. 10, 17; 206. 17; 209. 14; 212. 10; 215. 5, 12
ιδιότης 45. 21
ἰδίως 103. 21; 182. 14
ιδιώτης 12. 8; 13. 5; 71. 23; 152. 19
ἱερός 48. 23; 221. 16

INDEX

- ικανός* 64. 4; 190. 4; 193. 4
ίλαρός 99. 3; 194. 10
ίλαστήριον 63. 21; 185. 4
ίμάτιον 151. 21
ίματισμός 63. 5; 78. 9; 95. 6;
 96. 24; 99. 14; 102. 9; 151.
 20; 184. 21; 189. 6; 194.
 23; 196. 17
Ινδός 2. 12; 12. 8; 170. 12, 15;
 171. 3; 172. 22; 178. 20, 22;
 179. 19; 180. 10; 235. 26;
 236. 33
ιοβόλος 188. 3; 214. 22
ίππασία 152. 21
ισάζω 55. 26
ισάριθμος 19. 5
ισημερινός 237. 5
ισοανάφορος 35. 19
ισοδυναμέω 44. 13
ισοδύναμος 136. 11
ίσος 111. 2; 222. 19; 236. 12,
 34
ίστημι 4. 15; 32. 20; 36. 19
ίσχυρός 7. 8, 14; 32. 6; 55. 21,
 25, 29; 88. 23; 146. 19
ισχύω 159. 15
ίσως 48. 23; 68. 5; 82. 3; 84.
 5; 86. 28; 98. 18; 108. 10;
 148. 24; 153. 15, 17; 163.
 15; 184. 24; 188. 1, 18;
 189. 25; 190. 15; 191. 7;
 194. 15; 197. 4; 199. 15, 20;
 200. 24; 203. 16; 205. 7;
 211. 10, 22; 215. 17; 218.
 20; 220. 3, 25; 221. 13; 223.
 1; 224. 15; 225. 11; 239. 18;
 276. 15
Ιχθύες 171. 21; 172. 4, 8; 175.
 14; 209. 1, 3; 214. 22; 220.
 12; 237. 29

καθάπαξ 27. 1
καθάπερ 60. 18
καθαρότης 69. 22
καθεξής 14. 4; 23. 18; 32. 8;
 229. 25; 230. 5, 18; 231. 12;
 232. 6; 235. 7, 12, 32; 236.
 24
καθίστημι 21. 21

καθολικός 30. 9; 159. 7
καθολικώς 27. 14
καθυπερτερέω 47. 10, 13; 50.
 4, 8; 51. 13, 18; 53. 4, 7;
 66. 16; 67. 12, 21; 71. 14,
 21; 81. 10, 16; 82. 13, <18>;
 83. 22; 84. 25; 85. 5; 88.
 13; 91. 13; 97. 21, 22; 98.
 19, 22; 101. 10, 12; 105. 11,
 13, 17; 187. 19; 196. 13;
 205. 21
καθώς 14. 2; 24. 4; 36. 12;
 39. 1; 55. 1, 10; 75. 7; 87.
 2; 88. 25; 125. 22; 149. 23;
 170. 11; 178. 9; 180. 9; 206.
 11; 230. 14; 235. 10, 26;
 236. 10, 24; 238. 1, 4, 11,
 14; 239. 21
καιρός 4. 11; 5. 16, 17, 19; 6.
 3, 5, 7, 8, 9; 8. 14; 9. 2, 6;
 10. 7; 14. 8; 16. 7, 9; 17.
 13; 18. 23; 19. 5, 15; 20.
 4, 8; 22. 5, 6, 8, 9, 12; 27. 1;
 30. 7, 10; 33. 9; 34. 17; 37.
 20; 38. 7, 14, 15; 39. 4; 41.
 14; 42. 4, 9, 15, 19; 43. 1,
 19, 20, 24; 44. 4; 46. 11, 16,
 19, 21; 47. 6, 10, 17, 26; 48.
 4, 14, 19; 49. 3, 6, 14, 23;
 50. 3, 11, 15, 21; 51. 7, 12,
 20; 52. 4, 12, 16, 18, 21; 53.
 3, 11, 14, 23, 25; 54. 2, 4, 6,
 13, 17, 21; 55. 18; 56. 7, 8;
 57. 5, 18; 58. 2, 22; 59. 1, 7,
 16; 61. 16, 25; 62. 1, 9, 11,
 14, 16; 63. 2, 13, 23; 64. 14,
 21; 65. 16, 20; 66. 26; 67.
 18, 28; 68. 1, 10; 69. 1, 6,
 27; 70. 8, 24; 71. 4; 72. 1, 8;
 73. 15, 23; 74. 4, 14, 20;
 75. 4, 7, 10; 76. 19; 77. 29;
 78. 2, 15, 22; 80. 22; 81. 5,
 19, 28; 82. 10; 83. 1, 5, 8;
 84. 1, 11, 20; 85. 8, 12, 15;
 86. 23; 87. 8, 18, 21; 88. 5,
 12, 20; 89. 25; 90. 8; 91. 6,
 11, 14, 19; 92. 21; 93. 17,
 23; 94. 4, 8, 23; 95. 4, 15,
 25; 96. 2, 7, 12; 97. 8, 21;

INDEX

98. 4, 5, 26; 99. 2; 100. 20;
101. 9, 17, 22; 103. 5, 10,
19, 25; 105. 3, 10, 16, 19,
26; 107. 4; 108. 1, 21; 109.
3, 8, 13; 111. 2; 113. 8; 116.
16; 117. 2; 122. 3; 123. 21;
136. 7, 24; 138. 2; 139. 5,
16, 18, 22 (bis); 140. 17;
141. 4; 144. 13; 149. 15;
150. 7; 155. 9, 10; 156. 2,
20; 159. 9; 160. 11, 13, 17;
162. 19, 24; 165. 17, 25;
166. 6, 19, 21; 170. 2, 5;
177. 3; 179. 9; 194. 24;
200. 24; 209. 9, 15; 212. 3,
11; 217. 3; 219. 3; 224. 11;
226. 18; 229. 9; 233. 12;
238. 21, 24, 32; 239. 9; 276.
17, 18
- καίω* 275. 15
- κακία* 40. 5; 120. 3; 208. 7
- κακοδιεξάγωγος* 51. 11
- κακοήθεια* 19. 11
- κακοήθης* 48. 1; 53. 17
- κακοκυβέρνητος* 92. 19
- κακοοικονόμητος* 101. 12; 150.
23
- κακοοικονομία* 148. 13
- κακοπάθεια* 55. 11; 201. 5;
275. 26
- κακοπαθέω* 92. 24
- κακοποιέω* 135. 22
- κακοποίησις* 40. 2
- κακοποιός* 2. 5; 9. 15; 35. 13;
37. 5; 38. 11; 39. 12, 14, 16,
20; 40. 1, 2; 49. 20; 54. 5;
66. 5, 15, 30; 72. 17, 18; 80.
3; 113. 21, 23; 114. 4, 8, 9,
13, 16, 18, 19, 22, 24; 115.
13, 14, 16, 18, 19; 116. 11,
17; 119. 3, 4; 120. 1, 5, 9,
12, 15, 16; 121. 7, 16, 18;
123. 1, 2, 4, 8, 17, 18, 19;
124. 14; 126. 19; 129. 13;
132. 6, 9, 12; 133. 8, 11, 18,
19, 22, 23, 26; 134. 24; 135.
8, 11, 17, 23; 136. 2, 18, 20,
22; 137. 4, 6 (bis), 9, 13, 17,
18, 24; 138. 2, 3, 4, 9, 10,
11, 14, 15, 22, 23; 139. 4, 5,
7, 8, 15, 17 (bis), 23; 140.
18 (bis), 20; 141. 9, 10, 12,
13, 16, 19, 20; 142. 1 (bis),
3, 10, 12, 14, 15, 18, 20 (bis),
21, 22, 23, 24 (bis); 143. 2, 8,
<9>, 11, 12, 13, 15, 16, 17 (bis),
19 (bis), 20; 144. 5, 9, 12 (bis);
145. 3, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 14
(bis), 19, 20, 24 (bis); 146.
1, 2, 5, 6, 7 (bis), 10, 11 (bis),
12 (ter), 15; 147. 4; 158. 3;
159. 10; 162. 2, 18; 164. 1,
2, 8, 9, 12, 17, 20; 165. 8;
166. 1, 5, 7, 8, 10, 12, 15, 17,
18, 22; 167. 2, 5, 6, 13, 14,
20; 168. 4, 15; 169. 5, 6, 16,
23; 170. 2; 177. 4, 21; 178.
1 (bis), 8, 9; 208. 3, 4 (bis),
6 (bis); 209. 14; 219. 13;
226. 6, 8, 10, 12, 14; 232.
24; 233. 13; 234. 28; 235.
16; 275. 11, 16 (bis); 276.
22, 24; 277. 1, 12
- κακός* 2. 13; 8. 10, 13; 30. 12;
44. 10; 52. 10; 54. 19; 55.
19; 56. 5; 60. 3; 62. 21;
79. 11; 80. 18; 103. 21; 113.
23; 115. 10, 11, 12; 124. 11;
136. 3; 137. 2; 144. 10, 14
(bis); 145. 16, 22; 146. 14,
16; 148. 1, 17; 158. 2; 159.
11 (bis); 160. 6, 11; 165. 24;
166. 16, 20, 21; 167. 6; 177.
22; 182. 7; 192. 6; 205. 11;
207. 8; 216. 17; 226. 15, 16;
232. 24, 25; 233. 13; 239. 11
- κακότης* 166. 2
- κακοῦπλόγητος* 73. 19; 83. 23
- κακονχία* 93. 3
- κακόφημος* 100. 16
- κακῶς* 23. 8; 37. 9, 10, 15, 19;
38. 3, 7, 8, 14, 16; 44. 5, 7,
8; 46. 7, 12, 16, 23; 47. 7,
18, 26; 48. 6, 10, 15, 20; 49.
4, 17, 18, 24; 50. 4, 12, 16,
23; 51. 2, 8, 13, 21; 52. 5,
15, 22; 53. 4, 15, 23; 54. 4,
13; 55. 10, 12, 17; 57. 14;

INDEX

58. 12, 27; 59. 3, 9, 12, 21, 26; 62. 19; 66. 2, 17, 21; 67. 4, 18; 68. 2, 19; 69. 4, 13, 25, 27; 70. 13, 21, 24; 71. 10, 19, 23; 72. 7; 73. 11, 19; 74. 1, 9, 17, 24; 75. 16; 79. 7, 23; 80. 19; 81. 4, 8, 20, 28; 82. 12; 83. 2, 6, 11; 84. 2, 14, 16, 23; 85. 9, 12; 86. 8; 87. 5, 10, 19; 88. 1, 9, 14; 91. 24; 92. 2, 7, 16, 21; 93. 5, 14, 18, 24; 95. 1, 10, 11, 19; 96. 1, 8, 13; 99. 7, 8; 100. 8, 11, 15, 20; 101. 2, 10, 18; 102. 15, 19, 21; 103. 7, 15, 22; 104. 1, 4; 106. 2, 3, 10, 17; 107. 2, 18, 24; 108. 8, 20; 109. 5, 13, 14, 15, 17; 111. 5, 6, 8, 13, 23; 112. 3; 113. 14; 114. 21, 22; 117. 6; 119. 17, 23; 120. 2, 5, 16, 23; 121. 6, 12, 15, 22, 26; 134. 9, 11, 12, 19; 135. 15; 136. 22; 137. 1, 9; 138. 6; 139. 14; 140. 13; 152. 6; 153. 6, 10, 17, 26; 154. 3, 9; 156. 1, 25; 157. 15; 158. 29; 159. 13; 163. 22; 164. 15, 21, 23; 165. 22; 166. 26; 167. 4, 9, 17; 168. 7 (bis); 177. 16, 21; 179. 10; 188. 11; 192. 11; 195. 14; 206. 19; 216. 8; 218. 15; 219. 6; 220. 4, 10, 12, 16, 20, 25; 221. 7; 222. 15; 223. 8, 13, 23; 224. 6, 13, 20; 225. 1, 3, 5, 16; 226. 3; 275. 9; 278. 2, 4, 6, 12
- κακύνω* 37. 2; 54. 7, 18; 56. 17, 18, 22; 72. 16, 18; 134. 15; 135. 12
- κακῶς* 39. 16, 18, 22; 40. 4; 47. 15; 48. 2; 92. 8; 110. 18; 133. 3; 199. 14; 200. 17; 277. 7
- κάκωσις* 57. 14; 62. 19; 67. 3, 5; 92. 13; 100. 9; 104. 2; 123. 4; 177. 23; 178. 8; 223. 24
- καλέω* 230. 28; 231. 9; 234. 7
- κάλλιστος* 172. 18; 183. 7
- καλλωπισμός* 42. 22; 63. 5; 97. 3; 98. 1; 99. 13
- καλοήθης* 202. 24
- καλοπάθεια* 201. 6
- καλός* 22. 11; 34. 13; 36. 18; 40. 10; 126. 20; 145. 16; 179. 5; 218. 19
- καλῶς* 23. 7; 37. 10; 48. 3; 60. 27; 110. 16, 17; 191. 23; 217. 14; 277. 4
- κάματος* 174. 11, 15, 19, 25; 175. 3, 14, 17; 176. 1, 4, 15, 18
- κανόνιον* (cf. *Αἰώνια Κανόνια*) 10. 14, 15, 18; 11. 5
- κανών* 122. 26; 159. 7
- Καρκίνος* 110. 11; 121. 12; 171. 12; 172. 3, 5; 175. 11; 179. 18, 20; 211. 18; 212. 2; 214. 22; 220. 27
- κάστρον* 26. 12
- καταβάλλω* 66. 8
- Καταβιβάζων* 2. 17; 3. 2, 10; 14. 12, 17; <15. 11>; 32. 3; 117. 15; <119. 20>; 158. 13; 181. 7, 13; 182. 14; 185. 6; 206. 1; 274. 2, 9, 17; 275. 2, 4
- καταγίνομαι* 75. 14
- καταδυναστεύω* 93. 20; 158. 14
- κατακυριεύω* 52. 7; 94. 19; 152. 22; 193. 23; 198. 23
- καταλαμβάνω* 23. 11, 14; 67. 4; 129. 12; 130. 15; 215. 19; 216. 5, 10; 221. 4, 15; 230. 1; 238. 25, 32; 239. 1, 3, 10, 14
- καταλείπω* 125. 6; 130. 6
- καταλήγω* 14. 19; 30. 15; 104. 13
- κατάληψις* 25. 5
- καταλιμπάνω* 12. 17; 13. 8; 22. 4, 9
- καταλλάσσω* 210. 4
- κατάλυσις* 46. 9
- καταλύω* 28. 2; 57. 23; 202. 28
- καταμέμφομαι* 43. 3; 276. 9

INDEX

- καταμένω 86. 19
καταναλίσκω 53. 16; 81. 26;
86. 20; 115. 3; 185. 18;
186. 14
κατανόησις 78. 21
καταντάω 1. 15, 23; 2. 26; 10.
1, 11; 15. 2, 3; 17. 1, 3, 5;
33. 16, 18, 24; 34. 1; 35. 7;
36. 1; 88. 21; 89. 5; 114.
13; 115. 9, 10, 13, 15, 17, 22;
116. 12, 17, 22; 117. 1, 7;
118. 3, 5, 16, 21; 119. 8;
122. 22; 124. 13; 125. 14;
126. 10, 17, 19; 130. 12;
131. 7; 138. 19; 146. 26;
147. 3; 155. 10; 161. 15;
162. 2, 27; 166. 26; 167. 12;
168. 12; 169. 15; 176. 24;
178. 1, 21; 179. 1, 11, 14, 18;
180. 6, 7; 190. 28; 206. 15;
207. 9, 11, 16; 208. 5, 6;
209. 12, 14; 212. 17; 213. 7;
214. 4; 215. 6; 226. 3, 5, 10,
13, 15; 229. 19; 231. 25;
232. 13, 28, 32; 233. 8, 11,
15; 234. 13, 19, 27, 28; 237.
6; 276. 25; 277. 9, 12, 15,
17, 18, 19, 22
κατάντημα 233. 3, 20, 24; 235.
20, 23, <24>, 28, 30, 32; 236.
2; 238. 2, 5, 12
καταπιστεύω 277. 24
καταρχή 5. 15; 8. 16, 17; 10.
4; 11. 11; 13. 8; 15. 3; 26.
19; 27. 2; 28. 6, 11, 14; 35.
10, 14; 36. 2, 8, 10, 19; 37.
14, 18, 21; 38. 3; 40. 19, 23;
41. 2, 12; 60. 13; 61. 3; 73.
24; 113. 19; 114. 13; 115.
11; 116. 18, 23; 117. 11, 14;
119. 3; 120. 2; 123. 6, 13;
125. 6; 133. 4; 159. 26; 161.
12, 14; 162. 4, 11; 163. 8;
164. 2, 16; 165. 11, 12, 13;
167. 1, 13; 168. 12, 14; 169.
22; 180. 4; 184. 23; 190. 27;
201. 10; 206. 20; 210. 6;
213. 9; 215. 1, 8, 13, 20;
216. 16; 217. 14; 219. 5;
222. 10; 226. 20; 227. 1;
276. 27
κατάρχω 81. 25; 111. 12
κατασκευάζω 201. 17
κατασκευή 13. 17
κατάστασις 58. 18
καταστοχάζομαι 227. 16
κατατολμάω 214. 12
καταφεύγω 193. 21
καταφρονέω 74. 11; 99. 4; 205.
21; 214. 17
καταφρόνησις 155. 22; 223. 4
κατενοδῶ 192. 8
κατέχω 21. 13; 109. 18; 172. 22
κατηγορέω 53. 2; 60. 3; 83. 15,
17; 87. 11; 92. 20, 25; 107.
23; 109. 19; 111. 14; 154.
14; 198. 8; 213. 15
κατηγορία 160. 4
κατήφεια 148. 10
κατορθῶ 81. 25
κάτω 21. 15; 64. 11; 65. 12;
77. 12; 153. 4; 163. 16
κατωτέρω 19. 4
καῦσις 275. 16
κανστηρία 80. 12
καχεξία 153. 13
κειμήλιον 149. 19; 156. 7; 159.
5; 187. 13; 189. 4; 196. 7;
222. 11
κενόδοξος 74. 9
κενοδρομέω 31. 4; 111. 6
κέντρον 15. 8; 16. 5; 35. 11;
57. 8; 66. 6; 73. 1, 14; 79.
10; 82. 8; 86. 1, 8, 9; 95. 2;
102. 4, 18; 104. 15; 112. 17,
19; 115. 20; 116. 20, 25;
117. 6; 118. 2; 119. 10; 122.
1, 22, 23; 123. 3; 166. 6;
275. 21; 276. 27
κένωσις 66. 10
κερδέω 108. 4; 187. 18; 193.
10; 196. 12; 202. 9; 225. 20
κέρδος 57. 13; 61. 12; 70. 26;
185. 21
κεφάλαιον 25. 16; 26. 15; 27. 18
κεφαλαιώδης 234. 20
κεφαλαλγία 186. 16; 199. 27;
204. 13

INDEX

- κεφαλή 12. 13; 96. 10; 158. 10, 16; 186. 9; 194. 3
- κῆπος 40. 21
- κιθαρωδός 222. 14
- κίνδυνος 55. 15; 86. 12; 87. 14; 116. 26; 203. 22; 214. 1
- κινδυνώδης 147. 16
- κινέω 4. 11; 6. 13; 21. 5; 227. 2; 239. 18
- κίνημα 11. 9, 11, 13
- κίνησις 5. 9; 6. 4, 18; 32. 25; 33. 8; 34. 16, 22; 56. 1; 68. 12; 73. 7; 153. 13; 225. 14; 234. 9
- κινητός 43. 6; 45. 5
- κλαίω 136. 15; 150. 22
- κλαυθμός 116. 9
- κλέος 195. 8
- κλέπτῃς 84. 17
- κλέπτω 186. 8; 189. 13; 196. 7; 198. 9; 205. 6
- κλεψία 277. 24
- κληρονομέω 18. 14; 48. 22; 61. 7; 65. 6; 111. 12; 203. 7; 221. 16
- κληρονομία 88. 1; 162. 9, 12, 15; 203. 7; 209. 4, 5; 274. 7
- κλήρος 14. 11, 16; 15. 1, 15, 21; 16. 8; 32. 22; 35. 14; 39. 8; 41. 11, 16, 17; 42. 20; 43. 13, 14 (bis); 45. 25; 48. 10; 49. 19; 50. 25 (bis); 51. 1; 61. 14; 66. 19 (bis), 20, 24, 25; 76. 18; 78. 3; 80. 21; 89. 23; 92. 11; 97. 6; 100. 4, 5; 105. 1; 106. 10, 12, 13; 110. 23; 124. 19; 125. 13; 126. 17, 23; 129. 6, 14; 130. 2, 5, 9, 13, 18, 20, 22, 23 (bis), 28; 131. 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16, 21, 25, 30; 147. 21; 151. 11; 155. 11; 159. 22; 162. 7, 22; 165. 3; 167. 8, 25; 169. 16, 19, 21; 170. 3; 212. 19; 213. 10; 216. 20; 227. 2; 233. 15, 16; 234. 5, 21; 239. 11; 277. 5
- κλίμα 26. 11; 126. 24; 130. 3; 173, 8, 21; 176. 10; 201. 13
- κλιμακτήρ 7. 10, 12; 81. 17; 82. 7; 117. 7; 149. 15; 224. 14
- κλιμακτηρικός 3. 20
- κλοπή 51. 26; 58. 20; 79. 22; 80. 6; 196. 6; 197. 5; 223. 12
- κλυδωνισμός 79. 13
- κοιλία 187. 1, 6; 197. 3; 200. 5; 278. 8
- κοινός 26. 7, 12; 61. 24; 117. 17; 133. 23
- κοινωνέω 2. 3, 5, 9; 24. 7; 92. 5; 124. 5; 132. 10, 14; 133. 19, 21; 135. 24; 136. 9; 182. 6, 9
- κοινωνία 1. 23; 112. 11; 137. 24; 161. 22; 182. 11; 193. 25; 200. 17; 206. 17
- κοινωνός 51. 4; 106. 6; 110. 9; 126. 11, 14; 129. 19; 133. 25
- κολλάω 130. 5
- κομήτης 163. 7
- κοπάζω 158. 8
- κοπιάω 58. 7; 163. 14; 191. 6; 200. 11
- κόπος 22. 3, 9; 54. 9, 16; 67. 8, 26; 96. 1; 98. 12; 123. 10; 185. 19; 187. 19; 188. 6; 190. 11; 193. 6
- κοσμέω 173. 5
- κόσμος 22. 2, 12; 191. 19
- κονφίζω 136. 4
- κοῦφος 46. 21; 105. 14; 276. 10
- κρᾶσις 36. 27; 51. 23; 67. 2; 110. 2; 147. 3
- κρατέω 180. 5
- κράτος 12. 16
- κρείττων 21. 12; [63. 19]; 132. 16; 189. 8; 190. 2
- Κριός 77. 5; 121. 12; 171. 7, 9; 173. 23; 174. 4, 14, 20; 175. 7, 9, 20, 22, 25; 176. 8; 201. 11; 220. 15
- κρίσις 84. 7; 199. 25; 274. 5
- Κρόνος 22. 14; 23. 15; 39. 10, 12; 40. 4, 6, 18; 41. 6, 13, 15, 21; 42. 8, 11, 13, 17; 43. 10, 22; 44. 6, 8; 45. 8, 9, 11,

INDEX

- 17, 24; 46. 3, 6, 16, 22; 47.
6, 11, 14; 48. 5, 13, 19, 24;
49. 5, 16; 50. 4, 8, 22; 51.
14; 52. 14; 53. 5, 7, 14; 54.
1, 12; 55. 9, 12, 16; 56. 13;
57. 1, 4, 17; 58. 1, 15, 19,
21; 59. 1, 24; 60. 8, 19; 72.
12, 13, 20; 75. 8; 84. 8; 85.
4; 88. 16; 102. 19; 104. 2,
14 (bis); 109. 15; 111. 7,
21, 22; 112. 4; 114. 1, 26;
115. 7, 23; 116. 6, 19, 24,
25; 117. 16, 19; 118. 1, 4,
6, 9, 13, 15, 18; 119. 23;
120. 27; 121. 3, 15; 122. 9,
18, 23; 129. 1; 130. 16, 17,
22, 27; 131. 20, 22, 26; 136.
9, 14; 147. 17; 148. 5, 6, 14,
20, 23; 149. 17, 22; 150. 18;
153. 11, 17; 155. 22, 25;
157. 17; 158. 11; 159. 24;
162. 14; 168. 3, 8; 171. 19,
20; 174. 24; 175. 1, 4; 176.
12, 17, 20; 179. 13; 181. 12;
182. 1, 3; 185. 5; 186. 18;
187. 8; 190. 5; 192. 10, 25;
195. 17; 198. 10, 11; 199.
1, 11, 21, 29; 200. 8, 18;
202. 19; 203. 10; 205. 15;
209. 19; 211. 18, 20, 23, 24;
212. 2, 4, 8, 10, 18; 213. 7,
8, 16, 23; 214. 4, 9, 15; 215.
6, 7; 217. 3, 6, 8 (bis); 221.
5, 12; 222. 23; 223. 2; 224.
12, 16; 237. 8, 9, 14, (25),
27; 275. 17, 26; 276. 7; 277.
14, 16; 278. 8
- κροῦσμα* 47. 24
κρουπτός 221. 9
κρούπτω 39. 4; 97. 19; 216. 3
κρούφα 78. 8
κρούφιος 38. 21; 45. 20; 53. 16;
71. 7; 79. 22; 91. 19; 93. 1;
156. 27; 184. 24; 185. 5;
200. 6; 204. 21
κρυφίως 186. 13
κτάσμαι 70. 2
κτῆμα 28. 2, 3, 9, 10; 44. 2;
45. 3; 46. 10; 57. 9; 196. 14
κτῆσις 17. 24; 36. 25; 196. 22;
213. 4
κτίζω 40. 20; 57. 10, 20; 58. 5;
192. 19
κτίσμα 57. 10; 58. 5; 187. 17;
189. 2; 192. 20; 219. 22
κυβερνάω 19. 3, 5; 23. 15, 16;
24. 13; 25. 3; 27. 5; 41. 8;
56. 6; 124. 13; 130. 17, 21;
131. 9, 16, 25; 132. 5; 134.
2; 139. 8; 174. 7; 182. 4;
183. 2; 188. 14; 229. 21, 22,
26; 230. 3, 4, 6, 8, 22; 231.
10, 28; 232. 2, 3, 4, 13, 14,
25; 233. 12; 234. 14, 16;
235. 17; 236. 2, 10, 14, 20;
237. 10, 15, 19, 25; 238. 20
κυβερνέω 19. 8; 20. 10
κυβέρνησις 23. 6, 13, 19; 24. 11;
51. 6; 94. 19; 126. 13, 22;
130. 26; 131. 14, 23, 27;
132. 3; 134. 25; 181. 15;
230. 1, 10, 21, 24; 231. 4,
13, 21; 232. 6, 16, 17, 30,
31; 233. 1, 8, 11, 19, 35
(bis); 234. 7, 13; 235. 34;
238. 3, 9, 18; 239. 7
κυβερνήτης 56. 11 (bis); 232.
34; 234. 2; 235. 15, 27
κυβερνήτης 19. 14
κνέω 229. 8; 231. 18; 232. 9
κνυθριεύω 277. 14
κνυθριεύς 13. 22
κύκλος 15. 6; 169. 17; 181. 4
κυρία (domina) 116. 19; 171.
10, 12, 23 (bis); 172. 5; 174.
22; 175. 2, 5, 10, 11; 176.
13, 16; 179. 16 (bis), 19; 237.
16
κυρία (dominatio) 174. 21
κυριεύω 30. 19; 41. 16; 90. 24;
124. 11; 150. 12; 151. 4;
165. 1; 166. 5; 171. 10, 11;
174. 8; 179. 19; 183. 13;
184. 11; 191. 1, 20; 201. 13;
237. 18
κύριος (adi.) 15. 2; 34. 23
κύριος (subst.) 1. 17, 22; 2. 23;
15. 5, 6; 30. 15; 31. 1, 4; 32.

INDEX

- 14; 33. 23, 24; 34. 1, 5, 6, 8, 10; 35. 2, 8; 36. 14; 37. 1, 9; 43. 15; 45. 11, 21; 48. 10; 49. 19; 51. 1; 56. 11; 59. 12, 14; 66. 20, 24; 76. 21; 78. 3; 92. 4; 110. 7; 112. 8, 11, 12, 14; 113. 7, 20; 114. 5, 19, 20, 23; 115. 10, 11; 116. 15, 23; 117. 2, 5, 9, 10, 14; 118. 4, 9, 15, 18, 23; 119. 5, 6, 7; 120. 3, 9, 14, 21, 25, 28; 121. 5, 6, 16, 17, 21, 26; 122. 2, 6, 7, 13, 17, 20; 125. 15; 132. 21; 133. 1; 134. 4; 135. 7, 16; 136. 22; 137. 9, 20; 138. 5, 17, 24; 139. 13; 140. 10, 12; 159. 21, 22; 161. 13, 14, 25; 163. 1, 11, 19, 22; 164. 3 (bis), 10, 25; 165. 15, 19, 20, 21; 166. 14, 24; 167. 3; 169. 22; 170. 3, 4, 7; 171. 8, 11, 13, 14, 15 (bis), 18, 19, 20, 21 (bis), 23; 172. 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 12 (bis), 14 (bis); 173. 10, 11 (bis), 12, 13 (bis), 15 (bis), 16, 17, 18, 19, 20; 174. 4, 5, 6, 9, 12, 13, 14, 16, 23, 24, 26; 175. 1, 4, 6, 12 (bis), 13, 14, 19, 24 (bis), 25; 176. 11, 12, 14, 17 (bis), 22; 177. 1, 10, 14; 178. 3, 5, 11, 15, 22; 179. 8, 13, 14; 180. 1; 184. 15; 212. 18, 19 (bis); 213. 1; 214. 2; 216. 19; 218. 1; 226. 8; 227. 2; 229. 16, [16], 26; 230. 13, 17, 20; 231. 1, [1]; 232. 21, 22; 235. 24 (bis), 29, 30, 31, 34; 236. 2, 4, 15, 16, 17, 22; 237. 7, 8, 9, 14 (bis), 20, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31; 277. 5
- κυρίως* 238. 29
κύστις 278. 10
κύων 188. 10; 202. 27
- λαθραῖος* 38. 21
λαλέω 83. 18; 155. 20
λαμβάνω 5. 12; 11. 13; 17. 20; 18. 11; 19. 22; 20. <1>, 2, 6; 31. 4; 33. 6; 61. 27; 89. 3; 119. 4, 15; 124. 3, 22; 129. 19; 130. 13; 142. 2; 146. 24; 164. 2; 171. 23; 173. 14; 178. 21; 181. 14; 182. 2; 190. 4; 199. 10; 201. 14; 210. 10; 235. 19 (bis); 238. 15; 277. 8
- λαμπρός* 35. 20, 24; 193. 15
λαός 61. 24; 65. 10; 117. 17
λέγω 2. 15; 6. 12; 7. 7, 13; 9. 13; 10. 10; 18. 15; 26. 4; 27. 4, 14, 20, 23, 24; 28. 4; 35. 3, 8; 52. 8; 56. 25; 65. 28; 131. 12; 140. 26, 27; 143. 23; 170. 6; 195. 20; 209. 16; 210. 1; 227. 11, 15; 238. 10; 276. 15; 277. 11; 278. 2, 5, 6, 12
- λείπω* 11. 17
λειψιφωτέω 78. 25; 110. 21
λέξις 4. 2
λεπτόν 6. 14; 14. 4, 5; 126. 1 (bis), 2 (bis), 25, 26; 128. 1, 2 (bis), 4; 129. 1, 2, 3, 15; 130. 2, 3, 7, 8 (bis); 171. 4; 173. 25 (bis); 233. 5, 6, 21, 29; 236. 27; 237. 13, 23; 239. 18, 24
- λεπτός* 156. 27; 235. 3, 14; 236. 11, 18, 25; 237. 11, 21
λεπτότης 17. 21
Λέων 87. 15; 117. 21; 126. 26; 128. 1, 2; 171. 7, 13; 172. 6; 174. 6, 13; 175. 24; 201. 11; 219. 4
- ληθιότης* 198. 24
ληστεία 86. 10
ληστεύω 103. 1
ληστής 116. 8; 120. 26; 154. 4; 203. 8; 205. 3
- ληστοουργία* 80. 6
λήψις 149. 6
λίαν 113. 23
λιβικός 169. 1
λιθίασις 148. 8
λίθος 184. 8
λογίζω 35. 6; 195. 21; 198. 14; 233. 17; 234. 23; <236. 13>

INDEX

- λογικότης* 64. 16
λόγιος 26. 2; 97. 17; 101. 18; 276. 13
λογιότης 78. 20
λογισμός 52. 7; 72. 6; 79. 13; 158. 8; 238. 27
λόγος 1. 2, 11; 2. 1, 14, 18, 22; 3. 11, 16; <4. 8>; 5. 8; 8. 10; 30. 1; 32. 7, 8, 9; 36. 17; 40. 9; 41. 15, 17; 51. 17, 22; 52. 6; 63. 9; 64. 17; 66. 18; 73. 1; 75. 8, 16, 23; 78. 12; 80. 5; 83. 17; <84. 9>; 89. 4, 11, 14, 19; 90. 6; 96. 22; 98. 9; 99. 15; 104. 22; 106. 8; 112. 13; 118. 11; 123. 9; 124. 1; 134. 23; 135. 2; 149. 10; 157. 23; 158. 25; 162. 4; 177. 22; 181. 1; 182. 13; 184. 5, 22; <207. 1>; 209. 5; 213. 3, 8, 15, 20, 23; 214. 13; 215. 20; 217. 5, 6, 13, 19; 218. 11, 13, 21; 219. 5, 16, 19; 220. 1, 6, 8, 15, 18, 22, 27; 221. 9, 12, 19, 20; 222. 13 (bis), 17; 223. 6, 18, 19, 21; 224. 1, 4, 16; 225. 8, 10, 19; 227. 6, 12; 229. 1; 230. 14; 238. 20, 21
λουδορέω 95. 20; 102. 16; 108. 23; 157. 2; 202. 26
λοιπάζω 229. 13; 231. 18
λοιπός 1. 8; 3. 14; 17. 8; 19. 8; 26. 9; 33. 12; 34. 15, 22, 25; 60. 17, 22; 76. 17; 79. 3; 107. 7; 111. 24; 112. 15, 18; 113. 20; 114. 16; 124. 17, 18; 125. 12; 129. 4; 132. 21; 134. 22; 146. 27; 148. 3; 169. 15; 170. 17; 182. 6, 11; 183. 5; 189. 9; 212. 9; 217. 2; 221. 2; 222. 21; 224. 9; 232. 6; 234. 29; 236. 7; 238. 11, [13], 14
λύμη 39. 17
λυπέω 43. 4, 6, 8; 46. 18; 47. 5; 51. 25; 52. 2; 53. 10; 57. 21, 27; 59. 4; 66. 12, 21; 67. 6, 15, 23; 69. 5; 70. 2, 14, 22; 71. 11, 20; 72. 10; 73. 13, 20; 74. 2; 82. 14; 83. 3; 92. 17; 93. 11, 20; 94. 2, 6; 95. 10, 12, 22; 97. 19; 98. 3, 21, 24; 99. 1, 12, 15, 16; 100. 2, 16; 101. 11, 13, 15, <18>; 102. 21; 103. 8; 104. 5; 105. 12; 106. 21; 136. 6, 16; 150. 21; 154. 21; 163. 14; 183. 9; 185. 21; 186. 21; 187. 5; 189. 18; 190. 14; 193. 5; 196. 21; 198. 16, 22; 200. 13, 20; 201. 22; 203. 6; 205. 6; 206. 3; 213. 17; 214. 11; 217. 21; 218. 21; 220. 13, 20, 26; 221. 10; 224. 6; 225. 14
λύπη 48. 8, 25; 51. 3, 9, 14; 52. 5, 20; 53. 1; 54. 16; 66. 9, 26; 68. 3; 74. 10, 18; 75. 2, 17; 76. 2; 81. 21; 82. 3; 85. 10; 86. 17; 87. 5; 91. 17; 92. 18, 24; 93. 6; 96. 14; 99. 11, 21; 100. 12; 101. 5; 102. 17; 106. 19; 109. 20; 111. 9, 14; 137. 16; 148. 24; 149. 1, 2; 153. 8; 155. 23; 156. 3; 157. 20; 163. 20; 183. 10; 195. 6; 199. 20; 203. 21; 211. 23; 220. 4, 7, 12, 17; 226. 7
λυπηρός 53. 17; 101. 6; 107. 20; 184. 26; 193. 24; 224. 17; 276. 19, 23
λυσιτέλεια 23. 7
λυσιτελέω 13. 6; 49. 2
λυσιτελής 13. 15; 40. 11
λύω 156. 20; 158. 17

μαγεία 274. 7; 277. 24
μάθημα 25. 5, 6, 8, 14; 26. 2, 8; 43. 18; 51. 10; 98. 1; 105. 9; 106. 6, 20; 107. 16; 151. 25; 156. 27; 173. 1
μάθησις 70. 19; 149. 5
μακαρίζω 90. 26
μακαριστός 151. 9
μακρός 44. 22; 58. 11; 59. 8, 10; 118. 14; 120. 13; 148.

INDEX

- 7; 153. 12; 157. 18; 187. 3;
200. 3, 23; 202. 2; 203. 8;
204. 5, 13; 275. 18
- μάλιστα* 36. 11; 40. 13; 44.
11, 16; 45. 7; 48. 15; 52.
17; 55. 15; 56. 7; 60. 12;
61. 13; 63. 10; 65. 18; 66.
14; 72. 10; 75. 9; 80. 9; 81.
14. 82. 8; 83. 18; 85. 3; 86.
14; 87. 15; 104. 13; 107. 17;
110. 21; 113. 23; 115. 19;
116. 15; 118. 11; 119. 5, 19,
21; 120. 19; 138. 5; 139.
14; 140. 9, 12; 149. 22; 153.
9, 23; 155. 9; 158. 2, 10;
159. 14, 15; 163. 21; 165.
1; 167. 2; 169. 9; 177. 18;
210. 18; 211. 9; 217. 15;
219. 19; 220. 21, 29; 223.
17; 226. 8; 278. 3
- μᾶλλον* 10. 18; 39. 21; 185. 8
- μανθάνω* 20. 17; 227. 16
- μαρτυρία* 110. 15; 137. 2; 222.
6; 224. 12
- μάταιος* 7. 7
- ματαίως* 198. 15
- μάτηρ* (cf. *μήτηρ*) 225. 11, 12
- μάχη* 50. 7; 53. 8; 80. 5; 83.
15; 91. 12; 109. 1; 156. 18;
190. 15; 204. 5; 274. 4
- Μεγάλη Σύνοδος* 11. 15
- μεγαλόδοξος* 64. 20
- μεγάλως* 136. 16
- μέγας* 8. 11; 37. 12; 44. 21;
76. 7; 77. 11; 82. 7; 99. 11;
116. 26; 139. 9; 147. 16;
164. 14; 173. 3; 190. 27;
191. 23; 193. 12; 196. 11,
23; 204. 5; 214. 12; 231. 13
- μέγεθος* 8. 13; 55. 5; 200. 22
- μεγιστάν* 67. 22; 73. 6; 77. 23;
154. 7
- μέγιστος* 8. 17; 20. 6; 47. 8,
15, 19; 48. 3; 59. 23; 67. 1;
68. 13; 83. 16; 118. 2; 120.
13, 18, 26; 123. 3; 146. 8;
152. 18; 158. 19; 160. 26;
162. 1; 167. 2; 177. 13; 184.
16; 189. 6; 200. 5; 201. 16;
202. 11; 210. 11; 214. 18;
233. 25; 276. 5
- μεθίστημι* 19. 19; 21. 12; 126.
13; 131. 20; 140. 23; 141.
1, 7, 9, 11, 13; 142. 5, 8, 11,
14, 17, 19, 21, 23; 143. 5, 7,
9, 11, 13, 15, 17, 19, 24; 144.
4, 8, 11, 18; 145. 1, 7, 12,
18, 23; 146. 5, 10; 176. 8;
187. 24; 196. 4
- μεθοδεία* 60. 15
- μέθοδος* 172. 7, 9, 16; 173. 3,
5, 6; 175. 21; 176. 11; 206.
15; 211. 11
- μείζων* 20. 12; 38. 14; 54. 23;
57. 15; 137. 10; 146. 14;
153. 21; 158. 2; 201. 11, 18;
203. 6; 212. 13; 225. 9; 230.
28; 231. 7, 10; 237. 1
- μειόω* 38. 2
- μείωσις* 165. 23
- μελαγχολικός* 45. 1; 148. 9
- μέλας* 88. 17; 104. 3; 198. 7;
221. 21
- μέλλω* 9. 5, 7, 8; 58. 5
- μελοποιία* 151. 16
- μελοποιός* 156. 8
- μέλος* 85. 14; 120. 18
- μελωδία* 96. 24; 155. 16; 197.
21; 205. 1; 223. 20
- μέμφομαι* 82. 2; 198. 14; 214.
16; 218. 9; 221. 7
- μέμφις* 57. 15
- μέντοι* 38. 6; 46. 2; 90. 22;
118. 10; 170. 15
- μερίζω* 6. 11; 14. 1; 110. 12;
174. 1; 175. 22; 230. 28;
231. 6, 13; 235. 3; 236. 11,
18, 25; 237. 11, 22
- μερικός* 30. 10, 13; 159. 8; 206.
21
- μερικός* 134. 19 (bis); 203. 20
- μερίμνη* 22. 3; 220. 13
- μερίς* 174. 2; 236. 13; 237. 13,
15, 19, 22, 23, 26, 27, 29
- μερισμός* 2. 2; 30. 16; 124. 5,
12; 125. 4, 15; 126. 22; 132.
22; 161. 12; 234. 32; 235. 1,
3; 236. 8, 21, 23, 27

INDEX

- μέρος 6. 5; 11. 17; 41. 18; 46. 10; 56. 7; 67. 16; 96. 9; 103. 17; 105. 26; 147. 1, 6; 192. 4, 5; 195. 4; 200. 14; 202. 28; 230. 27; 236. 12, 20; 237. 12, 18, 24; 238. 23; 239. 3
- μεσαιπόλιος 17. 18
- μεσιτεία 28. 10; 62. 27
- μέσον 6. 8; 233. 3
- μέσος 8, 12; 19. 7, 22; 21. 15, 16; 26. 1; 43. 7, 8; 55. 26; 61. 10; 65. 9; 77. 8, 16; 89. 22; 150. 11; 151. 22; 153. 1; 155. 17; 156. 9; 161. 1; 163. 15; 200. 22; 210. 11; 276. 6
- μεσότης 55. 18, 28; 115. 12; 137. 15; 145. 15, 21
- μεσουρανέω 15. 7; 57. 9; 86. 6; 107. 18; 111. 15; 114. 1; 166. 2; 223. 17
- μεσουράνημα 44. 15; 86. 15; 94. 16; 277. 20
- μεσουράνισμα 73. 6; 113. 10; 115. 15; 125. 19; 162. 26; 168. 19, 21; 169. 7; 210. 3; 212. 14; 219. 19
- μεταβαίνω 31. 20; 50. 18; 131. 4; 189. 15; 199. 5; 201. 5; 235. 34
- μεταβάλλω <20. 8>
- μετάβασις 31. 7; 123. 18; 144. 2, 6, 9; 145. 10; 160. 6
- μεταβολή 19. 13
- μετάγω 173. 7
- μεταδίδωμι 105. 21
- μετάδοσις 162. 23; 203. 12
- μετάθεσις 143. 21
- μετακινέω 132. 1
- μέταλλον 67. 23
- μεταμέλεια 148. 10
- μεταξύ 130. 1; 199. 25
- μετάστασις 3. 9
- μεταστρέφω 125. 7, 10
- μετατίθημι 20. 4, 7, 12; 160. 7; 188. 5
- μετατρέπω 159. 13; 173. 23; 176. 9; 183. 10
- μεταχειρίζομαι 61. 2; 71. 7; 79. 2; 91. 5; 113. 4; 186. 7; 227. 12
- μέτειμι (μετα + εἶμι) 4. 5
- μετέπειτα 180. 10
- μετέρχομαι 25. 10; 77. 13; 105. 8
- μετεωρίζω <277. 19>
- μετοχέτενσις <40. 16>
- μέτριος 23. 10; 48. 4; 57. 14; 80. 15; 123. 7, 12
- μετρίως 37. 11; 54. 18; 58. 12; 134. 14; 151. 23; 156. 10; 167. 1
- μέτρον 173. 1
- μέχρως 56. 3; 89. 9; 114. 14; 129. 16; 139. 21; 168. 19, 21, 23; 169. 2; 183. 2; 192. 23; 209. 8; 229. 25; 230. 10; 234. 24; 235. 7
- μηδαμινός 38. 6; 55. 30; 70. 27; 75. 15; 109. 12
- μήν 3. 17; 5. 7, 12; 6. 6, 12, 15, 17, 18; 17. 4; 30. 3, 12; 32. 14, 17, 20; 56. 11; 124. 22; 125. 1, 2; 126. 1; 130. 10, 11, 16, 19, 21, 25; 131. 1, 2, 6, 8, 13, 16, 18, 22, 24; 174. 2, 7, 8, 9; 180. 8; 183. 3, 9; 184. 18, 19; 185. 11, 12; 186. 5, 6, 19, 20; 187. 10 (bis), 23; 188. 15; 189. 7, 11, 12, 22, 23; 190. 6, 7, 20, 21; 191. 4, 5, 12; 192. 4, 14, 15, 26; 193. 1, 8, 9, 18, 19; 194. 8 (bis), 19; 195. 4, 18, 19; 196. 9 (bis), 19 (bis); 197. 8, 9, 19, 20, 26; 198. 12; 199. 2, 3, 12, 13, 22, 23, 30; 200. 1, 9, 10, 19; 201. 3, 20, 21; 202. 5, 6, 14, 15, 22 (bis); 203. 2 (bis), 11; 209. 10; 233. 15; 234. 16, 19, 21, 22 (bis), 25; 235. 9, 11, 12, 17, 34; 236. 1, 5, 7, 9, 10, 33, 34; 237. 1, 3 (bis); 238. 23; 277. 8
- μήπω 37. 22
- μήτηρ (cf. μάτηρ) 44. 3; 52. 20; 53. 24; 66. 20, 22; 84. 25;

INDEX

85. 6, <6>; 98. 25; 99. 22;
101. 6; 105. 23; 115. 8; 149.
13; 152. 10; 154. 23; 194. 4
- μητρικός 233. 16
μηχανογραφία 93. 8
μίννυμι 101. 20; 110. 2; 207.
18
μικρός 75. 15; 195. 10; 218.
17; 231. 11; 234. 8
μικτός 276. 25
μιμνήσκω 11. 15; 60. 19; 79.
4; 112. 10; 131. 11
μίξις 107. 8
μισέω 117. 4
μισθός 58. 4
μνημονεύω 22. 12; 60. 21; 124.
18; 182. 18
μνησίκακος 83. 23
μοῖρα 2. 25; 4. 12; 6. 11, 12,
15; 10. 16; 14. 3, 5, 11; 15.
7, 18, 19; 35. 17, 20, 24;
36. 8; 49. 11; 72. 2, 9; 124.
23; 125. 5, 7, 8, 10, 23 (bis);
126. 4, 25, 26; 128. 1 (bis),
2, 3, 4; 129. 2, 3, 11, 15, 17,
18, 21; 130. 1, 2, 3, 5; 138.
14; 147. 22 (bis); 162. 26,
27; 171. 4, 5; 173. 9, 24, 25;
176. 10; 177. 8; 179. 12, 13;
207. 10, 11, 12; 226. 18, 19,
20, 21 (bis); 232. 28, 30, 34;
233. 3, 5, 14, 20, 24, 27, 31,
33, 35; 234. 2, 3 (bis), 11, 18,
20, 21, 22, 24; 236. 29; 237.
7, 13; 238. 6, 8, 10, 16; 239.
4, 5, 10 (bis), 14, 15, 16
- μοιρικῶς 117. 22
μοναπλός 210. 8
μόνος 5. 12; 12. 17; 13. 12; 19.
18; 24. 12; 28. 17; 38. 18;
49. 14; 55. 29; 56. 1; 69.
14; 111. 18; 113. 18; 129.
23; 132. 17; 134. 25; 155.
3; 169. 13; 172. 23, 26; 182.
14; 185. 7; 205. 25; 206. 1;
216. 2
μονόω 133. 16, 18
μόριον 4. 13; 85. 10; 185. 4;
278. 13
- μορφή 239. 2
μόρφωσις 238. 34
μοχθηρός 25. 4
μόχθος 22. 3, 10; 48. 24; 67.
7; 96. 1; 123. 10
μυθώδης 223. 19
μυκτής 278. 5
μυριστικός 43. 7; 49. 22
μύρον 97. 1; 156. 7; 194. 23
μυρωδία 98. 10
μυστήριον 64. 3; 71. 7; 97. 19;
98. 12; 158. 21; 172. 22, 25;
277. 25
μυστηριώδης 277. 23
μυστικός 69. 10
μῶμος 198. 15
μωμόω 204. 6; 206. 4
μωρία 198. 23
μωρός 198. 14
- νεανικός 21. 3, 18
νεκρικός 59. 2; 87. 22
νεκρός 27. 8; 74. 17; 112. 22
νεογνός 18. 11
νέος 17. 17; 18. 3; 45. 13; 183.
12; 221. 17
νεότης 183. 15, 22
νεῦρον 109. 17; 148. 21
νεφελειδής 3. 14; 239. 10
νεφρός 278. 10
νικάω 199. 28
νίκη 12. 16; 130. 20, 24; 131.
6, 13; 135. 9; 166. 3
νικητής 86. 4
νίμμα <221. 11>
νοέω 147. 12; 160. 21
νόμιμος 221. 6
νομοθετέω 223. 5
νοσέω 53. 9; 83. 4; 107. 20,
23; 109. 15, 18; 136. 5; 151.
1; 156. 14; 157. 15, 18; 158.
15; 163. 13; 188. 11; 189.
14; 192. 9, 22; 193. 4; 194.
2; 197. 16; 199. 18, 27;
200. 21; 206. 4; 216. 3, 6;
217. 7; 218. 1, 11, 13; 221.
18, 21; 222. 5; 224. 21, 24;
274. 12
νόσημα 45. 2

INDEX

λοσοκομέω 139. 25
νόσος 22. 20; 44. 22; 45. 19;
 48. 23; 53. 15, 23; 59. 9;
 60. 4; 75. 1; 79. 16, 23; 80.
 13; 81. 17; 85. 9; 86. 17;
 87. 14; 88. 14, 17; 92. 24;
 93. 19; 96. 8; 99. 21; 102.
 19; 104. 2; 107. 23; 109.
 14; 110. 18; 113. 1; 114. 1,
 18; 116. 12; 118. 13; 120.
 14; 124. 16, 17; 137. 16;
 139. 10, 21, 24; 148. 7, 9,
 21; 151. 1; 153. 6, 12; 154.
 8, 20; 155. 23; 156. 12; 157.
 18; 158. 7, 9, 15; 163. 20;
 165. 8; 166. 15; 167. 22;
 184. 24; 189. 19; 191. 17;
 192. 9, 22; 193. 4; 194. 2;
 195. 15; 206. 4; 213. 20;
 215. 2; 219. 7, 8; 220. 7;
 223. 3; 225. 1; 226. 7; 274.
 12; 275. 17
νοταριός 100. 23
νοτάριος 64. 20; 90. 25; 106.
 7; 154. 16; 191. 21; 194.
 12; 276. 16
νότιος 110. 20; 168. 22; 239. 1
νονπάχρατες 170. 6, 18; 179.
 14; 180. 1, 2; 235. 18
νονπάχρατις 238. 11
νονπάχρατος 239. 6
νονπεύχρες 2. 12
νοῦς 51. 24; 52. 8; 107. 7
νυκτερινός 36. 16; 44. 14; 48.
 15; 49. 8; 71. 15; 78. 24;
 81. 2, 24; 90. 9; 182. 2; 183.
 16; 184. 25; 185. 17; 186. 10;
 187. 4, 14; 188. 5, 19; 189.
 15, 26; 190. 10, 24; 191. 8,
 16; 195. 13; 196. 2, 16; 197.
 2, 15; 198. 7, 20; 199. 7, 19;
 206. 6; 218. 4; 225. 22
νῦν 65. 28
νύξ 83. 20; 90. 17; 213. 1
νυχθήμερον 230. 10
νωχελία 59. 27; 153. 13; 217. 6
ξενίζω 5. 8
ξενιτεία 58. 14; 79. 18; 200. 25;
 213. 18

ξενιτεύω 205. 6
ξένος 41. 20; 58. 9; 63. 12; 76.
 11; 78. 14; 87. 3; 97. 5 (bis);
 197. 11; 223. 15
ξενόω 68. 21
ξήριος [151. 27]
ξηρός 218. 2
ξηρότης 60. 5; 96. 9

ὄγδοος (scil. τόπος) 38. 21; 59.
 2, 26; 74. 15; 87. 22; 95.
 25; 103. 19, 21, 24; 109. 3;
 116. 14, 21; 122. 9; 209. 3
ὀδηγέω 60. 28; 77. 3
ὀδοιπορία 224. 3
ὀδύνη 185. 17; 187. 3; 204. 14;
 211. 3; 218. 14
οἶδημα 148. 9
οἷσις 72. 5
οἰκείος 5. 14; 11. 3; 13. 10, 12;
 16. 11; 17. 22; 19. 4; 23. 4;
 36. 15; 37. 16; 38. 19; 39.
 16; 41. 6; 46. 4; 51. 11; 54.
 18, 27; 56. 6; 57. 19; 63. 8;
 67. 3; 69. 11, 23; 72. 6; 73.
 8; 74. 23; 75. 21, 23; 76. 11;
 80. 5, 18; 81. 6; 87. 3, 20;
 89. 19; 98. 17; 99. 4; 102.
 15; 105. 22; 111. 3; 113. 9;
 117. 4; 130. 9, 28; 132. 6,
 10, 11; 135. 9; 140. 2, 3;
 146. 30; 158. 29; 160. 3, 4.
 8, 20; 179. 5; 181. 9; 182.
 5; 183. 4, 6, 11, 13; 184. 4,
 6; 188. 14; 190. 13; 192.
 8; 201. 11; 203. 14; 204. 8;
 213. 6, 12, 14; 223. 21; 226.
 2; 227. 3; 238. 25; 277. 16
οἰκειόω 44. 2; 152. 11; 153. 25
οἰκείωσις 28. 13; 153. 1
οἰκέω 150. 15
οἶκημα 57. 24; 73. 10; 86. 19;
 94. 22; 149. 21; 193. 15;
 227. 13
οἰκία 46. 9; 153. 15; 186. 1;
 187. 21; 192. 23; 194. 14;
 199. 15; 202. 28, 29; 203.
 21; 276. 7

INDEX

- οικοδεσπότης 118. 11; 119. 7,
15; 171. 9; 275. 7
οικοδομέω 193. 15
οικοδομή 40. 15; 201. 16
οικοδόμημα 185. 1; 186. 16;
205. 12
οἰκοθεν 203. 18
οἰκονομία 18. 3; 64. 2; 71. 25;
83. 16; 100. 17; 104. 23;
105. 24; 106. 7; 108. 17;
109. 6; 122. 16; 149. 12;
152. 2; 154. 21; 157. 1, 24
οἰκονομικός 158. 25
οἶκος 2. 24, 29; 3. 3, 10; 14.
4, 11, 13, 16; 15. 16, 17; 16.
4, 12, 13; 28. 6; 31. 10, 11,
12, 18; 32. 1; 34. 8; 35. 12;
36. 27; 40. 8, 10, 15; 41. 16;
43. 1; 44. 17; 45. 11; 57. 5,
18; 58. 2, 21, (21); 59. 2,
17; 60. 6; 61. 13, 28; 66. 5;
70. 11; 71. 9; 72. 25; 80.
14 (bis), 17; 86. 19; 89. 13;
96. 21; 97. 3; 111. 10, 15,
21; 113. 6; 118. 1; 121. 2;
122. 18; 133. 6; 146. 17;
153. 20; 177. 14; 179. 3;
182. 17; 183. 21; 208. 11
(bis), 13, 14, 15; 209. 6, 8;
227. 15; 231. 23; 233. 16
οἰμωγή 116. 9
οἶονεῖ 18. 17
οἰοσδήποτε 47. 1; 48. 7; 50. 24;
52. 17; 62. 26; 65. 3 (bis);
110. 8; 138. 11; 179. 15
οἰοσδήτις 227. 4
οἰοσοῦν 83. 14
οἰωσδήποτε 67. 21
ὀκνέω 22. 18
ὀκνος 76. 2; 115. 2; 157. 19
ὀλιγοανάφορος 35. 19
ὀλιγοεὐφραντος 50. 13
ὀλιγοπιστία 220. 17
ὀλιγόπιστος 213. 14
ὀλίγος 15. 15, 18; 38. 3; 68. 10;
80. 18; 118. 5; 156. 2; 160.
7; 214. 6; 239. 8
ὀλιγοτροφία 19. 10
ὀλιγότροφος 23. 17
ὀλιγοψυχέω 22. 18
ὀλιγόω 185. 21; 198. 17
ὀλιγωφέλεια 96. 3
ὀλος 30. 14; 31. 21; 115. 2;
118. 20; 164. 21; 229. 27;
231. 5, 34; 234. 7; 236. 5,
10, 34
ὀμαλός 11. 9, 10
ὀμεννέτις 53. 12; 155. 24; 199.
16
ὀμιλέω 28. 14; 42. 2; 45. 6;
72. 4; 90. 25; 97. 1, 14, 17;
105. 22; 151. 7; 155. 19;
158. 26; 186. 15; 189. 25;
205. 3; 220. 19; 222. 14
ὀμιλία 70. 1; 78. 6; 184. 10;
222. 18
ὄμμα 147. 5
ὀμόζωνος 35. 20
ὄμοιος 26. 14; 28. 1; 61. 11;
64. 10; 65. 13; 86. 3; 94. 17;
96. 15; 104. 8; 109. 18; 114.
2; 155. 7; 187. 16; 215. 1;
225. 11
ὀμοιόω 194. 22
ὀμοίως 4. 15; 5. 2; 13. 2; 95.
18; 122. 1; 131. 30; 134.
7; 230. 8
ὀμολογέω 173. 3
ὀμοῦ 37. 15; 106. 10; 121. 15;
130. 10, 25; 153. 17; 174.
7, 10; 181. 13; 184. 19; 185.
11; 186. 5, 19; 187. 10, 23;
189. 11, 22; 190. 6, 20; 191.
4, 12; 192. 14, 26; 193. 8,
18; 194. 8, 19; 195. 18;
196. 9, 19; 197. 8, 19, 26;
199. 2, 12, 22, 30; 200. 9, 19;
201. 20; 202. 5, 14, 22; 203.
2, 11; 204. 18, 26; 205. 5,
10, 16, 20; 227. 18
ὀμῶς 114. 17
ὀμως 6. 16; 90. 18; 173. 4;
183. 2
ὄνειρος 90. 6; 108. 16, 24
ὄνομα 126. 5; 171. 3; 196. 11
ὀνομάζω 126. 3, 5; 129. 10;
233. 25
ὄξυνθυμία 79. 12

INDEX

- δέξυς* 156. 12; 213. 21
δπαδός 77. 2
δπλον 77. 7; 152. 21
όποιος 10. 2; 16. 4
όπον 17. 1
όραμα 238. 27
όράω 12. 14; 13. 3; 16. 13;
 18. 10; 20. 4, 7; 26. 19; 68.
 4; 84. 26; 89. 5, 10; 90. 6;
 103. 3; 104. 23; 108. 14,
 23; 111. 1; 122. 5, 20; 123.
 14; 137. 10; 164. 6; 169.
 3; 177. 1; 178. 4, 6; 179.
 2; 194. 26; 227. 20; 275. 6;
 276. 19
όργανον 11. 15
όργή 80. 9; 82. 4
όργίζω 93. 7; 94. 2
όρεινός 196. 15
όρεξις 21. 6; 218. 7
όρθός 14. 6; 125. 20; 171. 5
όρίζω 181. 8
όριοκράτωρ 131. 29; 132. 9;
 232. 34; 234. 2
όριον 2. 5; 3. 13; 32. 2; 33.
 16, 18, 24; 34. 1; 35. 22;
 61. 14; 85. 3, 4; 125. 6, 7,
 10, 12, 14; 126. 7; 129. 15;
 130. 4, 6, 12; 132. 2, 23;
 133. 3, 14; 135. 13; 136. 25;
 137. 22; 138. 12; 139. 4;
 140. 13, 21, 26; 141. 1, 8
 (bis), 9, 10, 11, 12, 13 (bis);
 142. 6 (bis), 8, 9, 11, 12, 14,
 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23,
 24; 143. 6, [7], 8, 10, 12, 14,
 16, 18, 20, 24, 25; 144. 19
 (bis), 21; 145. 1, 2, [2], 3, 7,
 8, 9, 12, 13, 14, 18, 19, 20,
 23, 24; 146. 2, 5, 6, 7, 10,
 11, 12; 148. 6, 14; 149. 23;
 157. 21; 158. 1, 12; 160. 6;
 162. 6; 163. 10; 170. 17;
 178. 10; 179. 4; 183. 21
 (bis); 201 <10>, 10; 204.
 15 (bis); 207. 13; 211. 24;
 234. 14
όρκίζω 172. 24
όρμή 21. 6
όσάκις 160. 21; 188. 11; 213.
 4; 276. 25
όσημέραι 194. 10
όσιότης 69. 24; 185. 4
ότον 56. 3; 89. 9; 126. 12;
 131. 26; 211. 24; 216. 1
οὐδέποτε 203. 19
οὐν 4. 3, 15; 5. 20; 10. 6; 11.
 4, 10; 18. 7; 19. 7; 23. 3, 6,
 20; 26. 20; 27. 10; 28. 19,
 20; 32. 7, 11; 34. 11; 36. 12;
 37. 19; 40. 4; 41. 15, 21;
 55. 27; 60. 17; 112. 13;
 113. 22, 24; 114. 8, 12; 124.
 14; 126. 21; 129. 9; 130. 4;
 132. 22; 136. 12; 143. 21;
 148. 5; 159. 23, 26; 165. 8;
 170. 19; 171. 5; 173. 7, 23;
 174. 3; 176. 10; 178. 15;
 179. 13; 181. 10, 14; 183.
 1, 6; 186. 6; 194. 9; 197.
 20; 205. 16; 206. 2; 207. 8;
 208. 13, 16; 210. 1, 14; 211.
 2, 4, 18, 19; 227. 11; 234.
 12, 28; 235. 5, 12; 275. 20;
 277. 4
οὕτω 56. 25
οὐράνιος 34. 13; 159. 2
οὐσία 17. 24; 231. 22
οὕτως 8. 9; 9. 12; 21. 4; 39. 8,
 23; 45. 8; 60. 21; 114. 18;
 125. 5, 11; 172. 2; 177. 1;
 207. 16; 210. 9; 229. 17,
 21, 23, 24, 27; 231. 4, 22,
 25, 32; 232. 17; 233. 2, 26;
 234. 3; 235. 11, 23; 236. 21;
 238. 1, 11, 14; <239. 13>
οὕτωςί 40. 18; 171. 14, 21;
 173. 7; 174. 17
όφείλω 234. 4, 26, 29; 235. 2,
 23; 236. 7; 237. 31; 238. 1,
 6, 14; 239. 21
όφροδνηκτος 196. 24
όφθαλμός 82. 6; 96. 10; 185.
 16; 186. 10; 187. 2, 5; 196.
 26; 197. 3; 204. 14; 278. 3
όχετός 57. 10
όχλησις 68. 12
όχλος 74. 22; 163. 15

INDEX

- πάθος* 17. 8; 33. 3, 7; 49. 5;
 102. 20; 124. 18; 132. 18;
 170. 16; 176. 25; 194. 6
παιδεία 155. 20; 156. 9; 158. 22
παίδευσις 71. 6; 78. 20; 97.
 24; 104. 22; 105. 21, 24;
 151. 25; 156. 27; 157. 12;
 158. 4; 159. 1; 197. 17; 216.
 11; 219. 12; 222. 13; 223. 8
παιδεύω 20. 18; 97. 15, 17;
 98. 7; 191. 16
παιδιά 43. 8; 70. 1; 96. 23; 97.
 13; 98. 6, 18; 99. 14; 100.
 21; 151. 16; 197. 21; 205. 1
παιδικός 20. 19; 21. 13, 16
παιδίον 18. 11; 63. 7; 108. 6;
 150. 16; 158. 24; 189. 1;
 202. 12; 205. 23; 220. 25;
 221. 13
παιδίσκη 190. 17
παιδοποιΐα 36. 25
παίζω 21. 14; 221. 11
παῖς 17. 17, 21; 18. 16; 19. 9,
 19; 20. 5, 7; 26. 18; 27. 3;
 29. 1, 2, 3, 4; 41. 5, 6; 52.
 9; 63. 8 (bis); 66. 12, 22;
 68. 6; 98. 18; 101. 16; 108.
 7, 9; 117. 11 (bis), 23; 118.
 2, 5; 136. 14, 15; 148. 17;
 149. 2, 3; 150. 8, 17 (bis),
 20; 151. 14; 190. 17, 18;
 200. 7, 21; 204. 23; 214. 11;
 216. 15, 21; 220. 5; 223. 2, 3
πακτεύω 57. 20
παλαιός 45. 12; 162. 16
παλάτιον 40. 20
παλίμβολος 107. 4; 160. 19;
 195. 5
πάλιν 23. 16; 39. 4; 55. 20, 22;
 98. 19; 136. 6; 138. 23;
 159. 22; 171. 24; 177. 4, 10;
 180. 5; 195. 9, 11; 208. 17;
 229. 26; 230. 19; 236. 25
παμμεγέθης 152. 18
πάμπολος 61. 9; 193. 11; 203.
 19; 219. 6
πανευφυής 43. 20
πανουργία 67. 25; 84. 4, 13;
 93. 1
πανσέληνος 147. 22
πάντη 8. 21; 134. 16
παντοῖος 154. 4
πάνυ 43. 2; 88. 23; 114. 11;
 137. 2, 7; 159. 15; 234. 10
πάππος 44. 18; 45. 20; 151. 10;
 162. 15
παραγίνομαι 214. 10; 215. 15;
 218. 16; 224. 18; <225. 18,
 22>
παράγω 111. 11
παράδειγμα 4. 6
παραδίδωμι 131. 23, 26; 140.
 24, 27; 141. 18, 19, 20; 142.
 1; 143. 25; 144. 20; 145. 3, 9,
 14, 20; 146. 1, 7, 12; 178. 17
παράδοξος 132. 15
παράδοσις 2. 7; 141. 4, 16;
 143. 3
παραιρέτης 16. 24; 83. 19
παραιτέω 12. 12
παρακαταθήκη 162. 10
παρακμάζω 22. 16
παραλαμβάνω 20. 9; 21. 1, 3,
 19; 22. 6, 14; 23. 5; 130.
 26; 131. 14; 173. 2; 178. 17;
 179. 18, 21; 184. 17; 229.
 24, 25, 27
παράληψις 141. 5, 17; 143. 3
παραλλάσσω 4. 17; 5. 2; 88.
 24; 90. 16; 96. 16; <104. 9>;
 110. 1
παραλλάττω 6. 17
παραλογίζω 25. 9; 26. 2
παραμεθίημι 193. 26
παρασκευάζω 54. 10
παρατηρέω 11. 14; 198. 5
παραφρονέω 85. 3; 204. 23
πάρειμι (*παρα* + *εἰμί*) 113. 3;
 129. 5; 147. 7
παρεισάγω 81. 5
παρεισφέρω 147. 1
παρεκβάλλω 24. 6; 182. 12;
 231. 15
παρεμπλέκω 192. 17
παρεμποδίζω 51. 22
παρέρχομαι 23. 16; 183. 10;
 194. 24

INDEX

- παρέχω* 58. 3; 65. 23; 215. 14;
231. 9; 232. 12; 233. 28;
235. 5
- παρηβάω* 17. 18; 18. 5; 25. 11;
224. 13
- Παρθένος* 129. 3; 171. 14, 17,
23; 174. 23; 175. 1, 6; 176.
14, 17; 219. 9; 237. 20
- πάροδος* 8. 16, 18; 9. 19; 15.
13; 17. 4, 9; 23. 2, 10; 36.
5, 9, 14, 15, 24; 40. 7, 24;
41. 7, 12, 22; 42. 18; 43. 11,
23; 44. 9; 45. 12, 14, 18;
46. 1, 7, 23; 48. 6; 49. 17;
50. 24; 52. 16; 55. 10, 20,
22, 23, 29; 56. 9; 60. 9, 14,
26; 61. 19; 62. 5, 25; 63.
27; 64. 25; 66. 4; <67. 11>;
68. 15; 69. 19; 70. 17; 71.
13; 72. 23, 25; 73. 2; 75. 21;
76. 24; 77. 15; 79. 9; 81. 9;
82. 12; 83. 12; 84. 23; 85.
20; 86. 9; 88. 19; 89. 8, 13;
90. 3, 21; 91. 3; 92. 15; 93.
4, 13; 94. 13; 96. 15, 21;
97. 11; 98. 15; 99. 9; 100.
11; 101. 3; 102. 4; 104. 7,
19; 105. [2], 7; 106. 4, 18;
107. 13; 108. 15; 110. 10;
112. 16; 113. 22; 114. 15;
116. 1; 117. 20; 118. 1, 22;
119. 8; 120. 4, 10, 11, 22;
121. 1, 11, 14; 122. 6, 9;
123. 5; 124. 9, 20; 133. 1, 8,
10, 14; 134. 7, 13, 18; 135.
13; 137. 5; 139. 16; 146. 18,
24; 156. 17; 161. 17, 26;
165. 14; 166. 26; 168. 5;
169. 20; 177. 2; 210. 7, 13;
212. 18; 228. 3; 277. 1
- παροίχομαι* 9. 5, 7, 8; 52. 3
- παρόμοιος* 122. 11
- πᾶς* 10. 20; 11. 1; 13. 7; 14.
13, 17; 24. 7; 25. 4, 5, 9;
32. 24; 33. 9; 34. 22; 36.
7; 39. 1; 41. 5; 43. 21; 44.
5; 45. 4; 46. 14, 17; 48. 21;
49. 2, 11, 12; 51. 26; 52. 10,
11, 13; 56. 2; 61. 1; 64. 8,
23; 65. 21; 69. 8, 14; 70. 6,
13; 71. 3, 10, 17; 73. 17;
76. 2; 77. 7; 79. 19; 83. 21;
86. 5, 26; 90. 15, 27; 91. 22;
99. 11; 100. 17, 23; 104. 23;
105. 15, 17, 25; 106. 9; 109.
12; 111. 4, 11; 124. 19;
130. 11; 135. 19; 146. 14;
149. 12, 16, 21; 151. 9; 159.
4; 161. 7; 167. 17; 170. 9;
172. 16; 173. 5; 176. 21;
177. 17; 178. 15; 179. 8;
181. 13; 192. 7; 194. 14;
200. 24; 201. 5, 6 (bis); 202.
10, 20; 205. 21, 24; 211. 12;
216. 17; 222. 1; 229. 8;
230. 25; 231. 17; 232. 8, 19;
233. 16; 234. 5; 237. 5, 32;
238. 17; 239. 23; 276. 13
- πάσχω* 45. 12; 47. 8; 49. 9, 20,
21; 51. 5; 53. 19; 58. 14;
68. 13 (bis); 86. 13; 99. 10,
19; 101. 5; 106. 11; 154. 13;
200. 17
- πατέω* 234. 11
- πατήρ* 27. 1; 29. 2, 3; 42. 12;
44. 18; 45. 20; 47. 12, 16;
48. 9, 10, 11, 16, 22; 49. 5,
7, 9; 61. 7; 66. 19, 22; 68.
18; 81. 22; 82. 7; 115. 7;
117. 9, 11; 148. 25; 150. 20;
167. 25; 184. 13; 190. 23;
194. 5, 17; 205. 14; 214. 1
- πατρικός* 82. 5; 111. 12; 117.
8; 233. 15
- πατρίς* 61. 3, 27; 84. 10; 86.
12; 87. 3; 117. 4, 7; 140. 3;
150. 13; 184. 6; 217. 9
- πατρώος* 65. 6; 150. 19
- παχύνω* 102. 10
- παχύς* 148. 8
- πεδινός* 196. 14
- πείδω* 7. 4
- πειρασμός* 69. 25
- πειράω* 82. 4
- πέμπτον* (scil. μέρος) 233. 25
- πέμπτος* (scil. τόπος) 57. 18;
<73. 23>; 86. 23; 95. 5; 103.

INDEX

- 5; 108. 2; 117. 24; 118. 3;
216. 19
- πένης* 26. 1; 162. 23
- πενία* 195. 6
- περαιώω* 229. 23; 230. 18
- περαιτέρω* 206. 12
- περαίωσις* 229. 10; 230. 10;
234. 24; 235. 8
- περατόω* 180. 8
- περιβάλλω* 106. 15
- περιβολή* 96. 24
- περίγειον* 16. 16
- περιγίνομαι* 27. 9, 12, 16; 41.
17; 97. 3
- περίδοξος* 61. 8; 94. 14
- περιέχω* 1. 2, 11; 2. 1, 14, 18,
22; 3. 11, 16
- περικοπή* 98. 4
- περικυκλώω* 197. 22
- περίλυπος* 81. 11
- περίοδος* 2. 15, 23; 5. 14; 11.
11; 19. 6, 7; 20. 10; 21. 2,
9; 30. 19; 31. 12; 34. 6; 124.
12; 180. 5; 206. 11; 209. 15,
17; 210. 2, 4, 8, 9, 10, 17;
211. 5, 7, 24; 229. 12, 15
(bis), 18; 230. 13, 17, 20;
231. 16, 20, 21, 25, 33; 233.
28
- περιορίζω* 56. 3
- περιουσία* 18. 15; 47. 12; 53.
17; 102. 12; 189. 14; 190.
26; 225. 16
- περίπατος* 2. 24 (bis); 9. 13, 20;
17. 2; 32. 16; 33. 17, 18, 25;
34. 2; 89. 6; 124. 2, 4, 8, 15,
19, 22; 125. 3, 14, 18, 20, 21;
126. 4, 7, 10, 18, 21; 129. 11;
130. 12, 15; 131. 7, 28; 132.
1; 146. 26; 147. 3, 9, 20;
170. 7, 20; 172. 20; 176. 8,
21, 24; 233. 15; 234. 5, 23,
25, 29; 277. 8
- περιπείρω* 22. 3
- περιπίπτω* 48. 23; 58. 14; 59.
20; 81. 16; 85. 9; 102. 19;
136. 7; 138. 25; 153. 15, 18;
154. 3; 157. 20; 191. 17;
192. 6; 193. 22; 194. 6; 203.
8; 204. 5; 205. 11, 17; 213.
21; 214. 8; 215. 2; 219. 7;
224. 20
- περιπλέκω* 153. 16; 154. 4; 196.
22
- περισπάω* 48. 18; 276. 11
- περίστασις* 38. 10; 99. 11; 136.
2; 139. 9; 154. 14; 164. 24;
203. 18
- περιτειχίζω* 40. 20
- περιτίθημι* 151. 21
- περιττός* 8. 1; 9. 10
- περιτυγχάνω* 26. 17; 27. 3
- περιφαίνω* 38. 10
- περιφανής* 62. 28; 77. 10; 89.
16; 151. 27; 152. 17; 154. 1;
193. 15; 201. 15
- περίφημος* 38. 17; 73. 4; 94.
17; 134. 6
- περιφρονέω* 75. 13
- περιφρόνησις* 96. 4
- Πέρσης* 12. 7; 126. 3; 170. 14
- Περσιστί* 35. 3, 9
- πήξις* 2. 29; 3. 4; 5. 1; 7. 6, 9;
8. 9, 19, 22; 9. 18, 20; 10. 8;
14. 14, 18 (bis); 15. 1, 12;
16. 4; 17. 3, 9, 10; 23. 9; 31.
6, 14, <16>; 32. 23; 35. 5;
36. 13, 15, 24; 37. 1, 10; 40.
7; 41. 7, 22; 42. 18; 43. 11,
23; 44. 9; 45. 11, 14, 17;
46. 1, 7, 23; 48. 6; 49. 17;
50. 23; 52. 15; 54. 20; 55.
9, 12, 17, 19, 22, 24, 27; 56.
9; 57. 6; 60. 8, 14, 26; 61.
19; 62. 4, 24; 63. 26; 64. 25;
66. 4; 67. 11; 68. 15; 69. 18;
70. 16; 71. 13; 72. 24; 73.
2; 75. 3, 5, [8], 21; 76. 24;
77. 9, 15; 79. 9; 81. 8; 82.
12; 83. 11; 84. 23; 85. 20;
86. 9; 88. 18, 22; 89. 8, 12;
90. 2, 21; 91. 2; 92. 15; 93.
4, 13; 94. 12; 96. 15, 21;
97. 11; 98. 15; 99. 9; 100.
11; 101. 2; 102. 4; 104. 7,
19; 105. [2], 6; 106. 4, 18;
107. 13; 108. 15; 109. 21;
110. 10; 112. 16; 113. 22;

INDEX

114. 10; 115. 18, 23; 116. 3, 21; 117. 18, 21, 24; 118. 6, 12, 17, 22; 119. 9, 21; 120. 4, 10, 28; 121. 24; 122. 3, 6, 8, 12; 123. 2, 12, 17, 20; 124. 8, 10, 20, 23; 133. 1, 8, 10, 14; 134. 2, 7, 9, 12, 15, 17; 135. 1, 11, 13, 20; 136. 20, 23; 137. 5, 18; 138. 10, 15, 16; 139. 15; 140. 16; 146. 18, 25, 29, 30; 147. 11; 149. 17; 150. 5; 151. 17; 152. 16; 153. 19, 24; 156. 16; 158. 10; 160. 5, 9, 10, 23, 26; 161. 2, 16, 20, 25; 162. 6; 164. 7, 9; 165. 11, 12, 14, 16; 166. 15, 25; 168. 5; 169. 16, 20; 170. 3; 177. 2, 19; 178. 2; 179. 3; 183. 8; 184. 14; 206. 18; 207. 6 (bis), 10, 12, 15; 208. 8, 10; 209. 19; 210. 5, 13, 19; 211. 17; 212. 2, 18; 221. 4; 222. 22; 225. 4; 226. 4, 10, 16; 227. 18, 21, 22; 228. 3; 231. 22, 24; 232. 11, 29; 233. 17; 238. 22; 239. 15; 274. 14; 275. 21; 276. 19; 277. 11
- πιέζω* 22. 20
- πίπτω* 81. 22; 185. 15, 16; 186. 1; 187. 14, 21; 192. 23; 194. 1, 2; 199. 15, 20; 202. 29; 204. 22; 214. 14; 227. 11
- πιστεύω* 52. 8; 274. 6; 276. 15
- πίστις* 64. 16; 74. 12; 108. 17, 23; 221. 15
- πιστός* 57. 12; 215. 8
- πιστότης* 95. 17
- πλανήτης* 15. 8; 24. 7; 147. 2
- πλαστογραφία* 149. 9; 154. 17; 186. 1; 218. 16; 223. 11
- πλαστός* 84. 18
- πλάστρα* 42. 22
- πλάτος* 16. 16; 126. 24; 173. 22
- πλάττω* 107. 5
- πлатώνω* 136. 5
- πλείων* 8. 4; 15. 19; 22. 4, 9; 34. 12; 60. 10; 62. 19; 63. 17; 72. 9; 80. 20; 95. 8; 110. 13; 114. 23; 135. 21; 156. 3; 177. 15; 179. 13; 197. 1; 198. 17; 209. 5; 211. 14; 216. 12
- πλεονάζω* 67. 26
- πλεονασμός* 109. 18
- πληγή* 80. 8
- πληθος* 65. 10; 66. 9; 103. 21; 148. 12; 149. 11; 152. 19; 153. 14; 162. 22; 218. 12
- πληθύνω* 68. 6; 91. 12; 151. 21; 163. 16; 184. 12, 26; 190. 11; 191. 24; 194. 11; 201. 14; 205. 22; 216. 7; 218. 10; 220. 4; 224. 5
- πλημμέλημα* 204. 5
- πλήν* 15. 16; 23. 19; 24. 5; 34. 23; 54. 15, 24; 58. 10; 59. 18; 60. 7; 67. 3, 15; 68. 13. 74. 16; 82. 20; 86. 17; 91. 17; 93. 15, 22; 98. 3; 102. 13; 116. 5; 134. 16; 139. 1, 6, 20; 140. 19; 145. 5, 16; 152. 7; 157. 2; 160. 7; 162. 20; 182. 4; 183. 8; 187. 13, 20; 194. 3; 201. 24; 275. 24
- πληρώω* 5. 17; 175. 6; 182. 15; 229. 18; 231. 25; 232. 6
- πλήρωμα* 147. 15
- πλησιάζω* 137. 3; 177. 7
- πλησιέστερος* 19. 8
- πλησίος* 137. 11; 203. 22; 217. 5
- πλησμονή* 218. 11
- πλοῖον* 196. 25
- πλούσιος* 156. 7
- πλουτέω* 275. 1
- πλουτίζω* 162. 13
- πλοῦτος* 17. 24; 18. 14; 27. 21, 22; 36. 24; 41. 4; 42. 1, 23; 44. 1; 45. 4; 46. 10, 13, 19; 47. 19; 48. 9, 17; 49. 7; 51. 10, 15; 52. 2; 53. 6, 9, 18; 57. 24, 26; 58. 23, 25, 27; 59. 4; 61. 6; 62. 27; 63. 5; 64. 3; 65. 6, 18; 66. 10; 67. 16, <16>, 24; 68. 8, 21; 70. 3, 12, 25; 71. 24; 72. 3, 9; 73. 5, 12; 74. 19; 77. 21; 78. 5; 81. 12, 26; 82. 5; 83.

INDEX

- 25; 84. 26; 85. 7; 86. 20;
87. 20; 88. 3; 89. 17; 91.
3, 8; 92. 23; 93. 20; 94. 3;
98. 20; 101. 12; 102. 7;
103. 17, 23; 104. 20; 109.
7, 10; 111. 12; 112. 21;
115. 3; 118. 15; 120. 7, 27;
121. 9; 122. 5; 136. 13; 150.
13, 16, 19; 151. 6, 19; 152.
23; 153. 3; 157. 7, 12; 158.
5, 20; 159. 5, 24; 162. 9;
165. 9; 166. 13; 167. 24;
183. 14; 184. 26; 185. 19;
186. 11, 14; 187. 17, 18;
189. 4; 190. 4, 23; 191. 15;
193. 3 (bis), 10; 194. 13;
195. 6, 9, 26; 196. 12; 197.
11; 198. 4, 18; 200. 14, 23,
26; 201. 8; 202. 8, 9, 18; 203.
19; 209. 3; 211. 22; 213. 2,
4; 215. 14; 216. 15; 219. 11;
221. 17; 223. 23; 225. 21;
227. 13; 274. 4; 277. 6
- πνευματώδης* 75. 1
πνεύμων 278. 1
- ποιέω* 4. 1, 16; 6. 12, 14; 9. 13;
13. 20, 22; 14. 2; 15. 10, 20,
21; 16. 3; 18. 6, 20; 24. 5;
32. 16; 40. 11, 21; 55. 10, 24;
60. 14; 69. 24; 73. 20; 74.
6; 75. 6, 16, 23; 77. 17; 80.
1; 87. 22; 88. 24; 95. 21;
98. 13; 103. 9; 112. 2; 115.
1; 123. 7; 124. 8, 14, 19, 21,
22; 125. 5, 11, 23; 126. 7,
21; 129. 3, 10; 132. 7; 147.
20; 170. 17, 18; 171. 14, 21,
24; 172. 2; 173. 9, 10; 175.
8, 10, 21; 176. 21; 192. 7;
193. 24; 201. 22; 203. 12;
205. 12, 18; 208. 8, 13, 18;
209. 7; 210. 16; 215. 15;
217. 4; 229. 27; 231. 17;
232. 18; 233. 13, 28, 30;
234. 4, 23, 26 (bis), 29, 31;
235. 2, 10 (bis), 23, 27; 236.
11, 18, 25, 33; 237. 11, 22;
238. 2, 8, 14; 239. 19, 21;
276. 1; 277. 8
- ποιός* 16. 7; 24. 17, 19; 25. 2,
3; 26. 5; 35. 9, 15, 17 (bis),
22, 23 (bis), 24; 36. 7; 37.
17; 67. 20; 113. 16; 133.
3, 4, 5; 169. 5, 19; 172. 11;
208. 15; 238. 7; 276. 17, 18
- ποιότης* 8. 11; 30. 8; 55. 5;
124. 16
- πόλεμος* 49. 13; 152. 24; 163.
12
- πόλις* 26. 10; 28. 18; 40. 20;
67. 14; 125. 8, 18; 126. 24;
150. 14; 201. 13
- πολιτικός* 97. 18
- πολλάκις* 10. 16; 17. 9; 18. 13;
28. 18; 32. 12; 39. 13; 61. 6;
63. 7; 65. 27; 67. 14; 83.
15; 86. 28; 94. 1; 126. 9;
132. 2; 140. 20; 160. 19, 20;
161. 3; 169. 10; 191. 6; 207.
9, 10; 221. 7
- πολλαπλασιάζω* 233. 5, 19; 236.
31; 237. 1
- πολυανάφορος* 35. 19
- πολυέξοδος* 42. 7
- πολύκοπος* 85. 13; 190. 8; 191. 8
- πολύλογος* 91. 13
- πολυμέριμος* 121. 19
- πολυμετάβλητος* 83. 2
- πολυμετάμελος* 82. 1
- πολύμοχθος* 191. 8
- πολυπλασιάζω* 6. 9
- πολυποίκιλος* 101. 4
- πολύς* 4. 4; 10. 15; 13. 15; 15.
15, 17; 23. 7, 8; 26. 1; 30.
4; 33. 1; 41. 4; 44. 3; 49.
10, 21; 52. 9; 53. 2; 54. 15;
55. 10, 21; 61. 2, 9; 63. 18;
66. 11; 68. 12; 70. 10, 20;
71. 8, 22; 73. 17; 74. 8, 18;
75. 13; 77. 3, 24; 82. 2; 89.
18; 90. 4, 14, 24, 26; 91. 9;
92. 18, 19, 25; 93. 16, 21;
94. 15; 95. 16, 20; 97. 23;
98. 11, 12, 23; 103. 12, [13];
104. 20, 24; 105. 13, 21, 26;
106. 22; 108. 2; 111. 11;
114. 7, 12; 119. 1; 123. 23;
124. 7; 137. 23; 146. 3, 13;

INDEX

151. 7; 152. 11; 154. 14;
155. 19; 157. 22; 158. 9, 19;
162. 9; 164. 11, 25; 184. 10;
185. 2, 19; 187. 19; 188. 7;
189. 16; 190. 25; 191. 1;
195. 23; 196. 21; 197. 10;
199. 17, 25; 201. 16; 202.
25, 26; 203. 4, 21; 205. 27;
218. 7; 221. 15; 225. 21;
234. 12; 274. 6; 276. 10
- πολύσπορος* 48. 1
πολυτάραχος 93. 16
πολύτροφος 155. 13
πολύφροντις 73. 19
πολυχρόνιος 76. 26
πόμα 13. 7; 99. 14; 104. 13
πονηρός 52. 7; 145. 22; 213. 13
πόνος 22. 4, 10; 48. 23
ποντισμός 58. 28; 204. 12
πορεία 5. 21
πορίζω 194. 12
πορνεία 160. 4; 188. 8
πόρνη 50. 16; 190. 17; 205. 2
πόρος 58. 25; 87. 19; 193. 10;
215. 14
πόρρωθεν 87. 3; 90. 11, 22; 91.
15
πορρώτατος 196. 14
πόσις 189. 19; 192. 17
πόσος 25. 1; 125. 6, 10, 23;
180. 2; 209. 13
ποσός 233. 8
ποσότης 8. 10; 229. 11
ποτε 27. 3; 34. 17; 62. 20;
97. 19; 122. 24; 136. 4 (bis),
6; 139. 11; 154. 5, 9; 192.
11; 203. 5, 6; 218. 15; 223.
15; 234. 11 (bis)
πότε 129. 12
πότερον 16. 13
ποτόν 189. 18
πότος 190. 14
ποῦ 36. 8, 9; 169. 15
πρᾶγμα 8. 4, 8; 9. 9; 12. 6, 9;
13. 10; 18. 1 (bis), 22; 19.
11; 20. 17; 24. 21; 36. 22;
38. 6, 13; 40. 12; 41. 25;
42. 6; 49. 8; 51. 5; 52. 3;
59. 19; 60. 1; 61. 12; 64. 5,
7, 19, 21; 66. 13; 67. 6; 68.
7, 19; 74. 13; 75. 15; 76. 4,
8; 78. 19; 79. 2, 22; 81. 12;
82. 2, 18; 83. 24; 87. 11;
88. 7; 91. 5, 18; 98. 9; 99.
22; 100. 9, 13, 18, 23; 103.
6; 105. 4; 108. 18; 149. 12,
20, 21; 151. 11; 152. 1; 159.
2; 178. 15; 186. 11; 188.
20; 198. 22; 199. 26; 238.
26; 239. 3; 276. 11
- πραγματεία* 64. 1; 65. 15; 157.
13
πραγματεύω 193. 25
πρακτέον 19. 12; 61. 22; 78.
18; 79. 15
πρᾶξις 13. 4; 22. 12; 43. 15;
51. 1, 16, 23; <52. 6>; 58.
17; 61. 2; 65. 4; 103. 21;
106. 13; 109. 12; 111. 13;
115. 17; 116. 6; 122. 10, 15,
16; 148. 12; 149. 10, 16;
150. 22; 151. 5; 152. 2; 153.
14, 22; 154. 18; 155. 22;
157. 19; 158. 18; 165. 1, 3;
184. 4; 186. 7; 189. 5; 193.
15; 196. 11, 12; 201. 9, 24;
202. 11; 212. 12; 213. 12;
214. 13, 14; 223. 8; 277. 22
πρᾶσις 13. 7; 64. 1; 65. 15;
71. 8; 108. 4; 109. 1, 4;
149. 6
πράττω 18. 16; 53. 6; 58. 17;
83. 18; 108. 12; 109. 19;
154. 18; 190. 13; 198. 1, 14;
202. 25
πρεσβεία 74. 2; 154. 22
πρεσβεύς 12. 18
πρίν 12. 9; 13. 11
προάστειον 185. 2
προβαίνω 112. 13; 170. 19;
206. 10; 212. 5
προγίνομαι 227. 3
προγινώσκω 1. 9; 18. 7; 24. 14;
28. 19
προγονικός 150. 19
προδείκνυμι 88. 25; 125. 22
πρόδηλος 12. 7; 134. 5; 137.
23; 158. 28

INDEX

- προδηλώω 140. 1; 146. 29; 239. 21
 προείδον 24. 20; 25. 15
 πρόειμι (προ + εἶμι) 8. 8
 προείπον 23. 19; 33. 6; 34. 20; 36. 12; 44. 5; 55. 1, 10; 64. 23; 65. 14, 21; 67. 19; 70. 7, 13; 71. 3, 11; 72. 13, 20; 75. 7; 80. 1; 83. 21; 87. 2; 92. 3, 6, 8; 97. 20; 107. 7; 110. 25; 132. 21; 146. 23; 147. 7; 165. 18; 170. 13; 178. 9; 206. 10; 224. 7; 236. 10
 προεκτίθηναι 206. 15
 προερέω 66. 27; 69. 13, 14; 99. 23; 102. 13; 114. 19; 139. 3; 159. 18; 176. 11; 231. 19; 238. 1, 29
 προέχω 199. 28
 προθυμέω 202. 24
 πρόθυμος 76. 3; 152. 12
 προκατάρχω 111. 4
 πρόκειμαι 65. 28; 79. 4; 224. 15
 προκομίζω 25. 10
 προκοπή 130. 20, 24; 131. 6, 13
 προκόπτω 194. 10
 προλαμβάνω 230. 24
 προνοέω 57. 20; 58. 6, 8
 προνοητός 18. 16
 προξενέω 277. 16
 προποδίζω 16. 14; 36. 15; 40. 8; 75. 21; 133. 2
 προσάγω 26. 3
 προσανάκειμαι 98. 7
 προσαφηνίζω 206. 11
 προσδέχομαι 41. 24; 43. 12; 177. 6; 191. 15
 πρόσειμι (προς + εἶμι) 132. 13
 προσέρχομαι 151. 8; 184. 11
 προσεχής 21. 5
 προσέχω 17. 12; 76. 17; 89. 23
 προσεχῶς 20. 14; 21. 10, 21; 22. 7, 15
 προσθετικός 43. 25; 75. 22; 110. 19
 προσθήκη 27. 23; 42. 11; 62. 26; 71. 18; 77. 22; 78. 8; 86. 24; 89. 17; 103. 5; 151. 26; 157. 11; 158. 4, 18; 211. 21; 213. 2; 216. 15; 217. 4, 17; 218. 6; 220. 9, 24; 223. 22; 239. 8
 προσκαλέω 13. 1; 190. 13
 προσκαρτερέω 64. 9; 102. 8
 πρόσκειμαι 61. 22; <90. 24>; 91. 20; 151. 15; 155. 15; 156. 15; 157. 13; 204. 26
 προσλαμβάνω 18. 13; 32. 22; 50. 17; 89. 7, 11; 110. 15; 114. 3; 126. 11; 129. 22; 194. 11
 πρόσσος 28. 2, 3; 213. 2
 προσομιλέω 77. 22; 84. 17; 156. 8
 προσπάθεια 26. 13; 156. 22
 προσπαλαίω 53. 8; 190. 9
 προσταλαιπωρέω 163. 12; 185. 19
 πρόστιξις 184. 5
 προστίθηναι 42. 1, 21; 44. 1; 58. 22, 24; 61. 1; 63. 4; 64. 15; 65. 1, 17; 66. 8; 67. 5; 68. 17; 69. 8, 21; 70. 9, 18; 71. 5; 72. 2; 73. 4; 75. 12; 77. 1, 6, 21; 78. 4, 17, 20; 84. 11; 89. 20; 90. 5; 91. 4; 93. 8; 94. 16; 95. 7; 97. 14, 23; 98. 2, 10, 20; 102. 7, 11; 105. 15, 20, 23; 107. 16; 113. 12; 150. 10, 15; 151. 5, 18, 20, 21; 152. 4, 20; <153. 2>; 155. 13; 158. 19, 30; 159. 5, 10, 11; 183. 14; 184. 2, 21; 186. 12; 187. 12, 15, 17; 190. 23, 26; 191. 15, 18; 193. 2; 196. 16; 197. 17, 24; 199. 9, 24; 200. 14; 202. 7, 8; 203. 4; 216 <7>, 10; 218. 8; 222. 7, 10; 223. 7; 274. 17
 προσφνής 27. 19
 πρόσσωπον 27. 19; 41. 20; 57. 12; 66. 13; 68. 23 (bis); 69. 10; 77. 11, 13; 78. 14; 80. 1; 86. 26; 97. 4, 5; 113. 15; 154. 1; 191. 10; 193. 12, 21; 194. 13; 225. 10, 12; 274. 4

76 La

INDEX

προτάσσω 32. 9
 προτερέω 65. 13
 πρότερος 12. 9; 15. 18; 32. 10
 (bis); 45. 16; 63. 17, [19];
 92. 6; 149. 24; 172. 24;
 182. 4
 προφασίζομαι 9. 19; 68. 11
 πρόφασις 49. 21; 53. 1; [58.
 26]; 59. 2; 63. 6, 19; 68. 11;
 69. 5, 15, 25; 70. 14, 23; 71.
 20; 73. 6, 9, 10; 74. 11, 17,
 19; 75. 17; 76. 16; 78. 12;
 82. 15; 83. 3, 14, 17 (bis);
 84. 8, 14, 19; 85. 11; 86. 14,
 25; 88. 1, 9; 92. 8, 17, 23;
 94. 6, 22; 95. 10, 16; 99. 1,
 18; 100. 2, 16; 102. 22; 103.
 26; 104. 21; 106. 5, 20, 22;
 107. 20; 154. 1, 12, 16; 156.
 26; 157. 3, 6; 185. 8; 198.
 21; 199. 8; 211. 20; 214. 16;
 220. 14
 προφητικός 159. 2
 προχωρέω 9. 4; 235. 11
 πρώην 203. 15
 Πτολεμαῖος 11. 8, 14
 πτώσις 166. 4; 188. 3
 πτωχεύω 275. 2
 πυκνός 64. 4
 πύλη 102. 8; 151. 8; 152. 20;
 184. 11; 190. 2
 πύον 88. 17
 πύρ 58. 20; 79. 16, 21; 80. 13;
 82. 4; 86. 27; 187. 7; 193.
 26; 195. 24; 196. 3, 25; 197.
 4; 198. 5, 9, 19; 204. 9;
 218. 2
 πυρετός 45. 2; 47. 11
 πυρκαϊά 154. 9
 πως 26. 17
 πώς 26. 20; 36. 9, 10; 132. 23;
 177. 1, 2 (bis); 179. 2, 3

 ράδιος 115. 21
 ραθυμία 76. 2; 96. 4; 103. 23;
 115. 2
 ράθυμος 51. 10; 53. 5; 81. 24;
 109. 10
 ρέπω 190. 1

ρεύσις 80. 11
 ρέω 277. 11
 ρητορεία 151. 26; 222. 13
 ρητορικός 64. 17
 ριγοπύρετον 45. 1
 ρήγος 102. 20
 ρύαξ 40. 22
 ρυπαρός 49. 24
 ρύσις 111. 17; 188. 3
 ρώννυμι 113. 11

 σαλγαδάης 1. 17, 24; 35. 3
 σαλχοδάης 1. 20; 35. 9
 σαφηνίζω 4. 3, 6; 65. 29
 σαφής 4. 2
 Σελήνη 5. 14; 6. 2; 19. 8, 14,
 18, 21; 20. 15; 23. 16, 20;
 31. 3; 33. 20; 34. 7; 43. 23,
 25; 52. 15, 17, 21; 53. 3, 7,
 10, 13, 22, 25; 64. 25; 65. 8,
 16, 19; 71. 13, 21, 26; 72. 2,
 8; 78. 22, 24; 84. 23; 85. 4,
 5, 8, 12, 15; 91. 2, 6 (bis),
 10, 14, 16, 19; 93. 13, 17, 23;
 94. 4; 98. 15, 19, 26; 99. 2;
 101. 2, 8, 10, 15, 17; 105. 6,
 9, 13, 15, 19; 106. 18, 23;
 107. 4; 110. 4, 6, 11, 16, 18,
 19; 111. 1, 18; 113. 20, 24;
 115. 6; 116. 2; 117. 3, 22;
 119. 15, 17; 120. 2, 11 (bis),
 16, 23; 121. 4, 6, 10, 11, 14;
 122. 20; 123. 3, 10; 126. 25;
 130. 26; 131. 5, 9, 15; 132.
 21; 134. 4, 10; 135. 6, 14;
 136. 24; 137. 9, 21; 138. 6,
 25; 139. 12; 140. 11; 147.
 21; 149. 10; 152. 8; 154. 19;
 157. 4; 158. 1, 30; 162. 7;
 163. 18; 164. 13; 165. 14,
 20; 166. 11, 17, 21; 167. 11,
 15, 17, 21; 168. 7; 171. 12;
 172. 5; 175. 11, 16, 19; 177.
 3, 9; 178. 5; 179. 6, 19; 181.
 11, 16; 182. 3; 186. 4; 189.
 21; 192. 13; 195. 2, 3, 14,
 17; 196. 8, 18; 197. 7, 18,
 25; 200. 18; 203. 1; 205. 9;
 211. 17, 19; 212. 3, 4; 213.

12

INDEX

- 1; 214. 15, 18; 215. 2; 216. 14, 16, 20; 218. 19; 222. 16, 17; 224. 1, 2, 6, 8, 11; 225. 3; 226. 2, 3, 6, 7, 10, 11, 16, 21; 234. 22; 235. 22; 238. 6, 10, 15, 32; 274. 16; 275. 6, 11, 12; 276. 21, 22, 26; 277. 10, 12, 17; 278. 11
- σημαίνω* 1. 12; 2. 4, 13; 5. 1; 9. 4, 6; 23. 8; 28. 4; 31. 20, 22; 32. 1, 5; 33. 1; 34. 11, 20, 25, 26; 39. 21; 41. 9; 45. 3; 55. 22; 61. 3; 65. 14; 72. 19; 78. 25; 89. 25; 91. 5; 100. 9, 13, 17, 23; 103. 21, 22; 105. 4; 110. 18, 24; 114. 8; 117. 8; 124. 10; 132. 5; 133. 10; 134. 25; 146. 13, 28; 147. 15; 151. 3; 159. 8; 162. 12; 164. 22; 169. 23; 174. 4; 222. 10; 227. 17; 234. 14, 27; 238. 22, 23
- σημαντήρ* 30. 2, 4, 14; 140. 2; 173. 14
- σημαντικός* 1. 13, 14; 9. 14; 36. 23; 235. 1
- σημασία* 1. 18, 20; 2. 8, 10, 23, 26; 3. 1, 4, 12, 17, 19; 7. 8, 14 (bis); 8. 22; 10. 1, 6; 17. 14, 19; 19. 2; 27. 7; 30. 8, 9, 13; 32. 3, 12, 13 (bis), 19; 33. 4, 5, 6; 34. 18, 23, 25; 35. 4; 37. 16; 39. 23; 41. 15; 54. 1, 7, 18, 27; 55. 25, 27, 29; 56. 2, 6, 13; 57. 1; 60. 11, 17, 19, 23; 62. 18; 66. 1; 72. 14, 21; 73. 14; 75. 18; 76. 20; 79. 6, 19; 85. 17; 88. 24; 89. 1; 92. 4, 12; 94. 9; 95. 1; 96. 18; 97. 9; 104. 16; 105. 26; 107. 9; 110. 24; 112. 7, 19; 113. 4, 6, 18 (bis); 119. 2, 16; 120. 6; 121. 2; 124. 9, 11; 126. 20; 132. 7, 8, 13, 15; 134. 17, 22; 143. 22; 147. 1, 17; 148. 1; 150. 1; 161. 3, 4, 19, 24; 165. 6; 170. 9, 10; 182. 6, 19; 201. 12; 206. 16, 18; 207. 7, 13, 16, 18; 210. 14; 219. 1, 10; 222. 3, 22, 23; 223. 2, 13; 227. 3, 5, 8, 14; 229. 3; 238. 20, 24, 28, 30 (bis); 239. 3
- σημείον* 12. 20; 164. 11
- σημειωτικός* 34. 16; 56. 3
- σίδηρος* 82. 4; 85. 10, 14; 86. 13, 17; 111. 17; 166. 4; 188. 10; 195. 12, 24; 196. 4; 198. 20; 204. 10; 217. 19
- σιδηροῦς* 106. 15
- σίνος* 278. 1
- σκαιώρημα* 79. 22
- σκαιωρία* 149. 9
- σκανδαλίζω* 43. 8
- σκέπτομαι* 66. 28
- σκιερός* 35. 21, 24
- σκληρότης* 119. 12
- σκοπέω* 8. 14; 10. 11; 16. 18; 17. 5, 8; 24. 3; 33. 10; 36. 3; 39. 6; 132. 23; 169. 15; 180. 2; 206. 18
- σκόπος* 79. 4
- σκορπίζω* 49. 6; 53. 9
- Σκορπίος* 87. 16; 172. 1, 4; 175. 13; 214. 21; 219. 18
- σκοτεινός* 239. 9
- σοφία* 151. 26
- σπάθη* 195. 13
- σπείρω* 204. 11
- σπεύδω* 25. 9
- σπλήν* 278. 8
- σπορά* 58. 26
- σπόρος* 204. 12
- σπουδή* 21. 13
- στάσις* 117. 16
- στεῖρος* 50. 18
- στέλλω* 202. 2
- στενάζω* 156. 4
- στενοχωρέω* 70. 24; 84. 6; 85. 7; 136. 4
- στενοχωρία* 57. 22; 68. 21; 81. 27; 226. 7
- στενός* 84. 26
- στερεός* 160. 10, 16, 23; 210. 11
- στερέω* 22. 20; 25. 7; 219. 13; 225. 11
- στέρσις* 67. 24

INDEX

- στεργός 134. 18
 στηρίζω 45. 7; 67. 13; 80. 7;
 116. 2
 στοιχείον 19. 16, 17
 στόμα 51. 18, 21
 στόμαχος 278. 9
 στοχάζομαι 60. 17; 76. 16
 στρατεύμα 77. 3
 στρατηγία 152. 18
 στρατηγός 47. 4; 67. 14; 77.
 10, 24
 στρατιώτης 77. 24; 86. 3; 152.
 19; 215. 16; 217. 16; <224.
 23>
 στρατιωτικός 77. 11, 13; 86. 26
 στρατός 12. 13; 77. 2
 στιγνότης 148. 10
 συγγένεια 276. 4
 συγγενής 38. 18; 47. 14, 22;
 58. 8, 15; 71. 18; 72. 4; 73.
 10; 85. 2; 86. 24; 87. 6; 94.
 3; 95. 18, 23; 101. 19; 103.
 14; 107. 22; 109. 2; 113. 13;
 140. 3; 151. 10; 154. 11;
 159. 27; 166. 11; 183. 13;
 17; 185. 14; 186. 22; 190.
 3; 198. 22; 199. 18; 218.
 22; 220. 9, 10; 222. 18; 225.
 15, 17
 συγγενικός 68. 24; 150. 20
 συγγενής 151. 13; 157. 4
 συγγίνομαι 13. 13
 σύγγραμμα 125. 22; 147. 7
 συγκεκριάννημι 136. 3; 147. 3
 συγκιρνάω 9. 18; 10. 2; 54. 22
 συγκοινωνέω 30. 18; 34. 3;
 131. 28; 132. 19
 συγκοινωνός 204. 20
 σύγκρασις 9. 7; 16. 23; 33. 11;
 40. 3; 44. 13; 60. 14; 75. 6;
 77. 17; 80. 1; 88. 24; 132. 7;
 137. 14
 συγκρίνω 9. 9; 10. 8; 113. 18
 συγχέω 104. 12
 σύγχυσις 148. 11; 151. 2; 152.
 7; 190. 12
 συζεύγνυμι 68. 5; 97. 2; 149.
 1; 150. 6; 151. 13; 155. 17;
 156. 6; 157. 4; 184. 22; 188.
 2, 18, 21; 189. 25; 191. 20;
 200. 26; 214. 6
 συζυγία 143. 23; 144. 16, 17
 συκοφαντέω 83. 14
 συκοφαντία 47. 21; 48. 8; 67.
 26; 158. 7
 συλλαμβάνω 65. 5; 194. 23;
 197. 15; 221. 14
 σύλληψις 194. 25
 συμβαίνω 5. 5; 34. 19; 68. 11;
 86. 16; 109. 13; 226. 11
 συμβάλλω 12. 1
 συμβούλευμα 277. 23
 συμβουλευτικός 276. 13
 συμβουλεύω 42. 5; 69. 11; 72. 6
 σύμβουλος 184. 3
 συμμαχία 77. 6
 σύμμετρος 137. 24
 συμμίσγνυμι 190. 16
 σύμμικτος 140. 14
 συμπαραλαμβάνω 110. 9
 σύμψας 232. 1
 συμπεριλαμβάνω 165. 5
 συμπίπτω 135. 19
 συμπλήρωσις 230. 20
 συμπολίτης <150. 9>; 184. 6
 σύμπτωση 7. 11; 38. 10, 21;
 39. 3; 44. 19, 22; 47. 2, 20,
 23, 24; 51. 14; 67. 1; 81.
 1, 2, 13, 21, 23; 82. 6; 122.
 11; 124. 17; 132. 17; 136.
 7; 137. 7, 10; 144. 15 (bis);
 146. 3; 147. 16; 148. 18;
 156. 20; 159. 8; 160. 14;
 193. 22 (bis); 195. 12; 200.
 5; 201. 24; 205. 8; 211. 6;
 218. 5
 συμφέρω 51. 11; 60. 28; 155. 5
 συμφορά 47. 8; 86. 20; 111. 9;
 153. 16; 157. 23; 190. 25;
 276. 5
 συμφωνέω 147. 10; 160. 25;
 161. 11, 18; 229. 6
 συμφωνία 33. 12; 34. 14, 21
 σύμφωνος 35. 18; 55. 3; 67. 2;
 76. 20; 93. 15; 97. 8; 123.
 13; 153. 24; 178. 12; 276. 20
 συνάγω 125. 23
 συναγωγή 17. 24; 83. 25

INDEX

συνάλλαγμα 157. 14
συναντάω 74. 13; 107. 19; 126. 12; 130. 20; 233. 26; 234. 3; 274. 18
συνάντησις 126. 16
συναπτίζω 36. 23
συνάπτω 9. 14; 31. 3; 39. 4; 78. 5; 110. 11, 12; 113. 17 (bis); 136. 14; 177. 21; 189. 1; 191. 14; 202. 27
συναυλίζομαι 191. 19; 202. 16; 205. 1
συναφή 16. 20; 31. 19; 34. 7, 8
σύνδεσμος 120. 24; 206. 6
συνέδριον 155. 20
σύνειμι (συν + εἶμι) 41. 13; 162. 22; 165. 6, 7; 204. 14; 274. 16; 276. 12; 277. 13 (bis), 15
συνέπεια 32. 9
συνεπιμαρτυρέω 132. 19
συνεπιμερίζω 15. 4, 5; 30. 17; 34. 3; 136. 18; 137. 13, 17; 139. 17; 140. 6, 15, 22; 141. 3; 142. 3, 6, 9, 12, 15, 18, 20, 22, 24; 145. 13, 19, 24; 146. 6, 20, 23; 148. 3, 16, 18, 22; 149. 1, 4, 10; 150. 3, 4, 18; 151. 2, 4, 12, 24; 152. 8, 14, 15; 153. 11, 18; 154. 2, 6, 10, 13, 19; 155. 2, 3, 21, 25; 156. 5, 11, 21, 23, 26; 157. 3, 9, (10), 17; 158. 3, 6, 17, 21, 27, 30; 159. 6, (25); 160. 1, 22; 161. 2, 9; 164. 7; 169. 14, 19; 170. 2, 10; 177. 5; 178. 6, 10, 11, 16
συνεπιμερισμός 147. 18; 161. 5, 8
συνεπισημασία 150. 2
συνεργέω 16. 21; 40. 13; 70. 20
συνεργός 40. 9
συνέρχομαι 184. 22; 191. 7, 10; 194. 3
σύνεσις 104. 21; 131. 8, 11; 202. 7
συνετός 64. 4; 191. 21; 276. 13
συνευνάζω 101. 14

συνεχής 156. 3
σύνθεσις 98. 9
συνίστημι 19. 17; 140. 25; 141. 15; 143. 1, 22; 193. 26; 203. 16
σύννοος 276. 8
συνοδοεύω 37. 5; 41. 10; 42. 3; 43. 19; 45. 24; 46. 19; 47. 25; 50. 15, 20; 52. 3, 11; 53. 22, 24; 55. 7; 56. 14, 24; 61. 15, 25; 62. 1, 11, 14, 16; 63. 13; 64. 13, 21; 65. 16, 19; 66. 15, 24; 72. 15, 16; 76. 19; 80. 21; 81. 27; 82. 9; 83. 5, 7; 84. 10, 19; 85. 11, 14; 89. 24; 90. 7; 91. 14; 92. 20; 93. 3; 94. 3; 97. 7; 98. 4; 99. 2; 100. 6, 19; 101. 16; 105. 1, 18; 106. 12; 107. 3; 117. 9; 118. 17; 123. 20; 162. 7; 164. 17; 167. 11; 213. 19; 225. 4
συνοδία 79. 2
σύνοδος 39. 6; 46. 20; 49. 13, 19; 55. 2 (bis); 60. 21; 66. 29; 89. 18; 92. 11; 110. 22; 121. 7; 147. 22
συνοικείωσις 238. 33
συνομιλέω 64. 19; 150. 8; 191. 24; 194. 14
συνουσία 21. 7; 78. 7; 82. 17; 96. 24; 101. 5; 102. 10, 22; 107. 23; 156. 15; 188. 7; 197. 21; 214. 7; 218. 7, 12; 221. 6, 13
συνουσιάζω 18. 21; 28. 12; 50. 17; 78. 8; 82. 16; 98. 24; 157. 5; 194. 16; 212. 5
συννοχή 96. 14; 104. 5; 109. 20; 111. 5; 112. 6; 113. 3; 114. 2; 116. 7, 21; 117. 23; 118. 20; 119. 13; 154. 7; 166. 24; 167. 10; 224. 14
συντάραξις 149. 12
συνταράττω 68. 7
συντηρέω 70. 12
συντηρητικός (64. 3)
σύντομος 172. 9
συντόμως 185. 17

INDEX

- συντρέχω* 8. 15; 177. 18
συντυχία 157. 24
συνυπάρχω 121. 9; 166. 12
συρράπτω 91. 21
συρφετώδης 74. 22
σύστασις 158. 23; 275. 22
συσχηματίζομαι 37. 5; 38. 1, 4; 39. 18; 40. 4; 41. 8; 42. 19; 43. 12; 47. 1; 48. 6; 49. 18; 50. 20; 52. 12, 16; 53. 2, 24; 54. 4, 13; 55. 7, 14; 56. 4, 7, 14, 22; 59. 22; 61. 16, 20; 62. 1, 5, 9, 10, 25; 63. 1, 25; 64. 26; 65. 20; 66. 15; 67. 11, 17, 27; <68. 16>; 69. 13, 19; 70. 17; 71. 13; 72. 15, 18; 76. 19, 24; 78. 4; 80. 22; 82. 9, 12; 83. 8, 12; 84. 20, 24; 89. 8, 24; 90. 1; 91. 10; 97. 7; 98. 19; 100. 7, 12, 13, 14, 24; 101. 3; 105. 2, 7, 9; 106. 18; 107. 2; 110. 24; 114. 6; 116. 17; 121. 19; 122. 10, 19; 123. 9, 20, 21; 148. 19; 151. 17; 153. 11; 155. 4; 157. 11; 158. 11; 162. 19; 177. 11, 13, 16; 178. 12; 209. 12; 210. 15; 211. 7; 216. 16; 219. 17; 226. 12; 227. 20, 22; 228. 1, 2; 275. 8
συσχημάτισις 60. 20
συσχηματισμός 3. 6; 49. 20; 54. 11; 72. 12; 101. 21; 107. 6; 138. 11
σφαγή 218. 4
σφαῖρα 14. 7; 19. 4 (bis); 21. 4, 9; 22. 1; 125. 20
σφαλερός 25. 8
σφαλερῶς 22. 10; 32. 18
σφάλλω 9. 17; 109. 6
σχέσις 20. 11; 29. 1
σχῆμα (cf. *ἐξάγωνος*, *τετράγωνος*, *τρίγωνος*) 10. 3 (bis); 13. 22; 17. 6, 13; 27. 2, 9, 22; 28. 4, 7, 8, 9, 11, 13; 34. 16; 39. 21; 41. 24; 42. 10; 44. 12; 45. 25; 47. 1; 48. 7; 50. 24; 52. 17; 57. 26; 58. 20; 59. 22; 61. 16, 21; 62. 26; 63. 23; 64. 22; 65. 20; 66. 26; 67. 17, 28; 69. 13; 76. 20; 79. 5; 80. 22; 93. 15; 97. 8; 100. 7, 24; 105. 8; 114. 16; 122. 24; 123. 14; 134. 17; 135. 19, 20, 25; 137. 2, 14; 139. 2, 4, 9; 140. 8; 151. 21; 153. 12, 24; 156. 18; 158. 2, 11; 161. 9, 11 (bis); 168. 16; 178. 13; 185. 7; 277. 21
σχηματίζω 64. 22; 93. 12; 98. 14; 100. 18; 137. 17; 211. 14; 221. 23
σχηματισμός 35. 21; 46. 20; 49. 14; 54. 8, 14; 65. 22; 66. 28; 67. 2; 79. 3; 94. 7; 105. 25; 227. 5
σχηματογραφία 1. 7; 13. 20
σχηματοποιῶ 13. 17
σχολάζω 7. 12 (bis), 13, 15; 8. 21, 22; 43. 16; 88. 6
σχολή 59. 27; 60. 7; 74. 15; 96. 2
σῶζω 59. 15; 136. 8; 139. 1, 3, 5; 167. 25; 196. 1; 200. 3; 204. 9, 16; 216. 1; 274. 12
σῶμα 1. 14; 19. 17; 22. 17; 33. 5, 7, 11, 13; 34. 4, 12, 14, 18, 20, 24; 36. 21; 45. 1; 88. 13; 92. 24; 96. 10; 99. 21; 111. 16; 113. 11; 120. 26; 126. 9; 129. 13, 17, 22; 130. 28; 131. 29; 132. 3, 10, 14; 136. 19; 137. 5; 138. 19, 22, 23; 139. 8, 10, 18; 140. 6; 143. 25; 144. 1; 152. 9; 153. 13; 154. 20; 157. 18; 158. 16; 166. 13; 170. 11; 178. 6, 16; 185. 5; 188. 10. 211. 21; 216. 6, 14; 219. 6; 226. 13; 232. 30, 32, 33; 233. 1, 3, 34, 36; 234. 1, 4; 277. 5
σωματικός 52. 19; 112. 19; 121. 4; 131. 14; 153. 6
σωματικῶς 124. 13; 126. 12, 15, 19; 130. 27; 131. 9;

INDEX

135. 24; 140. 16, 22; 141. 3;
142. 4; 143. 2; 146. 20;
147. 23
σωτηρία 36. 21; 96. 7; 114. 25;
117. 24; 277. 5
σώφρων 156. 6
- ταλαιπωρέω 22. 4
ταλαιπωρία 190. 9
ταλαίπωρος 157. 17
τάξις 19. 3; 24. 8, 19; 25. 17;
26. 5, 14; 150. 12; 153. 23;
182. 1, 4; 194. 26; 206. 9
ταπεινότης 144. 6; 200. 22
ταπεινώω 178. 3
ταπεινώμα 14. 9; 16. 17
ταράττω 52. 8; 58. 16; 102. 15;
192. 16
ταραχή 79. 13; 100. 12
ταραχώδης 79. 14; 108. 24
τάσσω 24. 8; 129. 4
Ταῦρος 126. 25; 129. 14; 171.
10, 17; 174. 22; 175. 2, 5;
176. 8, 13, 15, 16, 19; 179.
12; 208. 16; 209. 1; 220.
18; 237. 7, 8, 17
τάχα 4. 1
ταχέως 81. 3; 238. 26
τάχιστος 211. 10
ταχυκατάληπτος 115. 5
ταχυκίνητος 78. 19
ταχύς 19. 12; 46. 4
τεῖχος 40. 21
τεκμαίρομαι 8. 3; 9. 9; 13. 9;
169. 13
τεκνογονέω 13. 11; 18. 21; 27.
4; 28. 7, 8; 91. 4; 211. 22;
214. 8; 215. 17; 218. 20;
220. 3
τεκνογονία 13. 13, 15; 17. 23;
18. 6; 27. 4, 6; 28. 8; 61. 4;
65. 4; 214. 7
τέκνον 43. 14, 18; 46. 18; 50.
25; 51. 4; 53. 10; 57. 21, 27;
61. 4; 62. 8; 63. 22; 65. 5;
66. 18, 20; 67. 15, 25; 68. 3;
72. 4; 73. 23, 24; 74. 1 (bis),
2; 77. 22; 78. 9; 81. 14; 83.
3; 86. 14, 25; 87. 6; 90. 13;
92. 24; 93. 11; 94. 3; 95.
7 (bis), 11, 13; 97. 14; 98.
8; 99. 1, 13; 103. 7 (bis), 8;
106. 5, 10, 11; 108. 5; 112.
21; 117. 18; 152. 4; 154. 1,
12; 166. 11; 168. 3; 183. 17;
184. 13; 185. 1; 198. 7, 16;
199. 18; 200. 22; 202. 3;
203. 18; 216. 20
τέλειος 13. 22; 15. 22; 55. 20;
67. 4; 125. 14; 172. 18; 207.
13
τελειόω 5. 20; 6. 15; 19. 19;
65. 4; 81. 25; 131. 1; 182.
16; 192. 20; 206. 7; 231. 4
τέλεον 55. 14
τελευταῖος 15. 19; 169. 12
τελευτάω 28. 5; 47. 13; 50. 14;
62. 20; 81. 23; 83. 4; 101.
16; 108. 10; 114. 21; 122.
24; 139. 11, 25; 148. 25;
149. 3, 14 (bis); 154. 5, 9;
156. 2, 13; 190. 14; 192. 8,
11; 193. 5; 194. 4, 5, 15, 25;
199. 18; 200. 6, 21; 204. 24;
205. 14; 209. 4; 213. 24;
218. 15, 17
τελευτή 6. 8; 28. 4; 140. 1
τελέω 86. 28; 235. 33
τέλος 10. 22; 11. 2; 20. 18
(bis); 21. 17 (bis); 22. 15;
111. 11; 132. 1; 169. 9; 179.
2; 187. 20; 195. 11; 199. 6;
200. 25; 233. 33
τέμνω 6. 11; 85. 10, 14; 120. 18
τέρας 63. 20
τέρψις 36. 26
τεταρταῖος 205. 17
τεταρτημόριον 168. 20, 22; 169.
1, 3, 5
τέταρτον (scil. μέρος) 168. 20;
230. 21, 31; 233. 22; 237. 4
τέταρτος (scil. τόπος) (cf. ὑπό-
γειος) 3. 19; 5. 2; 86. 18;
94. 21; 103. 2; 107. 22; 113.
12; 114. 22; 115. 7; 116. 14;
119. 18; 121. 22, 23, 24;
125. 19; 162. 2, 3; 227. 10
τετραγωνίζω 135. 16; 164. 18

INDEX

- τετραγωνικός* 14. 1; 131. 17, 21, 27
τετραγωνικῶς 100. 15
τετραγωνισμός 83. 6
τετράγωνος 38. 9; 42. 15; 46. 12; 47. 9; 48. 19; 50. 3; 51. 12; 53. 4; 54. 10, 20, 24, 25; 65. 23, 26; 66. 16; 67. 8, 12; <68. 16>; 69. 19; 70. 17; 71. 14; 81. 9; 82. 13; 83. 12; 84. 24; 91. 7; 93. 17; 97. 20; 98. 19; 101. 9; 105. 10; 106. 21; 114. 4; 116. 2; 118. 7, 13; 120. 23; 121. 7; 123. 22; 131. 15; 146. 22; 226. 4; 276. 26
τετραετία 19. 7
τετράκις 6. 9
τετράμηνος 188. 4
τετράποδος 47. 24; 53. 20
τετράπους 53. 19
τεύχω 38. 1; 61. 23, 29; 62. 7, 12; 65. 8; 67. 14; 74. 16; 76. 5; 77. 12, 22; 84. 16; 86. 2, 6; 87. 18; 90. 12; 91. 8; 94. 18; 102. 11, 13; 108. 2; 113. 11; 117. 11, 12; 140. 18; 150. 14; 151. 16, 23; 152. 7, 10; 153. 2, 20; 155. 18; 157. 1, 7; 183. 18; 184. 13; 192. 5; 203. 5; 212. 13; 216. 11, 12; 219. 12; 222. 7; 225. 10, 16; 277. 14
τέχνη 4. 5; 64. 12; 77. 14
τέως 234. 12
τήκω 216. 6
τηλικούτος 77. 9
τηνικαῦτα 20. 16; 21. 6, 10; 22. 9, 16; 146. 29; 147. 6, 14; 153. 25; 161. 20; 163. 6; 211. 4
τῆξις 154. 20
τηρέω 12. 14, 17; 13. 5, 12; 20. 2; 111. 20
τίθημι 15. 19
τίκτω 63. 7; 65. 5; 68. 6; 125. 9; 149. 2; 205. 23; 220. 25; 221. 13; 223. 1
τιμάω 71. 22; 190. 2; 199. 4
τιμή 41. 3; 43. 16; 61. 23; 69. 4; 91. 8; 122. 14; 150. 10; 184. 9
τίμιος 173. 4; 184. 8
τιμωρία 59. 23; 116. 8
τμήμα 1. 2, 11; 2. 1, 14, 18, 22; 3. 8, 11, 16; 14. 1; 65. 25; 124. 3, 4; 132. 8; 161. 22; 170. 6; 178. 19; 181. 5, 6; 207. 3; 212. 8; 229. 2; 230. 14; 235. 27
τοιγαροῦν 25. 10; 40. 6
τοίνυν 6. 12; 11. 12
τοιουτοτρόπως <43. 1, 20>; 45. 24; 60. 16; <66. 29>; <76. 16>; <82. 19>; <100. 3, 18>; <109. 23>; <131. 28>; 134. 7, 19; 135. 4, 8. 139. 3; 176. 7, 20; 178. 18; 212. 15
τοιῶσδε 9. 4
τόλμη 130. 6, 10, 14, 19, 23; 131. 5, 12
τολμηρός 276. 10
τομή 86. 17; 111. 17; 195. 24; 198. 20
Τοξότης 117. 18 (bis); 171. 7, 16; 174. 9, 13, 16; 175. 25; 201. 11; 208. 16, 18; 220. 1
τοποθεσία 55. 8; 56. 25
τόπος 1. 20, 23; 2. 2, 20; 3. 14 (bis), 19; 4. 10, 16; 5. 1, 4, 11, 14, 22; 6. 13; 9. 15; 11. 3; 14. 18, 19; 15. 1, 2, 13, 15; 16. 10, 11; 17. 10; 30. 16; 31. 6, 8, 10, 11, 14, <16>; 17, 20, 21; 34. 12; 35. 10; 36. 16, 18; 37. 4, 17, 20; 38. 19; 40. 8, 9, 10; 41. 15, 19; 44. 10; 45. 10, 20; 46. 8; 49. 25; 53. 16; 55. 1; 57. 2; 58. 9; 59. 12, 14, 19; 60. 2, 6, 8, 9, 12, 13 (bis), 15, 18, 21; 63. 20; 66. 5, 6, 17, 18, 19; 72. 22; 73. 11; 74. 15, 21, 24; 75. 3, 4, 10, 17, 22; 79. 10, 11; 84. 9; 85. 17; 86. 7, 23; 87. 1, 4; 88. 18, 20, 22, 25; 89. 10, 14, 15;

INDEX

94. 10; 95. 1, 10, 15, 20; 96. 22; 102. 2, 13, 14; 103. 11; 104. 8, 14; 107. 10, 19; 108. 2, 8, 20; 109. 4, 21, 23; 112. 6 (bis), 14, 15, 18 (bis); 113. 14, 16, 21; 114. 6, 24; 115. 7, 9, 10, 11 (bis), 17, 23; 116. 13, 18, 21, 22; 117. 1, 8, 9, 10, 18, 24; 118. 3, 5, 11, 17, 19, 21, 23; 119. 8, 18; 120. 6, 7 (bis), 10, 12; 121. 1, 16, 22, 23, 24; 122. 24; 123. 5, 7, 12, 14, 23; 124. 7, 10, 20; 125. 3, 15, 19, 21; 126. 8, 9, 16; 129. 9; 132. 22; 133. 3; 134. 10, 13; 135. 1; 137. 1, 23; 138. 7, 10; 139. 15; 140. 2, 17; 146. 18; 149. 7, 18; 150. 6; 159. 19, 21; 160. 3, 23; 161. 12, 16, 26; 162. 2, 4, 19; 163. <4>, 11, 18; 165. 2, <14>, 15, 16, 18, 24; 166. 4, 7, 8, 16 (bis), 19, 21, 23; 167. 6; 168. 8, 10, 11, 15; 169. 22; 173. 22; 177. 8, 9, 22, 23; 178. 1, 4, 13; 179. 6, 15; 180. 7; 185. 15; 187. 14; 189. 14, 15; 194. 1; 196. 5 (bis); 197. 16 (bis); 199. 20; 200. 6; 202. 29; 204. 21, 22; 207. 6, 7, 8, 16, 17; 208. 2, 3, 4, 6, 12, 15, 17; 209. 11, 15, 17, 21, 22; 210. 3, 6, 7, 13 (bis), 18, 20, 21 (bis); 211. 12, 13, 14, 15, 19; 212. 7, 11, 16, 17; 213. 3, 8, 20, 23; 214. 5, 10, 15; 215. 5 (bis), 6, 12, 19; 216. 5, 10, 19 (bis); 217. 8 (bis), 10, 12; 218. 19; 221. 2, 4, 15, 16, 22; 222. 3, 9, 12, 16, 22; 223. 10, 21; 224. 9, 18, 19, 22; 226. 4, 6, 9, 10; 227. 4, 10, 12; 231. 22, 23; 233. 17; 234. 6, 29, 32; 239. 11; 275. 3, 26; 276. 8, 26; 277. 9, 12, 17, 18
- τότε 23. 21; 36. 21; 56. 6; 124. 11; 126. 13; 130. 19; 147. 9; 149. 22; 160. 8; 183. 19; 207. 13; 209. 9, 12; 239. 15, 17
- τοῦναντίον 12. 20; 110. 18; <158. 29>; 178. 14; 221. 9; 277. 7
- τραῦμα 80. 12; 111. 9; 166. 3; 217. 7
- τράχηλος 221. 19
- τραχύς 211. 3; 218. 14
- τρέφω 23. 21
- τρέχω 133. 13
- τριγωνίζω 40. 19, 23; 43. 23; 46. 8
- τριγωνικός 131. 24, 25
- τριγωνικῶς 43. 12; 101. 3; 177. 11
- τριγωνισμός 54. 23
- τρίγωνον (subst.) 35. 13; 57. 5; 61. 14; 117. 3; 133. 6; 171. 17; 172. 11; 201. 11; 277. 16
- τρίγωνος (adi.) 39. 20; 41. 1, 23; 42. 13, 19; 47. 5; 48. 14; 49. 24; 51. 8; 52. 21; 54. 8, 15, 22; 61. 20; 62. 8; 63. 2, 27; 64. 26; 66. 30; 76. 25; 77. 20; 78. 2, 16, 23; 81. 5; 91. 2; 93. 13; 98. 16; 105. 7; 106. 19; 146. 22
- τρίς 198. 1, 2
- τριτόλεπτον 237. 24
- τρίτον (scil. μέρος) 171. 5; 172. 22; 173. 10; 236. 29
- τρίτος (scil. τόπος) 5. 2; 58. 2; 74. 5; 87. 8; 95. 15; 103. 10; 108. 13; 117. 10; 209. 2; 275. 3
- τριχῶς 207. 17
- τρόμος 45. 1
- τρόπαιον 135. 10
- τροπαιοῦχος 152. 23
- τροπικός 159. 16; 160. 13, 19; 161. 3; 169. 10; 172. 12; 210. 9, 19; 211. 8
- τρόπος 17. 4, 20; 18. 19; 21. 16; 24. 5, 7; 25. 5, 9; 45. 15; 53. 20; 56. 15; 88. 18; 102. 14; 140. 25; 141. 4, 5, 15;
- τόρενσις 42. 23
- τόρενσις 98. 10
- τοσαντάκις 188. 12

INDEX

142. 2; 143. 1, 21, 22; 144. 16; 170. 20; 175. 8; 210. 12; 225. 6; 230. 9; 232. 5, 19; 234. 17, 20; 237. 31; 238. 18
- τροφή* 95. 6; 190. 14
- τρόφιμος* 19. 16, 21
- τρυφάω* 95. 5
- τρυφή* 100. 3; 218. 8; 225. 15; 275. 25
- τυγχάνω* 2. 28; 3. 13; 31. 8, 13, <15>, 22; 37. 4; 39. 19; 40. 18; 41. 6; 43. 5; 57. 3, 4, 8; 65. 8; 66. 3, 14, 19; 67. 18; 75. 3; 85. 17; 86. 15; 87. 1, 2; 89. 3; 104. 18; 110. 12; 114. 11, 14, 17; 115. 13, 16; 116. 2, 9, 19, 23; 117. 1, 5, 9, 12, 17, 18, 20, 24; 118. 6, 9, 17, 19, 23; 119. 2, 14; 121. 2; 122. 23; 126. 9; 132. 2; 134. 10; 136. 20, 23; 137. 5, 19, 21; 138. 14, 24; 140. 17; 147. 14; 152. 16; 153. 11; 159. 20, 21, 22, 24, 25; 160. 1, 16, 17; 161. 15 (bis); 162. 3; 163. 22; 164. 9, 26; 165. 2; 167. 17, 21; 168. 6, 13, 14; 177. 8, 10; 179. 6, 15; 183. 20; 201. 9; 208. 15; 209. 20; 210. 2, 7, 12, 20; 212. 13, 18; 214. 17; 216. 18; 220. 28; 275. 26; 277. 10
- τύπτω* 198. 8
- τύφλωσις* 147. 5
- τύχη* 15. 1; <41. 16>; 61. 10; 64. 11; 65. 9, 12, 13; 77. 8, 12, 17; 147. 22; 150. 11, 14; 151. 23; 152. 17; 153. 1, 4; 155. 12, 17; 156. 6, 9; 159. 22; 162. 7, 22; 163. 16; 167. 8; 187. 16; 201. 13; 212. 19; 213. 10; 234. 21; 277. 6
- ὕβρις* 48. 8; 122. 21
- ὕγεια* 114. 25; 124. 17; 136. 6; 137. 16; 152. 8; 184. 1; 225. 23; 275. 8; 277. 5
- ὕμαινω* 59. 10; 194. 3; 200. 6; 221. 18; 274. 8
- ὕγις* 219. 5
- ὕγρός* 23. 17; 76. 16; 218. 3
- ὕγρότης* 19. 10; 44. 22; 47. 23; 59. 9; 60. 5; 88. 15
- ὕδατεῖος* 215. 1
- ὕδατώδης* 47. 22; 76. 15; 212. 7; 224. 19
- ὕδροχόος* 129. 1; 171. 24; 220. 8; 237. 28
- ὕδωρ* 40. 16; 45. 4; 47. 23; 76. 16; 186. 9; 187. 2, 4, 7, 8; 196. 3, 25; 197. 5; 198. 4, 9; 202. 1; 204. 10, 12; 221. 11, 12
- υἱοθετέω* 28. 8
- υἱός* 155. 8; 189. 2; 194. 25 (bis), 26
- ὕπακούω* 69. 12
- ὑπαρξίς* 8. 8
- ὕπαρχω* 10. 19; 15. 9; 16. 6, 11, 15, 16, 17; 17. 9; 19. 1; 21. 17; 23. 7; 24. 9; 27. 12; 34. 12, 13; 36. 14, 17, 27; 37. 4; 38. 8, 14, 16, 19; 41. 19, 21; 42. 4, 8; 43. 13, 16, 24; 44. 4, 7, 8, 13, 14, 16; 45. 8, 18, 22; 46. 3, 12, 16, 20, 22; 47. 1, 18, 22, 26; 48. 14, 20; 49. 3, 14, 16; 50. 4, 12, 16, 22, 25; 51. 8, 13, 20; 52. 4, 12, 14, 22; 53. 4, 11, 14, 19, 21, 23, 25; 54. 2, 3, 6, 17; 55. 9; 57. 2, 6, 17; 58. 1, 9, 21, 24; 59. 2, 7, 11, 14, 16, 24, 26; 60. 6, 7, 16, 24, 25; 61. 13, 18, 26; 62. 3, 15, 16, 18, 23 (bis); 63. 3, 11, 23; 64. 14, 24; 65. 9, 17, 19; 66. 2, 3; 68. 2, 10, 14; 69. 1, 7, 13, 17, 24, 27; 70. 5, 8, 12, 15, 21, 24; 71. 5, 10, 21; 72. 1, 8, 24; 73. 1, 11, 16, 22; 74. 5, 14, 20, 24; 75. 9, 20; 76. 10, 11, 23, 25; 77. 20; 78. 2, 3, 23; 79. 7, 8; 80. 9, 14, 17, 19; 81. 7, 15 (bis), 28; 82. 8, 11; 83. 1, 9, 10, 19; 84. 1,

INDEX

- 14, 22; 85. 9, 12, 19, [20]; 86. 15, 22; 87. 5, 7, 15, 17, 21; 88. 4, 9, 11, 14, 18, 19, 22; 89. 10, 12, 14; 90. 8, 9, 10, 17, 20 (bis); 91. 7, 11, 14, 15, 20, 22; 92. 14, 16, 18, 21 (bis); 93. 3, 4, 12, 14, 18, 24; 94. 7, 10, 12, 21, 23; 95. 3, 14, 24; 96. 6, 11, 14, 19, 20; 97. 10; 98. 5; 99. 7, 8, 10, 20; 100. 3, 8, 10, 15, 20; 101. 1, 2, 9; 102. 2, 3, 14, 18; 103. 4, 10, 19, 25; 104. 8, 10, 14, 16, 18; 105. 5, 10, 16, 19; 106. 2, 3, 17; 107. 10, 12; 108. 1, 7; 109. 8, 22; 110. 4; 111. 6, 15; 113. 10; 114. 22; 115. 9, 11, 18, 23; 116. 3, 16, 18, 23, 25; 117. 14; 118. 3, 9, 12, 16, 18, 22; 119. 9, 18, 19; 120. 1, 5, 6, 9, 12, 14; 121. 16, 21, 26; 123. 18, 19; 133. 7; 134. 3, 7, 9; 135. 11, 14, 23; 137. 22; 138. 1, 6, 9, 14, 15, 22; 139. 1, 4, 13; 140. 11; 149. 17; 150. 2, 5, 12, 14; 151. 24; 153. 9, 19, 26; 154. 2; 155. 4, 9; 156. 5; 158. 12, 27; 161. 2, 26; 162. 5, 18; 163. 19; 164. 8, 16, 20; 166. 1, 5, 9, 15, 19, 20, 23, 25; 167. 4, 5, 8, 14; 168. 2, 4, 16; 177. 8, 22; 181. 16; 184. 9; 195. 14; 212. 2; 218. 1; 219. 3, 9, 15, 18; 220. 1, 23; 222. 4, 16, 23; 223. 16, 22; 225. 3; 226. 9; 238. 7; 276. 27; 278. 5
- ὑπανγος* 17. 7; 37. 3; 38. 12; 44. 10; 45. 18; 49. 6; 62. 17; 66. 4; 79. 9, 21; 84. 17; 90. 18; 91. 19; 92. 22; 93. 5; 94. 4; 99. 23; 116. 17; 118. 19; 120. 4; 122. 8, 9; 123. 15; 166. 20; 215. 19; 223. 15
- ὑπερβαίνω* 55. 28; 206. 12
- ὑπερέχω* 12. 13; 68. 22; 69. 4; 155. 19; 173. 1; 191. 14; 223. 7; 274. 4
- ὑπέρκειμαι* 20. 15; 21. 9, 21; 22. 7, 15
- ὑπεροχή* 26. 13; 233. 2
- ὑπερτερέω* 64. 5; 65. 12
- ὑπήκοος* 77. 1; 93. 11; 113. 13; 201. 14; 220. 10, 11
- ὑπηρετέω* 196. 17; 197. 6
- ὑπηρέτης* 217. 17
- ὑποβαίνω* 55. 29
- ὑποβάλλω* 136. 2
- ὑπόγειος* 44. 16; 73. 9; 116. 20; 118. 1; 122. 22; 168. 23; 169. 2; 277. 22
- ὑποδεής* 193. 20
- ὑπόδειγμα* 126. 21; 129. 5; 136. 8; 169. 21; 173. 21; 179. 11; 208. 10; 209. 19; 210. 19; 211. 17; 227. 10; 237. 6
- ὑποδεικνύω* 25. 12; 60. 15
- ὑποδοχή* 16. 21
- ὑποζύγιον* 18. 13; 59. 13; 77. 7; 111. 16; 152. 21; 187. 21; 200. 16; 217. 11
- ὑπόθεσις* 69. 10, 11; 80. 16; 93. 10; 99. 12; 157. 15, 16
- ὑποκάτωθεν* 229. 17; 230. 17; 231. 3
- ὑπόκειμαι* 182. 10
- ὑπολαμβάνω* 58. 17
- ὑπόληψις* 204. 7
- ὑπόλοιπος* 229. 19; 231. 29
- ὑπομονή* 18. 3
- ὑπομονητικός* 40. 13
- ὑποπτυνώ* 68. 12
- ὑπόστασις* 43. 7; 45. 5; 57. 23
- ὑποστρέφω* 72. 7; 87. 3
- ὑποτάσσω* 32. 11; 50. 8; 77. 4
- ὑποτίθημι* 19. 16
- ὑπουργός* 90. 27; 196. 6
- ὑποφαίνω* 28. 14; 235. 16
- ὑποχείριος* 77. 2; 93. 9
- ὑπόχυσις* 187. 5
- ὑστερος* 32. 10, 11; 86. 21; 117. 24; 193. 14
- ὑφαιρέω* 232. 8
- ὑφεις* 8. 14; 28. 3; 71. 19; 73. 12; 151. 3; 168. 1
- ὑφίστημι* 7. 10; 44. 21; 45. 9, 10; 47. 20 (bis); 48. 25; 51.

INDEX

- 9, 14, 17, 26; 52. 5, 10, 22;
57. 22; 58. 20; 59. 21, 23;
60. 3; 62. 17; 67. 8, 19; 68.
2, 12, 20; 69. 25; 71. 24; 72.
9; 75. 1, 17; 81. 18, 20, 22,
26; 82. 3, 7; 85. 11; 86. 10,
12, 13, 20; 87. 13; 88. 9;
91. 17; 92. 7, 22; 93. 5;
94. 5; 95. 2; 98. 13; 99. 17;
100. 2; 102. 16; 103. 1;
104. 6; 106. 4, 15, 19; 108.
21; 109. 20; 114. 17; 122.
21; 139. 23; 148. 24, 25;
149. 2, 14; 152. 7; 153. 26;
154. 8, 11, 15, 20; 157. 23;
163. 17; 188. 2, 6, 8; 193.
6; 195. 14; 196. 6; 197. 5;
198. 15, 20; 199. 15, 19;
201. 24; 203. 17; 204. 9;
205. 17; 213. 16, 24; 216.
2; 222. 4; 224. 24; 225. 1,
9; 274. 10; 275. 18
ὕψιλος 61. 23; 166. 4; 185.
15; 187. 14; 194. 1; 199.
20; 202. 29; 204. 22
ὕψος 21. 11; 81. 22; 116. 5;
144. 7
ὕψω 40. 21; 196. 11
ὕψωμα 14. 8; 16. 17; 24. 8;
35. 12; 40. 8; 57. 5; 89. 13;
117. 3; 133. 6; 179. 4; 210.
17
φαιδρότης 66. 7
φαίνω 9. 1; 17. 12; 39. 3; 90.
12; 163. 7, 13; 238. 21, 23
φανερός 83. 14; 99. 11
φανερῶ 239. 2
φανερῶς 20. 7
φάρμακον 104. 1; 189. 19; 192.
10
φαρμακοποσία 218. 13
φαρτάρ 15. 5; 30. 18; 34. 5
φαρταρή 24. 4
φαρταρία 2. 16; 181. 6, 9, 10,
15; 182. 3, 7, 9, 12, 20; 183.
12; 184. 18; 185. 10; 186.
4, 18; 187. 9, 22; 188. 13,
14; 189. 10, 21; 190. 5, 19;
191. 3, 11; 192. 1, 2, 13, 25;
193. 7, 17; 194. 7, 9, 18;
195. 1, 3, 17; 196. 8, 18;
197. 7, 18, 25; 198. 10, 11;
199. 1, 11, 21, 29; 200. 8,
18; 201. 1, 2, 19; 202. 4, 13,
21; 203. 1, 10; 204. 1, 2, 17,
25; 205. 4, 9, 15, 19; 206. 8,
14, 16
φαρταρικῶς 183. 15
φαρταρίτης 181. 4
φαρταρός 24. 6
φαῦλος 46. 8; 126. 20; 137. 15;
160. 18; 210. 8
φειδωλός 45. 7
φέρω 38. 12
φεύγω 84. 9; 86. 12; 189. 17;
192. 18; 195. 22; 205. 13
φημέω 61. 24
φήμη 52. 20; 58. 12; 74. 8, 10;
101. 6; 154. 22; 211. 22;
216. 15; 224. 16
φημί 8. 1; 17. 6; 18. 20; 45.
15; 135. 23; 189. 7
φημίξω 165. 3
φθείρω 47. 12; 49. 25; 57. 26;
58. 27; 82. 8; 163. 15
φθινόπωρον 5. 16
φθίσις 148. 9
φθονέω 43. 3; 47. 14; (68. 24);
93. 21
φθόνος 47. 21; 67. 25
φθοροποιός 39. 12
φιλέω 16. 22; 21. 11; 85. 1
φιλία 61. 1; 76. 13; 158. 22;
203. 15; 274. 4; 275. 23
φίλιος 17. 10; 45. 10; 67. 2
φιλιόω 50. 1; 59. 17; 60. 27;
77. 10; 78. 10; 108. 3; 151.
26; 153. 5; 193. 16; 194. 21;
202. 16; 205. 27, 28
φιλονεικέω 103. 17; 193. 13;
198. 15; 205. 2
φιλονεικία 49. 13; 84. 7, 13;
102. 17; 106. 8; 153. 8;
154. 17, 20; 157. 24; 158.
7; 167. 18; 205. 22; 220.
11; 225. 6

INDEX

- φίλος* 40. 9; 41. 19; 45. 10;
 57. 19, 22, 27; 62. 28; 63.
 10, 17, [18]; 70. 4; 73. 18,
 20; 75. 13; 76. 12, 20; 80.
 15; 86. 25; 87. 6; 95. 6;
 97. 1, 2; 99. 12, 19 (bis);
 103. 6, 9, 17; 106. 12, 13,
 20; 108. 9; 112. 22; 135. 2;
 155. 14; 186. 15; 189. 5;
 193. 2; 200. 15; 202. 26;
 203. 13; 205. 7; 206. 2;
 208. 18; 213. 2, 6, 11, 17;
 215. 10; 216. 8; 217. 4; 218.
 10; 220. 24; 221. 17, 18;
 222. 19; 224. 5; 274. 11
φλέγμα 148. 8
φλέψ 109. 17
φοβερός <52. 6>; 86. 3; 201. 23
φοβέω 198. 4; 202. 1
φόβος 45. 19; 94. 5; 95. 2;
 114. 23; 116. 8; 117. 23;
 118. 14; 119. 12; 144. 10, 15;
 146. 4, 8, 14; 167. 18; 203.
 17; 204. 9; 213. 21; 214. 12;
 216. 2; 220. 5; 225. 2
φρονεύω 138. 21
φρόνος 147. 5; 153. 18; 275. 19
φρέαρ 111. 8
φρενίτις 59. 9; 102. 21; 156. 12
φρονέω 86. 27
φρόνημα 79. 12
φρόνησις 18. 3; 105. 12, 24;
 108. 17; 131. 8, 10; 157. 12;
 184. 2
φροντίζω 22. 11; 59. 18; 81.
 12; 200. 15
φροντίς 22. 2; 51. 3; 87. 5;
 148. 10; 149. 11; 153. 14;
 163. 20; 190. 11; 203. 22;
 238. 27
φρουρά 59. 20
φυγή 117. 6; 123. 19; 153. 14;
 217. 9; 275. 19
φυλακή 47. 4; 49. 1; 75. 2; 80.
 8; 112. 6; 113. 3; 114. 2;
 116. 7; 117. 23; 118. 14;
 119. 13; 154. 8; 167. 18
φυλακτικός 64. 3
φύρω 79. 14; 105. 14
φυσικός 17. 19; 45. 21
φύσις 17. 22; 19. 9; 20. 16;
 22. 19; 24. 13; 25. 7; 27. 7,
 15; 28. 17; 33. 1; 39. 12,
 13, 16; 60. 12; 61. 17; 66.
 23 (bis); 77. 18; 81. 6; 86.
 8; 89. 26; 102. 18; 107. 24;
 109. 14; 111. 6; 114. 3, 18,
 26; 132. 6; 135. 9; 136. 12,
 15; 140. 20; 145. 6; 146. 17
 (bis); 147. 2; 156. 24; 158.
 29; 163. 3 (bis), 5; 164. 14,
 18; 165. 10; 178. 9, 12; 187.
 8; 207. 19; 214. 19; 226.
 15; 227. 3; 238. 25; 277. 20
φυτεία 40. 17; 189. 3
φυτεύω 196. 15
φυτόν 111. 8; 196. 15
φῶς 43. 25; 52. 18; 75. 21;
 113. 9
φωστήρ 15. 8; 117. 14; 119.
 16; 163. 1; 206. 8; 278. 2
φωτεινός 239. 5
χαίρω 136. 7; 188. 17, 19; 203. 5
χαλεπός 114. 11; 137. 7
χαλεπότης 114. 12
χαρά 43. 8; 102. 6; 137. 15;
 155. 17; 183. 11; 195. 6
χαρακτηρίζω 5. 10; 6. 4
χάρις 32. 9; 99. 13; 136. 9;
 169. 21; 173. 21; 179. 11;
 208. 10; 209. 19; 210. 19;
 211. 17; 227. 10
χάρις 173. 3
χειμών 5. 17
χείρ 51. 5; 64. 13; 79. 1; 81.
 27; 152. 3; 154. 3; 158. 14
χείρων 49. 9, 11; 275. 15
χολή 88. 17; 104. 3; 198. 7;
 221. 21
χοληδόχος 278. 10
χράω 13. 8; 22. 13; 65. 10;
 69. 22; 91. 18; 92. 25; 97.
 2; 98. 18; 152. 21, 24; 153.
 22; 156. 9; 170. 14, 20;
 172. 7, 16; 173. 7; 184. 3;
 193. 16; 197. 21; 198. 3;

INDEX

211. 11; 218. 17; 235. 13;
236. 27; 238. 1, 11; 239. 5, 16
- χρεία* 7. 4; 51. 17; 213. 11
- χρή* 24. 21; 25. 3
- χρήμα* 49. 23, 26; 70. 4; 92. 18;
184. 21; 185. 14; 187. 12
- χρήσιμος* 234. 8
- χρήσις* 4. 3; 189. 20; 234. 8;
235. 10, 13; 236. 6, 28; 237.
6, 11, 21, 32; 238. 14; 239. 22
- χρηστός* 62. 8; 219. 17; 223. 1
- χρίσις* 97. 1; 194. 23
- χρονικός* 31. 15
- χρόνιος* 49. 5
- χρονοκρατορία* 39. 10; 92. 1;
191. 22
- χρονοκράτωρ* 2. 10; 31. 8; 35.
2, 8; 36. 11, 23; 37. 13, 14,
17; 38. 7, 15; 39. 6; 40. 6;
41. 21; 42. 8, 17; 43. 10, 22;
44. 6, 8; 45. 17; 46. 6, 22;
48. 5; 49. 16; 50. 22; 52.
14; 54. 1, 5, 12, 19, 26; 55.
2, 6; 56. 5, 8, 9; 57. 2, 4, 17;
58. 1, 21; 59. 1, 6, 24; 60.
24, 25; 61. 18; 62. 3, 23;
63. 25; 64. 24; 66. 2, 3; 67.
10; 68. 14; 69. 17; 70. 15;
71. 12; 72. 21, 24; 73. 15,
22; 74. 4, 20; 75. 9, 19, 20;
76. 23; 79. 7, 13; 81. 4, 7;
82. 11; 83. 10; 84. 22; 85.
18, 19; 86. 22; 87. 2, 17, 21;
88. 4, 11; 89. 2, 3; 90. 1, 20;
91. 1; 92. 3, 14; 93. 3, 12;
94. 10, 12; 95. 3, 14, 24; 96.
6, 11, 19, 20; 97. 10; 98. 14;
99. 6, 8; 100. 8, 10; 101. 1;
102. 1, 3; 103. 4; 104. 17,
18; 105. 5; 106. 1, 3, 17;
107. 10, 12; 110. 4, 6; 111.
18, 20 (bis), 24, 25; 119. 5;
120. 1; 121. 10; 132. 16
(bis); 134. 4, 10; 135. 6;
139. 13; 153. 9; 155. 9;
158. 3; 161. 15, 22; 162.
3, 17; 164. 6, 14, 15, 16, 18,
20; 165. 4, 23; 166. 7, 18,
22; 167. 4, 15, 20; 168. 1,
7, 15; 169. 4, 18; 178. 19,
22; 179. 2, 8, 21; 277. 4
- χρόνος* 1. 16, 21; 2. 20, 27; 3.
5, 20; 4. 18; 5. 12; 6. 6, 16;
7. 15; 9. 3, 10, 12, 14, 16;
10. 1, 11, 19; 11. 2; 12. 10,
11, 14, 15, 19; 13. 2, 3, 16;
14. 6; 15. 22; 16. 3; 17. 1, 11,
21; 19. 15, 16; 24. 6, 16; 26.
3; 30. 7; 31. 21; 32. 16; 41. 9,
12, 25; 42. 5; 44. 1; 46. 9;
48. 17; 49. 6; 50. 6, 12, 16;
61. 4; 63. 28; 72. 11; 73.
16; 82. 1; 104. 13; 124. 7,
15; 125. 4; 132. 17, 18; 134.
12; 140. 8, 23; 147. 10 (bis),
13; 155. 10; 161. 6; 163. 6;
173. 9; 174. 1; 178. 21; 179.
7; 180. 5; 181. 8; 185. 11,
12; 194. 4; 207. 14; 229. 21;
230. 1; 231. 28; 232. 1, [1];
275. 13
- χρυσός* 152. 22; 162. 16; 184.
7; 193. 11
- χυμός* 153. 13
- ώρα* 58. 7; 117. 5; 192. 7 (bis)
- χωρέω* 93. 24
- χωρίον* 40. 14; 162. 14; 184. 12
- χωρίς* 28. 12; 74. 16; 96. 1;
187. 19; 220. 14
- χωρισμός* 50. 7
- πέγω* 82. 3; 92. 19; 158. 9;
276. 2
- ψευδής* 87. 12; 107. 5; 195. 21;
276. 15
- ψευδομαρτυρέω* 200. 3
- ψεύδος* 84. 3, 13; 149. 8; 154.
17; 193. 16; 223. 11
- ψεύδω* 193. 16; 198. 2; 200. 2
- ψηλαφάω* 84. 5
- ψηφηφορία* 43. 17; 149. 5
- ψηφίζω* 10. 13; 11. 10, 11
- ψήφος* 51. 9; 106. 7; 107. 20;
236. 11, 18, 25
- ψόγος* 57. 22
- ψυχή* 1. 13; 33. 4, 7, 11, 22;
34. 11, 14, 18, 20, 24; 76. 1;
116. 6; 120. 19

INDEX

- ψυχρός* 48. 22; 51. 23; 102. 19
ψυχρότης 59. 8; 60. 4, 5; 109. 16; 148. 7; 277. 15
ψύχω 22. 17
- ώρα* 3. 19; 5. 20, 22; 6. 14, 16, 17; 30. 4; 32. 18; 125. 2; 126. 2; 174. 2, 7, 8, 10; 183. 1, 4; 184. 18, 20; 185. 11, 12; 186. 5, 6, 19, 20; 187. 10, 11, 23; 188. 16; 189. 11, 12, 22, 23; 190. 6, 7, 20, 21; 191. 4, 5, 12; 192. 4, 14, 15, 26; 193. 1, 8, 9, 18, 19; 194. 8, 9, 19; 195. 4, 18, 19; 196. 9, 10, 19, 20; 197. 8, 9, 19, 20, 26; 198. 13; 199. 2, 3, 12, 13, 22, 23, 30; 200. 1, 9, 10, 19; 201. 4, 20, 21; 202. 5, 6, 14, 15, 22, 23; 203. 2, 3, 11; 211. 9; 229. 3, 4; 230. 7 (bis), 9, 10, 23, 31, 32; 231. 8, 15; 232. 3, 5, 16, 17, 18; 233. 25; 234. 17; 235. 4, 5, 6, 7, 8, 15, 18; 236. 23, 26, 27, 29, 30, 32; 237. 2, 5, 10, 16, 18, 24, 26; 238. 19, 29, 31; 239. 2, 13, 17, 18, 19, 24
- ωραίος* 97. 15; 98. 3; 157. 5, 6
ωριαῖος 14. 6
ωροσκοπέω 10. 15, 16; 107. 18; 118. 10; 123. 4, 11; 129. 16, 21; 130. 1; 166. 2; 167. 16; 176. 23;
ωροσκόπος 1. 22; 2. 11, 28; 4. 16, 17, <19>; 5. 3; 7. 6; 10. 12, 21; 11. 4, 10, 13; 14. 3, 19; 15. 12; 16. 1, 4; 31. 1, 13, <15>; 32. 19; 33. 16, 21, 25; 34. 10; 35. 6; 36. 19, 20; 37. 1; 38. 16, 20; 39. 2; 56. 10; 57. 8; 59. 25; 60. 10; 73. 3, 7; 75. 11; 77. 9; 88. 21; 94. 16; 111. 2; 112. 7, 10, 14; 113. 7, 10, 19, 22; 114. 4 (bis), 7, 9, 10, 13, 14, 20; 115. 14; 116. 3, 4 (bis), 20; 117. 10, 13 (bis), 19, 21; 118. 7, 10, 12, 18; 119. 2, 6, 14; 120. 2, 13, 15, 20, 23; 121. 3, 5, 22, 24; 123. 1, 2, 9, 16; 124. 23; 125. 5, 12, 17 (bis); 126. 4, 25; 129. 7, 11, 14, 18; 130. 5; 133. 4, 5; 134. 4, 11; 135. 7, 15; 136. 21; 137. 8, 20; 138. 17; 139. 12; 140. 10; 146. 26; 147. 21; 159. 20; 161. 14, 24; 162. 25; 163. 7, 8, 22; 164. 3, 8, 24; 165. 12, 13, 20; 167. 1, 7, 12; 168. 12, 13, 14, 19; 169. 2, 7; 170. 4; 173. 22; 174. 10, 15, 19, 24; 175. 3, 14, <17>; 176. 1, 4, 14, 18; 180. 4; 184. 14, 15; 208. 9, 14; 209. 1, 7, 22; 211. 1; 212. 19; 213. 9 (bis); 215. 2, 20; 216. 18; 217. 16, 18; 219. 9, 21; 220. 23; 226. 19, 20; 229. 16; 231. 1, [2], 24; 232. 11, 29; 233. 27, 31, 34, 35; 234. 2, 20, 26; 235. 6, 21; 237. 33; 238. 4; 239. 20; 274. 14, 18; 275. 13; 277. 19
- ώσανεί* 29. 1
ώσαντως 8. 12; 13. 4; 14. 10, 19; 17. 7; 18. 4; 27. 3, 25; 36. 18; 37. 22; 50. 10; 64. 18; 70. 5; 78. 9; 121. 25; 122. 3; 124. 18; 132. 14; 19; 133. 11; 134. 20; 149. 20; 160. 15, 18; 165. 6; 175. 9; 178. 5; 179. 18; 187. 7; 210. 4; 212. 1; 231. 32; 232. 25; 233. 13
- ώσπερ* 11. 7; 21. 14; 22. 18; 29. 2; 135. 9; 208. 1; 234. 27; 238. 26
- ώτιον* 51. 18
ώφέλεια 1. 5; 12. 3; 23. 10; 37. 21; 38. 5; 41. 18, 20; 42. 12 (bis); 58. 4, 8; 61. 17, 23; 62. 12; 63. 10, 11; 67. 15, 24; 69. 3; 70. 21, 26; 74. 16; 75. 12; 76. 7, 10, 11, 15, 22; 77. 12; 78. 5, 25; 87. 22; 91. 8; 104. 21; 106. 9; 107. 14; 109. 11; 123.

INDEX

- 10, 13; 151. 25; 153. 2; 155. 6; 156. 22; 157. 1; 158. 5; 177. 12; 186. 12; 191. 24; 213. 11; 215. 16; 217. 11; 275. 25; 277. 6, 16
- ᾠφέλιον* 41. 4; 58. 11; 59. 2, 11; 61. 4; 62. 13; 63. 1, 8, 19; 64. 12, 15, 18 (bis); 65. 14; 68. 18; 69. 21; 70. 6; 71. 2, 18; 73. 18; 74. 22; 76. 7, 14; 77. 11; 78. 7; 84. 15, 19; 86. 26; 87. 19; 88. 7; 89. 20; 90. 27; 94. 20, 21; 95. 6, 17, 18; 103. 13, [13], 20, 26; 108. 18; 109. 4; 111. 7; 149. 19; 151. 15; 156. 26; 157. 6; 158. 5; 159. 4; 177. 20; 186. 7; 187. 13; 188. 18; 190. 12; 192. 10; 195. 16; 196. 13; 198. 21; 199. 5, 7, 8; 205. 3, 22; 215. 17; 219. 6; 220. 19; 225. 17; 274. 7
- ᾠφέλιμος* 13. 16; 40. 12; 73. 20; 75. 15; 122. 15; 148. 11; 277. 3

INDEX

AD APPENDICES 1 ET 2 PERTINENS

- ἄβρός* 262. 6
ἀγαθοποιός 256. 4; 265. 21; 271. 8
ἀγαθός 251. 1, 16; 253. 16; 262. 6; 266. 24; 271. 9
ἀγαθύνω 259. 6
ἀγαπάω 272. 2
ἀγγελία 265. 6
ἀγορά 260. 22
ἀγοράζω 258. 7, 20; 267. 10; 272. 26
ἄγρός 246. 16
ἄγω 247. 2
ἀδής 255. 16
ἀδελφή 269. 5
ἀδελφός 245. 6; 246. 13; 253. 17; 254. 5; 257. 18; 259. 14; 260. 18; 264. 15, 18; 265. 5; 268. 19, 20
ἀδικέω 255. 26; 264. 17
ἀδίκημα 256. 2
ἄδικος 257. 3
ἄθεος 255. 25
ἄθλησις 265. 7
ἄθρός 271. 20
Αἰγόκερος 241. 25; 259. 23
αἰδοῖον 272. 36
αἷμα 254. 4; 256. 21
αἰμορραγία 256. 21
αἵρεσις 245. 10; 250. 2; 254. 11; 256. 4, 6, 8; 259. 15; 260. 24; 262. 1; 265. 7; 269. 6
αἰσθητήριον 259. 12
αἵτιος 255. 20
αἰφνίδιος 256. 20
αἰφνιδίως 271. 18
αἰχμαλωσία 254. 7
ἀκάκωτος 264. 30; 267. 3; 272. 2
ἀκαταφρόνητος 256. 17
ἀκίνητος 264. 7
ἀκόπως 252. 26
ἀκρατής 255. 21, 26
ἀκριβῶς 270. 1
ἀκρόνυκτος 245. 14, 16; 246. 1; 250. 6, 7, 13; 254. 15; 255. 3
ἀλγέω 249. 5
ἀλγηδών 257. 20
ἄλγημα 273. 1
ἀληθής 260. 7
ἄλκιμος 255. 15
ἀλλήλων 251. 3
ἄλλοδαπός 273. 11
ἄλλοτριος 246. 17, 19; 262. 21
ἄλμυρός 269. 7
ἄλογος 248. 20; 267. 1, 14
ἄμα 264. 10
ἀμείβω 273. 16
ἀμετρία 256. 23
ἄμοιρος 256. 12
ἀμφιάζω 264. 27
ἀμφίκλυτος 269. 11, 12, 21; 270. 5, 16
ἀμφοτέροι 270. 16
Ἀναβιβάζων 258. 18; 264. 10
ἀνάγκη 248. 19
ἀνάθημα 251. 4
ἀνακαλέω 264. 25
ἀναλαμβάνω 253. 30
ἀνάξιος 255. 21
ἀναποδίζω 245. 19; 255. 1, 4
ἀνασκολόπισις 257. 9
ἀνατέλλω 245. 14; 246. 7; 250. 6, 19

INDEX AD APPENDICES

- ἀνατολή 245. 13, 17; 250. 5, 9;
 254. 14, 17; 255. 12; 261.
 4, 5, 7, 10; 265. 11, 12, 13,
 15; 269. 11, 16; 270. 12
 ἀνατολικός 246. 15; 255. 14;
 261. 16; 265. 21
 ἀναφαλάντιος 251. 18
 ἀναφορικός 240. 5, 6; 266. 19
 ἀναχωρέω 246. 19, 24
 ἀνέλπιστος 253. 16
 ἀνήκω 240. 1, 11
 ἀνήρ 249. 27; 262. 1
 ἀνθαιρετιστής 246. 21; 255. 24;
 256. 7
 ἄνθρωπος 266. 27
 ἀνιαρός 251. 26
 ἀντιτάσσω 267. 30
 ἀνυπότακτος 255. 16
 ἀνύω 267. 13
 ἄνω 252. 7
 ἀνώδυνος 252. 33
 ἀξία 259. 14; 262. 7
 ἀξιόλογος 252. 2; 268. 1; 271.
 19; 272. 23; 273. 28
 ἀξιόω 261. 18
 ἀξίωμα 262. 26
 ἀξιωματικός 251. 16
 ἀπαλλάσσω 263. 18; 264. 6;
 267. 30; 273. 13
 ἀπαρτίζω 255. 8
 ἄπας 247. 18
 ἀπέχω 263. 10
 ἀποβάλλω 267. 12, 20
 ἀποβολή 254. 7
 ἀποδείκνυμι 256. 11
 ἀποδημέω 248. 12; 249. 9, 19;
 253. 18, 27; 257. 12; 266.
 25; 267. 22; 271. 17; 272.
 34
 ἀποδημία 248. 30; 249. 9, 19;
 252. 19; 253. 19; 257. 12;
 267. 22; 268. 3; 272. 14, 24
 ἀποδιύιστημι 269. 18
 ἀποδοχή 251. 2
 ἀποκαθίστημι 258. 30
 ἀποκλείω 258. 5; 271. 23
 ἀπόκρουσις 270. 3; 271. 3 (bis)
 ἀπόκρυφος 245. 4
 ἀπολαμβάνω 253. 30
 ἀπόλλυμι 249. 12; 258. 3; 263.
 6; 272. 9, 32
 ἀπόνως 252. 26
 ἀποπληξία 251. 20
 ἀπόρροια 271. 8
 ἀποτέλεσμα 247. 6; 251. 12;
 258. 32; 259. 8
 ἀποτελέω 245. 7; 247. 8; 250.
 22; 262. 11; 266. 13; 271. 10
 ἀποτίθημι 262. 25
 ἀποφαίνω 259. 8; 271. 8
 ἀργία 248. 7
 ἄργυρος 250. 4; 267. 27
 ἀρετή 251. 4
 ἄρης 240. 17—19; 241. 7—12,
 19—24; 242. 1—6, 13—18,
 26—28; 243. 1—3, 10—15,
 23—28; 244. 4—9, 16—18;
 248. 2, 17; 252. 13; 253. 2;
 254. 1, 2; 256. 13, 15; 257.
 13, 14; 258. 28; 260. 13;
 264. 12; 265. 10; 267. 33;
 272. 29; 273. 1
 ἄρθρον 265. 3
 ἀριστερός 269. 3
 ἀρπαγή 254. 6
 ἀρπάζω 271. 18
 ἀρρενόθηλος 260. 19
 ἀρρωστέω 248. 1, 12, 15; 249.
 6, 9; 264. 22; 272. 10, 14;
 273. 2, 12, 30
 ἀρρωστία 273. 13
 ἀρτηρία 265. 4
 ἀρχή 247. 20; 250. 1; 257. 2;
 258. 31; 259. 19, 21, 23;
 260. 2; 261. 18; 270. 11;
 273. 21, 29
 ἀρχοντικός 252. 24; 264. 19
 ἄρχω 246. 4, 7; 250. 12, 16,
 18; 253. 15; 255. 1; 258.
 20, 31; 259. 20, 22; 260. 1,
 3; 261. 3; 263. 20; 267. 11;
 270. 4, 13; 271. 4; 273. 11
 ἄρχων 257. 6; 258. 19; 263.
 16, 20
 ἀσθένεια 247. 4
 ἀσπάζομαι 252. 20
 ἄστατος 255. 21, 23

INDEX AD APPENDICES

- ἀστήρ* 245. 10; 246. 8; 250. 20; 251. 14; 252. 3; 254. 19; 255. 2, 5, 13; 256. 3; 258. 29, 31; 259. 2, 4; 260. 19; 261. 14; 265. 18; 271. 7
ἀστοχέω 266. 7
αὐθάδης 255. 25; 257. 4
αὐξάνω 246. 19; 252. 1
αὐχμηρός 247. 14
ἀφαιρέω 240. 2, 9; 259. 20; 260. 1; 267. 4
ἀφανής 273. 28
ἀφαντασίωτος 246. 10
ἀφικνέομαι 264. 13
ἀφίστημι 245. 17, 18, 19; 246. 7; 250. 8, 10, 13, 15, 18; 254. 16; 255. 2, 11; 261. 7, 8, 10, 11; 265. 13, 15; 269. 19; 270. 2, 6
ἀφροδισιαστικός 262. 9
Ἀφροδίτη 240. 20, 23, 24; 241. 1, 3, 6, 13—18, 26—31; 242. 7—12, 19—21, 23—25; 243. 4—9, 16—21, 29—31; 244. 1—3, 10—15; 245. 12; 248. 33; 252. 4, 29; 257. 14, 23; 260. 11, 14, 15; 262. 5, 14; 264. 10, 29, 31; 268. 22; 273. 17
ἀχρημάτιστος 256. 9
ἄχρως 246. 2, 6; 254. 19; 255. 4, 6, 11; 266. 9, 11, 12; 273. 30

βαδίζω 263. 19
βαθυπόνηρος 246. 10
βασανίζω 272. 33
βασιλεύς 248. 10; 251. 3; 252. 2, 9, 32; 253. 28; 259. 14; 262. 27; 264. 28, 32; 268. 17; 272. 7
βασιλικός 264. 27
βασίλης 269. 4
βαφή 260. 22
βένετος 265. 8
βία 253. 31; 254. 5
βίαιος 245. 10
βιβλίον 249. 13
βίος 263. 28; 266. 7; 267. 8

βλαβερός 256. 6
βλάβη 246. 19; 248. 2; 256. 9
βλάπτω 246. 23; 248. 1; 253. 1; 257. 7, 11, 14, 18, 29; 263. 6, 25, 26, 33; 264. 15, 17; 267. 28; 268. 5, 7; 272. 8, 10, 14, 15, 17, 35, 36; 273. 4, 5, 32
βλάσφημος 255. 26
βλέπω 255. 20; 266. 7
βραδύς 245. 8
βρῶσις 267. 8
βρωτόν 263. 10

γάμος 260. 20; 262. 22; 263. 15, 18; 268. 8; 269. 5
γέλως 260. 23
γενέθλιον 263. 8
γένεσις 246. 8, 14, 21; 247. 5; 248. 3, 13, 24; 250. 20, 21; 255. 14, 23; 256. 11, 12; 258. 27, 31; 260. 9; 261. 14, 15; 262. 19; 263. 17, 27; 264. 6, 16, 25; 265. 18; 266. 4; 272. 13, 27; 273. 2, 15, 31
γέννα 269. 11, 15; 270. 11
γεννάω 247. 22; 252. 6, 20, 28; 262. 17, 22; 264. 6; 266. 24
γέννησις 263. 8; 271. 23
γεῦσις 245. 11; 250. 3; 254. 11; 259. 16; 261. 1; 265. 9; 269. 7
γεωμετρία 265. 6
γεωπονία 245. 7
γῆ 263. 11
γίνομαι 252. 17; 253. 25; 255. 4, 20, 23; 256. 10, 22; 259. 1; 263. 14; 266. 3; 272. 34
γλανκός 256. 15
γλυκύς 250. 3
γλώσσα 265. 4
γνωρίζω 248. 14
γνώσις 249. 27
γονεύς 257. 8; 268. 11; 272. 3
γονή 249. 26
γόνημος 249. 24
γόνυ 245. 3
γοργός 247. 15
γράμμα 266. 15

INDEX AD APPENDICES

- γραμμή* 270. 17
γυναικοειδής 271. 12
γυναικοπρόσωπος 271. 11
γυνή 248. 16; 249. 6, 10 (bis);
 251. 6; 252. 8, 20; 253. 8;
 254. 7; 255. 21; 257. 21, 26;
 258. 12, 21, 24; 261. 21
 (bis); 262. 9, 18, 21 (bis);
 263. 17, 21, 26 (bis), 31, 32,
 33; 264. 24, 29; 267. 11, 13,
 20; 268. 9, 20, 21, 24, 27;
 271. 17; 272. 12; 273. 12, 14

δάκνω 253. 9; 273. 3
δάκτυλος 265. 3
δανείζω 253. 29
δάνειον 247. 1
δαψιλεύω 262. 24
δαψιλής 249. 28
δείκνυμι 270. 15
δεινός 252. 18; 255. 15; 258.
 10, 26; 264. 25; 267. 4, 9,
 21; 268. 7, 11; 272. 32; 273. 2
δεινώς 248. 1; 264. 22; 273. 2
δεκτός 251. 1
δένδρον 262. 24
δεξιός 249. 26; 255. 5, 6; 259.
 13
δέος 267. 3
δεσμεύω 271. 18
δεσμόν 247. 2
δέσποινα 269. 4
δεσπότης 259. 14
δέχομαι 252. 9
δέω 259. 5; 271. 6
δηλόω 247. 21; 248. 9, 18, 27,
 34; 249. 8, 16; 251. 24; 252.
 15, 23, 31; 253. 5, 14, 22;
 257. 3, 16, 24, 28; 258. 4,
 9, 13, 18, 22; 262. 16; 263.
 5, 15, 18, 24; 264. 3, 9, 14,
 21; 266. 23; 267. 7, 18, 25,
 35; 268. 14, 23; 271. 15;
 272. 6, 21, 30; 273. 9, 19, 25
δηλωτικός 266. 10
διαδέχομαι 273. 26
διαξύννυμι 258. 11
διάθεσις 247. 12; 251. 20; 259. 7
διαθήκη 247. 1

διαίρεσις 240. 12, 16, 18, 20
 22, 24; 241. 1, 3, 5, 7, 8,
 10—24, 26—31; 242. 1—21,
 23—28; 243. 1—21, 23—31;
 244. 1—7, <8, 9>, 10—18
διάκειμαι 246. 12; 248. 21;
 253. 25; 257. 17; 264. 31
διάλεξις 249. 14
διαμένω 273. 10
διαμετρέω 255. 2; 270. 1
διάμετρος 270. 4
διάνοια 266. 1
διάστασις 254. 19
διατίθημι 258. 2
διαφορά 248. 20; 267. 12
διάφορος 248. 5, 24; 252. 9;
 253. 23; 260. 18; 262. 20;
 267. 26
διδασκτικός 265. 25
διδάσκω 265. 25
Δίδυμοι 242. 22
δίδωμι 246. 16
διεγείρω 257. 5
διευθυδρομέω 255. 27
διΐστημι 246. 2
δικάζω 248. 29
δικαιοσύνη 249. 28
διχότομος 269. 11, 12, 19; 270.
 6, 15
διώκτης 266. 16
δόλος 273. 27
δόξα 248. 1, 11 (bis), 28; 250.
 1; 252. 33; 253. 15; 264. 9,
 23, 31; 271. 18, 20; 273. 23
δουλεία 252. 16
δουλεύω 268. 16
δούλη 248. 15; 258. 21; 264.
 27; 272. 26
δοῦλος 248. 15; 249. 13; 258.
 7, 20; 264. 26; 267. 9; 272.
 8, 26; 273. 22
δριμύς 259. 16
δύναμις 251. 10
δυνατός 246. 23
δύνω 245. 16; 256. 10; 265.
 13, 16; 266. 11 (bis)
δυσειδής 247. 14
δυσεντέριον 262. 12

INDEX AD APPENDICES

- δύσις* 245. 13; 246. 5; 250. 5, 8, 17; 254. 16; 255. 10; 261. 5, 6, 9, 13; 265. 11, 12
δυτικός 251. 7
δωρεά 249. 28
δωρέω 262. 28
δώρον 252. 9

εαρινός 260. 3
εβδομον (scil. μέρος) 247. 20; 251. 23; 257. 2; 260. 9, 11; 262. 15; 266. 22; 271. 14
εγγίζω 246. 5; 267. 15; 268. 6; 272. 35
εγγυστα 240. 2, 9; 247. 21; 248. 9, 18, 27, 34; 249. 8, 16; 251. 24; 252. 14, 15, 22, 23, 30, 31; 253. 4, 5, 13, 14, 22; 260. 10; 262. 16; 263. 4, 5, 14, 15, 23; 264. 2, 3, 13 (bis), 21; 266. 23; 267. 6, 7, 17, 18, 24, 25, 34 (bis); 268. 13 (bis), 23; 271. 1, 15; 272. 5, 6, 20 (bis), 30; 273. 8 (bis), 18, 19, 25
εγγυος 263. 32; 272. 12; 273. 13
εγχειρίζω 248. 28; 252. 2, 27; 262. 27; 267. 30; 272. 21
εδεσμα 263. 12
εδρα 254. 3
ειδον 256. 3; 266. 16
ειδος 245. 2; 270. 14
ειπον 240. 7
ειρκτή 268. 10
ειρω 247. 8; 251. 13, 14; 253. 2; 256. 14; 259. 9; 262. 4; 265. 20
εισοδος 247. 26; 258. 16
ειτα 245. 15 (bis), 16; 248. 8, 17, 26, 33; 249. 7, 15; 250. 6, 7; 252. 13, 21, 29; 253. 3, 12, 21; 254. 15, 17; 257. 16, 23, 28; 258. 4, 6, 9, 13, 18, 22; 260. 11, 12; 261. 4, 5; 263. 3, 13, 22; 264. 1, 12, 20; 267. 5, 16, 23, 33; 268. 12, 22; 271. 18, 19; 272. 4, 11, 19, 29; 273. 7, 17, 24
ειτε . . . ειτε 259. 6

εκδημητικός 266. 2
εκκλησιαστικός 247. 18
εκκρισις 254. 4
εκπίπτω 271. 20
εκπύρωσις 256. 22
εκστασις 266. 18
εκτίθημι 240. 13
εκτιτρώσκω 263. 32; 268. 27; 272. 12; 273. 14
εκτός 251. 7
εκτρωσις 256. 22
εκφεύγω 268. 2
ελάσσων 251. 9
ελαττώω 253. 2; 256. 4
ελάττων 240. 2, 9; 259. 1
εμβάλλω 268. 10
εμβρυον 254. 7; 256. 22
εμπορεύω 267. 10
εμπορία 265. 6
εμπορος 266. 2
εμπροσμός 254. 6
εναλλαγή 270. 9
εναντιότης 267. 28
ενατον 240. 16, 20; 241. 1, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 26, 29; 242. 1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 23, 26; 243. 1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 23, 26, 29; 244. 1, 4, 7, 10, 13, 16
ενδόμυχος 245. 8; 246. 9
ενδοξος 250. 22
ενεκεν 253. 28
ενενηκονθήμερος 254. 14, 16, 18; 255. 8
ενήδομαι 267. 8
εντερον 265. 4
εντιμος 252. 27
εντός 260. 17
εννυγρος 246. 16
εξαγωνίζω 270. 8
εξαγωνικώς 269. 18
εξής 247. 8; 251. 13; 256. 13; 265. 20
εξοδιάω 267. 27; 272. 9; 273. 28
εξοδος 247. 25; 258. 6
εξουσιαστής 252. 16; 257. 7
επάγω 246. 23; 256. 19; 266. 19
επαινέω 252. 2; 264. 7; 273. 21

INDEX AD APPENDICES

- ἐπανακάμπτω* 271. 21
ἐπαναφέρω 245. 15, 22
ἐπαφρόδιτος 262. 8
ἐπέρχομαι 253. 31,
ἐπέχω 245. 11; 250. 3; 254.
 12; 259. 16; 261. 1; 265. 9;
 269. 7
ἐπηρεία 272. 2
ἐπιβλέπω 273. 1
ἐπιθέτης 266. 16
ἐπιθυμία 260. 18
ἐπίκεντρος 246. 15, 22; 250. 21;
 264. 11
ἐπικίνδυνος 256. 6
ἐπίκοινος 265. 7
ἐπικοινωνέω 245. 11; 250. 4;
 254. 12; 259. 17; (261. 2);
 269. 8
ἐπικτάομαι 249. 20, 22; 262.
 26; 271. 19
ἐπίκτητος 263. 8
ἐπιμερίζω 247. 20; 248. 8, 17,
 26, 33; 249. 7, 15; 251. 22;
 252. 13, 21, 29; 253. 3, 12,
 21; 257. 2, 16, 23, 28; 258.
 4, 9, 13, 18, 22, 27; 260. 11;
 262. 15; 263. 3, 13, 22; 264.
 1, 12, 20; 267. 5, 16, 23, 33;
 268. 12, 22; 271. 13; 272. 4,
 19, 29; 273. 7, 17, 24
ἐπιμερισμός 247. 22; 248. 9,
 12, 18, 27, 34; 249. 8, 16,
 21; 251. 25; 252. 4, 15, 23,
 31; 253. 5, 14, 23; 257. 3,
 17, 24, 29; 258. 5, 10, 14,
 19, 23, 30; 259. 2; 262. 16,
 19; 263. 1, 5, 15, 24; 264.
 3, 14, 22; 267. 7, 18, 25, 35;
 268. 14, 24; 271. 15, 22;
 272. 6, 21, 31; 273. 9, 19, 22,
 26, 30
ἐπινοέω 266. 1
ἐπιτορκία 254. 9
ἐπίσημος 261. 20
ἐπισκεπτική 268. 17
ἐπιστήμων 265. 23
ἐπισυνβαίνω 263. 11
ἐπισυνάγω 263. 20; 267. 26
ἐπισυναγωγή 240. 8
ἐπιτενκτικός 261. 18; 266. 1
ἐπιφανής 261. 17
ἐπίφθορος 251. 11; 262. 2
ἐπιχαρής 262. 8
ἐπιχειρῶ 262. 23
ἐπομαι 269. 17, 19
ἐπώδυνος 249. 9
ἔργον 273. 11
ἔρις 248. 24, 31; 249. 2; 271.
 17; 272. 6; 273. 26
Ἐρμῆς (auctor) 262. 28
Ἐρμῆς (planeta) 240. 20, 22,
 25; 241. 1, 4, 5, 13—18,
 26—31; 242. 7—12, 19—21,
 23—25; 243. 4—9, 16—21,
 29—31; 244. 1—3, 10—15;
 249. 7; 250. 4; 253. 3; 254.
 13; 257. 28; 258. 28; 260.
 11; 263. 3; 265. 1, 2; 266.
 13; 267. 3; 273. 24
ἐρυνθρός 254. 11
ἐρυσίπελας 256. 21
ἔρως 260. 18
ἐρωτικός 262. 9
ἐσπέριος 246. 5; 250. 17; 255.
 10; 261. 3, 5, 7, 9; 265. 11
 (bis), 12
ἔσχατος 266. 25
ἔτος 247. 19, 20; 248. 8, 17, 26,
 33; 249. 7, 15; 251. 22, 23;
 252. 13, 14, 21, 22, 29, 30;
 253. 3, 4, 12, 13, 20, 21, 22;
 257. 1, 2, 10, 16 (bis), 23
 (bis), 28 (bis); 258. 4 (bis), 9
 (bis), 13 (bis), 18, 22, 29, 34;
 259. 1; 260. 8, 10; 262. 14, 15;
 263. 3, 4, 13, 14, 22, 23; 264.
 1, 2, 12, 13, 20, 21; 266. 21,
 22; 267. 5, 6, 16, 17, 23, 24,
 33, 34; 268. 12, 13, 22, 23;
 271. 13, 14; 272. 4, 5, 19,
 20, 29, 30; 273. 7, 8, 17, 18,
 24, 25
εὐ 249. 14; 263. 16; 264. 3
εὐειδής 260. 6
εὐεκτικός 260. 5
εὐεξία 272. 2
εὐεργεσία 256. 4; 262. 1

/έ

INDEX AD APPENDICES

- εὐεργετέω* 252. 10; 261. 21; 268. 18; 273. 9
εὐεργετικός 251. 6
εὐήθης 251. 1
εὐκρατος 260. 6, 15
εὐλαβής 247. 17
εὐλαλος 266. 15
εὐμαθής 265. 25
εὐμεγέθης 251. 16; 256. 16
εὐμετάδοτος 267. 19
εὐμορφία 260. 21
εὐμορφος 261. 16
εὐνομία 260. 22
εὐοπτος 262. 6
εὐόφθαλμος 271. 11
εὐπάθεια 251. 25
εὐπερίστρεπτος 255. 27
εὐπορία 249. 28
εὐπορος 256. 16; 261. 20
εὐπώγων 262. 6; 266. 14
εὐρεμα 246. 17
εὐρίσκω 240. 1; 252. 25, 33; 255. 24; 256. 11; 266. 6
εὐρυνθμος 265. 22
εὐρυνμέτωπος 251. 17
εὐσαρκος 251. 15; 260. 6; 262. 5
εὐσέβεια 251. 4
εὐτεκνῶ 251. 8
εὐτελής 267. 29
εὐτραφής 260. 5; 271. 12
εὐτυχέω 264. 4; 266. 7
εὐτύχημα 262. 2
εὐτυχής 246. 13; 252. 28; 258. 19; 262. 7, 22
εὐτυχία 252. 6, 12, 25, 33; 263. 18; 264. 9
εὐφημέω 251. 4
εὐφραίνω 248. 29; 249. 3, 12; 251. 7; 258. 17; 262. 17, 20; 268. 25; 273. 11, 22
εὐφροσύνη 260. 20
εὐφρόσυνος 268. 14
εὐφυής 265. 24
ἐφεξής 271. 4
ἐφετός 251. 26
ἐφοδος 240. 12; 254. 8
ἐφοράω 248. 2; 267. 3
ἐχθρα 258. 23; 268. 24
ἐχθραίνω 252. 7
ἐχθρός 249. 3; 253. 1, 7; 257. 5, 15; 258. 14; 263. 9; 264. 28; 268. 3; 272. 24
ἐχθροδῶς 248. 21; 253. 24; 257. 17; 258. 2
ἔχω 247. 17; 248. 19, 21, 31; 249. 2; 250. 5; 251. 3, 10, 17; 252. 9; 253. 6, 26; 256. 16, 17; 257. 13, 20; 262. 10; 263. 11, 16, 28, 31; 264. 4, 30; 265. 24; 266. 15; 267. 12 (bis), 13, 28; 268. 24, 29 (bis); 269. 10; 270. 9; 271. 10, 17; 272. 2, 7; 273. 1, 27
ἐῷος 245. 18; 250. 10; 254. 17; 255. 12; 261. 5, 6, 10, 13; 265. 12 (bis), 15
Ζεύς 240. 17—19; 241. 7—12, 19—24; 242. 1—6, 13—18, 26—28; 243. 1—3, 10—15, 23—28; 244. 4—9, 16—18; 248. 8; 249. 23, 24; 253. 1; 257. 13, 14; 258. 13; 260. 12; 264. 1, 10; 267. 23; 272. 19
ζέω 257. 9; 272. 16
ζημία 258. 1, 10; 272. 33
ζημιόω 253. 28; 258. 6, 24; 267. 10; 268. 4; 272. 33
ζητέω 240. 3, 4; 267. 13
Ζυγός 242. 22; 259. 21
ζῶ 258. 8
ζωγραφία 260. 21
ζώδιον 266. 6; 269. 15, 22
ζωή 258. 34
ζῶον 253. 9; 267. 14; 272. 9; 273. 4
ἡδονή 260. 17
ἡγουν 240. 9; 246. 4; 247. 20; 251. 23; 255. 1, 2, 5, 7
ἡκω 248. 30
ἡλιθιότης 248. 6
ἡλικία 248. 31; 255. 18; 260. 7; 266. 9
ἥλιος 240. 17—19; 241. 10 u. ad 12, 22—24; 242. 4—6, 16—18; 243. 1—3, 13—15,

INDEX AD APPENDICES

- 26—28; 244. 7—9; 245. 17;
246. 1, 3, 5, 7; 248. 26; 250.
9, 10, 13, 15; 252. 21; 254.
17, 18; 255. 2, 4, 9, 11, 21;
257. 16; 259. 10, 11; 260.
4, 5, 8; 261. 7, 9, 11, 12;
264. 20, 30; 265. 13, 14, 15,
17; 268. 12; 269. 8, 15 (bis),
17, 19, 20; 270. 1, 6, 10, 11,
13; 273. 7
ἡμέρα 247. 21; 248. 8, 17, 26,
33; 249. 7, 15; 251. 24; 252.
13, 14, 21, 22, 29, 30; 253.
3, 4, 12, 13, 21, 32; 257. 19;
259. 20, 22; 260. 2, 3, 10;
262. 15; 263. 1, 3, 4, 13, 14,
22, 23; 264. 1, 2, 12, 13, 20;
266. 22; 267. 5, 6, 16, 17, 23,
24, 33, 34; 268. 12, 13, 22;
271. 14; 272. 4, 5, 19, 20,
29, 30; 273. 7, 8, 13, 17, 18,
24, 30
ἡμερινός 245. 10; 246. 13; 250.
2, 21; 255. 23; 258. 27; 259.
15; 260. 8; 265. 7
ἡμισυς 266. 24; 270. 15
ἡμισφαίριον 271. 2
ἡμιτριταῖκος 256. 20
ἡνίκα 251. 13
ἦπαρ 249. 25
ἥπατικός 262. 12
ἦτοι 262. 15; 269. 22; 270. 14;
271. 14
ἥττάομαι 263. 8

θάλασσα 264. 11
θάνατος 247. 10; 249. 3, 11;
251. 19; 256. 19, 20; 259. 1;
262. 11; 266. 18; 267. 15;
268. 29; 272. 35
θανατόω 251. 19
θαρσής 255. 15
θέα 269. 6
θεῖος 246. 12
θεμέλιον 246. 16
θερινός 259. 19
θερμός 256. 23; 259. 11
θερμότης 272. 11, 15
θῆλος 247. 24

θήρ 257. 8
θησαυρός 252. 26
θνήσκω 248. 5; 253. 1, 17; 257.
21; 258. 7
θρασός 256. 17
θηρησκώδης 261. 17
θρίξ 251. 17
θυγάτηρ 262. 23
θυμήρης 251. 26

ιατρεύω 272. 16
ιατρικός 267. 2
ἰδία 260. 5
ἴδιος 246. 14; 250. 21; 252. 4,
11; 255. 14; 256. 5; 259. 4;
261. 15; 262. 21; 265. 21;
271. 17; 273. 10
ἱερεύς 261. 19
ἱερωσύνη 250. 1; 251. 5; 260. 19
ἱκανός 263. 21; 267. 20
ἱλαρός 268. 14
ἱλαροψυχία 260. 23
ἱματισμός 262. 27; 268. 26;
272. 27
ἰσημερινός 259. 18, 21; 260. 2
ἰσομοίρως 269. 14
ἴστημι 240. 13
ἰσχρός 266. 13
ἴσως 248. 19, 24; 249. 20; 253.
26; 258. 2; 262. 18; 263. 16,
32; 264. 15; 268. 20; 273. 3
Ἰχθύες 243. 22
ἰχώρ 245. 4

καθάρω 261. 17
καθεξῆς 260. 10
καθόλον 256. 3
καθυπερτερέω 258. 14; 272. 23
καθώς 258. 33
καιρός 249. 21
κακοπάθεια 251. 25
κακοπαθής 246. 11; 256. 18
κακοποιός 256. 5; 271. 9
κακός 258. 5; 266. 25
κακότροπος 247. 16; 256. 6
κακώς 259. 6; 267. 2; 272. 1
κακῶς 248. 18; 249. 14
καλέω 269. 10; 270. 2, 10, 14;
271. 5
καλοήθης 253. 6

7α Lc

INDEX AD APPENDICES

- καλός 261. 20
καλοσύμβουλος 251. 18
καλῶς 266. 5
κανών 240. 6
καρδία 259. 13
καρδιακός 251. 20
Καρκίνος 243. 22; 259. 19
κασσιτερός 261. 1
Καταβιβάζων 258. 22
καταβλάπτω 251. 8
καταδυναστεύω 246. 18
κατακυριεύω 248. 6; 268. 2
καταλαμβάνω 250. 16; 261. 9, 12; 265. 14, 16
καταλύω 253. 9
καταντάω 259. 2; 264. 9
καταρχή 252. 3; 259. 7; 264. 8
κατασκευάζω 252. 11
καταφεύγω 267. 36
καταφρονέω 258. 15
καταφρονητής 247. 16
κατευοδόω 266. 26
κατηγορέω 273. 32
κατηφής 246. 11
κατορθόω 251. 2
καῦσις 255. 20
κανσώδης 254. 1
κεῖμαι 266. 5
κειμήλιον 262. 25; 272. 18
κέντρον 251. 8
κερδέω 252. 26; 267. 26; 272. 22
κεφαλαγία 248. 30; 251. 20; 257. 12
κεφαλή 254. 3; 259. 12; 268. 7
κιθαρωδία 260. 21
κίνδυνος 246. 24
κίνησις 255. 8; 261. 4
κίτρινος 259. 15
κλέος 271. 18
κλέπτῃς 247. 16; 266. 15
κλέπτω 263. 5; 272. 18
κληρονομία 246. 17; 247. 1; 253. 18
κληρονομικός 245. 9
κλίμα 240. 6
κλοπή 254. 9; 258. 1; 272. 16; 273. 5, 33
κοιλία 249. 4; 273. 3
κοιλόφθαλμος 247. 15
κοινός 265. 18
κοινωνέω 265. 10
κοινωνία 249. 14; 259. 5; 268. 4
κοινωνικός 266. 2
κοντός 271. 11
κοπιάω 249. 9; 264. 14
κόπος 263. 28; 267. 22
κοσμέω 251. 5; 261. 19
κόσμος 264. 27
κοσμοστροφία 247. 2
κρᾶσις 245. 1; 249. 23; 251. 13; 254. 1; 259. 10; 260. 14, 15, 22; 265. 1; 269. 1
κρείττων 263. 2, 19
Κριός 240. 10, 15; 252. 5; 260. 2
κρίσις 248. 28
Κρόνος 240. 21, 22, 24; 241. 2, 3, 5, 13—18, 26—31; 242. 7—12, 19—21, 23—25; 243. 4—9, 16—21, 29—31; 244. 1—3, 10—15; 245. 1, 2; 253. 2, 21; 258. 9; 260. 12; <261. 2>; 263. 22; 267. 2, 16; 272. 4
κρυπτός 247. 4
κρύφιος 249. 5; 257. 20
κτάομαι 255. 18
κτῆμα 246. 16; 272. 25
κτῆσις 246. 17; 249. 28; 272. 32
κτίζω 267. 11
κτίσμα 262. 24
κυβεία 254. 9
κυβευτής 266. 16
κυρεία 247. 10; 251. 19; 265. 18
κυρία (dominatio) 246. 16
κυριεύω 245. 3; 249. 24; 252. 7; 254. 3; 256. 19; 259. 12; 260. 15; 264. 11, 28; 265. 3; 269. 2
κύριος 240. 16, 20; 256. 10; 266. 6
κυρτός 270. 17
κύστις 245. 4
κύων 253. 9
κωλικός 247. 11

INDEX AD APPENDICES

- λαγχάνω* 246. 8; 250. 20; 261. 14; 265. 18
λαθροπότης 247. 17
λαμβάνω 240. 13; 247. 10; 248. 16; 251. 19; 252. 8; 253. 18; 255. 13, 19; 260. 9; 263. 21; 270. 12
λαμπρός 267. 30
λαμπροφυχία 251. 10
λαμπρόφυχος 251. 1
λέγω 272. 7
λείπω 240. 10
λευκός 251. 15; 260. 24; 262. 5
Λέων 240. 15; 252. 5
ληστής 253. 19; 257. 26
ληστρικός 254. 8
λογίζω 247. 23; 272. 7
λόγος 255. 13, 23; 262. 4; 265. 5
λοιδορέω 253. 8
λοιπός 263. 2
λυπέω 247. 25; 248. 4; 249. 10, 17; 252. 16; 253. 17; 258. 1, 24; 263. 10, 30; 267. 21; 272. 31
λύπη 248. 24; 253. 32; 271. 16
λυπηρός 255. 23; 268. 3
λύσις 254. 8

μαζός 269. 3
μάθησις 265. 5
μακρονομία 247. 4
μακρός 249. 2, 19; 252. 19; 253. 18; 257. 5, 12; 266. 17; 272. 24
μακροφυής 262. 7
μακρόνω 253. 23
μάλιστα 255. 19; 265. 21, 23
μανία 266. 18
μαντεία 265. 6
ματαίως 247. 24
ματρικός 255. 17
μάχη 257. 5; 263. 31; 266. 16
μεγαλοευπώγων 251. 15
μεγαλοκέφαλος 251. 18
μεγαλόφυχος 262. 7
μέγας 249. 27; 250. 22; 257. 4; 264. 9, 30; 267. 27; 272. 22
μέγεθος 249. 18

μεγιστάν 251. 3; 256. 1
μέγιστος 249. 4; 252. 10, 28; 262. 27
μεθίστημι 272. 13
μέθοδος 259. 3
μείζων 245. 7; 252. 5, 11; 253. 17; 259. 14, 22; 260. 3; 269. 5
μειώω 262. 1; 270. 4
μείων 262. 3
μείωσις 271. 3
μελαγχολία 266. 18
μελανείμων 245. 9
μελανόχρους 262. 7
μέλας 247. 13; 273. 31
μελωδία 257. 24; 273. 20
μέμψις 247. 22
μένω 246. 6; 250. 17; 255. 10
μερίζω 266. 21
μερικός 259. 8
μερικῶς 253. 31
μερίς 240. 16
μερισμός 266. 23
μέρος 249. 12, 26; 253. 10; 254. 4; 260. 16; 266. 7 (bis); 270. 12, 16, 17
μέσον 249. 18
μέσος 254. 5; 266. 11
μεσουράνημα 266. 9, 10
μεταβαίνω 248. 11; 251. 25; 263. 7
μεταβολή 266. 3
μετάδοσις 253. 23
μέταλλον 245. 11; 250. 3; 254. 12; 259. 16; 261. 1; 265. 9; 269. 8
μεταξύ 248. 29
μετοπωρινός 259. 21
μέτρον 260. 23
μέχρις 250. 11; 267. 15
μήν 247. 20; 248. 8, 17, 26, 33; 249. 7, 15; 251. 23; 252. 13, 14, 21, 22, 29, 30; 253. 3, 4, 12, 13, 21; 260. 10; 262. 15; 263. 1, 3, 4, 13, 14, 22, 23; 264. 1, 2, 12, 13, 20; 266. 22; 267. 5, 6, 16, 17, 23, 24, 33, 34; 268. 12, 13, 22; 271. 14; 272. 4, 5, 19, 20, 29, 30; 273. 7, 8, 17, 18, 24

INDEX AD APPENDICES

- μήνη* 270. 14
μηνοειδής 269. 11, 13, 17; 270. 7, 14
μηρός 249. 25
μήτηρ 260. 18; 268. 9; 269. 4
μήτρα 249. 25
μικρός 256. 16; 260. 18; 265. 5; 271. 20
μικροφυής 247. 15
μίξις 260. 19
μοῖρα 240. 1, 3, 5, 7, 11; 245. 17, 18; 246. 1, 3, 5, 7; 250. 9, 10, 13, 15, 17, 18; 254. 17; 255. 1, 3, 5, 7, 8, 10, 12; 261. 8 (bis), 10, 11 (bis), 13; 265. 13, 14, 16, 17; 269. 16 (bis), 18, 20, 22; 270. 1, 4, 6, 10, 11
μοιχάς 255. 22
μοιχεία 254. 6
μοιχός 256. 18
μόλιβδος 245. 11
μονάζω 247. 17
μονογνώμων 246. 9
μόνος 258. 18, 22
μονότροπος 245. 8
μόριον 254. 3; 260. 17
μορφή 269. 5
μουσονργία 260. 21
μυκτήρ 245. 12; 251. 17; <261. 2>
μύρον 268. 26
μωμάω 257. 6; 258. 25
μῶμος 247. 24
μωρία 248. 6
μωρός 247. 23

Νέμεσις 245. 10
νέος 270. 14
νευρικός 247. 4
νεῦρον 245. 4
νεφριτικός 256. 20
νεφρός 265. 4
νικάω 248. 32
νίκη 250. 2
νοερός 259. 11
νομικός 266. 17
νόμιμος 269. 5

νοσέω 248. 22, 31; 249. 17; 258. 25; 263. 6; 267. 1, 13, 20; 268. 7; 273. 15
νόσημα 266. 19
νόσος 247. 10; 258. 25; 263. 11; 264. 25; 267. 1, 14, 21; 268. 7; 272. 1
νοτάριος 266. 17; 268. 16
νουνεχής 265. 24
νυκτερινός 246. 21; 248. 3, 13, 23; 254. 11; 255. 14; 258. 28; 260. 24; 261. 15; 262. 19; 263. 7, 17, 27; 264. 5, 16, 25; 265. 8; 269. 6; 271. 23; 272. 13, 27; 273. 2, 15, 31
νύξ 259. 20, 22; 260. 1, 4

ξανθός 256. 15
ξεγιτεία 249. 21; 255. 16
ξεγιτεύω 257. 29
ξηραντικός 254. 1
ξηρός 245. 2; 259. 11; 265. 2; 266. 20

όδοιπορικός 260. 7
όδους 249. 26
όδύνη 257. 13
οἰκείος 251. 6; 252. 5; 253. 20; 257. 7; 260. 9; 263. 30; 266. 27
οἰκείως 270. 8
οἶκημα 267. 31
οἰκία 248. 20; 253. 10 (bis), 32; 267. 14; 268. 19
οἰκοδεσποτέω 247. 5
οἰκοδεσπότης 256. 11; 266. 5, 6
οἰκοδεσποτία 246. 8; 250. 20; 255. 13; 261. 14
οἰκοδομέω 267. 30
οἰκοδομή 252. 10
οἰκοδόμησις 258. 7
οἰκοθεν 253. 29
οἶκος 246. 14, <15>, 22; 247. 7; 250. 21; 255. 14, 24; 256. 5; 261. 15; 265. 20
όλιγώω 247. 26
όμεννέτις 248. 21
όμιλέω 257. 26; 263. 16

INDEX AD APPENDICES

- ὄμμα* 256. 15
ὄμοιος 271. 4
ὁμοιότροπος 251. 9
ὁμοιόω 268. 25
ὁμοίως 248. 8; 250. 14; 252. 13; 263. 3; 267. 5; 269. 19; 270. 7; 271. 5
ὁμοῦ 252. 14, 22, 30; 253. 4, 13, 22; 257. 16, 23, 28; 258. 4, 9, 13; 263. 4, 14, 23; 264. 2, 13, 21; 267. 6, 17, 24, 34; 268. 13, 23; 272. 5, 20, 30; 273. 8, 18, 25
ὄνομα 272. 22
ὀνομασία 270. 9
ὀξώδης 265. 9
ὀπίσθιος 254. 4; 260. 16
ὀράω 268. 29
ὀρεινός 272. 25
ὄρεξις 249. 28
ὄριον 252. 4; 257. 14 (bis)
ὀρφανία 245. 7
ὀσημέραι 268. 15
ὀσφρησις 260. 16
ὀυδέποτε 253. 30
ὀυλόκομος 266. 14
ὀν 247. 5; 250. 6; 251. 11; 252. 15; 271. 6
ὀνρίζω 262. 3
ὀς 250. 4; 256. 16
ὄντως 250. 8; 251. 8; 255. 1, 6, 9; 271. 8
ὀφείλω 240. 4
ὀφειώδηκτος 272. 34
ὀφθαλμός 257. 13; 259. 13, 17; 262. 11; 269. 3, 9; 272. 36; 273. 3
ὀχληρός 247. 15
ὄχλος 251. 2; 256. 1; 261. 18
ὄψις 266. 14

πάθος 247. 4; 254. 5; 256. 2; 262. 12; 268. 11
παιδεία 257. 25; 265. 24
παίδευσις 276. 16
παιδευώ 264. 24
παῖδ 273. 20
παιδίον 252. 28; 257. 22; 258. 17; 262. 22

παιδίσκη 263. 33
παῖς 249. 6, 17; 263. 33, 34
παλαιός 246. 19, 24
παλίμβολος 271. 15
πάλιν 250. 16, 18 (bis); 255. 11; 271. 19, 20
πάμπολυς 267. 27
πανσεληνιακός 270. 3
πανσέληνος 269. 12; 270. 1; 271. 1 (bis), 5
παραβαίνω 268. 5
παράβολος 255. 15
παράκειμαι 240. 3, 4, 8, 10
παραλλάσσω 269. 16; 270. 3, 11
παραπλήσιος 254. 10
παραφρονέω 257. 21
παρεμπλέκω 267. 9
παρέρχομαι 269. 15; 270. 13
παρέχω 256. 7, 9
Παρθένος 241. 25
πᾶς 249. 20; 251. 26 (bis); 252. 27; 253. 2; 258. 15, 17; 260. 16; 265. 24; 266. 26
πάσχω 249. 14
πατήρ 245. 6; 258. 8; 259. 14; 264. 4; 268. 10, 21
πατρικός 255. 17
παχύς 266. 15; 271. 10
πεδινός 272. 25
πεῖρα 255. 19
πενία 271. 16
περαιτέρω 258. 34
περιεργοντέρως 246. 12
περικυκλόω 273. 21
περίοδος 247. 19; 251. 22; 257. 1; 258. 29, 33; 259. 2; 260. 8, 9; 262. 14; 266. 21; 271. 13
περιορίζω 270. 17
περιουσία 246. 17; 263. 6; 264. 8
περιπίπτω 253. 19; 257. 4; 258. 6, 11; 264. 25; 266. 25; 268. 1, 11
περιπλέκω 255. 22; 272. 32
περιπνευμονία 251. 20
περίστασις 253. 28
περιφανής 252. 9; 267. 31
πήξις 259. 5
πικρός 254. 12

Πιό

INDEX AD APPENDICES

- πίμπλημι* 268. 15
πινακικῶς 240. 13
πίπτω 248. 20, 25; 253. 10; 257. 20; 267. 18; 268. 6, 7
πίστις 250. 2
πίων 261. 1
πλανάω 247. 9
πλατυγόνατος 271. 10
πλεῖστον 246. 9
πλείων 247. 25; 265. 25; 273. 1
πλεονάζω 262. 13; 266. 20
πλεονασμός 247. 12; 251. 21
πλευρά 259. 13
πλευστικός 245. 9; 246. 11
πληγή 256. 20
πληθύνω 252. 7; 258. 16; 263. 27; 264. 32
πλημμέλημα 257. 4
πλήν 252. 17; 268. 8
πλήρης 262. 7
πλησισέληνος 269. 13, 22; 270. 17
πλοῖον 272. 35
πλούσιος 262. 8
πλοῦτος 247. 26; 249. 11, 20, 22; 252. 1, 25, 26, 33; 262. 25; 263. 21; 264. 5, 23; 267. 19, 20, 25; 268. 17; 271. 16, 19; 272. 9, 23; 273. 10, 28
πνεῦμα 251. 21
πνευματικός 249. 24
πνεύμων 260. 17
ποδάγρα 245. 6
ποιέω 245. 5, 13, 17, 18; 246. 1, 3, 4, 6, 9; 247. 6, 10, 13; 250. 7, 8, 9, 11, 13, 14, 17; 251. 12, 13, 15; 252. 16; 253. 23; 254. 14, 17, 19; 255. 3, 10, 12, 15; 255. 25; 256. 13, 15; 258. 6; 259. 18, 19, 21, 22, 23; 260. 2, 3, 6; 261. 3, 4, 7, 10, 11, 13, 16; 262. 2, 4, 5; 264. 18; 265. 11, 13, 15, 22; 266. 26; 268. 3; 269. 21; 271. 4, 7
ποίκιλμα 260. 22
ποικίλος 265. 4
ποιός 266. 8
πολεμιστής 256. 18
πόλεμος 254. 6
πόλις 251. 2; 252. 7
πολιτεία 250. 1
πολλάκις 264. 14
πολύγνωστος 266. 4
πολυκίνδυνος 255. 17
πολύκοπος 263. 24; 264. 17
πολύλαλος 266. 16
πολύμοχθος 264. 16
πολυπότης 256. 18
πολύς 248. 22, 29; 251. 10; 252. 10; 253. 6, 8, 15, 29, 31; 255. 26; 258. 20; 264. 7, 11; 266. 2, 3; 272. 10, 31, 33; 273. 9
πολύφιλος 266. 1
πολυχρόνιος 247. 10
πόνος 267. 26
ποντισμός 257. 11
πορεία 246. 4
πορίζω 268. 17
πόρνη 257. 25; 263. 33
~~πόσις 263. 12~~
πόσις 263. 30; 267. 9
πόσος 240. 4
ποτε 253. 16 (bis); 265. 2 (bis); 267. 3
ποτόν 263. 11
ποῦς 249. 25
πράγμα 246. 20, 24; 248. 5, 30; 256. 7; 262. 20; 266. 1, 3
πραγματεία 251. 2
πραγματεύω 268. 4
πρᾶξις 252. 2, 17, 27; 255. 27; 262. 27; 267. 30; 272. 21, 23
πράσινος 269. 7
πράττω 247. 22; 253. 6; 263. 29; 273. 26
πρέσβυς 246. 20, 23
προαναλίσκω 263. 8
προβαίνω 258. 32
πρόγνωσης 265. 6
προεῖπον 258. 32
προεκτίθημι 259. 3
προερέω 255. 24
προέχω 248. 31
προηγέομαι 270. 5
προθυμέω 253. 6

INDEX AD APPENDICES

- προκοπή* 251. 11; 256. 12
προκόπτω 268. 15
προξενέω 247. 5
πρόδος 252. 10
προποδίζω 246. 4; 250. 11, 16; 255. 7
προσαφηνίζω 258. 33
προσδέχομαι 264. 24
προσέρχομαι 255. 9
προσκαλέω 263. 29
πρόσκειμαι 257. 24
προσλαμβάνω 265. 19; 268. 16
προσπαλαίω 263. 25
προστασία 250. 1
προστίθημι 248. 15, 28; 249. 11; 252. 24, 25; 253. 14; 255. 7; 259. 20; 260. 1; 264. 5, 7, 23, 26; 267. 18; 269. 13; 272. 27; 273. 16, 23
πρόσω 246. 4
πρόσωπον 246. 20; 261. 19; 264. 18; 267. 27; 268. 1, 18; 269. 6
πρότερος 258. 33; 266. 9
πρόφασις 248. 4, 13
πρώην 253. 26
πτύσις 256. 21
πύλη 263. 19
πῦρ 248. 2; 257. 9; 268. 5; 272. 10, 15, 35; 273. 4, 29, 33
πυρετός 256. 19
πυρώδης 254. 1

ρέμβος 247. 16
ρέπτω 263. 18
ρεῦμα 247. 3
ρευματισμός 247. 11
ρίγοπύρετον 247. 11
Ῥόδος 240. 7
ῥυπαρός 245. 8

Σελήνη 241. 7—9, 19—21; 242. 1—3, 13—15, 26—28; 243. 10—12, 23—25; 244. 4—6, 16—18; 249. 15; 253. 12; 255. 20; 258. 4; 259. 17; 260. 5, 6, 12; 263. 13; 265. 23; 267. 5; 269. 1, 2, 14, 17; 270. 3, 14; 271. 6, 10; 272. 1

σεμνός 251. 1
σημαίνω 245. 6; 249. 26; 254. 5; 259. 13; 260. 17; 265. 4; 269. 4
σημασία 252. 6; 259. 4, 6
σημείον 262. 9
σιγηρός 246. 10
σίδηρος 248. 3; 254. 12; 257. 9; 271. 22; 272. 11, 16
σίνος 254. 5
σκέλος 245. 3; 271. 10
σκοπέω 259. 5; 271. 6
Σκορπίος 243. 22
σκοτεινός 245. 3; 246. 9
σκύβαλον 254. 4
σκυθρωπός 247. 14
σκυλμός 255. 16
σοφία 265. 5
σπάθη 271. 21
σπανοπώγων 247. 14
σπείρω 257. 10
σπορά 249. 25
σπόρος 257. 11
σταθμός 260. 23
στάσις 270. 4
στέλλω 252. 19
στεμματοφορία 260. 20
στερίσκω 255. 18
στηριγμός 245. 13, 14, 15, 16, 19; 246. 3; 250. 5, 6, 7, 8, 11, 12, 15; 254. 15 (bis), 19; 255. 6; 261. 5, 6, 8, 12
στηρίζω 245. 15; 250. 7; 255. 6
στόμα 254. 13; 265. 10
στομαχικός 262. 12
στόμαχος 269. 3
στρατιωτικός 254. 8
στυνγνός 245. 8; 247. 18
στυφός 245. 11
συγγενής 248. 5, 22; 257. 19; 263. 20
σύγκρασις 247. 7, 9; 265. 20
συγκρατικός 262. 4
σύγχυσις 263. 28
συζεύγνυμι 262. 18, 21; 263. 17; 264. 29
συκοφαντία 247. 1
συλλαμβάνω 268. 27, 28; 273. 14

INDEX AD APPENDICES

- σύλληψις 269. 4
 συμβαίνω 245. 5
 σύμμετρος 260. 7; 266. 13
 συμμίσγνυμι 263. 33
 συμπλέκω 264. 15
 σύμπτωμα 249. 4; 252. 18;
 258. 3; 268. 1, 2; 271. 22
 συμπτωματικός 266. 19
 συμφορά 247. 3; 263. 18; 264. 6
 συνάγχη 251. 19
 συναιρετιστής 246. 14; 250. 22;
 255. 15; 261. 16
 συνάπτω 253. 8; 262. 22; 264.
 22; 271. 9
 συναυλίζομαι 252. 32; 257. 25;
 264. 27
 συναφή 271. 7
 σύνδεσμος 258. 27, 30; 270. 2
 σύνειμι (συν + εἰμί) 257. 13
 σύνειμι (συν + εἶμι) 270. 10
 συνέρχομαι 268. 8
 σύνεσις 252. 24
 συνετός 264. 29
 συνεχής 256. 20
 συνίστημι 247. 13; 251. 21;
 266. 20; 268. 5
 συνοδεύω 246. 6
 σύνοδος 269. 11, 14; 270. 9
 συνοικοδεπότης 266. 5
 συνομιλέω 264. 32
 συνουσία 260. 16; 273. 20
 συνουσιάζω 268. 20
 συντρέπω 260. 4
 σφριγξ 262. 13
 σύστασις 249. 27
 συσχηματίζομαι 247. 6; 251.
 12; 262. 3; 265. 19
 σχῆμα 247. 7; 254. 14; 259.
 18; 261. 3; 265. 11; 269. 10;
 270. 9; 271. 4, 7
 σχηματίζω 256. 13; 265. 23;
 269. 18, 20
 σχηματισμός 269. 21
 σφάζω 249. 2; 257. 8, 15; 272.
 11
 σῶμα 245. 3; 249. 25; 254. 3;
 256. 2, 17; 259. 12; 262. 10;
 265. 3, 22; 269. 3
 τάλαιπωρία 263. 25
 ταμίας 259. 12
 τάξις 258. 32; 268. 29
 ταπεινός 256. 11
 ταπεινότης 249. 19
 ταράσσω 267. 8
 Ταῦρος 240. 5, 7, 11; 241. 25
 ταχύς 256. 17; 260. 7
 τέκνον 246. 12; 247. 24; 248.
 23; 249. 18; 251. 7; 252.
 20; 253. 28; 255. 22; 260.
 20; 273. 30
 τέκνωσις 249. 26
 τελειόω 267. 11
 τελείως 271. 2
 τελευταῖος 260. 13; 261. 6;
 265. 16
 τελευτάω 248. 23; 249. 5, 18;
 257. 22; 258. 8; 263. 31;
 266. 27; 267. 3, 21; 268. 8,
 10, 19, 28
 τελέω 258. 29
 τέλος 248. 11; 249. 22; 262. 2;
 271. 21
 τεταρταῖος 258. 11
 τεταρτημόριον 266. 8
 τετραγωνίζω 254. 18; 270. 7
 τετραγωνικῶς 269. 20
 τετράγωνος 255. 6
 τεύχω 253. 15; 266. 24
 τέχνη 260. 21
 τίθημι 258. 23
 τίκτω 258. 16
 τιμάω 248. 10; 263. 19; 266. 3
 τιμή 251. 4; 261. 20
 τοιχορυχία 254. 9
 τομή 248. 3; 254. 8; 255. 19;
 272. 11
 Τοξότης 240. 15; 252. 5
 τόπος 247. 4; 248. 25; 249. 5;
 251. 9; 253. 11; 256. 7, 10;
 257. 20 (bis); 263. 7 (bis);
 265. 21; 268. 6; 272. 13,
 14; 273. 15 (bis)
 τότε 246. 3; 250. 18; 251. 8;
 270. 15
 τοῦπίσω 250. 14
 τραπεζέτης 266. 17
 τραῦμα 255. 18; 256. 17

INDEX AD APPENDICES

- τρέπω* 255. 25
τρέχω 250. 14
τριγωνίζω 270. 6
τριγωνικός 254. 19
τρίγωνον (subst.) 240. 15; 241. 25; 242. 22; 243. 22; 252. 5
τρίγωνος (adi.) 255. 5; 269. 21
τρίς 273. 26
τρισμέγιστος 262. 28
τροπή 259. 19, 23
τροπικός 259. 18
τρόπος 251. 16; 262. 6
τροφή 263. 30
τροφός 269. 5
τυγχάνω 251. 7; 252. 3; 256. 9; 260. 4; 269. 15
τυμβορυχία 254. 10
τύπτω 273. 32
τυφώδης 245. 9
τύχη 252. 1, 7; 269. 6

ὕγιαίνω 249. 5; 268. 8
ὕγρός 247. 13; 260. 15; 262. 13; 265. 2; 269. 2
ὕγροτης 245. 5
ὕδροχόος 242. 22
ὕδωρ 252. 18; 257. 9, 11; 272. 15, 35; 273. 4, 29, 33
ὕελος 269. 8
υἰός 245. 7; 262. 23; 268. 28, 29, 30
ὕπαρχω 265. 19; 272. 1
ὕπανγος 246. 6; 250. 17; 255. 10; 256. 10
ὑπερβαίνω 258. 34
ὑπερέχω 261. 20; 264. 23
ὑπήκοος 252. 8
ὑπηρετέω 272. 28; 273. 5
ὑπόγειος 266. 12
ὑποδεής 267. 36
ὑποζύγιον 249. 13
ὑποκαγκελίζω 262. 10
ὑποκριτής 247. 17
ὑπόληψις 257. 6
ὑπομένω 256. 3
ὑποποδίζω 246. 2; 250. 12
ὑποτάσσω 246. 18; 247. 9
ὑπουργός 272. 17
ὕστερικός 247. 12

ὕστερος 266. 12; 267. 29
ὕφιστημι 247. 23, 24; 248. 2, 19, 24; 252. 18; 253. 27; 257. 8; 258. 10; 267. 22; 271. 22; 272. 1, 16; 273. 5, 33
ὕψηλός 248. 25; 253. 11; 257. 20; 268. 6
ὕψος 248. 20
ὕψω 272. 22
ὕψωμα 246. 14, 22; 250. 22; 252. 11

φαίνω 270. 13
φαιός 250. 3
φακός 262. 10; 266. 14
φαρμακεία 247. 3
φαρμακοποισία 263. 11
φάρμακον 267. 2
φάσις 245. 13, 16; 246. 1; 250. 5, 14; 255. 3; 269. 10
φαῦλος 271. 9
φάυλως 266. 6
φείδομαι 256. 1
φέρω 240. 7
φεύγω 258. 8; 263. 9; 267. 10; 272. 8
φημί 262. 28
φθάνω 271. 1
φθείρω 262. 13; 266. 20
φθίσις 247. 11
φθόνος 254. 6
φθορά 254. 7
φιλέω 262. 8
φιλία 249. 27; 251. 6; 253. 26; 260. 20
φιλιόω 252. 32; 258. 20, 21; 267. 32; 268. 24
φιλονεικέω 247. 23; 257. 26; 258. 15; 267. 29
φιλόπονος 265. 22
φίλος 249. 12; 253. 7, 24; 258. 2, 24; 262. 26; 267. 19; 273. 10
φιλόστοργος 251. 5; 261. 17
φλέγμα 245. 4
φοβερός 252. 17
φοβέω 252. 18; 273. 29
φόβος 253. 28; 257. 8

INDEX AD APPENDICES

1~ La

φροντίζω 249. 13
 φροντίζ 253. 32; 263. 27
 φυγαδεία 254. 7
 φυγή 247. 2
 φυλακή 247. 2
 φύση 269. 4
 φύσις 245. 2; 249. 24; 254. 1;
 259. 11; 265. 2; 269. 2
 φυτεία 262. 24
 φυτεύω 272. 26
 φυτόν 272. 26
 φῶς 259. 11; 270. 5; 271. 4
 φωτεινός 271. 2
 φωτίζω 270, 12, 16

 χαίρω 253. 16; 262. 17, 19
 χαλεπός 256. 2, 8
 χαλκός 265. 9
 χαρά 271. 16
 χαρίεις 261. 16
 χαροποιός 251. 17
 χειμάζω 256. 1
 χειμερινός 259. 23
 χεῖρ 265. 3
 χειράγρα 245. 6
 χείρων 255. 25
 χολή 254. 4; 273. 31
 χοντρός 271. 11
 χρᾶω 273. 19, 27
 χρῆ 256. 3
 χρῆμα 249. 27; 253. 29
 χρηματίζω 246. 13, 21; 255.
 24; 256. 5, 8; 261. 15; 262.
 1; 265. 20
 χρῆσις 263. 12
 χρῆσις 268. 26
 χροά 250. 3
 χροιά 254. 11; 259. 15; 260.
 24; 265. 8; 269. 7
 χρονικός 240. 12; 247. 19; 251.
 22; 257. 1

χρόνιος 247. 3
 χρονοκρατορία 264. 30
 χρόνος 240. 5, 6, 8; 268. 9
 χρυσός 259. 16; 267. 26
 χρυσοφόρος 261. 19
 χώρα 252. 7; 266. 26 (bis)

 ψέγω 261. 20
 ψευδής 272. 7
 ψευδομαρτυρέω 249. 1
 ψεύδος 254. 9
 ψεύδω 249. 1; 267. 31; 273. 27
 ψεύστης 247. 16; 266. 15
 ψῆφος 265. 5
 ψύξις 245. 5; 247. 3
 ψυχή 259. 12
 ψυχρός 245. 2; 269. 2

 ὤμος 265. 3
 ὥρα 247. 21; 248. 9, 17, 27,
 34; 249. 8, 16; 251. 24; 252.
 15 (bis), 22 (bis), 30 (bis);
 253. 4 (bis), 13 (bis), 22;
 260. 10; 262. 16; 263. 4
 (bis), 14, 15, 23 (bis); 264. 2
 (bis), 12, 13, 21; 266. 22;
 267. 6, 7, 17 (bis), 24 (bis),
 33, 34; 268. 12, 13, 23; 271.
 14; 272. 5 (bis), 19, 20, 29,
 30; 273. 7, 8, 18 (bis), 24
 ὥραϊος 260. 6
 ὥροσκοπέω (247. 13); 251. 15;
 256. 15; 262. 5; 266. 13
 ὥροσκοπος 266. 9
 ὥσπερ 262. 10
 ὠφέλεια 264. 32
 ὠφελέω 246. 20; 248. 4, 10,
 13, 14; 257. 27; 258. 15;
 262. 17; 263. 28; 267. 1;
 272. 3, 24
 ὠχρός 266. 13